





ıölål

الاربطاء ١٧ نيسان (الريل) ١٩٩٦ الدوافق ٢٩ ثو القعدة ١١١١هـ/العدد ١٢١٠٦

AL HAYAT WEDNESDAY 17, APRIL, 1996 ISSUE NO 12106

الاعتداءات الاسرائيلية استمرت و «حزب الله» يعد بمفاجأة والحريري الامير عبد الله والامير سلطان



شاحنة صغيرة تابعة لمحزب الله، عليها رشاش يطلق النار على طائرات اسرائيلية قرب مطار بيروت. (١ ب)

هرفي دو شـــاريت الذي صـــرح بعـــد اللقـاء بانه «تحـقق تقدم جـدي، لوقف المعارك في لبنان. اريتي رثيس الوزراء الأردني محابثات في القيس مع رئيس الوزراء الاسرائيلي شمعون بيريز. فيما توعد محرب الله، اسرائيل بـ «مفاجاة من العيار التقيلء

امس وصنول الرئيس رفيق الصريري الى جدة حيث اجرى مصادثات مع الأسير عبدالله ولي العهد السعودي ومع الأسيس سلطان بن عبدالعزير النائب الثاني لرثيس الوزراء وزير الدفاع والطيران. ويتوقع أن يصل الحريري اليوم الى لندن لعقد لقاء مع وديس ألوزراء البريطاني جيون . مد في غضون ذلك استقبل الرئيس

حافظ الأسد وزير الخارجية الفرنسي اعتداءات اسرائيل أدت الى تقوية «حزب الله»

# الحريري لـ «الحياة»: مبادرة اميركية يدرسها لبنان ويمكن تطويرها

■ أعلن رئيس مجلس الوزراء اللبناني في حديث الى الحياة، في جدة أمس ألعملكة العربية السعودية أجرت اتصالات مهمة لمساعدة لبنان. وأشاد بالدور الذي تقوم به السعودية بقيادة خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز في مجال وقف العدوان على لبنان مشيراً الى الوزن والثقل الدولي الذي يتمتع به الملك فهد وولي عهده الأمير عبدالله والأمير سلطان بن عبدالعزيز. وأعلن رئيس الحكومة اللبناني انه تلقى رسالة أمس من الادارة الاميركيية تتضمن معرضاً لتسوية الوضع في لبنان". وكان الرئيس الحريري استقبل صباح التنبة في الصفحة (٦)

من رفيق خُليل المعلوف: 🗖 القُدِسُ المحتَّلة – من ربى المصري:

■ ظهرت أمس البوادر الأولى دحتمال وقف الناز في لبنان وتوقف الاعتداءات الاسرائيلية واكنت مصادر لبنانية واسرائيلية تقديم الولايات المتحدة مسودة اتفاق يستهدف وقف الاسرائيلية حربها بمزيد من الغارات وعملينات القصف صا أدى الى عبرُل سينة النبطية. (راجع ص٢ و٣ و٤) وعلمت والحياة، أن نص البسودة الذي تحفظت الحكومة اللبنانية عنه دعسو الى اقسامسة منطقسة منزوعسة لبنان وسورية ضمان عدم حصول اسرائيل اضَّافةٌ الى وقف العَّمَلياتُ في الشبريط المحتل. وتدعو المسودة الى اقتامية أليبة لصراقبية الوضيع فى الجنوب على أن يلي ذلك بدء اسرآئيلً انسـحَـابِهَـا مَنْ جَنُوبُ لِبِنَانُ عَلَى مراحل في حال استمرت فترة الهدوء.

🗷 كشفت مصادر قريبة من الحكم

عمر البشير امهلت اعداداً من «الافغان

العرب، فترة وجيزة لمغادرة البلاد في

اطار جهود لامسلاح العلاقات مع

مصر وابعاد تهمة ابواء ارهابيين عن

السودان في وقت يدرس فيه مجلس

وقالت هذه المصادر لـ دالصياة،

في اتصال هاتفي اجري معها أمس

مَنْ لَمْدِنَ أَنْ الْخُلِّرُطُومُ وَطَلَّبِتَ مِنْ المنتهمين باثارة مشاكل في بلادهم

مسخسادرة البسلاد في اقسرب وقت،

ورفضت المصابر تحبيد عبد هؤلاء

جسسدة : مجوهسوات معوض : طريق المدينة ـ يرج طي رفسسا ـ هاتك : ١٥١٢٧٠٠

الريساش: مجوهبرات معوش: هــــسايم استنين مسالك: ١٧٧٨٢٠

البحرين: بوتيك معسوش: السبسي النبغسيم، مسالك: ١٠٠١١

عُمـان مسلط بوتيك معوض : مسمس بسدرا مساعه : ١٠١٥٠

الدوجسة: مجوعسران معوض : فسسده

مجوهـــرأت جمانة : سوق جنة قنولي-معرض رقم 41 ـ هاتك . ١٦٩٤٧٠٤

مجوهسرات للثبيتي : مركز لبساتين ، معرض رام ١ . هـ ساتك : ٢١١٢٨٢٨

مجوهسرات معوض . شــــــايع لون ـــــــاتك : ١٠١٠٩٣٧

مجوهـــرات جمائة : الطيـــــا ـمبني الطاريــة لاء مـــاتك : ١٣٠٥١٧

: مجوهسوات النسور : شـــسارع الله طـــالد، مـــالك: ١٩٤٥٧٢٧

ودائي امس ان حا

الأمن فرض عقوبات عليه.

أفادت أن عدد والأفغان العرب، يراوح بین ۱۵۰ او ۲۰۰ وانهم اسهلوا أسابيع، وأن الخرطوم وعدت بنقتهم اي تسهيلات من شائها المساعدة في مغابرتهم البلاد.

ونقى المسؤول صحة مطومات تربدت عن تسليم الخرطوم عبداً من المعتقلين لديبا الى مصر وان بين هؤلاء متهمأ في قضية اغتيال الكاتب المصري الدكتور فرج فودةً. وقال ان مساحسصل هو انه طلب من عولاء مغادرة الأراضي السودانية. ورنضت

INCLILIACE

التتمة في الصفحة (٦)

العقوبات الدولية وترسل طائرة الى جدة

ليبيا تخرق مجددا

□ لندن – «الحياة»:

🗷 أعلنت ليبينا ان الحدى طائراتها اقلعت امس من مطار طرابلس ناقلة حجاجاً ليبيين الى المملكة العربية السعوبية في خرق مباشر للخَظّر الذي تغرضه غليها الامم المتحدة منذ

ونكرت وكالة الجماهيرية للأنباء اللبيبة الرسمية أن الطائرة غادرت طرابلس قرابة الخامسة مساء وعلى مستنهسا الرائد الخسويلدي الحميدي، رئيس بعثة السرق للحجاج الليبيين وفوج من الحجاج. جدة في العربية السعوبية، وان رقم رحلتها ٢٢٢. ولم تنكر الوكالة ان الطائرة تابعة للخطوط الجسوية

التتمة في الصفحة (٦)

بعد تعديلات اقترحتها اميركا وبريطانيا

كميات من النفط في اطار ما يسمى يصيغة النفط للغذاء والدواء واختبار حسن نية الطرف المقابل وهل هو

ماسيح على الشعب العراقيء. لكن السفيرة الإميركية صابلين اولدرابت اعتمرت تنفيذ القرار ١٨٦ واقضل السبل المتاحة لضمان بقاء برنامج العقوبات حنتى لا يستطيع (الرئيس العراقي) صدام حسين ان يدعي القلق على شعبه ويذرف تموع الثماسيح عليه، واعتبرت أن تقديم المساعدات الانسانية للعراق سيسهل استمرار فرض العقوبات الآفتصادية والعسكرية الاخرى التي فرضها عليه

النتمة في الصفحة (٦)

مسودة منكرة التفاهم. وقال رئيس الوفد العب المفاوض السفير عبدالإمير الانباري

السياسية لدى بعض الدول الدائمة العــضَــوَية في مـُـجِلَس الأَمْن غَـيِـر مـتوافرة لانهاء الصفاوضات على منكرة التفاهم وتوقيعها وتنفينها. بل العكس انهم بعملون على عبرقلة الوصول آلى أي أتفاق لتنفيذ القرار ٩٨٦، ويبدو انهم تاسفوا لاصدار هذا القرار ووقعوا في اشكال حين وافق العراق على الدخول في محادثات مع الامانة العامة بكل جنية وحسن نبية لتنفيذ القرار بموجب مذكرة متوازنة تصافظ على سيبادة العراق ووحدة

□ نيويورك - من راغدة درغام:

🖬 استعدت كل الاطراف المعشية بتنفيذ صيغة والنفط للغذاء صثلط حديثنا القرار ٩٨٦، لمعركتي ، الإتفاق، التفاصيل والشروط لبيع بغداد نفطأ بقيمة بليون دولار كل ٩٠ يوما لتلبية الصاحبات الإنسبانيية الملحبة في العراق، من جهة، وسعركة امن يُلام، اذا لم يتم التسوصل الى الأتُفساق. وحرص المسؤولون الغربيون والعراقيون وفي الإمانة العامة للامم المستحدة على تجنب توقع فمشل المصابئات. بل شيدوا على ترجيح الاتفاق على رغم الاجواء العلية العامة التي تفيد بأن العراق مستاء ومتحفظ عن تعديلات اقترحتها

الإيرانية ان ، ثلاثة من اعضاء قيادة المقاومة الإسلامية، ومدنياً من

العناصر السياسية التقوا القائد (خامنئي). وَاكَدُ السَيد خامنتي دعمه لمواقف محرب الله، وقراراته. وقال المصدر ان خامنئي اعتبر وتتحمل المسؤولية كاملة لما يحصل ونوه بصمود وصلابة المقاومين وقال: سيكون النصر حليفكم، لكنّ خامنئی شید علی ضرورة ان انتحلی قيادة الحرب بالحكمة وتدرس كل خطواتها بدقة كي لا تثير استباء الشبعب» واعتبس ان أحيد اهداف الاعتداءات الاسيرائيلية الاخييرة والوقيعة بين الشعب والمقاومة. ونقل المصدر عن خامنتي انه كرر

التتمة في الصفحة (٦)

■ اكد مصدر موثوق لـ ﴿ الحياةِ ، ان سُرَقْبِد الجمهورية الأسلامية السيد على خامئتي أجتمع أول من أمس مع وفد عسكري من قيادة والمقاومة ألاسلامية، الجناح العسكري لـ محرب

برعن خامنني سوقف الحسرب، واصفاً رده على الاعتداءات العُسبكرية الاستراثيلية بـ والجهاد الحقَّ الكنه بعامَمُ التَّي التحلي بالحكمة كي لا يثيروا استياء الشعب

وجاء هذا اللقاء في الوقت الذي تكثفت الاتصالات بين سشق وطهران على أعلى المنستونيات، خصوصاً المكالمة الهاتفيية التي اجراها الرئيس هاشيمي رفسنجياني مع الرئيس حيافظ الاسيد ليلة اول من

· -1477

THE PRO

السوريين بعشقدون تلكء. وزاد ان انهيسار مفاوضات السلام بدن اسرائيل وسورية يمكن ان يقلب هذا الأصر وإلا أن الشقديرات السائدة في اسرائيل بهذا الخصوص لا تؤكد

وأضاف ان دارسال الطائرات الى تركيبا يندرج في اطار تحسنيري لا علاقة له بالسياق السوري القريب أو سياق أسيا الوسطى الأبقدء وأصفأ استخدام القواعد التركية بأنه دعمل استعراضي رميزي يمنح اسرائيل محالاً أكبر لشَّحريك قواتهاً . واكد ان والهندف الحنالي لهنده القنوات هو الشدريب الا اذا حدث شيء في ايران يمكن اعتباره مبررا لتوسيع دور هذه القوة.

وقال في هذا الخصوص: دريما حدثت في أيران تغيرات سياسية وسيكون من مصلحة الجميع بطريقة أو بأخرى التثبت من ان النتيجة التي ستسفر عنها لن تكون فوضى تخلف انعكاسات مىضىرة ثۇدي الى ھـرب تواجهها تركيا أو اسرائيل، من دون الحديث عن العالم العربيء. وأضاف ان والسودأن انضم الي

ايرانُ في السياسة التي تتبعها وهو فَيَ بَعْضُ الموَاقف قامَ بَعْمُل مَبِأَشُر فأق ما قامت به ايران نفسها، خَصُّوصاً في ما يتعلقُ بدعمه حركة حصاش، في سعيها الى معارضة مسيرة السلأم واكد ان السودان يشكل تهديداً من الدرجة الثانية من وجهة نظر اسرائيلية. وهو دولة فقيرة وليس

التتمة في الصفحة (٦)

ISSN 0967-5590

(بواسطة اريتريا) يندرجان في اطار استراثيجية اقليمية وقائية تتفذها اسرائيل تحسبأ لتهديدات سودانية تملة تعرض للخطر الخطوط الملاحية في المياه الدولية في البحر الأحمر ولمواجهة أي تهديد يمكن أن يصدر عن أيران خصوصاً في حال تفكك الدولة الايرانية وحدوث صراع على السلطة فديا. واكد مارتين كدامر مدير دمعهد والمد حربين من والمدون من من ابيب،

في حال تفكك ايران. وأشار الى أن دوسط أسيا سيبقى

ان داسر الثيل تصاول نشس نفونها الاقتصادي هناك، وهو ما تفعله ايران أيضاً. وقال أن أيران ﴿لا تَسْعَى الَّي عَدْ نفونها النبني الى بلدان وسط أسيا بل ترى فيها مجرد سوق يمكن أن تَحُوضُ فَيهَا حَرِياً اقْتَصَانِيةَهِ.

ويعتبر صعهد موشيه دايان، أحد ابرز المعاهد الإكاديمية التي تعد دراسات في استراتيل عن العَّالم العربي وابران وتركيا. وقد عينت الحكومة العمالية الحالية ثلاثة من مستقولي المعهد سقراء لها في واشتنطن وانقسرة وعسمان وتؤثر الدراسات التي يعتها المخهد في طريقة صناعته القبرار السيباسي

اسرائيلية شرق تركيا ءموجه ضد



مدير «معهد موشيه دايان في تل ابيب»: احتلال حنيش والطائرات الى تركيا يسمحان بالتصدي لايران والسودان □ طليطة (اسبانيا) –

من ابراهيم حياط:

■ قـــال احــد كــــبــان المــحــئلــين الاستراتيجيين أشؤون الشرق الاوسط في اسرائيل ان نشير طائرات اسرائيلية شرق تركيا وانتزاع جزيرة حنيش الكبرى من القوات اليمنية

ل والحصاة و ان صد محمال القوة الاسرائيلية في اتجاه ايران لاعلاقة له بالتصدي للْنقوذ الإيراني في دول ومنط أسيا. وقال أن داسر ائيل وتركيا تبنيان نظام تصالف يمكنه ان يضدم البلدين في صورة مشتركة ويشكل فأعل، في حال طهور تهديد ايراني أو

ولفترة طويلة موضوع رمان القصادي وليس استراتيجياء. واكد

الاسرائيلي. وقال كدامر ان نشر قوات جوية

وقال أنه طلب من السفير الإميركي

منه وفي صوء ذلك سنتخذ موقفاً من

وهل يتضمن الإتفاق وقف عمليان

محرب الله، وتجريده من السلاح؛ قال:

رهذا الاتفاق ينطلق من قاعدة اتفاق

تمون البذي لا ينتص على وقق

المقاومة. فهو حاول وضع اطار لعمل

المقاومة. وعندما نقول أن التفاق

ينطلق من تفاهم تموز يعني انه يتجه

في الاتجاء تفسيه. أذا من المؤكد أن

هذا الاتفاق لا يمكنه أن ينتفص أو

بلغى حق المقاومة المشروع، فالاتفاق

يتطرق أيضاً الى تفاصيل أمارسة هذا

العسملء وفي خسوم توخسيح هذه

التفاصيل ستبدي رأينا في مضمونهم

الفرنسية والطرح الأميركي؟ لجاب وأن

المبادرة الفرنسية كما صرحت وزارة

الخارجية الفرنسية هي اساسا ميلارة

استطلاعية وحتى هذه الساعة لم ابلغ

ومساهو تعليق النولة اللبنانسة

على ما انتهى اليه مجلس الامن امس؛

لجاب دان عجلس الامن الدولي لم ينته

بعد من الشكوى اللبنانية، مشيراً ألى

وأن ٣٤ دولة من اصل ٣٧ شساركت في

الاجتماع اتخنت حيال الطلب اللبنان

موقفاً أيجابياً، وتاجل البحث الي

حين استكمال المدلضلات وعناض

اخرىء وقال دان لبنان طلب أن يبقي

مجلس الامن في حال انعقاد ما دامت

وسنثل: هل الطرح الإسيسركي

يتنضعن مغاوضات مباشرة بين

العمليات العسكرية مستعرقه

انها حملت اقتراحاً عملياً،

وعن التسسابه بين المسادرة

هذا الاقتراح.

النتذ

البطو

المقبل

الاتح

الأول أ الإسيو ليكرز فوزا عليفلا،

صوند

الرواد مراجعة المراجعة المراج

■ بخلت الحرب الاسرائيلية على لبنان امس يوملها السنانس وزئرت ألتها العسكرية الجوية والبرية بالنار والبارود القرى والبلدات في الجنوب والبقاع الغربي واقليم التفاح والضاحية الجنوبية لبيروت من دون ان تنسى مسراكسز قسوات الطوارئ

وتوسع العدوان ليشمل مخيم عين الحلوة في صيدا وصغبين في البقاع وتمذين التحتا في البقاع الشمالي وجب جنين ومصمعيلح أسرب منزل الرئيس نبيه بري مخلفأ اصابات ودمارأ كبيرأ واحتراق مئات المحال التجارية والمنازل، في حين عزلت الغبارات الجبوية والقبصف المضعي النبطية، اذ أصبح سلوك الطريق اليها مشعيد أ. وأوضيحت ميصيات قبوات الطواريُّ النوليسة أن هذه المدينة تعرضت وحدها لاكثر من ٧٠٠ قنيفة منذ الفجر وحتى الثانية بعد ظهر

وشن الطيرانُ الحربي الاسرائيلي والمروحي ابتداء من الفجر وحسمً الصباح أكثر من ٤٠ غارة استهدفت قسرى وبلدات من القطاعين الغسربي والأوسط وأطلق خيلالها نحومنا صاروخ جبو - ارض مستسهدفاً المواطنين وممتلكاتهم في قسرى السماعية والمالكية والحنية والمعلية وبير قانون النهر وصديقين وجبل البطم ومزرعة مشنرف ومعروب وشقرا

فقد توسعت دائرة العدوان الجوي الاسرائيلي الذي وصل الليل بالنهار منفذاً عشرات الغارات. فشنت طائراته الصربية غارة في الثالثة فحواً استبهدفت منزل منير حتى في بلدة منغنين البقاعية ما أدى الى تدميره بالكامل واستشهاد صاحبه وجرح ثُلاثة من اطفائه. وفي الوقت نَفْسـهُ اغلر الطيران الحربي على مخيم عينٍ الحلوة قرب مدينة صيدا مستهنفأ مبئى سؤلفاً من ثلاث طبقات يقطنه العقيد منير المقدح رئيس محركة فتح التحرير كل فلسطين، والقت عليه ستة مسواريخ جسو - ارضَ مسا أدى الى تنمير الجزء الاكبر منه، واصابة خمسة مواطنين بينهم نجل المقدح

البالغ من العمر سنة ونصف السنة. وفي الجنوب استخافت المن والقرى في القطاعين الغربي والاوسط

على احدد المنازل في بلدة الحنب وفي الشامنة الإخسس بقائق، استهدقت غارة اسرائيلية بلدة مشغرة وتبعتها بعد خمس يقائق غارة على

بين الثامنة والتاسعة والنصف ثماني غارات على تلال عين التينة ومرتفعات مشغرة ما احدث اضراراً في المنازل واشبعل حرائق. وفي الوقت تفسيه كانت الطائرات الاسرأئيلية تغير على بلدتي المنصوري والقليلة في صور. وفي التاسعة والنصف، طأولت مجموعة غارات متتالية بلدات الطيبة والمعلية والسماعية والعزية، وأغارت مروحية على محلة قرب مستشفى نجم

فجبه بالمضادات الارضية. موقع للقوات الفيدجية. وني العاشرة الإعشر بقائة،

أقليم التفاح. وفى النسانيسة شنت الطائرات

السلم ومحيط المطار والرمل العالى مأ ادى الى استشهاد طفلة وعدد من

> • ملابس نسائيه و ملابس بجالية

• ملايس أطفائ

المعيد المعودي الرياش - العليا - شارع الشادشين - عاتف ، ١٩٥٢٥١٥

ساعك الراء بن الميت إلى النبس ؛ مبلعا لي ١٦ وبن ؛ لي ١٠ ساعا واجعة من ؛ لي ١٠ ساءاً

نفسها بعد نحو نصف ساعة. الاسرائبلية غارة على تمنين التحتا

سات والسيارات في صورة

للمروح يسات فوق بير انظار والسلطانية وتبذي وأعلن الناطق الرسمي باسم قوات الطوارئ الدولية تيمور غوكسيل ان الغارات الاسرائيلية على دير قانون النهر أنت الى سقوط صاروخين على

بالمضادات الارضية. بجسروح. وتعسرضت في هذا ألوقت سيارتا أستعاف لدوالرسالة الإسلامية للقصف على طريق صاروف - النبطية فاصيب احد المسعفين بجروح واثنان

وفي العباشيرة والنصف انقيضت على طريق بلدة البسارورية وأطلقت

اشهداء بينهم جنديان والاجريحا

وقبراية الرابعية الإثلثيا اغيان الطيران الحربي على بلدة مصيلح في الجنوب مستهدفاً عدداً من المنازل على بعد تصو ۳۰۰ مستر من دارة رئيس لجلس النيابي نبيه بري ما أدى الى استشهاد فتاة واصابة تضرين بجروح. وعناود الاغبارة على المنطقة

غارات عنيفة بلدات حاروف وجبشيت

فأخطأتهما، فالنجأا الى بناء مهجور واطلقت المروحية صاروضا أخر عليهما فاستشهدا على الفور.

ونحبو الصادية عبشبرة شنت المروحيات الاسرائيلية ثلاث غارات على بلدة الثمبيرية. وفي الصابية عشدرة والربع، على وادي الكفور في النبطية، ومسقت نلك بخمس دقائق غارة على عدشيت، في حين سجل لاحقا قصف عنيف على العيلية والقليلة والحنية والعزية، وتلت نلك ثلاث غارات على زوطر الغربيسة وكفرصير وعنشيت.

عشرة الاربعا سجل تحليق كثيف للطيران الحربي في سماء البقاع الاوسط خصوصاً في النبي شيت، بعد تحليق مكتَّف في سُماءٌ بيروت وفي الوقت نفسسه اغسارت

الطائرات الاسرائيلية على عين بوسوار وجرجوع في اقليم التَّفَاحُ حيث القت اجسامِ أغريبة. وفي الذائية عشرة الاربعأ استهدفت غارة اسرائيلية وادي الكفور، في وقت حلق الطيران فوق الضاحية الجنوب وطُهراً، اغسارت الطائرات علي

مواقع في شرق صيدا، في وقت كانت القذائف تتساقط على عين بوسوار واطراف حنومين الفوقسا في اقليم التفاح. وفي الثانية عشرة والربع حلقت الطائرات الاسسرائيلية فوق بيروت والضاحية الجنوبية وجبهت

وفى الاولى بعد الظهر نفثت الطائرات الاسترائيلية غيارة على جبشيت واخرى على العزية، ويعد نصوربع ساعة اغارت سروهية اسرائيليَّة على الحورَّة العلميَّة في بلاة الشرقية (النبطية). وفي الاولى والنقيقة الـ ٥٠ أغار الطيران الحربي والمروحي على قرى صيير الغريب وزوطر الشرقية وزوطر الغربية وعنشيت والكفور وجبل صافي في

الصربية غارات متثالية على عين التينةُ وُبركة جُبور في البقّاع الغّربيّ، ما أدى ألى اشبعال حرائق. وقرابة الشانية والنصف أغبارت مروحية اسرائيلية على بلدة حداثًا. وابتداء من الثمالثية بعيد الظهير اغيارت المروحيات الاسرائيلية على بفعتين على الضَّاحية الجِّنُوبِيَّة مستَّهدفة حي

وفى الرابعية، نفسنت الطائرات في البقاع الشمالي بالقرب من مطار رياق. وقرابة الرابعة والنصف نفنت الروحيات ثلاث غارات متتالية على بلدتي رفتا والنجارية في الجنوب. ونحو الضامسة والربع استهدفت

التي راحت تغبيث على المنازل كثيفة ابتداء من الرابعة والنصف فجراً، اذ اغارت مروحية اسرائيلية فَنَمَرَتُهُ. وَفِي السَابِغُـةُ الْأَرْبِعَا، شَنْ الطيران الحربي غارات على كفرا وعين بوسوار، تبعثها بعد ربع ساعة غارة على موقع بين صديقين وعيتيت.

موقع بين عين بوسوار وجرجوع. ويين العاشرة والبربع والصادية وَنَفَنَتَ الطَائراتُ الْأَسْرَاثِيلِيةً ما خرق خلاله جدار الصوت.

في مسور وسطتمليق كسشيف

اغارت الطائرات الصربية على سهل السنماعية وخربة سلم ونير قانون النهر والجميجمة. وقرابة العاشرة استهدفت الطائرات الحربية مرج حاروف ما ادى الى اشتعال حرائق في المؤسسات التجارية ومحطة للوقود. ويعد نحو عشر دقائق استهدف الطيران الحربى سيارة اسعاف على طريق عين بعال فأصيب مسعفان فيها

> من الدقياع المدنى، اثناء محاولتهما اطفاء الحرائق ألتي اندلعت من جراء الفارات. مروحية اسرائيلية على سيارة مدنية كانت تقل جنبين في الجيش اللبنائي

■ بيروت - «الحياة» - حصدت الاعتداءات الاسرائيلية الجوية والبرية على الجنوب والبقاع والضاحية الجنوبية لبيروت ١٠ شهداء و٣١ جريحاً. والشُّهداء هم: الرقيب في الجيش اللَّبناني ابراهِيم قريد الناشف والجندي جارٍ طانيويس بوعساف، وفضل مُحمود عطوي (٣٥ عاماً) وفاطمةٍ علي حمزة (٢٧ عاماً) وعايدة عبادي من الجميجمة، وعلية عيسى رميتي (٤٠ عاماً) من برج قلاويه ومنير حتى من صفين وامرأة مسنة وحفيدتها (سنتان) في حي السلم وسناء ناصر من

تمذين التحتافي البقاع الاوسط وادت الغارآت على منزلين وملجأ في الجميجمة اضافة الى استشهاد مواطنين، الى سقوط عشرة جرحى عرف منهم: على امين طباجة (٢٥ عاماً) وسالم كريكي (٢٧ ماماً) وسالم كريكي (٣٣ عاماً) وعبد الآله حمزة وماجد عياد.

وجرح كل من غهد يونس وشخص من آل مارديني في النبطية. ومحمد شكري ومحمد المصري في مصيلح، وثلاثة جرجي من الدفاع المدني عرف منهم: فايز شكر من حاروف وثلاثة اطفال جرحي هم ابناء منير حتى الذي استشهد خلال الفارة على منزله في صفيين. وجريحان في الضاحية الجنوبية، وأربعة جرحي في تمنين التحتا عرف منهم عالل المصري ووجدي البرجي وقاسم شبلي. وفي عين الحلوة خمسة جرحي هم: حسن نجل رئيس محركة فتح لتحرير كل فلسطينه العقيد منير المقدح (سنة ونصف السنة) وأسامة العبد (٢٧ عاماً) وجروحه خطرة وزوجته سامية عويد وياسم أسماعيل وسناء قندس وجروحها خطرة.

**NEW ARRIVALS** 



فتى فلسطيني ينقذ دراجته الهوائية من بين حطام منزله في عين الحلوة. (رويش)

وعبًا وعبشيت واشتعلت حرائق في ودير للقاسى وشيجر وهزيد وكريات شنمونة وشبيلومي بورين وحنانوت منازل عدة تعنر على رجال الاطفاء وعرابيم وعلما والزوق التحسساني

واصبع الجليل ومرغليون وتقلت دوكالة الصحافة الفرنسية، كشافة الرسالة عن منصادر امنية في اسرائيل ان عنداً من الاصابات وقعت في الجليل الغربي نتيجة سقوط الكاتيوشا. ألا ان مصَّادر اسرائيلية اعلنت أن امراة اصيبت بجروح طَفيهة من جراء

----الموقف الاسرائيلي وأعلنت الاذاعة الاسرائيلية أن الطائرات الاسسرائيليسة اتواصل غاراتها على أهداف للمخربين في صبور وصسيدا ومناطق عبدة في الجئوبء.

وَبِثُتُ ادَاعة ،صوت الجنوب، في الثامنة صباح امس والبيان الرقم ١، الذي يذكر فيه الجيش الاسرائيلي سكان مدينة صور الذين لم يغايروها بعد ان عليهم ان يغادروها فوراً وقبل العاشرة قبل الظهر، ومن يبقى فيها او في ضواحيها بعد ثلك، سيعرُّض نفست للخطر وسيكون نلك على

ممنؤوليته الشخطينةء ودعت الاذاعة المواطنين في صيدا الى «الابتسعساد عن امساكن سكن للسيؤولين الفلسطينيين وغسيرهم : المعساند لاسسرائيل، وتحديداً منيسر المقدح وحسن سلامة، ثم يثت دالبيان الرقم ٢، وأعلن فيه الجيش الاسرائيلي ما ياتي: داولاً يمكن التنقل على الطرق في أنجاه الشمال فقط وثانياً بحظر قطعناً التنقل في التجساه الجنوب. وثالثاً من غير المسموح قطعاً العودة الى القرى التي شملتها بلاغات انبعت سابقاً. ورابعاً من يضالف هذه النئود سنعرض نفسه حتمأ للخطئ

وهو يحمل نلك على مسسؤوليت وبثت بعد نك البيان الرقم ٣٥ الذي منع الجيش الاسرائيلي بموجبه السّير في اتجاد الجنوب، اعتباراً من الشير في الجاد الثانية عشرة ظهراً، وسمح به في اتجاه الشمال.

بيان الجيش وصدر عن مديرية التوجية فر قيادة الجيش اللبناني ظهر أمس بيان جساء فسيسه دواصلت الطائرات الاسرائيلية الصربية والمروصية وبطاريات المنفعية عن مضتلف العيارات قصفها العنيف لمعظم قرى القطاعين الغربي والاوسط اضافة الى بعض البلداتُ في منطقة البقاع. وقد استشهد كل من الرقيب ابراهيم فريد الناشف والجندي جان طانيوس بوعسافه نتيجة للقصف الذي تعرضت له بلدة السازورية – قضاءً صبوره واضباف داميا القبرى التي شملها القصف الجوي والبري فهي صور وبئسر السلاسل والقليلة والبسازورية والمنيسة وحساروف وجبشيت وبرعشيت والمعلية ومجدل سلم وشقرا ودير قانون النهر وتبنين وخربة سلم والنبطية وكفررمان والكفور وكفرتبنيت وعريصاليم وعين

ونكرت قبادة الجيش للواطنين بعدم التنقل الافي الاصوال الضرورية مسمب تحليق ألطيسران الحسربي المتواصل فوق النبطية واستم وجود القطع البحرية قبالة الشاطئ بين الجية والصرفند. واصدرت حركة دامل، بياناً اعلنت

بوسوار وجرجوع وجباع ومشغرة

وطول يوم امس اطلق دحرب الله في بئر العبد بالقصف الإسرائيلي.

وافيايت كيشافة الرسالة

الاسلامية، في بيان امس ان مروحيات اسرائيلية أستهدات في الصادية عشرة والثلث سيارتين تابعتين للنفاع المنني الرسالي واطفائية تابعة لوزارة الداخُلِية، كانتُ متوحهة الى النبطية، فأصيبت السيارات اصابات مباشرة،

على طريق حاروفِ النبطية. واضاف البسيان ان الطيسران الحربي الإسرائيلي أغار على ملجنا في بلدة الجميجمة يحتمي فيه اربعون مواطناً من البلدة، فبدمره تتمسيراً كاملاً. وأصبيب اثنان من المسعفين التابعين لكشافة الرسبالة.

القصف الدفعي وترافقت الغارات الإسرائيلية مع قنصف سدف عي وصناروخي عنيف استهدف مدينتي صور والنبطية ومنطقتهما اضافة الى أقليم الثفاح والبقاع الغربي، وتركز في كثافة على النبطية التي تحول عدد كبير من مبانيها دماراً. واستهدف القصف الذي كان يشتد في اوقات عدة مناطق وقعقعية الجسر وتول وعبا وميضون والنوير والكفسور وبير الزهراثي والقصيبة والقليلة والحنية والمعليأ والسماعية وياطر ونير قانون النهر ومعروب ومجدل سلم وشقرا وجيال البطم والنمسيرية والكفسور والدوير

وكفرتبنيت وكفررمان وحبوش.

وفي التاسعة صباحاً، تعرضت للقصف الطريق العامة في النبطية ومناطق زبدين وميفدون وجبشيت والنوير وكفرملكي والنميرية وبير قانون النهر والقصيبة حيث انبلعت النَّار في منحطة للمنصروقنات، وفي محال تجارية، وشبت النار في منازل في مسرج حسازوف، وطاول القسعف غرةً في البقاع الغربي، ونصو العاشرة، تركز القصف المُفَعَى على منطقة زبدين ومرتفعات حأروف ووادي الكفور، بينما كان الطيران يحلق بكشافة فوق اقليم التسفاح والنبطية بيئما كأنت سيارة اطفاء تابعية للنفاع الخني متحاصرة بالقذائف الإسرائيلية على طريق مرج حياروف - النبطية، وفي العاشيرة والنصف استهدات بلدة الجميجمة بغارة وسط تحليق كثيف فى سماء

البقاع الاوسط في وقت كانت بلدات القليلة ودير قانون النهر ودردغيا وبئر السلاسل تتعرض ايضناً لغارات. وفي الحادية عشرة، لأصفت النبطية عالقذائف الدفعية، ما ادى الى جرح مواطن، احسافية الى حي البيياض وطريق الكفور وحماروف والمشاع وكفرزعتر. وكانت سبقت ثلك، غارات وهمية على بلدة النبي شيت ويعلبك في البقاع. وطاول القصف المفعي غالب قرى اقليم التفاح وتركز خصوصاً على عن بوسوار وجرجوع. وفي السقاع الغربي تساقطت

عشرات الصواريخ الثقيلة ومثات القندائف على القسرى والبلدات التي اصابها التنمير وتركزت على عين التينة ومعمل مركبا لتوليد الطاقة الكهربائية وسحمر ويحمر ولبايا ومشغرة، واحصت المسادر الامنية سقوط اكثر من ٦٠٠ قنيفة انت الى تدمير عدد من المنازل ومن مضاعفة الخسائر في البنى التحتية لهذه

بفعات عدة من صواريخ الكاتبوشا على شمال اسرائيل، مستهدفة مستوطئات العزوية وكمير افدون

الكاتيوشا

فيه ان مضاداتها الارضية تصنت للطائرات المروحية الاسرائيلية خلال اغارتها على بلدات شقرا والحنية ونغى المكتب الاعلامي للعلامة السيد محمد حسين فضَّل الله ما نكرته وكالات الانباء عن اصابة منزله

في إطار الجهود اللبدولة على الصعيد الاغترابي لتقديم الساعدات لللحة لتمكين الشعب اللبناني من مواجهة الأزمة الاجتماعية الناتجة عن تهجير الالاف من اللبنانيين تحت ضغط اعتدامات إسرائيل وتعنياتها اليومية، تغيد السفارة اللبنائية في فرنسا عن فتح حساب خاص ليتسنى لأغضاء الجالية اللبنانية والعربية في فرنسا تقنيم تبرعاتهم الطُّوعية، على أن ترسل هذه التبرعات مباشرة باسم والهيئة الطَّيا للاغانة، على العنوان

HAUT COMITE DE SECOURS BANQUE LIBANAISE POUR LE COMMERCE 7. RUE AUBER 75009 PARIS Numero de compte:41829-00001 04704097094-65

اميركيا بنطلق مما يسمى اتفاق تعوز البسريطانيسة تعطى الاولوية لانهساء ليصل الى عملية وقف اطلاق النارد اعمال العنف والعودة الى مشابعة وأعتبر أن «المشروع في حاجة الى مقاوضات السلام». ودان واستمرار درس من جانب الحكومة اللبنانية استهداف المواقع المننية في اسرائيل مشيراً الى انه اطلع رئيس الجمهورية من جانب محرب الله، ولا نجد مبرداً اليساس الهراوي على مسخسمون وسيعقد بعد ظهر اليوم (اس) اجتماع في قصر بعبدا بين الرؤساء الثلاثة من أجل البحث فيه، وانضاحات عن فقرات منه من نظ الجنوب. مفتاح الحل ان يعمل الجميع تكوين موقف او وجهة نظر ونحن في انتظار الإيضاحات الإميركية لفقران

لاستمرار هذه الاعتداءات. ونتابع في اهتمام بالغ حجم الخسائر وارتفاع عدد القتلي في جنوب لبنان والمسالة الإنسانية التي نشأت عن نزوح العند الكبسيس من ألاهالي في منازلهم في لإعادة احلال السلام ووقف الهجمات على الاهداف المدنية والسماح بعودة الحياة الى طبيعتهاء

بويزطلب ايضاحات بعدما سلمه السفير الاميركي اقتراحاً لوقف النار

الهراوي يأمل بنجاح المساعى لوقف العنف

وبري يهتم بشؤون النازحين

🗆 بيروت - دالحياة::

■ أعرب رئيس الجمهورية الياس

الهراوي عن أمله بأن تستحسر

الاتمىسالات مع الأطراف العسرب

والاوروبدين لوقف دورة العنف التي

تعصف بلينان، فيما تسلم وزير

الخارجية فارس بوير من السفير

الاميركي ريتشارد جونز اقتراحا

وبقي الهسراوي على اتصسال

ستمر برئيس المجلس النيابي نبيه

بري ورئيس الحكومة رفيق الحريري

وقائد الجيش العماد اميل لحود.

واطلع على وضع النازدين من وزير

الشوون الاجتماعية اسطفان

الدويهي، مسزوداً اياه توجيهاته

بالاشتمام بهم في اسرع وقت ممكن. وفي ساحة النجمة، عقد الرئيس

بري لَجُنْماعات مع عدد من النَّواب.

وُتَلَقَّى رسالتين من البرينانين الارتني والفلسطيني تضسمنتسا ادانة

للاعتداءات الأسرائيلية، واكتنا أن ما

يحصل يضع المنطقة في حال غليان.

ويعتا الى التحرك من اجل اتضاد

موقف حيازم ضد استزائيل ووقف

النيابي الى اجتماع طارئ ظهر اليوم

المتعلقة بالوضع الراهن الناجم عن

استمرار العمليات الاسرائيلية

واعطى توجيهاته لدعوة لجنتي

حقوق الطفل وحقوق الانسان الى

اجتمأع مشترك اليوم في حضور

رئيس الصليب الاحسمس اللبناني

العميد جورج حروق لنرس موضوع

المساعدات والإغاثة، في ضوء عدم

تحرك الصليب الاحمر التولي. واستنكر الكاثوليكوس أرام إلاول

العدوان الاسرائيلي معتبسرا اياه

دانتهاكأ صريحا وتكرارا لصقوق

الانسان، ودعا اسرائيل الى احترام

القرار الرقم ٢٠٥ والإنسيطاب من دون

قيد أو شرط واكد وقوف الارمن الي

جـــاتب العـــرب، ودان الاتفـــاق

الإسرائيلي - التركي، ووجه برقية

الى الرئيس الياس الهراوي وبرقية

اخْرى الى الرئيس حنافظ الاسد، في

وعنقند الرئيس كنامل الاستعند

مؤتمراً صحافياً رأى فيه ان «العدوان

الإسسرائيلي ألذي يتم تحت سستسار

مُحَارِبَةَ تَحَرِّبُ اللهِ، وَحُوضَ مَعَرِكَةً

ضدم يقوم بأعمال عدوانية تستهدف

لبنان ككل والجنوب على مستوى

الانسان الاعزل وتنمير الجنوب على

مستوى البنية التحتية وصولاً الى

البنية التحتية في كل لبنانٌ ما يُدل انْ

القُصَّية ليست قصَّية منع ،حرَّب الله،

من القيام بأعمال عسكرية، والدليل

انه مستمر في هذه الإعمال العسكرية،

وانما يوضح أن الاهداف وراء هُذًا

الستبار هي: افراغ الجنوب من كل

لبنائه واقتطاعه كلياً، وقصل السار

المضاوضيات وهذا امسر مترفسوض لأنة

يؤدي الى استفراد لبنان وعزل سورية

وابرق رئيس الحسرب التقسم

الاشتراكي الوزير ولعيد جنبلاط الم

السكرتيس العام للاشتراكية الدولية

لوين أيالا طالبًا منه موقفاً من

الاشتراكية الدولية بدين العدوان

الاسترائيلي على لبذان الذي يطاول

وآرسل النائب خاتشيك بايكسان

بصبقته رئيس القسم اللبناني في

المنظمسة العسالميسة لنواب الدول

الفرانكوفونية رسالة الى السكرتير

العام للمنظمة جان بجنير أثرم فيها

بقران اللجنة السياسية للمنظمة قبل

سنة الاجماع على تنفيذ القرار الرقم

ودعا النائب نسيب لحود الى

واعتبر نائب رئيس حزب الكتائب

مثير الحاج أن والرسالة الأسرائيلية

واضحة وهي.ان لا نهوض للبنان الا

الاميركي ريتشارد جونز على وزير

الخارجية اللبناني فارس بويز امس،

اقترلصا لوقف العمليات العسكرية

الاسرائيلية، وضع الاخير جملة

استيضاحات وتساؤلات في شانه، في

انتظار ان ياتي الرد الاميركي ليقرر

الجانب اللبنائي موقفه من الاقتراح.

واكسد بويز ان الاقستراح الاسيسركي

ينطلق من الشاهم تعوز، وبالتالي لأ

مكتب شسؤون الشسرق الاوسط في

الخارجية البريطانية جون سيبرت

ترافقه سفيرة بريطانيا ماييف

وقال شيبرت اثرها وان الخارجية

وكان بويز التقى قبل الظهر مدير

ينص على وقف المقاومة.

جيرالدين فورت.

من جهة أخرى عرض السفير

مضرورة اعتماد استراتيجية لبنانية

متكاملة للصمود والتحريره.

بسلام كامل مع اسرائيل».

٤٢٥. وشرح له فيها نتائج العدوان.

المنتبين العزل والبنى التحتية.

ں عن المس

وبالتَّالِي أَصْعَافَ الطَّرَفِينَ،

هذا المعني.

لدرس بعض الخطوات النيسابي

ودعنا بري هيشة مكتب المحلس

عدوانها على ليتان.

لوقف الثار ،

وفي الصادية عشرة التقي بويز السفير الاميركي جونز ساعة ونصف الساعة اللي بعدها جونز بالتصريح الأتى: وكانت محادثاتي مع الوزير بويز مفيدة جداً. وكما تعلمون ان كل الافرقاء يقومون باتصالات دييله ماسية مكتَّقة، من احل وضع حد للأزمة الراهنة، وتاتي زيارتي في أطار هذا التحرك. بدانا منذ ايام باتصالات مع حكومتكم على مختلف الصبعد بانت لنا اتصب الات مع رئيس الحكومة ووزير الخارجية ومسؤولين في الحكومة. نحن نعمل جاهدين من اجل مصاولة وقف هذه الازمة ووضع

حد للمعاناة على الجهتين المقابلتين للحدود، ووقف جولة العنف التي تفييد أي فريق، وسنطلعكم على أي تقدم تحرره، وقال دان الولايات للتحدة اعلنت بدء مسفساوهسات لوقف اطلاق النار. نُحن نعسمل في هذا الاتجساء، والاتصالات مكشفة ليس فقط مع الحكومة اللبنانية، بل مع حكومات

اخرى معنية باوضاع المنطقة». وعن موقف الولآيات المتسحدة من المبادرة الفرنسية أو الإيرانية أجاب طست على علم بمبادرات مماثلة وعما اذا كانت بالايه تدعم احساء اتفاق تموز بناء على رغبة لبنان قال

«نحن نعمل للوصول الى الحل». وسنثل: هل تعسدون الى وضع اتفاق جديد؟ لجاب ديجب الا ننسي ان الهدف الاساسي يقضي بالتغاوض للوصنول الى سنلام شناعل في المنطقة وقمنا بخطوات عدة في هذا المصال. والخطوة الاولى شي وقف الازم الراهنة واعادة التاكيد على الإتفاقات المعسهسودة، والإنطلاق للوحسول الي معاهدات واتفاقات اقوى كي يتمكن المُواطِنُونَ فِي الجِهِتِينِّ الْعَيْشِ فِي سلامِه. وقال انه لا يستطيع مصتى التكهنء الى مبتى ستسمس بورة

وعن موقفه من استهداف المندين امس قسال الم إتابع الوضع الإمني لِأَنْشِغَالَىٰ صباحاً، لكنَّ هَذُه الْأَرْمَةُ التَّ الى معانَّاة ومقتل مننيين في الجهتين. نحن نحزن لوقوع ضحايا والخسائر التي تطاول الجهتين ونعمل جاهدين بوعنةقنصد الأحداث ورامنا ونسعى الى التبقدم للوصول ألى سيلام عادل ودائم في

ثم عقد بويز مؤتمراً صحافياً قال فيه من الواضح أن الولايات المتحدة تسعى منذ بضعة ايام ألى ايجاد اطار لوقف الاعتداءات والعمليات العسكرية على الاراضي اللبنانيسة. واليسوم تسلمنا من السفير جونز مشروعاً

أسسرائيل وليفان ام ان الجسائي الاميركي هو الذي سيقاوض؟ لجاب دليس هذا مشروع مفاوضات سياسيا بل موضوع تقاهم، كما كان تفاهم تمورَ. وسيطَّرح موضوع وضع هنود معينة لعملية التصادم في الجنوب من دونَ ان يمسَ حق لبنان في المقاومة.

ومن هذا المنطلق الولايات للتسمسة كونها صاحبة البادرة ستتولى تسويق هذه المبادرة التي تحتاج الى بحث مسعسمق من جسانب السلطات اللبنانية، فهناك فقرات منها غير واضحة، وفي ضوء التوضيحات التي سنتلقاها سنتخذ موقفاً الجابياً إل غير ايجابي في شانهاً». وردأ على سبؤال هل يلحظهذا الاقتراح دوراً للجيش اللبناني لجاب

طو اربدًا أن تعلن منضيميون هذه

المباترة لكنا اعلياء. وتحنث عن استعداد ايجابي ف الجناصعة العربية لتناييذ المواف اللبنائي، وقال صنتشرح حقيقة الوضع في لبنان وحقيقة الاعتداءات التي ما زّالت في نَهن البعض عالمياً، كأنَّها ردَّ على اعْمال القاومة، فيعا معتبر أن ما يحصل مخططلة ومبرمج ومرتبط باعتبارات سياسية داخليا اسرائيلية وسياسية اللبعية

# يوم التضامن مع لبنان

اسىراتىلية».

دعوة للمساهمة بالتبرعات لساعدة العائلات اللينائية المتضررة من الاعتداءات الاسرائيلية

تتصاعد الاعتداءات الاسرائيلية من قصف بري وجوي وبحري على لبنان وتتفائم

الله المتداء من ١٩٩٦/٤/١١ مخلفة وراها تهجير حوالي ٥٠٠ الف شخص من بيدتهم

اضافة الى خسائر فأدحة في ارواح المنفيين من أطفال ونساء وشيوخ وشبان. في ظل التجاهل الدولي لهذا الواقع الاليم واحساساً بخطورة الوضع ولنعكاساته الاجتماعية والانسانية ترى الجالية اللبنانية في بريطانيا نفسها ملزمة وطنياً بضرورا الوقوف صفة واحداً للمساهمة في تخفيف أضرار ومعاناة أسر محتاجة. وفي لذلك ندعو كل فرد ومن موقعه الى المساهمة بكل ما يستطيع والتبرع لمساعدة المعتاجين والمؤسسات الانسانية في لبنان من مساعدات عينية كالمطبات والالبسة والادوية أو مسأعدات مالية باسم الهيئة العليا للاغائة. تسلم المساعدات العينية أبتداء من الأربعاء ١٤ Palace Gardens Mews - البماري في مبنى السفارة الكائن في ١٤ london W8 4RA من الساعة التاسعة صباحاً حتى الثالثة بعد الظهر. وقد فتحت السفارة اللبنانيا في لندن حساباً خاصاً للمساعدات المالية على العنوان التالي:

Lebanese Governmental Relief Committee Beirut Riyad Bank, 17a Curzon street, London w1Y 7FE Account NO: 01/14053-64 ان السفارة اللبنانية في لندن ستفتح ابوابها يوم السبت الواقع في ٢٠/٤/٢٠

لاستقبال اللبنانيين والعرب الاشقاء واحسقاء لبنان الاجانب لتلقي أية مساعدات مينى السفارة الكائن في : 21 Kensington Palace Gardens - London W8 4QM بين الساعة للثانية عشرة ظهراً والسابعة مساءاً. أن هذا اليوم هو يوم الجالية اللبنانية في بريطانيا من أجل التضامر

العدوان الاسرائيلي من المهجرين والنارحين من أهلنا في لينان.



# مجلس الأمن اكتفى بكلمة رئاسية تحت وطأة الدعم الاميركي الكامل لاسرائيل

🗖 نيويورك - من راغدة درغام:

₩ اصرت الولايات المتحدة على عدم السماح لمجلس الامن اصدار قبرار في شبأن الاعستداءات الأسرائيلية على لبنان وانتهت جلسات المجلس العلنية بالقياء رئيس للجلس كلمية وتلخيص للمناقشة قال فيها أنَّ «جميع النَّين تحدثوا مهتَّمون متوقف القتال والعنف وسفك الدماء فهائيا وان تُعالَج الحاجات الإنسانية للمدنيين، وأن يُحافظ على عملية السلامء وحذرت السفيرة الاميركية مابلين اولبرايت من دان اولتك النين يسمحون غيليشيات حَرْبُ اللهُ انْ تَتَصَرِفُ بِلا عَقَابِ فِي لَبِنَانَ بِجِبُ انْ بتحملوا العواقب، بما في ذلك عواقب لتُضَاذ أسب النبل واحراءات الدفاع عنَّ النفس رداً على عنف حزب الله، ودافعت عن داضطرار حكومة اسرائيل الى أتخاذ الخطوات الضرورية لحماية شعبها من التهديدات المعاسرة من الراضي اللبنانية، رداً على هجمات دحرب الله، على شمال أسرائيل.

وامام اصرار الولايات المتحدة على منع مجلس الامن من اصدار قسرار او بيان رئاسي ينتسق الاعتداءات الاسرائيلية على لبنان، توصل اعضاء المجلس في مشاورات مغلقة آلى صبيغة القاء رئيس الحلس كلمة وتلخيص، للمناقشة لم تأت على نكر استراثيل بالاسم، ولم تنكس القيرار ٤٢٥ الذي طالب اشرائيلٌ بالإنسمان ألى الحدود الدولية، وثلُّك امام اصرار الوفد الاميركي على عدم تحميل اسرائيل اي

وقالت مصلى غربية مطلعة في مجلس الامن ان الوفد الاميركي رفض رفضاً قاطعاً السماح لمجلس الأمن حستى بنكر القرار ٤٢٥ في كلمة وتلخيص، رئيس النطس، ورفض است خدام تعبيس «وقف الإعمال العدائية، ورفض نكر العمليات الاسرائيلية المستشرة في لَيِنانٌ. واضَّافَتُ انْ التَّنَازُلُ الاسْيِرْكِي الوصيد كأنَّ السماح بأن ينكر رثيس المجلس ارْ المجلس يبقى المسالة تحت النظر ومن دون اغلاق ملف الشكوي اللبنائية اغلاقاً تاماً.

وادلى رئيس المجلس للشبهس الجناري سنفيد تشيلي خُوان سومافيا بكلمة لم تُعتبر بيَّانًا رئاسيًا رسمياً عند انتهاء الجلسات جاء فيها «أنّ الاستنتاج الوصيد الذي اعتلقه أن في أمكاني التوصل اليه جميع النين تحدثوا مهتمون بأن يتوقف القتال والعنف وسفك الدماء نهائياً، وأن تُعالج الصاحات الانسانية للمعنيين، وإن يُحافظ على عملية السلام. والمجلس يبقى منعقداً في شيان هذه المسالة. ورُفعت

وفيما تترك الصيغة التي اعتمدت امام الحكومة اللبنانية حقّ فتح ملَّف شِكواها تلقائياً في المجلِّس لجهة تقدم لبنان رسعيا بمشروع قرآن استبعنت اوساط مجلس الأمن لنَّ يُغْتِح ٱللَّفَ ثَانَّية، مشبوة لى احتمال ان تنهى اسرائيلٌ عملياتها قريباً جداً. وقالت اوساط مطلعة أن في حال تحرك لبنان لطرح مشروع قرار رسمي امام المجلس، فإن في ذلك قراراً سَبِاسَيًّا سَيْلَاقي والفيتو، الأميركي ويعني طرفة اعتصاد للواجهة السياسية مع الولايات

وتميز المُوقف الإميركي، كما طرحته اولبرايت في جلس الإمن، بالتحاطف الشديد مع العمليات

Base Calden Mean

Schurenal Reher TRANSPORT OF PRINCE W 1. 14 1. 164

ووضع معاناة المثيين في لبنان وفي شمال اسرائيل على قدم المساواة.

عن الموقف الاسبركي، فانتقدت اسرائيل لرنها ،غير المتناسب، مع «استُفزازات، قذائف الد «كاتيوشاء. وشككت في ألزاعم الاسرائيلية بانها تتصرف ضمن وحق الدفاع عن النفس، وانته قدت الاعتداءات الاسسرائيليسة على المتنيين اللبنائيين، ودانت في الوقت ذاته عمليات محرب الله، ضد شمال أسرائيل. للسوقف الاميركي فدانت اطلاق الد كاتيوشاء واكتفت بالتعبير عن القلق العميق، لما يحدث في

واسرائيل نحو تسوية بينهما على اساس القرار

واعربت الصين عن مجزعها العميق، نتيجة

وتميز خطاب السفير الالماني، تونو أيتل، بالنقد الشديد لأسرائيل بين الأوروبيين. وفيما شيد على ادانة حكومته لاطلاق الـ كاتبوشنا، ضد شمال اسبرائيل، واعبرب عن تعاطف حكومته مع حبرص اسسرائيل على امن سكانها قال: «ان لبنان مــثل اسسرائيل يحق له ضهمان امن سكانه، وزاد ان ممارسة حق النفاع عن النفس المشروع تصبح غير شرعية عند اتخاذ اجراءات غير متناسبة وواي احِـّراء يؤخسد نفاعـاً عن النفس يجب أن يكونَ

وعرض منتوب لبنان السقيس سمهر مبارك الشكوى اللَّبِنانيَّةُ. وقالَ «ان صا يحدثُ في لبنان اليوم هو نتيجة قرار مزدوج من الأرهاب الاسرائيلي

واختلف موقف الاكثرية من اعضاء مجلس الامن ولوحظ ان بريطانيا اتخذت موقفاً مشابها

> وعبرت مجموعة الاتحاد الاوروبي عن والقلق البالغ للتصعيد العسكري في اسرائيل ولبنان، الذي اسفر عن «ازمة انسانية رئيسية». وفيما اكنت «الترامها تنفيذ، القرار ٢٥ دعت مجموعة الاتحاد الاوروبي ،جميع الاطراف الى اظهار اقصى الاعتدال ووقف النشاطات العسكرية ابمانا منها ان العنف يساعد فقط اعداء السلام،

وقال سنفير فرنسا الان دوجاميه ان فرنسا وتتفهم حرص اسرائيل على حساية سكانها من العنفُ، ألا انْهِـ أَ تَاسَفُ لَمَا اسْفَرِتَ عَنْهُ العَملياتِ العسكرية في الايام الماضية حتى الأن، من ضحايا لبنانيين وتهجير مئات الآلاف منهم. وتابع ان على مجلس الأمن أن يبقى استنبها لتطور الأزمة التي تهدد امن الشرق الاوسطء.

وتساط سفير روسيا، سيرغى لافروف دالي اي حدّ يتناسب الرد الأسرائيلي مع أفعال المتطرفين، اشارة الى أعمال ،حرْبُ اللَّهُ، ورَّدُ بِقُولُهُ انْ روسيا تجد هذا الرد دغير ملائم وفي غير محله،، وله ،تاثير سلبي على عملية السسلام، وطالب بالوقف الفوري لكل النشاطات العسكرية الاسترائيلية، ووقف العمليات من جنوب لبنان، وقال أن روسيا بصنفتها احد راعيي عَمْلِيةُ السَّلام اتصر على أن يتجه لبنان

العطيات الاسرائيلية والتي وصفتها بأنها تشكل وانتكاسة لعطية السلام، وطالبت اسرائيل وبالوقف الغوري لكل نشاطاتها العسكرية، وكنلك بتنفيذ

متناسباً في الحجم والتؤجه.

واضاًف أن لبنَّانَ يشدد على «ادانته المتبنة لكل ر.— ــ مــ بــ مـــ المتين لحق الشعوب الشرعي انواع الإرهاب، وبعنه المتين لحق الشعوب الشرعي بمقاومة الاحتلال الاجنبي. وجنوب لبنان يقع تح الاحتلال الاجنبي، واللبنانيون بمارسون حقهم الشسرعي في النفأع عن انفسسهم ضد الاحتلال

وخروقات حقوق الإنسان والتهجير، وراد مبارك أن والعدوان الاسرائيلي على لبنان يلحق الضرر البالغ والخطير بعملية السلام وعلى الجميع أن يدرك أن العدوان الإسرائيلي ضد لبنان اليوم هو عملية تعمير. واسرائيل تتحمل المسؤولية الْكَامَلَةُ لَلْجِراثُمُ الذِّي تَرْتَكِبِهَا فِي بِلديء

وحسنر مندوب لبنان من عسب واقد دلعد الاسرائيليين بالسياسة، في لبنان لأن نلك ولم يكن يوماً بشير خير على بلدهم او سياسيهم، وأعلن سفير اسرائيل جاد يعقوبي أن اسرائيل دلا تنوي الدخول في معارك مع الجيش السوري او

مع الجيش اللبنائي، انما لنا الحق والالتزام بالدفاع عن شعبناء. واشار الى ان اسرائيل طالبت الحكوم اللبنانية مراراً بضبط مصرب الله، وأنها البلغت سورية انها تتوقع منها «استخدام نفونكم لوقف الارهاب، الآتي من لبنان، وانتظرت استرائيل من الحكومتين الرد وأعطتهما الوقت الكافي للمهود النيبلوماسية من دون جدوى،

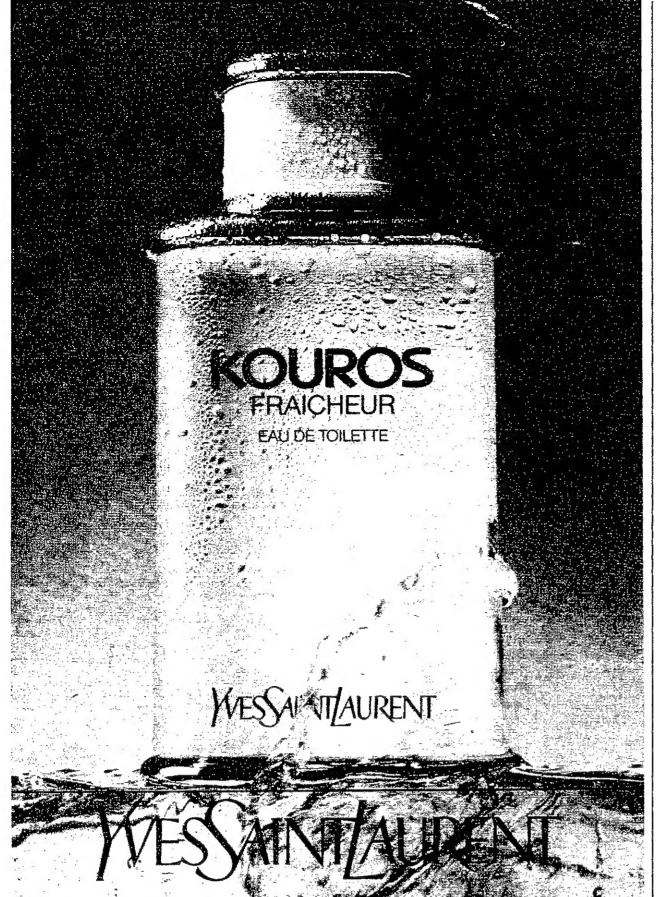
واتهم يعقوبي ايران بأنها توفر دالوحى والدعمه للمجموعات العاملة من اجل دقتل احتمالات السلام، وقسال أن دحسرب الله، تسلم ٧٠٠ مليسون دولار، من ايران، وان دارهابيي حزب الله يتدربون، على ايدي

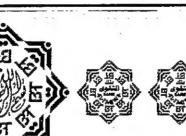
وشيد على ان اسرائيل «لا مصلحة لها ولا تعترم لتصعيد الى نرجة الحرب، الا انها تصر على وضمان أمننا لتعزيز عملية السلام. . وشدد مندوب مصر، الدولة العربية الوحيدة ف جلس الأمن، السفير نبيل العربي على الأهمية التي تعيرها مصر لوقف الاعتداءات الاسرائيلية على الأرض والسيادة اللبنانية، وطالب مجلس الامن البتحمل مسؤولياته، ازاء الوضع عن طريق واتخاه

وللعمليات العسكرية، وانسحاباً اسرائيلياً الع الحدود الدولية المعترف بهاء. لكنه اضاف: «واننا حين نطالب بنلك لا نفقل حق اسرائيل في المطالبَّة بوقفُّ الهجمات التي توجه اليّ شمال اسرائيل من بعض الافراد او الجماعات في

لجراءات محددة تحقق وقف فيوريأ لاطلاق إلنار

وقَالَ السَّفيرِ السِّعُودي جعفرِ اللقائي «إن لبنان لا يمكن أن يكون مسؤولاً عما يحدث في الجنوب من عمليات مقاومة للاحتلال الإسرائيلي في نلك الجزء منا لم يستمح للجنيش اللبنائي بنَّضُول الجنوب وفرض النظام والأمن والسيطرة على الإوضاع هناك وتحقيق سيادة لبنان على كافة اراضيه، والأفانه لا يُمكن تُحميلُ الحكومة النَّبنانية مسؤولية ما يحدث فِّي الجِنوبِ، واضَّاف: ﴿نحنَّ نتطلُّعُ الَّي راعَـيِي مؤتمر السلام في الشرق الأوسط لمبآرسة الضبغطّ على اسرائيل لتنفيذ ما تعهدت به من اتضافات ولتحقيق انجازات على المسارين اللبنائي والسوري عَنْ طَرِيقٌ تَنْفَيِدُ قَرَارَاتُ السَّرِعْيَةُ الْدُولِيَّةُ، لَضَمَّانَّ عودة ألحق لاصحابه والأرض لاصحابها حتى أنستطيع القول انها تسوية عادلة ودائمةء







عام ۱۹۹۶

1. . 77. 177

107.0.1.4.7

14.717.179

72.A41

117.2.0

274. 177

157. F37

077. . 70

174.414.757



عام 1990

11.424

PY.YIT

IVO, YTO

700,705

Y. AEV

T, V. 0, TET

0.1.7.EA.

140 4TV . 24

T+ . YET . Y++

T.1. AOV.TT.

المحدود - البهاما

# الميزانية المجمعة في ٣١ ديسمبر ١٩٩٥ (مبينة بالدولار الامريكي)

الأصول	52
نقدية	÷
استثمارات في مضاربات قصر	رة الأجل
استثمارات عقارية	
اصول ثابتة	
اصول اخرى	14.0
الاجمالي	

# الخصوم وحسابات للضارية وحقوق المساهمين

الخصوم

الإجمالي

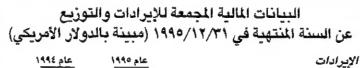
حسابات جارية

حسابات دائنين

مستحق لصندوق الزكاة

أرباح توزع للمساهمين

4	¥ * * , * * *	مستحقات الإمارة
P. YAA . ET+	P 44. EIT .	اجمالي الخصوم
		حسابات المضاربة
17.82401	7.0,004,7.7	حسابات مضاربات المساهمين
, T1. YOA. PYT	14.111.VA+	حسابات مضاربات العملاء
£.177,775	1 TY. EAT	لحتياطيات إعادة التقييم
171.771, 700	121, 705,079	إجمالي حسابات المضاربة
		حقوق المساهمين
£+.AA1.4++	\$1.1V+.TA+	رأس المال الاسمى المنقوع
4.01-,427	Y, Y. Y, 4AV	علاوات مضافة إلى رأس النال
7,479,997	7,404,.41	لحثياطي إعادة التقييم
474. ***	*,974,	احتياطي عام
7.10V. PY.	7.727.407	أرباح غير موزعة
or. 7.4, 10V	00,0+£. YEA	إجمالي حقوق المساهمين
174,414,727	T.1. ADV, TT.	الإجمالي



إيرادات من استثمارات المضاربات قصيرة الأجل - عملات اجنبية من التجارة	14.22V,770 A.F.F3Y	\$\$\$,•YV.VI AIQ,FF7
- إيراد ايجارات		
- ايرادات أخرى	T. 110	
– إجمالي إيرادات المحفظة	Y 7£ . £1A	14,777.97
المصروفات		
– عامة وإدارية	1.311,875	1.271.001
- مكافاتُ اخْصائدين	٧٠,٠٠٠	٧٠.٠٠٠
– استهلاكات	*1.+A4	97,927
- إطفاء أصول أخرى	1. 504	17, 727
إجمالي المعروفات	1, 417. 2.0	1:757.451
صافي إيرادات المحقظة	14.701.017	- 17.7Å+.1Y1
فاقص:		
حصة حسابات المضاربة من إبرادات المحفظة حصة البدك كمضارب وكمستثمر	10,797,470	7.877,7A7
حصنة البنك كمضارب وكمستثمر	Y, 30V. 18A	Y. 117, 270
مكافاة للبيرين	(٢٠٠)	(***.***)
صافى الإيرادات قبل الزكاة	Y. £04. 18A	Y 17 . 270
مخصص لزكاة	(1,077,177)	(1.0.V.VE1)
صافي الإيرادات	174, -14,0	3/7,000.0
الأرباح غير الموزعة في بداية العام	7,107,77	£.TT+ .99Y
للاحتياطي الغام	(*,,)	-
أرباح تورع للمساهدين	(T. V.O. TET)	(Y.7V1,TV1)
الأرباح غير الموزعة في أخر العام	7.717.90	7,107.77

	,
تقرير مراقب الحسابات	حضرات المساهمين في بنك التقوى المنبود

لقد قمنا بفحص لليزانية المجمعة لبنك التقوى للحدود (قينك) كما هي في ١٩١٥/١٢/٣١ وما يتبعها من القوائم المجمعة للدخل والتوزيع والتيفات التقدية العلم التلتي في نص التاريخ، وعمل هذه التوائم للجمعة هي مسؤولية إدارة البنك وذهن مسؤولون عن الإداء الراي في هذه القوائم معتمدين على تطالقاً وعلى تقارير للنققية الأخريز. براده الراي في هذه علوهم معمون هي تعيفه وهي معرف النفطي الحروب. وقد نقق سلجمول أخرون مرخصون ومحاليون الفطريات قصيرة الإجال وينوا في تقاريرهم أن حسابانها لا اعتراض عليها، ولهذا فإن راينا في ما يتماق بللفطايو الدولية التي تتطلب عند التخطيط والمراجعة أن فحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المثلية للجمعة خالية من اخطاء فلت قيمة، ويواسعة عينات مختارة - تتضمن الراجعة - فحص الأماة التي تثبت المثالة والنبيانات المثلثة في الاواتم لللهاء المجمعة، والقواعد المحلسبية المستحملة والتغييرات الهامة التي قامت بها الإمارة وتغيير عام الراي في هذه التوانش في الاواتم لللهاء

و سبوب عرصه . يُحدّ نعته أن تطابقنا وتنفيق الراجعين الأخرين بعثلان قاعدة معقولة لراينا. يبناء على تطلقنا وتفقيق للراجعين الآخرين ففي راينا أن بنك التقوي بحققة بنفاتر محاسبية صحيحة وأن البيانات للالبة الجمعة سبّها تعلل بعدالة من كل وجهات النفر نات القيمة. الوقف لللي المجمع نبيتك فلققوى في ١٩٨٩/١٣/٣ ونفاقح عملياته المجمعة والتنفقات فُنظية للسنة لتُنتَهِيهُ في هذا التاريخ حسب القواعد البولية للمحاسبة.



10 DEVEAUX STREET, P.O. BOX N-4877, NASSAU - BAHAMAS

تقرير هيئة الرقابة الشرعبة

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيننا محمد واله وصحبه أجمعين، أما بعد، فقد قامت هيئة الرقابة الشرعية لبنك التقوى بمراجعة أعماله للعام ١٩٩٥ من خلال الاجتماعات الدورية للهيئة واتصالات الإدارة باعضاء الهيئة عند الحاجة، كما أجابت عن أسئلة الإدارة واستفساراتها المتعلقة بالعمليات المستجدة. وقد راجعت الهيئة ايضاً حساب زكاة أموال البنك، ولا سيما ما يتصل بِالقِدرِ الواحِبِ لخراجِه حسبِ السَّنَّةِ الشَّمَسيَةِ وَهي نَسْبِةَ ٥٧٧٥. ٢٪، وقد لَجِتَمَعَتَ الهيئة عقب إُعدك مشروع الميزانية للجمعة للعام المنتهى في ١٩٩٥/١٢/٣١ ومشروع البيانات المالية المجمعة للإيرادات والتوزيع، ومشروع البيانات المجمعة للتغيرات في المركز المالي للعام نفسه، واطلعت على بنُودُها وايضاحاتها وتداولت مع مسؤولي البنك والحسابات في شأنها. كما راجعت بعض

العمليات ومنها عمليات مضاربة شرعية قام فيها البنك بدور رب المال. وتقرر الهيئة في ضوء متابعتها لمسيرة البنك أن أعماله متفقة مع أحكام الشريعة الإسلامية وأن إِدَارِتُهُ حَرِيْصَةً عَلَى تَطْبِيقَ ٱلصُّوابِطُ وَالْأَسْسِ النِّي وَضَعَتَهَا لَهَا الْهَيْئَةِ. وتشكر الهيئة مجلس إدارة البنك ومديريه والعاملين فيه على دابهم في تحقيق اغراض البنك وسرعة تجاوبهم مع الهيئة بشان المتطلبات الشرعية، كما تشكر المتعاملين مع البنك من المساهمين وأصحاب حسنابات المضاربة وغيرهم على تعاونهم مع إدارة البنك في تحقيق الالتزام باحكا

وتدعُّو الهيئة الله عز وجل القائمين على البنك بالمزيد من التوفيق والنجاح.

رئيس الهيئة / الاستاذ الدكتور يوسف القرضاوي

## أرباح المساهمين وأرباح حسابات المضاربة حتى ١٩٩٥/١٢/٣١م

تعلن إدارة البنك بحمد الله وتوفيقه أن الجمعية العامة للبنك قررت الأتي بالاجماع: (١) لَقُوافَقَة على المَيْزانية العَامة والتقرير ألمالي للراجع من قبل مراقب المُسَابات Deloitte & Touche وهيئة الرقابة الشرعية، للعدة المنتهية في ١٩٩٥/١٢/٣٦.
 (٢) للوافقة على اقتراح مجلس الإدارة بتوزيع حصة من الأرباح على المساعمين تعادل ٩٪ (تسعة بالمئة) (٣) تُورُيع أرباح حساباتُ للضاربة المستعرة العادية ذات الإخطار السنوي والمضاربة المخصصة للأسهد

الْقَابِلَةُ لَلْاَسْتَرِدَّالِ وَالتَّي حَدِدَتَ فَي التَّقِرِيرِ لَلْمُالِي بِمَتُوسِطُ \* لا رُسِّجِةٌ وَنُصَّفُ بِالْمُثْفِي فِي السنة وتوزيَّعُ أرباح حسابات المُضارِية ذات الإخطار نصف السنوي والتي حددت في التقرير المالي بمتوسط لا (سبعة ارباح كشابات المصارب دان ، وحصر تحسد السفوي و التي مندت في العرور . حتى يستوسد . . . , . . . . . . . . . . . . باللغة أفي السنة، وتحسب الأرباح على الإساس الحسابي إيوم/ دولار) للمدة منذ بداية مضاربة العام وحتى نهاية العام حسب عقد الضارية المشهور في التقرير المالي لعام 1944. وسوف تُرسَّل كشوف التَّمسابات للأخّوة الساعميِّن وأصَحَّاب حُسابات المُضارية على عناوينهم، وعليهم ارسال أوامرهم بخصوص توجيه هذه الأرباح إلى حسابات المُضاربة أو تحويلها إلى حساباتهم في أي

وفي حال غياب الأوامر والتعليمات حتى ١٩٩٦/٥/٣١ فإن إدارة البنك سنعتبر نلك موافقة من صاحب الحساب على المَضَارِية بالارباح حسب عقد للضَّارِية المُشُورُ في التقرير المالي لُعَام ١٩٩٤. وقد قام البنك بتركية أمواله كما نكر في التقرير للالي، ولكن أصحاب حسابات المُضارِية - بما فديها المِبالغ المُسحوبة لشراء أسهم قابلة للاسترداد - وكذا أصحاب الحسابات الجارية هم للسؤولون عن

رئيس مجلس الإدارة / مهندس يوسف ندا

وقد أرسل كتيب يحتوي على تقرير المراجع المالي وتقرير شيئة الرقابة للشرعية وتقرير مجلس الادارة وتفاصيل الميرانية الى جميع المساهمين واصحاب حسابات المُصاربة. لمُزيد منَّ المعلَّومات يمكنَ الاتصمال ببنكُ التقوى المُحدود / البهاما او بمراسلة المُكلفينَ بالمُراجعة الداخلية: منظمة التقوى للادارة وعنوانها:

AL TAQWA MANAGEMENT ORGANIZATION S.A. Viale Stefano Franscini 22

CH 6900 Lugano/ SWITZERLAND



































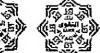


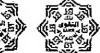








































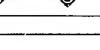






















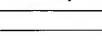














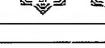


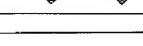


















ARAB AFFAIRS

اكيوس الى بغداد

■ نيسويورك لننن بغسداد -

الحياقه أف ب، رويتر - يبدأ رئيس

اللحنة الخاصة المكلفة من الأمم المتحدة نزم اسلصة العسراق رالف اكبوس، غداً الخميس، جولة جبيدة

من المحادثات مع المسؤولين العراقيان

ويصورة خاصة مع وزير النقط

العراقي الفريق عامر رشيد، وقال لحد

مسؤولي الأمم المتحدة في بغداد ان

للعراق، خلال العام الحالي، وكان زار

بغداد ۹ مىرات خىلال العنام الماضي. واجىرى مساعده الأميركي تشارلز

توليفر محادثات مع الفريق رشيد

وعدد من المسؤولين العراقيين الشهر

الماضي. وكنان اكنيوس قدم الأسبوع ،

الماضي تقريره نصف السنوي الي

مجلس الأمن، مشيراً الى وتغران

كيرى، في العلومات التي قدمتها بفداد بشنان برامج اسلت تسهما

الدالستنة والكيماوية والجرثومية.

اعضاء اللجنة بينهم الخبير الروسي نيكيتا سميدوفيتش، وترى الأوساط

السياسية في بغداد ان زيارة اكيوس

السياسية في بحد التي أن التي في ترددي أهمية خاصة الأنها تأتي في التحديدة

محادثات بشان تطبيق القرار ٧٨٧ :

وكان أيوين بوكانان، الناطق باسم

اللجنة اعلن أن أكيوس سيلتقي نائب

رئدس الوزراء العراقي طارق عربين

وأشنار بوكانان الى ان مهمة اكيوس

يست مرتبطة بالمضاوضات للدائرة

في غيضيون ذلك أعلنت الوكالة

الدولبة للطاقة النرية، أول من أمس،

ان العسراق يحست فظ على الأرجع

ويقدرات نظرية، لصنع أسلحة نووية

عن الأشهر السَّلَّة الأخيرة، رفعته الَّيّ

الأمين العام للأمم المتحدة بطرس

غالى أن دمن الحكمة التسليم عان

العراق احتفظ بقبرات نظرية لانتاج

مواد تستخدم في الاسلحة النووية

وتصنيع هذه الأسلحة، كذلك لتمبور

الأعلى للثورة الإسلامية، في العراق

(يزعامة محمد باقر الحكيم) أن وأكثر

من عشر عائلات كربية وتركمانية .

وصلت الى المناطق المستررة من

كريستان العراق الأسبوع الماضي الر

قيام سلطات الطاغية صدأم بتهجيرها

قسراً من مناطق سكنها في محافظة

واقباد بيبان للمجلس تلقشه

دالدياة، في لنبن امس أن دالمهجرين

تكيروا أن عنشرات من العبائلات في

المحافظة ابلغت أيضا بالرهيل خلال

فت ات محسة،

حملة تهجير على صعيد آخر اكد دالجلس

نظام لاطلاق الصواريخ واعداده

واعداد نظام لاطلاق الصواريخ، وقالت الوكالة الدولية في تقرير

حالياً من بغداد و الأمم المتحدة.

وقت يواصل للعراق والأمم للتسد

حول دصيغة النقط مقابل الغذاءء

يرافق إكيوس الى بغداد عند من :

وهذه أول زيارة يقوم بها اكبوس.

زيارة اكتوس تستغرق يومين.

دالحصياة، أ ف ب - أعبرب مجلس الوزراء السعودي امس عن وقلقه البالغ لاستمرار الغارات الجوية الأسرآئيلية على لبنان، وحنر من وان العنف لا مولد الا العنف وأن تطبيق القرار ٢٠٤ كمفيل بتحقيق الأمن

والاستقرار، وقررت الكويت امس

تُنظيم جسسٌ جَـويّ الى لبِّنَان لنقلُ المساعدات الطبية والغنزائية الى المتحضرين من الاعتسداءات الإسرائطية. وإثر الجلسة التي عقدها مجلس الوزراء النسعودي في قصس السلام برئاسة الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولى العهد تائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحسرس الوطنى قسال وزير ألاعلام التكتور فؤاد بن عبدالسلام الفارسي في بيان نقلته دوكالة الانباء السعودية وعلى للصعيد اللبنان عبر مجلس الوزراء عن قَلْقَه الْسَالَةُ تجاه استعرار الغارات الجوية

الاسسرائيليسة على لبنان الشسقسيق،

مسسيسراً دللي ان العنف لا يولد الا

العنف وأن تطبيق القسرار ٤٢٥

التصادر عن مجلس الأمن الدولي كفيل

🗆 القاهرة - من محمد علام:

🔳 اجرى الرئيس حسني مبارك

ووزير خنارجيته عنصرو منوسى

اتصالات أمس مع الرئيسين الاميركي

بيل كلينتون والغَرنسي جاك شيراكَ

ووزيري خارجيتهما وأرن كريستوفر

المصرية تسعى إلى تحرك فوري يهدف

الى وقف الاعتداءات الاسرائيلسة.

ويستند هذا التحرك إلى اعلان اطراف

اتفاق تموز (يوليو) ١٩٩٣ (بين حزب

الله اللبناني واسترائيل) التترام هذا

الاتفاق لضبطان وقف اطلاق ألنار

وحساية المدنيين من ناحية. ومن

ناحبية أخرى مساعدة الطرفين

اللبناني والإسسرائيلي على إجسراء

مفاوضات مباشرة أو عير مباشرة

لتنفيذ بنود أتفاق الهدنة الموقع في رويس في ١٩٤٩ (باعتبارها الوثيقة

التعاقبية الوحيدة بين الطرفين

ونكرت مصادر مصرية مطلعة لـ

مباشرة والسارية حتى الآن).

وعلمت والحسياة، أن الاتمسالات

وهيرفي دوشاريت.

اللبئائي الشقيقء

مبارك اتصل بكلينتون وشيراك

اقتراح مصري باعتماداتفاق رودس

والمعدات الطبية وعدد من سيارات الاسعاف اسهاماً من دولة الكويت بواجبها الاخوي في مساندة الشعب وكأن وزير الخارجية الشبيخ عبياح الاحمد الصباح اكد اول من امس لوفد «الترويكا» الأوروبية الذي زار الكويت أن «العمليات العسكرية الاسرائيلية ضدلينان تعدق عملية السلام، مشيراً الى انه ولا بد من توفر مناخ الامن والاستقرار القائم على العدل بالاضافة الى شمولية الحل على

والجساقه أن مصر طرحت هذه الفكرة

على الاطراف المعنية كوسيلة لوقف

العدوان، وبحثِ الحقِ المتــــانل في

الأمن بين الدولة اللبنانية وإسرائيل.

لكنها لم توضيح مدى الاستجابة لهذه

الفكرة، مشيرة إلى أن الاتصالات لا

وصسرح مسوسى بأن «الجسهسود

الديبلوماسية لم تسفر حتى الآن عن شيء، مشيرا الى تلقيه رسالتين من

كل من نظيريه الاميركي والفرنسي،

عن نتائج اتضالاتهما التي لم تؤد إلى

شيء، معربا عن اسفه كون «الدوافع

الانتخابية القائمة هي السبب ولا

ولفَّت إلى أنَّ المُوضَوع سيثار في اجتماع وزراء خارجية دول قمة

صانعي السلام في لوكسمبورغ

وأستنعت الخارجية المصربة

امس سفير اسرائيل في القاهرة بيفيد

سلطان وابلغته رفض مصبر للعدوان

ومطالبة بلاده وقف العسمليات

نستطيع أن ننكرهاء

الاثنين المقبل

بتحقيق الامن والاستقرارفي

عن الديوان الاسيسري أنه وبناء على

توجيهات امير الكويت الشيخ جابر

الأحمد الصباح تم تنظيم جسر جوي

على الخطوط الجوية الكويتية من

أجل القيام برحلات يومية لنقل مواد

الإغاثة الكونة من الخيام والبطائيات

والملاسس والأغذية المتنوعة والانوية

وفي الكويت، جاء في بيان صأدر

دائم للمنطقة، واشار رئيس الحكومة الى أن دفرنسا تتقهم حرص اسرائيل على امنها وتشاطرها ايام فحرص الحكومة الاسرائيلية على صماية كافة الجبهات بما فيها الجنوب شعبها امر مشروعه اللبناني وفق القسرار الدولي ٢٥٤ وجددت روسيا دعوتها لاسرائيل والجولان السوري الذي تصتله امس للكف عن قبصف لبنان، وقبالت موسكو انها ستبحث في هذه الهجمات مع وزير الخارجية السوري

فاروق الشرع قريباً في موسكو. وقسسال الناطق باسم وزارة الخارجية الروسية ميخائيل بيمورين في بيان صحافي ان موسكو تراقب اللُّوقَفُ وَيَقَلقَ بِالغُورِ وَشَجِبِتَ هَجِمَاتِ وحسرب الله، على اسسرائيل الا أنها اعسربت عن شعصورها بأن الرد الاسرائيلي وليس مناسباً ، وقد ينطوي على عُواُقَبِ عَكِسية. وفي استُ وكههولم دانت وزارة

ترَال تصبرُ على الوقيوف في وجَّه الخارجية السوينية بشدة العنوان

وأشنطن وربيبتها اسرائيله.

تام الرئيس الفرنسي جاك شيراك أمس بمبادرة عاجلة واتصل شخصياً برئيس شركة كهرياء فرنسا المون الفاندري طالباً منه ارسال وقد الى بيروت (اليوم) يقوده رئيس كهرداء فرنسا القسم الدولي جاك سيران على متن طائرة خاصة مع ٨ خبراء وبعض قطع الغيار لتقويم الاضرار التي تكبدتها المحطات الكهربائية اللبنانية التي قصفها الطيران الاسرائيلي وتقديم ألساعدات العاجلة

فحسب التقارير الأولية لكهرراء لبنان التي تلقتها باريس ان محطة بصاليم ممزت كلياً ومحطة الجمهور جزئياً والتقويم الأولى للاضرار هو بمستوى منة مليون

مليون قرتك وقع مؤخراً بين لبنان وقرنساً.

الاسرائيلي واعربت عن انشخالها ■ باریس، موسکی، استوکهولم، العميق بأوضاع وحقوق المواطنين روكسسيل، حددة، استلام اباد -الإنسانية الناحمة عن الهجمات الحيامَه، أ ف يه رويتر - شيد رئيس الجوية الاسرائيلية وطالبت مجلس الوزراء القرنسي الان جوييه دان الامن الدولي باتضاد ألقرار المناسب قصف المدنيين اللبنانيين لا يعكن وتنفيذ القرارات السابقة الخاصة قبوله، واكد على دضرورة التوصل بازمة الشرق الاوسط الى حل سياسي للازمة، فيما جندت وفي بروكسين ستبر مصدر روسيا دعوتها لإسرائيل للكف عن بيبلوماسي رفيع المستوى في الاتحاد قصف لبنان. وقال جنوبيته إسام الأوروبي: «أن الاعتماد على مصور الجمعية الوطنية أن هذا القصف طهران في تهدئة الموقف عدث لا طائل يستبهدف مواقع مدنية. وإن الشعب منه، خصوصاً بعد الزيارة التي اللبنائي هو الذي اصبيح رهيئة خصوصا بعد تدمير محطتين لتوزيع انهاها وفد الترويكا الاوروبية الى

طهران والتي لم يغير الإيرانيون الكهرباء في بيروت. انها أعمال لا يعكن قبولها، واضاف جوبيه ان خلالها من لهجتهم. وقى استلام آباد، دعنا السقيس افرنسا تشعر بالقلق حيال عواقب اللبناني محمد الحجار مؤسسات القصف الإسرائيلي الوخيمة على المدنيين اللبنانيين الملقى بهم على الاعاثة الى تقديم مساعداتها طرقات النزوح الجماعي. للمنكوبين والمجرين اللبنائيين من وقسال ردأ على سيبوال لنائب جراء الغارات الوحشية الاسرائيلية. شب وعي دينبغي التوصل الي حل سياسي للازمة وليس الي حل عسكري وكان حجار قدم منكرة للخارجية من خيلال ترتبيات تتبح اعادة هدوء

لياكستانية يطلب فبها استخدام اسبلام اباد لتقبونها لتطبيق القبرار ٤٢٥. وكان اعضاء بارزون في الجبهة الوطئية الباكستبانية التي تضم خمسوصاً الاحراب البينية وعلى رأسها دالجماعة الاسلامية، وبجمعية علصاء الاسلام، وتنظيم متطبيق الفقه الجعفري، دانوا الهجمات العدوانية الاسرائطية ووصفوها بأنها انتهاك صارخ للصدود الدولية، داعين فدها الى اتخاذ الخطوات الضرورية لوقف

عنم المنعمة. وفي بيشاور، نند زعيم الحرب سلامي قلب الدين حكمت يسار بالاعتداءات الاسرائيلية الوحشية على حنوب لبنان وقال في بيان صحافي صدر من معقله في بغمان شرقي. كابول وتلقت والحيام، نسخة عنه: وأنَّ هذه الاعتداءات تاتى ضمن سياسة معدّة لتركيع الشبعوبُ المسلمة التّي ما

شيراك يوفد فريقا فنيالأصلاح محطتى الجمهور وبصاليم

فرنك فرنسي تضاف اليها مئة عليون أخرى لاعادة تأهيل خطوط وأعمدة الكهرياء في جنوب لبنان.

ومعلوم أن محطتي بعساليم والجمهور تؤمنان ٢٠ في المشة من كهرياء بيروت الكبري من الدامور الي البترون، وتندرج المحطتان في اطار بروتوكول بقيمة ٢٢

# مجلس الوزراء السعودي يطلع على اجراءات موسم الحج

وضتم وزير الاعبلام السعبودي

بيانه مشيراً الى ان المجلس سيعقد

جلسته المقبلة يوم الاثنين ١٣ ايار

من حسهسة اخسرى، ناقش وزيس

الإعلام السعودي تقارير الجهات

المصتصة في الوزارة في اطار خطة

نقل وقائع الحج واستعرض نسبة

الانجازات التي تحققت التنفيذ

للُّرِحْلِي لَحْطَةَ أَلُوْرُارَةَ وَالْبِرَامِجَ الْتِي سيتشخيذِ في المُساعِرِ المِقْسِنةَ،

وخصوصا في عرفات ومزدلقة ومنى

مواكسة من الوزارة للصجاح في

تصركاتهم وتنقلاتهم. وأشعار الوزير

الى ان وأسالع الحج سنتقل من دون

مقابل مادي، كما هو معتاد، في كل

(مايو) المقبل.

🛎 عقد مجلس الوزراء السعودي امس في قصر السلام في جدة برئاسة الأمير عبدالله بن عبدالعربر ولي العبهد نائب رئيس مجلس الوزراء ورديس الحسرس الوطئي. واوضّح وزير الإعسلام الدكستور فيؤاد بن عيدالسلام الفارسي في بيان بعد الْجُلْسَةُ أَنْ وَلَي الْعَهِدُ عَبِرٌ فَيْ مُسْتَهِلُ الْجِلْسَةُ عَنْ تَقْدِيرِهُ لَلْجِهُودِ الْنِي بِنُلْتَ في سبيل وضع كل الإمكانات لحُدمة حجاج بيت الله الحرام، وحث الوزراء المعنيين بشؤون الحج على متابعة تنفيذُ هذه الخطة، متطلعاً الى بحسن الدارة والتنفيذ من جانب الاجهزة المختصة للإرتقاء بالمستوى العام

للخدمات التي تقدمها المملكة للعربية السعوبية للحجاجء وهَالَ القارسي ان الأمير عبدالله اعلن عن دترحسيب المملكة للعسرييسة السعودية بضيوف الله في حرم الله المن وبين اشقائهم ابناء المستمع السعودي، داعياً الى مزيد من التحسامن الإسالامي الذي يشكل الحصن المنبع كي تواجه المجتمعات الإسلامية ما يعترض طريق وحدتها ومنعتها وعرتها بالأساليب

موسم حج على الهواء مباشرة عبر الاقمار الصناعية، الي جميع دول العالم الاسلامي. الى ذلك انهى وقسد حكومي نيجيري مضم ثلاثة من الوزراء أمس

ولى العهد اكد خالل الجلسة دمضي خلالها ولى العهد الأمير عبدالله الملكة قدماً في تنفيذ الشروعات في مكة الكرمة والدينة المنورة والشاعر المجاج النيجيريين القدسة انطلاقاً من مسؤولياتها التاريخية والاسلامية نحو السلمين على صنعيد أخر، اجتمع وزير عموماً وحجاج بيت الله الصرام

الشؤون الاسلامية والاوقاف والدعوة والارشاد السعودي الدكتور عبدالله بن عبداللحسن التركي في جدة، مساء اول من أمس الاثنين، مع ورير الشؤون الدينية الاندونيسي الدكتور ترمذي طاهر والوفسد المرافق له الذي يزور السعوبية حالياً.

التسركي ان البحث تناول التنسيق والتشاور بشأن عقد للؤتمر السادس لوزراء الأوقاف والشؤون الاسلامية في العاصمة الإندونيسية جاكرتا في الأسبوع الأخير من تشرين الأول (اكتوير) ١٩٩٧، ومناقشة ما توصلت ليه اللجنة التحضيرية للمؤتمر والامائة العامة للمؤتمر، من اقتراحات تُمت الموافقة على بحثها في المؤتمر. وقال التركي أنه تم الضاً بحث الترتيبات للاجتماع للقبل للمجلس التنفيدني لمؤتمر وزراء الأوقساف والشيؤون الاسلامية المقرر عقده في

وبعد الاجتماع اوضح النكتور

العاصمة الأرسية عمان خلال الاسبوع الأخير من ايلول (سبتمبر) المقبل. .

الثلثاء، زيارة رسعية للسعوبية التقاه ووزيرا الحج والمسحة، وتناولت المحانثات مواضيع ذات علاقة بشؤون

قيادي في حزب يلماظ يستبعد قبولها . . . والرفاه يهاجمها

# أجاويد يطرح خطة لإنهاء بروفايد كومفورت ولصالحة صدام مع الأكراد وأميركا وإسرائيل

🗷 اعلن زعيم حرّب اليسار الاشتراكي بولند أجاويد، الذي تعتمد الحكومة الاثتالفية في تركيا على اصوات نوابه، وخطة للامن الالليمي، تتالف من ١٢ مقطة لد وإعادة توحيد العراق، ورفع الحصّار عنه، وانهاء عملية سروفايد كومفورت، وتشكيل قوة عسكرية اميركية - تركية مشتركة بديلاً منها، وتدعو نظام بغداد إلى اعتماد الديموقراطية واحترام حقوق الانسان على أساس القرار ١٨٨ الصادر عن مجلس الأمن دعبر الحوار مع المثلين الشرعيين للأكراد والشيعة والتركمانء واستمرار الرقاية الدولية على العراق لنعه من استانك اسلحة نووية وكيماوية وبيولوجية، واقامة شريط أمني على الحنود دلخلَّ العرَّاق «بَالْإِتْفَاق، مع بغداد ووطلب مسأعدة الولايات المقحدة لإقامة نظام للأنذار الإلكتسروني للبكرء لدين ءازالة وجسود حسزب المعسمال الكربستاني ونشاطاته، واجراء مصالحات بين العراق من جهة، وإسرائيل والولايات المتحدة من جهة أخرى.

وأجمعت ردود أفعال الأحزاب التركية، أمس، على أن مخطة أجاويد، غير واقعية. وأعتبر لوغوجان أصلتورك نائب رئيس الكتلة البرلمانية لحرب الرفاه (الإسلامي)، وهو الحرب المعارض الرئيسي، أن واستبدال، قوة تركية -أميركية بـ ابروفايد كومفورت، تعتبر اخطة خاطئة، وأضاف أن أميركا ولا يمكنها أن تتحمل مسؤولية الأمن في بلد (تركيا) ببعد عنها عشرة الأف كبلومتره. وقال نائب رئيس حزب الشعب الجمهوري على سينجر ان فكرة تشكيل قوة تركية - اميركية مشتركة يمكن مناقشتها دإذا كانت تجلب الأمن إلى حدود تركيباً ،. وأضاف أن هناك بدائل أخرى وولكن الوضع كصا هو الآن بجعل الولايات المتحدة الجهة الوحيدة القادرة على اثخاذ قرارات تتعلق بالمنطقة، وقال النائب كامران اينان، وهو عضو قيادي في هزب الوطن الأم، الذي يتزعمه رئيس الوزراء مصعود يلماظ، ان خطة أحِاويد ولا حَقَّلُها في أَنْ تتحول سياسة للحكومة. وأوضح في صنيث إلى والحياقة أن تعامل تركيا تمع الوضع في شمال العراق يقوم على ثلاثة مبادئ هي اولاً. احترام وحدة اراضي العراق عملياً ولأن الجميع يرغم انه يحترم هذه الوحدة والجميع يعمل العكسء وثانياً، ضمان أمن الأكراد في هذه المنطقة. وثالثاً، ضمان امن تركبا من اي تهديد ارهابي يمكن أن ينطلق من شمال العراق بسبب فراغً

وأكد أن العراق دليس مشكلة تركيا وحدها، فهناك الأمم

جيداً إن حتى قبول خطته لا يعني شيئاً لأن هناك الأمم المتحدة والولايات المتحدةء

إنها ستستغرق ٤٠ يوماً لشرح خطته للرأي العام التركي وحضه على قبول خطته. وعقد أول من أمس مؤتمراً صحافياً قال خَلاله إنه يعتبر العراق مقسماً عملياً، وإن خطته ستساعد في دإعادة توحيده، وراى ان استمرار الوضيع الراهن في العراق وشيمياله يهيد الامن القبومي الشركي، خصوصاً إن الصراع بين الحرب الديموقراطي الكريسَتاني (بزعامة مسعود بارزاني) والاتصاد الوطنيّ الكرنستاني (برُعامة جلال طالبائي) جعلهما يسعيان إلى تقديم تنازلات لصرب العسال الكرنستاني الذي يمكن ان استعرار هذا لوضع سيؤدي أيضاً إلى «تضامن شيعي بين سورية وإيران، وصوحة لجوء جنيدة، من العراق إلى تركياً. واضاف ان سورية وإيران تعرزان علاقاتهما مع حرب العمال الكريستاني دوإذا لم يتم احتواء هذا التطوّر، فإن هثاك لحتمالاً نشوء نولة مصطنعة يسيطر عليهاء هذا

تضامن بين سورية وأيران، الأمر الذي يرعزع الاستقرار في عَلَنَّا ورسَعِياً، عمليَّةُ السلام من أجلَ فلسطينَ،

🛘 أنقرة - من كامران قره داغي:

المتحدة والولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا، ومع كل

أميرالكويت يتسلم

رسالة من الشيخ زايد

■ الكويت - والصياقه أف ب -تسلم أمير الكويت الشبيخ جابر الأحمد الصباح أمس رسالة من رئيس بولة الإمارات العربية المتحدة الشبيغ

رَايِد بِن سلطان ال نهـيان، وقام

بتسليمها سفيس الإمارات لدى

واستقبل الأمير امس قائد القوات

من جسهة أخرى، بحث وزير المال

الكويتي ناصر عبدالله الروضان، أول

من أمس الاششين سع السركيس

التسونسي زين العسابدين بن علي،

مصير الكويتيين المفقودين نتيجأ

ويقوم الوزير الروضان، الذي

الوزراء، بزيارة رسمية لتونس عقب

جتماع للعؤسسات المالية العربية

عقد في تونس العاصمة الأربعاء

ايرانتقيم

محطةكهربائية

فىطنبالكيرى

وكالة انباء الجمهورية الإسلامية

الإدرانيسية، اول من امس، ان ايران

افتتحت محطة للطاقة الكهرباثية على

جبزيرة متنازع عليها مع الاسارات

الأحد الماضي تشمغميل المحطة في

جريرة طنب ألكيرى ذأت الإهمسة

وقسالت الوكسالة ان ايران بدات

🖬 نىقوسىيا - رويتر - نكرت

والخميس الماضيين.

الغربية المتحدة

اي سنوء فهم.

غُل ايضًا منصب نائب رئيس

الاحتلال العراقي للكويت عام ١٩٩٠.

الركرية الميركية الجنرال بنفورد بي

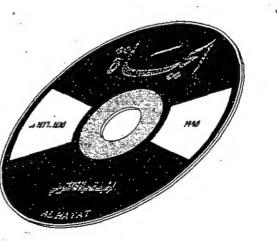
ووقداً مرافقاً له بمناسبة ريارتهم

الكويت.

بسيطر في نهاية المطاف على كل شيمال العراق. ورأى ان

# وفر الوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع العلومات معلومات الحياة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء AL HAYAT ON CD ROM



● يُغنيك عن حاظ الصاصات الصحف ويريحك من مناعب للقص واللمسق والتصنيف والترتيب بوفر عليك ثمن طورق والتصوير وللسلحات للطاوبة لوضع اللقات

● تصنيف جغرافي اوتوماتيكي الله دولة بما فيها البلبان العربية ويلدان ألإتماد الأوروبي وظولايات للتحدة ويعض النول الأسيوية والقريقية ودول أميركا

الإستخدام مع

إمكانية إستعمال ادوات البحث

البوليانية (Bosican Operators) (مع، مِدون، لو) ضمن حقول البحث وضمن الوديقة.

> السعر ٩٩٠ دولاراً أميركناً للمؤسسات ٠٠٠ دولاراً أمدركياً للاقراد بما فيها أجور البريد

□ كومبيوتر ابل ماكنتوش مع سواقة الراص ليزر (CD ROM DRIVE) 🗖 ۸ میغابایت رام (RAM)

 نظام تشغیل ۷٫۱ وما فوق مع عدة اللغة العربية 🗅 ۳۰ ميغلبايت على القرص الصلب (Hard Disk)

LONDON WI4 SYT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215

للطومات في تصوص الوثائق، يوضطة العناوين و فكذُّاب والكلمات فدفة (الحياة المتصلية)، والتاريخين الملائق والهجري وارقام الأعداد والعنقصات أكثر من ذلك فإن نظام الإسترجاع لأستخدم يسمح اك بتحرير النصوص لأسارجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في اللف الذي تختاره

● تظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن

مستلزمات التشغيل:

لزيدمن العلومات الاتصال ب

الدكتور عماد بشير

66 HAMMERSMITH ROAD

الاستراتيجية. وتبلغ طاقة للحطة ١,١ مسيخاوات وتكلف بناؤها ١٤٠ بليون ريال ايراني (٨٠ مليون دولار بالسعر الرسمي}. وكانت الامآرات حضت ابران على AL HAYAT PUBLISHING CO الموافسقية على عبرض النزاع على KENSINGTON CENTRE.

سحكمة العدل الدولية في لإهاي. وتقول ايران ان سيادتها على الجرير غُسِ قَابِلَةُ لَلتَفَاوِضِ الا انها تدعو من من المساور والمساور المستفاد من الصراع بين المناحي المساور المستفاد من الصراع بين المساورة المستواني، وقال احد الامارات الى اجراء مصانئات لازالة

النيات الطبية في بلبنا لقرع الحصَّار عن العراق، فإننا لنِ نستطيع رفعه من جانب وآحده. واعرب عن اعتقاده، ردأ على سِوَّال دالحياة، بأن أجاويد من يجعل قبول خطته شرطأ لاستمرار دعم حزبه للحكومة الالتلافية لأنه يعرف

في غضون ثلثه بدا أجاويد، أمس، جولة على تركيا قال

كُنُك اعتبر ان داطالة تقسيم العراق يسهم في تعزيز نفوذ إيران وتشاطاتها في شمالُ العراق وجنوبه، ونفوذ سورية ونشاطاتها في شماله. وهذا الوضع يقود إلى اقامة الشرق الأوسط، وهذا التطور بدورة سيسريد المُسغط والتهديد ليس فقط على تركيا فقط، بل على الدول العربية وعلى إسسرائيل ايضناء. وفي هذا الصند لاحظ أن والعراق وإسرائيل يواجهان إلى حد كبير تهديدا ينبع من المصاس الاقليمية ذاتها ويجب اقناعهما بخلق جو من الثقة بينهما وفي الوقت نفسه يجب دعوة الإدارة العراقية إلى ان تؤيد،

وقال أجاويد ان خطته ستحقق اربعة اهداف هي: ١) ارُالةٌ امكانات تُسلل حرّب العمال الكريستاني من شمال العراق إلى بلادنا، و٢) أزالة أسباب الخسائر الاقتصابية المتعددة الأوجه التي تتحملها تركيا نتيجة لنشاطات حزب العسال، و٣) الاستهام في تحقيق السلام والاستقرار والنيموقراطية في الشرق الأوسط، و؛) منع أي تطورات في العراق من شائها أن تهدد تركيا والمنطقة.

# محادثات عسكرية مصرية يمنية

🗷 القاهرة – دالحياته – أعليٰ في القاهرة امس أن الشير محمد حسينً طنطاوي وزير الدفاع والانتاج الحربي تسلم رسالة من العميد الركن عبدالمك الصيائي وزير النفاع اليمني، تناولت أوجة التعاون بين البلدين في المجالات العسكرية، خسلال استقابياله امس العسيث الركن عبدالله على عليوة رئيس هيئة الأركان اليعنية الذي يزور ممترجالياً.

وحضن اللقاء السبيد لحمد لقان السقير اليمني في القاّهرة وعدد من قيادات القوات المسلحة المصرية. كما التقى الفريق مجدى حتاتة رئيس اركان القوات السلحة المصرية

# اتفاق بين أنصار رفسنجاني واليسار الراديكالي على ترشيح عبدالله نوري لرئاسة البرلان

■ قال مصدر في قيادة منظمة دمصاهدي الشورة الاسلامية، ابرر فصائل تيار البسار الاسلامي الراسكاني، المستهدة الله المستهدة المستوادية المستوادي ئلك قبل شهرين.

واوضح أن تصدر عبدالله نوري للأثمة الفائزين في الدورة الثانية للانتخابات في العاصمة طهران اهم دائرة التخابية واكثرها حساسية وبقة سيزيد من فرص ترشيحه للرئاسة، ومنافسة الرئيس الحالي للبرلمان علي اكبر دَاطق، مرشح اليمين المحافظ لُهذا الموقع. وكان الشيخ فاطق نوري فاز منذ الدورة الأولى، متقدماً على الفائزة الثانية الوحيدة إلى جانبه فائزة هاشمي رفسنجاني، في حين سيتنافس ٥٦ مرشحاً في الدورة الثانية، - بعن فيهم عبدالله نوري -، على ٢٨ مقعداً في

طهران. وقد ترشح عبدالله ثوري، احد وجوه الب

الإسلامي الراسكالي ومن انصار رفسنجاني، على لالحتى اثتلاف مخط الامام، وكولدر دبناء ايران، واعترف المصدر القيادي، بأن المنافسة بين والنورين، تكون شديدة، «اذ أن (الشيخ على اكبر) ناطق نوري حريص للقاية على هذا الموقع ومن ورائه اليمين التقليدي ليضعن فوزه في انتخابات رئاسة الجمهورية السيئة المتناة أو على الأقل أن يتقدم للمنافسة الإنتشابية الرئاسية قوياً ومُتَمَتِّعاً بِدَعَمَ مَعَنُوي وسياسي، يؤهله لأن يكون الإوقر حظاً بالفوره. وإشار الى ان هنف اليساريين الإسلاميين الراديكاليين، من ترشيح عبدالله نوري وتحالفهم في ذلك مع انصار رفسنجاني، على رغم نقاط التباين العديدة بين التبيارين هو داعطاء دفع جديد لليسار الثوري الذي مر ياسنوا مراحله خلال السنوات الاربع الماضية، وسد المنافة أمام اليمين التقليدي السّاعي آلى الهيمنّة المطلقة على الحياة السياسية ومؤسسات الادارة والدولة من خلال

الاستحواذ على منصب رئاسة الجمهورية، ويذكر أن اليسار الراديكالي، الذي كان يتمتع بنفوذ قُويَ فَي الْنُصَائِينَاتُ مَنَّي بِهِرْيِمَةً فَاسَّبِيهُ فَي الْاِنْتَضَابِاتُ النَّيَّانِيةُ المَاضِيةُ قَدِلَ اربِّعَةُ اعْوام، مَا نَفْعَهُ الى الانكفاء، وشهد تياره تشردماً كبيراً وانقسامات شبيدة في صفوفه بعد ذاك. ويقول المطلون أن البسسار يلزمه وقت طويل للملمة صفوفه، وانه لم يستثمر فرصة الانتخابات البرلمانية الحالية ليعود بقوة الى الميدان السياسي، خصوصاً بعد اعلان قيانته الدينية والسياسية دروحانيون مبارز، (تجمع العلماء المج اهدين الذي يراسه رئيس البرثان السايق الشيخ مهدي كروبي) عدم تقييم مرشحين والاحتفاء بتاييد من تقدموا قرادي ومستقلين.

لشبكة قوى البازار -، التعاون معنا والإصرار على الهيمنة المطلقة يدفع بنا الى التنسيق مع البسار اكثر فاكثرم لكنه اعترف بوجود تباين شديد بين منين التيارين خصوماً في الرقى الْهُ تَسْمَسَادية واذ انتأ نسمسك ببرنامج الاصلاح الاقتصادي، وتعتبر الخطة الانمائية للرثيس رفسنجاني هي البديل الوحيد المتاح والقادر على معالجة الشكلات الاقتصالية والتهيئة لمرحلة ما بعد النفط في حين لا يزال البسار بشنعارات تبدو جميلة في طاهرها ولكنَّها عقيمة في

والمتابع نسير الحملة الانتخابية والدعاية الميدانية والاعلامية بالحظ تركيرأ شديدا لأنمسار رفسنجاني على ابراز عبدالله نوري وتعويمه، والحرص على أن يحقق فوزاً كبيراً في النورة الثانية. وعلل المرجع الرسمي القيادي في ثيار انصار رفسنجاني هذا الامر باسباب ثلاثة الأول، الرغبة في أن يتصند نوري قائمة الفائزين في طهران لتكون مبادرتنا في ترشيحه لرئاسة البرلان مستثلة لى رصيد شعبي انتخابي. الشاني، أن نجلب أصنوات البسسار الى الدخنا

الرموز الرئيسيين في تيار كواس دبناء ايران، لـ والحياة،

ان درفض روحانيت مبارز والجموعات الشمالفة سعها،

خصوصاً جمعية الائتلاف الاسلامي، - العمود الفقري

الشالش، وهو الاهم، أن نهيئ انفست اعركة رئاسة الجمهورية، أذ أنَّنا قلقون في من سيتولى هذا النصب بعد الرئيس رفسنجاني، ويسير على نهجه، ونعتقد ان تواس ناطق نوري منصب رئاسة مجلس الشوري سيعزز حقاوقة \* التحديد أن الله التعالق الشاعد التعالق التعال في الانتخابات الرئاسية،

لكن رئيس تحرير صحيفة «ايران نيورْ، القريبة من نواثر رَفْسَنْجَانِي كُنْبِ امس أنْ سَعَي كُولَدُر مِنْاءَ أيرانَ؛ الى تعويم عبدالله نوري ليحقق فوزًا كبيراً في اللورة الشانية هدفه الشوضيع أن فوز ناطق نوري منذ الدورة الأولى تم ماستغلال اسم عبدالله توري، أذ أصيف الى اسم على احبر ناطق نوري في ورقة الاقتراع صفة والشهير ينوريء ما احدث لغطاً شبيداً خصوصاً أن الطأ من اوراق الاقتراع تضمئت اسم داغاي نوري، ما جعل لجان الفرد الانتخابي تعنح الاوراق التي تضمنت هذا الاسم منامعة لناطق نوري وعبدالله نوري واحشج أنذاك البسساريون وانصار رفسنجاني واعتبروا تلك مضعا لحق عبدالله

لكن مصدراً قيادياً اخر من ثيار انصار رفسنجاني قال الم والحياة، أن النائب الحالي لرنيس مجلس الشوريه المرشح على لاتصتي اليمين المحافظ وكوادر «بناء ابران» حجة الإسلام حسن روحاني قد بكون المخرج للجنب مدام بين التهارين. وفي وقت بوكد اقطاب اليمين ومرشحوه أن الشسيخ ناطق نؤري يظل الاوفس حظا بركاسة المجلس وسيكون كذلك في الانتخابات الرئاسية ويجمعون على ان البمين سيحقق الغالبية المالقة في البرانان الحالي،

# العميد عليوة والوقد المرافق له.

ودان نائب تكتل ليكود السم

وزير العدل السابق دان ميريدور قرار

الحكومة. وقال: شؤلاء الإرهابيون

اسشال ابو داود لا يعودون لتعديل

الميثاق بل للاقامة في غرة ومواصلة

واعتقل ابو داود في ٨ كيانون

الثاني (يناير) ١٩٧٧ في باريس من

قبل أكهزة مكافحة التحسس

الفرنسية بعد ساعتين على مشاركته

في اجتماع في وزارة الخمارجية

الفرنسية ضمن وفد من منظمة

التحرير، وعلى رغم صدور مذكرة

الألماني، تبعتها مذكرة مماثلة اصدرها

القصَّاء الإسرائيلي، افرجت غرفة التهام في محكمة الاستئناف في

باريس عن أبو داود. وفي ١١ كانون

الثَّاني ١٩٧٧ في عهد الرئيس فاليري

جيسكار بيستان طردته الحكومة

الفرنسية التي كان يراسها ريمون بار

الى الجرائر، ما أثار احتجاجات

تشاطاتهم الإرهابية.

☐ يون - من استعندر الديك: - من استعندر الديك: □ التقرة - والحيادة:

الحسيش التسركي احس، أن ثمساني طائرات حربية اسرائيلية من طراز وأني ٦٦، ماشيرت طلعيات تُدريديية في الممال الحوي التركي، في اطار اتفاقً عسكري وأعته تركعا واسرائيل واعلن في القياهرة اسس ان وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى

والتركي امري جونانسا سيلتقيان في لوعسمبورغ الاثنين للقبل على هاستر لحتماع المتابعة للنول التي شاركت في قمة شرم الشيخ، وذلك للبحث في القَصَابا ذأت الإهدَ منام المشترك والاتفاق العنسكري بين اسرائيل وتركيا. وسيزور موسى انقرة مطلع . والنقى البكتور عصمت عبدالمصد

السفير التركي في القاهرة ايشار ياكسيش، وطلبٌ نقل رسسالة الى الدول للعربية من الاتفاق. وابدي المنفير استعداد تركيا لتوقيع اتفاقات عسكرية مع الدول

الامين العام للجامعة العربية ادس

تدشين غراصة لاسرائيل في بون اكسدت وكسالة الإنبساء الالمانيسة تدشين اول غيواصية

اوقفت قوات الامن الاسرائيلية ليل

في الضفة الغربية في اطار حملتها

السمسفن البحرية الألمانسة في كبيل شمال المانيا، وستسلم بحلول العام وأوضحت الوكالة أن الإحتفال

بشدشين الغواصة ، دولفين ، اول من أمس حمضره ديبلوساسسيون وعسكريون من المانيا واسرائيل وسط تدابير أمنية مشددة. وأضافت ان الدولة العسرية أبدت الرغبة في عدم دعوة شخصيات سياسية واعلامية الى الاحتفال. سبررة ذلك بالوضع الأمني الحمياس في منطقة الشرق وأشارت الوكالة الى ان المسؤولين

غواهنأت تبضيها لاسرائيل مسصانع

الاسرائيليين طلبوا من ادارة مصانع بناء السفن التابعة لشركة «تيسن، الضخمة عدم الادلاء باية معلومات عن الغواصات وتجهيزاتها وقيمتها. لكن الوكالة نقلت عن مصادر رسمية ان المأنيا الاتحابية ساهمت بنصق ١٠١ بليـون مارك (٥٣٥ مليـون دولار) في نفقات بناء الغواصيات على شكل وأعطت الحكومة الألمانية في عام

١٩٨٩ الضسوء آلاخسطسر لبناء الغواصنات الثَّالات لاسترائيل، وأعلنت في ١٩٩١ تقديم مساعدة عسكرية للبولة العبرية فيستها ٨٨٠ عليون صارك (٨٥٠ عليون دولار) لتصويل بناء غواصتين ثم زايت ٢٢٠ مليون صارك

للمساعدة في بناء الثالثة.

وانشقد عرفات، الذي بدا عليه الارهاق خبلال المصادثات، الأحبراءات الأمنية الإسرائيلية. وقال القدرة لـ اعتقال∧ فلسطينيين في الضفة

النهائية وشند على تنفيذ الجانبين الفلسطيني والاسترائيلي الالتتراسات الواردة في الاتفاقات المبرسة ومنها

# عرفات عرض ومبارك انعكاسات الحصار على الضفة وغزة

# مصرتحض اسرائيل على بدء المفاوضات النهائية



الرئيسان حسني مبارك وياسر عرفات خلال لقائهما في القاهرة امس. (أف ب)

# معلومات عن لهاء فرجير زين عرفات وبيرير

القدس المحتلة - رويتر - افاد مسؤول في منظمة التحرير الفلسطينية امس الوزراء الاسرائيلي شمعون بيريز والرئيس باسر عرفات يعتزمان عقد الوزراء الاسرائيلي شمعون بيريز والرئيس باسر عرفات يعتزمان عقد اجتماع قريباً للمرة الأولى بعد الهجمات الانتحارية التي شهدتها اسرائيل في

وقال السؤول الذي طلب عدم نكر اسمه ان الاجتماع قد يعقد غداً، وريما يناقش عرفات وبيريز سبل دفع عملية السلام المتعثرة. ثباط بسبب الهجمات الانتحارية.

وعلقت تنفيذ اتفاق السلام الذي يقضي باعادة انتشار القوات الاسرائيلية في ممهدأ الطريق الجنعاع عرفات - بيريز. الوطنية الفلسطينية إنها وافقت على بدء مفاوضات الرحلة النهائية في موعدها

المحدد في ٤ أيار (مايو) المقبل.

# مى مدير درد العربيل. ويتوقع أن يجتمع أعضاء المجلس الـ ٩٠٠ في ٢٢ نيسان (ابريل) الجاري في غرة لمناقشة الخال تعديلات على النيموقراطية لم تبلغ موافقة على عودة حواتمة - الكان

أحد مخططي عملية ميونيخ

سيعود إلى غزة بموافقة اسرائيل

### 🗖 دهشق – من ابراهیم حمیدي:

اعطن وزيسر الاصن المداخلي

الاسرائيلي موشي شاحال أمس أن

اسرائيل سمحت لمحمد ابو عودة (ابو

داود) آحد منظمي عمليةً مُيونيخُ فَيْ عام ١٩٧٢، التي قتل فيها ١١ رياضياً

اسرائيلياً، بالعودة الى منطقة الحكم

وكَّانَّ ابو عودة عضوا في منظمة

«ابلول الاسود» التي نفذت العملية

واحتجزت رياضيين اسرائيليين

على أنن العسودة من دون أن يوقع

وثيقة تطلبها اسرائيل عادة يعلن

فيها ادائته الارهاب واضافه

استمحنا له بالعودة الى غزة كي لا

تقدم نريعة لتأجيل عقد اجتماع

المجلس الوطني الفلسطيني اللفاء

الى تدمير دولة اسرائيل،

وقال شاحال ان ابو عودة حصل

الذاتي في غرّة.

■ قال ناطق باسم «الجبهة الديموقراطية لتحرير فلسطين، أن الجبهة لم تبلغ أي موافقة اسرائيلية، بالسماح لأمينها العام السيد نايف حواثمة بالعودة الى أراضي الحكم الذاتي. وأشار الى ان قيادة الجبهة ترفض وأي شروطه لعودة حواتمةً. وأشأر الناطُّق الى أن قيادة الجبهة ستدرس «أي موافقات على بخول اعضاء منها حين تبلغ الأمر، من بون استجابة شروط الاحتلال ورغباته ويما ينسبجم مع الموقف السياسي المعلن للجبهة في رفض اتفاقات أوسلو وطابا والتمسك بالمطالبة بإقامة سلام شامل يقود الى العودة وتقرير المصير والاستقلال». واكد رفض والديموقراطية، أي ربط بين «حق العودة وتعديل الميثاق الوطني الفلسطيني، لافتاً الى رفض تعديل الميثاق «سجاناً». وقال: «أي تطور في الميثاز يرتبط بأعثّراف اسرائيلٌ بحق الشعب الفلسطيني في تقرير المصيّر والنولة المستقلة وحل قضية اللاجئين وفق القرار ١٩٤» الصباتر عن الأمم المتحدة. وجدد رفض

الجبهة عقد اجتماع أنجلس الوطني الفلسطيني في ٢٢ الشهر الجاري داعياً الى تأجيله الى ما بعد الانتخابات الاسرائيلية، القررة في ٢٩ ايار (مايو) المقبل. الى نلك (أ ف ب) أكدت اسرائيل أمس أن حواتمة سيعود قريباً إلى مناطق الحكم الذاتي اضافة الى عدد من الفلسطينيين المعارضين لعملية السلام. وقال النَّاطق باسم الحكومة الاسرائيلية شاومو درور في تصريع دفيرانس برسء أن أسيرائيل سيميحت لحيواتمة وهو عيضيو في المجلس الوطني الفلسطيني بالعودة. وأعلن أن السلطات الاسرائيلية قد توافق أيضاً على عودةً الأمين العام له والجبهة الشعبية لتحرير فاسطين، جورج حبش الذي يقيم في ممشق، وسيسمح لليلي خالد بالعودة من دون توقيع تعهد بتخليها عن الأرماب.

# انتهى بناؤها في المانيا لحساب

في محيط منز نابلس والخليل وبيت

وأوقفت اسرائيل حتى الآن اكثر من ٤٠٠ فلسطيني في المناطق

وحصار الشعب القلسطيني وتجويعه لن يوفرا الأمن لإسسرائيل. وتابع ان •إسـرائيل تـخـرق كل يوم الاتفـاقــات

الإعلامي نبيل أبو ربينة.

لرئيس المصري حسنى مبارك تدهور

الفُلسطيني في أَلمناطق الخَـاضـعـة

للسلطة الوطنية الفلسطينية، نتيجة

استمرار الحصار الاسرائيلي على الضفة الغربية وقطاع غزة منذ شباط

عسرفسات الذي وصل ألى القساشرة

صباحاً، واقتصرت احدى الجلستين

على الرئيسين وتلتها جلسة موسعة،

حضرها من الجانب المصري وزير

الخارجية عصرو موسى، ومستشار

الرئيس للشؤون السياسية الدكتور

اسامة البارُ. ومن الجانب الفلسطيني

عضو اللجنة التنفيذية لمنظمة

التحرير محمود عباس (ابو مازن)،

والناطق باسم المنظمية أحمي

عَبدالرَّحْمن وسقير فلسطين في

القناهرة زهدي القدرة والمستشبار

(غيراير) الماضي

وعقد مبارك حلسة

ورفيضت متصبر است الانتخابات الإسرائيلية نريعة لتجميد المسار الفلسطيني - الإسوائيلي وابقاء الحصار على الشعب الفلسطيني. وحض الوزير مــوسى إسترائيل على الانسحاب من الضفة الغبربينة وبدء صفناوضنات المرجلة

### عرفات تناولت وعدداً من اللواضيع المعقدة والمسار القلسطينيء. وقال مصدر فلسطيني لـ دالحياة، «الحياة» إنها «إجراءات مبالغ فيها، ان عرفات اطلع الرثيس المصري على

الاجسراءات التى اتخسنها الجسانب لغلسطيني للاعداد لاجتساعيات التي وقعتها، مع الفلسطينين. المجلس الوطئي في غرة. وزاد أن متوسى والباز ابلغا عىرضات انهما بصند استثناف الاتصالات مع المسؤولين الإسرائيليين

بدء مغاوضات المرحلة النهائية.

وتابع موسى ان هناك صعوبات

اقتصادية وسياسية إضافة إلى

طروف الانتخابات الاسرائيلية، وان

ولفت إلى أن صحادثات صبارك -

مصر تحض على لحترام الالتزامات.

الإسسرائيلي. وقسال ان والمسسوق ولين المصربين اوضحا رفضهما ان تكون الانتخبابات الاسرائيلية على حساب الشبعب الفلسطينيء. وعاد عرفات في وقت لاحق امس الى غزة.

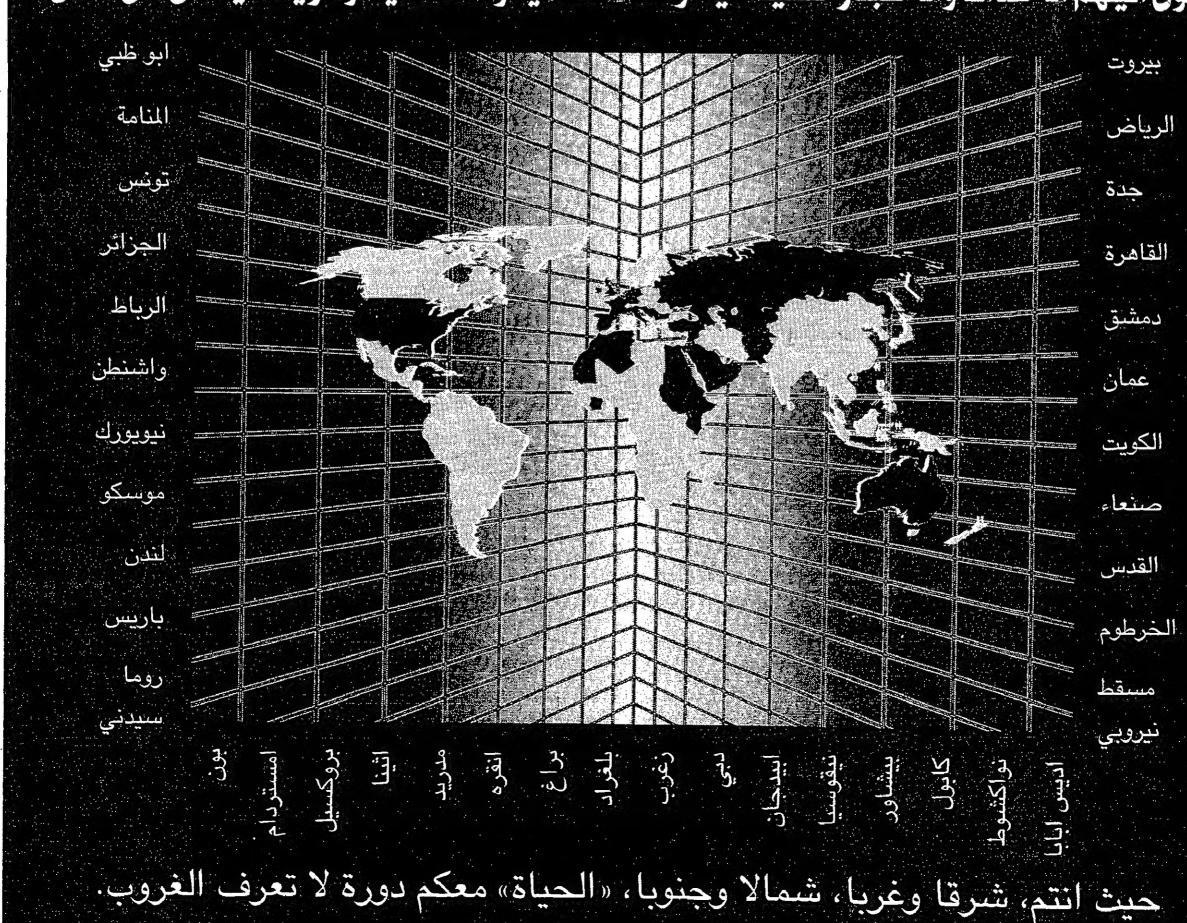
وما زالت اسرائيل تفرض حصاراً على الضفة الغربية وقطاع غزة منذ ٢٥ ومنذ بدء موجة التفجيرات اوقفت اسرائيل كل الاتصالات السياسية مع المنظمة

الخليل ومناطق أخرى في الضفة الغربية. وأشار المسؤول الى أن محمود عباس (ابو مازن) عضو اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير اجرى اتصالات غير رسمية مع مصؤولين اسرائيليين الأسبوع الماضي الى ذلك ذكر المسرول الفلسطيني حسن عصفور ان اسرائيل ابلغت السلطة

لكن نَّاطَةٍا باسم النَّارجية الاسرائيلية أعرب عن الأمل ببدء المفاوضات في ذلك الموعد مشيراً الى انْ ذلك ميرتبط بالمستجدات، التي قد تعاراً قبل ٤ أيار.

### الضَّاصَعة لسيطرتهَّا في الضفة الغربينة بعند منوجنة العنملينات وقتال ناطق باسم الجا الاسرائيلي أن المعتقلين الثمانية من الانتحارية التي شنها استلاميون والشنتيه في انتمائهم الى المنظمات اولفر شبباط (قبيراير) في استرائيل لعابية أو مساعدتهم لهاء واوقفوا

مكاتب الحياة وكتابها ومراسلوها المنتشرون في معظم العواصم والمدن حركة لاتتوقف. مع الشمس من مشرقها الى . . . مشرقها صانعو الحياة حول العالم يواكبون القراء في كل مكان ينقلون اليهم الاحداث والاخبار السياسية والاقتصادية والثقافية والرياضية من كل مكان.



محادثات عسكريا

# زروال يبلغ الاحزاب رفضه الحوار مع «الانقاذ»

 اكنت مصادر حزيبة لـ «الحياة» ان الرئيس اليمين زروال اكد امس لمدعويه من لحزاب والعقد الوطئيء أن الرئاسة ليست بصدد في حوار مع اقادة الحرب المنحل، (الجيهة الإسلامية للانقاذ)، وأن الدولة تتحكم بالوضع الامنى وانها بصيد عبقيد ندوة وطنيية سيتيت بلور خطوط موضوعياتها في الحبوار اللاحق، الذي سينجري في ضوء المذكرة التي شرعت الرئاسة في أعدادها، وتستكملها بانهاء المشاورات الجارية حالياً، والتي من المفترض أن تحتثم الأسبوع المقبل.

وكان الرئيس زروال استقبل امس احراب ما كان يعرف به واطراف العقد الوطنىء جمهة القوى الاشتراكية وحركة النهضة الأسلامية بقيادة رئيسها عبدالله جاب الله، والحركة من اجل الديموقراطية في للجرّاش، بقيادة امينها العام خالد من أسماعيل وأكنت الاحراب التي استقبلها الرئيس درغبتها، في المشاركة في أي حل

واصدرت حركة النهضة الاسلامية تصريحاً يتضمن ثماني تقاط من بينها الموافقة على فكرة الندوة الوطنية. واقترحت جدول اعمال لهذه الندوق

وأبدت تصفظها أزاء التحديل في لنستور الى جبهة القوى الاشتراكسة فاقترحت على الرئيس عقد ندوة لـ «السلم في الجرائرة. وقالت مصادر قريبة من المسرب أن رئيس الدولة رد أن المسسعى للندوة للمقبلة يصب في السياق نفسه. وكان الرئيس السابق احمد بن بلة خرج

لول من امس من الثقاء مع الرئاسة من دون ان يبلي باي تصريح باعتبار ان اقتراحاته لم تحظ بموافقة الحكم (بحسب مصادر

البلاد قبل استوعين. واوضح الامين العام أرسل الى دائد ــــاة، امس أن رئيس مساء اول من امس خطته «لاخراج الجِرَاثر من الازمة بالتشاور والحوار مع الاحراب واضَّاف أن «بعد الجولة الأولى من الصوار ستُرسل مذكرة الى المشاركين فيه ويُطلب منهم ردُ كتابي عليها، ثم تُنْحَضَّرُ الرَّنْاسِةُ غلم تبايل للزراء سهيف عقد نبوة وطنية بِلتَــرْم بِـهــا الجِــمـيع في الصيحاة

وعن موقف جبهة التحرير الوطني، قال بن صعودة: «اننا في اتجاه العصالحة الوطنية. وقد شرع المكتب للسياسي في تصرير وثيقة تحشوي على المجادئ ألتي بمكن أن تحظى بموافقة الجميع ويموافقة السلطة، واضاف داننا نلتقي مع الرئيس في فكرة عقد ندوة وطنية لأخراج البلاد من الازمة وتسمح للشعب بان ينتخب ممثليه

كل الاحوال سيفرق بين ما هو مستعجل وما قد يرجأ الى ما بعد الانتخابات التشريعية وقال: ديالنسبة الى الحال الامنية التي تبادلنا الراي حولها، قلت عند خروجي من الرئاسية أنَّ من واجب النولة أن تحسمي المؤسسات والمُمتلكات والأشخاص ولكنُّ من ولجب السلطة ايضاً إن تبحث عن كل الفَرضُ الْسياسية التي تقلُص عُدد الضّحايا وتقلص حجم الخسائر المانية. فنحن في بداية الجوار والمواقف ستتضبح اكثر بعد

زال متواصلاً بالشعبة الى محتوى المبادئ.

الا أن الشوابت الوطنية التي سيتكرر في

وقانون الاعلام ففهمت انه لن يقع التطرق

اليهما الابعد المصابقة على العبادئ في

الندوة الوطنية. أن حزب جبهة التحرير

الوطني ينتظر الاطلاع على الغسرض من

التعدي وعلى الجوهر لتحديد موقفه، وفي

عقد الندوة الوطنيةم على صعيد أخر (رويتر) قالت صحيفة جزائرية امس ان مسلحين يعشقد انهم اسلاميون متشدون فجروا سيارة ملغومة فوق جسر في الجزّائر العاصمة. واوضحت صحيفة طويينيون، أن السيارة العلقومة انفجرت في ساعة مبكرة من صباح الاحد فوق حسس الحراش جنوب الجرائر العاصمة ملحقة اضرارا بالجسر الذي يربط

سلم المنكرة وبعد تكثيف التشاور قبيل

رويتر – أعلنُ الرَّعيمُ اللَّبِينِي الْعَقَيدِ سَعَمُر القذافي ان بلاده توافق بشروط على تفتيش دولي لمنشات تقول الولايات المنحدة انها تَضْمُ مَمِينَعًا صُخْمًا لَالْسَلْحَةِ الْكِيمَاوِيةِ. ونفنى أن تكون ليجيا تسعى الى امتلاك اسلحة كيماوية. وقال القَدْ أَفِي فِي مقابِلة مع شبكة اسى

ان. أن، مساء الأثنين أن لا صحة للمعلومات الاميركية عن وجود مصنع كيماوي في منطقه ترهونة (٦٥ كلم جنوب شسرقي طرابلس)، وسئل هل تقبل ليبياً استضافةً بعثة دولية تحقق في حقيقة المنشات في تُرهونة، فأجاب: «أننا مستعنون لاستقبالُ (المعثة التولية) وعندما ثاتي سنقصح عن شروطناء وتابع أن الامبركيين ولا يملكون اي بليل، يشبب لن المسمنع في ترهونة لانشاج السبلاح الكيمساوي، وعلق على التهديدات الاميركية بقصف المنطقة بالقول انه دلا يحق لهم تنمير (منشات ترهونة). أن الولايات المتحدة ليست شرطية العالم ولدينا الأمم المتحدةء

وكان وزير النفاع الأميركي وليام بيري

قال في تصريصات قبل ايام أن بلاده تدرس توجيه ضربة عسكرية لمواقع المصنع الكيماوي المزعوم في ترهونة. وقال ان هذا المصنع دمعد لانتآج عناصر مؤثرة على الأعصاب وغيرها من الأسلحة الكيماوية، ونفت ليبيا صحة المزاعم الاميركية، مشدرة الى ان الإنفاق المحفورة في جبال ترهونة هي عبارة عن أنوات للمياه.

ورداً على سؤال عن التحقيق في انفحار الطائرة المنتية الإميركية فوق لوكربي في اسكوتلندا (۲۷۰ قتيلاً عام ۱۹۸۸)، كرر

القذافي انه مستعده للسماح للبييين المتهمين في هذا الاعتداء بمغادرة ليبياً ليحاكما. لكنه قال: ولقد شجعناهما على ذلك ولكنهما يرفضان لأنهما خائفان، وتخضع ليبيا منذ تيسان (ابريل) ١٩٩٢ لحظر جوي وعسكري فرضه عليها مجلس الأمن لرفضها تسليم المتهمين الليبيين الى بريطانيا او

واشنطن «غير مقتنعة» باقتراحه

الولايات المتحدة. وتصدت الزعيم الليبي عن الرئيس بيل كلينتون بكلمات تنم عن الود. وقال انه ليس لديه شيء ضده وانه برى ان كلينتون درجل سلامه وأضاف ان خطوات كلينتون ليست عدوانية على التقيش من افعال الرئيسين السسابقين رونالد ريغان وجورج بوش. واشباف انه كان يكره ريغان ووقف ضده لكنه وصف كلينتون بأنه وصديق، وقال انه حاول الاتصال به من دون أن يذكر تفاصيل. واعرب عن اعتقاده بأن الولايات المتحدة لا تريد ان تربطها اي علاقة بليبيا.

ولجرت شبكة التلفريون الاميركية المقَّائِلَةُ مع القَّذَافي في نَكرى الغَارات الإميركية عام ١٩٨٦ على طرابلس وينغازي. وكان هدف الغارات وقتها الانتقام لتفجير ملهى في برلين قتل فيه جنديان اميركيان. وكانت واشنطن تعتقد ان ليبيا متورطة في حانث التفجير. وقتلت ابنة القذافي بالتبني في الغارات الأميركية على ليبياً. وفي هذاً الأطار اوربت وكألة الجماهيرية للأنبأء ان مكتب النَّائب العام الليبي اعلن أن النيابة العامة تعد صالباً لاصدار متكرة اتهام تتعلق بمحاكمة المتهمين بقصف ليبيا عام ١٩٨٦. ونقلت عن بيان له درابطة ضحايا العدوان الامدركي الأطلسي البربري الفاشل على الجـماهيرية العقلمي، أن القـصف

الأميركي لطرابلس وبنغازي دجريمة ثابتة لا يتطرقُ لها شك. ولم يبقَ للنيابة العامة سوى ضم بعض المستندات، الى الدعوى المنوى اقامتها. وأهاب بيان الرابطة بـ «كل الجبهات المعنية التي تدعى دعمها للبيموقراطية وتطبيق القَّانون، ٱلتعاون مع السلطات القضائية في الجماهيرية العظمى وعلى الأخص تسليم ألمتهمين بارتكاب هذه الجريمة من الطيارين والمهندسين والفنيسن النين نفذوا هذه الغارة وكذلك النين خططوا لها من المستشارين في البسيت الأبيض والبنتساغسون ووكسالة المندايرات الاميركية (سي. اي. إي) والضارجية الأميركية، وفي حال عدم التعاون ستلجأ السلطات القضائية الى

خلال الهيئات والمنظمات الدولية القانونية وقي طوكيو (افب) اعلنت الحكومة الاميركية أنها اليست مقتنعة، باقتراح العقيد ألقذافي القاضي بإستقبال بعثة دولية تحقق في بناء مصنع للاسلحة الكيم اوية. وصرح الناطق باسم وزارة الخارجية ببكولاس بيرنز: ولم يقتنع اي منا بما صرح به القندافي، وأضاف دلسنا مُقتنعين تظرا الى حبراتنا السابقة مع القذافي. فعَى كل مرة قال شيئاً تبين ان الامر غير صحيحه ويرافق بيرنز وزير الضارجية الاميركي وارن كريستوفر والرثيس بيل كلينتون في جولتهما الى اسيا. واللي بيرنز بهذه التصريحات في جزيرة شيجو الكورية الجنوبية حيث التقى

كلينتون صبلحأ نظيره الكوري الجنوبي

كيم يونغ سام.

تطبيق كل الوسائل القانونية الدولية من

# جهود أميركية لمنع تجدد القتال في الصحراء الغربية

🛘 الرباط - من محمد الاشهب

 أكد مساغد وزير الخارجية الاميركي لشبؤون الشبرق الأوسط وشنمال افريقيا رويرت بللبقرو أن الاستعال الرئيسي لواشنطن يكمن في تجنب معاودة حال عدم الإستقرار في الصحراء الغربية، وقال عقب أجتماعه مع الامدن العام للامم المتحدة الدكستور بطرس غالي ان صبر الولايات المتحدة ويعض الدول الإعضياء في مجلس الأمن قد نقد امام البطء والصعوبات التي تعترض خطة الامم المتحدة لتحديد موية السكان المتحدرين من اصول صحراوية المؤهلين للمشاركة في الاستفتاء.

ونقل عنه القول أزّاء احتمال انسحاب عثة والمينورسوء من المحافظات الصحراوية قبل أجراء الاستفتاء الم بيق إلا وقت قصير على انتهاء الموعد الذي حسنده قسرار مسجلس الامن رقم ٢٠٤٢. وفي الوقت الراهن تنتظر واشنطن لشرى كسيف ستتطور الاوضاعه

وجاء التصريح وسط تزايد الانشغالات الاقلينية والنولية أزاء العراقيل التي تواجه تنفيذ خطة الامم المتحدق وكظك تقليص اعداد القوات النولية نتيجة الضغوط المالية وعدم احراز تقدم كاف في تنفيذ الإجراءات المتعلقة بالاستغثاء وسيق للدكتور غالي ان هند باللجوء الى سحب بعثة المينورسو باعتبار ذلك خياراً اخيراً قد يمليه استمرار الخلاف بين المغرب ويوليساريو على اليات تنفيذ الاستفتاء. ومن المقرر ان يعرض غالي امام مجلس الامن الشهر المقيل تصورات جديدة حول تعاطى الامم المتحدة مع ملف الصحراء.

# خامنئي استقبل وفداً من «حزب الله»

تأبيد وسياسة حزب الله الحالية وكل سواقفه لانه بدافع عن شعب لبنان واستقلاله، وإن ما يُحصل الآن في لبنان مجهاد حق وواجب جميع المسلمين

من جهة وصف خامنئي في اول تعليق رسمي معلن له، الهجوم الإسرائيليُ الاخير بانه الحاجعة انسانية خطيرة تثير الام والاسي على سقوط خسحايا لبرياعه وحمل بعنف خلال لقائه واركان القوات المسلحة وكبار ضباط الجيش أمُسَّ، على الولايات المضحدة الاميركية ووصف نصرب الله، بصركة تصرير اسلامية وطنية. وقال أن «الدعم الأميركي للصهاينة المجرمين مخجِل حقًّا، وانتقد صعت بعض الدول العربية والأسلامية على العدوان الاسرائيلي. واعتبر وأن ميزان القيم في العالم انقلب، فأصبح العالم الذي يدعي النفاع عن حقوق الإنسان يَجِيزُ اعتداءات كهذه على الاطفال والأبرياء وَيَقَفُّ صَد حَرَّكَةٌ تَجاهَدُ وتطلب أن يترك الاحتلال أرضها،

## الخرطوم تمهل «الافغان العرب» تتمة الصفحة الاولى

هذه المصادر الربط بين موضوع ابعاد دالافغان، والتحسن السريع الذي طرأ على العلاقات المصرية – السودانية، إلا انها اشارت الى ان اجتماعين عقيهما وزير الخارجية السوداني السيد على عثمان محمد طه مع نظيره المصري السيد عمرو موسى يوم الجمعة الماضي «تُناولا كل المنفات». ويعتقد مسؤواون سودانيون ان لعصر اسبابها التي اوصلتها الى قناعة

بأن فرض عقوبات اقتصادية لو عسكرية خطأ استراتيجي تتضور منه القاهرة. وتتلخص هذه القناعة في لنَّ احْتلال التَّوازن العسكريُّ بينَ الحُرطوم ومتمردي الحركة الشعبية لتحرير السودان لن يؤدي في الضرورة الى اسقاط الحكومة السودانية، لكنه سيبؤدي حتماً للي حالٌ من الفوضي والانفلات الأمني في السودان تقود الى وضع مشابه للوضع في ليبيريا والصومال. وستثير مثل هذه الحال أزمة كبيرة لمصر نتيجة انعدام الأمن على الحدود الطويلة بين البلدين والهجرات الواسعة للسودانيين الى مصر لقربها الجغرافي والثقافي.

وُلُوحظ ايضاً أن الخُرطومُ اكبت في اطار سعيها الى طمانة مصر وبول اخرى الى انها لا تريد أن تكون سبياً في مشاكل العالم الخارجي، وإفراغ عبي العربي الإسلامي، من قيمته واعتباره مركزاً للأت الخُرطوم في هَذَا الصَّنَّدُ خطوتينٌ اولاهما انتقال رئيس المؤتمر البكتور حسن الترابي ألى العمل العلني من ضلال رئاسة البرلمان والتركيز تالياً على قضايا سودانيَّة، عَلَماً انه كان لا يَحْفَى تركيزُه على القَّصَايا الدوليَّة مُستَفيداً مَنْ قيادتُه للمَوْتَمَر الشعبي الذي جَمَع قَادةُ الْمَعارضَة الإصولية في عند كبير من الدول

وجاحت الخطوة الثانية في اطار تهميش دور المؤتمر عبر عدم اختيار رئيس جديدً له. ورشحت أوساط مطلِّعة القيادي في الجبهة الإسلامية القومية الدكتور احمد عثمان مكي لتولي هذا الدور في حين رُشحت أوساط احْرى قيادياً آخر هو عبدالرجمن محمَّد سيدً. والرجلان يمكن أن يعتبرا من قبادات الصف الثاني في الجبهة الأمر الذي يعطى رسالة وأضحة بخفض الاهتمام بالقضايا «العالمية، وُلُوحظ أيضاً أنَّ التَّرابي قدم تطمينات في تصريحات كررها أكثر منَّ مرة فحواها أنه يجب الأيتوقع منه النفع في أتجام أفتعال مشاكل مع بول مجاورة. في غضون ذلك أصيبت مساعي الخرطوم لاتبات تخليها عن ايواء المتطرفين بنكسةً امس، إذ نفت سفَّارة افغانستان في الخرطوم معلومات ترددت عن وجود حد المتهميُّن في محاولة اغتيال الرئيس حسني مبارك في كابول.

# ليبيا تخرق مجددا

تتعة الصفحة الاولى

الليبية. لكن وكالة درويتر، نكرت أن ناطقاً باسم الوكالة ابلغها في اتصال هاتفي جرته من تونس ان الطائرة ليبية. ومعلوم أن الأمم المتحدة وأفقت على أن تتولى مصر نقل الحجاج الليبيين الى السعودية على من طائرات شركة «مصر للطيران»، وبالفعل باشرت الشركة المصرية نقل الحجاج قبل أيام.

وخُرقت ليبينا قُرارات الحظر الدولي العام الماضي ايضاً. اذ ارسلت في موسم الحج السابق ١٥٠ حاجباً ليبياً الى جدة في رحلة مباشرة لخطوطها

## احتلال حنيش تتمة المنفحة الاولى

بين ينيه الامكانات التي في وسع ايرانِ تطويرها وامتلاكها. لكن في وسعه من وجهة نظر جغرافية أن يشكل تهديدا محتملا لأحد شرابين الحياة المهمة بالنسبة الى اسرائيل وهو خطوطها الملاحية التي تمر بالمياه التولية للبحر

ونبه الى الاهمية الاستراتيجية لحركة التجارة الدولية بالنسبة الى اسرائيل اذ يصل حجم ناتجها القومي ألى ٨٠ بليون بولار سنوياً ويتعجور نشاطها الاقتصادي حول الصناعات التصديرية ذات فائض القيمة المرتفع، لا سيما في اتجاه الأسواق الاستهلاكية التي تشهد نمواً سريعاً في الشرق الاقصى. وقال أنْ «العلاقات بين اسرائيل والشرق الأقصى تطورت بشكل كبير وهذا يجعل الخطوط الملاحية التي تربطها بهذه الدول ذات اهمية بالغة بالنسبة

واعتبر ان هذا المنطق يبرر الهجوم الاريتري الذي استهدف السيطرة على جِرْيِرَة حَنْيْشَ الكبرى. وأكد أنَّ «المنطقُ الذِّي يَقُود تَحْرِك أسرائيل في البحر الأحمر هو التصدي للنفوذ السودائي الذي يُمكن أن يعمد في المستقّبل الى التعرض لحركة العالجة.

وخلص الخبير الإسرائيلي الى القول: «هناك علاقات سلام تربط اسرائيل جيرانها، من دون ان يكون هناك تصالف معاد، لكن من الممكن أن تكون في الْجِوَّارُ نَقَاطُ بِمَارِسَ مَنْهَا الصَّغَطُ عَلَى اسْرِائْيِلَ، لَذًا فَإِنْ مَا يَحْدَثُ فَي تَركياً ومَّا حَدِثٌ فَى البِحْرِ الْأَحْمَرِ هما وجهان لعملة واحدَة: تمركزُ مبِنتَي في الوقت للحالي تحسباً لحاجة مستقبلية. الحاجة ليست ملحة وليست قائمة بعد ولكن اذا تطور الوضّع، فإنكُ ترغب في آلا تجد نفسك في وضع لا تكون في يدك أوراق تلعب بها، ولا بد أن يُكون هنأك حد أدني من الأوراق تمسك بهاء.

## الحريري لـ «الحياة» تتمة الصفحة الاولى

امس في مقر اقامته في جدة القنصل الاميركي تشارلز داريس الذي سلمه الرسالة الاميركية بعد التصال هاتفي اجراء معه مساعد وزير الخارجية الاميركي لشؤون الشرق الأرسط رويرت بالبترو. وقال الرئيس الحريري: «لقد جاءتنا هذا الصباح مبادرة اميركية او عرض

اميركي لنسرية الرضع ورد فعل الحكومة اللبنانية الأولى هو انه من الصعب على لبنان قبول هذه المبادرة بالشكل الذي انت به. • ما هي تفاصيل او عناوين هذه العبادرة

- اكتفر بالقول لن هناك مبادرة لتسوية الوضع ورد فعلنا الأولى هو انه لا يمكن قبولها بالشكل الذي أتت به، ولكن يمكن تطويرها. وسندرس هذه المبادرة لَّذِي الْجِنْدَاعُ للْحَكُومَةُ اللَّبِنَانَيَّةِ بِرِنَاسَةً الرِنْيِسَ الْهِراوِي لَدِي عَوِيشِ الْي بِيروت. ● ما هو موقف لبنان من قرار أو دعوة مجلس الأمن، غير الملزمة، لاسرائيل لوقف العمليات العسكرية في لبنان؟

وثيقة الميادئ سنوافق عليها طبعاء واشسار الى انه بيّن لرئيس الدولة واعلنت جبهة التحرير الوطئي في وبالحجج المستورية والسياسية أن تعنيل السنور لا يمكن أن يتم في غياب السلطة سوقف لاقت امس أنهنا تعنارض تعن النُستور مثلما رشح من المشاورات التي بداها زروال مع الشخصيات السياسية في التشريعية. أما بخصوص قانون الاحراب

> للجبهة السيد بوعلام بن حمودة في تصريح الحمهورية عرض امام وفد جبهة التحرير والجمعسات والشخصيات الوطنسةء خلاصة في ضوء ما يصل اليها من أراءه واوضح انة سعد هذه المترجلة الثبانسة للوفاق تسفر عن اتفاق على المبادئ التي

بكل حرية وشفّافية والبحث ما زال متواصلاً بين العاصمة والبليدة بالنسبة الى قائمة المشاركين والتشاور ما

- هذا قرار غير كاف ونحن كنا نامل ان ينظر مجلس الأمن للأمور واللاوضاع التي يتعرض لها لبنان بعدل وأن يدين أعتداءات اسرائيل على الشعب اللبناني وعلى الدولة اللبنانية. ونحن سنستمر في الاتصالات للحصول على ادانة دولية للاعتداءات الاسرائيلية وسيضاف إلى ذلك المطالبة بالتعويض عن كل الاضرار والخسائر التي الحقتها اسرائيل بلبنان.

وواضع أنَّ ما تقوم به اسرائيل هو اعتداء وتدمير للبنان وتشريد وقتل للاطفال والنساء وهو أمر ليست له علاقة بمحارية حزب الله. وهذا الحزب لم يُعسُّ بل على العكس زاد التنبيد له بعد العمليات العسكرية العنوانية الاسرائيلية. وهجماته على شمال اسرائيل لم تتوقف ونؤكد مرة أخرى أن الأمور لا تحل بالوسائل العسكرية بل بالحل السياسي القائم على تطبيق قرار مجلس الأمن الرقم ٤٢٥ الداعي الى أنسحاب اسرائيل من جنوب لبنان وتحن نجري أتصالات بكل دول العالم للوصول الى قرار لوقف اطلاق النار أولاً.

﴿ نُكُرِت اسرائيل أنه يَجري البحث في عرض ينص على استعدادها للانسجاب من منطقة جزين خلال ٩ أشهر في مقابل أن تضمن سورية ولبنان امن اسرائيل ووقف عمليات حزب الله؟

- لم نتلق اي نوع من هذه العروض واسرائيل تروج لمنل هذا الكلام لاطلاق البالونات الاعلامية. وفي كل ساعة تتحدث اسرائيل عن اقتراح مرة يقولون انسْ حَالِ مَلاثة السُّهْر ومرة خلال سنة أشهر. والأن تتحيث عن انسحاب خلال تسعة أشهر. أن أسرائيل تستهدف من هذا الكلام الالتفاف على قرار مجلس الأمن الرقم ٤٢٥ الذي يقول بأنسحاب اسرائيلي غير عشروط من الجنوب اللبناني وان تتولى الدولة اللبنانية بجيشها وقواها الأمنية مسؤولية الامن في الجنوب. اما اسرائيل فإنها تتحدث عن نزع سلاح حزب الله ثم بعد نلك تنظر في الانسحاب. كل هذا لف ودوران من أجل عدم تطبيق القرار ٤٢٥. هم يقولون انهم يريدون الأمن وأنا أقول واتعهد باسم الحكومة اللبنانية اننا مستعدون لضمان الأمن في الجنوب

لقد عقدنا ١١ جولة من المفاوضات مع اسرائيل في واشنطن برعاية اميركية وذلك لتطبيق قرار مجلس الامن ٢٢٦ الذي بخلنا على اساسه مؤتمر مدريد. وحتى هذه اللحظة لم يأت الاسرائيليون بالحل.

• هل تعتقدون ان تقاهم أو أتفاق تموز (يوليو) ١٩٩٣ سقط أو سيسقط مع ما

- لا يمكن أن نقول أن تفاهم تموز قد سقط أن تفاهم تموز خرقته اسرائيل وفي بعض الاحيان حزب الله. المهم الآن وقف اطلاق النار على قاعدة العودة الى تفاهم تموز وعدم العودة إلى العمليات العسكرية الاسرائيلية ضد المدنيين وبعد نلك ننطلق الى تطبيق القرار ٤٢٥.

● هل تتوقعون بعد إتصالاتكم وجولتكم أن توقف أسرائيل عملياتها العسكرية وعدوانها على لبنان قريباً؟ - المحواب عن السؤال عند اسرائيل. نحن نريد توقف العدوان فوراً. ومن أجل ذلك نحن تتحرك وغيرنا من الدول الشقيقة والصديقة يتحرك.

• نرى أن اسرائيل تضرب البني التُحتية للبنان وتعمر البيوت وتشرد المواطنين غلو ترقف العدوان من سيعوض الخسائد التي لحقت بالشعب اللبناني؟ - لقد طلبت اليوم - أمس - من وزير المال ورئيس مجلس الاتماء والاعمار تحضير ملف عن الخسائر التي تعرضنا لها كدولة وكمواطنين من أجل مطالبة سرائيل بتعويض الخسبائر. ونُحن سنرفع الملف الي الامم المتحدة لمطالبة اسرائيل بالتعويض عن الخسائر العباشرة وغير المباشرة التي الحقتها بلبنان. ونرجو الا يستسهل احد هذا الموضوع، نص نعرف حقوقنا والدولة اللبنانية

ستلاحق هذا الأمر في كل المحافل الدولية. € مًا هي نقائج متحادثاتكم اليوم - أمس - مع ولي العهد السعودي ومع سمو الأمير سلطان بن عبدالعزيز؟

- لقد تشاورنا مع الآخوة السعوديين الذين - كما تعرف - تريطنا بهم علاقات صداقة قوية جداً في ظل الاحترام الكبير الذي يكنه لبنان وشعبه لخادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز وولي عهده والنائب الثاني. والتشاور كان حول ما يجري في لبنان من تطورات وعرضنا عليهم حقيقة ما يجري ووجدت لدى سمو ولي العقد وسعو النائب الشاني كل تأييد ويعم لموقف لبنان وجدت أن المملكة قامت بدورها بالاتصال والمساهمة بالجهود الرامية الى وقف العمليات العسكرية الاسرائيلية ضد لبنان. وهنا أود إن أشير الى أن للمملكة العربية السعودية دوراً مهمأ وقوياً في هذا المجال نظراً إلى المكانة والوزن اللنين تتمَّت بهما المملكة.

وخادم الحرمين الشريفين لم يتوان عن مساعدة لبنان في كل الظروف والمحن. م مسترين المروقين مريكان على مستحد مبدن عي عن الموروك والمستن. ● ما تعليقكم على الموقف الاميركي تجاه ما يجري؟ - نحن كنا فامل بأن يكرن الموقف الاميركي اكثر أيجابية تجاه لبنان. وأكتفي

وما رأيكم بالموقف للبريطاني خصوصاً بعد التصريحات الذي أدلى بها وزير النفاع البريطاني مايكل بورتبالو والتي قيل انها كانت سبب تأجيل زيارتكم

سير.

- نحن من دون شك لا نوافق على تصريصات وزير النفاع البريطاني ونستغربها لأن مواقف بريطانيا - كما نعرف - مؤيدة للبنان ومؤيدة القرار ٤٢٥. وهذا الموقف البريطاني المستغرب من قبلنا لن يؤدي الى الغاء زيارتي الى النن، لكن الزيارة تأجلت بسبب ظروف أرتباطاتي في بيروت وهناك احتمال كبير أن أقوم بزيارة لندن خلال ٤٨ ساعة.

 و على تعتقدون أن جولة وزير الخارجية الفرنسي في المنطقة ستنجح بوقف الاعتداءات الاسرائيلية على لبنان؟ - فرنسا تقوم بجهد تشكر عليه لوقف العمليات العسكرية الاسرائيلية. وموقف

فرنسا واضح وقري بتأييد لبنان والرئيس جاك شيراك طالب بالوقف الفوري لاطلاق النار والعودة الى تطبيق القرار ٢٥٥. والذي يجري العمل عليه في المدى القصير هو وقف اطلاق النار على قاعدة تفاهم او أتفاق تُمور ١٩٩٢ اذا كان هذا الأمر يوقف الحلاق النار ويعدها يجري العمل لتطبيق القرار ١٤٠٥.

## مفاوضات النفط للغذاءء تتمة الصفحة الاولى

محلس الامن.

وتوقع مُنبوب الكويت السفير محمد ابو الحسن الثوصل الى «اتفاق في منتصفٌ هذا الأسبوع، في حين أعرب بيبلوماسي غربي اشترط عدم نكر اسمةً عن اعتقاده «أنه سيتم التوصل إلى اتفاق ربما أواخر هذا الإسبوع لو بداية الاسبوع العقبل، واعتبر أن لدى الطرف العراقي عرماً صادقاً، على تنفيذ،

وشدد على ان الولايات المشحدة وبريطانيا ولا تعشرمان اطلاقاً تعطيل الإتفاق. وقال أن الدولتين متثقان، بما تقوم به الأمانة العامة كطرف مفاوض مع العراق «وقلنا للامانة العامة ان ما حققته جيد جداً انطلاقاً مما اطلعنا عليه من نصوص لا تشكل النص الكامل، لمنكرة التفاهم. واعتبر الديبلوماسي الغربي ان التعبيلات الاميركية والبريطانية الاخيرة تعكس وقلقنا لجهة اللغة وليس الجوهر، وقال ان وخبرتنا مع العراقيين تجعلنا

سيما اذا كانت غامضة. \* واجتمع وكيل وزارة الخارجية الأميركي للشرق الأدنى، رويرت بلليترو، بالأمين العام الدكتور بطرس غالي ترافقه السفيرة مادلين اولبرايت ليل اول من أمس الاثنين. وقالت مصادر غربية إن الطرف الأميركي شدد على ضرورة التنفيذ النقيق للقرار ٩٨٦ وحجب اعلان مواقفه النهائية من منكرة التفاهم إلى حين الإطلاع عليها كاملة.

حريصين على ضمان عدم استغلالهم لاحقاً للنصوص، التي تم الاتقاق عليها

ولم يطلع الأمين العام الطرفين الأميركي والبريطاني على كامل مسودة منكرة التفاهم إلا انه سلمهما نصوصا تتعلق بالعرقلة الأساسية امام الاتفاق التي تتعلق بصلاحية شراء وتوزيع الغذاء والدواء والمعدات الصحية في المحافظات الشمالية الثلاث بقيمة ١٣٠ - ١٥٠ مليون بولار خصصها القرار ١٨٦

وقالت مصادر عراقية رفيعة معنية بالمفاوضات إن التعديلات الاميركية والبريطانية سعت وراء متعقيد، الأصور من خلال ،حذف جمل من شانها خلق الشوازن في النصء. واتهمت المصادر الولايات المتحدة ويريطانيا بان تعبيلاتهماً تهدف إلى «انفصال الشمال عن بقية العراق»، فيما تُعتِّبر الحكومة العراقية المسالة محيوية واساسية، على رغم أنَّ الأمور تبدو سطحياً وبسيطة، وبحسب هذه المصادر فقد حدث اتراجع عن الصبغ التي سبق واتفقنا

عليها. واستبيلوا ما تم الاتفاق عليه باتجاه أبعاد أي دور للدولة أو الحكومة

العراقية في ما يتعلق بالمحافظات الثلاث، وتأبعت دان المطالب اصبحت تأثي من اميركا. وييدو لي ان على رغم ما يقولونه (الأميركيون)، فإنهم عملياً لا لكن المصادر العراقية اوضحت أن التحفظات القائمة اليست لدرجة رفض، لمضيّ بالمفاوضيات بهدف تحقيق الاتفاق.

وعبر الأمين العام عن «التقاول الحدر، بالتوصل إلى اتفاق على رغم انه ولا يزال من الصروري انجار المزيد، وهو ما نقوم به، حالياً. واضاف غالي ان بعد الانتهاء وأمل بعقد اجتماع مع الدول الأعضاء في مجلس الأمن، لاطلاعهم على

# مبادرة اميركية

المتحدة زمام المبادرة لوقف اطلاق النار بينها وبين محرّب الله، على رغم ان مسؤوليها اصروا على انها لا تستعجل نهاية للحرب التي شنتها على دحزب الله؛ رغم ان انتقادات بدات تسمع في أوساط أسرائيلْية لتَجاهل حكومة بيريّرُ

الضَّمَايا من الجانب الأُخر. وأكد رئيس الوزراء الاسرائيلي شمعون بيريز بعد لقائه رئيس الوزراء الاربني عبدالكريم الكباريتي أن وأشخطن «أنخرطت في الجهود للتوصل الي اتفاق، بين اسرائيل وحدرب الله، واضاف درغم اننا لأَنقفُ وراء هذه المبادرة الا انتا ترجب بهاء

وامتنع بيريز ووزير خارجيته أيهود باراك عن إعطاء تفاصيل عن هذه المبادرة. وكررا أن القصف الإسرائيلي سيتواصل طالما أن صواريخ «كاتيوشا» لا زَالت تسقط على شمال اسرائيل. ونَكر العصوْولون الإسرائيليون ان قصف عائرات داف – ١٦٠على مواقع في بيروت وضواهيها وانهماك المنفعية الاسرائيلية في دك القرى اللبنانية هو رد على سقوط صواريخ دكاتيوشاء امس على الجليل الاعلى والتي لم توقع ضحايا ولكنها حافظت على الحرب النفسية التي يشنَّها محرَّب الله، واوقعت ذات العِلْع الذي اوقعته الصواريخ الأولى التي سقطت على ذات المنطقة قبل حوالي اسبوع.

وحاول بيريز جهده لاظهار عدم استعجاله للتوصل الى تفاهم مع «حزب الله، وقال للمتحافيين ببرود: «نحن لن نبدأ باطلاق النار صباح اليوم (امس) ولكن عندما بدأ سقوط كاتبوشا كان علينا أن نتصرف ونستخلص العبرء واجمع مسؤولون سيأسيون وعسكريون على ان العملية العسكرية الثي اطلق عليها اسم ءعناقيد الغضب، سنتواصل حتى في ظل وجود مفاوضات عبر القناة الأميركية ونلك حتى لحفلة اعلان التوصل الى أتفاق. واعتبر البعض انها

ستستمر أياماً لحرى بينما لم يجد اخرون مانعاً من أن تستمر اسابيع. وقال باراك للاذاعة الاسرائيلية: دحتى الآن فان الجيش يواصل عمله وعندما تاتى الاتصالات الجارية بتتائج فان الامور سنطفو على السطح وسيعلم الجميع تقاصيل الاتفاق، ولكن المراقبين لاحظوا ان بعض الاصوات بدأت تعلو، بعد ايام من الصعت، وغض النظر سواء من معسكر السائم الاسرائيلي او الصحافة الأسرائيلية التي اعتبرت مشاركة في المعركة لا ناقلة لها. وإذا كَانْتَ الصَّغوط السياسية لن تأتي بنتائج فانه يرجح ان يشكل الاسرائيليون النين يعيشون في الملاجئ منذ الاسبوع الماضي عامل صغط أخر لانهاء الحرب التي اعلنتها

وفي جدة، أجرى رئيس صجلس الورداء اللبناني امس محادثات مع ولي العهد السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ومع النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع والطيران الأمير سلطان بن عبدالعزيز تناولت تطورات الوضع في لبنان في ضوء الاعتداءات الإسرائيلية المستمرة عليه. كنلك تناولت

الاتصالاتُ الدولية تُوقف اطلاق النار ووقف العدوان الاسرائيلي. وكان الأمير عبدالله بن عبدالعزيز استقبل الرئيس الحريري في قصر السلام في جُدةٌ وعقد معه اجتماعاً أستعر هَ؛ بقيقة، وبعد ذلك النَّقيّ الحريري الإمير سُلطان في مكتبه وعقدا إجتماعاً مغلقاً أستمر نصف ساعة. وصرح الأمير سلطان بأنه دتم خلال الاجتماع بحث موضوع الساعة وهو الماسي الآنسانية

التي يتعرض لها شعب لبنان من دولة اانسانية، ورداً على سؤال عن الاتصالات التي تجريها السعوبية لوقف العدوان الإسرائيلي على لبنان قال الاصير سلطانٌ: وأن اتصالات المملكة بهذا الشان هي جرَّء من الأتصالات التي يجريها لبنان. والعملكة العربية السعوبية تتاثر بماًّ يتأثر به لبنان وان شاء الله لنَّ شخر جهدا لنصرة لبنَّان إلا ونبنَّله. ورداً على مسؤال أخسر أشسار النائب الشاني لرئيس مسجلس الوزراء السنعودي إلى أن داستمرار الهجمات العسكرية على لبنان سيؤثر على عملية السلام ويجب ان

يعرف الجميع أن السلام يجب أن يكون أوق كل شيء. وقد تناولت المحادثات التي أجراها الرئيس الحريري خلال زيارته الى جدة التي استغرقت يومأ واحدأ الاتصالات التي اجرتها السعوبية بصند المساهمة في وقف العمليات العسكرية الإسرائيلية صد لبثان.

والى عمان عاد رئيس وزراء الأردن السيد عبدالكريم الكباريتي امس عن زيارة قصيرة لاسرائيل بحث خلالها مع نظيره شمعون بيريز احتمال اعلان وقف لاطلاق النار بين اسرائيل وبحرب الله، فيما كشفت مصابر ببيلوماسية غربية وجود مشروع اتفاق مسبقه وقف العمليات العسكرية. واكد الكياريتي في تَصْرَبِحَاتَ للصَحَافَبِينَ عَلَى (وجوبِ وقفَ اطلاقَ النَّارِ عَلَى السَّاحَةُ اللَّيْنَاءُ مشيراً الى تفاؤله باحتمال نجاح الوساطة الإمبركية والتي تسعى الى اتفاق في القَرِيْبِ العَاجِلِ، والْتِي، في حال نُجِاحَها، ستوقفَ الععلياتُ العسكرية وما يُنتَجّ عنها من حُسائر ومعاناة بشرية.

وقال الكباريتي، الذي سلِّم رسالة من الملك حسين الى القيادة الإسرائيلية، ان الأردن ويقف ضَّد كل ما من شانه تعطيل عملية السَّلام في الشرق الأوسط. وشُدُّد على محرص الأربن على دعم وحدة واستقلال لبنان الشقيق. وعلى مساندته للحكومة اللبنانية في يسط تقويها على كل الأراضي اللبنانية. وقالت المصادر الديبلوماسية الغربية لـ «الحياة» ان واشتطن تسعى الم

متطوير اتفاق تموزُ (يولُيو) لعام ١٩٩٣. واشارت الى ان وقعاً للنار سيسيق الاتقاق... ريما في غضون ٢٤ ساعة.. حينه، كان عبارة عن متقاهم على مبدا حصر القتال بين الجانبين على منطقة الصرام الامني وابقاء المنسين اللبنانيين شمال المنطقة والمنسين الاسرائيليين جنويها خارج نطاق المواجهات،

وأوضَّدت أنَّ «التَّفَاهُمَّ» تم التَّوصل الله في حينه من خلال اتصالات هاتفية اميركنة مع الأطراف المعتبة. وقالت أن التفاهم السابق ميحتاج الآن الى تطوير قد يضيف عنصراً جديداً يتعلق بضمانات خطية سورية مطلوبة، لكن بمشق ترفض اعطاء منل هذه

الضعانات. حِدِيًّا، لَطْلُب مِنْ الْأَرِينَ رِفِعَ المعاناة عِنْ الْقَلْسِطِينِيينَ فِي الصَّفَّةِ ٱلنَّرْبِيةِ وقطاع

وأوضح أن القيادة الإسرائيلية أكنت أنها مستثخذ أجراءات عدة لجهة أنهاء معائاة القلسطينيين وبناء أمس استئناف العملية السلمية. وتقل معشر عن الكباريتي اعرابه خلال محانثات القدس الغريسة عن والغضب والاحداط في الشارع العربي تتبجة احداث لبنان واستمرار الحصار العفروض على الشعبُّ الفلسطيُّدي.

وشبهدت دمشق اتصالات كثيفة سورية - فرنسية - لبنانية - ايرانية، استهدفت العمل على وقف العمليات العسكرية في لبنان. ووصل الحريري الى العاصمة السورية، وأجرى محانثات مع نائب الرئيس نُسيد عبدالطيم خدام، تناولت نتائج جولة رئيس الحكومة اللبنانية على القَاهْرة وباريس وَفُاس وُالرياضُ دوالاقتراح الأسيّركي لوقفُ اطلاقَ النَّارِ، في

واعلن الناطق الرئاسي السيد جبران كورية ان الرئيس الأسد استقبل وزير الخارجية الفرنسي بو شاريت في حضور خدام ووزير الخارجية السوري. ويترامنت ريارة بو شاريت مع وصول محمد كاظم خونساري مسؤول شؤون الشرق الأوسط وشمال افريقيًّا في الخارجية الأيرانية الى ممشق وإجراء مجادثات مع المسؤولين السوريين. وقالت مصادر بيبلوماسة الرائسة لم «الحياة» أن رُيارة وزير الخارجية السيد على أكبر ولايتي التي كانت مقررة

امس ولا تزال قائمة وتجرى اتصالات لتحديد موعدها». وقالت مصادر رسمية أن الوزيرين الفرنسي والسوري عقدا جلسة رسمية من المحادثات في مبنى وزارة الخارجية، تناولت «التصعيد العسكري الاسرائيلي ضَد لبِنَانَ». ويُومِنَّ ، رو شَارِيت المَصابِثات بانها «بِنَاءة وجِيدة، وانها شَمَلتُ متبادل وجهات النظر والزرآء والاقكاره مقترحاً «التريث قليلاً قبل اطلاق حكم

واتفقُّ الشَّسرع وبو شساريت على وصف الوضع في الجنوب ولبنان بأنه صعب ومؤلم، نتيجة الاعتداءات الاسرائيلية. وقال وزير الخارجية السوري ان نلك ميبرهن مرة أخرى أن اسرائيل لا تعطى اعتبارات للرأي العام العربي ولا للراي لعام الدولي وتتجاهل القانون الدولي وقرارات الأمم المنحدة،. ودعاً الى وقف اطلِاق النارْ. ويجِب ان يتم، ويجب انْ تشوقف الهجمات الاسرائيلية، قصوصاً وانها تطول المديين والمنشات الاقتصابية». وأعرب الشرع عن أمله بِأِنْ تَوْدِيَ الْجِهُودِ الْدُولِيةِ وَالْفُرِنْسَيَّةِ «الَّى وقف اطلاقَ النَّارِ، وَالْعَوِيَّةُ الَّى تَفاهم تُموزَهُ فَيَما حَرْص نَظْيَرِهُ الفَرنسي على التَّاكيد ان مهمته «استَطلاعية أولاً» تستهدف «تحديد المخرج الذي يُمكّن التوصل آليه في هذا النزاع الذي نشهده ي منطقة جنوب لبنان، وزاد أن زيارته الى نمشق عفاية في الأهمية، واعتمد

عليها اعتماداً كبيراً كي تتضح لنا الأمور اكثر، ُ وَفِي طَهْرَانَ الْنِيعِ أَنْ الرئيس على هاشمي رفسنجاني لجرى اتصالاً هاتفياً بالرئيس الأسد، وإن الرئيس الإيراني شدد، خلال المكالمة على ضرورة استمرار التشاور والتنسيق بين بمشق وطهران، إذ سمكن للمواقف المشتركة لسورية وايران أن تَفْشَل المُطْطُ الصهيونية وتجعل مبادراتهم (الاسرائيليين) من دون اثر وبلا فاعلية، واعتبر رفسنجاني حصول تنسيق متواصل بين البلدين من شأنه أن ديشجع الشعب اللبناني ويقوي من عزيمته،.

ونقل عن رَفْسنجاني قوله أنَّه كَانَّ بِتَوقَّعُ «تحركات أكثر وأهم من الدول الإسلامية واعلن استعداد ايران تقديم كل أشكال الدعم للشعب اللبناني، واعتبر ان داستَّ عرار مقاومة الشَّعب اللبنائي سيكون له أثار ايجابية على العالم

ونكرت الاذاعة الايرانية ان الرئيس السوري «نوَّه بالمتابعة الشخصية لرفسنجاني وحكومته لقضية لبنانَ، ونسبت اليه قوله ان معنويات الشعب اللبناني مرتفعة ولن تدخر سورية جهداً لمساعدة هذا الشعب المظلوم، مؤكداً ان مسورية تعتبر الهجوم الاسرائيلي ارهابياً ومرتبطاً بالتَّحُولات الْأَخْبِرةُ فَي

وفي الكويت، صرح مساعد وزير الخارجية الإيراني مرتضى سرمدي الذي يرّور الأمارة حالياً في مؤتمر صحافي بأن توقف اسرائيلٌ حملتها المسكرية على بِنَانَ قَد بِكَافًا بِامْتِنَاعِ (حرْب للله) عَنْ اطْلَاقْ صواريخَ الكاتبوشا على الأهداف الاسرائيلية، معتبراً أن أيران ليست طرفاً في هذا الشأن، وفنحن لا نضع الشروط هنا، والموضوع لبناني ويتعلق باللبنانيين، ونكر، رداً على سؤال، أن اكثر ما يحتاجه الشعب اللبناني حالياً الى الدعم الانساني والمعنوي، مشيراً الى أن زيارة خنساري لبيروت تهدف آلي التعرف

على المساعدات التي يمكن أن تقدمها أبران للبنان، وفي واشنطن اعربت ادارة الرئيس بيل كلينتون عن اعتقادها بان اسرائيل ستوقفٌ عملياتها العسكرية ضد لبنان اذا اوقف محزب الله، هجماته الصاروخية على شمال اسرائيل. وقال مسؤول في البيت الابيض أن الفكرة التي تحدَّث عنها السفير الاميركي في لبنان باعادة إحداء أتفاق تعوز (يوليو) لعام ١٩٩٣ هي فكرة جيدة. وذكر أن التحركات الديينوماسية الاميركية والقرنسية لايجاد حل للعشكلة مستمرة وإن كبار المسؤولين في الدولتين وسفاراتهما في المنطقة على اتصال مستمر للتنسيق بين المبادرتين، ولاحظ أن واشنطن مطلعة رعلى التصريحات الغرنسية الداعيةُ أسرائيل الى وقف هجماتها، وقال انه على درغم استمرار الهجمات (الاسرائيلية) فأن المباترات التيبلوماسية مستمرة، لنزع فتيل الثوثر

ولوقف القتال. واعرب المسؤول الاميركي عن اعتقاد الادارة انه اذا أوقف محرب الله، اطلاق سواريخ مكاتيوشا ، فإن أسرائيل ستوقف حملتها العسكرية. وقال ان موقف الادارة مستمر ولم يتبدل ونعرف جيداً ما هي الخطود الاولى المطلوبة. وهي ان يوقف حرّب الله هجماته الصاروخية.

وصدرح مسؤولون في وزارة الضارجية أن الادارة تعمل من أجل اصياغة تفاهمات تؤدي الى وقف القتال، وإن واشتطن تعمل مع الإطراف على تحقيق نلك، ورفض المسسوول التسطيق على الانباء بان الادارة وزعت على الاطراف دمسودة نص، لمشروع الاتفاق لكنه اوضح ان الجهود الاميركية تتطاب التحضّير لبعض الصيغ. وفسرت اوساط مطلعة الكلام الأميركيّ الغامض بانه رغبة من واشنطن بعدم الاعتراف علنا بوجود نصوص واعتبار ما وزع بانه بمثابة «لاورقة، في العرف النبيلوماسي.

وتفادى المسؤول التعليق على توسيع اسرائيل هجماتها لتشمل مخيمات للاجِنْين القلسطينيين والبنية التحتية الاهتصادية للبنان. وقال: ونعرف ان الهجمأت الاسرائيلية مرسومة لتنمير البنية التحتيية لحزب الله وقنراته العمالاتية. وإنَّ الطريق الوحيد لعودة الهنوء الى المنطقة ولوقف سقوط الضَّمايا بين المنتبين هُو في وقَّف هجمات الكاتبوشاَّ، وكان الرئيس كلينتون صرح في كوريا الجنوبية امس انه يعمل جاهداً لوقف القتال في لبنان. واعترف مسؤول اميركي اخر أن الادارة قدمت الى الإطراف - عمل أ

واكد الناطق باسم البيت الابيض مايكل ماكوري ان الجهود البيبلوماسية الاميركية تتركز على العمل من لجل الحال المزيد من الاستغرار والهدوء على الحدود، اللبنانية - الاسرائيلية ومحاولة إعداد ترتيبات (امنية) تعطي العرفين

شعوراً باللقة بأن في الإمكان حماية مواطنيهما،. واضعاف ماكوري أن المطلوب والحد من الشوش على الحدود بين لبنان واسرائيل وإخلال الآمن للمواطنين في شمال اسرائيل وللاجئين من جنوب لبنان النين انتقلوا شمالاً،





🗇 الخرطوم - من كمال حامد:

🛎 حدد الرئيس السودائي الفريق عمر البشير اربعة أهداف للحكومة الجديدة التي يغدّرض أنّ تشكل قريباً، مجدداً دعوته المعارضين في الخارج الى العدودة من أجل المشاركة في بناء الوطن، وقال البشير في كلمة القاشا خلال زيارته أمس لولاية الجزيرة وسط السودان، أن أهداف الحكومة المرتقبة ستكون تحقيق السلام في البلاد وتوحيد الجبهة الداخلية وزيادة الانتاج وخفض اعباء المعيشة.

وجاعت زيارة البشير للولاية ضمن جولة مي الأولى بعد اعادة انتخابه رئيساً. وفي محافظة الكاملين القي كلمة دعا فيها المعارضين ألى الحودة والمساهصة في بناه الوطن. واعتبر أن «الشبعب السوداني تجأور كل خلافاته واقبل على البرادج التي طرحتها الحكومة، ونكر في كلمة معاثلة في مسنة المصاحيصا ان حزيران (يونيو) المقبلً سيشهد بدء انتاج النفط السوداني بكميات تجارية. الى ثلك تتواصل الاتصالات مع المعارضين في الداخل الشواك بعض السياسيين السابقين في

الحكومة التي تاخر تشكيلها لإعطاء مزيد من الوقت

وكتبت صحيفة «الراي الأخر» امس ان تاخير التشكيل الوزاري يهدف الى اعطاء البشبير فرصة للاستماع الى كل وجهات النظر المعارضة ومعرفة أراء أكبر عند من الشخصيات الوطنية. واكنت الصحيفة ان الاتصال بالصادق الهدى رئيس الوزراء السابق لم يصل الى تقيجة نهائية على رغم وجبود رغبة لدى الطرفين في استعسرار الحسوار، وأقسانت أن الصسالات مماثلة أجريت مع مبرغني عبدالرحمن القيادي البارز في الحزب الإنحادي الديدوقراطي المعارض، لكنها لم تسفر عن

وانسارت الى تاكبيدات بعوافقة بعض العناصر الحريبة السابقة على المشاركة في الحكومة المقبلة، واضافت أن رياك مشار قائد فصيل «جنوب السودان المتحد، الذي وقع الأسبوع الماضي اتفاق سلام مع الحكومة ربما يعين مغوضا باسم الحكومة للاتصال بالعقيد جون قرنق رعيم التيار الرئيسي في والجيش الشعبي لتحرير السودان،

الاستلامية، نفذوا الهجوم بهدف تمويل نشاط التنظيم. وفي محافظة اسبوط شنت قوات أمن امس

حملة على قرية مشاة العقال في مدينة البداري، ووقع استباك مع خمسة منطرفين تمكنوا من الفرآر

وَلَمْ تُسْجِلُ اصالبات. ونكر مصدر اعني ان اقوات

الامن عثرت على جثة الصارس احمد محمد سلامة،

عم الارهابي الغار محمد عبدالرحمن سلامة، امير

الجماعة الإسلامية في البداري، وتبين وجود آثار

تعنيب على الجثة، وأوضع أنَّ الحارس اكان يزود

المتطرفين وعلى راسهم القيادي سلامة بالطعام

والسيالاح، ورجح أن يكون المتطرفون قتلوه وكي لأ يدشي أسرارهم، وأشار الى أن الصمالات التي

شنتها قوات الأمن امس أسفرت عن اعتقال ٢٠ من

أعضاء والجماعة الإسلامية.

# هجوم في الصعيد واشتباك في اسيوط

■ خضعت مدينة ساقلتة في محافظة سوهاج المسرية في الصعيد لإجراءات امنية مستندة الثر هجوم شنه مسلحون يرجح أنهم أعضّاء في الجناح والعسكري لتنظيم والجماعة الاسلامية، على محل للمجلوهرات ليل الاثنين الماضي عملكه مسيحي واستولى المهاجمون على كيلوغرامين من المجوهرات

وقال مصدر امني لـ «الحياة» أن «ثلاثة أشخاص ملتصين كانوا يحملون سلاحا أبيض اقتحموا المحل الذي يملكه نعيم مسعود وشقيقه معوض، وهندوا صاحب المحل واستولوا على كمية من المجوهرات». ولم يستبعد أن يكون المهاجمون من والجماعة

# مصر: الحزب الساداتي يطعن في شرعية الحزب الحاكم

🖵 القاهرة – من عبدالحي محمد:

- ساس استوود

للمان المعاسسة وال

عدر مند النور

والمرابقين

محاش سال والعودة الركلا

المعادية غلى صوورة الخو والمحمورة فعمر التعشيث فة ليورد

والمستعامة

🗷 أقام وكيل مؤسسي والحزب الساداتي، السيد محمد عبدالوهاب دعوى امام محكمة الاحزاب المصرية تطعن في شرعية الحرب الوطني الحاكم الذي كان الرئيس أنور السادت انشأه عام ١٩٧٨. وتركز الدعوى على أن الحزب الوطني لم يقدم

المعقدة التي يواجهها مؤسسو أي حزب وفقاً لقانون وقدم عبدالوهاب الى المحكمة مستندات تدل على ان لجنة شورن الأحزاب لم تجتمع لناقشة برنامج

طلباً الى لجنة شوون الاحزاب، ولم يلتزم الإجراءات

الحزب الوطني، ولم تصدر اي قرار في شاقه. وطعنت الدعوى، التي أعد عريضتها المحام المعروف الدكتور محمد عصفور، في تشكيل اللجنة على اساس أن أعضاها السبعة ينتمون الى الحزب الحاكم، ومنهم ثلاثة وزراء وثلاثة مستشارين يعينهم

رئيس الدولة الذي يرأس الحزب الحاكم، إضافة الى رئيس مجلس الشوري الذي ينتمي ايضا الي

وأكد عصفور له «الحياة» أن الدعوى التي ستنظر فيها المحكمة في ٢ حزيران (يونيو) المقبل تطعن في دستورية قانون الاحزاب، مشيراً الى ان نصوص هذا القانون تتضمن قيوداً على حريات مكفولة يستورياً. وقال إن وجود قانون للأحزاب السياسية في مصر وبدعة لا مثيل لها في أي بلد ديموقراطيء. وكانت لجنة الأحزاب رفضت في شباط (فبراير)

الماضي تأسيس الحرب الساداتي على اساس أن برنامجه يفتقر الى ملامع الشخصية الحزيية المتميزة التي تشكل اضافة جادة الى العمل السياسي. وقال عبدالوهاب لـ «الحياة» إن الدعوى التي

اقامها الا ترد على قرار اللجنة بل تركز على الطعن في نستورية اللجنة، وقانون الاحزاب وعلى عدم شرعية الحزب الحاكم،

الاردن: ضربةللاسلاميين ■ مُني الإسلاميون في الأربن بخسارة كبيرة بفشلهم في الانتخابات البرلمانية الفرعية في دائرة محسافظة البلقاء (٢٠ كلم غرب عسان). وحسرت الانتخابات أول من أمس لشغل المقعد الشاعر منذ نصو شهرين بوقاة النائب ابراهيم شحده وقاز بالمقعد مرشح التيار الوسطي العشائري المامي هاني المسالحة العبادي، ونال ٧٣٢٥ صوتاً، من بين وبلغ عدد القشرعين النين أدلوا بأصواتهم ٢٩١٣٥ ناخباً وناخبة من أصل ٨٧ الف صواطن تسلموا بطاقاتهم الانتخابية، اي بنسبة ٣٣,٤٩ في المئة بينَّهم ١٦٧١٠ مُا شَجِينَ مِنَ النَّكُورِ و ١٢٤٢٥ مُا حُجِةً ونال مرشح حرب جبهة العمل الاسلامي احمد الوحيدي ٢٦١٣ صوتاً. وهو ابن مخيم البقعة للأجثين الفلسطينيين في دادرة البلقاء. ويمثله في البرغان الصالي النائب الاسلامي الدكتور محمد عويضة وكثلث كان بعثله الناثب الراحل ابراهيم واعتبر مراقبون ان خسارة الاسلاميين في هذه الانتخابات بمثابة ضربة قاصمة لها دلالة على حجمهم وشعببيتهم في الإنتخابات البرلمانية المقبلة التي ستجري في تشرين الثاني (نوقبير) ١٩٩٧، وقال ان التيار العشائري سيكون عنصر مسلم في هذه الانتخابات. ولاحظوا أن انتخابات محسم في هذه الانتخابات. ولاحظوا أن انتخابات محافظة البلقاء اثبتت فشل الاحزاب في خوض الانتخابات في المناطق ذات الوجود العشائري

وقال المرشح الفائز هاني العبادي في اتصال هاتفي مع «الحياة» «انني لا أنتمي الى أي حـزب سيباسي. وان حربي هو وطني الأردن، وأضاف: «إنني امثل تيارأ وسطياً عشائرياً، وساسعي يكل طَّقَاتِّي الى خَدِمة ابناء دائرتي الانتخابية النين كان لهم الفَصْل في فُوزي في الانتخابات، وتابع: «انا ست ضد معاهدة السلام الأردنية - الاسرائيلية أو عملية السلام. بل انا مع السلام العادل الشامل الذي بعيد الحقوق الى أصحابهاء وقال في رده على سوؤال ان كانت النتيد

فيانتخابات فرعية

🛘 عمان - من طارق المومني:

مَفَاجُنُةَ لَهُ: وَلَمْ مَكَنَ النَّتِيجَةَ مَفَاجِئَةً، لِانْنِي مُرشِّيح العشيرة الوحيد، مشيراً الى ان عشيرة عباد التي ينتمي اليها تسلمت نحو ١٣ ألف بطاقة انتخابية، روكان هذا كفيلاً لي بأن أكون مطمئناً إلى أنني ساحتان الانتخابات بنجاح،

وقال مصدر في حرب جبهة العمل الاسلامي «نُعم نَعَشَرِفُ انْنَا خُسَرِناً المُعركة». وزاد «ان التيأر العشائري ما زال يسيطر على نتائج الانتخابات وان الاحــزاب لم تتــجــذر بعــده. وقلل من ان تكون هذه النتيجة مؤشراً الى هجم الاسلاميين في الشارع او مقياساً للانتخابات المقبلة، وقال: «ربما يكون لها اثر ما، لكنها ليست مقياساً حقيقياً».

واشار الى ان الاسالاميين لهم حيضورهم وسيتبتوا ذلك في انتخابات عام ١٩٩٧ ء. وسكل هل يعتقد بحصول تلاعب بالانتخابات، فأجاب؛ وأن الانتخابات جرت بحياد تام وبنزاهة ولم يكن هناك اي تزوير او تلاعب. وعزا انتَّحْفَاضٌ نسبة المقترعين الى ان المدة المتبقية من عمر المجلس الحالى نحو سنة ونصف

سنة وهي مدة لا تشجع على أن ينهب الناشبون للاقتراع. اضافة الى أنَّ الطَّروف السياسية لها دورها أيضاً في انخفاض النسبة. واضاف: وأن كثرة المرشحين من ألعشيرة الواحدة ساهم في عروف الكثير من لبناء العشائر عن النهاب الى صناديق



الحصيني وشركاه

Al-Hussaini & Co.

العروع الرئياص - الدمام - مكة الكرمة - الدينة المنورة -خيس مشيط - الاحساء - جيزان - بريدة - تبوك - حفرالبافن

لمزيد من المعلومات الصل مجَّاتًا على الرقم تيلي - كينيتك ١٤٤٠ ٨٨٨٨ مريد من المعلومات الصل مجَّاتًا على الرقم

الادارة العامة : جَدة تليفون ، ١٤٧٨٨٨٨

الدافع إلى الإرتقاء إلى ان محرِّك نورث ستار ذو الإداء الجبار والأناقة الهادنة التي تتحلى بها كاديلاك سيقيل اس تی اس ۱۹۹۳ یضفیان طابعا فریدا لمستويات الرفاهية وتوازنا تادرا يجمع بين قوة الأداء وروعة التصميم ولذة القيادة. يتجسد جمال التصميم الداخلي لهذه السيارة الرياضية العالمية في مقاعد جلدية فخمة ومقعد للسانق قابل للتعديل بثمانية اوضاع وتحكم من مركزين بمعدل ضبط حرارة الجو واناقة داخلية متكاملة تجعل من كاديلاك سيقيل اس تى اس مقعة للنظر والدافع الى الارتقاء الى اعلى مستويات الرفاهية.

سیقیل اس تی اس

# ودودايف طلب توسيط ديمي

□ موسكو – من جلال الماشطة:

■ وافق الزعيم الشيشائي جوهر دودايف على التـفـاوض مع مـوسكو عبر وسطاء وطلب استأد المهمة الى الرئيس التركى سليمان ديميريل، فيما اكد الرئيس الروسي بوريس بلتسن انه لن بلتيقي شخصياً «المجرم» بودايف، إلا انه تحسيث عن وسطاء بينهم العامل المغربي الحسن الثاني، وشيد على ان الشيشان يجب ان تبعى

جزءاً من روسيا الاتحاسة. وتخلی دودایف عن شـ المفاوضات المباشرة مع بلتسن ونكر في مكالمة هاتفسيسة مع وكسالة والنُّترفاكس، انه يوافق على الحوار عبر وسطاء وأضاف أنه ايمترم، حبهود الرئيسين التتري متتمير شايمينيف والكازاذي نور سلطان فزاريانف لكنه معتقد أن ألوسيط يجب ان يكون من ضارج روسيا (تترستان جمهورية ضمن روسيا الاتصابية) وليس من اسسرة الدول المستقلة. واقترح ان تسند المهمة الى بيميريل ولكي لا تصبيح الشكلة شيأنا واخلبا روسياً، من حسة، ولكي تتوافير منمانات بولية للضغط على موسكو في حال اخلالها بالإتفاقات المحتملة. وألى جمانب الرئيس التسركي قسال يودايف أن أستعداداً للوساطة صير عن الملك الأردني ورئيس الوزراء

وفي اطار جولته الانتخابية في للودايف انه دمـجـرم، وشــد انه لن المناطق الجنوبية المحانية للشيشان إليفاوضه مباشرة، ولكنه ذكر أن حواراً تكر بلتسن امس انه مستعد له محل عبر وسطاء يجري ترتيبه وقال ان وسط تاريخي، بكفل للجم هورية اللك الحسن الثاني «انضم الي العملية، وثمة تضارب في تحديد الطرف العربي او الإسلامي الذي يقال الشيشانية استقلالية واسعة ولكن في اطار روسيا الاتحالية. ودعا الى حلَّ انه سييتوسط في النزاع، فقد كان يكفل السلامَ ويضمن في الوقت نفسه متطهير، الشيشان من ألعناصر التي وصفها بانها الجرامية، وقال عن الرئيس سجلس الدوما غنينادي

# روسيا تطلب من اذربيحان أدلة جديدة قبل تسليمها مطلبوف

■ موسكو - رويتر - نقل عن مسؤول قضائي رفيع قوله اول من امس ان روسيا طلبت من انربيبان نقديم مزيد من الادلة قبل أن تسلمها الرئيس

الحراسة في مستشفى بعد أصابته بمتاعب قلبية الجمعة.

سيليزينوف ان الوسيط المقترح هو دالملك حسسينه وقسال مسصدر في السفسارة الأردنيسة في مسوسكو الـ والحياة؛ أن أي أنصالٌ عبرها لم بجرحتى الأن. وفى أسطنبول قال يغور سترويف

رئيس مُجلس الفيديرالية (الهيئة العليا للبرلمان) الذي يزور تركيا حالياً ان ديميريل الن بتدخل في عملي واضاف انه بحث مع نظيره التركي محصطفى كالملي آلموضوع الشيشاني ولكن ولم نتعمق الى حد شروع تركيا في ازالة التناقضات

داخل روسياء واعترف بلتسن ان الشكلة الشيشانية ولا تحل بالقوة، إلا انه اكد نيته الإستمرار في أستخدام والضغوط، العسكرية في القوقار. وفي اطار الخطة التي أعلنه ملتسن نكرت القبادة الفيتبرالية انه وأصلت أمس سحب بعض الكتائب من المناطق الشمالية التي لم تكن جرت فيها معارك اصلاً. ومن جهة

أخرى اكد ناطق عسكري ان الطائرات والمدفعية استخدمت لضرب مواقع المقاومة جنوب الشيشان. وكان دودايف ذكر في حديثه الى «انترفاكس، ان كثافة القصف الجوي والمدفعي ازدانت بعيد اعلان دخطة

السلام، وقال ان الإشتباكات جارية على طول خط التعاس. وحنر من ان قواته مستعدة للانتقال الى الهجوم وقال أنها يمكن

الاتربيجاني السابق عياض مطلبوف. وقد اعتقل مطلبوف الذي اطبح عام ١٩٩٢ الخميس الماضي في موسكو. ونقلت وكالة انباء دانشرفاكس، عن مصادر لم تحددها قولها انه الآن تحت

وَيْقَلْتَ وَكَالَةُ انْبِاءُ وَايْتَارَ تَاسَءُ عَنْ الكَسِنْدِرُدُ رَفْيَاغَيْنَتْسَيْفَ وَهُو مَعَاوِنَ لِلْمَدْعَمِ العام الروسي قوله ان موسكو طلبت مزيداً من المطومات لاتبات اتهامات موجَّهة الى

ونقلت وانترفاكس، عن مصدر مسؤول في وزارة الداخلية الروسية قوله ان مطلبوف ووزير الدفاع السابق رحيم غازييف الذي اعتقل في موسكو الاحد لن مصبوف ويرير المعاج السنابق رحيم عارييت الذي اعتمار في سوستو المحلد الن يسلما الى انربيجان الا بعد النظر في الاتهامات الموجهة اليهما. وتطالب انربيجان بتسليم الرجلين في ما يتعلق بمحاولتي انقلاب على الرئيس حيدر علييف في تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٤ وأذار (مارس) ١٩٩٥ ونشرت وانترفاكس، أن محكمة في انربيجان وقُعت حكم الاعدام على غازييف

غيابياً العام الماضي. ونقلت الوكالتان عن مصادر في وزارة الامن الاذربيجانية قولها أن وفداً غادر باكو الى موسكو للتقاوض على تسليم الرجلين.

### ليبيريا والمح الوزير النيجيري في 🗷 مونروفيا، لاغوس – ۱ ب، رويتر تصريح للصحافيين ليل أول من أمس شنت القبوات التبابعية للزغميم في لإغبوس الى أن بلاده ستبحث

الليبييري تشارلن تايلور أمس الثلثاء هجوما على حصن خصمه روزفلت جونسون في مجمع باركلي العسكري وسط مونروفيا. وتقدمت ألى مسافة ٢٠٠ مستسر من المجسمع تحت وابل من القصف ما أجبر آلاف اللاجئين الى الجمع على القرار،

جَاء بلك في وقت افسانت تقسارير وصلت الى مونروقيا ان قوات مواليّة لجونسون من قبيلة كراهن العرقية بدأت تتسجيمع في جنوب شرقي العاصمة استعداداً للتبخل ضد تايلور وحلفائه. في الوقت نفسسه، هديت نيجيريا على لسآن وزير خارجيتها توم اكسمي بالإنست أب من قوات السلام الغرب افريقية العاملة في

مصير القوات الغرب افريقية في ليبيريا في الاجتماع الذي سيعقد في العاصمة الغائية اكرا في السابع من أيار (مايو) المقبل. وقمال اكسمي ان نيجسريا لا تستطيع الاستصرار في تمويل بقاء

ثمانية ألاف من جنوبها في ليبيريا في ظل الأوضاع السائدة هنَّاك. وحمل الولايات المتحدة مسسؤولية اهصال عملية النسلام في ليبيريا. ومعلوم أن نيجيريا تملك العدد الاكبر من الجنود في القوات الافريقية

المؤلفة من عشرة ألآف جندي. وتكلفت الحكومة النيجيرية حتى الآن ما يزيد عن أربعة بلايين بولار في عـمليـة

السلام في ليبيريا، حسب الوزير النيب بيريّ الذي أشار الى أن هذه القوات تواجّه ستّين الفا من عناصر الميليشيات المدرية تنريباً جيداً في في غضون ذلك، شن انصار تايلور هجوماً على حصن جونسون وتباللوا

اطلاق النار مع رجساله وقبصفوا الحصن بقدائف مورتر. ولم تتوفر أية تفاصيل عن حسائر في الأرواح داخل مجمع باركلي حيث يحتجز جونسون رهائن أجانب وخصوصا لبنانيين. وافادت مصادر الأمم المتحدة ان

قوات تايلور اصبحت على بعد ٥٠٠ متر من مجمع باركلي إثر الهجوم الذي بدأ صباحاً، وحذرت المصادر الدولية من معلومات عن حشود لانصار جونسون في مناطق جنوب

شرقى مونروفيا استعدادا للتدخل ويدا أمس وكان الموج وبين داخل المجمع ليسوا ممنوعين من معادرته اذ فرّت منه أعداد من الليبيريين في ظل القصف، ونقل مراسلُونَ اجَانبُ من الفارين انهم ليسوا رهائن بل لجأوا الى حيصن جونسون خوفاً من السلمين الفوضويين في الضارج. وبالفعل، نقلت التيقيارير عُن السكان الَّذِينَ طُلُوا في منازلهم في العاصمة انهم يتعرضون بشكل متكرر لأعمال سطو من جانب المسلمين منا يفعهم الى حمل السلاح للنفاع عن انفسهم وممتلكاتهم. بدورها، تتخوف الأمم المتحدة من معلومات عن عزم أنصار تايلور على اقتصام مستودع تأبع لها

: في المرفأ يحتوي مواد غذائية لم يتم

الرئيس الاسيركي بل كلينتون الي اليابان امس الثلثاء في زيارة رسمية تستغرق ثلاثة أيام لمناقشة توسيع الروابط الاستية بين البلدين. ووصل كلينتون الى طوكيو قادماً من كوريا الجنوبية حيث اجتمع مع الرئيس كيم يونغ سام ودعا الإثنان الى عقد محادثات رباعية تضم كوريا

وسيبحث كلينتون مع رئيس وزراء السابان ريوتارو شاشيتموتو التحالف الأمني بين البلدين ويطيب مشاعر سكان اوكيناوا النين يريدون ازالة قواعد عسكرية أميركية من جزيرتهم الاستراتيجية.

الشمالية والصين والولايات المتحدة وكوريا الجنوبية لإقرار السلام في شبه الجزيرة الكورية.

ووصف مسؤولون أميركيون القمة الأميركية - اليابانية بأنها اهم قمة منذ انتهاء الحرب الباردة، ورحب هاشيموثو أمس الثلثاء مصادثات السلام الكورية الرباعية

كوريا الشمالية على الاستجابة لها. وقال هاشيموتو في بيان دانها مبادرة عظيمة مهمة وضرورية لاقرار السلام والاستقرار في شبه الجزيرة الكورية. ولهددًا اؤيد المحسانثات

ليشارك في قصة دولية بشان الأمان

وأعلنت الصبن أمس انها تريد ان

الرباعسية. وأمل ان تقبيل كسوريا الشمالية الاقتراح من دون تأخير وتجلس الى طاولة الْلقاوضات. واعلنست المسادرة فسيميا كسان كيلنتون في كيورياً الجنوبية في طريقه الى اليابان لعقد اجتماع قمة مع هاشسيمسوتو يركسز على الامن

الشرطة اليابانية تفرق تظاهرة معادية لاميركا امس (رويتر)

كلينتون في طوكيو لعقد أهم قمة منذانتهاء الحرب الباردة

واشنطن وسيول تقترحان محادثات رباعية

تضم اليابان والصين لاقرار السلام في كوريا

وقـآل مسوؤول في حكومة كوريا الجنوبية أن اليابان ابدت الاستراح وأن روسيا لم تعارض وإن كانت تطلب المشاركة فيه باي صورة. شبه الجزيرة الكورية. ومن القسرر ان يرور كلينتسون روسياً بعد اليابان غُدا الخميس

وتنامى التوتر في المنطقة حين بفعت كوريا الشمالية يقوائها الي داخل المنطقية المنزوعية السيلاح الفاصلة بين الكوريتين في انتهاك

🗷 طوك يسو - رويتسر - وصل ، ووصفها بأنها «مبادرة عظيمة، وحث | تلعب دوراً ايجابياً في اقرار السلام | واضح لشسروط الهسدنة التي انهت الحرب بينهما. وانتهت محاولات واشاعة الاستقرار في شبه الجزيرة الكورية لكنها اصحمت عن التُعلَّيِّق التوغل كل مرة بسحب القوات دون وقوع أي حوانث. على مبادرة واشتطن وسيول، وأكد كلينتون ان المصابئات قد وقسال المتسحسث باسم وزارة تؤدي الى سلام دائم، واستبعد مراراً دعوة كوريا الشمالية الى التفاوض

الخارجية الصيئية شين جوفانغ خلال مؤتمر صحافي: والصين تأمل دوماً في اقرار السلام والاستقرار في شب الجسريرة الكورية وسستلعب دورا ايجابياً من اجل تحقيق هذا الهدف، وسيئل شين عن مصادرة السيلام فقال انه لا يستطيع ان يعلق عليها لأنه لا يعرف التفاصيل.

وقال شين ان بلاده لم تستشر قبل أن يطرح كلينتون وكيم مبايرتهما. وأضباف أن السابان ودولاً اسيبوية اَحْرَى بِجِبِ ان تقوم بجهود مشتركة لحفظ السلام واشاعة الاستقرار في

معكن بلا شروط مسبقة، يتوقعان ان تقبل كوريا الشمالية الاقتراح فوراً. ونكرت سيبول انها تقلت المبادرة الى بيونغيانغ الأحد. وقبال كيم انه بعث رسيالة مطولة الى الرئيس الصيني جيانغ زيمين،

بشكل مباشر مع واشنطن واستبعاد

بذل كل ما في وسعنا، لانهاء ٢٢ عاماً

من النوتر بين الكوريتين منذ ان انهتا

رسميا الحسرب الكورية عسام ١٩٥٢

وأضاف كلينتون ان محابثات

السلام ويمكن أن تبدأ في أسرع وقت

باتفاق هدئة لا اتفاق سلام

وقال كلينتون: •نحن عازمون على

# بيغوفيتشء المجتمع الدولي مسؤول عن عودتهما الى العمل السياسي

🗆 سارييفو-من اسعد طه

■ أكد رئيس بعشة منظمة الأمن والشعاون الأوروبي الى البوسنة ان رادوفان كاراجيتش والجنرال راتكو ملابيتش يعملان لتخريب عملية الانتَّهْ اباتُ التِّي نص عليها اتفاق دايتُّونُ للسلام في البوسنة، فيما أفاد رئيس ما يسمى ببرلمان صرب البوسنة مومتشيلو كرايشتيك ان أصرار المجتمع الدولي على عزل كاراجيتش سيواجه بمقاومة عنيفة بن الشعب الصربي.

. والقهم الرئيس البوسني علي عزت بيكوفيتش دالمجتمع النولي بتشجيع كاراجيتش ومالاييتش على العمل ضد ما تقرر في دايتون.

من جهة أخرى، أبدى القائد العام لقوات حلف شمال الأطلسي في أوروبا الجنرال جورج جلوان وتياحه الى استجابة قوات الكيانين البوسنيين للانسحاب الى الثكثاث، فيها أوضح قائد قوات الحلف في البوسنة الاميرال لايتون سميث عدم توفر اي قرار نهائي حتى الأن بخصوص بقاء او اسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام بعد انتهاء تفويضها الحالي نهاية العام الجاري.

ونقلت صحيفة ،فييسنيك، الصادرة في العاصمة الكرواشية زغرب عن المعارض السلم فكرت عبديتش دان حزب اتحاد الشعب الديموقراطي الذي سجل تاسيسه رسمياً في مدينة موستار (البوس سِّحُوضَ الانتخاباتُ التي ينبغي احِراؤها في البوسنة في شهر ابلول (سبتُمبر) المقبلُ، وأوضح عبديتش «أن لديه القُنْاعةُ بِتَحقيقَ نتائج انتَخَابِيةَ

ويذكر ان مسالة مشاركة عصيتش الانتخابات الرئاسية والاشتراعية التي ستجرى في السوسنة سا تزال من دون حسم نهائي. وسـ وصبرح رئيس الوزراء البوسني السبابق حبارث سيلايجيتش له والحياة، أن عبيتش ولا يحق له المشاركة في الانتخابات بناء على اتفاق دايتون للسلام، والمعروف ان عبيتش يقيم حالياً في مُدينَةً ربيكا الكرواتية على الساحل الشنصالي للبحس من فَاحْدِة احْرى نشرت صحيفة ،ناشا بوربا،

المستقلة الصادرة في بلغراد امس تصريحاً لرئيس بعثة منظعة الأمن والتعاون الاوروبي في البوسنة رُويرت فروفيك جاء فيه ان ﴿ عيمي صرب البوسنة كَأْرُاجِيتَشُّ وَمَلاَدِيتَشْ يَعْمَلَانٌ عَلَى تَعْطَيْلُ المُسْاعِي المبنولة لاجراء انتخابات حرة في البوسنة -الهرسك وهو ما يضع العراقيل امام مهمة البعثة الأوروبية، واكد فروفيك وأن كاراجيتش وملابنتش مشهصان بجرائم حرب لذا لا يمكن السماح لهما بالشاركة في الانتخابات لأن حياتهما السياسية انتهت، وأشار فروفيك الى ان «المفاهيم القومية المتطرفة لكاراجيتش وسلاستش وبعض زعماء الكروات البوسنيين في موسنار تتعارض مع اجراء انتخابات حرة لذا ينبغي على المجتمع التولي أن باخذ ذلك في الاعتبار من خلال الانتزام ببنود اتفاق السلام،

وتُقلت وكالة سرئاء التي مقرها بلدة بالي ادس رد رئيس بركان صرب البوسنة موستشيلو كرايشنيك الذي ذكر فيه أن «تصريحات رئيس المعثة الأوروبية لا تستند الى أي دلائل واقعية. على الصعيد نفسه أعلن الرئيس البوسني علي

منظمة الأمن الأوروبي تتهم كاراجيتش وملاديتش بالسعى الى تخريب اتفاق دايتون

عرُت بيغوفيتش في تجمع حاشد حضره حوالى ٢٥ الف مواطن ونجاح الديبلوماسية (البوسنية) في مؤتمر بروكسيل نتيجة العمل والتخطيط الجاد □ سكوبيا - من جميل روفائيل: الذي قَـامَت به الحكومـة وعلى راسـهـا حـسن

مورآدوفيتش، وتعليقا على مقاطعة صرب البوسنة مؤتمر بروكسيل، قال الرئيس البوسني أن القرار تم بضغط من كاراجيتش وملابيتش اللئين اختفيا فترة بعد توقيع أتفاق دابتون لكن تردد المجتمع الدولي شُجِعَهُم على الطَّهُورَ ثَانيةً، وَدفعهم للعملِّ العلني ضد ما تقرر في دايتون. وسخر بيغُوفيتش من الحملات الاعلامية التي

تشن في الغرب ضد بالاده وقال أن هناك من يقول أنَّ البوسنة تسويها الأصولية الإسلامية متحججين بأن رئيس الدولة ينهب لصلاة الجمعة فيما الرئيس الأميركي (بيل كلينتون) والمستشار الالماني هليموت كول ينهبان للكنائس ولا أحد يعتب نك مشاراً ووصف الأحوال الداخلية لمسلمي البوسنة بانها

تعربمرحلة الغليان دحيث يتم تأسيس احراب جديدة والمعارضة تزيد من حدة مواقفها، وهم يقولون بأن منطقة نهر درينا لم تحرر او ان البلاد مدمرة، والصرب ما زالوا يسيطرون على نصف أراضى البوسنة والجنود المسرحون لأيجدون عصلاً، وقوات الابغور تحد من استقلال الدولة، وأضاف: وأن ذلك كله، للأسف، صحيح لكنهم لا يذكرون ان السلام عمَّ، وأن القلتل توقُّفْ، وأنَّه تم الدفاع عن نصف البوسنة، وتم تأسيس جيش قوي من لا شيء، وان هناك ما يزيد عن مئة تولة اعترفت بالبوسنة. وأن الشعب البوشناقي انقد من الهلاك الذي خطط له، وبث تلفريون بلغراد اسس تصريحاً لقائدٌ قوات حلف شعمال الاطلسي في أوروبا الجنرال جورج جلوان عبر فيه عن «ارتباحه للنجاح الذي تحقق حُتَّى آئُنْ في مُهمةٌ قوآتٌ تطبيق أَتْفَاق السَّلام في البوسنة وتنفيذ البنود العسكرية من اتفاق دايتون، وأوضيح دآن انسحاب القوات العسكرية للكيانين الى التَّكْنَاتُ يَجْرَي وَفَقَ الْخُطَّةَ الْمُوضَوعَةٌ،

ونقلتُ أَذَاعَةُ سَارابِيفِو اصَّى عَنْ قائد قوات حلف شمال الاطلسي في البوسنة الاميرال لايتون سميث «انه ما يزال من السابق لأوانه التحدث حول قرار بقاء او انسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام بعد أنتهاء تفويضها الحالي، وأوضح انه في حال ان يكون القرار بالانسحاب من البوسنة ، فمن الضروري أن يبدأ الانسحاب قبل أربعة أشهر على الإقل من موعد انهاء مهمة هذه القوات.

اعتداه جديد على جامع بلغراد انفجرت عبوة ناسفة صبياح امس الثنثاء امام جامع بيرقلي (البيرق) في العاصمة الصربية بلغراد ملحقة اضرارا بمبنى ونوافذ الجامع من دون وقوع اصابات بالأسخاص، وافاد مصدر مسلم في بلغراد ل والحياقه وأن الأعمال العدائية ضد المسلمين من خلال رسائل التهديد والمكالمات الهاتفية والقاء المتفجرات على الجامع والأضرحة الاسلامية بدأت منذ أولضر عام ١٩٩٢ لكنها زادت عنفاً منذ مطلع العام الجاري إذ ان هذا هو الأنفجار العنيف الثاني الموجه الى مبنى الجامع في غضون الاسابيع الثلاثة الاخيرة على رغم الطلبات المتكررة من دائرة مفتي بلغراد الى السلطات الامنية لاتضاذ الاجراءات الضرورية لمنع هذه الاعتداءات.

# weekille arasealliland bareast قرية مسلمة ويدنسون مساجدها

■ كولومبو - رويتر - قال عضو في البرلمان السريلانكي أن المتمريين الناميل استولوا على قرية مسلمة بعدما اصدروا تهديدات بالقتل لأهلها وارغموهم على النزوح ومزقوا المصاحف في مسجد القرية وقال النائب السريلانكي اثر عويته من زيارة للمنطقة أول من أمس الأثنين أنَّ التَّاميل اغاروا على القرية مساء الضميس وإن جنبياً في الجيش ومسلماً لقيا حتفيهما، وأضاف: القد ننسوا (التاميل) المسجد ومزقوا المصاحف،

ويحرقونالماحف

وأشار الى ان ٥٠٠ مسلم تجمعوا في مدرسة خارج قرية جايانتيايا شرق البلاد بعدما انترهم التأميل بأخلائها تحت طائلة قطع رؤوس ابنائهم. ويقاتل متمردو «نمور تحرير التأميل أيلام، من أجِل اقتامت وطن في شيمنال ستريلانكا وشترقها، وليست هذه اول مرة يستهدفون فيها السلمين إذ سبق وأن ارتكبوا مجزرة قتلوا فيها ١٤٠ مسلما كأنوا يصلون في مستجد في بلدة قرب اقليم باتيكالوا شرق البادد عام ١٩٩٠.

# واشتطن: اعتقال مسؤول كردي

■ واشنطن - رويتسر - انهسمت السلطات الأميركية أول من أمس الاثنين رئيس مكتب الاعلام الكردي في واشنطان بتزوير جُوّازٌ سفر أميركي. وأعربت عن اعتقادها أز المسؤول الكردي تفسه عضو في حزب العمال الكويستاني، الذي تعتبره منظمة ارشابية.

واعتقل المسؤول التردي خاني اكسولام بالسجن في واشنطن ويتوقع ان يعثل امام محكمة فيديرالية النَّيومِ الأربعاءُ. وجَاءٌ تَوجَّيِهِ التَّهِيثُ الى اكسولام بعد تحريات استمرت شبهرين اجراها مكتب الأمن الديبلوماسي التابع لوزارة الخارجية الذي وجد ان المتهم حصل على جواز سفر في كاليفورنيا منتجلاً هوية طفل قتل في حادث سميارة قبل اكثر من "" عاماً. وقال مسؤولون اميركيون أن أكسولام يحفظ في فكتبه بمجموعة من صور لزعيم حرب العمال

الكريستاني عبدالله اوجلان. وأضاف أحدهم: «هذاك أيضاً أشارات كثيرة في منكراته الى حزب ألعمال الكردستاني،

## أميركا تبدأ اجراءات رفع الحظر العسكري المفروض على باكستان

■ اسلام اباد - أف ب - أعلن ناطق باسم وزارة الضارجية الباكستانية أول من أمس الاثنين أن الادارة الاسيركيية بدأت برفع الحظر عن معدات عسكرية اشترتها باكستان بن الولايات المتحدة وذلك في أول اجراء من نوعه منذ خمس سنوات ولم يوضح الناطق في تصريح تقلقه وكالة الأنباء الباكستانية الرسمية عل أن بلاده تسلعت جزءاً من هذه المعدات النبي تبلغ قيمتها الاجمالية ٨٣٨ مليون دولار، وقال ألناطق باسم الخارجية الباكستانية أن المعدات التي تم رفع الحظر عنها لا

تشمعل طائرات الف - 11 ، التي سندت باكسستان تمنها والتي لا يزال يشملها الحظر الاميركي ويذكسر أن السناشور هانك براون، ألذي ذاد باكستان في مطلع نيسان (ابريل) قال في حيفه انه من غير المرجح أن تؤدي الأنباء حول احتصال نقل التكنولوجيا النووية الصينية الى باكستان والني نفتنها بكين واسملام ابأد على السواء الى منع استنناف تصدير المعدات العسكرية الى بالعسان



أفضلاالأوائل



المرابعة المرابعة والمرابعة والمرابع

E-ai Ojgbusji بالتعاون مع:

للحسجز الانتهال:

٦٢١٦٨٩ السيد/فهيم صولات

7797577

🦝 ابراهيم الجفائي واخوانه

الرباص البخيار

ت ۸۹٤۸٤٤۱ السيد غضيف مك

AU HAYAT WEDNESDAY 17, APRIL, 1996 ISSUE NO 12166

ALHAYAT / BUSINESS

وستؤخر هذه الاضوار برنامج تاهيل

الكهرباء ٦ اشهر على الاقل وتبلغ

تكاليف اصلاح المحطتين نحو ١٠

مليون دولار اميركي: ولا تشمل الكلفة التدمير اللاحق

بخطوط النقل والتوزيع، وتبلغ طاقة

محطة بصاليم ٢٠٠ مسخاوات.

وبتعمير المحطتين تتراجع التغنية

ومن شبان التقنين المعشمد ان

ينعكس سلبأ على بأقى الخدمات

لحياتية مثل الميآه والهاتف وحركة

الانتاج. وبدأت تظهر انعكاساته على

الأرضّ. وطالب رئيس نقابة اصحاب

المخابز انيس بشارة دبضرورة تأمين

وفي هذا الإطار، عقد اجتماع

امس في مكتب وزير الدولة للشيؤونُ.

مانة المازوت.

الكهربائية الى ؛ ساعات يومياً.

النفط في سوق لندن Y- 10 (مزیج برنت)

في سوق لندن اقفال الاربعاء \$ 497. 4-(دولار - برميل) السعرالسابق تسليم حزيران (يونيو) ٩٦. 497. £.

الشرق الاوسط يساهم في رفع

ارباح رويتر بنسبة ١٤ في المئة

نشر نتائج أعمالها لنصف السنة في

تموز (يوليو). واضافت ان نموً العائدات من نشاطات المعلومات

ومسعلوم ان مسلسلة ٣٠٠٠ هي احسنت جيل من المنتجات المالية

للشركة. ويقام عرض لهذه السلسلة

الجديدة في المعرض نصف السنوي

وانفو ووركء لمنتجات درويتره الذي

وقال بيتر جوب الرئيس التنفيذي

لـ درويت ره في بيان دان المنتجات الخاصة بعقد الصفقات لا تزال تحقق

نتائج جيدة. وقد نزلت العائدات من

منتجاثنا لادارة المعلومات قليلاً في

الربع الأول لكنّ الانتشار التنريجيّ

لخط أنتاجنا لإدارة المخاطر يتوقع أن

يَعِزِز للْبِيْعَاتِّ، واشار الي أن نَتَاثَجَ الربع الأول كانت عصوماً موافقة

للتوقُّعات السابقة للشركة.

يقام في جنيف الأسبوع الجاري.

ارويتراء القابضة للانباء والمعلومات

ادس أن ايراداتها في الربع الأول من

السنة الجارية زادت ١٤ في المئة عما

كانت عليه في القدرة نفسها من عام

١٩٩٥ الى ٧١٣ مليون جنيه استرليني

أخُــدُ تَقْلَبِــاتَ استحبارَ العــملة في

الحسبان فَان العائدات زَّادت بنسبة أَ

في المنة. وأضافت أن أكبر قير من

الأرباح كان من نشاطاتها في منطقة

اوروباً والشرق الاوسط وافريقيا، اذ

بلغت ٢٨١ مليون استرليني بالمقارنة

مع ٢٤٢ ملسوناً في المدة نفسها من

أسيا والمحيط الهأدئ بنصيب ١٢٦

مليون جنيه بالمقارنة مع ١١٨ مليوناً.

١٠٨ صلايين جنيه ارتفاعاً من ١٠٨

وجاءت في المرتبة انتالية منطقة

وكانت العائدات من الاسيركتين

وذكرت درويتره في بيان انه مع

(۱۰۹۱ مليون دولار).

العام الماضي.

المالحة فؤاد السنبورة حضرم رئيس

مجلس الانماء والأعمار نبيل الجسر

ورثيس مجلس ادارة مؤسسة كهرباء

لبنان مارون الاسمر، تناول البحث

خبلاله في الخبسائر والإضرار التي

خلفها القصف الإسرائيلي على

المنشات والبنى التحنية الحيوية

مشتركة هدفها القيام باتصالات دائمة

بين الوزارات والاجسهسزة لتقويم

وعن حجم الإضرار في المشات

الكهربائية، قال اليس لنينا ارقام

معينة عن حجم الخسسائر في

المحطات، لكن الإضبرار المباشرة وغيرًّ

المباشيرة تشبير الى انها، كما اعلن

ورير الموارد المائية والكهربائية ايلي

حبيقة تبلغ نحو ٨٠ مليون دولار».

المدنية.

الاضرار.

# حركة عادية في المصارف وغياب السحوبات والدولار مستقر والليرة ثابتة

لقطاع النقل البحري في لبنان.

حركة المطار طبيعية

وافانت مصابر في مطار بيروت

الدولي ان الحركة كانت طبيعية امس

ونفذت كل الرحلات المقررة من يون

تأخير ينكر. علماً ان صواريخ عدة

استهدفت مناطق قريبة من المطأر بعد

وعلى المستوى الخدماتي، لمقت

مرار كبيرة بمنشات متحطتى

التحويل الكهربائيتين الرئيسيتين في

لجمهور (ضاحبة بعروت) وبصاليم (اللَّتَن) اللَّتِين تَعْنَمِانُ مِنْاطَق

الضاحية الجنوبية وبيروت وجبل

لبنان، الأولى من معملي الجية

والزوق الحراريين والثانية من معمل

وقالت مصادر رسمية أن محطة

الليسرة الى الدولار، وقدر «ان تكون

وعن حسركسة زبارات الوفسود

والمستثمرين تمنى باسيل ان يستعيد

لبنان عافيته ورتنتهي الازمة هذا الاسبوع، ودان تعقد الفاقات على

اسس متينة وثابتة للضروج نهائيا

من هذه التواصة لانها لا تغيد لحداً،

خصوصا أن اللبنانيين بعانون

وعندما يراقب المستشمر تكران الاوضاع، يضاف مستقبلاً لذلك

يقترض وضع حد للمعارك وأسبابها،

أذ لا يمكن للمستشمر أن يعود ألى

لبنان في حال لم يتأكد ان الاسباب

التي أدت الى للعركة الاخيرة ازيلت،

في مرفأ بيروت، قالت مصابر مطلعة

في المرف لد والحبياقه ان القوات

البحرية الاسرائيلية توقف البواخر

الاجنبية على بعد ١٢ ميلاً لمدة

ساعتين وتسال طولقمها عن نوع الحمولة التي تنقلها وبعدها تسمح

لها بدخول الرضا، ويتَّم تَصْرِيعُـهـــّ

وتغاير في اليوم نفسه على أن تبلغ

الى القبوآت الأسرائيلية مبوعد

خُرُوجِهُا، كَنْكُ يِتُم تَلْخُيرٍ بِوَاخِرٍ اخرى بطريقة استنسابية تمتد الى

وأفائت المصادر دان البيانات التي

مسترت ظهرأ انعكست على هبركأ

المرفأ وتراجعت الى نسبة ٢٠ في المئة

بعدما كانت طبيعية، كذلك تراجعت

حركة السير وأخراج البضائع من

شكوى الى المنظمة العربية والدولية

(LM.O) ومركزها لندن عن «انتهاكات

اسرائيل للقوانين الدولية وحصارها المرافئ التجارية اللبنانية،

من بخول المرافئ اللبنانية ولا تزال

حستى اليوم تحساصس هذه المرافئ

وتفتش السفن الآتيمة اليسهما او

وقال أمين السر في الغرفة الدولية

*والحياة*، أن العمل في مرفيًّا بيروت اليـوم (امس) طبيـعي وبخلت ثلاث بواخر تنقل بضائع مختلفة وينتظر

الشيء واصبحت البواخر تنخل بعد ساعتين من توقيفها على بعد ١٢

وقيال وأن بوأخر تأبعة اشبركات أجنبية ستتريّث في الابحار الى مرفأ بيروت وهي تترقب تطور الاوضاع

ورأى دان هذا الوضع يشكل كارثة

وَصُولُ ٢١ بَاحْرة عَداً (اليوم)ء. ولفت الى دان الحصيار التحسر بعض

وقدم وزير النقل عمر مسقاوي

المرفأ خشية أي تطورات امنية.

وقسال دان البسوارج العس

الشارجة منهاء

ً الانن الاسرائيلي؛ وفي شان النقل البحري والحركة

واعلت بران دراس المال جبان

التهجير وهدم البنية التحتيةء

□ بيزوت --من دائيال الضاهر:

في سوق لندن

# في اليوم الاول لعودة النشاط الى الاستواق اللبنانية، بعد عطلة رسمية ذامت اربعة ايام، لم تسجل المصارف اي تصويلات سالية غير طبيعتة اوسلبية تتيجة العمليات العسكرية الإسرائيلية المستمرة منذ ماليون ومصرفيون في القطاعين العام والضاص على أن والصركة الاقتصادية طبيعية جدأ ولم تتاثر سلباً بما يحصل عسكرياً، ولم يحصل تهافت غير طبيعي على طلب الدولار

ولا تحويلات الى الخارج، ولا يمكن حساليسا تقسير سائر الاقتصادية بانتظار توقف المعارك. لكن قصيف محطات تحويل الكهرباء بدا ينعكس على خسمات عدم الاستقرار على أفاق الاستثمار في المستقبل، وقدر رئيس جمعية مصارف

في سوق القطع، افتتح سب الدولار على ٥٠ . ١٥٨١ ليسرة وأعلن

ويؤكد مصرف لبثان الأستعداد لتأمين

سبوع تقريباً. وأجمع مسؤولون ولم تجر سحوبات مالية غير عانية

الهاتف وحركة الإنتاج كما ينعكس لبنان فرانسوا باسبيل دان تكون الخسائر كبيرة نتيجة عمليات التهجير وهدم البنية التحتية،

مصرف لبنآن عند الافتتآح أستعداده للشيراء والبيع في هذا المستبوي محددأ بذلك ستقف تسعيس الدولارء وهو السعر الذي اقفلت عليه السوق الخميس الماضي. وأفاد مشعَّاملون في السبوق ان

مليون ُدولار اميركي. وقال النائب الأول لحناكم مصنرف نبنان ناصر السعيدي له والحياقة أن مُصَّرِف لَبَّنَانَ ﴿ اعْلَنْ مَنْذَ فَتَحَ سُوقٌ القطع صيباكأ استعداده لشبراء الدولار او بيعه بسحر ١٥٨١.٥٠ ليرة وهو السعر الذي اقفلت عليه السوق الحميس الماضيء

يهدف الى تأكيد استعداده للتدخل فى لسوق ولتلبية أي طلب على العملات

بنستبة ٣٠ في المنسة وتطبق هذه النسبة على الجمهور والمصارف. وكان الفرق بين المعدلين بسيطاً جداً.

صحم التداول تفاوت بين أ£ و••

. ولقت الى دأن اعلان مصرف لبنان

وأضَّاف دبالنسبة إلى حــ سندأت الضريثة اعلن مصرف لبنان

وفي بورصة بيروت، كانت الحركة

الربائن، قال رئيس جمعية مصارف الاسرائيلية منعت البواشر التجارية

وقال باسيل دان هناك وعياً لدى اللبنانيين ولا تهافت على التحويل من

واغلقت اسواق المآل اربعة ايآم بسبب عطلات عيد الف

يتم التداول فقط بأسهم هذه الشركة. وانخفض سعر اسهم الفئة «أه الى ١١٣,٨٧٥ لولار من ١١٣,٨٧٥ دولار الخميس الماضيي فيما تراجعت اسهم الفئة «به لتصل الى ١١٤,٨٧٥ دولار الخميس الماضي فيما تراجعت اسهم الفئة «به لتصل الى ١١٤,٨٧٥ دولار من ١١٦ دولاراً في الاقفال السابق.

٨٣٤. ٨٣٤. ٤ بليسون دولار بزيارة ٢٢ مليون دولار عن أخر أذار (مارس) المُأْضَيِّ، وأعلَنْ السعيديّ أنْ والمصرف المركزي جاهز ومستعد لمواصهة الظروف وهو مسستسمسر في هذه

السيولة بالليرة اللبنانية.

استغلال الظروف للمضاربة.

بالليرة محدوده

واشار الى أنه ليس مسمسوح

وقال دان عمليات حسم السندات

وَفي شـــان ســوق القطع، اكــد

السعيدي وأن الطلب كان أقل من

المتسوقع في ضبوء الظروف التي تمر

فيها البلاد وبعد عطلة رسيسية

استمرت أربعة أيام متتالية والطلب

المحدود السجل تعت تلبيته من قبل

وأشبسار الى «وجبسود وعي في

السبوق، واكبد دان الوضيع مبرتاح

والاحتياط لدى مصرف لبنان بمثل

رقصاً قباسياً تاريخياً. اذ بلغت

اللوجودات الإجمالية من العملات في

ـــــان (ابريل) الجـــاري

مصرف لبنان والمصارفء.

وحدودة في المركز الرئيسي لمصرف لبنان وفروعه والطلب على السيولة

طبيعية واقتصر التداول على سهم مشركة الترابة اللبنانية، واستقر سعر السبهم على ؛ بولارات وبلغ حبجم الاسهم المتفذة ٩٠٠. وغن نشباط المصبارف وحبركية

لبنان له والحسياد، طرح المواطنون وتسساؤلات كشيسرة عن الاوضاع وتأثيرها في وضع الليرة والوضع الاهتىتسادي في البيلاد، وأعلن أن ولا هلع ولا طلب كشيف على الدولار ولم تسجل حركة تحويل الى الخارج او من الخسارج الى الدَّاحَل، ولم تسلَّجل سحوبات، واقتصرت العمليات على زبائن يصتاجون الى النولار لتسديد مستحقات او لانهم مكشوفون.

🗷 بيروت - رويتر - تراجعت اسهم «سوليدير» في سوق بيروت الثانوية حيث

وَانْعَكَسَ هَبِوط مسوليدير، في مؤشر دبلوم، الذي نزل ٢٠٩، في المشة الى ١٩٠١، وفي مؤشر اسهم دليبانون انفست، الذي طرحه بيت المال اللبناني طيبانون انفست، الذي انخفضت الضاء ١٩٠٠، في المئة الى ١٩٩،٩٩ نقطة. وينظي المؤسران الاسهم الستة للشركات الاربع التي يتم تداول اسهمها في

# تراجع الثقة بفرص السلام في الشرق الأوسط يخفض عائدات فيرست أسرائيل فند

🛘 واشنطن – من بتسي لاون المعلوف:

🖬 استثمر الاميركيون مبالغ طائلة وصلت الى بلايين الدولارات في صناديثً المُستواقُ الناششة وَفي شراء الأسبهم من العالم كلَّه خلال الرَّبع الأوَّل من السنة الجارية، ما عكس عودة تقتهم الى انتعاش هذه الأسواق والاسهم بعدسا أضافتهم ازمة البيزو المكسيكي التي انفجرت أواخر عام 1914 وَبِقِيتُ تَتَفَاعَلُ حَتَى وَقَتْ مُتَاخِرٌ مِن الْعَامِ الْمُاضِيّ. لكن أداء صندوق وفيرست اسرائيل فند، المغلق الخاص

بِالسوقّ الاسرائيليّة، لم يّكن باهراً ابداً، وتراجعت الثقة في حتمال أن يحقق أي عائدات بعد عملية السلام في الشرق وينكر ان قيمة موجودات صندوق افيرست اسرائيل فنده الصافية في ٣١ أذار (مارس) الماضي (نهاية السنة المالية) كانتُ ٢٤,٣ (دولار مع حسم نسبة ١٢,٢ في المئة.

ومنذ نلك التاريخ تعني الحسم الي ١٤,٣ في الملة ممَّا شكل الني حسم في تاريخ الصندوق الذي بدا قبل ثلاثة اعوام وتتداول الأوساط المعنية عدداً من النظريات التي تفسر صسم إلا أن غريغ فولبر، المحلل الذي يرصد الصندوق

الاسرائيلي منذ تأسيسه يعتقد أن الحسم رد فعل تدرجي على البطء في سير عملية السلام في الشرق الأوسط. ويقول فولبر، الذي يرصد ايضاً الصناديق المغلقة حساب شركة «مورنينغ ستار»، التي ترصد الصناديق الاستثمارية من شيكاغَّو (الولايات المُتحدة): «يستغرق اتمام عملية السلام وقتأ يزدآد ويتطاول، وتنشأ مشاكل، ويزداد العنف وحبوادث العنف، ومن الممكن ان التنفساؤل بحصول منافع فورية تراجع الى حد ما، وعلى رغم ان الظاهر تعل على أن عملية السيلام لا تزال سيائرة قدمياً، لا يسبِّلُ التَّغَاوُلُ قَدْمًا بِالنَّسْبِةِ الى الآثارُ الْبِاشْرَةُ لَعَمَلِيةً السلام على الآقتصاد الاسرائيلي.

عدا جراء أن رفع العظر

ولم يعد الحماس يخالج التقوش حيال حلول السلام قريباً كما كان يظن الجميع سابقاً ويأملون. ويذكر أن الوضيع لم يكن كما هو حالياً، عندما وقعت كل من منظسة الشحرير الفلسطينية واسرائيل على اتفاق المبادئ في ايلول (سبتمبر) ١٩٩٣، وفي الأسابيع التي تلت التوقيع، عندما كانت حظوظ الصندوق الاسرائيلي جيدة وحين عول المستثمرون على عائد السلام.

وينكر أن علند الصندوق وصل الى ١٥٫٩ في المنة عام ١٩٩٣، وزادت قيمته الصافية من ١٤,٣٣ الى ١٦,١٨، بينما أزدادت قيمة موجوداته الصافية من ٧١,٧ مليون الي ٨١ طيون دولار. وتوقف بيع اسهم الصندوق بحسم في فترة لاحقة. والمعلوم أن الأسواق الناشئة تعود الى الواجهة الآن بعدما عانت تراجعاً وخيبة طيلة عام كامل في أعقاب انفجار أرمة البيزو الكسيكي. ويشير مؤشر مورغن ستانلي كابيتال انترناشونال،

الى أن بليل الأسواق الناشيئة ازداد ٨, ٥ في الملة، بالدولار

الامـيــركي، حُـــلال الربع الأول من السنة الجــارية، بينمــا تراجع حــــلال ثلاثة أرباع من أصل أربعــة أربـاع العـــام

لتقرر مجيلهاء

وكان أداء سبوقي تركسا ويولندا أفضل أداء، وكأن من الاستواق القوية الأخرى استواق هونغ كونغ وماليتزيا وفنزويلا واندوني سيا والسونان والهند. لكن السوق الاسرائيلية شهدت اكبر تراجع بين الأسواق الناشئة خلال أذار (مارس) للماضي. وربط المحللون هذا التراجع بالعنف الذي ضرب الثقة في عملية السلام في الشرق الأوسط وينكر ان نسبة تراجع بورصة تل ابيب خلال الربع الأول من السنة الجارية بلغت ٩,٥ في المئة. والحقيقة هي أن السوق الاسرائيلية، اسوة بالأسواق

الناشئة الآخرى في العالم، شبهدت تقلبات لأسبأب ليست

كلها مرتبطة بعملية السلام في الشرق الاوسط. وكان عام ١٩٩٤ سَيِثاً بِٱلنَسِيَّةِ إلى السُوقُ الاسرائيليَّة بِسَبِبِ الهِمُومِ الربيطة باسعار الفائدة الاسرائيلية وبالقضائح فيها. وانعكس هذا في اداء الصندوق الاسسراثيلي الذي تراجعت قيمته ٢٤ فّي المئة اذ تراجعت قيمة موجوداته المَسَافِيةَ الى ٥٣,٧ مَلْيُونَ بُولِانَ كَمَا تَرَاجِعَتَ الْقَيْمَةَ الصاقية للسهم الواحد من اسهمه الي ١٠,٧٢ دولان وانتعش الصندوقُ عام ١٩٩٥، مستمداً تشجيعاً من التحسن العام في السوق الاسرائيلية فيما تسارعت عملية السلام فَي الشرقُ الأوسط، وفيما تُراجِعت معدلات التَضِحُم الاسرائيلية الى مستويات لم تتراجع اليها إلا نادراً في تاريخ اسْ رائيل. وفسي ما وصلت ايرادات الشركات

واستفادت السوق الاسرائيلية من زيادة لا يستهان بها في الاستثمارات الاجتبية التي شكلت أساس الطلب على الأسبهم الاسترائيلية، ولهذا كله وصل عائد الصندوق الاسرائيلي العام الماضي الى ٦, ٢٤ في المئة. ويحبذر المطلون في مؤسسة معورنينغ ستار، المستثمرين من أن الصندوق الاسرائيلي قابل للتقلبات

الاسترائيلية الى مستويات لم تشهدها على مدار ثلاث

الحادة جداً على رغم أن أداءه عام ١٩٩٥ كأن جيداً. ويقول فولبر «تخضع السوق الاسترائيلية، اسوة بالأسواق الصغيرة واسوة بالاسواق الناشئة الاخرى الى الهموم التي تصيب هذه الأسواق وأن عملية السلام ليست المصدر الوصيد للمنغصات. ولن يكون من المستغرب أن تصاب السوق الاسرائيلية بنكسات ترتبط باوضاعها

كما أن نسبة الأسهم العالية الخاصة بالشركات الناشطة في مجال التكنولوجيا في الصندوق الاسرائيلي تعرض هذا الصندوق لخطر التقلب وبالنظر الى أن ٤٣ في المُنَّة مَن اموال الصَّنِّيوقَ تُستَثِّمُرٌ فَي اسْهُمَّ الشَّرِكَاتُ الناشطة في المجال التكنولوجي، كسب هذا الصنوق أموالأطائلة العام الماضي عندماً كانت أسهم الشركات التكنولوجية مرغوبة حداً في العالم كله.

ولاء لأسطورة خسالسدة

مجموعة لايتن كريستيان برسارد من المعدن ومطلية بالذهب عياره ١ قيراط. مقباً ومة للمَاء ورُجِسَاج مِـن الصفير المقساوم للحسدش -



کریستیان برنارد CHRISTIAN BERNARD

PARIS -

الحصيف و سركاه المحلالة المحلالة Al-Hussaini & Co.

الاداوة الفامة : جندة تليفون : ١٨٨٨٨٨ - فنكس : ١٤٨٦٦٦٦ - المفروع ؛ الركاض - الدّمام - مكة الكرّمة - الدينية النوّرة - تحييس مشيط - الاحساء - جيزان - سربية - تبوك - حضرالباطن لمزيد من المعلومات الصل مجًات على الرقم ٨٨٨٨ - ٢٤٤ - ٨٠٠

البنوك الغربية تطلب تأجيل بدء سوق للصرف الاجنبي

● الرباط - رويتر - نكرت مصادر مصرفية ان المصرفيين المغاربة اجتمعوا بمسؤولي البنك المركزي الله أول من أمس كي يطلبوا منهم تأجيل بدء العمل في

وأصدر بنك المغرب المركزي مرسوما الى جميع

سوق مطية للصرف الاجنبي الى ما بعد الموعد

المقرر في الثاني من ايار (مايو) المقبل.

المسارف في وقت سابق من هذا الشهر يخطرها فيه انه سيتوقف عن تحديد

ويقول المصرفيون أن بعض القوآعد الاسترشادية الخاصة بمعاملات معينة

مبهمة بالشكل الوارد في المرسوم وانهم يسعون الى الحصول على ابضاحات

وقالت المسائد أن تسوية هذا الامر ستستغرق وقتاً وتتطلب تأجيل الموعد

أسعار صرف العملات اعتباراً من الثاني من أيار ويسمح لسوق الصرف

# على الشركات بنسبة 20 في المئة

من ابراهيم العشماوي:

■ اقرت الحكومة اليمُّنية توحيد تسريحة الضسرائب على محضتاف الشركات بنسبة ٣٥ في المئة بدلاً من القيم المُتَلَّفَة التي كانت سائدة في

وقال النكتور احمد عثمان دولت رئيس مصلحة الضرائب لـ دالحياة، ان «القرار الجمهوري بالقانون رقم ١٣ لسنة ١٩٩٦ مند استيفاء الضريبة على الدخل الخاضع لضريبة الأربأح التجارية والصناعية بنسبة ٣٠ في المئلة ما عدا النسب الأعلى الواردة في الإتفاقات من شبركات الإموال والإشبيخساص ووحسدات القطاع الاقتصادي العام والمختلط والشركات ذات الاستياز بجميع انواعها غير

وكان اليمن اتخذ مطلع السنة الجسارية اجسراءات لامسلاح النظام الضريبي وتفعيل كمفاعته في اطار برنامج الأصلاح الاقتصادي الذي شدد على ضرورة تعزيز ابرادات الدولة من الضرائب والجنمارك والواجبات وصدرت تشريعات جديدة عدلت بموجبها قوانين الضدائب خصوصا في بنود تتعلق بضرائب الانتساج والاستهلاك والضعمات ونظام جديد لتحصيل الضرائب المقطوعة على البخل. وأشسار بولت الى أن وتعسبيل الضبرائب على الانتباج والاستبهلاك

والخيمأت استهدف ابخال اوعية

جديدة وتغيير قيم التحصيل الي النسبية بدلاً من المبالغ المقطوعة فضلاً عن مزايا اخرى

غستن الجسول الجسيد للمنتَّجات والسلع ١٨ سلعـة حـدد مقابلها نسبة الضريبة المفروضة عليها، وبيدا قسم منها به ٤٠ • في المئة وتصاعبها مثل الغاز السائل \$, • في المُنة والمازوت ٧, • في المئة والشحوم ١.٣ في المُثَة. كما يشمل الجدول فئنات تراوح

المصنعية والقسات والبطاريات والالومنيوم المستورد والأدوات الكهربائية والملابس الجاهزة. ويخل في تصنيف ضرائب الـ ٠٠ في المئية كذلك البن المحمص وقشوره وجلود الفسراء الضام والمدبوغسة المستوردة وجلود الطيور والمواد الجبسية واصناف الزينة والقاطرات والمركبات وعربات ورش التصليح والجرارات وسيارات ذات محركات لنقل الركاب والبضائع وسيارات

والزوارق والعسائمسات والأسلحسة البيضاء والمستسات النارية وبشكل عام الاسلحة الحربية المستوردة. وارتفعت الضرائب على السجاث ذات العلامة المسجلة محلياً وخارجياً والسجائر المستوردة والتبغ بين ٦٠

A LEADING OPERATION & MAINTENANCE COMPANY

IN THE KINGDOM OF SAUDI ARABIA

غىرائبها بين ١٠ و٢٠ في المئة مثل المشروبات الغازية والمياه الصحية وملح الطعام والبطانيات والمصنوعات الورقية والأدوات المنزلية مقطوع على ضرائب الأرباح التجارية

> لاستعمالات خاصة وبدابات وسيارات منرعة حربية مستوردة والسفن

السنوية للضرائب بمختلف انواعها لعام ١٩٩٦ بنحو ٢٥ بليون و٧٣ مليون ريال (١٧٩ مليون دولار). وقال دان الحصميلة الأولية للربع الأول من السنة الجارية بلغت نحو ٦ بلايين

و ١٨٢ مليون ريال بزيادة عن المخطط بنسبة ٧ في المئة وينسبة نمو عن للقابل من عام ١٩٩٥ بنصو ٧٧ في ويذكر ان حصيلة الإيرادات الضربيعة لعام ١٩٩٥ بلغت ٢١ بليون و٣٩٨ مليون ريال بزيادة عن الحصيلة بنحو بليونين وه٨٦ مليون ريال وينسبة ١٢ في المئة ويلغت الزمادة عن المقابل عام ١٩٩٤ ثمانية بلايين و١٤٣ مليون ريال وبنسبة نمو ١٩ في المئة. ومنح قرار رئيس الوزراء رقم ٢ الضريبية لتحصيل الضريبة بميلغ

والمرتبات وربع العقارات. وحددت التشريعات الضريبية الزام المكلفين المسمولين بتسديد ضريبة سنوية مقطوعة بأداء الضريبة

الستحقة خلال الفترة من كانون الشاني (يناير) وحتى نيسان (ايريل) باعتبار الضريبة نهائية وواجبة السيداد كما حييت غيراميات على المتخلفين بواقع ١,١ في المئلة عن كل

## والصناعية وضريبة النخل الصافي من المهن غيير التجارية وغيير الصناعية والضريبة على الاجور

■ القاهرة - والحياة، - نفى رئيس الإنحاد العام للغرف التجارية المصرية للسيد محمود العربي وجود أي علاقات تجارية رسمية مع الغرف التجارية الإسرائيلية. واتهم المربي الجهات الإسرائيلية بعرقلة العلاقات

واشبار ألى تعسف السلطات الاسترائيلية في تطبيق شريحة عالية من الضرائب وفرض رسوم احرى للحيلولة بصغة خاصة حتى لا تفقد منتجاتها في هذه السوق التي سيطرات عليها منذ اكثر من ٢٧ سنة.

وينكر أن أتحادي الصناعات المصري والاسرائيلي كانا وقعاً منكرة تفاهم حول التعاون في مجالات صناعة النسيج والملابس الجاهرُة والصناعات الّغذائية، والتجارة في تشرين الثاني (نوفمير) الماضي.

شركات يابانية تتفاوض

للحضولعلىحصة

فىمشروع غازقطري

■ الدوحـــة - رويتـــر - قــــال

\_\_\_\_ؤولون أمس أن شبركـــة

سوميتومو، ودايتوشو، ودنيشو

أيواء اليابانية تسعى الى الحصول

عَلَى حصة نسبتها عُشرة في المُلَّة في

مسوكة راس لغنان للغناز الطبيعي المسال: (راس غناز) في قطر. وقنال

جابر المري المدير العام للمؤسسة

القطرية العامة للبترول ورئيس شركة

دراس غباز، لرويتير مسوم يبتومو

وايتوشو ونيشو ايوا تتغاوض

للحصول على حصة بنسبة عشرة في

المئسة في شسركسة راس لفسان للغسار

الطبيعيُّ المسأل مقابل مساعدتها في

بيع الغُسازُ القطري في الأسسواقُ

الْيَابَانية، ودراس غَازَ، هُو تَانِي اكْبِرَ

مشروع للغاز الطبيعي المسيل من بينُ ثلاثة مشاريع تخطط قطر لتنفيذها

بهدف استغلال احتياطات حقل

الشمال البحري التي تعتبر اكبر

وقال مسؤول آخر في دللوسسة

# رئيس الغرف التجارية الصرية: لاعلاقات تحارية معالغرف الاسرائيلية

التجارية بين مصر والسلطة الفلسطينية وفرضها شروطا تعسفية على الشاحنات المصرية المتجهة الى الاسواق الفلسطينية الأمر الذي يفسد بعض المنتجات ويزيد من كلقة

وقال العربي لدالحياة، ان الاقتصاد الاسرائيلي ليس غزو الاستواق الاسرائيلية والمنافسة فيها شرط توافر العدالة التي تضمن المنافسة المتكافئة.

دون بخول المنتجبات المصرية الى الاستواق الفلسطينية واكد رئيس الاتحاد العام للغرف التجارية المصرية أن

🛘 الرياط - من محمد الشرقي:

■ يُنتظر ان بعلن السبد فواد

الفسلالي رئيس مجلس ادارة «أونا»

المغربية بيع جـرَّء من حصتها في

شكرككة وسكورياته المالكة للقناة

التلفريونية الضاصة «بوزيم، لفائدة

ودعا الفيلالي مساء أول من أمس

لى ندوة صحافية في مقر الجموعة

في الدار البيضاء، حضُرتها «الحياقه

للأعلان عن تخلي داوناء عن اسهمها في ددوريم، والاحتفاظ مع صغار

محموع رأس مال التلفريون الذي تقدر

خسائره بنحو ٥٠ مليون دولار،

اهمين بنسبية ٢٨ في الملية من

وعلمت والحياة، أن النولة المغربية

ستدخل في رأس مال قناة دىوژيم، عير دالمكتب الوطني للاتصالات، (ONPT) الذي ستعود اليه غالبية الاسهم. وكان

النولة المغربية.

خيفا كما يعتقد البعض وان المنتجات المصرية تستطيع

الصفقات التجارية بين الجانبين المصري والاسرائيلي مارُالت مقتصَرة على بعض رجال الاعمال، وأن الهدف منَّ معظم هذه الصفقات هو اقامة علاقات تجارية مع سلطة الحكم الذاتي الغَلْسَطيني، لأن اقامة تلك العنلاقات تتطلب المرور اولاعبر اسرائيل.

# Management Information System

 Support the different departments of the company by responding. to their needs and addressing their computerization related company procedures are properly implemented and adhered to.

 Hold a college degree B.Sc. or M.Sc. in Computer Science including twelve to fifteen years experience related to computer

Human Resources Department P.O.Box 6807 Jeddah 21452

## Manager The MIS Manager will be required to ensure implement Company computerization plans for the whole departments proper Financial & Technical background. Coordinate with Company management at all levels to implement

the MIS company strategy to evaluate progress and discuss results

Have a minimum 5 years experience in a Managerial position.

■ Ideal candidate's age from 35 to 45 years.

Should be fluent in English. Arabic is an asset.

All Applicants should forward their detailed Resumes to the following address / fax within one week:

Kingdom of Saudi Arabia Fax: (966 - 2) 691 - 7391

# احتياطات لحقل بحري منفود في العالم ومن ثم تقليل اعتمادها على ايراداتها من تصدير النقط الخام. القطرية العاصة للبشرول، وصلت للفناوضنات مع الشنركناء الينابانيين المحتملين الى مرحلة حاسمة ونأمل أن نعلن الصفقة في غضون شهر،. وتتسوزع ملكينة دراس غساز، بين والمؤسسة القطرية العامة للبشرول بنسبة ٧٠ في المُنَة وشركة «موبيل، الاميركية بنسبة ٣٠ في المئة. يحتل مركز الصدارة في منطقة الشرق آلاوسط بوصف منصدرا لكونين رئيسسيين من مكونات صناعــة

مكتبات تهامة

نشتظر ان يُعلن الريس العلوي

المدغري وزير الاتصبال المغربي هذأ

في الرباط

مقابل ٢٠ يولاراً شهرياً.

وكانتِ ، دوزيم، تكبيت خ

مليون درهم بعدد تراجع عدد

المشتركين الى نحو ملة الف مقابل

٥٠٠ الف من المستركين المصتنفلين

النين كانت تراهن عليهم القناة غداة

وهذه المرة الأولى في المغرب التي يتم فيها، تاميم قنباة تلفزيونية خاصة

في وقت يسير الاتجاه العام نصو

انشائها في نهاية الثمانينات.

التخصيص. ويتساط المراقبون عن مستقبل «بوزيم، بعد انتقالها من سيطرة القطاع الخاص الى مراقبة

الإجراء في ندوة صحافية مساء أمس وتملك وأوناء نحو ٥٥ في المئة من مجموع اسهم شركة «سوريادء التي تأسست عام ۱۹۸۹ غداة انشاء القناة التلفزيونية الضاصة طوزيم، التي يحتاج التقاط برامجها الي جهاز فارز مهمة قدرت عام ١٩٩٥ بنحو ١٥٥

من جهة اخرى اعلنت داونا، انها حققت عام ١٩٩٢ ارباحاً بلغت ١٠١ بليون برهم (نحو ١٣٠ مليون بولار)، مما يمثل زيادة نسبتها ١٣ في المئة عن عام ١٩٩٤. في حين بلغ مجموع مبيعاتها ١٨,٦ بليون درهم (نحو ٢,١

مجلس وزراء الاسكان والتعمير العرب

يبحث في القوانين الموحدة لتصميم المنشآت

■ تعقد في القاهرة اليوم اعمال الدورة ٥٠ للمكتب

وقال السفير عبد الرحمن السحبيباني الامين العام

لمساعد للشؤون الاقتصادية في الجامعة العربية لـ

«الحياة» أن المكتب سُنيبحث في أعداد القوائين والانظمة الموحدة لتصميم المشات والتحضير لمؤتمر الأمم المتحدة

للمستوطنات البشرية (مؤتمر قمة للدن) الذي سيعقد في

المشاركة العربية.

بين النول العربية.

مستوى الدول العربية.

غرلكز للدن الرئيسية،

سبينة اسطنبول في شهر حزيران (يونيو) ١٩٩٦، ومدى

وأشار الى أنه لمواكبة التطور للعلمي والبحث العلمي

سِيتُم البحثُ في انشاء قواعد المعلوماتُ عَنْ قطاع الأسكانُ

والتنمية الحضرية والتعمير في الدول العربية بأستخدام

الحاسبات الالكترونية وتسهيل تبادل المعلومات الاسكانية

وقال السحيباني ان المكتب، الذي يضم في عضويته

مس ولبنان وسلَّطنة عمآن وفلسُطين والْغرب، سَيبحث في

موضوع تبويب المعلومات واعداد الدليل العربي للطاقات

الهندسية للمكاتب الاستشارية وشبركات المقأولات على

ويبحث للكتب في عقد ندوتين علميتين الاولى في

الاتفساق الذي توصل له الاتحساد الأوروبي وتونس الصسيف الماضي

الإقامة منطقة للتبادل الصرفي سنة

رئيس الغرفة المشتركة رضا بن

منصور ورئيس مؤسسية تطوير

الاستثمارات الصناعية طاهر النيفر

ورئيس مؤسسة تنشيط الاستثمار

الخارجي فوزي ضميد الفرص المتاحة امام المستثمرين الإجانب والحوافز

التي قررتها تونس لاست قطاب

متسولين عبرب واجبانب وكسذلك

القطاعات التي تمنحها تونس

الأولوية في خططها التنموية.

وعرض الوفد التونسي المؤلف من

المغرب بعنوان «الاستكان الاقتصادي سريع الانشاء» والثانية سنة ١٩٩٨ بعنوان «اعادة التخطيط الحضري

التنفيذي لمجلس وزراء الاسكان والتعمير العرب برئاسة

وزير الاسكان المصري محمد ابراهيم سليمان، وتستمر لدة

🗖 القاهرة – من مصطفى أبو هارون:

وتقول مصادر في المؤسسة ان

سوزيم، انفقت نحو ١٠٤٤ بليون سهم على التجهيرات والمعدات في وقت سمحت الدولة لقنوات تلفريونية عربية باستعمال المحطات الأرضية الهرتزية مما جعل موزيم، تواجه منافسة غدر متكافئة ساهمت اطباق الاستقبال في تقليص جمهور مشاهيها.

بليون دولار).

# ارتفاع ارباح فيصل الاسلامي في الربع الأول من 1997

الاجنبي ببدء التعامل من هذا التاريخ.

● المنامة - رويتر - قفزت بحدة الأرباح الصافية لـ مصرف فيصل الاسلامي، ومقره البحرين في الربع الأول من السنة الجارية بالقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي.

وبينت أرقام صدرت عن البنك امس أن الارباح زادت الى ٣,٢٣ مليون دولار في نهاية شهر أذار (مارس) عام ١٩٩٦ من ٥١,١ مليون دولار في الفترة

وخصص المصرف الذي يجري تداول اسهمه في سوق البحرين للأوراق المالية ٢٦, ١ مليون دولار للمخصصات في الأشهر الثلاثة الأولى من السنة الجارية مقابل ١٦٦ الف دولار قبل عام. وزادت حقوق المساهمين الي ٨, ٢٠١ مليون دولار من ٤, ٩٤ مليون دولار. وتمت الموجودات الى ٤٣٨ مليون بولار من ٢٥٧ مليون بولار.

# هبوط أرباح شركة البحرين للتسهيلات عام1990

 للنامة - رويتر - هبطت أرياح مشركة البحرين للتسهيلات التجارية، في عام ١٩٩٥ ألى - ١٠٧٨٠ دينار (٦,٦ مليون دولار) من ١٠٥ مليون دينار في نهاية عامُ ١٩٩٤.

وأوضَّحت أرقام صدرت عن الشركة التي يجري تداول اسهمها في سُوق البحرين للأوراق المالية انها اقترحت توزيع أرباح نقدية على الساهمين عن عأم ١٩٩٥ تبلغ ٧, ٤٨٤ ألف دينار مقابل ٢٢ ، ١ مليون دينار عن عام ١٩٩٤. وبلغ نخل القعليات ٢,٤٦ مليون دينار والمصاريف ٢,٨٩ مليون دينار، ويشمل نشاط الشركة الاستثمارية تقديم قروض الى الاشخاص

## الطيران العربية السورية تعلن · عن مناقصة التعمير ٥ طائرات

 ● دمشق - «الحياة» - أعلنت «مؤسسة الطيران العربية السورية» أمس عن مناقصة خارجية لتعمير خمس طائرات تابعة الأسطولها، على أن ينتهى موعد قبول العروض في ١٥ ايار (مايو) المقبل. وقالت مصادر المؤسسة أن المناقصة الأولى تطلب تقديم عروض خارجية لتعمير ثلاث طائرات «تيو – ١٥٤». وزادت أن المناقصة الثانية تطلب تقديم عروض لتعمير طائرتي وبوينغ

# منحة يابانية لسورية لتطوير تعليم اللغة الانكليزية

 • دمشق - «الحياة» - قالت مصائر ديبلوماسية يابانية لـ «الحياة» ان وزير الدولة السوري لشؤون التخطيط تبادل أمس مع السفير الياباني توميو اوتشيد الوثائق الخاصة لتقديم منحة بابائية بقيمة ٤٢٠ الف دولار أميركي الي الحكومة السورية للمساهمة في تطوير تعليم اللغة الانكليزية في البلاد عبر إقامة مخبر لغوي في معهد تعليم اللغة الانكليزية التابع لهيئة تُخطيط الدولة. وقدرت المصادر اليابانية قيمة اجمالي المساعدات الى سورية بنحو ١,٥٦ بليون دولار اميركي منها نحو ٢٠٠ مليون دولار هبات و١٠١ بليون دولار

# طيبة للاستثمار والتنمية العقارية تفتتع مكتبا اقليميافى مدينة جدة

 جدة - «الحياة» - قررت «شركة طيبة للاستثمار والتنمية العقارية» افتتاح مكتب اقليمي لها في مدينة جدة لخدمة مساهميها وعملانها في منطقة مكة المكرمة. ويأتي هذا المكتب كثاني مكتب الشركة بعد مكتب الرياض الذي كان تم افتتاحه لخَّدمة مساهمي الشُّركة وعملانها في المنطقة الوسطى من

وأوضح السيد عبدالله محمد الزيد عضس مجلس الادارة والمدير العام للشركة في بيان صحافي وزع في جدة أن فكرة افتتاح المكتب كانت تراود ادارة الشركة منذ مدة وأنه بعد تشغيل مركز طيبة السكني والتجاري (البرج الشرقي) وتشعب وتوسع استثمارات ومشاريع الشركة أسبح افنتاح مكتب

جدة أكثر الحاحاً. ونكر الزيد ان المكتب بالاضافة الى خدمة مساهعي الشركة سيقوم بتلبية طلبات عملائها في كل من مدينة مكة المكرمة وجدة والطائف والمنطقة الجذوبية في السعودية الذين يرغبون في شراء شقق سكنية في مركز طيبة السكني والتَجاري (البرج الشرقي) أو أستنجار معارض تجارية فيه. حيث سيقوم المكتب بنداء معظم الأعمال التي يتم تأديتها من قبل الادارة العامة للشركة للعملاء أفراداً ومؤسسات.

# وزيرالاستثمارالخارجي التونسي يزورالنروج للبحث في تكثيف الشراكة

يسعى التونسيون الى استقطاب أعداد مترايدة من السياح النروجيين والنين بقش عسم حاليا بنحو ستة آلاف سائح سنوياً.

وتوصل مركز الحبوب التونسي اخيراً الى اتفاق شراكة مع مؤسسة صمد الغنوشي النروج في الأيام الحبوب النروجية ،ستاتكورن، فيما توصلت الشركة التونسية لانتاج الألبان الى اتفاق مماثل مع نظيرتها في للنروج «ايلوباك». على صعيد أخر أنهى وقد من

ويسعى التونسيون والنروجيون الى تكثيف المادلات التجارية الثنائية الغرفة التونسية الفرنسية للتجارة في السنوات الْمُقبِلَةُ بِعِيمًا زَّارِ وقد من والصناعة زيارة لباريس يوم الأحد الماضي شارك خلالها في ندود اقامها رجال الأعسال النروجيين تونس ومجلس المستثمرين الفرنسيين في الأسبوع الماضي وأجتمع سع افريقياً، وَخصصتَ للبحث في أفاقً الشُواكة بين تونس وفرنسا في ضوء وقنر حجم الصادرات النروجية

لتسونس العيام للناضي بنصو ٥,٨ مليون دينار (٩ مُلايين دولار) فيما قدر حجم الصادرات التونسية بنحو ٣٠٥ ملينون بينار فنقط وتمنس تونس المنسوجات والسجاد وزيت الزيتون وتستنورد من النروج الأنبان والورق والزيوت النساتية. وفي اطار تطوير الشراكة الصناعية نظم مركز تنشيط الصبادراته التونسى ودموس تطوير الاستثمارات الخارجية، زيارة لوفد من المتمولين ورجال الأعصال النروجيين لتونس أواخس العبام الماضي تركسزت على درس امكانات

# من سميرة الصدفي:

 يزور وزير الاستثمار الخارجى والتبعاون النولي التونسي السيد للقبلة للبحث في امكانات تكشيف الشراكية مع صناعيين وستمولين نروجسيين في قطاع النكنولوجسيا والصناعة والكومبيوتر

صناعيين ورجال اعمال مطيين

# الشــــراكــــة في القَطاع الصناعي والتكثولوجي وألكومبيوتر. كذلك

-ratemy!

أبو الراغب الذي افستستح الندوة وان تصنيع الأسعدة يعتبر حلقة فريدة بين التنمية الزراعيسة والتنميسة المبناعية وأشيار الى ان الأردن بوصف

لاسمدة، استطاع اقامة أفضل وقال السفير الهندي في الأرين

🗖 عمان - من صلاح حزين:

للبوتاس سليمان الهواري ان صناعة الاسمنة في الأربن سناهمت في بناء الاقتصاد الوطني باكثر من نصف بليون دولار من العملات الاجنبية، وانها وفرت للمواطنين الأربنيين اكثر من سبعة الاف فرصة عمل. وأوضح السيد الهواري في كلمة

وتكر بالموقع الجغرافي الفريد

وقال وزير الصناعة والتجارة على

العلاقات مع المستورتين في الهند.

والفوسفات الاساسيتين في صناعة

■ قال للدير العام للشركة العربية واوت القاها في افتتاح النبوة العالمية القامسة للأسمنة امس ان الأرين

للاردن الذي أضفى أهمية اضافية على أسمدة الأردن خنصوصناً في ضبوء الحاجة المتزايدة للأسمدة في القارة الهنبية.

منتجا رئيسيا لمانتي البوتاس

منجان واكتكار دان الزراعة في الهند والأربن تشكل العسمسود الفقري للاقتصادء واشار الى أن الهند تأتي في المرتبعة الرابعة، بعد الولايات

# الأردنء صناعةالأسمدة توفر ٧ألاففرصةعمل

المتحدة وروسيا والصين من حيث استحدام الإسمدة وهي في تك تستورد الفوسفات والسوتاس من الأربن وتحرص على تطوير التعادل التجاري والصناعي في هذا المصال

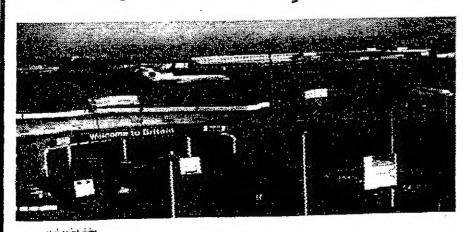
وقال السيد صليمان الهواري لـ والحياة، أن هذه الندوة الذي تنظمها لجنة تنسيق صناعة الامسدة الأرسية ستناقش البحوث العلمية التي تتناول صناعة البوتاس والفوسفات والأسمدة وتطوير استخداماتها في السوق الهندية وامكان اقامة مشاريع هندية - أردنية مشتركة. ويشارك في الندوة خـــ وصناعيون من الأردن والهند.

واضاف الهواري أن دهده الندوة هي الخامسة في سلسلة من الندوات التي يعسق عدما الأردن منذ ١٩٨٦ بالسُّتُ راك ممثلين من الهند والأردن للتعريف بغرص تطوير صناعة الأسمدة باستخدام الفوسفات والبوتاس، وهما أهم مادتين من المواد الخَّام في الأردن، والاستفَّادة منهما في السوق الهندية،. واشسار الى ان الهند هي أكبر مستورد للقوسفات والبوتاس

مليون دولار سنوياً، منها نصو ٥٠٠ الف طن من البيوتاس، و١٠٣ مليون طن من الفوسفات. وقال دان المؤتمر، الذي سند أعصاله حتى يوم الجمعة، سيشهد تقديم أوراق عمل أردنية وهندية، من بينها أوراق عمل في شأن استخدام

الأسمدة الفوسفاتية والبوتاسية،

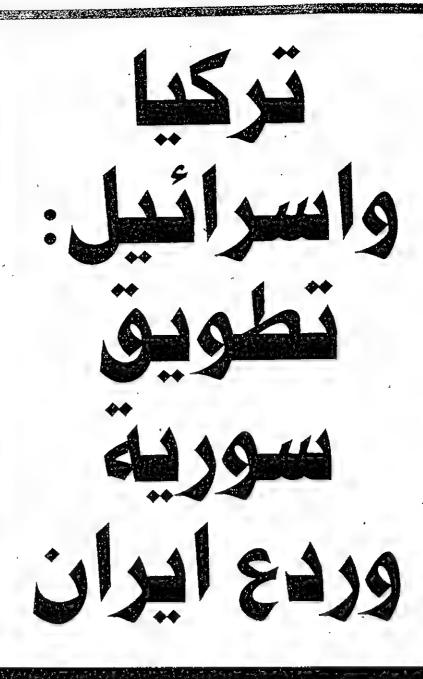
الأربني، حيث تستورد ما قيعته ١٥٠



تنتشر والحياة، حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نباراتكم صحيفتكم المفداة. ذلك أن توزيع الحياة، بات يغطي معظم للدن الرئيسية في الملكة التحدة. اينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلسره وسكوتلندا، يمكنك أن تستم ستجدها حولك في كمل وقستم



# silkwie3





نار نرجع الى الى

# دماء في شارع الصحافة الكويتية على المنظلات المن

# صائب سلام یتذکر: رجدت وصول فؤاد شهاب... واندماه!

■ ممارسات كميل شمعون أرغمتنا على القيام بثورة ١٩٥٨ ■ مؤتمر الساحل رفض قيام لبنان الكبير والاستقلال قام على تفاهم مسيحي - اسلامي ■ صور المجاعة محفورة في ذاكرتي ... أين بيروت التي ولدنا وكبرنا فيها؟

جلسة خاصة لـ«الوسط» مع الرئيس علي عبدالله صالح

اليمن: العلاقات مع الخليج قبل حنيش والمتطرفين

وديع الصافي من مصر: لبنان لا يتسع للعمالقة

الأبحاث الطبية تشير الى نتائج ايجابية

العلم يذيب أطنان السمنة!

وزير الداخلية لحصري له «الوسط» نعم بدأنا حملة على التنظيم الدولي الدولي الدولي له «الاخوان»

عالم النجوم:

أم كلثوم... في التلفزيون للمرة الأولى وميلاني غريفيث تنقل غرفة نومها الى الاستوديو

اسبوعية سياسية ومتفقلة نصدر صباح كل اثنين

ارتفاغ طفيف للذهب لدى الاغلاق في هونغ كونغ

 مونغ كونغ - رويتر - قال متعاملون ان يُّ الذهب سبول أرتفاعاً طفيفاً لدى الإغلاق في ما الثلثاء في نهاية تداولات

.٤ , ٣٦٦/ . ٩ , ٣٩٦ دولار اصيسركي للاونصة

والمغسور المعين الثمين لدى الاغلاق

بالمقارنة مع سعر اغلاق نيويورك عند ٢٩٣٠.٧٠ (٢٩٢ يُولار وسعر اغلاقه السابق في هونغ كونغ عند ٢٩٣٠/ ٢٠، ٢٩٤ دولار.

استقرار اسعار الأسهم في طوكيو

بعدتجاوز مستوى ٢٢٠٠٠ نقطة

طوكيو - رويتر - استقرت اسعار الاسهم في طوكيو من دون

وقال وسطاء أن عمليات السيع لجني الأرباح محت المكاسب

وأضَّافوا انهم يتوقعون أن تتجه السوق الى تعزيز مكاسبها في

ولدي الاغلاق سجل مؤشر «نيكاي» المؤلف من ٢٢٥ سهما يابانيا

ممتازاً ٢١٨٦٨,١٧ نقطة بانخفاض مُقداره ١٤,٨٧ نقطة أي بنسبة

٧-, - في اللثة بعد ان ارتفع في وقت سابق الى ٢٢٠٧٧,٨٧ نقطة.
 وارتفع مؤشر المبادلات الآجلة لشهر حزيران (يونيو) ٧٠ نقطة الى

كوريا الجنوبية ستطلب بناء

ناقلات للغاز السيل الشهر القبل

كوريا الجنوبية ستطلب بناء ناقلات للغاز الطبيعي المسيل الشهر المقبل

لنقل الغار المتعاقد عليه من اندونيسيا وقطر وعمان

الإجنبية للتقدم بعروضها.

سيول - رويتر - أعلن مسؤول في شركة «كوريا للغاز» امس أن

وقال السؤول «إننا سنحتاج الى عشس ناقلات للغاز الطبيعي

وتحتاج كوريا الى السفن لنقل مليون طن من الغاز من اندونيسيا

ويتوقع إن تكون المنافسة حامية على العقود بين شركات بناء

السفن المحلية في كوريا. واستبعد المسؤول دعوة شركات بناء السفن

وتُعتَرَم كُورِيا الجنوبية استيراد ١٥ مليون طن من الغاز الطبيعي السيل بحلول سنة ٢٠٠٠ ارتفاعاً من ١٠ ملايين طن السنة الجارية.

و٤ , ٢ مليون طن من قطر وأربعة ملايين طن من سلطنة عمان سنوياً

خصوصا بعد هبوط السندات أثر تصريحات لمعافظ بنك اليابان

المستقبل القريب على رغم أن الاتجاد الاساسي لا يزال قوياً.

تغيير ينكر لدى الاغلاق امس التلثاء بعدما تجاوز مؤشر «نيكاي،

للأسهم المتازة الفترة وجيزة مستوى ٢٢٠٠٠ نقطة.

رئيس بوندسبنك الألماني:

# البنك المركزي الأوروبي مؤسسة تتجاوز الحدود القومية وأوروبا ستستفيد من الوحدة المالية سنة ١٩٩٩

🗖 بون - من اندرو فيشر وپيتر تورمن (فايننشال تايمن):

🗷 لا يشبعس المرء وهو ينظر إلى الشخص الذي يكرس وقته العطى كله للتبقليل من مكانشه الشبخيصا وإضعاف المؤسسة التى يراسها، أنه، أي هائر تستهاس، حياتكم بنك المانيا المركبري، يتخلي عن السيطرة التي يمارسها أو يوشك أنْ يفعل ذلك.

ويقف تيتماين، الذي سيبلغ الخامسة والسندين من عمره في أب (اغسطس) المقبل، في منتصف الفترة الزمنية التي بدأت في تشسرين الأول (اكتوير) ١٩٩٣، عندماً تسلم مهمات منصبه الحالي، والتي ستنتهى عندما سييحل البنكُ الْركرْي الاوروْبِي، في جال بدأت الوحدة المالية والاقتصادية الأوروبية في الموعد المقرر لها، أي الْأُولَ مَنْ كَانُونَ الثَّانِي (بِنَايِر) 1999، مبحّل بنك المانيا المركزُي في معارسة النَّفُودُ المَّالِيِّ الطَّاعِيِّ الَّذِيِّ يَمَارِسِهِ حَالِياً مِنْ يَحَالُ السَّوِي الْمُناصِبِ المتحررة من دالنيس الانتخابي، في طول اوروبا وعرضها، اي تيتماير

والمؤسسة التي يراسها. ومع ذلك كأن تيتماير، الذي تقول الأوسساط المطلعية أنه يعتارض بشمنة توصيد العملات الأوروبية في عملة ولُحدة، وكذلك لختفاء الْمَارِك الْإِلْمَاني، في غاية الارتياح عندما خصص جزءاً كبيراً من المقابلة معه للتحدث عن الكيفية التي يجب أن تعمل بموجبها الوحدة المالية والإقتصادية الاوروبية إذاً لم تنضم إليها، منذ البدء، جميع

بول الاتحاد الأوروبي. ويُذكر ان اللقاءات غير الرسمية التي سيعقنها وزراء المال وحكام المصبارف المركبرية في دول الاتحباد الأوروبي في فييرونا يومي السبت

ستستطرق إلى هَسده للسالة بالذات، اى مسالة ألعلاقة بين دول الاتحاد الأوروبي التي ستشارك في الوحدة، وتلك التِّي ستبعنكفُ عن المساركة فَّيها لدى وضعها موضع التَّنفيذ. وفي المقمابلة، نكس تيستسما صيل كيف يجب أن تُحل هنّه المسالة في شكل يضمن استقرار

واستتبابها وابقاء الباب مفتوحا امام دول الانحساد الأوروبي الأخسري لكي تنضم البهاء وقُال تيتماير إن الاستقرار وسيأسة الباب المفتوح هما بالاهمية نفسها، ويتعين على أي حل للمسالة أن يساعد النين يبقون خارج نطاق الوحدة في الانضمام إليها. وأضاف: ديجب أن يُكون الهسدف الأسساسي تَصَعَيْقَ المُزيدُ مِنَ الصَّفَارِبِ مِنِ الدولُ التي تنضم إلى الوحدة المالية منذ

الوحيدة ألمالتيلة الإقلتمصانية

البدء وبين تلك التي تبقى خارجهاء لكن الهدف يجب أن يكون أيضاً حماية الدول المتوحدة صالباً من الضعوط التضخمية التي تتأتى من عدم استقرار اسعار الصرف بأن عملات الدول غبير المنضحية إلى الوحيدة المالية،. وأضاف: دليس من الانصاف ان ينتظر احد من أوروبا ان تبقى مستقرة وان يضحى في الوقت نفسه باستقرارها على متنبح أسعار

وفي اعتقاد تيتماير ان الحل الأفضل يكمن في طريقة أكثر فعالية واقل تاثرا بالاعتبارات السياسية لتغيير أسعار عملات الدول غير المنتمية إلى الوحدة المالية الأوروبية حيال بعثمتها البعض وهي اعطاء رثيس البنك الاوروبي المركزي العتيد دوراً رئيسياً في تسييب عملية تغيير أسعار العملات حيال بعضها البعض

ولَّى لَنَّاصَى كَانُ تَعْدِيلَ أَسْعِارٍ العمالات الاوروبية حبال بعضها البعض يتاخر كثيرا لأنه كأن يطال الكبرياء القومية في كل ملد من البلدان الأوروبيسة المعنيسة لكن وضع رئيس البذك المركري الأوروبي العشيد في عكان القلب من عملية تعبيل أسعار العصلات يتناول اعلاء مكانته وزيادة صلاحياته في شكل ينهب إلى أبعد مما خططت له أو تكهنت به صعاهدة

ويقول تيتماير: دسيكون رئيس البدك المركسري الأوروبي، بكلم مختصرة، حامي الاستقرار والداعية له في النظام المالي الأوروبي كله. وأضاف ان الحكومات الوطنية

في نفوره ونفور زملائه من الاتجاهات من مشكلة الكيرياء القبومسية

وأصر تيتماير على أن نجاح النظام، الذي توجد بموجيه دول خارج تطاق الوحدة المالية وبول داخل هذا النطاق، يرتبط بوجوب عدم تماثله. رقيادًا كَانْتُ عَمَالَاتُ الدُّولِ الدَّاحْلَةُ في الوحدة المالية اكثر استقرارا يتعين على هذه الدول أن تُتسحراتُ بالتَّجِئاه الاستقرار، واقضل طريق لهذا تُبِني السياسات المجلسة الصحيحية والتبخل الرسمي في مسالة صرف

 لكن تيتماير عاد بالذاكرة إلى الفترة التي اقترب فيها النظام المالي الأوروبي من الانهيار عندما تخلخلت موارين العملات الأوروبية في عامي ١٩٩٢ و١٩٩٣ وقال: رأنا شخصياً اثقّ

وعلى رغم ان تيتماير اعرب عن اعتقاده أن على الدول غير المنضمة إلى الوحدة المالية الأوروبية أن تحدد قيم عملاتها حيال الأورو - مع امكان التحرر من هذا الحد خلال فترة انتقالية - قال إنه يرغب أن تكون العلاقة بين منطقة الأورو، وبين الدول التي تبقي خارجها، مرنة. مفاذا دعت الحاجة في أخر المطاف إلى تعديل قيم العملات يجب أن يتم التعديل في الوقت المناسب، وأشسند على الوقت المُنْاسِبِ». ومنْ الطَّبِيِعِي انَّ تَوَمَّعِ هذه المسؤولية على عاتق المؤسِسة التي ستتخذ من فرانكفورت مقراً لها، اي أَلْبَعْكُ المُركِدِي الأوروبي، لأن هذا البنك ورثيسه والمديرين فيه سيكونون

مرتبطين باي سياسات اوروبية محلية خَاصُة بَايُ بُولة مِنْ يُول الْاتْحَاد. ويتعكس اصبران تبيتماين على ضرورة الاستقرار والاستتباب في النول داخل الوحدة المالية وخارجها

القريدسة للدى. وعلى رغم ان بنك المائية المركزي يبدي استعداداً للنظر في التخلي عن معارضته الماشاة حكومة بون لدول الإتحماد الأوروبي الأخرى واصدار سندات قريبة المدي لا ببدي أي استعداد للتخلي عن الاستقرار المالي الذي استغ تحقيقه عُدداً كبيراً من الأعوام أو لتعريضه للخطر. والضاف النحن تعتقد بضرورة

التمسك بثقافة المدى البحيد، كما تعتقد أنضبأ ان هيمتة ثقافة المدى القريب في الأسواق قد تسبب مشاكل وشدد تبتماير أيضاً على أن بنك

المانيا المركزي لن يحيد عن درب أخذ · الكتلَّة التقديةُ في الاعتبار في تقرير اسعار الفائدة. وسينظر البنك في إذا كان ثمة مجال غزيد من الصَّفَض إم المان من المنطقة ا المُئِدَّةُ على السّوالَي، لكنّ هٰذَا الحّفضْر يجِبِ أَنْ يَرِسْبِطُ بِمُقْدَامِ الْكَتَلَةُ النَّقَدِيةُ

ويذكس أن البنك المركسري الألماني قَبَالُ أُولِ مِنْ أَمِسُ انْ الْكِتَلَةُ ٱلدَّقِيدِةُ العامة (التي تشمل النقود في التداول والودائع عند الطاب في المصارف والودائع الانضارية وسندات الضرانة وشهادات الإيداع) ازدادت بنسبة سنوية بلغت ١٢.٨ في المنة في شباط (فيراير) الماضي، أيّ بنسبتة أعلى بقليل من النسجة المُوفَّتة التي كان أعلنْ عنها، لكن تبيتماير قبال: وعلي، اللدي البحيد، أعتبر أننا في الخط الصحيح، أي ضمن نسبة الأربعة والسبعة في المنة الخاصة بالكتلة التقدية العامة السنة الجارية، لكنتا

سترصد التطورات المقبلة. ويضيف تيتماير: ﴿لا مجال حالياً امام زيادة أسعار الفائدة الألمانية في

المستقبل المنظوري فالبداء المركري الثلاثي لن بقاش بالقلق الذي ينتساب سبوق السَّندات الأميركية، وَدندن لا نوجته سبياسياتنا نحبو الدورة الإقتصابية الأمبركية أو مُخَصِّعها لهًا، بل لتورتنا الْأَقْتَصَانِيَّةُ الحَاصِيَّةِ

تيتماير إلى التطورات خارج أوروبا، إذَّ فَضَلَّ، هُلال المُقابِلة الصحافية، أن يبحث في مسالة الوحدة الأالسة الْأُوروبِيةٌ وَهِي توقِعاتِهُ عَنِ انتِعاشَ الإَهْتَصَادِ الْأَمَانِي السنةِ الجَارِيةِ. وعلى رغم ان المائياً تواجه منعوبات جمة في التقيد بمعانين معاهدة ماستربخت الخامية بالعجير الضريبي، شيد تيتماير على أن الوحدة المالية الأوروبية تتطلب بنل جهود جبارة من اعضاء ودول الأتحاد

وأضبافية ولا أطالب بتسأجييل تَنْفَيِنُّهَا (مشيراً إلى ما قَالُه اخْيِراً مَن أنّ تُنْجِيلُ الوهدة إلى ما بعد اليوم الأول من ١٩٩٩ قد يكون افسضل من اضطرابها بعد تلك)، فبإذا أقلحت الوحدة للالية وأنت الغرض للطلوب منها، فسنتستفيد أوروبا كلها اقتصاديأ وسياسيأ، لكنها ليست البلسم الشافي. وإذا إعتقد أن علينا جميعاً أن نجعُلها تتحقق وتفلح وألا تعتقد انها نعمة من السماء أو أنها

وبدا لنا من حسيث رئيس بنك المانيا المركزي انه مصمم على ضمان استمرار ارث مؤسسته وتراثها فاعلأ على رغم انها قد تفقد سلطتها ونُفَسُونَهَا لَصِسَالِحَ الْجِنْكَ الْأُورُوبِي

الباقية خارج نطاق ما دعياه باسم كثيرا بمبدا التنخلء والمنطقة الأوروبية، (الدول المنتمية إلى الوحدة المالية والاقتصابية) ستبقى تَتَّخَذَ قَرَارَاتُهَا الْخَاصِةَ بِتَخْفَيضٍ قَيْمً عملاتها أو ربادتها إذا دعت الضرورة، من دون تنخل الأخرين. ويكون رئيس البينك الركزي الأوروبي الشخصية الفوق قومية مسؤولاً عن نظام يتناول الرصد المنتظم الدوري الذي يدل على

الموعد الذي يجب على الدول غير المنضوية تحت لواء الوحدة المالعة ان تنظر فيه في تعبيل قيم عملاتها ازاء قيم العملات الأخرى. واستطرد تبتماير فقال: وأنا لا ادعو إلى تبنى نظام من المؤشسرات يعطي نَسَانُح شبب اليسَّة. لكن الرحميد النقيق يجب أن يشبمل

المؤشرات الاقتصادية كافة على أن غير قوميين إلى حد بعيد وغير يتولى رئيس البتك المركزي الأوروبي حض النول للعنبية على التبوجية باتجام البحث عن تعديل قيم عمالاتها حيال عصلات الدول الأخرى، عندما تدعو الضرورة، مما مقد ينزع الفتيل

وهذه هي الأشنارة الوهيسدة من

الأوروبي كافة إذا كان الهدف نجاح

أمر الهيّ. ويجب انّ نبائل قصّاري جمهوننا لتسمقيقها ومِن ثم انجاحهاه

# ايرباص وجنرال الكتريك تتفقان على درس انتاج مشترك لمحرك طائرات أـ ٣٤٠

🗖 لندن – من مایکل سکابینکر (فاينشال تايمز):

🛍 قالت كل من شنركتي «ايرباص انسستري، الأوروبية، الناشطة في مسجسال انتساج الطائرات، ومجنرال الكتريك، الأميركية، انهما اتفقتا على درس المحركات التي تتطلبها طائرات وأ • ٢٤٠ المُكبّرة التي تنوي المجموعة الإوروبية انتاجها لكي تنقل نحو ٢٧٥ انهسا تدرس امكان وضع الطائرة المكبرة، التي ستدعى دا ٣٤٠ - ٢٠٠٠، في الديمة مطلع القين المقيل. وسنكون للمحركات آلتى تجري دراسة انتاجها قوة بفع تصل الى ٥١ الف

رطل (باوند) أو تتجاوز هذا الحد. ومن شان طائرة مجهزة باربعة محركات من هذا المجم ان تنافس جسياً طائرة مبوينغ ٧٤٧ - ٠٠٤٠ التي تنقل ما يصل الى ٤٠٠ مسافر، وانَّ تنافس ايضا الطاثرات الاكبر من طراق

ويأتى اعلان المجموعة الأوروسة وشركة تَجِنرالَ الكَثريكَ، في أَعَقَّاب اعَلان شركة وماكدونيل بوغلاس، الاميركية الاسبوع الماضي انها تدرس امكانُ تكبير طَائرتها دأم دي - ١١٦، التي تُنقلُ \* ٣٠ مسافر كاليّاء لكي

يمنبح بوسعها نقل ٤٠٠ مسافر. وتَعَسَرِبِ الشَسِرِكِسَاتِ النِّسَلَّاثُ عِن اعتقادها أن القرن المقبل سيشهد توسعاً في سوق الطائرات الكبيرة. وينكر أن شركة «بوينغ» الاسيركية تحتكر جاليأ سوق الطآئرات الكبيرة بفضل طائرتها د٧٤٧م وتحتل المكانة الأولى في العالم في منجال انتاج الطائرات المنبة، وقالت المحموعة الأوروبية، ثاني اكبر منتج للطائرات في العالم بعد دبوينغ، ان اتفاقها مع محنرال الكتريك، كان خاصاً بمعنى انه لا يشمل أي شركة اخرى تصنع محتركات الطائرات، وينكر ان محتركً طائرة دا ٣٤٠، الحالية، التي بوسعها نقل ۳۰۰ مسافر جواً، هو محرك دسي اف ام، الذي تشارك في انتاجه شركة مجنرال الكتريك، الاميركية وشركة

ستبكماه القرنسية. لكن المجموعة الأوروبية قالت أن أتفاقها مع الشركة الاميركية لا يعني بالضرورة ان هذه الشركة ستكون المنتج الوحسيد لمحسوكسات الطائرة الجديدة للكبرة عندما يبدأ انتاجها عُلْى نُطاق واسع.

والمعروف أن بعض العاملين في هذا المجال دعا منتجي الطائرات اليّ اعتماد مصدر وأحد لمصركات الطائرات الجديدة بغية خفض مخاطر الإخفاق في أكتساب عائدات كافية من البالغ الضبخمة الثي يتطلبها تطوير محركات جبيدة في الوقت الخاصر."

وينكر أن الشركات الثلاث الأكد في العالم الناشطة في مجال انتاج ستحسركسات الطائرات، وهي مجنرال سريك، ودبرات اندّ وتشى، الاسيسركسيستسان ودرولز رويسه البريطانية، أنفقت أمو آلاً طَائلة في سبيل تطوير المحركات للستخدمة فر طاثرات سويشغ ٧٧٧م وبخلت هذه الشيركات في منافسية صادة في ميا بينها وخفضت اسعارها وسعت الى أقناع مشتري الطائرات الاميركية الى احْتَنَار المحرك الذي تَنتجه هي. وينكر ايضاً ان كلاً من مبوينغ، و، أبرباص، اعلنت انها تنوي انتاج طائرة اكبر من موييل د٧٤٧ - ٤٠٠ ومن طائرة ١٠ ٣٤٠ - ١٠٠٠م وتأمل دبوينغ، الاصيركية ان بُيدا العمل السنة الجارية في انتباج طائدوة د٧٤٧ - ٢٠٠ اكس، السنسي

بُوسِعها تقل اكثر من ٥٠٠ مسافر.

أما المجموعة الاوروبية فتقول

انها ترغب البدء في تطوير طائرة ١٠ ٣

اكس اكس، التي بوسيعيَّها نقل ٥٥٠

مسافراً، بحلول نَهَاية السنة المقبلة.

عيستسبساطة على الارجح في كل

ينابعون اتجاهات الاقتصاد في منطقة اللجنة التى تضم ايضا الولايات التحدة وكُند! وبلداناً من الاتصاد السوفياتي سابقاً وان السمقيل الإقتصادي لغرب أوروبا في الأجل القصير ليس مشجعاء

التلشياء انه ليت هناك دلائل على ان أوروبا الغربية ستتمكن من الشروج من الركود الاقتصادي السنة الجارية وتتحنب ريادة جعيدة في معدلات البطالة المرتفعة.

اقتصماديون من الأمم المتحدة امس

والرشاء.

لا بد أن يؤثرا على الأقسسانيات

وتشيير اللبجنة الاقتصابية لأوروبا المسبثقة عن المنظمة الدولية في تقريرها الاقتنصادي السنوي الي انَّ مشبًّاكل الغبرب تؤثَّر ايضبًّا على البول الشيوعية سَابِقاً فَي ٱلسُرقُ، أَدَّ تُكبِح خطواتها من اجل النمسو

الترابط الشبيد في ما بينهاء.

■ جنيف - رويتن - قال خبراء

وقال التقرير الذي اعده محللون

وانحُّفاضُ الاِنْتَاجَ في فرنسنا والمائياً

واضحاف دان ضعف الذم

الاشرى في أوروبا (الغربية) بسبب واشبارت الدراسية اليءان النمو

الاقتصاديات ثقريباً، وان اجمالي الناتج الحلّي الإجمّالي لغرب أوروباً قد برتقع م، ا في المنّـة فـقطسنة

وقالت اللجنة انه اذا فشل النشاط الاقتصادي الذي يضعفه انحسار ثقة الستهلكين بسبب الاحتمالات المتشائعة على صعيد الوظائف، في تحقيق انتعاش قبل منتصف السنة فان حتى تحقيق ندو نسبته ١٫٥ في لللله قد لا محدث. وياتي تلك بالمقسارنة مع نمو

اميركية)، قبل يوم من اعلان الحكومة اصلاحات اقتصادية بينها زيادة اسعار الوڤود تصل الى اكثر من ١٥٠ في للت.

لجنة تابعة للأمم المتحدة متشائمة

أــعليّ مــقــداره ٢,٧ في المئــة عــام ١٩٩٥ وتكهنات الخريف الماضي ان معدلأ مماثلأ سيتحقق السنة الصاربة. وقائت اللجنة أن النُّم و في اميركاً الشَّعَالية سنة ١٩٩٦ عِتُوقَّع انَّ يكُونْ ٢ في المُلَّـة للسنَّة الثَّانية عَلى

ونكر محللو اللجنة ان الاحتمالات للتشأثمة لغرب اورويا «تنبئ بانه مع السماسات المتمعة حالياً فانه لا مقر ص حدوث زيادة جسيدة في البطالة سنة ١٩١١ء ليرتفع المعدل عن متوسط ١٠,٥ في المُدَّة من الأيدي العاطة الذي ر سجل العام اللاصي.

ويشار الى ان تراجع البطالة التر

كثيراً مما يبدو الآن متوقعاً.

الاتصاد الأوروبي بقولها أن تاريخ أ جديدة من ارتفاع البطالة.

🗖 اصطف المواطنون في العاصمة الفنزويلية كراكاس اول من أمس امام محطات الوقود لمل، خزانات سياراتهم للمرة الاخيرة بأرخص بنزين في العالم (سعر الليتر الواحد يبلغ ثلاثة سنتات

ونكرت الدراسة ان الحكوميات تعالى المكوميات تعالى الميودا على الإنفاق من لجل تحقيق نمو لانها تسعى جهدها لشقليل عجر موازناتها لتلبية معابير الشوافق اللازمة للوحدة النقحية الاوروبية وبينها خفض مستويات التنضخم بحلول نهاية

غير ان المطلبين يشيرون الى ان المُحَاوِفَ مِنْ إِنْ يِفْجِر حَفْضٌ معدلات البطالة مريداً من التَضحَم مجالعًا

وفى ترديد لتحصنيرات مماثلة اصدرتها اللجنة في بداية الانتقال من الاقتصاد الذي تسيُّطُر عليه الدولة الي اقـــــَـــــــــــاد السسوق في دول الكتلة السوفياتية سابقاً، قالَ المطلون ان

والاجتماعية الرئيسية التي تواجه عُسرب اوروبا، لا يمكن أن يحسَّمن من والسداسيء. وقالت الدراسة انه على التقيضر تعطيب أنه على التقيضر دون معدل للنسو الاقتصبادي اكبر من الغرب فان منطقة شرق اوروبا

وقي كسانون الأول (ديس مبرر) المامني مسابقت اللجنة مسسؤولي كاتون الشائي (يثاير) 1994 للوحدة النقدية يجب تاخيرم لتفادي عرقلة الانتعاش الاقتيصادي ويدء سلسلة

كثيفة من الاعتصاد الكبير الآن للدول الشدوعدة سابقا على غرب اوروبا كسوق تصديرية. لذلك اكستسر تاثراً بنسراجع طلب الإستيراد في غرب اوروباء

مضاطر التضخم ديجب موازنتها دع للخاطر على الأستقرار الاجتماعي

ووسطها ويحقمل ان تكون منطقة نمم سريع، أذ أنها حققت زيادة الجسالي النَّانَج المحلي نسبتَهَا ٥ في المَّهُ في المتوسط عام ١٩٩٥ في ؛ في المئة عام ١٩٩٤، ويتوقّع أن يكونُ معثّل النمو ١ في المُنَّة السِّنَّةُ الجارِيَّةِ, غيير انه لا تَزَالُ مُنَاكُ لَحُسُلافات

بين مجموعة رئيسية من الاقتصابيات

هى جمهورية تشيخيا وهنغاريا

وبولندا وسلوفاكيا وسلوفينيا وكثلك

رومانيا والبانيا الصاعبتين حديثأ

وبين معظم دول يوغوسلافيا سابقا

القوة الدافعة لارتفاع النمو العام

المَاصِّي فِي شِيسِرِقِ اوْرويا، فِيسانُ

احتمالات سنة ١٩٩٦ تأثى نحت ظلال

وقالت اللَّجِعَة وإن شرق أوروبا

وعلى رغم ان الطنب المحلى كان

وبلغاريلا

السنة القيلة

# ايران تبدأ العمل في اعادة بناء منصة في شأن اقتصاد أوروبا الغربية سنة ١٩٩٦

● مُيقوسيا - رويتر - قائت وكالة أنباء الجمهورية الأسلامية الايرانية المس الثلثاء ان ابران بدأت العمل في اعادة بذاء منصبة سلمان النفطية البحرية المعرة.

سلمان البحرية

وكسانت البران اعسادت تشسغسدل المنصة عام ١٩٩٢ بعدما شيد مقاولون لجانب تتقسمهم شبركة ونيبونء اليابانية وساكسرموت انشرناشونال، الأميركية منصة جديدة حديثة. ولم تشير الوكالة الى طيحية الأعمال ولم يتضبح ما إذا كأن الانتاج

وبلغ انتساج حسقل سلمسان في الأشتهر القليلة الماضية ١٢٠ الف يرميل يوسياً، وقال مسوولون ايرانيون ان الانتاج المستهدف من الحقل بحلول نهاية العقد الحالي ينع ١٧٠ العديريين يوسل.

وتنتج ايرانُ نحو ٥٠٠ الك برميل يومياً من اجعالي انتاجها البالغ ٢٠١ مليون برميل يومياً من حقول بحرية. وتقبلت الوكالة عن ما شاء الله سالني المسؤول في شبركية سيايرا مارينَّ ، أن العلم في حَقَل سلميانُ سيكشمل بنهاية السنة الايرانية الصَّالِينَة في ٢٠ آذار (مصاريس)

وحصلت شركة «توتال» القرنسية في وقت سابق على عقد بقيمة ٢٠٠ مليون دولار لتطوير حقلي مسري اي، ودسري ايه، المجاورين.

# الصين تضع قواعد جديدة لنشر العلومات الاقتصادية

 بكين - رويتر - أعلنت الصين قواعد جديدة لنشر المعلومات الاقتصادية التي تقدمها وكالات الأنباء الاجنبية العاملة لديها سرعان

ما قوبلت بانتقادات من الولايات المتحدة. وبتت وكالة انباء الصين الجديدة (شينخوا) تقريراً عن القواعد الجديدة ليل أول من أمس قالت فيه أنه لا يحق لأى وكالة أنباء اجنبية نشر معلومات اقتصادية في الصين قبل أن تقوم «شينُخوا» أولاً بفحص خدماتها الاقتصادية وأقرارها.

وعلق ناطق باسم الخارجية الاميركية على القواعد الجديدة بقوله «اننا نعارضها من حيث البدا. ونحن نتمسك بحرية تنفق العلومات وتنفذ القواعد الجديدة مرسوماً أصدرته الحكومة الصبينية في ١٦

كانون الثاني (يناير) الماضي تأسر فيه وكالات الانباء الاجنبية التر تقدم معلومات أقتصادية باخضاع هذه المعلومات لضوابط وريما رقابة وقالت «شينخوا» أن القواعد تهدف الى «دعم سيادة الدولة وحماية حقوقها المشروعة ومصالح الستخدمين المحليين للمعلومات الاقتصادية

# وتوفير تنمية سليمة لصناعة الملومات الصينية». مزارعون بريطانيون يهددون

بأجراء قانوني ضدالحظر الأوروبي ● لندن - رويتسر - هند المزارعون البريطانيون أمس باتخاذ اجراءات قانونية ضد الفوضية الأوروبية إذا لم ترفع الحظر على صادرات اللحم البقري البريطاني الذي فرضته بسبب مخاوف من مرض «جنون البقره. وقالت مصائر رسمية أن الحكومة لم تستبعد

رفع دعوى على المفوضية أمام محكمة العدل الأوروبية. رفع دعوى على الموصية المام والماني اله يدرس اتضاد اجراء قضائي وأوضح اتصاد المزارعين الوطني انه يدرس اتضاد اجراء قضائي بعد تصريحات المقوض الزراعي الأوروبي فرانز فيشلر التي قال فيها انه شخصياً يعتقد ان تناول اللحم البقري البريطاني امر مامون العواقب، لكن الحظر ضروري للحيلولة دون انهيار سوق اللحم البقري الأوروبي باكملها، ومن القرر أن يعرض وزير الزراعة السريطاني دوغُلُاسٌ هوغ على البرلمان تفاصيل مقترحات حكومية لدفع تعويضات

## للمزارعين المتضررين من حظر التصدير. وزير الطاقة التركى يزور روسيا الأسبوع الحارى

 انقرة - رويس - قالت وزارة الطاقة التركية أمس الثلثاء أن وزير الطاقة حسنو دوغان سيبدأ الأربعاء زيارة تستعر ثلاثة أيام لروسيا متوقع أن يبحث خلالها في مشاريع اقليمية للغاز الطبيعي تشمل روسيا واسرائيل وتركيا، وتكرت الوزارة أن الوزير سيجتمع مع أوليغ سموسكوفيتس النائب الأول لرئيس الوزراء الروسي ورئيس شمركة دغازبروم، الروسية العملاقة للفار. وقال مسؤولون أنَّه يتوقع أن يبحث دوغان في مشروع مقترح لد خط انابيب غاز يشرف عليه كرنسورتيوم دولي أسسته العام الماضي شركة «بوتاش» التركية لخطوط الأنابيب وشركة «دل مين» الاسرائيلية وشركة «ترانزكندا» لخطوط الأنابيب وشركة دغازبروم، ويهدف المشروع الذي تقدر تكاليفه بنحو ٢٠٠٥٢ بليون دولار الى نقل ١٦ بليون متر مكعب من الغاز عبر خط أنابيب ينداً من روسياً ويمر بأراضي ارمينيا وجورجيا وتركياً الى البحر المتوسطةم يمتد تحت سطح البحر الى اسرائيل.

٠

استقرار أرباح انتل في الربع الأول ● سانث كلارا (كاليفورنيا) - رويتر - اعلنت شركة «انتل» اكبر شركات صناعة شرائح الكومبيوتر في العالم أن أرباحها لم تسجل نعوا في الربع الأول من السنة الجارية لكنها وصفت الطلب على اشباء الموصلًات بأنه دقوي، وقالت "أنتلُّ أول من أمس الاثنين أن صافي ارياحها في الأشهر الثلاثة الأولى من السنة بلغ ٨٩٤ مليون دولار بالمقارنة مع ٨٨٩ مليون دولار قبل عام. واستغر ايراد السبهم الواحد من دون تغيير على ١٠٠٢ بولار. وقفرت الايرادات ٢١ في ألثة الى 3,73 بليون دولار من 7,07 بليون في الربه الأول من العام الماضي، وقال اندرو غروف رئيس الشركة ومديرها التنفيذي في بيان «أن لجمالي شحناتنا من أشباد الموصلات سجل رقماً قياسياً في الديم الأول».

# ارتفاع ديون تركيا الخارحية الى ٧٣.٣ بليون دولار عام ١٩٩٥

 انقرة - رويتر - أعلنت الخزانة التركية امس الثلثاء أن أجمالي ديون تركياً الخارجية ارتفع الى ٢٧٨. ١٣ بليعن دولار في نهاية ١٩١٥

من ٢٠١، ٦٥ بليون في نهاية ١٩٩٤. وقالت الخزانة ان ٧٧، ٥٧ بليون دولار من الاجمالي تمثل ببيناً طبيلة ومتوسطة الأجل ارتفاعاً من ٢٩١، ٤٥ بليون دولار عام ١٩٩٤. وأضافت أن ٤٩,٩٥٨ بليسون دولار من النيون التوسطة والطويلة الأجل تخص من سيسات عنامة وأن ٢٠٦١٩ بليسون تخص القطاع à mu

الخارجية وبعض الهبات والمنح وت

محويل الباقي من مصادر داخلية،

وبيِّن أنْ نسبة مساهمة الكويت في

هذه المشاريع تصل الى نصو ٢٠ في

عن الانفاق الاستشماري، الأمر الذي

تَنْتُح عنه مجموعة من الأَخْتَلَالِاتَ التَّيَّ

أدت الى ارتفاع شامش المضاطرة لدي

المستثمر بحيث اصبح يفضل اللحوء الى الاستششار في القطاعات ذات

المرتودية شعيدة الأرتفاع ليستمي

نغسبه من المفاعيل المكنة لهوامش

وقال السيد شويري: اتضاف الي

المخاطر السياسية العامة التي تواجه

لبنان، المضاطر الناحمة عن العيوب

المسيسرة لاطار تنظيم استسيعاب

الاستثمارات المتمثل بجهاز الدولة

حيث يبدو أن التسوية الضَّمنية التَّم

قضْت بوصول رجل أعدال الى السلطة

قضت في المقابل بعدم المس بالنفوذ السياسي والاجتماعي لبعض القوى

الفاعلة في لبنان معا ادى الى ترايد

واعتبر أن ارتفاع منيونية القطاع

العام في لبذان قد تؤدى للتأثير سلباً

على تصنيف المؤسسسات الدولية

والمستشرين للموقف المالي في لبنان.

وتشير أحر الأرقام الى أن ألبين العام

بلغ ٩ بلايين دولار. وقسال: اعلى رغم

الوضعين السياسي والاقتصادي غير

المسجعين إلا أن الستقيل بتحمل

مؤشرات أيجابية لأسياب عدة منها

شبه أستحالة عودة الحرب ووجود

سلم اهلي سترسخ، ووجود مناخ

شعبي مشجع للاستثمارات الوطنية

مسارب المس بالمال العام،

وكشف عن احجام القطاع الخاص

🗷 اكد المعين العنام لـ «بنك لعنان الوطئيء طوني شهويري أن لبدان استطاع في زمن قب اسي ان يؤكد اتَّجَاء النَّمَوُّ الْآيِجَانِي فِي أَقْتَصَانِهُ وحقق معدلات نمو من الناتج المحلي الإجمالي تقترب من ٩ في المثلَّة سنويًّا في الإعوام الأخدرة.

في التعام التي أن البنان نجح كذلك في ضيط معدل التضيخم عند حدود ١٠ في المئية سنوياً مما أدى الى تراجع مستمر في مستوى «دولرة» العاملات النقسة والمالية في لبنان.

وذكر السيد شويري في محاضرة القاها في مقرّ الجمعيّة الاقتصابيّة الكويتية وتناول فيها أأفاق الاقتصاد اللبناني، أن الحكومة اللبنانية تسعى على صبعيد للالبة العامة الى كبح نمو معدَّلات الْإنفاق العام لصبط مستوى العجز الى الإنفاق ومستوى العجز الى ألنَاتَحَ المُحلي، وتشييس موازنةً 1997 الى مدف تقليص العجس الي حدود ٣٨ في المئة صَفَّارِنَة مع ٥٠ في المُنَّةُ عام ١٩٩٥.

وأشأر في المصاضرة التي أعدت قبل الإحداث الأخيرة، الى ان الحكومة ، اللبنائية تصاول رفد سيأسة كبح النُمو في العبَّجِ لَا المَالِي مِن حُسلالُ اللجوء الى بعض اليات التخصيص وعقود التأجير بالمراهنة على زيادة الايرادات وتقليص الانفاق.

وأوضح ان هذه التطورات الت تترافق مع معدلات الفائدة المرتفعة استرعت تكثيف مستوى التدفقات من خلال الحسابين الرأسمالي والجاري في مبيزان المدفوعيات وبما أدى الى نيق فانض تجاوز نصف بليون بولار سنويا في الأعبوام الثالثة

وأوضح ان الحكومة بدأت تنفيذ خطة اعادة النهوض بالبثى التحتية وبلغ ما انفقته على مشاريع المياه والكهرباء والإتصبالات والمواصبلات نحبو ٢.٦ بليبون دولار من النيون

وتوفر وفورات مائية من القطاع الضاص في الجنهاز المصرفي ورغبة المستششرين العرب واللبنانيين المغتربين توظيف اسوالهم ووجود قطاعات واسعة متعطشة للأب وارتفاع مستوى الانتاجية الاقتصادية

ستقام منعأ للازدواجية في العمل

وربما للوقت الخاص، بعد التّطورات

الابجابية التي تمت في عدد من

البُلْد العربية ألتي من شانها ان

تساعد على النهاكل على المساكل

والصقيبات التي تواجيه التيقارب

والتكامل الاقتصادي بين هذه

ً وكشف الأمين العام للاتحادِ عن ان

وأشسار الى أن المصنع المنكسور

سيعزز الطاقة الانتاجية العربية من

الحديد التي تبلغ ٧,٧٦ مليون طن من

الصلب الخيام و٨٠٢٨ مليون طن من

المنتجات النيابية، منها ٥٠ في المئة

تقريباً حديد تسليح وأسلاك وه, ١٤

في إلنه مسطحات وه في النه

وأشسار الأشسقسر الى تطورات

يجابية في مجال توسيع الطاقة

الانتاجية لمادة الحكيد في الدول

حكومة ابو ظبي تنفذ مشروعاً كبيراً

# الدول العربية تنتج في السنة ٢٠٠٥ ١٧ مليون طن من الصلب

لعلادة.

قطاعات.

بنحو ٥٠٠ الف طن.

🗆 دبى - والحياة::

🗃 حيير الإتصاد العربي للصديد والصلب من زيادة الفجوة بين انتاج العالم العربي من الصلب واحتياجاته. وقال: «أن الدَّراسات تظهر أن أستهلاك الدول العربية من الصلب سيصل الى ٥٠ مليون طن سنة ٢٠٠٥، في مقابل ارتفاع الانتاج العربي الى مستوى ١٧

العربى للحديد والصلب محمد الأشقر في أَفُتَّتاح بُورة الإتصاد العادية في نبي امس، الدول العربيـة الى اطلاق مشاريع كبيرة في مجال صناعة الصلب ومنتجاتها ألمتنوعة. واعتبر ان الوطن العربي يمثل بجيفر أفيته وامكاناته مكانا مثالياً لتنمية صناعة الصلب تتوافر فيه كل مقومات هذه

وقسال: «ان مسا ينقص المنطقسة العربية في هذا المجال هو التعاون في عملية التنسيق والتكامل بين الوحدات الانتَّاجِية الْقَائِنة أو المشَّاريع التي

في سورية ليس على جدول الأعمال وفي لبنان لا يزال في دائرة النوايا

# التخصيص في دول الأسكوا ليس علاجاً سحرياً لشاكل الاقتصاد

من ابراهيم العشماوي:

ورروسيا الاسدع الجازي

🗷 قالت براسة حبيشة اجرتها الأمم المتصدة أن تأثير التخصيص على سيسوق العصمل في السيدول الأعضباء في اللجينة الاقتبيصادية والاجتماعية لغرب أسيا (اسكوا) سيكون سلبياً على المدى المُسلَّدُ والقصير وسيريد البطالة خصوصاً اذا اعتمد مبدأ السرعة في عملية تحويل الملكية.

واكست الدراسسة التي اعسها النكتور نجيب عيسى استاذ العلوم الاقتصابية والإنمائية في الجامعة اللبنانيية مطلع سنة أأأأ وحصلت عليها والحياة من مركز اعلام الأمم المتحدة في صنعاء ان «التخصيص فى الواقع عصلية معقدة صحية التنفيذ لها حبوبها وقيودها ولا تمثل علاجأ سحريأ الشاكل الاقتصاد كافة، مما جعل المتحمسين لها يعودون تدريجيا الى نظرة اكثر واقعية لا تري فسقط المحساسن او الكاسب واثما الاعتراف بما تقتضيه من مساومات

واعترفت الدراسية بان والرهان على الشخصيص كعبلاج للمشباكل الاقتصادية الثي تعانى فنها البلدان الناسية في غير محله لأن الشروط التنافسية الحرة والسوق المالية المتطورة والمؤهلات الادارية العالسة غير متوافرة الافي البلدان الراسمالية

وربطت الدراسة بين مدي مساهمة التخصيص في خلق مناخ موات ليفع الاستثمار في الانشطة الانتاجية وبين عودة رؤوس الأموال العربية الموظفة في الخيارج والشغييير النوعي في سلوك القطاع الخاص.

واستهدكت الدراسة تقويم الآثار الاقتصادية للتخصيص في خمس دول 🔻 من بلدان الأسكوا هي متصبر ولينان وسورية والأرين والعراق. ولاحظت ان

التسرير الاقتصادي واعطاء المريد من الحربة والحوافز للقطاع الخاص، لكن الخطوات التي قطعتها على طريق التخصيص لا تزال متفاوتة. إذ أن التخصيص في الصالة السورية بما

يعنيه من نقل كُلي او جزئي للملكية أو الادارة الى القطاع الخساص لِيس الأن على جدول الإعمال وصولاً الى الحالة المسرية التي أعلنت منذ سنوات عن تبنيها برنامج للتخصيص مستسدد الوسسائل والأشداف مسرورا بالحسالة الارىنيسة حسيث بخل المتزايده التخصيص دائرة التبينع الرسمي والحالة العراقية التي انجزت خطوات تنقينية من بون الأعلان عن برنامج متكامل. ثم توقفت بعد نلك والصالة

> وعلى صعيد مصر نبهت الدراسة انها الم تلثرم بتنفيذ برنامج توسيع قاعدة الملكية الخاصة بالسرعة التي تم الاتفاق عليها مع الهيثات الدولية وخُصوصياً مع البينة الدولي وصينوق النقد الدولي، مما جمعلها متوضع

> الاتهام بالتباطق. وقالت الدراسة ان هناك صعوبات تعترض تنفيذ التخصيص في مصر منها ما يتعلق بعرض الشركات العامة للبيع وصعوبة وضع قواعد عامة تطبق على ٣١٤ شركة لكل منها ظرفها الضاص، فنصبلاً عن بعض الشيروط التي تغرض عادة على عطية البيع كالاحشفاظ بالعاملين والطاقسة الاستيعابية المحودة نسبيا للقطاع الخاص، إذ أن المطلوب بيع شركات عامة تقدر قيمتها الدفترية بما بين ٧٠ و ٨٠ بليون جنبه وقيمتها السوقية اكثر من ٣٠٠ بليون جنبه، في حين انه مطلوب من القطاع الخاص في اطار خطة التنمية تمويل مشاريع بقيمة ٢٠ بليون جنيه سنويا بالاضافة الى طرح

سندات حكوسسة وانونات ضرينة

وسندات شاصةً في السوق المالة ولم

وَفَي مَسَا يِسَعُلُقَ بِالأَرِينِ رات الدراسة انه دلم يقطع شوطاً كبيراً وليس هناك برنامج م التشمييس ولا يزال العمل جارياً لإعسادة تنظيم وهيكلة عسد من المؤسيسات العاملة يهدف اعدادها للعمل على أسس تجارية وتحويلها الى شركات عامة لها السخصعة القانونية المستقلة لوضع حد للخسائر

واحسمات الدراسسة القسول ان التخصيص على صبعيد المؤسسات الحكومية المستقلة لا يزال في مرحلته التمهيدية. أما صصص الحكومة في اللبنانية التي يمكن القول عنها أن الشركات المشتركة مع القطاع الخاص التَّخْصَيص فَيْهَا لا يِزَالِ فِي دائرة فيبدو أن التخصيص بمعناه الصحيح قطع بعض الخطوات العملية.

وفي لبنان نهبت الدراســة الى ان عملية التخصيص وتواجه ثلاثة اسباب رئيسية معيقة وتفسر الى حد بعيد تردد المسؤولين في هذا المصال وشي الأوضاع المتردية لعدد كبير من مؤسسات القطاع العام الاقتصابية كالكهرباء والمياه والاتصالات السلكية واللاسلكيسة والثي لا يمكن أن تجد اقبالاً من مستثمري القطاع الخاص قبل اعادة تأهيلها وهبكلتها، لا سيما من الناحستين التقنية والإدارية. والسبب الآخر عرته النراسة الى حالة التردد والحدر التي لا تزال تمير موقف الستثمرين في الضارج وهو أمس يغلب عليسه الطابع السسساسي الأمنى. وجاء السبب الثالث ليعرض للمناخ الأفشصادي والإجتماعي

من أزمة معيشية خانقة وقسم أخر

يتخوق من ان يؤدي التخصيص الى الإجتماعية والسياسية والتي تدفع أنخسال المزيد من الاخستسلال في التوازنات السَّعاسية والاجتاعمية التي تحسكم الحسياة العامة في الحكومة المصرية الى التروي وعدم تسريع وتيرة التَّحْصيص.

وفسرت الدراسة لجوء العراق الى التخصيص بأنه يعود الىءاستنزافه في حربه مع ايران ما كان متاحاً له من موارد مالية جعلته بامس الحاجة الى صوارد خيارجيه، الأمير الذي فرض مسيص لشاسين بعض الموارد المالسة للحكومة من جهة، ومن جهة ثانيحة الرمى بعبء تأمين كساجمات مؤسسات القطاع ألعام التمويلية على

القطاع الخاص». ورات الدراسية ان دصرب الخليج الشائيسة زادت من صفساس العبراق بانجاه التخصيص، ولاحظت افتتاح سوق مالية عام ١٩٩٢ والإعلان عام ١٩٩٣ عن بيع ٧٠ في المئلة من استهم أكبر شركتين تابعتين لوزارة الصناعة والمعمادن وهمسا مسصنع الاسسمنت

ومصنع الطوب. واعتبرت الدراسة أن الحكومة السورية اتخنت جملة من السياسات حققت للقطام الخاص نموأ ملحوظأ، وبلغ عسدد المشساريع التي تمت الْمُوافَّقَة على بيسعها في أطار القانون رقم ۱۰ لعام ۱۹۹۱ نحو ۱۳۰۰ مشروع قدرت تكاليفها الاستستمارية بنحو ٢٣٧ بليون ليرة سيورية جاء ٢٧ في المئة منها من الخارج. وينتظر ان توقير هذه المسشاريع تُحيُّق ٩٥ ألف فُسرمَسة عسمل. وحسطي القطاع الصناعي بما نسبته ٦٦,٧ في المئة من اجمالي الاستثمارات وقطاعَ النقل بنُدو ٢٥ فَي المُنَّة فيما كَانَتُ حَصَ الْقِسطَاع الزُّراعي نُحُو ٧,٦ في المُثَة من مجموع الاستثمارات والفتت والسياسى العام والذي يجعل قسمأ كبيراً من الراي العام اللبناني ينظر الدراست اليّ ان «حسصسة القطاع الخساص المسوري في التسراكم بحذر للتخصيص، فقسم منه يتخوف الرأسيسالي الاجتمالي حققت أوانيا من ارتفاع اسعار الخدمات الذي قد ارتفاعاً كبيراً منذ نحو ٣٤ في المئة برافق عملية التحول في وقت لا ترال عام ١٩٨٥ الى نصو ٦٦ في المُنَّة عام فيه شرائح واسعة من المُجتّمع تعاني

يوماً ما التعامل في العقود الأجلة». ويقتصر التعامل حالياً في البورصة ؛ (نوف مجسر) الماضيّ اول بورصة فيْ

الخليج تبدأ التداول الآلي عبر اجهزة الكومبيوتر من اجل تعزيز النشاط الكويتية على مواطني اعضاء مجلس التعاون الخليجي ويتطلب السماح بتداول الاسهم الكويتية لغير مواطني وتمهيد السبيل امام مشاركة بولية في نشاط الدورصة في نهاية المطاف. مجلس التعاون تعديل قانون الكويت وكان هذا الاصالاح خطوة اخرى

□ ورقة عملة أوروبية من فئة ٣٠ يـورو، تعادل قيمتها ٢١ فرنكا فرنسيا رسم عليها عدد من أشجار الزيتون والعنب (رويتر)

ويبعث اهتماما بولياً في انشط التجاري وتوقع بعب وتوقع معظم السماسرة والخبراء التغيير على مراحل بالس أُولاً بالتسعامل للغرباء من خارج الاقتصابين أن هذا التغيير سيطيق مُجِلُس التَّعِماونُ المقيمينِ في تدريجاً للمّحافظة على استُقّرار سوقً الإسبهم التي اتسمت بالتعقلب في الكويت ثم بعد نلك بأشبهر أو سنواتّ السماح بالتساول للأجانب من وقسالوا دان اجسراء مسزيد من

🗏 الكويت – رويتــــر – اش

سماسرة في سوق الكويت باقتراح السماح للإجانب الاستثمار في سوق

الاسهم وقالوا دانه سيعزز الأسعار

الاصلاحات مثل انخال التعاملات في

العقود الأجلة سيكون على الأرجح فيّ

المستقبل البعيد لأن معظم المستثمرين

الكويتيين تنقصصهم المهارات

وقال محمد العدواني من شركة «الخليج للسمسرة» عن خطة توسيع

اشتراك الإجانب في البورصة وانها

نبا طيب اذا وافق عليها مجلس

الوزراء في نهاية الأمر، وستؤدي الى

بخول سريد من الاموال ومريد من

وقال منصور المبارك من شركة

مشاريع الكويث الاستشمارية، ان

الى سوق نشطة جداً وهذا سيساعد

للبورصة الأهد الماضي أنة يعتزم فتح

التعامل امام الاجانب بالاضافة الى

رعسايا دول مسجسلس التسعساون

الطليبجي. ولم ينكس جمدولاً زمنياً

لتنفيد هذه الخطوة لكنه قال وان

دراسة مبدئية ستكون جاهزة خلال

واضاف دان البورصة قد تبدأ

وقال هشام العتيبي المنير العام

التداولات وزيادة القيمه

على توفير النشاطء

بضعة أشهره

بُورَصاتِ الطّليجِءِ.

AVOSUS

الخارج. غير ان جناسم الس مؤسسة والشبال، المستقلة للاستشارات الاقتصادية توقع بأن اي فتح للتعامل سيكون مقصوراً على المواطنين من خارج مجلس التعاون المقيمين في

الكويت. وقال د ان هذا سيعظي نفعية متواضعة لأن تفضيل معظم الاجانب ارسال معضراتهم الى بلادهم يحد من السيولة الفائضة المساحبة لهم

للاستثمار في الكويت، غيران عامر التميمي رئيس جمعية الاقتصاديين الكويتيين قال دان السوق يفكن ان تُفتّح للمستتّمرين من استسقرار الاستعبار وعلى الأرجح

ستبدي صناديق الاستثمار أهتماماً بالكويتء وسيكون هذا التغيير احدث حلقة

في سلسلة اصلاحات سمسرفينة وأستثمارية بعد حرب الخليج ترمي الى زيادة المنافسسة وتوسيع دور القطاع الخساص وزيادة فسرص الاستشمار الإجنبي الهريلة التي يتيحها الاقتصاد الذي توجهه النولة. وكانت البورصة الكويتية للاوراق المالية اصبحت في تشرين الشاني

لزيادة الشقبة بسبوق الاستهم التي

شَتهرت بالمخاطرة المُفجعة. وكانت موجة من عمليات المضاربة تسببت في انهيار دسوق الدولارات،

المناخ، غير الرسمانية عام ١٩٨٢ ومنا نتسج عن ذلك من خسسائر قيمتها عشرات البلايين من ولا تزال الاثار الاقتصابية لهذا الإنهيار محسوسة في شكّل بيون متعثرة للشركات. غير انه بفضل هذه.

الكارثة تعتبر البورصة اليوم واحدة

من اكثر البورصات احكاماً من حيث

صناديق الاستثمار ستبدي اهتماما

الكويت: سماسرة الاسهم يشيدون باقتراح

فتح الاستثمار في البورصة امام المقيمين والاجانب

وارتفع مؤشس استعبار الاستهم الكويتية بمقدار الثلث وزاد حجم التداول خصسة إمشاله تقريباً في الاثنى عشر شهراً الماضية. ووقع العتيبي الأحد الماضي اتفاقاً بين الكويت ومصر للعمل منّ اجل تبألل امراَّج الأوراق الماليــة في بورصتيهما.

وسيكون هذا اكثر الترتيبات اثرأ بين بورصتين عربيتين. وهذا الربط لا يمكن ان يبسدا الا بعد ان تلغي الكويت القيود على تداول الإسبهم غيير أن سيمياس كويتيين قالوا انهم على اي حال سيف صلون كشيراً رؤية ربط بورصنتهم مع بورصنات في الخليج مثل الاستواق القائمة في سلطنة عسسان والسعسودية وقطر لأن هذه

الاسواق مالوفة لهم اكتثر وتتبيح

وقسال التسميسمي ان للاستواق الخليجية اقتصادات مماثلة وقواعد وقال المبارك «سينطلب الربط مع

السوق المصرية وقتأ وسيجعل تنفق رؤوس الامتوال ايستر لكثه ليس هناك طلب كنييس بعند على الاستهم المصرية». هذا الوقت المنساسب للعس

وعن المشتقات قال المبارك دليس الشبيسارية والتسداولات من خسلال حسبابات تامین لدی السماسرة او العقود الأجلة، الناس هنا مستثمرون انهم يتبعلميون دراسية النسب والمؤشرات. انهم يحتاجون الى متسع من الوقت قبل أن يمكنهم استخدام هذه الإدوات التي تنطوي على مخاطرة اكبره

تونس تسعى الي زيادة الاعتمادعلي الطاقة الشمسية والهوانية

> 🗖 تونس – من سُعيرة الصدني:

🗷 اختتمت ندوة وتثمية انطافات المتحددة، اعمالها امس في تونس بمشاركة وزيري الصناعة صالأح النين بوقرة والتنمية الاقتصادية ترفيق بكار. وعكست الندوة التي تُندرج في أطار وضع دراسات استراتيجية تمهيداً لاعداد خطة التنمية التاسعة (۱۹۹۷ – ۲۰۰۲)، الترکین علی تطویر

لصابر جديدة للطاقية كتصبوص الرياح والشمس وحطب العابات. وأظهرت الندوة التي شأرك فيها خبراء من وزارات مختلفة ومؤسسات معنية بإنتاج الطاقة ان تونس وضعت خطة لترشيد استهلاك الطاقة في قطاع الصناعية والنقل والخيدميات ترمي لتوفير ١٠ في الْنَة دن حجم الاستهلاك الحالي حتى سنة ٢٠١٠ وقال خبراء شاركوا في الندوة ان الخطط التي سيتنف ذ كسلال سنوات العام التي سيتنف ذ كسلال سنوات خطة التنمية التاسعية ستطور استخدام مصادر الطاقة المتجددة ضصوصاً في سجال التستقين الشمسي للميآه المنصية والتنوير الريفي، واستثمار الطاقة العضوية وطاقلة الرياح لرفع حنصت با من الإستهلاك الآجماني للطاقة من ١ في المئة حالياً الى ٥ في آلمئة سنة ٢٠١٠. وقال الوزير بوقرة ان تونس نفنت مشبروعاً لتستضن المباد بمتبر الأول في نُوّعه في العالَّم وتَنظلُ بِتَرِكْبِرُ ۖ \* هُ الفِّ مَثْر مرَّبِع مِنْ اللَّوادَّا الشَّمْسَية لتسخين المُيَّاد الصَّحِية في قطأًع الخدمات مثل الفنادق والمستشفيات والصندوق العالى للبيئة، وبلجيكا تعهدا تمويل تنفيدُ المشروع بنسبة ٣٠

مربعاً، بالاضافة الى استكمال تجهير ٢٠ مسرسية ريفيلة وه الاف س قروي بخلايا فولتو - ضوئية للإنارة. واستكمل أخيرأ تهيئة ضيعة هوائية لتوليد الكهرباء قوتها ١٠ ميغاوات . وحنر وزير الصناعة صلاح الدين بوقرة في كلمة القاها في الندوة من اهدار الشروَّة الغابية بعد تكثيفٌ لتسخسدام الحطب، وأوضح أن السلطات ستضع خطة لتوفير ٢٠٠

في المشة. كنظك نفذ مشتروع مماثل

لتجهيز مستشفى مدينة قفصة (٤٠٠) أ

كلمٌ جُنُوبٍ غربي العامسة تونس)

بوحدة لتسخين البياه تشدل ٢٤٠ متراً

الف طن من الحطبِّ اي ما يعادل ١٠٠ الف طن من النقط وتعبيرم تونس تطوير انتساج اللاقطات الشمسية محلياً والبحث عن صبيغ للشبراكة مع بلدان صناعية للتشجيع على توفير الطاقة. كما انَّها تسلعى آلى توسعلة شبكة التنوير الريفي بالآعتماد على الطاقة الشمسيا التشمل ١٠ آلاف مسكن نهاية السنة الجارية و٧٠ الف مسكن سنة ٢٠١٠.

اسيتقد مين

العروض الخاصة عناسية ال على مجموعة سيارات النقل من

هیوندای H100 - Chorus



متونرة سعة ٩ ركاب -- ١٢ راكب

\* راحة وأمان

مؤسسة النساغي هيونسدلي

هاتف : ۱۵۰۵، ۲۴ (۲۰)

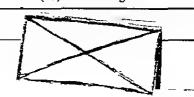
فاكس: ۲۵۲۲۵۲ (۰۲)

· الوكسلاء للعنمسدون :

مؤسسية الوعي

هاتف : ۱۹۱۰۸۰۸ (۱۰) فاكس: ۱۹۳۲۲۳۸ (۱۹)

المهسدوعي هيونسداي للمسيارات alta : ۱۲۸۹۲۱۸ - ۲۲۲۸۲۱۸ (۲۰) فاكس: ۲۲۲۱۹۱ (۰۳)



التقليدي كتحصيل الإيجارات ومتابعة الكهرباء والماء. وكشُّف في هُذَا الصَّدد عن رصد المالكين الجِدد مطلع

طيوني ريال لتطوير الاسواق داخليا وخارجيا ومتابعة

مشروع أدخال الحدمة الهاتفية وتحديث نظام التكييف

والجِلَّدُ مَلاعبُ للاطفالِ. وقال الشَّميرِي أنَّ الادارة الجَدِّيدة

ونكر الشميري أن تغيير اسم الاسواق الى السواق

المُجِدِ، سيكون الخطوة الاولى لمشروع كبير لتطوير الاستواق

واعثن عن شية المالكين الجدد في عقد لقاء موسع في

وتحتل اسواق الرياض بلازاء مساحة ٣٣ الف متر

بربع في حي الربوة (شرق الرباض) وظلت منذ انشائها

المُركِزُ الشَّجِارِي الوَّحِيدِ مِنْ نَوعُهِ الذِّي يَخْدِم احياء شرق

للرياض. وتضم احسياء الملز والربوة والروابي والسلي

والسلام والريان. وامتازت الاسواق ببساطة تصميمها الذي

ا بتوافق مع الحاجات التقلينية للاسرة السعويية.

احد فنابق الرياض الكبرى مع المستاحرين لمناقشة واقع الإسواق وسبل تطويرها واطلاعهم على الخطوات المقبلة

التي تعترم الإدارة الجديدة تنفينها.

سند اعمال الترويج الى وكالة اعلان متخصصة.

لحمعمة المعلئين البحرينيين، فرع الجمعية الدولية للإعلان في البحرين، اجتماعا مطلع الشهر الجاري لانتخاب مجلس ادارة تنفيذي للجمعية لسنتي ١٩٩٦ و١٩٩٧. وتم انتخاب خـميس محمد المقلة، رئيس محمد المقلة والخليج للاعلانء رئيسا للجمعية واكسره مكناس رئيس مستورتشن بروم وسنفنء، نائباً للرئيس، وبارات حاشيتمال المدير التنفيذي لشبركة مصاشفمال وأولاده أمينا للسر، وبدرية نقى من ادارة التسسوق في مسركة البحرين للاتصالات السلكية واللاسلكية، (بتلكو)، اسيناً مالتاً، ونبيل الحمر، رئيس تحرير صحيفة «الأيام» وأنور عبدالرحمن محمد، المبدر العام لصحيفة وأخبار الخليجء اعضاء في مجلس الإدارة.

وقال بيان ان جدول اعسال الاجتماع تضمن تقرير سجلس الادارة السابق الذي قيميته الدكت ورة هالة أحمد العصران واستعرضت فسه مراحل تأسيس الجمعية وتطور انشطتها وفعالباتها في مجالات التدريب والتعليم والتعريف بدور الاعلان والمميته في خدمة الاقتصاد والمجتمع وارساء قواعد وانظمة مهنة الاعلان واقامة النبوات والمؤتمرات، ومنها المشاركة في رعاية مسؤتس ومسعسرض أفساق الأعسلان العسربي (القيستا) الذي عقد في البحرين فيّ اُلفتَّدة من ١٠ الى ١٣ َّاذَارُ (مَـاَّرِس)َّ

كمًا استعرضت الشاركة في عضوية لجنة وزارة الصحة لمعلومات مكافحة التدخين وتمثيل البحرين في المجلس العبالمي للاعبلان وحبضبور اجستساعات ومسؤتمرات الإعسلان الأقلسمية والعالمية، وأهمها المؤتمر العسالمي للاعسلان في برشلونة في اسبانياً عام ١٩٩٢ وفي كانكون في المكسمك عام ١٩٩٤.

وأعربت الجمعية العمومية عن شكر وتقدير صناعية الإعللان في البحرين للنكتورة هالة أحمد العمران على نورها الكبير والفعال في تأسيس الجمعية وتطورها.

وأكد القلة في كلمته للحمعية العمومية على حرص مجلس الادارة



مجلس ادارة جمعية المعلنين البحرينيين (من اليمين) انور عبدالرحمن محمد، بدرية نقى، خميس المقلة، أكرم مكناس، نبيل الحمر ويارات جاشتمال.

الجديد في مسواصلة تطوير انشطة الجمعية من خيلال تعاون أطراف صناعة الأعلان في البحرين كافة، من وكالات اعلان ووسائل اعلام ومعلنين ومنت سببي مسواد أعسلان، وبلك بالتنسيق والتعاون مع وزارة شؤون مجلس الوزراء والإعلام وخصوصا تلك الأنشطة والقعاليات المتعلقة بتسريب وتعليم الكوأس الوطئيسة لتشجيعها على الدخول في مجال

ويذكر أن الجمعية بدأت أخسراً بالتعاون مع وزأرة التربية والتعليم فى رعــايـة اول برنامج تئريب عبـمئي طالبات السنة النهائية لشعبة الإعلان المطبوع في ثانوية مسينة عسيسى

كما اكد المقلة في كلمته على اهمية تطوير العنضبوية في الجنمعينة، واستُمرارُ لقاءاتُ العُملُ الدوريةُ مع

العاصمة الكورية سيوول في حريران (يونيو) المقبل. وأكد مكناس في كلمته للجمعية العمومية على أمِّمية استُقطأبُ الشميناب البحريني للمشناركة في عضوية الجمعية وأشطتهاء واهميأ التركيز على برنامج التدريب والتعليم

الأعضاء ومواصلة اصدار تشرة

خلال السنوات المقيلة. وشكر المقلة وزارة شوون مجلس الوزراء والإعلام ووسائل الإعلام

الجمعية، واستثمار ما حققته القعالة لأنشطة الجمعية، ونشرها للحملة الاعلانية العالمية للتعريف الجمعية من حضور عالمي من خلال بدور الإعلان وأهمنيشه في خدمة عضنويتها في مجلس الاعلان العالمي الاقتصاد والمجتمع. للجمعية الدولية للاعلان، ومشاركاتها وتأسست جمعية المعلنان في الإجتماعات والمؤتمرات الاقليميا البحرينيين عام ١٩٩٣ كتجمع مهنى والعاللية، وحث صناعة الإعلان في البحرين على الاستفادة من هذه لصناعة الإعلان في البصرين، وتضم في عضويتها وكالآت الإعلان والمعلنين الفرص، خصوصا مؤتمر الاعلان ووسائل الاعلام والمطابع ومنتجي العمالي المقبل الذي سيعقد في

مواد الإعلان وغيرها من جهات ذات علاقة بالاعلان. ويبلغ عند قروع الجمعية الدولية للاعلان ٩٢ فـرعناً في مختلف دول العالم. ويصل عدد أعضَّائها الى أكثَّر ويشكلون في ما بينهم نسبة ٩٢ في النُّنَّة مِنْ الْانْفَاقِ الْأَعْلَانِي فِي العالمِ.

كما تضم في عضويتها ١٠٠ مؤسسة وهيئة عالمية. ويعثل البحرين في هذه

العضوية هيئة اذاعة وتلفزيون المطية على دعمها المستمر وتغطيتها

وتأسست الج للاعبلان عبام ١٩٣٨، ويقع منقبرها الرئيسي في مدينة نَيوورك في الولايات المتحدة. وتتركز اهدافها في الارتقىاء بالدور المهم للاعسلان والتعريف باهميته كقوة حيوية تقف وراءكل الاستصابيات الناجحة وكأساس لوسائل اعلام مستقلة ومتنوعة ولجتمع مفتوح وحماية وتطوير حبرية الأعلان النجاري وخيارات المستهلك وتشجيع الزيد من اللمحارسية والتنظيم الذاتي لمهنة • الإعلان وتوفير منتدى للموار حول صناعة الاتصالات التسويقية والأثار للترتبة عليها وأخذ زمام المبادرة في توفير افضل فرص التدريب والتعليم

لمواكبة تطورات صناعة الاتصالات

المستؤولين عن الإعتلان في الهنواء

الطلق، وينظر باري إلى الأعسلان في

الهبواء الطلق على أنه دالرابيق

الإعسلان في الهسواء الطنق والاعسلان

بواسطة الرّابيو متشابهة. وينكر أنْ

بأرى اكتسب خبرته الطويلة في مجال

الاستشارات الادارية ثم في مبصال

الاعسلان بواسطة الرابيو ووسسائل

اللوحات الإعلانية عدد من الشركات

الصغيرة ما جعل عائدات الشركات

الخسمس الإكسبس، الناشيطة في هذا

للحِسال، تصل إلى ٧٥ في للنَّــةُ سن

عائدات القطاع كله. ويقول باري إن

هذه الشركات الرئيسية تدار حالباً،

اسوة بالراديو، مَنْ سَتَحْصَصِينَ فَي

الأقتصادي العام، وتُدار في صورة

مُهنية، فكبيّر المسؤوّلين التنفينيين

في شركة «ميدن» على سبيل المثال،

ومو رون رغيب، خريج جامعة هارفرد

الأسيركية العريقة، وكان سابقا

مصرفنا استثماريا تعاون مع

مجموعة مبييا ميكس، الهولنيية

النَّاشطة في محيال الاعلان عبر

، ويقول باري إن محطات الراديو

كانت خاضعة لإدارة المنسين

ومخططي البرامج عندما كان ينشط

للعسرة الأولى في مسجسال الاعسلان

بواسطة الراديو، وكان للاعلاز في

الهواء الطلق وقتذاك ءارث عقاريء إذَّ

كأنت الشركات المعلنة تتصرف وكأنها

وكالات عقارية تتسلم طلسات الإعلان

الراسو تتنافس بين بعضها البعض

على «سرقة، حـصـة من السـوق

الاعلانية، لكن محطات الراسو هذه

. تتعاون حالياً في سبيل تمويل

الأبحباثا والحصبول على للعلومات

اللازمة للنشاط الأعلاني، وتقول إن

وفي الشمائينات كانت محطات

وتتفنها من دون أي تدخل منها.

اللوحات.

الاعسلان والتسسسويق والنشس

وفي خبلال فترة من الإندماجيات

حب من صناعية الإعبلان عبير

الاعلام المكتوبة وللرئية.

حديده على اعتقب ان تطورات

العرض البالغة سنة ألاف متر مربع.

وَمَنسلَّةَ النَّناظُرِ الخَارِجِيةَ وَأَحَوْأُضُ السِّبَاحُةُ. بِنَجِاح مَلْحُوظُ خُلال دورتين سابقتين عام ١٩٩٢ و١٩٩٤ في حينُ تَشْبِي التوقعات الى اعكانية تحقيقَ فرص نجاح اكبر

١٣٥ شركة من ١٨ دولة تشارك في معارض أبوظبي الدولية

اسواق الرياض بلازا ترصد

ثلاثة ملايين ريال للاعلان والترويح

■ اعلنت «هيئة معارض أبو طبي الدولية» أن ١٣٥ شركة من ١٨ دولة هجرت حتى الآن خمسة الاف متر مربع في ثلاثة معارض دولية مشتركة ستقام على أرض المعارض في ابو ظبي في أيار (مايو) المقبل. وتتوقع الهيثة أن يصل عَيَّدِ ٱلشَّرِكَأْتُ أَكْسَاهُمَةً فِي الْمُعارِضَ التَّلاَّثَةُ وَهِي الْمُعرِضَ الدولي للنيكور الداخلي وألخارجي «بيكور الخليج المثالي ٣٠، والمعرض الدولي لمواد البناء ومعدات الإنشاء «بيلدمات ٩٦، والمعرض الدوليّ لانشاء وتطوّير البنية التحتية للمدن «سيتي بلان ٩٦] الَّي ٢٥٠ شَرِكَةٌ تَشْعُلُ كَامِلُ مُسَاحَةٌ

🕎 قسررت استواق «الرياض بالازاء في السنعتونية

مسيص ما يريد على ثلاثة ملايين ريال سعودي (٨٠٠

الف دولار) على عدمليات الاعلان والترويج المحتلفة

للاسبواق. وحساء ذلك عقب الاعسلان في الرياض عن ان مجموعة من المستثمرين السعوديين بقيادة رجلي الاعمال

عبدالواحد عبدالحسن العبيد وقهد عبدالرحمن الشميري

ويلغت قيمة الصفقة التي مول الجزء الاكبر منها

واعلن الشَّمريكان عن خطَّط تطويرية للاسواق تضمنت

تصويل اسمها ألى واسواق الجدة. وقال العبيد أن هذ

الخطط تتضمن تكليف ادارة جديدة متطورة لادارة الاسؤاق

التي تتضمن ٣٠٠ أسحل تُجِاْرِي مؤجرةٌ بالكامل بنسبّة تَشِغَيل ١٠٠ في المُنَّة وتحقق دخلاً سنوياً يتجاوز ١٣ مليون

واضاف ان الادارة الجديدة ستعمل بكل قوة لتوفير

مصرف فيصل الاسلامي، في البحرين ١٠ مليون ريال (٢٣,٦ مليون دولار) علماً أن البيان الذي اصدره الشركاء لم

يكشف عن قيمة القرض الذي قدمه المصرف للصفقة.

اشترت اسواق والرياض بالرّاء.

وتؤكد الهيئة ان المعارض الثلاثة تلبي مجتمعة حأجات الانشاء والتجهيز الداخلي والخارجي للابنية الكبيرة والصغيرة. وأكدت أن معرض بيكور الخليج المثالي ٩٦، يعد من المعارض المتخصيصة في عالم الديكور الداخلي والخارجي للمنازل والمكاتب وجميع انواغ المباني ويفطيُّ في الوقْتُ ذاتِه الْتَنسَىقِ ٱلذَّارجَّي كَالَّحَدَائِقُ

وتقول «هيئة معارض أبو ظي الدولية، أن «معرض ببكور الخليج المثالي ٩٦، الذي يقام للمرة الثالثة حفلي

واضافت الهيئة ان معرض دبيلهمات ١١، يتمير بدوره بكوته معرضاً دولياً يعنى بمواد البناء ومعدات الانشاء، وتتم إقامته للمرة الثانية، حيث اقيم للمرة الأولى عام ١٩٩٤ تُحتُ مُسسمى وبيت الْخَلِيجِ المُثَالِي، وانه انْطلاقاً من التجاوب الكبير الْذِّي لقيه المُعرض الأوَّلِ فإن «بيلدمات ٩٦، يبشر بتحقيق نجاح كبير، مؤكدة ان الطلب المتزايد على مواد البناء لسد العدد المتزايد من المساريع الانسائية في الخليج بشكل عام وفي الامارات بشكل خاص هو احد اهم العوامَّل التي ساهمتُّ في الأقبال عليه، ويكرس المعرض الثَّالَثُ دسيتَّى بِلانَ ٤٦ وَلَلْمنتُ جِاتَ وَالْمُعَدَّاتُ وَالْخُدَمَاتِ اللازمة لإنشَّاءٌ وصيانة البئي التحتية للمدن، ويلبي حاجات أصحابُ القرآر ورجال الإعمال في منطقة الخُليج، حيث يتيح المعرض لهم فرصة للتعرف على أحدث انجازات البناء في الشؤون البلعية الحديثة. وقالت «هيئة معارض أبو طبيَّ الدولية، أن هذه المعارض تستفيد من كون منطقة الْخُلِيجُ تَسْهُدْ قَرْايِداً هَائِلاً في حَجِم الإنفَّاق عَلَى مَشَارِيع تحديث للنن، ورات أن الاستشمار الهائل الذي يضخ في

الانشاءات يتم عبر الافراد والجكومات على حد سواء. كما أكدت أن فكرة الجمع بين ثالثة معارض متكاملة هي معادلة اثبتت فعاليتها وجدواها، أذ يمكن للزائر خلال رَيْأَرة واحدةِ التجول في المعارض الثلاثة ويوفر فرصة أكبر اللتقاء العارضين مع أكبر عند من الزبائن.

# مدينة ايفران الغربية تستضيف الملتقى الأول للاتصالات لبلدان حوض المتوسط

وتتركر أعمال الملتقى حول ثلاثة

محاور اولها دمعاينة الواقع الراهن،

البصرية والصحافة المحتوثة

وعروض الاعسلام المتعدد. ويتناول

 يستضيف المغرب اليوم وحثنى ٢٦ من الشهر الجاري أعمال الملتقى الأبيض المتوسط الذي ينور حبول سوضوع اسجشمع الاعلام: التحدي

وينظم هذا الملتقى في جامعه الأضوية في صدينة ايضَّرانَّ الجبيلية (ضواحي فأس) بمشاركة حوالي ٢٥٠ من الخبراء والساحثين والمهنيين يمثلون الدول المحيطة بحوض البحر الأبيض المتسوسط باسستسثناء

الجمَّاهُيرِيةِ اللَّيْبِيةِ. وجاء في بيان صادر عن اللحنة للنظمية أن ألغياية من هذه التظاهرة هى فهم التطور الحاصل في مجتمع الأعلام التطبيقي وعلاقة نلك بالواقع

ترفيهية. وعلاوة على الشخصيات المدعوة بصقة رسمية للمشاركة، وحه الْتَظَمُّونُ دعواتُ مَفْتُوحَةً لَلْعَامِلِينَ فَي الميدان الإعلام بالمشاركة في هذا

برنامج واسع يشمل الملتقى ألشالث للاقصالات لدول المصبط الهندي المتوقع اقامته في جزيرة لارينيون أواخُـرُ أيار (مسايو)ُ الْمُقْبَلُ، والمُنْسَقَى الد ١٧ للاتصبالات في فيرنسا الذي سيعقد في أولحر أب (أغسطس) القبل والملتقي الضامس للاتصبالات لبول وسط أوروبا وشرقها الذي سيعقد فأى براغ أو أخبر تشيرين الأولِّ (أكتوبر)، والملتقي الأول للاتصالات للنول الافريقية المتوقع تنظيمه في العاصمة السنغائية داكأر في منتصف شباط

الاماكن التي تبساع منها الوجب

ولا تزال اللوحات الاعلانية تشكل حصتها من السوق القرنسية إلى ١٤ في الثنة، ومن السوق البلجيكيـة إلى

٦٦ في المُمَّة. ويعتبر روبجر باري، المعين اخيراً كبير السؤولين التنفينيين في شركة مور اوفاريل، من الجيل الجديد من

وتبخل هذه التظاهرة في اطار

اوَّقْسَارِيلُ، المُدرجِسَةَ فَي الْيِسورِصِ

شسركمة وناتوست سكيموريشيس شمروم تعويم الشركة إلى أن عبائدات الإعبالان في الهبواء الطلق ازدادت أكثر من عائدات الإعلان في أي وسَط احْر بَّاستَثناء الراديو، إِذْ بِلُّغَتُّ نُسبة نعو هذه العائدات ١٧ في المُثَة عام ١٩٩٤ وتسعة في المئة عام ١٩٩٥. ويُتَكر ان مناتوست سكيوريتيرُ ، تنشط

🗆 لندن – من دایان سمرز (من فالبنشال تايمز):

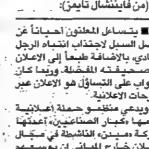
العادي، بالأَضَافَة طبعاً إلى الإعلان في صحيفته المفضَّلة أوريعا كان الجواب على التبساؤلَ هو الآعُلانُ عبرُ اللوحات الإعلانية اسمنها «كُبِنارُ الصَّنَاعَيْنُ» أعُدُتُهُنا شُوكية ومينين الناشيطة في مبضال

وتنل مقدرة شركة ميدنء ومقبرة إعلان عبر اللوحات وتوجيه الأعلانات

وفى شلال الأسابيع القليلة المقبلة يندرج اسم شسركمة «سيسدن، في البورصية أستوة بما فعلشه الشتركية الرئيسية الناشطة في مجال الاعلان في الهواء الطلق، أي شوكة دمسور

وَبَشَيْسِ الْوِثَائِقِ، التي اعتُدتها كوسيط لمحموعة معدنء

سنة في الثنة فقط من سوق الاعلان المعروض في بريطانيا، أي أن قيمتها لا تتجاورُ ٣٨٠ مليون جنيه استرليني ستوياً (٧٠٠ مليون دولار). اكن شركة مناتوست سكيوريتين، تقول إن بوسع قيمة اللوحات الاعلائية أن تضيح اكثر من ثمانية في المثلة من قدِمة السوق البريطانية، ما يجعلُ دُدُه السوق أكثر شبها بالأسواق الأوروبية الرئيسية الأخرى، فحصة اللوحات الإعلائية من السوق الألمانية تصل إلى ثمانعة في المُنة الأن، بينما تصل



الاعلان خسارج المبائي ان بوسعهم اجستسداب الأنظار إذا اعسلبوا في الطرق الثي يستخدمنيا معظم الناس في النَّمَابُ إِلَى أعسالَهُمْ كُلُّ صُنَّاحً وقي العودة إلى منازلهم مسس وعلى اللوحات المختلفة التي توجد في أمساكن يتكاثف فيسهسا وجُود الرجسال وفي مسحطات القطارات أما قشم الحملة الإعلانية الخاص

بالأسرة فيتم الاعلان عنه قرب الدارس والمضازن التي تبيع الأعشاب وفي السريعة. أما قسم والحملة الترفيهية، فيتم الإعلان عنه في الإماكن القريبة منّ النوادي المرخصة والكليات وتور

الشركات الأربع المنافسة لها، في مجال مسيصاً نحو جماعات معينة أو نتائج يعول عليها إلى حد ما، على أن النشاط الأعلاني شارج للباني، أي في الهدواء الطلق، بات يزداد نصبياً، شساط اعسلاني عسام، ويرداد

# اللاسلكية والطرق السيارة للاعلام والمجال السعاعية البصري

المحور الثاني الستراتيجية التنمي من خسلال مسواضيع الإتمسالات الثِّالتُ والأَحْيِرِ فيتناول داستعمالات الأعبلام الصالبة وللقبيلة، وتشمل التربية والتكوين والثقافة والتراث ويشممل برنامج اللت (فبراير) المقبل.

تطوير ما يزيد على ثلاثة آلاف تصميم مختلف قبل التوصل

الى الشكل النهائي. ويشكل قسم الشرق الاوسط/ شعال افريقيا اشركة

والسسودان والاردن وسسورية ولبنان وتوبنس والجسرائر

والمغرب، اي سوقاً استهلاكية أجمالية تضم ما يرّبد على

٢٠٠ مَلْيُونُ مُستَهلك. ويغُطى القسم منطّقة جِغُرافية صُحّمة

تعتبر اللَّغَة العربية هَي اللَّغَة الرئيسية فَيها وتُستَعمل اللَّعَيَّنُ الإنكليزية والفرنسية كلغات ثانية.

افريقيا تعتبر وبيبسي، شركة الرطبات الأولى، وبخلت وبيبسي، سوق الشرق الأؤسط في مطلع الخمسيات وقامت

الاسارات العربية المتحدة والسعوبية وعسان واليمن

والبسحرين والكويت وقطر والإردن ولبنتان وممورية ومنصير

«بيبسي – كولا» و«بيبسي مأكّس» وأبيبسي لايتّ، وُدنيمٌ،

وْمَدُراثُداء، وْرَشْنَانَى، وْدَلايْت كولاء وبْمَاوْنْدْيْ ديو،، ودسفن

أب، وبدايت سفن أب، وبمستر جوسيء. وترعى «بيبسي» الرياضة والاشطة الرياضية في

المنطقةٌ. ووقعتُ اتفاقًا تتَّولَى بموَّجِبِهِ وحدِما َّدون غُيرِماً

وقامت طائرة كونكوردُ ودبيسي كولاه بزيارة الى ببي

وجرت حفلة الطرح العائي للتصميم الجديد واحتفال

رعاية دورة الالعاب العربية ١٩٩٦ الْقُرر اقامتُها في لبنان.

وتشمل الأسماء التجارية الثي تسوقها بي

بالفعل بايجاد سوق للمرطبات في هذه المنطقة.

والسودان وتونس والجزائر وليبيا والمغرب

وقَال البِيْبَانُ أَنْ فَي مِنْطَقَة الشَّمرقُ الاوسط/ شمال

ويشمل قسم الشرق الإوسط/ شمال افريقيا الآن دولة

بسيء سوقاً واسعة تمتد من دول الخليج الى مصر

محاضرات وعروضا تطبيقية وورشات عمل ومناقشات وأمسيأت

# حملة بيبسى كولا الزرقاء تصل الى منطقة الخليج

ووسائل الإعلام

🗷 قنامت طائرة الكونكورد الزرقناء الخناصبة بحنملة التسويق الجديدة التي طُرحتَها شُرَكة وبيبسي كولاء بزيارة الى جدة الاسبوع الماضي وجاءت معها بأول علبة زرقاء لـ ربيبسي كولا، بشكلها الجنيد، واعلنت عن طرح العبوة التي تحمل الصورة الجديدة له ربيبسي كولا، في السعودية.

وطرحت «بيبسي كولاء الشكل الازرق الجديد كجزء من برنامجها المستمر للتجديد والابتكار. وتعليقاً على ذلك قال عَلَّي مَهْنَا، نائب رئيس مَيْبِسَي كُولاً الْعَالِمَةَ فَي السعوديةُ في بيان ان مبيبسي، هو الشروب رقم وأحد في منطقة الشرق الاوسط

والطلاق صملة العلبة الررقاء ونقل الفكرة المميزة للون الازرق الى العسالم تعماونت «بيب بسي كولا، مع شمركة والدو السراء الماثرة وكونكورد بيبسي» الزرقاء

واضاف مهتا أن الشركة عطت على زيادة حصتها ف السوق مئذ قدومها انى الشرق الاوسط قبل لريعين عاماً

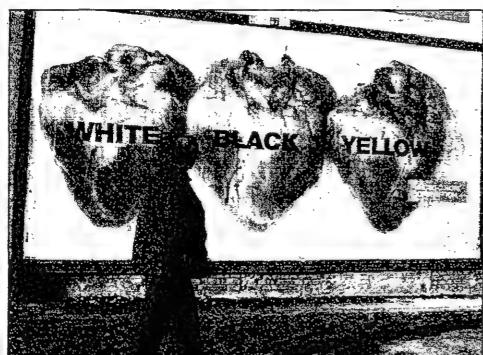
وشارك عدد من كبار المدعوين وممثلي وسائل الاعلام في الاحتفال الكبير الذي اقيم في مبنى الطيران الخاص لشُركة «ارابسكو» في مطار جدة النولي. واشتمل الاحتفال على تقنيم عرض ايضاحي للحملة الإعلانية الجديدة لـ

،بييسي، وشرح قدمه على مهنا، وأشسار البنيسان الى أنه قسام بتطوير وأعسداد شسعسار بيب بسبى، الأزرق فريق من «بينب سيّ» بالتسعساون مع متخصصين في تحديد العلامات التجارية المميزة للشركات



# يوجهون حملاتهم إلى فئات مستهدفة

العاملون في قطاع الاعلان عبر اللوحات الخارجية



اعلان شركة مبنيتون، الإيطالية الاخير (١ ب) الراديو يوفر غالباً فرصة اعلانية تعادل بقيمتها الفرصة التى بوفرها التَلْفُرْيُونَ إِذَا لَمَ تَكُنَّ فِي الْوَاقْعُ الْفَضْلَ من الفرصة التي يوفرها التلفزيون،

وأكثر مردوداً. ويقول باري أيضنا وإن الشركات الناسَّطة في صحال الإعلان في الهواء الطلق، تِتَنَّافُسِ في شبكل منتفع جــداً حسالياً بغية مسرف المعلثين عن التلقسريون والكلمسة المطبسوعسا (الصحافة في المقام الأول)، بدلاً من ان تختلف فبينسا بينهنا كمنا يفسعل

ويقارن باري بين تكاليف الإعلان للختلفة فيقول إن احتذاب انتباه الف شخص يكلف ١٩٠٦١ چئيه استرليني إلى التلفزيون و٤١، ٩ جنيه استرلينم إلى صفحة ملونة كاملة في صحيفة كبيرة، و٣٠٢٠ جنيه استرَّايني فَقط إلى ملصق يوضع في موقف بأصات معطى للدة اسبوعين، ويذكر أن شركة مصور اوفاريل، مشتشمسمية في المُلَّمِسَةَــَاتُ التَّي تَوْضَعَ فِي مَــواقَفُ الباميات المُغطاةُ،

وتسهل التكثولوجينا الحبيدة

للمحلنين الكيار تصديد المواقع الثي توضع قيها الاعلانات ونلك بواسطة قرص كومسيوتر يحشوي على المعلومات اللازمة، وتوفيير الصَّاعَةُ يستبطر عليها ويتحكم بهما الكومبيسوتر، كسا تسئل هذه التكنولوجيا ما بدأت شركة ،اوفاريل، تطبيقه، أي أعطاء رموز بعيثة خاصة لكل موقع أعلاني ولكل حملة ملصقات اعلانيسة بحثيث يستطيع المعلن الأساسي (الذي كلف الشركة الإعلانية بالترويج لما يرعب في الترويج له) ان يرى بام عينه جيولاً مطبوعاً هو بمثانة النليل على السيل التي انفقت فَكِا أَمُواكِ. وَبِدِءًا مِنْ الصِيفُّ القَبِلِ. ستستخدم أنظمة اعلانية جديدة اسمها بوستار، تعتب عل الخاصة بحركة السنير وامتحانات

الرؤية (امتحان مدى ما يمكن للمرء

ان برى او بنتبه لاعلان صعين بوضع في مكان معين أو في مختلف الاساكن). بغيسة تزويد الشسركسات المعلنة بمعلومات دقيقة عن النين يشاهدون اللوصات الإعسلانيية، منا يوفير لهنده الشركات ما يشبه نتائج التقديرات الضاصة بعيد الثين يشاهدون براسج تلفريونية معينة أو الذين يصغون إلى برامج راسو معسة.

ومن جهة اخرى، يتحسن مستوى

تحمل المسؤولية عن نتائح الإعلان في

الهواء الطلق، على رغم أن باري يقسر بان المستوى لا يزال يقتقر إلى العمق والشنصول اللذين يشسم بهمنا درس نتسائج ألاعبلان بواسطة الوسسانيا الأخرى، لكن تُعيماً يزداد الاقبال على الاعسلان في السهسواء الطلق، بخلهس صُعفه في منجال أخر عير منجال صعوبة تقويم ثنائجه، أي سحال تنظيم محشواه والاشتراف على هذا المحتوى أو المضمون، وفي الاسجوع الماضي، كشف التقرير السنوي الذي تشرته «ميثة الحفاظ على المستويات الراقبية في الأعلان، في بريطانياً إن الشُكاوي من الاعسلاناتُ في الهسواء الطلق أزدادت ١٢٤ في المئلَّة العلَّاد المَاضَيِّ، وجساءت هنَّه الشَّمَاوِي منْ الناس العسانيين النين شساهدوا اللوحات. فقد تقدم الناس بنحو ٢٢٨٨ شکوی احتجاجاً علی ما جاء فی نحو ٢٤٩ لوحية أعلانسة، على رغم أن ٢٨ لوحة فقط خالفت الإنظمة والقوائين

المعمول بهاء وقَــالْت «شــــئــة الحـــفــاظ علے المستُّوبات الراقِّية في الإعلان، إنْ منَّ الجلى أن العنامة «تعرب عن أردياد قَلِقُهُا مِنْ الصور التي تَوَاجِهُمَّا فَي الشوارع والاماكن العامة مز دون ارّ تطلب هذه المواجبة أو تنشدها، ومن اللؤهات التي كأنت موضع اكبر عدد من الاحتجاجات والشكاوي لوحة «كلُوبِ ١٨ - ٢٠» الصاصبة بشركة السعر «بيفر اسبانيا، والتي تعلن عن احارًات ترفيهية في اسبانيا، وملصق يعلن عن الفسيلم السسينيائي

دبيسكلوچر، على رغم ان الشكوى ضد الإعلان عن الفيلم ريت على اعتبار أن ولا تزال شركة «بنيتون» الايطالية، للة في سحنال الملابس،

حفيظة النأشطين في «شيئة الصفائل على المستويات الراقية في الاعلان، إذ أن في أخر حملة اعلانية شنتها التسركية غيرضت صيفياً من القلوب البشرية ما أثار شكوى نحو خمسين سُخصاً في خلال الآيام القليلة الأولى من عرض الإعلان.

ومن الجلي أن بعض المعلنين، والوكسالات الاعسلانيسة التي تعبمل لحسابه، يندب إلى حد بعيد لكي يثير جدالاً في اعلاناته ويشعر بارتباج كبير كلما ازدانت حدة هذا الجدال وكلمنا ازدابت اثارة وسنائل الاعتلام لهذا الجدال أو مشاركتها فيه، وتشيدُ «هيئة الحفاظ على المستويات الراقية في الاعبلان، إلى أن بعض صا يشيل حفَّانظ الناس في الإعلانات بعوَّد إلى قلق يستاورهم منَّ أن الأطفال يشتاهدونُ اللوحات، وتضيف هذه الهبئة تولها: ولقد أعرب عند كبير من النين لديهم اطفال وأولاد عن القلق والغيظ من ال بعض اللوحات تجبرهم على البحث مع أطفالهم في مسائل إما لا يريبوق التطرق إليها مع أطفالهم أو ليسوأ على استعداد بعد للبحث فيها مع

وتحدر الهبئة من أن المعلقين الذين يبدون وكانهم يسمحون أو يشجعون على سلوك يصاول الأباء والاسهات ويصاول المجسمع عدم جيعه ووضع حدله، بشمروق تساؤلات حول مقدرة القطاع الإعلاني على استنفدام الإعبلان في شكل انصباطي غير متغلت من المسؤوليات. وقالت النَّهِيئة في خلال الايام القليلة الماضية انها تنظر في واحتمال قيامها بمراقبة اللوحات الإعلائية وموافقتها عليها قبل السماح بنشرها على الملأ أو في فرض تدابين سعينة تضمر صناعة الاعلان نفسها بموجيها مراقبة الاعبلانات الابتكارية قبل نشرها على الملاء.

ويقول رُغيب إن الجدال حول هذه المسألة ويعبر عن اهمية اللوحاث الإعملانينة، لُكنَّ سَميكونٌ مما يُشير الاستنياء الأيوضع سالكو وسائل الاعسلام في تسوَّضع المراقب، فانا لا اعتقد أن ألراقبة مهمشهم، ومع ذلك تقول شركة «ميدن» إنها لا تقبل مواد اعلانية بسهوك من جهات تسيء في شكل مستصر ومكرر إلى الناس أو إلى الذوق السليم

ويعسرب فنسنت سليسفن، النيل الاداري لشسركسة مسمور اوفساريله البريطانية. عن اعتقاده مان صناعة الاعلان ستعمد قريبا إلى ممارسة الانضىساط الذائي، ويقول: وفي اعتفادي ال على صناعة الاعلال الأ تشحمل مزيدا من السدؤولية والإ تعارس مزيداً من الأنضباط ويصغط على أي شركة أعلان أن تستغلى علُّ أي صورد مالي محتمل. كما لا تُرغب أي شُسركيَّ في ان تمارس أي موع من الراقعة. لكنتي اعتقد أن مساعة الإعبالان تسبيطر على وسط ممتباز ذيق مود وسلطة كبيرتين. وهذا الوسطهة من الفوة بحيث لا يمكن تناسبه وكانه غير صوحود. ويعني هذا أن علينا أنَّ سحساسي بعسوسد مسن الحسين

بالمسؤولة.

# أسراق الأسامي المريثة

	100 M	70.59	الاردن		Educia 7) e d		اللبية . الطائية			क्षातीया क्षेत्राहरू	201.0 24	ىعودية	1
17/1/17	+F.Yo	771,70	البنكالعربي	10	٦,٨	11,0	174	714	714	12.00	ογ	بنگ الرياض	اليتوك أ
17/1/11	-	8,47	البنك الاهلي الاربني		-	_	Λ£	131	171	0.11	11	بتكالجزيرة	
17/1/11		7,2	ينك القاهرة/ عمان	_	-	١٢	TTA	-	51V	7.7	-	مِنْكِ الاِسْتِثْمَارِ	
47/1/17		7,0	بنكالارين	**	-	-	704	_		_	<u> </u>	البنك الهولندي	
17/1/17	+- ,+Y	1,17	بتك الشرق الاوسط	70	0,4	1.,4	440	£Yo	173	7.104	15	البتك الفرنسي	
17/5/17		7,1	بنك الإنماء الصناعي	75	7,7	17	710	TAA	TM	777	4	البناك للبريطاني	1
17/1/11	++,+A	1,A	بنك الاسكان	1:	7,1	10,4	127	۲۸۰	YA.	175		بنك القاهرة	
11/1/11		۲,۷۷	البنك الاربني الكويتي	72	3,1	11	Y14	TYA	TAI	174.3	13	الينكالعربي	
11/1/11	,-٣	1,17	بنك الاردن والخليج	10	7,1	1,7	١٧٠	£1T	£17	7.017	11	البنك الاميركي	1
17/1/17	,-1	٤,٠٤	للعتك الاستلامي الاردشي	17,0	\$,\$	4,4	107"	YAÉ	TAT	£YY	٦	البنك المتحد	
-	-	-	بنك الاتحاد للابخار والاستثمار	۵۰	٧,٣	A,5	797	/ TA1	141	7.7.7	77	الراجحي	l
47/2/12	++,-7	₹, <b>#</b> ¥	البتك الاردني للاستثمار والتمويل	. Y.	۸,۳	٦	770	והו	424	17.54	٤٧	سابك	الصناعة
47/8/17	-+ , • <del>T</del>	+,43	بتك عمان للاستثمار	70	٧, د	۸,۳	TII	143	. EVA	0.137	1 #Y	سافكو	
47/5/17	+,.٧	1,11	بتكفيلادلفيا				171		-	-	-	المساقي	
-		-	المؤسسة العربية للصرفية/ الاردن		-		717	777		-	-	المقرف	
17/1/11	,-1	7,7	الاربنية الفرنسية للتامين	-			792		_	-		صافولا	
17/2/17	-+ , + Y	1,44	الكهرباء الاربنية.		-	1.0,1	24	AY	٨٣	4,-41	11	التصنيع .	
		-	الفنادق والسياحة الارينية	-	-	177,7	* Y+Y	151	147	A,117	77	النواثية	<u>!</u>
41/8/11	++,+7	1,01	كهرباء محافظة اربد	v	9,7	12,2	1YA	17.	171	T. ***	٣	الغاز	-
47/8/4	++,+1	0,.0	العربية الدولية للفنادق				114			_	-	الحيس	
11/2/11	++,+\$	۲,۷۱	الخطوط البحرية الوطنية	<u> </u>	_		111	4.6	40	707	1	الغذائية	
41/2/11	++,+٣	1,0	المحفظة للوطنية للاوراق المالية		~		171	1:2	1.1	4	۲	الكابلات	
41/1/1-	++ , + £	1,44	العقارية الإستثمارية / عقارتو			-	4.4	-		-		المتطورة	
47/5/1+	-	+,47	المركز الاردني للتجارة الدولية			14,1	11.	AY	AY	1.844	11	مىدق	m 2 - 3/4
17/2/17	, - Y	7,17	فنادق الشرق الاوسط والكومودور				7.0	-	-	-		الاسمنت للعربية	الاسمئت
41/1/11	,-1	7,77	الدولية التعليم	77	12	1,5	174	777	377	Y,YAY	17	الإسمئت اليمامة الإسمئت السعويية	-
41/2/4	++,+1	1,15	الإستثمارية القابضة		-	- 'Y,1	175	174	TEA	-	-	الاسمئت القصيم	
97/1/17	-+,+T	Y, • Y	الزرقاء للتعليم	۳۰	17,1	Y,1 Y,£	1AY		TOT	1.44		الاسمنتالجنوبية	
17/2/17	+1,11	1,17	التقل البري تطوير الاراضي		۸,۵		177	-	-	- 122	_	اسمنتينيع	1
17/8/17	+,+1	۳,۷۱			_		167					اسمنت الشرقية	
47/5/17	,-T	٧,٠٧	مصانع الاسمنت الاربنية مناجم الفوسفات الاربنية	- V	7,1	Y0,V	1-1	3.7	Y-1	7.4	17		الخدمات
17/2/17	, ·A	₽,∀	البوتاس العربية	1,44	7,0	71	8.	θž	97	1.44	4	طبية	-
47/8/17	,1Y	1,15	مصفاة للبترول الإربنية/ مويترول		-		15A				<u> </u>	الفتائق	
47/2/17	_	7,47	الانتاج			-	\Ye	114			_	العقارية	
43/8/17	,-4	\$, · ¥	العربية للانوية		_	_	111	y.	٧١	77.011	77	البحري	
41/1/4	+.1	٦,٤	الخزف الريشة	ν	٧,٣	14.4	117	47	47	Y.A	4	الجماعي	
37/7/71	-1,10	7,7	الورق والكرتون	<u> </u>	- 1	λ)	7.	91	4)	10,92+	Yo	السيارات	
47/2/17	,-3	1,74	شركة رافيا الصناعية شركة رافيا الصناعية	-	_	-	<b>\$</b> Y	Yž	Yo .	£1, YA1	٤٦	للواشي	
47/2/17		٦,٠٥	دارالدواء	T	۲,۸	٤٩,١	96	-	٨٠	1,71:	a	تهامة	
11/2/11	,-4	0,44	الومنيوم/آرال		-	14,£	40	W	W	11.7:	١.	عسير	
47/8/13	_	1,00	المواشي والدواجن	_	-	48	1.4	VV	YA	AE.13A	117	مبرد	
47/8/17	-·,·T	1,77	تصنيع الورق	_	_	-	111	-	-	-	-	العزيزية - بندة المتحدة	
47/8/17	٠٠,٠٢	+,40	الصناعات الوطنية	-	-	_	YA	-	_	-	-	الباحة	
47/2/17	,+Y	1,17	البتروكيماويات	γ	A,¢	-	44	-	AY	źAY	۲	كهرياءالوصطى	للكدياء
47/8/17	,-7	1,-7	الصوف المنذري	-	-	-	AA	-	_		_	كهرياء الفربية	
-	-	-	العائية الكيماوية	-	-	_	1+7	-		_		كهرباء الشرقية	
47/1/17	++,+4	۳,1٤ ;	الوطنيةللكوابل	-	-		4.	-	-	_	_	كهرياءالجنوبية	
47/2/17		1,04	السلقو كعماويات	٧	7,7	11,7	YTE	117	117	95.	15	نابك	الزراعة
97/8/17	÷,.Y	1,27	الكوثرللاستثمار	_	-	0,4	97	77	77	T. 171		القصيمالزراعية	
47/8/17	,-1	Y,70	الزيوتالنباتية	8	٦,٣	10,0	17.	A+	A۱	1.445	٥	حائل الزراعية	,
47/2/17	-+,+*	1,71	المواردالصناعية	-	- ','	-	7.0	-		-	-	تبوك الزراعية	
47/2/17	-	1,41	الكابلات الجبيلة	-	-	-	707	_	_	-	-	الإمنعاك	
41/2/17	+>,+1	Y, TA	الزي نصناعة الإنسة		-	_	10	77	-	_	-	,رــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
47/2/17	,-1	1,71	السجائر الدولية	-	-	14,4	119	εγ	øγ	۲.۰۳۰	1.	الجوف الزراعية	
47/8/17	,-7	1,55	اتحادالزيوت	-	-		۹۲	-	4	-	-	بيشة الزراعية	
1 .4.4	-,-,-	,,,,,	الصداريون			_	-1	_	-	_		ش. الله حيث	

						140	بحرين	)
1,719	,-·Y	47/8/18	٠,٣٧٢	.,44	Y	0	بنك البحرين الوطني	البنوك
٠,٢٣١	,1	41/2/12	+,137	1,177	- 5	19	بتك البحرين والكويت	
*, YAY	,-17	47/8/18	٠,٢٧٦	٠,٣٦	3.	YY4444	البنك الاهلي التجاري	,
. 4.1	-	47/7/8	.,150	-	-	-	بنك البحرين الاسلامي	
+,15	-	45/2/10	+,117	-	-	-	البنك البحريني السعودي •	
<u>,</u>	-	-	-	-	-	-	شركة اللؤلؤة الاستثمارية	اصتثمار
18,81	-	43/8/4	17	-	-	-	المؤسسة العربية المصرفية (5)	
·, - A0	-	17/1/11	+,+YA	-	-	~	بنك الخليج المتحد	
٠,١	*,**10	47/1/11	٠,٠٩٨	1,1990	15	7****	بنك البحرين الدولي	
1, -0	-	47/8/18	1,44		٩	*1977	بنك المُستكورب (\$)	-
1,+2	-	47/1/A	.,.04	1,44	_	-	بنك البحرين والشرق الاومط	
1,11	-	41/1/10	١	-	-	-	بنگ طیب (\$)	
., 404	-	44/8/4	1,174	-	-	-	البحرين للتسهيلات التجارية	
1,1718	-	41/1/11	•, 474	-	-	-	شركة البحرين	التأمين
4,777	-	47/7/10	٠,٢١٨	-	-	-	الشركة البحرينية الكويتية	
4,474	-	40/1-/17	٠,٢٥	-		-	شركة التامين الإهلية	
_	-	10/11/11	*,*Y	_	-	-	الشركة العربية الدولية	
	~	41/1/4	e, «Y#	-	-	-	شركة اتحاد الخليج	
+,40	-	10/11/12	٠,٦٥	-		-	شركة البحرين لتصليح السأن	الخبعات
• , aV	- ,	57/2/A	*,617	-	-	-	شركة البحرين للسينما	
۸,۱		17/1/11	· ,0Y0	-	T	TYATY	الوطنية للاستيراد والتصعير	
+,384	-	47/1/7	-,17	.,ove	1	177	العامة للشجارة وصناعة الاغنية	
1,095	-	41/1:/1:	٠,٦٢		-	-	البحرين للملاحة والتجارة الدولية	-
*,97Y	4,44%	41/1/11	*, "A£	-		Y	شركة البحرين للاتصالات (بتلكو)	
*,\01		41/1/14	*,177	+,9"4	-	-	شركة المحرين لمواقف السيارات	
+,1YA	-	41/Y/Y1	+,17	-	- 1	-	شركة البحرين لمطاحن الدقيق	الصناعة
1,107		45/1-/4	-,15	-	-	-	البحرين للصناعات الخفيفة	
+,714	-	41/1/1	٠,٢٠٦	~	-	_	شركة ببلون للدولجن	•
+,414	,119	17/17/11	., 170	-	١	Y#++	الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع	
٠,٣٤٥	,1	11/E/A	*, 711	*,77	١	14.17	شركة فنادق للبحرين	الفنادق
1,104	-	10/11/17	31,15	*,Y£	-	-	شركة الفتادق الوطنية	
*, 7 **	-	17/T/YY	*,104	- 1	-	_	شركة البحرين للسياحة	

	شركة البحرين للسياحة	-	-		1,104	1/1/17	1	-	*, ***
1	الامارات						e d	-44	2
لبثوك	يئك لبوظبي الوطئي	1	9000	APA	TY4,	<b>770,</b>	.144	Y1,1A	۳,۸۷
	بنك ابوظبي التجاري ۽	1	1++	1.4	142,**	147,	145	- 11	-
	بنك دبي الوطني	1	3++	77.	771,00	705,	£+V	10,74	7,50
	بنك دبي التجاري	3+	1.	17	٤٣,٠٠	£٣, • •	17,7	11,00	1,11
	بنك الاتحاد الوطئي	1	1	Αø	Y\$+,++	71.,			-
	بنك الشارقة الوطئي	3.	10	7,0	-	-		_	
	بنك راس الخيمة الوطني	1+	- 1-	77	Y0,	¥6,	15,3	10,47	۸,۱۸
	بنك الفجيرة الوطئي	· · ·	100	177	147, **	177,++	117	11,17	1,17
ļ	بنك ام القوين الوطئى	1	144	7**	۲۰۸,۰۰	T-A,	170	11,84	٧
	بنك الشرق (عمان سابقاً)	1	1	2.0	. –	_	144	4,7	٧,,٢
	البتك العربي للتحد	4++	101	12.	100,00	100,00	141	٣,٢٢	
1	بنك الاستثمار للتجارة والتعويل	1**	1	3	-	-	111		-
	بحاديبي الإسلامي	1	1	۱۳۰	100,00	10.,	-	-	-
	بتك الامارات الدولي	۲,۰	Y,0	11,0	14,++	17,	7,00	1,71	٣,٢١
لصناعة	سابك	_	_	-	-	_	_	-	_
	أبوظبي الوطنية للمواد الغذائية	5	1	-	720,00	724,00	-	-	-
التامين	شركة ابوننيي الوطنية للتامين	1	1	VYY	4,	4,	974	14,00	٦,٩٢
	شركة العين الإشلية للتامين	1	1+4	040	114-,	114-,	\$\$1	9,7%	۵,۸۸
	شركة الطفرة للنامين	1	1	710	700,00	71.,	1YA	1,11	٦,٢٤
	شركة الإمارات للتامين	1	1	T.0	97.,	95.00	179	10,70	٦,00
الخيمات	شركة ابوظبى الوطنية للغنادق	١	1	TYF	570,	44.,	797	۸,۲۱	4,48
	المالات	1	1	۸۲۲	47.,	44	147	11,7	٦,٠٧
	شركة الجرافات البحرية الوطنية	1	1	720	TA*, **	TA0, ••	٥١٠	₹7,7¥	۰,۷۹
	شرکة طيران ايوظبي	1	1	010	7	AT+,++	YYA	1-,74	<b>≠</b> ,M

# Your World Partmer in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

11	كويت				Lot Action		
1					70,000		
بنوك	البنك الوطئي	69.	1111000	77	741	01+	1/11
	بنك الخليج	77.	01714··	100	1140000	110	1/11
_	البثك التجاري	104	ATEVI	77	044	\@A	1/12
	البنك اليملي	144	YALL.	į	13	_ \\A	1/12
	البنك العقاري	_	- +		-	. 777	٤/١٠
	الكويت والشرق الاوسط	40.	11111	ø	172	727	£/Y
	بتصرقان	197	TA1.	1	7	190	1/12
	بيت التمويل الكويتي	77.	121100	۱۳	TE0++*	44.	1/12
ستثمار	التسهيلات التجارية	٧٦٠	7772	۲۰	£7	¥ <b>A•</b>	\$/\1
	الساحل للتنمية .	1.5	1. AY01.	72	1.57	1.4	1/11
لتامين	الكويت للتامين		-		-	£1.	٤/٨
	الخليج للتامين		-	-	-	71.	2/18
	الاهليةللثامين	۰۷۹	ATIE	70	1550	aź.	٤/١٠
	وريةللتامين	440	1070.	۴	2	YY#	٤/١٣
لعقار	عقارات الكويت	144	77.1.	77	/YA * * * *	14.	2/12
	العقارات المتحدة	14.	11247	01	777	iv.	1/11
	الوطنية العقارية	77"2	270720	14	1421111	<b>TT</b> 1	1/12
-	الصالحية العقارية	~			-	79.	1/1+
	لؤلؤة الكويت العقارية	٦٧	120-2- 1	۲٠	714	٦٥	1/11
لصناعة	للصناعة الوطنية	40.	37000	٧	Y	900	1/11
;	صناعة الإناس العبنية	-	-	-	-	7.4.7	Y/YY
	لسمئت الكويت	٤٧٠	2+171++	To	Донии	έγa	1/12
	صناعة التبريد	-	-	-	-	400	£/V
	الخليج للكابلات	40.	٧٦٠٠٠	•	Attes	900	1/11
فيمات	الخنمات البحرية			- 1	_	19.	£/A
-	الفنادق الكويتية			-		Y+A	17/14
	للخازن الغمومية	11.	17101-	79	107	TIA	1/11
		71.	1-1	7	7	1770	5/15
	مجمعات الاسواق الهوالف المتنظة	45.	181++	<del>-</del>	10	42.	1/11
		-16.			-	1.7	1/1.
	الحاسبات الإلكترونية	٣٠٠	۲	1	1	۳۰،	1/11
275400	الخيمات التطبيقية	YY£	•115·	-	77 ;	TTA	1/11
المنته	نكل وتجارة للواشي		- 113.	-	<del></del>	107	1/11
	المتحدة للبواجن					YA-	
	الكويتيةللاغنية	-		-			£/\£
ئىرگا <b>ت</b>	بتك البحرين الدولي	٨٠	A	٣	1	۸۰	٤/١٢
لعر	البحرين والثبرق الاوسط			<del>-</del> ,		40	7/17
ويتية	الغربية للاستثمار	ΥA	יזורוו-	11	17.4	۲V	٤/١٢
	اسعنتالشارقة		1			177	1/1
	اسمئت الخليج	777	Alli	1	77	777	1/11
	<u></u>						

# مِؤْسُراتِ أُسْرِاقُ اللَّالُ واسْمَارِ السَّالِي

العملة	الدولار الاميركي	الچنيه الاسترليني	المارك الإلماني	· الين الياباني	الغرنك الغرنسي	الفرتك السويسري
لينار الكويتي	,7444	,£077 ,	0,.77	171.5	17,.7	£ . • 9 Y
ريال السعودي	Y, V2	0,704	.5.7.	YA,AY	1,770	.٣٧٧٣
رهم الإمارات	7,777	730,0	, \$1.0	74,57	1,748	7377
لبنار البحريني	,1774	,07.67	\$, **1	YA7.A	17,09	7,704
ربال العماني	P2A7,	,0410	7,917	YA+,Y	17,7*	۳,۱۸۸
بربال القطري	7,779	2,597	7313,	Y4, Y+	1,£.V	. ۲۳۷۲
للبرة اللينانية	104.0	770,7	1.44.7	177,31	۲۰۸.0	TAY, E
لجنبه المصري	F, 79V	0,177	, EETA	71,17	1,0.44	7777
للمنار الارتنى	۸۰۷,	1,-74	4,174	107,7	V, YY 1	1,47
لدينار العراقي	,7110	, EV+ 1	£ , A \$ .	۳٤٧,٠ I	17,55	T,4£+

العملة	الدولار الإمبركي	الجنيه الاسترليثي	المارك الإلماني	الين الياباني	ا الفرنك الفرنسي	الغرنك السويسري
نيه الإسترليني	,77	_ !	, 2792	,****	,1797	,0717
ولار الإميركي	- /	1,0.47	, 7777	, * * ¶Y e	, 1907	, 1120
ن الداباني	1.4.1	177,1	Y1,54	-	71,10	M
رك الإلماني	1,0.74	Y, TY0	- 1	, - 124	. 4427	1,774
رنك الفريسى	0,177	٧,٧٣٠ .	7,717	, · £YY	-	£,177
ريك السويسري	1,1177	1,107	,4121	,•117	.7747	- 1
برة الإيطالية	1040	1177,4	1.22,0	12,07	T.V.\$	1444.4

العطلة	ديثار كويتي		اً- ريالسعودي		درهم الإمارات		الريال القطري		العينار البحريني		
جل	من	الى	ا من	الی	من	الى	من	الى	من	الى	
بهرولحد	7,47	V, 1A	0,71	0,27	0,40	2,0+	-	- '	0,40	0,77	
۳ اشهر	3,41	Y, M	0,57	0,07	٥	۰,۳۷	_	-	0,40	9,77	
7 اشتهر	Y	Y, Y0	9,77	0,7A	0,77	2,77	-	-	0,71	AF,0	
۱۲ شهرا	٧	Y, YY	۸,۸۱	0,45	4,01	0,40	-	_	0,77	٦	

	Υ '	ايام	شهر		ثلاثة اشهر		ا ستة ا	ستة اشهر		نة
العملة	ھن	الى	من	الى	من	الى	من	ألى	من	للى
ولار الإمبركي	17,0	0,54	0,71	0,58	0,27	0,07	9,77	a,Y0	₽,AY	٦.
بنده الاسترادني	0,47	7,17	۵,۸۱	٦	0,47	٦,٠٦	7,13	7,70	٦,١٨	7,77
ن الياباني	17.	٠,٤٣	1,17	٠,٥٠	٠,٥٦	٠,٦٨	177,1	1,40	١	1,17
ارك الإلماني	T, Y0	T,TV	4,10	۳٫۳۷	٣,١٨ ,	٣,٣١	Y,1A	۳,۳۱	4,40	٣,٣٧
برنك القريسي	٣,٨٧	٤	T,AY	ź,	۳,۸۷	٤,٠٦	٤	1,14	٤,١٢	٤,٢٥
رثك السويسري	1,40	4	1,40	1,47	1,40	1,44	1,70	1,44	1,45	Y, . 7
عرةالايطالية	9,40	1.	4,40	٩,٨٧	4,77	4,40	9,77	4,55	4,70	9,77

1			1.445			ا اعلىسعر	ابنى سعر
_	4.05		1447				
عدن	1/17	1/10	\$/17	٤/١١ -	₹/1.	(1447/1497)	(1441/1447)
هب ا	747,00	T4T, Y+	79£, Va	741,70	742,00	£1£,A+	777,10
ضة	0,58	0, £Y	0,01	0,54	0,17	1,·Y	٣,٥٦
لاتين	٤٠٣,٥٠	£+£, Y0	£ . Y . Y 0	£+7,Va	\$ . T , Ve	67,70	774,Y0

		سليم ٢ اشم	43			فوري)	۱ (تسلیم	147		ر السعو
٤/١٠	\$/11	£/1Y	٤/١٥	\$/17	٤/١٠	1/11	1/17	1/10	1/17	ن
7240,0	707-,0	Y027,0	704.	Y020,0	TEAT,0	YOYE	7047	7041	YOOA	س (دولار)
175.0	1777,0	1777	1715,0	1047,0	1045,0	1097	1045	AYOL	1004,0	
1.A. ,0	1.44.0	1.42,0		1.71	1	1.7.,0	1.71,0		1-24.4	ولار)
A-A0	ATTO	ATT:	ATY+	ATYY, 0	V41.	ASE	ATT		A.er.e	(نولار)

الحام ا			1447			اعلىمد	ىتوى ۹٦/٩٣	التىمس	متوی ۹۹/۹۳
الحام	1/17	1/10	1/17	٤/١١	£/\•	السعر	التاريخ	السعر	الماريخ
	۱۷٫۸۰	۱۸ ۰	14,40	14,70	14,4.	۱۸,۷۰	47/8/11	11,40	41/4/A
ج برنت	Y 10	41,4+	77,70	44,00	¥1, **	77,00	47/2/11	17,10	41/1/17
تكسياس	44,40	72,00	44,70	Y£, Y+	44,70	Y£, Y+	97/2/11	18,11	15/4/1.

***	تمتفر	لرفعملا	اسعار د	نيدود لندن)	يطانية	ارفالنز	ة بين الم
1/10	1 8/17	العملة	الدولة	٦ أشهر		۲ اشد	۱ صباحاً
\$1,40	21,10	لدرة	سورية	، استهر	36		السيات
18.	12.	رمال	اليمن				
,7000	,4000	ىىئان .	لبينا	0,07	٩	,01	
,4700	, type	ىدىئار	تونس			t de la companya de l	
۰۳,0۲	۵٣,٨٧	بينار	الحزائر	بزورك طهرا) [	يب كنة ا	No. of Lot	4 2 54
۸,٦٠	۸٫۹۸	درهم	المفرب		4 45		
144,40	144,40	اوقدة رأ	موريثانيا	۲۰سنة	۱۰ سٹوات	ه سنوات	سنوات ا
47	44	ببنار	السودان		۱۰ سورت		] - 5
17.	17.	فرنك	جيبوتي	.44,44	47,45	100.20	47,7
777+	777.	شانغ	الصومال	1,A4	1,24		7, -V
Y,YYY	٧,٧٣٤	نولار	هونغ كونغ	1,74	1,2/	٦, ٢٨	1,-1
T2,31.	. 72,70	روبية	باكستان	and the same of the	The Laborator is		B / B B /
Y1,1Y	17,10	بيسق	الفيليين	البنينية الم	سوق النسلع		لخابات
1,2110	1,2.40	دولار	ستغافورة				
77,17	17,17	<b>دولار</b>	تابوان			1444	عر ا
40,41	10,71	بات	تابلاند	ىليم شهر	البة أنت	١/١ الس	
,4+77	,,,,,,,,,	النكو	العملةالاوروبية		بابق	., .,	
757,10	Y£Y,7Y	دراخما	اليونان	ایار	74	7 211	(
177	146,41	ببزيتا	اسيانيا	أيار	184	110	
910,50	01.,20		الفرتك الافريقي	أيار	1-	7 1 440	1 (4
YY	77	نبرة	نبجيريا	أيار	170	177 00	
A4+	A4+	اليون	استرالتون	أيار	117	,0 11	
01-,20	01.,50	فرتك	غابون	ايار	707	7. 754	
1,7728	1,774	دولار	استراليا	ایار َ	17	. 14	به)
1,700.	1,7075	دولار	كندا				
,14.4	,194.	وحدة	حقوق السحب	لننن، صندات الفزينة	، في لندن: ليبور - مدد مدد	، الكويث اللحد ** ** * * * * * * *	يه مقدمة من بدلا دا د اأ
, \$7.6 •	.5771	4445	, a	وبية اسعار عبرف	سعأر الفائية الاس	سلات النولية، اس	كال هيرف هي

العملات العربية اسحار العائدة على العملات العربية وللعادن التعبية.. ● ● حدول المعلات العربية على العملات المعلات متلاقة من بنك الخليج العولي (اندن) ● ● اسعار المغلمان

			، بورضا:	يروت	4023	epiž 🔭	1440
م الشركة	سعر التثبيت السابق\$	سعرالثثبيت السابق ل ل.	عدد الاسهم للنداولة	سعر التثبيت؟	سعرالتثبيت ل.ف	التغيير/	الكفيا
شركة فأترابة اللبذاذية	1,44	7777.**	4	£,	1881.00	-	`-
شركة الاسمنت الابيض (لحامله)	۱,۷۰ '	1.740	-	-	-		~
شركة اتربيت	Y.Y.	£724. · ·	- '	-	- 1	_	~

117,40	الاسهم المتدار	الاسهم المعروضة	الاسهم للطلوبة	التداول العادي	<b>3</b>
117,47	_		1 1	5 -2	
	_ ٤١١-	777	7574	الاوامر الخاصة مجموع فئة الف	3
118,44	770.	ודיור	7774	التداول العادي الاوامر الخاصة	:3
115,47	770.	17717	757X	مجموع فئة باء المجموع العام	- <del>4</del>

HANSON HARRISONS &CROS. HAYS HEPWORTH

HILLSDOWN HDG.

HSBC HOLDINGS (L) HYDER IMI IMP CHM INDS.

INCHCAPE INVESCO JOHNSON MATTHEY

INVISCO 246
JOHNSON MATTHEY 500
KINGFISHER 592
KWIK SAVE GP. 471
LADBROKE GROUP 188
LAND SECURITIES 651
LANDRETE 696
LASMO 190
LEGAL & GENERAL 700
LLOYDS ABBEY LF. 537
LLOYDS TSB GP. 332
LONDON ELTY. 785
MAG GROUPHIDG.) 1173
MAI 439
MARKS & SPENCER 452
MATTHEW CLARK 761
MEDEVA 237
MEPC 419
MERCURY ASSET 903
MEI FERNITURE 184
MIDLANDS ELTY 397
MIRROR GP. 419
MERCURY ASSET 903
MEI FERNITURE 184
MORGAN CRICIBLE 418
MORGAN CRICIBLE 418
MORGION MINISPMK 650
NATIONAL GRUD 193
NATIONAL GRUD 193
NATIONAL ROWER 521.5
NEWS INTL RV. 336
NATIONAL ROWER 521.5
NEWS INTL RV. 336
NEWS INTL RV. 337
NEWS INTL RV. 336
NEWS INTL RV. 337
NEWS INTL RV. 337
NEWS INTL RV. 336
NEWS INTL RV. 336
NEWS INTL RV. 337
NEWS INTL RV. 337
NEWS INTL RV. 336
NEWS INTL RV. 336
NEWS INTL RV. 337
NEWS INTL RV. 336
NEWS INTL RV. 337
NEWS INTL RV. 336
NEWS INTL RV. 337
NEW

STOREHNUSE SUN ALL GF

3

HSHC HOLDENGS

HAMMERSON

6.5 g 1

8 12

5 11

4 0.5 8 -1 31.5

9 5 9.25

THYSSEN

7.2 4.2 14.8 25 7 8.5 23.3 10.8 17.5 12.5

**AUSTRALIA** 

0.05 -0.1 0 0.2 0.2 0

PUBLIC BANK FB. RENONG RESORT WORLD ROTEMANS OF PALLMALL SIME DARBY

TECHNOLOGY RESINDS
TELEKOM MALAYSIA
TENAGA NASIONAL
UNITED ENGINEERS MAL
YTL CORP.

7.5 5.05 17.4 25.25 7.2 9.45 24.1 11.2 18.7 12.9

4.04 3.14 11 16.6 6.05 6.1 16.8 8.65 14 6.73

見れの のこうに のい なかれられ いるいれい

31

مة 11

الأ الأ

41

¥1

ô)

11

بر عل

في الن

41

داد الد

41 ەخ

ق*ي* اث <u>1c</u>

٠٠

ب. من

مز

	TERNAT		TOCK M	ARKET					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	ية	ةالرئيس	مالدولي	اق الاسه	راتاسو	ۇش	-4	,	
/۱۹۹۱ اینی مستوی	۱۹۹۵/ اعلی مستوی	1/11	£/\Y	1/10	1/17		ئۇشر	,i	البورصة
11772,40	3.,74417	1114£,£r	Y1, • FF(Y	3•, ٣١٨٨٢	71,777,17		عداو	نىكاي	اليابان
TV48,5.	0474,47	0 £ AV , • V	0077,04	47,4700	9717Y		ونزه	alu i	نيويورك
TT\$+, T+	TAY0, T.	TV25, Y-	4777,44	TY4.0.	*A*0,**	(Ad	(۱۰۰ سا		بريطانيا
YYV1, £ -	Yoto,41	70.4,41	AY, 110Y	7010,41	Y07A,7A	<del>-+</del>	4mm.)		المانيا
1477,12	Y-47,45	7.77,07	Y.V£,V£	7.A.Y	37,44.7	+	<u>'                                    </u>	کاك (	أرنسا
71.2,2.	77177	14.344	YY4 - , TY	7740.77	YT-A,43	_	<u> </u>	سي	سويسرا
1	11,34311	1.ATT,0V	1-129,40	1+4\$4.0Y	11-77,44	+		هانغ	هونغ كونغ
" YA, 6677		YYA: Yo	YYX£ - £	97. 3.77	72.1.2.	+		ستم	ستغافورة
1877,7-	7717	TYT: . A -	7757,7-	**************************************	*****	+	ر العام ر العام		استراليا
(*) ميوپورت طهرا. سم الشوكة	يبعر الا	السعراك	النقي اعلم	, T&N		174	2	196	120
			سعر سغر	TARMAC TATE & LYLE		126 493	1.5 -3	128 497	81 421
		) (الغرق) ) (الغرق)	(سنة) (سنة	TELEWEST		159	-1	195	118
				TESCO THAMES WAT	TED.	287 586	-3 17	338 586	263.5 · 470
INI	TED K	NGDO	M	THORN EMI	IEK	1779	7	1843	1109
		THODE	NAT !	TI GROUP		530	6	530	359
ABBEY NATIONAL	586	Δ		TOMKINS		270	1	293	220
ALLIED COLLOIDS		9 660 9 137		TRANSATLAN UNIGATE	ALC BID	359 406	. 6	368 460	315 377
ALLIED DOMECO	500	6 561		UNILEVER (U	K)	1196	17	1376	1174
ANGLIAN WATER	604	8 606		UNITED BISC		237	-1	351	230
ARGOS	630	2 683		UNITED UTIL	TTES	604	4	647.8	
ARGYLL GROUP ARIO WIGGINS AP	3.30.5	-1.5 364		UIDNEWS &		686	5	688	491
ASDA GROUP	L. ,190 109.5	2 288 1.5 114		VENDOME LU	XURY U	568	9	598	475
ASSD BRIT.FOODS		1.5 114 0.5 413	-	VODAFONE G	TP.	266 264	5	293 279.5	187 183
ASSD.BRIT.PORTS	297	4 319		WASTE MAN		334	2	357	257

OTVITL		TIAC	וטעו	AT !	TI GROUP	530	6	530	359
ABBEY NATIONAL	586	9	660.5	454	TRANSATLANTIC HD	270 359	0	293 368	220 315
ALLIED COLLOIDS	130	0	137	123	UNIGATE	406	2	460	377
ALLIED DOMECO	500	6	162	480.5	UNILEVER (LIK)	1196	17	1376	1174
ANGLIAN WATER	604	8	606	491	UNITED BISCUITS	237	-1	351	230
ARGOS	630	2	683	390	UNITED UTILITIES	604	4	647.89	540.57
ARGYLL GROUP	330.5	-1.5	364	279	ATD.NEWS & MEDIA	686	5	688	491
ARJO WIGGINS APL. ASDA GROUP	,190	2	288	154.5	VENDOME LUXURY U	568	0	598	475
ASSD BRIT.FOODS	109.5	1.5	114.5	76.75	VICKERS	266	5	293	187
ASSD.BRIT.PORTS	402.5 297	0.5	413	317_5	VODAFONE GP.	264	3	279.5	183
BAA	297 552	5	319 552	267 465.5	WASTE MANINTI. WESSEX WATER	\$34 345	2	357 358.71	257 276.4
BANK OF SCOTLAND	257.5	!5	312	208	WHITBREAD	774	]4 B	729	\$44
BARCLAYS	750	14	81)	629	WILLIAMS HDG.	339	10	347	304
BASS	771	7	771	538	WILLIS CORROON	156	-2	169	119
BAT INDS	509	14	585	443	WOLSELEY	478	4	486	329
BBA GROUP	- 331	3	331	207	WPP GROUP	201	1	202	106
BET	211.5	3.5	211.5	114	YORKSHIRE ELTY.	867	-14	940,36	643.66
BICC	352	8	352	250	YORKSHIRE WATER	698	12	698	539
BLUE CIRCLE IND	364	-1	365	281	ZENECA	1359	-7	1403	888
BOC GROUP	923	8	944	727			_		
BOOKER	394	-1	444	337	TT				
BOOTS	640	21	640	501	11 11	AS	ICE		
BOWTHORPE	433	4	435	344					
BPB ENDUSTRIES BRIT_AEROSPACE	337 886	-2 10	340	268	10000			500	
BRIT.PFTROLEUM	599	2	899 500	496 433	ACCOR AGF-ASR-GLDE FRN.	774 143	8 0.3	780	540 121.5
BRITANNIC ASR.	806	-3	821	508	AIR LIQUIDE	910	5	191 938	753
BRITISH AIRWAYS	535	6	541	398	ALCATEL ALSTHOM	473	0.6	534	399.6
BRITISH BIOTECH	2565	80	2565	462	ALCATEL CABLE	465.2	0.2	476.1	265
BRITISH GAS	244	2	315.5	225.5	AXA	308.2	-1.6	327.82	233.09
BRITISH LAND	422	20	434	356	BANCAIRE .	540	2	611	442
BRITISH STEEL	193.5	4	- 200	150	BIC	590	17	590	382
BRITISH TELECOM.	374	3	414	334	BNP	204.5	1.5	264.7	182.5
BTR	325	1	346.5	314	BON MARCHE	1296	-4	1369	860
BUNZL	224	4	225	166	BOUYGUES	512	-1	634	469
BURMAH CASTROL	1042	1	1090	866	CANAL+	1164	7	1217	624
BURTON GROUP	152.5	0.5	152.5	75.5	CARNAUDMETALBOX SUSP		0	224.5	172
CABLE & WIRELESS	526	1	538	4015	CARREFOUR	3749	76	3749	2420
CADRURY SCHWEPPES	512 ,	15	561	434	CASINO GUIPCHN.	179.3	-0.5	154	129.5
CAP SHOP.CENTS.	286	11	286	192	CASTORAMA DUBOIS	889	0	946	684.55
CARADON	229	5	270	175	CCF	243	3	258.7	201.6
CARLTON COMMS.	483	3	483	365.54	CEP COMML	470	9	536	· 400.I
CHARTER	839	-3	947	792	CETELEM	1064	4	1082	665.33
CHUBB SECURITY	370	5	371	300	CHARGEURS	1405	17	1405	907
COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION	201 587	-0.5 -1	220 653	169 545	CHRISTIAN DIOR CRLOCAL DE FRANCE	713 395	5	713 458 3	420.9 375
COMPASS GROUP	547	1	653 547	328	DANONE (EX-BSN)	782	-6	458.3 885	742
COOKSON GROUP	323	ó	323	217	DOCKS DE FRANCE	925	-12	937	700
COURTAULDS	438	-10	483	360	EAUX (GEN.DES)	522	4	591	406
DAILY MAIL'A'	1418	3	1473	1023 -	ECCO	1104	-16	1192	667
DALGETY	409	2	484	377	ELF AQUITAINE	380.5	0.5	412.5	308
DANKA BUS.SYS.	768	28	768	356	ERIDANIA BEGHIN	8.58	9	905	710
DE LA RUE	723	7	963	632	ESSILOR INTL.	1329	9	1342	200
DEXONS GP,	506	17	506	236	EURO-DISNEY SCA	-14	0.2	19.4	10.6
EAST MIDLELTY.	656	-3	788,75	576.67	FINAXA	270	-2	297	204.6
ELECTROCOMP.	380	2	380	267.5	HAVAS	440	0.8	459.B	311.6
EMAP	<del>-66</del> 5	8	671	421	HERMES INTL.	1321	75	1390	631
ENG.CHINA CLAYS	312	1	413	258	IMETAL	725	2	748	510
ENTERPRISE OIL	463	10	463	332.5	LOREAL	1584	61	1584	1134
FARNELL ELTN.	673	4	692.78	548.33	LAFARGE	352.A	10.4	394	293.7
FKI	177	-1	184	143.41	LAGARDERE GROUPE R	134.9	1.3	136.8	84
FORTE DEAD - T/O 931	375	9	402	226	LEGRAND	944	3	963	712
GENERAL ACCIDENT	656	18	686	556	LOUIS VUITTON LIMITE	1649	0 .	1649	1225
GENERAL ELEC.	370	4	378.5	297.5	LVMH	1309	27	1309	862
GKN	. 996	16	996	619	LYONNAISE DES EAUX	506	6.6	534	426
GLAXO WELLCOME	108	4.5	969	704	MATRA-HACHETTE	132.5	Q.7	132.8	83.3
GLYNWED	374	6	377	298	MICHELIN B R	249.7	4.7	250	185.2
GRANADA GROUP	823	17	\$23	561	MOULINEX	83	0	128.9	65
GRAND MET.	444	-2	464	376	NAVIGATION MEXTE	775	25	1057	630
GREENALLS GP	599	7	612	447	OCCIDENTALE (GPE) LI	770	0	770	770
GT.UNVL.STORES	742	23	742	557	OXYGENE EO.	5610	80	6700	345835
GUARDIAN RYLEX.	234.5	0.5	292	186	PARIBAS A	319	-0.5	345	234.5
GUINNESS	470.5	6.5	532	441	PECHINEY A	225.A	-1.1	227	168

225.5	AXA	308.2	-1.6	327.82	233.09
356 150	BANCAIRE .	540 590	2	611	442 382
334	BNP	204.5	17 1.5	590 264.7	182.5
314	BON MARCHE	1296	4	1369	860
166	BOUYGUES	512	-1	634	469
866	CANAL+	1164	7	1217	624
75.5	CARNAUDMETALBOX SUSP		0	224.5	172
401.5	CARREFOUR	3749	76	3749	2420
434	CASINO GUIPCHN.	179.3	-0.5	184	129.5
192	CASTORAMA DUBOIS	889	0	946	684.55
175	CCF	243	3	258.7	201.6
365.54	CEP COMML	470	9	536	· 400.I
792	CETELEM	1064	4	1082	665.33
300	CHARGEURS	1405	17	1405	907
169 545	CHRISTIAN DIOR CRLOCAL DE FRANCE	713 395	5	713 458.3	420.9 375
328	DANONE (EX-BSN)	782	-6	438.3 885	742
217	DOCKS DE FRANCE	925	-12	937	700
360	EAUX (GEN.DES)	522	4	591	406
1023 -	ECCO	1104	-16	1192	667
377	ELF AQUITAINE	380.5	0.5	412.5	308
356	ERIDANIA BEGHIN	8.58	9	905	710
632	ESSILOR INTL.	1329	9	1342	800
236	EURO-DISNEY SCA	-14	0.2	19.4	10.6
526.67	FINAXA	270	-2	297	204.6
267.5	HAVAS	440	0.8	459.8	311.6
421	HERMES INTL.	1321	75	1390	631
268 332.5	IMETAL L'OREAL	725 1584	2 61	748 1584	510 1134
548.33	LAFARGE	352.4	10.4	394	293.7
143.41	LAGARDERE GROUPE R	134.9	1.3	136.8	84
226	LEGRAND	944	3	963	712
556	LOUIS VUITTON LIMITE	1649	0	1649	1225
297.5	LVMH	1309	27	1309	862
619	LYONNAISE DES EAUX	506	6.6	534	426
704	MATRA-HACHETTE	132.5	0.7	132.6	83.3
298	MICHELIN B R	249.7	4.7	250	185.2
561	MOULINEX	8.8	Û	128.9	65
376	NAVIGATION MEXTE	773	25	1057	630
447	OCCIDENTALE (GPE) LI	770	0	770	770
557	OXYGENE EO.	5610	80	6700	3458.35
186	PARIBAS A	319 225,4	-0.5 -1.1	345	234.5
441 319	PECHINEY A PERNOD-RICARD	316.6	1.6	330	168 271.8
180.25	PEUGEOT S.A.	750	2	.791	601
136.5	PENAULT PRINTEMPS	1381	-7	1412	907
296.5	POLIET	509	-1	545	365
254	PRIMAGAZ	548	-27	613	277.06
151	PROMODES	1373	41	1416	1066
727.5	RENAULT	144.8	-0.2 -	181.2	134.8
712	REXEL	1174	-14	1188	760
631.52	RHONE POULENC A	129.2	0.2	133.9	96.1
295	ROUSSEL-UCLAF	1154	17	1154	697
731.5	SAINT GOBAIN	639	6	682	527
206.5	SAINT-LOUIS SANOFI	1465 390.9	17 5.6	1600 397.8	1290 240.09
187 511	SCHNEIDER OLD SCHNEI	243.6	5.6	243.6	166.7
420	SEB	800	5	806	517
460 .	SEITA	200.3	-3.7	215	135.5
123	SOCTETE GENERALE	571	-3	623	502
553	SODEXCHO	1971	4	2039	910
610	SUEZ (CIE.)	208,3	0.6	275.4	173
150	SYNTHELABO	395	-7	409.3	2362
459					
35 <b>\$</b>	THOMSON-CSF	128.6	2.4	146.9	93
	TOTAL B'	357_3	-3.7	359	283.2
294.5	TOTAL B' TV.FSE.I (TFI)	357_3 512	-1.7 -6	359 550	283.2 441.5
294.5 579.55	TOTAL B' TV.FSE.I (TFI) UAP (CTE.)	357.3 512 109	-3.7 -6 -1	359 550 150.1	283.2 441.5 101.3
294.5 579.55 145	TOTAL B' TV.FSE.I (TFI) UAP (CIE.) USINOR SACILOR	357.3 512 109 85.8	-1.7 -6 -1 1.85	359 550 150.1 90.6	283.2 441.5 101.3 , 58.2
294.5 579.55 145 172	TOTAL B' TV.FSE.I (TFI) UAP (CTE.)	357.3 512 109	-3.7 -6 -1	359 550 150.1	283.2 441.5 101.3
294.5 579.55 145 172 1068	TOTAL B' TV-FSE.1 (TF1) UAP (CTE.) USINOR SACILOR VALEO	357.3 512 109 85.8 269	-1.7 -6 -1 1.85 -3	359 550 150.1 90.6 295	283.2 441.5 101.3 , 58.2
294.5 579.55 145 172	TOTAL B' TV-FSE.1 (TF1) UAP (CTE.) USINOR SACILOR VALEO	357.3 512 109 85.8 269	-1.7 -6 -1 1.85 -3	359 550 150.1 90.6 295	283.2 441.5 101.3 , 58.2
294.5 579.55 145 172 1068 255	TOTAL B' TV-FSE.1 (TF1) UAP (CTE.) USINOR SACILOR VALEO	357.3 512 109 85.8 269	-1.7 -6 -1 1.85	359 550 150.1 90.6 295	283.2 441.5 101.3 , 58.2
294.5 579.55 145 172 1068 255 403.5 576 217.5	TOTAL BY TV.FSE.1 (IFI) UAP (CIE) USINOR SACILOR VALEO  GEI	357.3 512 109 85.8 269	-1.7 -6 -1 1.85 -3	359 550 150.1 90.6 295	283.2 441.5 101.3 58.2 201.5
294.5 579.55 145 172 1068 255 403.5 576 217.5 360	TOTAL B' TV.FSE.1 (IFI) UAP (CIE.) USENOR SACILOR VALEO  GEI	357.3 512 109 85.8 269	-1.7 -6 -1 1.85 -3 AN	359 550 150.1 90.6 295	283.2 441.5 101.3 , 58.2 201.5 .
294.5 579.55 145 172 1068 255 403.5 576 217.5 360 760	TOTAL B TV.FSE.1 (IFI) UAP (CIE) USINOR SACILOR VALEO  ADIDAS AEG	357.3 512 109 85.8 269 RM	-1.7 -6 -1 1.85 -3 AN	359 550 159.1 90.6 295 Y	283.2 441.5 101.3 58.2 201.5
294.5 579.55 145 172 1068 255 403.5 576 217.5 360	TOTAL B' TV-ISSE.1 (IFI) UAP (CIE.) USENOR SACILOR VALEO  GEI	357.3 512 109 85.8 269	-1.7 -6 -1 1.85 -3 AN	359 550 150.1 90.6 295	283.2 441.5 101.3 , 58.2 201.5 .

USINOR SACILOR VALEO	85.8 269	1.85	90.6 295	58.2 201.5
GE	RM	AN	Y,	
ADIDAS	103.8	1.3	109	70.15
AEG ALLIANZ HLDG.	167 2704	6	167 2908	121 . 2329.2
ALLIANZ HLDG, IBIS	2695	0	2920	2327.2
ALLIANZ LEBENS.	980	-5	1411.43	980
ALTANA	966	14	1000	668
AMB AACHAMUNCH BET.	1020	-25	1130	870
ASEA BROWN BOVERI ASKO	638 929	-7 -2	700	590 567
BADENWERK	510	-0.5	940 525	477
BANKGESELLSCHAFT BER	333	2	438	318
BASF	425	1	430	294.8
BAYER	513.5	-0.5	518.9	336
BAYER HYPBK	37.5	-0.09	39.68 46.27	32.95 38.34
BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF	45.85	-0.15 10	1230	920
BERLINER KRAFT&LICHT	419.5	4.5	451	282
BHF BANK	39.6	-0.35	43.2	36.1
BMW	826.5	-8.5	846	684
CKAG COLONIA KONZERN	1105	0	1280	985
COMMERZBANK	336.5 26.32	-1.8 0.22	353 26.9	317.5 19.05
CONTINENTAL DAIMLER-BENZ	828.5	-0.B	829.3	610
DEGUSSA	554	3	559.9	406
DEUTSCHE BANK	75.52	-0.48	76.74	61.95
DRESDNER BANK	39.8	-0.1	41.72	36.6
DT.LLOYD VERS.	4000 24.5	0 -0.5	4000 43.5	3200 74
DT.SB-KAUF FORD-WERKE	905	0.3	930	745
FPB HOLDING	319	0	328	290
FRLKRUPP-HOESCH KRU	201	-1.5	221.6	174
GEHE .	894	-13	907	539.94
HAPAG LLOYD	980 960	0	1000 1119.12	810 866
HEIDELB ZEMENT HENKEL PREF.	587.5	-20 13.5	595	504
HEW	436	-1.5	462	283
HOCHTIEF	603	-9	850	547
HOECHST	515.5	-5	535	293.9
HOLZMANN PH.	510	-34	777 294	486 247
IKB DT INDUSTRIEBANK	284 603	-2 0	630	510
ISAR AMPERWERKE	548.5	-1.5	678	543.5
KARSTADT KAUFHOF	493	9	540	434
LEIFHEIT	39	0.3	71.2	58.5
LINDE .	958	-11	969	771
LINDE IBIS	965.3	0	965.3	772
LUFTHANSA	248	.1.5	248 247.9	179 1 178
LUFTHANSA IBIS	247.9 428.5	-4.5	444.3	329
MAN MANNESMANN	560	1	560	365
MERCK	63	i	66.1	56.01
METALLGESELLSCHAFT	31.95	0.15	35.75	21.22
MUNCH RUCK REGD.	2945	-50	3245	2462.3
NESTLE DEUTSCHLAND	417.5	7.5	420	384
PRAKTIKER BAU & HEEM	32	-0.5	49.5	32
PREUSSAG	424	-0.5	459.25	394 ·
RHEINELEKTRA	1165	0	1390	1025 45.07
RWE	61.55	0.45	61.65 47.13	45.07 36.25
RWE PREF.	45.7 385	-E	413	381
RWE-DEA	182	-14	266.5	125
SAP	188	-14.2	260	118.5
SAP PREF.	116.9	0	119.5	92.3
SCHERING SGL CARBON	141	i	149	55.1
SIEMENS	827.8	-3	847.9	659.5
SPRINGER AXEL R	965	-5	1000	635
SUEDZUCKER	730	10	\$4I	715
	490	-8	575	441

VEEDC	78.05	0.62	78.05	245 49.65
VEW (B)	475.5	-10_5 -	529	433
VIAG	591 625	-1.4	627.67 1235	469.32
VICTORIA HDG. R VOLKSWAGEN	925 549.5	11 2	571	914 363.8
VOLKSWAGEN PREF.	397.II	1.3	417	283
SWIT	וכוסי	T A	ATTS.	1
2 MII	LCI	LA	עווו	- 1
	<del></del>	_		
AARE-TESSIN R	910	10	940	640
ADIA B ALUSUISSE B	269 974	8 24	272 1009	161 624
ALUSUISSE R	974	24	1012	620
ARES-SERONO B	881	0	965	605
RAER HOLDING B	1270	5	1460	1160
BALOISE R BANQUE PARIBAS SA P	2515 350	-15 O	2685 360	2240 305
BK VISION B	1510	-19	1614	1180
BROWN BOVERIB	1453	9	1475	1089
BROWN BOVERIR	285	2	292	211
BUEHRLE R CIBA-GEIGY B	130.5 1425	I 29	133 1495	84.5 744
CIBA-GEIGY R	1437	33	1507	744
CLARIANT	435	13	435	346
CS HOLDING R	110.5 471	-0.75 7	120.75	95.5
ELEKTROWATT B EMS-CHEMIE B	5360	40	477 5615	280 3825
HOLDERBANK B	903	19	985	837
HOLDERBANK R	184	4	206	168
LANDISÆGYR R	900	0	950	631
LLD B MOTOR-COLUMBUS B	374 2440	-1 46	378 2440	298 1770
NATIONAL-IN. R	2800	Õ	2950	1940
NESTLE R	1355	9	1370	1092
PARGESA B	1445	5	1520	1300
PHARMA VISION B PIRELLI INTL. B	6260 152	-20 -3	6420 173	4L50 114
RICHEMONT B	1695	5	2100	1250
ROCHE HOLDING B	16550	150	17000	11750
ROCHE HOLDING GSH, SANDOZ B	9845 1345	60 30	9950 1403	6540
SANDOZ R	1351	30	1415	729 717
SCHINDLER R	1360	40	1440	990
SMH B	739	3	830	573
SMH R STILLHALTER VIS.	166 583	1.5	175 392	131.5
SUEDELEKTRA B	1095	10	1345	458 855
SULZER R	800	10	813	646
SURVEILLANCE B	2675	90	2675	1705
SURVEILLANCE R SWISS BANK CO B	480 447	15	485	333
SWISS BANK COR	223.25	6 2.75	482 241	370 185
SWISS RE. R	1239	4	1343.17	758.88
SWISSAIR R	1305	13	1345	660
UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R	1269 279	-5	1344	1039
WINTERTHUR IN B	753	-1 2	301 837	225 650
WINTERTHUR IN. R	753	2	827	631
ZURICH IN. R	330	-3	361	238.2
.l 1	APA	TXT		
3	AL A	7T.A		
1(00)(	2040	^	. 4200	2010
ACOM ADVANTEST	3940 4990	0 90	5727.27	2260 2345.45
AISIN SEIKI	1550	10	1560	913
AJINOMOTO	1260	10	1260	854
ALL NIPPON AIRWAYS	1170	0	1190	905
AMWAY JAPAN ASAHI BANK	5130 1270	-20	5450	2700 890
ASAHI BREWERIES	1250	0 -10	1410 1260	976
ASAHI CHEMICAL	822	-2	824	551
ASALID ITAARA	1260	-10	1270	928
ASHIKAGA BANK	709	4,	709	57[
AUTOBACS SEVEN	9500 1590	. 100	10600 1860	7930

	1270	0	1410	890
ASAHI BREWERIES	1250	-10	1260	976
ASAHI CHEMICAL	822	-2	824	551
ASAHI GLASS	1260	-10	1270	928
ASHIKAGA BANK	709	4,	709	57 I
AUTOBACS SEVEN	9500	. 100	10600	7930
BANK OF TOKYO DEAD.	1590	Ð	1860	1330
BANK OF TOKYO MITSUB	2300	10	2399.99	1723.81
BANYU PHARMS.	1400	-20	1430	901
BENESSE (OK)	9880	-70	11933.33	8600
RIDGESTONE	1820	-10	1850	1230
CANON	2070	20	2170	1230
CANON SALES	2950	-10	3000	1961.91
<b>一种种类型的</b>				はる様
	7	5-7m-24-4		277.24
A desirable to the second	-	A 45 W	STORY TO STORY	
	370			
	4500	C.		A 1000
			and the second	4 - 403
THE WAR TO SEE THE SECOND SECO	W. 1 55 1			ATT TO
				1
6				Š
0				
	71			
	- j.		AL CONTRACTOR OF THE PROPERTY	
	<i>51</i>		N A	

Juffali 👪 جِفَائِية

	-			_	
	CHIBA BANK	918	-1	939	745
	CHICHIBL' ONODA CEMEN	636	-2	65E	366
	CHUBU ELEC POWER	2620	50	2620	2240
	CHUGOKU BANK	1930	30	1930	1530
	CHUGOKL' ELEC.POWER	2440	-20	2499.98	2156.84
	COSMO OIL DALNIPPON PRINTING	684 1970	-6	690 1980	46I 1270
	DAI-ICHI KANGYO BK	2090	-30	2120	1500
	DAIEI	1400	0	1400	993
	DAUCHI PRARM	1760	-20	1780	1220
	DAINIPPON INK	551	7	551	356
י	DAIWA BANK	779	-1	875	601
	DATWA HOUSE	1620	-10	1730	1280
1	DAIWA SECURITIES	1620	10	1680 895000	880 562000
ш	DDI EAST JAPAN RAILWAYS	873000 \$45000	7000 -5000	550000	425000
1	EBARA	1620	9	1640	111
1	FISAI	2090	10	2140	1323.81
	FAMILY MART	4710	10	4727.3	3636.39
L	FANUC	4340	-70	4800	3420
	FUII BANK	2210	-40	2450	1650
٠	FLM ELECTRIC	607 3140	20 -60	607 3200	407 1910
	FUIL PHOTO FILM FUILTSU	1060	-20	1260	748
	FUKUOKA BANK OF	880	10	905	697
	FURUKAWA ELECTRIC	629	6	629	395
	GENERAL SEKTYU	1030	0	1030	860
	GUNMA BANK	1160	0	0811	196
	HACHUUNI BANK	1210	10	1210	1030
•	HANKYU	643	-2	647	500
	HINO MOTORS	939	19	979	620
	НТАСН	1070 1340	-20 -40	1130 1380	785 888
	HITACHI METALS HITACHI ZOSEN	580	-15	595	329
	HOKKAIDO ELECPOWER	2460	30	2470.57	2156.85
	HOKURIKU BANK	680 \$	0	680	580
	HOKURIKU ELECPOWER	2470	30	2470.62	2147.09
	HONDA MOTOR	2300	10	2430	1150
	HOYA	3700	-10	3860	2280
	INDUSTRIAL BK JAPAN	2820	-20	3180	2140
-	ISHIKAWAITMA	510	-7	523 630	301 298
	ISUZU MOTOR ITO YOKADO	614 6290	-9 -40	7000	4280
	TTOCHU CORPORATION	797	-3	800	469
-	JAPAN AIRLINES	796	-3	803	556
i	JAPAN ASSDIFTNANCE	13100	-100	13100	6350
	JAPAN ENERGY	422	-2	424	265
3	JAPAN TELECOM	2310000	9	2450000	1300000
ì	JAPAN TOBACCO INC	1000000	8000	1010000	720000
r	ICR PHARMACEUTICALS	2450 841	30 -4	2741.67 860	2166.67 691
	HUNCO	3070	-40	3110	1650
	RADIO	1150	-20	1200	814
1	KANSAI ELECTRIC PWR.	2510	20	2520	2188.11
	KAO	1390	-IO	1400	960
	KAWASAKI HEAVY IND.	542	-15	557	288
E	KAWASAKI STEEL	388	-8	396	275
٠	KEIO TEITO ELEC.	655 13200	6	655	481.55
	KEYENCE KINDEN (OK)	15200	500 0	13200 1700	8350 1372.74
	KINKI NIPPON RAILWAY	817	0	817	692.25
	KIRIN BREWERY	1370	10	1370	900
1,	KOBE STEEL	336	-4	350	196
•	KOKUSAI DENSHIN	10000	-400	10500	6900
	KOKUSAI SECURITIES	1750	-48	1750	960
	KOKUYO	2780	-80	2950	1890
	KOMATSU	1050	0	1050	588
	KUBOTA	760	3	760	518
3	KURARAY	1180	20	1180	914
	KYOCERA	7420 1020	0	8860	6080
	KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC, POWER	2540	0	1030 2564.39	800 3107.05
	LONG-TERM CREDIT	900	5	911	219\$.05 726
	MARUBENI	633	5	637	415
	MARUI	2250	20	2379	1240
•	MATSUSHITA COMMS.	2660	-10	2680	1650
	MATSUSHITA ELEC.WKS.	1160	-10	1180	908
	MATSUSHITA ELECTRIC	1800	10	1800	1200
-	MATSUSHITA KOTOBUKI	2690	-20	2840	1520
	MAZDA MOTOR	510	-35	545	298
-	MINEBEA	987	7	990	500
. ′	MITSUBISHI CHEMICAL	EMI .	-9	600	360
	MITSURISHI CORP.	19970	20	1470	895
	MITSURISHI ELECTRIC	810	6	814	540
	MITSUBISHI ESTATE	1430	9	1480	909
	MITSUBISHI HEAVY	935	-I4	957	541

🗖 اسعار الاسهم مقدمة من شركة ديناستريم انترناشونال (Datastream International) بعوجب اتفاق خاص. 🗆 الصقحة من اعداد وتصعيم والحدات

**MALAYSIA** 

-0.25 6 0.1 0.1 0.2 0.3 0.02 0

0.1 0.1 0 -0.1 -0.3

35.5 15.3 8.8 25.25 -27.5 6.9 4.26 24.8 7.95

8 8.95 23 12.5 11.8 4.6

23.6 10.6 5.75 17.6 21 3.96 2.71 16.5 6.2 5.4 6.75 16.3 8.3 8.1 3.26

AMMB HOLDINGS 33.25
COMMERCE ASSET-HDG. 14.8
DCB HOLDINGS 8.6
EDARAN OTOMOBIL NASI 22.3
GENTING 22.3
GENTING 22.3
HICOM HOLDINGS 6.9
MAGNUM CORPORATION 4.26
MALAYSIA INTL.SHIPP. 7.55
MALAYSIA INTL.SHIPP. 7.5
MALAYSIA INTL.SHIPP. 7.5
MALAYSIA NATL.SHIPP. 7.5
MALAYSIA NATL.SHIPP. 7.5
MESTLE (MALAYSIA) 21.6
PERUSAHAAN OTOMOBIL 12.4
PETRONAS GAS 11.2
PUBLIC BANK 4.6

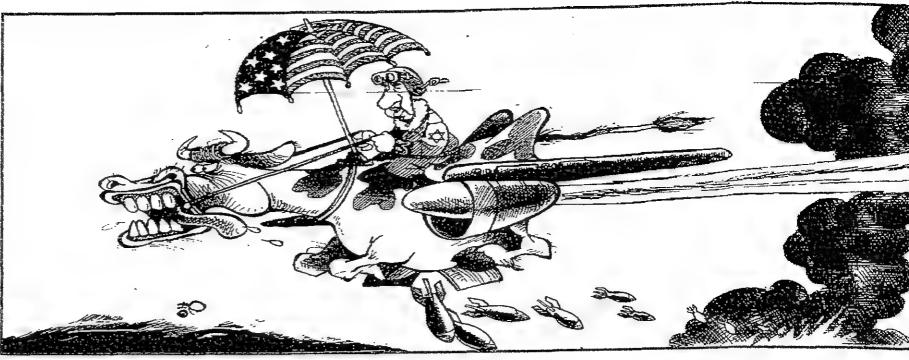
MITSUBISH OTEL  MITSUBISH STATE BRG  MITSUB STATE BRG  MITSUB STATE BRG  MITSUB AGENERALY  SEE  MITSUB COMPANY  SEE  2 993 666  MITSUB COMPANY  SEE  MITSUB COMPANY	MITSUBISHI MATERIAL MITSUBISHI MOTORS	630 946	-4 -6	642 960	364
MITSULE COMPANY  MITSULE TORSAN  MISSULE SALE  MITSULI MARINE  MITSULI MARINE  MITSULI TOATSU	MITSUBISHI OIL	964	4	972	688 777
MITSUAL REDUCESAM  MITSUAL REDUC	MITSUI & COMPANY				
MITSUIT OS KLINE  MITSUIT OST SLINE  MITSUIT STEANKING  MITSUIT STEANK				1410 >	925
MISTURISES  NEC OI PAFER  1550  1050	MITSUI OS K LINE	386	1	386	
MISTAL MANUFACTURING NAGOYA RAJEROAD  NEC OIF PAPE  NEW OIF PAPE  NISON SECURITIES  NISON SECURITIES  NISON CORPORATION  NIFEON CREDIT TANK  NITE OIF PAPE  NISON SECURITIES  NISON SECURITIES  NISON OR CORPORATION  NIPPON CREDIT TANK  NIPPON FIRE  NIPPON FIRE  NIPPON FIRE  NIPPON FIRE  NIPPON FIRE  NIPPON PAPER NDS.  NIPPON PAPER NDS.  NIPPON YUSEN  NIPPON YUSEN  NIPPON YUSEN  NIPPON YUSEN  NIPPON YUSEN  NIPPON YUSEN  NIPPON STEEL NISON  NIPPON YUSEN  NIPPON STEEL NISON  NIPPON YUSEN  NIPPON STEEL NISON  NIPPON YUSEN  NISSIN BOOD PRIS.  NISSIN BOOD PRIS.  NISSIN STEEL  NISSIN STEEL  NISSIN SECURITIES  NIN NIN STEEL  NISSIN ST	MITSUI TST.BANKING				
NEC NEC NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE NEE		1060		1070	606
NEW OIL PAPER NICK INSULTATORS NICKIEN STATE	NAGOYA RAILROAD	562	-3	565	
NICKENSILATORS NICHEI NICHE NI					
NICKO SCUCRITIES  NICKO SCUCRITIES  NICKO CORPORATION  NINTENDO  NIPPON CREDIT BANK  140  740  170  NIPPON CREDIT BANK  1416  141  540  1590  660  NIPPON CREDIT BANK  1416  141  540  1590  1590  660  1590				1120	755
NINTENDO		1.580	O	1580	910
NIPPON CREDIT BANK NIPPON STRESS NIPPON HERPESS NIPPON HERP NIPPON HERP NIPPON MEAT PACKERS NIPPON PAPER INDS. NIPPON PAPER INDS. NIPPON TELEURISON NIPPON TELEURISON NIPPON NIPPON TELEURISON NIPPON TELE	NIKON CORPORATION	1400	Ð		
NIPPON EXPRESS NIPPON LASHT METAL SITPON HERE NIPPON LASHT METAL SITPON STEEL S					
NIPPON MEAT PACKERS   1610				1100	716
NIPPON PAPER INDS. NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL NIPPON TUSEN NISSHIN STEEL NISSHIN FOOD PRDS. NISSHIN FOOD PRDS	NIPPON LIGHT METAL	661	-12	685	378
NIPPON STEEL SINON NIPPON YUSEN NIPPON YUSEN NIPPON TUSEN NIPON TUSEN NIPPON TUSEN NIPPON TUSEN NIPPON TUSEN NIPPON TUSEN NIPPON TUSEN NISSHIN STEEL NISSHIN STEEL NISSHIN STEEL NISSHIN STEEL NISSHO WAI NISSHIN STEEL NISSKIN GOOD FADS. NISC CORPORATION NIN NITH NITH NITH NITH NITH NITH NITH	NIPPON OIL	734	9	734	524
NIPPONDENSO NIPPONDENSO NIPPONDENSO NIPPONDENSO NIPPONDENSO NISSHIN STEEL NISSHIN STEEL NISSHIO WAI NISSHIN STEEL NISSHO WAI NISSHIN CORPORATION NIN CORPORATION NITH DATA COMMAS SYST OBAYASHI CORPORATION ODAXYU ELECTRIC RY. OKI EL	NIPPON STEEL	379			
NISSAN MOTOR NISSAN MOTOR NISSAN MOTOR NISSAN MOTOR NISSAN MOTOR NISSAN MOTOR NISSEN FOOD PADS. NISSEN			_		
NISSHO WAI NISHOWA WAI NISHOWA WAI NISHOWA W			-10	2210	1470
NISSIN FOOD PRIDS. NINKE CORPORATION 1344 1 346 1 346 1 346 1 346 1 346 1 347 1 346 1 347 1 347 1 348 1 349 1 340	NISSHIN STEEL	455	-12	467	300
NOKURA SECURITIES NSK CORPORATION NOMURA SECURITIES NSK CORPORATION NOMURA SECURITIES NSK CORPORATION NTO NTT NTT RESPONSE SYST OBAYASHI CORPORATION OBAYU ELECTRIC RY. OKI ELEC	NISSIN FOOD PRDS.		-		
NEST CORPORATION NTN NTN NTN NTN NTN NTN NTN NTN NTT RESORDER NEST 2 455 RESORDER RE					192
NTT DATA CONDAS SYST OBAYASHI CORPORATION ODAKYU ELECTRIC RY. OLI ELECTRIC		832	-5	837	455
OBAYY BLECTRIC RY. OIAL ELECTRIC RY. OIAL RAMAN OSAKA GAS OI 4770 3430 OSAKA GAS OI 20 2310 1440 ROHM OITO 1-0 10 1210 650 ROHM OITO 1-0 10 1210 650 OSAKURA BANK OITO 1-0 10 1350 885 SANWA BANK OIST) 2460 -20 2500 1930 SANWA BANK SANYO (IST) 2460 -20 2500 1930 SANWA BANK SANYO ELECTRIC 648 9 667 400 SECOM 700 100 7780 5140 SEGA ENTERPRISES 5130 50 8550 2840 SEBIU RAILWAY OSESSI 1-0 100 6140 3000 SEKISUI HOUSE 1290 -10 1380 1010 SEVEN ELECTRIC POW 1500 1500 1500 1500 SEINICHUS ELECTRIC POW 1500 1500 1500 SEINICHUS ELECTRIC POW 2480 -20 2500.01 2186.29 SIBILIZIORA BANK 0130 -50 1400 1000 SIBICATE OROPORATION 1800 50 1800 1050 SIBILOKA BANK 0130 -50 1400 1000 SHICK BANK 0130 -50 1400 1000	NII	820000	14000	930392.Dd	674509.69
OMBON OMOPHARM OSAKA GAS OMOPHAR	OBAYASHI CORPORATION				
OMRON					
PROMISE   LECTRONICS   2310   20   2310   1440	OMRON	2260	-40	2650	1500
RICOH	OSAKA GAS	393	4	399	310
ROIEM SARURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYA BANK SEGA ENTERPRISES SIJO SO SSSO 2840 SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY 6140 SIEKISU CHEMICAL SEKISU CHEMICAL SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SINIKOKU ELECTRIC POW SHINGUL SIENIATSU CHEMICAL SIENIAT					
SARURA BANK SANKYO (1ST) SANWA BANK SANKYO (1ST) SANWA BANK SANKYO (1ST) SANWA BANK SANKYO (1ST) SANWA BANK SECOM TOSO SECOM TOSO SECOM TOSO SEGA ENTERPRISES SISO SEBUR RALLWAY SEKISUI CHEMCAL SECOM SEGA ENTERPRISES SISO SENUR BALLWAY SEKISUI CHEMCAL SEVEN ELEVEN IAPAN SEVENTY SEVEN BANK SINAR CORPORATION SENUR SELEVEN IAPAN SENUR ELEVEN IAPAN SEVENTY SEVEN BANK SINAR CORPORATION SENUR SELEVEN IAPAN SEVENTY SEVEN BANK SINAR CORPORATION SENUR SELEVEN IAPAN SEVEN ELEVEN IAPAN SEVEN ELE					
SANWA BANK SANYO ELECTRIC SANYO ELECTRIC SANYO ELECTRIC SANYO ELECTRIC SANYO ELECTRIC SANYO ELECTRIC SEGOM SEGOM SEGOM TOTO SECOM TOTO TOTO SECOM TOTO SECOM TOTO TOTO SECOM TOTO TOTO SECOM TOTO SECOM TOTO TOTO TOTO TOTO TOTO TOTO TOTO T	SAKURA BANK	1210	-10	1350	885
SEGOM SEGA ENTERPRISES 5130 50 8850 2840 SEGA ENTERPRISES 1230 40 1580 950 SERISUI HOUSE 1230 10 1380 950 SERISUI HOUSE 1230 10 1030 860 SERISUI HOUSE 1230 10 1050 860 SHARP CORPORATION 1800 50 1800 1050 860 SHARP CORPORATION 1800 50 1800 1050 SHARP CORPORATION 1800 50 1800 1050 SHIRKOKU ELECTRIC POW 2480 220 2500.01 2186.29 SHIRELIO 1130 20 1200 816 SHIRLEDO SELIZIORA BANK 1330 50 1400 1000 SHIRLEDO SELIZIORA BANK 121200 200 22000 4693.88 SONY SONY MUSIC ENTIRT. 5470 300 5720 3280 SONY SUMITOMO BANK 21200 200 22000 4693.88 SONY SUMITOMO CHEMICAL 566 -6 572 332 SUMITOMO CHEMICAL 566 -6 572 332 SUMITOMO CORPORATION 1220 30 1220 743 SUMITOMO MARINE 949 1 969 645 SUMITOMO MARINE 949 1 969 645 SUMITOMO MARINE 949 1 969 645 SUMITOMO MARINE 1000 1100 608 SUMITOMO REALAL MINES 1000 10 1500 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	SANWA BANK	2110	-10		
SEGA ENTERPRISES SEBUL RALLWAY SENDLE RALLWAY SEKISUI CHEMICAL 1320 40 1580 950 SEKISUI CHEMICAL 1320 40 1580 950 SEKISUI HOUSE 1290 -10 1380 1010 SEVEN ELEVEN IARAN 1330 150 7580 5272.71 SEVENTY SEVEN BANK 1030 20 1030 860 SHARP CORPORATION 1800 50 1800 1050 SHIKORU ELECTRIC POW 2480 -20 1200 816 SHIKORU ELECTRIC POW 250 1170 950 SHIZIJOKA BANK 1330 -50 1400 1000 SHIKORU SHELL 1080 0 1170 950 SHIZIJOKA BANK 1330 -50 1400 1000 SHICAR BANK 1330 -50 1400 1000 SHOWA SHELL 1080 0 1770 950 SHIZIJOKA BANK 1330 -50 1400 1000 SHOWA SHELL 1080 0 7950 4240 SOPTBANK 21200 200 22000 4691.88 SONY 6500 70 6850 3800 550NY MUSIC ENTINT. 5470 -30 5720 3280 SUMITOMO BANK 2120 -30 2210 1470 SUMITOMO CHEMICAL 566 -6 572 332 SUMITOMO CHEMICAL 566 -6 572 332 SUMITOMO CHEMICAL 566 -6 572 332 SUMITOMO CHEMICAL 51MITOMO CHEMICAL 51MITOMO CHEMICAL 51MITOMO MARINE 949 1 969 645 SUMITOMO MARINE 949 1 969 645 SUMITO					
SEKISUI CHEMICAL SEXISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVEN ELEVEN JAPAN SEVEN ELEVEN BANK 1030 50 1030 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50		5130	50	5850	2840
SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SEVENTY SEVEN BANK SEVENTY SEVEN BANK SIDAR CORPORATION SHARP CORPORATION SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW 2480 229 2500.01 2186.29 SHEMIZU 1130 20 1230 816 1240 1250 816 1270 950 SHIKUKU ELECTRIC POW 2480 2240 2240 2240 2240 2240 2240 2240	SEKISUI CHEMICAL	1320	-40	1580	950
SHARP CORPORATION 1800 50 1800 1050 SHIKKOKU ELECTRIC POW 2480 -20 2500.01 2186.29 SHIMAZU 1130 -20 1200 816 SHIMETSU CHEMICAL 2240 40 2240 1380.93 SHIZUOKA BANK 1330 -50 1400 1000 SHOWA SHELL 1080 0 1110 764 SMC 7950 0 7950 4240 SOPTEANK 21200 200 22000 4693.88 SONY 6500 70 6850 3800 SONY MUSIC ENTIMT. 5470 -30 5720 3280 SUMITOMO BANK 2120 30 2110 1470 SUMITOMO CORPORATION 1220 30 1220 743 SUMITOMO CORPORATION 1220 30 1220 743 SUMITOMO METAL MINES 1060 -10 1100 608 SUMITOMO METAL MINES 1060 -10 1100 608 SUMITOMO REAL ADEV. 840 -13 855 482 SUMITOMO TRUST & BAN 1460 -10 1590 1010 SUZUKI MOTOR 1350 0 1400 530 TAISEI 790 0 790 501 TAISEI 790 0 790 501 TAISEI 1680 30 1770 1050 TAISEI 1680 30 1770 1050 TOBU RAILWAY 703 2 712 TOHOKU ELECTRIC PWR. 1590 10 2216 1550 TOKYO ELECTRIC POWER 1800 440 2330 3700 TORY SUMITOMO SETTER 1380 -20 1470 936 TOKYO ELECTRIC POWER 1800 40 4640 2330 TORY REINITING 1550 -30 1630 1320 TORY REINITING 1550 -30 1630 1320 TORYO GAS 791 -5 386 334 TOSTEM CORPORATION 1550 -30 1630 1320 TOPPAN PRINTING 1550 -30 1630 1320 TOPPAN PRINTING 1550 -30 1630 1320 TOPPAN PRINTING 1550 -40 1580 1100 TOYO TRUST & BANK 1900 -10 1800 390 TOYO SEIKAN 3710 80 3790 2350 TOYO SEIKAN 3710 80 3790 2350 TOYO TRUST & SAN 3710	SEVEN ELEVEN JAPAN				
SHIKOKU ELECTRIC POW SHIDZU SHIMZU SHIBAZU SHISEIDO SHIZUKA BANK SHOWA SHELL 1080 O SHIZUKA BANK SHOWA SHELL 1080 O SOFTBANK 12120 0 0 1110 764 SMC 7950 O SOFTBANK 12120 0 0 0 1110 764 SMC 17950 O SOFTBANK 12120 0 0 0 1200 0 0 1110 764 SMC SOFTBANK 12120 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0					
SHIN-ETSU CHEMICAL  SHISEIDO  1230  5 1270  9 50  SHIZUOKA BANK  1330  -50  1400  1000  SHOWA SHELL  1080  0  1110  764  SMC  7950  0  7950  4240  SOFTBANK  21200  200  2000  4693.88  SONY  SONY  6500  70  6850  3800  SONY MUSIC ENTIMT.  5470  -30  5210  5220  5230  52310  5470  SUMITOMO BANK  2120  30  2110  1470  SUMITOMO CORPORATION  1220  30  1220  743  SUMITOMO SELECTRIC  1460  -20  1480  944  SUMITOMO METAL  SUMITOMO TRUST & BAN  1660  10  1100  608  SUMITOMO TRUST & BAN  1660  10  1690  1010  5UZUER MOTOR  TAISEI  790  0  790  501  TAISEI  790  0  790  501  TAISEI  TARASHIMAYA  1660  10  1690  1070  TAISEI  TARASHIMAYA  1660  10  1690  1070  TAISEI  TOROU RAILWAY  703  2  712  505  TOKOM BARINE  2180  100  2210  1550  170  170  170  170  170  170	SHIKOKU ELECTRIC POW	2480	-20	2500.01	2186.29
SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL 1090 0 1110 764 SMC 7950 0 7950 0 7950 4240 SOFTBANK 21200 200 22000 4893.88 SONY SONY MUSIC ENTMT. 5470 30 5720 3280 SUMITOMO BANK 2120 30 5720 3280 SUMITOMO CERPOKATION 1220 30 1220 743 SUMITOMO CORPORATION 1220 30 1220 743 SUMITOMO MARINE 949 1 949 1 959 645 SUMITOMO METAL 340 349 218 SUMITOMO METAL 340 340 130 SUMITOMO REAL 340 SUMITOMO METAL 340 SUMITOMO REAL 340 SUMITOMO SUMITOMO REAL 340 SUMITOMO SUMITOMO SUMITOMO SUMITOMO SUMITOMO SUMITOMO SUMITOMO SUMITOMO					1380,93
SHOWA SHELL  SMC  SMC  SOFTBANK  21200  200  2000  4693.88  SONY  6500  70  66850  3800  SONY MUSIC ENTMT.  SUMTOMO BANK  2120  30  21210  2120  2200  22000  4693.88  SONY MUSIC ENTMT.  SUMTOMO BANK  2120  30  2121  1470  SUMTOMO CORPORATION  120  30  1220  733  SUMITOMO CORPORATION  120  30  1220  733  SUMITOMO METAL  SUMITOMO METAL  SUMITOMO METAL MINES  SUMITOMO METAL MINES  1060  100  1100  608  SUMITOMO REAL  SUMITOMO METAL  SUMITOMO FLUST  SUMITOMO FRAN  SUMITOMO FRAN  SUMITOMO FRAN  SUMITOMO FRAN  SUMITOMO FRAN  SUMITOMO FRAN  SUMITOMO TRUST  SUMITOMO  SUZUEI MOTOR  TAISEI  790  0  790  501  TAISEI  790  0  790  501  TAISED  TAISED  TAISED  TOPO  TOPO  SUDITOM  TOSO  TAISED  TORY  TOHOKU ELECTRIC  TOWN  TOKYO ELECTRIC  TOWN  TOKYO GLECTRIC  TOWN  TOKYO GLECTRIC  TOWN  TOKYO GLECTRIC  TOWN  TORY  TO					
SOPTBANK   21200   200   22000   4692.88   SONY   SONY   6500   70   6850   3800   SONY   MUSIC ENTMT.   5470   -30   5720   3220   SUMITOMO BANK   2120   -30   2310   1470   SUMITOMO CORPORATION   1220   30   1220   743   SUMITOMO CORPORATION   1220   30   1220   743   SUMITOMO CORPORATION   1220   30   1220   743   SUMITOMO ELECTRIC   1460   -20   1480   944   SUMITOMO METAL   340   -8   349   218   SUMITOMO METAL   340   -8   349   218   SUMITOMO METAL   340   -10   1100   608   SUMITOMO METAL   340   -13   355   482   SUMITOMO METAL   340   -13   355   482   SUMITOMO METAL   340   -10   1590   1010   SULILIEI MOTOR   1350   0   1400   830   SULILIEI MOTOR   1350   0   1400   830   TAISEI   790   0   790   501   TAISEI   790   0   790   501   TAISEI   790   0   790   501   TAISEI   790   0   1690   1070   TAISEI   TAIASHIMAYA   1660   10   1690   1070   TAISEI   TAIASHIMAYA   1660   10   1690   1070   TAISEI   TOBU RAILWAY   703   2   712   505   100   5950   3470   7080   RAILWAY   703   2   712   505   7080   8400   7080   7470   796   7080   842   8   42   2271.92   7080   RAILWAY   703   2   712   505   7080   RAILWAY   703   2   712   505   7080   7080   7470   743   1   744   495   7080   743   1   744   495   7080   743   1   744   495   7080   743   1   744   495   7080   743   1   744   495   7080   743   1   744   495   7080   743   1   744   495   7080   743   1   744   495   7080   743   1   744   495   7080   743   1   744   495   7080   740   743   1   744   495   7080   740   743   1   744   495   7080   740   743   1   744   495   7080   740   743   1   744   745					764
SONY MUSIC ENTMT. 5470 -30 5720 3280 SUMITOMO BANK 2120 -30 2310 1470 SUMITOMO CHEMICAL 566 -6 572 332 SUMITOMO CORPORATION 1220 30 1220 743 SUMITOMO ELECTRIC 1460 -20 1480 944 SUMITOMO MARINE 949 1 959 645 SUMITOMO MARINE 949 1 959 645 SUMITOMO MARINE 1060 -10 1100 608 SUMITOMO METAL MINES 1060 -10 1100 608 SUMITOMO REAL ADEV. 840 -13 855 482 SUMITOMO REAL ADEV. 840 -13 855 482 SUMITOMO TRUST & BAN 1460 -10 1590 1010 SUZUEL MOTOR 1350 0 1400 830 TAISEI 790 0 790 501 TAISHO PHARM 2180 10 2210 1550 TAISHO PHARM 1660 10 1690* 1070 TAKEDA CHEMICAL 1680 30 1770 1050 TDIR 5950 100 5950 3470 TELIIN 588 -5 598 400 TOBU RAILWAY 703 2 712 505 TOKAI BANK 1290 0 1500 913 TOKIO MARINE & FIRE 1380 -20 1470 936 TOKYO ELECTRIC PWR. 2550 10 2580 2207.92 TOKAI BANK 1290 0 1500 913 TOKYO ELECTRIC N 2500 10 2811.92 2514.88 TOKYO ELECTRON 3870 40 4640 2330 TOKYO GAS 391 -5 396 334 TOKYO GAS 391 -5 396 334 TOKYO GAS 391 -5 396 334 TOKYO ELECTRON 3870 40 4640 2330 TORYO GAS 391 -5 396 334 TOKYO ELECTRON 3870 40 4640 2330 TORYO GAS 391 -5 396 334 TOKYO ELECTRON 3870 40 4640 2330 TORYO FRINTING 1550 40 1580 1100 TORAY 743 1 744 495 TOSTEM CORPORATION 1550 -30 1630 1320 TOPPAN PRINTING 1580 40 1580 1100 TORAY 743 1 744 495 TOSTEM CORPORATION 3340 -30 3610 2460 TOTO TO TRUST & BANKING 1030 0 1030 691 TOYO TRUST & BANKING 1030 0 1030 691 TOYO TRUST & BANKING 1030 0 1030 691 TOYO TRUST & BANKING 1030 0 1970 925 TOYOU TRUST & SAN 488 3 448 275 UNY 2050 -60 2170 1310 VICTOR 1360 -20 1430 838 YAMAICHI SECURITIES 818 7 896 446 YAMAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1520 YAMAICHI SECURITIES 818 7 896 446 YAMAICHI SECURITIES 818 7 896 446 YAMAICHI SECURITIES 818 7 896 446 YAMAICHI BANK 1860 -10 1870 1520 YASUDA FIRE 4350 0 240 448	SOFTBANK	21200	200	22000	4693.88
SUMITOMO CORPORATION 1220 30 1220 743 SUMITOMO ELECTRIC 1460 -20 1480 944 SUMITOMO ELECTRIC 1460 -20 1480 944 SUMITOMO METAL 340 -8 349 218 SUMITOMO METAL MINES 1060 -10 1100 608 SUMITOMO METAL MINES 1060 -10 1100 608 SUMITOMO TRUST & BAN 1460 -10 1590 1010 SULZUEI MOTOR 1350 0 1400 830 TAISEI 790 0 790 501 TAISHO PHARM 1660 10 1690 1070 TAISHO PHARM 1660 10 1690 1070 TAISHO PHARM 1660 10 1690 1070 TAISHO PHARM 1680 30 1770 1050 TDK 5950 100 5950 3470 TEILIN 5950 100 5950 3470 TEILIN 5950 100 5950 3470 TEILIN 598 -5 598 400 TOBU RAILWAY 703 2 712 505 TOKAI BANK 1290 9 1500 913 TOKOI MARINE & FIRE 1380 -20 1470 936 TOKYO ELECTRIC POWER 2800 10 2811.92 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 2800 10 2811.92 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 1550 -30 1630 1320 TOPPAN FRINTING 1550 -30 1630 1320 TOPPAN FRINTING 1550 40 1580 1100 TOPAN TRINTING 1550 40 1580 1100 TORAY 743 1 744 495 TOSHERA 225 2 863 495 TOSTEM CORPORATION 3340 -30 3610 2460 TOYO SEIKAN 3710 80 3790 2350 TOYO TRUSTÆBANKING 1030 0 1030 691 TOYOTA MOTOR 2340 -10 2370 1600 UBE INDUSTRIES 448 3 448 275 UNY 2059 -60 2170 1310 VICTOR 1360 -20 1430 838 YAMAAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1520 YAMAGUCHI PHARMS 2430 -20 2450 1840 YAMAZAKI BARKING 2030 10 2630 1580 YASUDA FIRE 4356 0 346 526 YASUDA FIRE 4350 0 366 526	SONY MUSIC ENTAIT.				
SUMITOMO CEPORATION 1220 30 1220 743  SUMITOMO ELECTRIC 1460 -20 1480 944  SUMITOMO MARINE 949 I 969 645  SUMITOMO MARINE 1060 -10 1100 608  SUMITOMO METAL MINES 1060 -10 1100 608  SUMITOMO REAL ADEV. 840 -13 855 482  SUMITOMO REAL ADEV. 840 -13 855 482  SUMITOMO RESAL ADEV. 840 -10 1590 1010  SUZUEI MOTOR 1350 0 1400 830  TAISEI 790 0 790 501  TAISHO PHARM. 2180 10 2216 1550  TAISHO PHARM. 1660 10 1690 1070  TAKEDA CHEMICAL 1680 30 1770 1050  TDR 5950 100 5950 3470  TELIN 588 -5 598 400  TOBU RALLWAY 703 2 712 505  TOBU RALLWAY 703 2 712 505  TOKAI BANK 1290 9 1500 913  TOKIO MARINE & FIRE 1380 -20 1470 936  TOKYO ELECTRIC PWR. 2550 10 2580 2207.92  TOKAI BANK 1290 9 1500 913  TOKYO ELECTRON 3870 40 4640 2330  TOKYO ELECTRON 3870 40 4640 2330  TOKYO GAS 391 -5 396 334  TOKYO ELECTRON 1550 40 1580 1320  TOPPAN PRINTING 1580 40 1580 1320  TOPPAN PRINTING 1580 40 1580 1320  TOPPAN PRINTING 1580 40 1580 1100  TORAY 743 1 744 495  TOSTEM CORPORATION 3340 -30 3610 2460  TOYO TRUST & BANK 3710 80 3790 2350  TOYO TRUST & SANCH 3710 1050  TOYO TRUST & SANCH 3710					
SUMITOMO MARINE 949 I 969 645 SUMITOMO METAL MINES 1060 -10 1100 608 SUMITOMO METAL MINES 1060 -10 1100 608 SUMITOMO REAL ADEV. 840 -13 855 482 SUMITOMO REAL ADEV. 840 -10 1590 1010 SUZIURI MOTOR 1350 0 1400 830 TAISEI 790 0 790 501 TAISIEI 790 10 2210 1550 TAISAHMAYA 1660 10 1690 1070 TAREDA CHEMICAL 1680 30 1770 1050 TDR 5950 100 5950 3470 TELIDIN 588 -5 598 400 TOBU RAILWAY 703 2 712 505 TOKAI BANK 1290 0 1500 913 TOKOM MARINE & FIRE 1380 -20 1470 936 TOKYO ELECTRIC POWER 1290 10 2811-92 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 2800 10 2811-92 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 3971 40 4640 2330 TOKYO GAS 391 -5 396 334 TOKYU 842 8 842 521 TONEN CORPORATION 1550 -30 1630 1320 TOPPAN FRINTING 1580 40 1580 1100 TORAY 743 1 744 495 TOSHEA 225 2 863 495 TOSTEM CORPORATION 340 -30 3610 2460 TOYO TO TRUST & SAME ADER AND 100 100 TOYO TRUST & SAME 100 10 2370 1600 TOYO SEIKAN 3710 80 3790 2350 TOYO TRUST & SAME 100 10 100 1410 TOYOTA MOTOR 2340 -10 2370 1600 UBE INDUSTRIES 448 3 448 275 UNY 2050 -60 2170 1310 VICTOR 1360 -20 1430 838 YAMAAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1520 YAMAZAKI BARKING 2030 10 2330 1580 YASUDA FIRE 436 0 336 526 YASUDA FIRE 4360 0 3460 526 YASUDA FIRE 4360 0 3460 526	SUMITOMO CORPORATION	1220	30	1220	743
SUMITOMO METAL MINES   1060   -10   1100   608   SUMITOMO RESTAL ADEV.   840   -13   855   482   SUMITOMO TRUST & BAN   1460   -10   1590   1010   SUZUEI MOTOR   1350   0   1400   830   TAISEI   790   0   790   501   TAISEI   790   0   1690   1070   TAISEI CHEMICAL   1680   30   1770   1050   TDIK   790   793   2   712   505   7050	SUMITOMO MARINE	949	1	969	645
SUZUEI MOTOR 1350 0 1400 830 TAISEI 790 0 790 501 TAISEI 790 0 790 501 TAISEI 1660 10 1690 1070 TAISEI 1680 30 1770 1050 TAISEAL 1680 30 1770 1050 TAISEAL 1680 30 1770 1050 TAISEAL 1680 30 1770 1050 TOR 5950 100 5950 3470 TEUIN 588 -5 598 400 TOBU RAILWAY 703 2 712 505 TOHOKU ELECTRIC PWR 2550 10 2580 2207.92 TOKAI BANK 1290 0 1500 913 TOKYO GLECTRON 2800 10 2811.92 2514.88 TOKYO ELECTRON 842 8 842 521 TONEN CORPORATION 1550 40 1580 1320 TOPPAN PRINTING 1550 40 1580 1320 TOPPAN PRINTING 1550 40 1580 1100 TORAY 743 1 744 495 TOSHEBA 252 2 863 495 TOSTEM CORPORATION 3340 -30 3610 2460 TOYO TRUSTÆBANKING 1030 0 1030 691 TOYOO TRUSTÆBANKING 1030 0 1030 691 TOYOOTA MOTOR 2480 1900 1970 2250 VINTO VICTOR 1600 2090 -10 2100 1410 TOYOTA MOTOR 2240 -10 2570 1600 UBE INDUSTRIES 448 3 448 275 YAMAGUCHI BANK 1860 -20 1430 838 YAMAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1520 YAMAGUCHI BANK 1860 -20 2450 1840 YAMAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1520 YAMAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1520 YAMAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1520 YAMAGUCHI PHARMS 230 -20 2450 1840 YAMAGUCHI PHARMS 230 -20 2450 1840 YAMAGUCHI PHARMS 230 -20 2450 1840 YAMAGUCHI FRE 836 0 836 526 YASUDA FIRE 4450 -10 1220 902				1100	
SUZUEI MOTOR					
TAISHO PHARM. 2180 10 2210 1550 TAIXASHIMAYA 1660 10 1690' 1070 TAIXEDA CHEMICAL 1680 30 1770 1050 TDK 5950 100 5950 3470 TELIUN 588 -5 598 400 TOBU RAILWAY 703 2 712 505 TOHOKU ELECTRIC PWR. 2550 10 2580 2207.92 TOHOKU ELECTRIC PWR. 1250 10 2580 2207.92 TOKAI BANK 1290 9 1500 913 TOKYO BLECTRIC POWER 2800 10 2811.92 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 2800 10 2811.92 2514.88 TOKYO ELECTRON 3870 40 4640 2330 TOKYO GAS 391 -5 396 334 TOKYU \$42 8 842 521 TONEN CORPORATION 1550 -50 1650 1320 TOPPAN PRINTING 1550 40 1580 1100 TOPPAN PRINTING 1550 40 1580 1100 TORAY 743 1 744 495 TOSHEBA 525 2 863 495 TOSTEM CORPORATION 3340 -30 3610 2460 TOTO SEIKAN 3710 80 3790 2350 TOYO SEIKAN 3710 80 3790 2350 TOYO TRUST & BANKING 1030 6 1030 691 TOYO TRUST & BANKING 1030 6 1030 691 TOYO TRUST & BANKING 1030 6 1030 691 TOYO TRUST & SAME 1860 -20 1560 1210 TOYO TRUST & SAME 1860 -20 1430 838 YAMAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1320 YAMAGAKI BAKING 1930 0 1970 925 YAMAZAKI BAKING 2030 10 2230 1520 YASUDA FIRE 436 0 336 526 YASUDA FIRE 448 36 0 336 526	SUZUKI MOTOR	1350	8	1400	830
TAKEDA CHEMICAL	TAISHO PHARM	2180	10	2210	1550
TDIR TELIN TELIN TELIN TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. 1250 10 2580 2207.92 TOHOKU ELECTRIC PWR. 1250 10 1500 913 TOKYO ELECTRIC POWER 1800 10 2811.92 2514.88 TOKYO ELECTRON 3870 40 4640 2330 TOKYO ELECTRON 3870 40 4640 2330 TOKYO GAS 391 50 394 50 394 50 50 50 50 50 60 334 TOKYU 50 60 334 TOKYU 50 60 337 50 60 334 50 60 334 50 60 334 50 60 334 50 60 334 50 60 334 50 60 334 50 60 334 50 60 334 50 60 334 50 60 334 50 60 334 50 60 334 50 60 334 50 60 334 50 60 336 60 336 60 336 60 336 60 338 7AMAGUCHI BANK 1860 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70					
TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. 2550 10 2580 2207.92 TORAI BANK 1290 0 1500 913 TOKAI BANK 1290 0 1500 913 TOKO MARINE & FIRE 1380 -20 1470 936 TOKYO ELECTRIC POWER 2800 10 2811.92 2514.88 TOKYO ELECTRON 3870 40 4640 2330 TOKYO GAS 391 -5 396 334 TOKYU \$42 8 842 521 TONEN CORPORATION 1550 -50 1650 1320 TOPPAN PRINTING 1580 40 1580 1100 TOPAN PRINTING 1580 40 1580 1100 TORAY 743 1 744 495 TOSHERA 252 2 863 495 TOSTEM CORPORATION 3340 -30 3610 2460 TOTO 1 480 -20 1560 1210 TOYO SEIKAN 3710 80 3790 2350 TOYO TRUST & SEAN 10 100 100 101 TOYO TRUST & SEAN 10 100 100 691 TOYOTA MOTOR 2340 -10 2370 1600 UBE DIDUSTRIES 448 3 448 275 UNY 2050 -60 2170 1310 VICTOR 1360 -20 1430 838 YAMAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1520 YAMAGUCHI PHARMS 230 -20 2450 1840 YAMAACI SECURITIES 818 7 896 446 YAMAACI RAKING 2030 10 2330 1840 YAMAACI RAKING 2030 10 2330 1840 YAMAACI RAKING 2030 10 2330 1840 YAMAACI RAKING 2030 10 2330 1850 YASUDA FIRE 836 0 836 526 YASUDA FIRE 448 83 60 836 526 YASUDA FIRE 448 83 60 836 526 YASUDA FIRE 448 83 60 836 526 YASUDA FIRE 448 836 0 836 526		5950			3470
TOKAI BANK 1290 0 1500 913  TOKYO ELECTRIC POWER 2800 10 2811.972 2514.88  TOKYO ELECTRIC POWER 2800 10 2811.972 2514.88  TOKYO GLECTRIC POWER 3870 40 4640 2330  TOKYO GAS 391 -5 336 334  TOKYO GAS 391 -5 336 334  TOKYO TOKYO 44 842 8 842 521  TONEN CORPORATION 1550 -30 1630 1320  TOPPAN PRINTING 1580 40 1580 1100  TOPPAN PRINTING 1580 40 1580 1100  TORAY 743 1 744 495  TOSTEM CORPORATION 3340 -30 3610 2460  TOTO TO TOK 1480 -20 1550 1210  TOYO SEIKAN 3710 80 3790 2350  TOYO TRUSTÆBANEING 1030 0 1030 691  TOYO TRUSTÆBANEING 1030 0 1030 691  TOYO TA MOTOR 2340 -10 2370 1600  UBE INDUSTRIES 448 3 448 275  UNY 2050 -60 2170 1310  VICTOR 1360 -20 1430 838  YAMAGUCHI BANE 1860 -10 1870 1520  YAMAGA 1990 0 1970 925  YAMAGICHI SECURITIES 318 7 896 446  YAMAACAKI BAKENG 2030 10 2330 1580  YASUDA FIRE 436 0 336 526  YASUDA FIRE 436 0 336 526  YASUDA FIRE 436 0 346 526  YASUDA FIRE 436 0 346 526	TOBU RAILWAY	703	2	712	505
TOKYO ELECTRIC POWER   2800   10   2811.92   2514.88   TOKYO ELECTRON   3870   40   4640   2330   TOKYO GAS   391   -5   396   334   TOKYU   542   8   842   521   TOKYU   542   8   842   521   TOKYU   542   8   842   521   TOKYU   545   640   1580   1630   1320   TOFPAN PRINTING   1580   40   1580   1100   TOFPAN PRINTING   1580   40   1580   1100   TORAY   743   1   744   495   495   765	TOKAL BANK		Đ		
TOKYO ELECTRON   3870   40   4640   2330     TOKYO GAS   391   -5   396   334     TOKYO GAS   391   -5   396   334     TOKYO GAS   391   -5   396   334     TOKYO TOKYO GAS   391   -5   396   392     TOMEN CORPORATION   1550   -30   1650   1320     TOPAN PRINTING   1580   40   1580   1100     TOPAN PRINTING   743   1   744   495     TOSTEM CORPORATION   3340   -30   3610   2460     TOTO TOTO   1480   -20   1550   1210     TOYO SEIKAN   3710   80   3790   2350     TOYO TRUSTÆBANKING   1030   0   1030   691     TOYO TRUSTÆBANKING   1030   0   1030   691     TOYO TA MOTOR   2340   -10   2370   1600     UBE INDUSTRIES   448   3   448   275     UNY   2050   -60   2170   1310     VICTOR   1360   -20   1430   838     YAMAGUCHI BANK   1860   -10   1870   1520     YAMAICH SECURITIES   318   7   896   446     YAMAICH SECURITIES   318   7   896   446     YAMAICH SAKING   2030   10   2230   1580     YASUDA FIRE   336   0   836   526     YASUDA FIRE   448   840   448     YASUDA FIRE   436   0   836   526     YASUDA FIRE   448   8					
TORYU 842 8 842 521 TONEN CORPORATION 1550 -30 1630 1320 TOPPAN FRINTING 1550 40 1580 1100 TOPPAN FRINTING 1550 40 1580 1100 TORAY 743 1 744 495 TOSTEM CORPORATION 3340 -30 3610 2460 TOTO 1480 -20 1560 1210 TOYO SEIKAN 3710 80 3790 2350 TOYO TRUSTREBANKING 1030 6 1030 691 TOYODA AUTO LOOM 2090 -10 2100 1410 TOYOTA MOTOR 2340 -10 2370 1600 UBE INDUSTRIES 448 3 448 275 UNY 2050 -60 2170 1310 VICTOR 1360 -20 1430 838 YAMAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1870 YAMARA 1890 0 1970 925 YAMARA 1990 0 1970 925	TOKYO ELECTRON	3870	40	4640 -	2330
TOPPAN PRINTING 1580 40 1580 1100 TORAY 743 1 744 495 TOSHIBA 225 2 843 495 TOSTEM CORPORATION 3340 -30 3610 2460 TOTO 1480 -20 1560 1210 TOYO SEIKAN 3710 80 3790 2350 TOYO TRUSTÆBANKING 1030 0 1030 691 TOYO TRUSTÆBANKING 1030 0 1030 691 TOYODA AUTO LOOM 2090 -10 2100 1410 TOYOTA MOTOR 2340 -10 2370 1600 UBE INDUSTRIES 448 3 448 275 UNY 2050 -60 2170 1310 VICTOR 1360 -20 1430 838 YAMAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1520 YAMAICHI SECURITIES 818 7 896 446 YAMAICH SECURITIES 818 7 896 446 YAMAIO TRANSPORT 1270 -10 1280 902 YAMAIO TRANSPORT 1270 -10 1280 902 YASUDA FIRE 836 0 836 526 YASUDA FIRE 836 0 836 526 YASUDA FIRE 488 60 740 448	TOKYU	\$42	8	842	521
TORAY TOSHERA TOSHERA 225 2 863 495 TOSTEM CORPORATION 3340 -30 3610 2460 TOTO 1480 -20 1560 1210 TOYO SEIKAN 3710 80 3790 2350 TOYO TRUSTREBANKING 1030 6 1030 691 TOYODA AUTO LOOM 2090 -10 2100 1410 TOYOTA MOTOR 2340 -10 2370 1600 UBE INDUSTRIES 448 3 448 275 UNY 2050 -60 2170 1310 VICTOR 1360 -20 1430 838 YAMAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1320 YAMAICH SECURITIES 818 7 836 446 YAMANOUCHI PHARMS. 2430 -20 2450 1840 YAMAICT TRANSPORT 1270 -10 1280 902 YAMAZAKI BAKING 2030 10 2030 1580 YASUDA FIRE 836 0 836 526 YASUDA FIRE 836 0 836 526					
TOSTEM CORPORATION 3340 -30 3610 2460 TOTO 1480 -20 1560 1210 TOYO SEIKAN 3710 80 3790 2350 TOYO TRUST&BANKING 1030 0 1030 691 TOYODA AUTO LOOM 2990 -10 2100 1410 TOYOTA MOTOR 2340 -10 2370 1600 UBE INDUSTRIES 448 3 448 275 UNY 2050 -60 2170 1310 VICTOR 1360 -20 1430 838 YAMAGIKHI BANK 1860 -10 1870 1520 YAMAHA 1990 0 1970 925 YAMAHA 1990 0 1970 925 YAMAHOUCH PHARMS 2430 -20 2450 1840 YAMATO TRANSPORT 1270 -10 1280 902 YAMATO TRANSPORT 1270 -10 1280 902 YASUDA FIRE 836 0 836 526 YASUDA FIRE 836 0 836 526	TORAY	743	1	744	495
TOYO SEIKAN 3710 80 3790 2350 TOYO TRUSTÆBANEING 1030 0 1030 691 TOYODA AUTO LOOM 2090 -10 2100 1410 TOYOTA MOTOR 2340 -10 2370 1600 UBE INDUSTRIES 448 3 448 275 UNY 2050 -60 2170 1310 VICTOR 1360 -20 1430 838 YAMAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1520 YAMAGICHI SECURITIES 818 7 896 446 YAMANOUCHI PHARMS. 2430 -20 2450 1840 YAMATO TRANSPORT 1270 -10 1220 902 YAMAZAKI BAKING 2030 10 2030 1580 YASUDA FIRE 836 0 836 526 YASUDA FIRE 836 0 836 526 YASUDA FIRE 836 0 740 448	TOSTEM CORPORATION	3340	-30	3610	2460
TOYODA AUTO LOOM 2090 -10 2100 1410 TOYOTA MOTOR 2340 -10 2370 1600 UBE INDUSTRIES 448 3 448 275 UNY 2050 -60 2170 1310 VICTOR 1360 -20 1430 838 YAMAGUCHI BANK 1860 -10 1870 1520 YAMAHA 1990 0 1970 925 YAMAHA 1990 0 1970 925 YAMAHOUCHI PHARMS. 2430 -20 2450 1840 YAMATO TRANSPORT 1270 -10 1280 902 YAMAZAKI BAKING 2030 10 2030 1580 YASUDA FIRE 836 0 836 526 YASUDA FIRE 836 0 740 448	TOYO SEIKAN				
TOYOTA MOTOR 2340 -10 2370 1600 UBE INDUSTRIES 448 3 448 275 UNY 2050 -60 2170 1310 VICTOR 1360 -20 1430 838 YAMAGUCHI BANE 1860 -10 1870 1520 YAMAGICHI BANE 1990 0 1970 925 YAMAICHI SECURITIES 818 7 896 446 YAMANOUCHI PHARMS. 2430 -20 2450 1840 YAMATO TRANSPORT 1270 -10 1220 902 YAMAZAKI BAKING 2030 10 2030 1580 YASUDA FIRE 836 0 836 526 YASUDA FIRE 488	TOYO TRUST&BANKING	1030		1030	691
UNY 2050 -60 2170 1310  VICTOR 1360 -20 1430 838  YAMAGUCHI BANE 1860 -10 1870 1520  YAMAHA 1890 0 1970 925  YAMAHA 1890 0 1970 925  YAMAHOUCHI PHARMS 2430 -20 2450 1840  YAMATO TRANSPORT 1270 -10 1280 902  YAMAZAKI BAKING 2030 10 2030 1580  YASUDA FIRE 836 0 836 526  YASUDA TRUST 668 0 740 448	TOYOTA MOTOR	2340	-10	2370	0001
VICTOR	UNY	2050	-60	2170	1310
YAMAHA         1930         0         1970         925           YAMAICHI SECURITIES         818         7         896         446           YAMANOUCHI PHARMS         2430         -20         2450         1840           YAMATO TRANSPORT         1270         -10         1280         902           YAMAZAKI BAKING         2030         10         2030         1580           YASUDA FIRE         836         0         836         526           YASUDA TRUST         668         0         740         448		1360			
YAMANOUCHI PHARMS.         2430         -20         2450         1840           YAMATO TRANSPORT         1270         -10         1280         902           YAMAZAKI BAKING         2030         10         2030         1880           YASUDA FIRE         836         0         836         526           YASUDA TRUST         668         0         740         448	YAMARA	1930	0	1970	925
YAMAZAKI BAKING 2030 10 2030 1580 YASUDA FIRE 836 0 836 526 YASUDA TRUST 668 0 740 448	YAMANOUCHI PHARMS.	2430	-20	2450	1840
YASUDA FIRE 836 0 836 526 YASUDA TRUST 668 0 740 448					
	YASUDA FIRE	836	0	-836	526
10001111101111101		877	-11	888	691

MITSUBISHI MATERIAL

	SHIMIZU	1130	-20 -20	2500.01 1200	816	ATLANTIC
-	SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	2240 1230	40	2240 1270	1380.93 950	BANC ONE BANK OF N
-	SHIZLIOKA BANK	1330	-50	1400	1000	BANKAME
	SHOWA SHELL SMC	1090 7950	0	1110 7950	764 4240	BAXTER IN
-	SOFTBANK	21200 6500	200 70	22000 6850	4693.88 3800	BERKSHIRE
	SONY MUSIC ENTINT. SUMITOMO BANK	5470	-30	5720	3280	BIOCHEM I
-	SUMITOMO CHEMICAL	2120 566	-30 -6	2310 572	1470 332	BOEING BOSTON SO
	SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO ELECTRIC		30 -20	1220 1480	743 944	BRISTOL M BURLINGTO
	SUMITOMO MARINE SUMITOMO METAL	949	1	969	645	CAMPBELL
-	SUMITOMO METAL MINES	340 1060	-8 -10	349 1100	218 608	CAPITAL C
ļ	SUMITOMO REAL ADEV. SUMITOMO TRUST & BAN	840 1460	-13 -10	855 1 <del>59</del> 0	482 1010	CHASE MA
	SUZUKI MOTOR TAISEI	1350 790	0	1400 790	830 501	CHEVRON
[  -	TAISHO PHARM	2180	10	2210	1550	CHUBB
ŀ	TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL	1660 1680	10 30	1690° 1770	1070 1050	CIGNA CISCO SYST
Ì	TOK TEUIN	5950 588	100 -5	5950 598	3470 400	COCA COL
-	TOBU RAILWAY	703	2	712	505	COLGATE-
-	TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	2550 1290	10 9	2580 1500	2207.92 913	COMPAR
	TOKIO MARINE & FIRE TOKYO ELECTRIC POWER	1380 2800	-20 10	1470 2811.92	936 2514.88	CONAGRA
	TOKYO ELECTRON	3870	40	4640 -	2330	CPC INTL.
[	TOKYO GAS TOKYU	391 \$42	-5 8	396 842	334 521	DEAN WITT
i	TONEN CORPORATION TOPPAN PRINTING	1550 1580	-30 40	1630 1580	1320 1100	DEERE DISNEY (W.
1	TORAY	743	1	744	495	DOM CHEW
A CHILLIAN AND AND AND AND AND AND AND AND AND A	TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	. <u>825</u> 3340	-30	863 3610	495 2460	DU PONT E DUKE POW
	TOTO TOYO SEIKAN	1480 3710	-20 80	1560 3790	1210 2350	DUN & BRA EASTMAN
ŕ	TOYO TRUST&BANKING	1030	0	1030	691	EMERSON I
	TOYODA AUTO LOOM TOYOTA MOTOR	2090 2340	-10 -10	2100 2370	1410 1600	ENRON COI
ĺ	UBE INDUSTRIES UNY	448 2050	3 -60	448 2170	275 1310	FEDERALN FEDERALN
-	VICTOR	1360	-20	1430	838	FIRST BANG
	YAMAGUCHI BANK YAMAFA	1860 1930	-10 0	1870 1970	1520 925	FIRST CHIC
	YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.	818 2430	7 -20	896 2450	446 1840	FIRST UNIO
	YAMATO TRANSPORT	1270	-10	1280	902	FORD MOTO
1	YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE	2030 836	0	2030 836	1580 526	GANNETT
	YASUDA TRUST YOKOHAMA,BANK OF	668 877	0 -11	740 °	448 691	GAP GENELEC.
						GEN MULLS GEN MOTOR
	HON	IG I	ζON	$\mathbf{I}\mathbf{G}$		GENLMOTO! GENLRE
	IST.PAC.CO. (HKS)	10.3	-0.2	11.8	5.9	GILLETTE
	AMOY PROPERTIES	8.6	-0.15	9.9	6.35	HENZ,HJ.
	BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC	26.75 12.85	0.1	27.95 14.35	17.04 10.2	HEWLETT-P
	CHEUNG KONG HDG. CHINA LT.& POWER	55 <b>35</b> 4	0.25	57.5 42.5	32.1 33.5	INTEL INTLBUS.M
1	ATT OF DESCRIPTION EV				18.65	INTLEAPER
	COME PACIFIC	30.6	0.2	32.5		SALTINETON
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP.	12.65 32.6	0.2 -0.2 0.2	19.05 34.1	11.8	JOHNSON&
	CONSELECTOWER ASIA	12.65	-0.2	19.05	. 11.8	
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. EANG SENG BANK	12.65 32.6 44 14.8 80	-0.2 0.2 0.9 0.05	19.05 34.1 45 15.6 80	11.8 19.5 28.65 11.1 50	KEYCORP KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI
	CONSELEC POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUDCO GROUP HANG LUNG DEV. EANG SENG BANK HENDLIV. HENDERSON LD DEV.	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56	-0,2 0,2 0,9 0,05 1 0,05 0,5	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75	11.8 19.5 28.65 11.1 50 5.3 38.4	KELLOGG KEYCORF KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S
	CONS.ELEC.POWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. EANG SENG BANK HEND.INV.	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95	-0.2 0.3 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.25	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2	11.8 19.5 28.65 11.1 50 5.3	KEILOGG KEYCORF KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHED LOEWS LORAL MAY DEPTS
	CONSELEC POWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUDCO GROUP HANG LUNG DEV. EANG SENG BANK HENDLINV. HENDERSON LD DEV. HKAE CHINA GAS HKAE SHAL HOTEL HK TELECOM	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8	-0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.25 0.15	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96	11.8 19.5 28.65 11.1 50 5.3 38.4 9.08 8.85 12.2	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HEND SENG BANK HEND.INV. HENDERSON LD DEV. HK.A CHINA GAS HK.A SHAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG.	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6	-0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.25 0.15 0.15 -0.03	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 28.05	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 9.08 8.85 12.2 22.95 3.95	KELLOGG KEYCORF KIMBERLY- LITLY ELI LOCKHEED LOEWS LORAL MAY DEPTS MCDONALD MCDONALD MCI COMM
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV, EANG SENG BANK HENDLNV, HENDERSON LD DEV, HER CHINA GAS HKA SHAL HOTEL HK TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HIDG HSBC HIDG, (HKS) HUTCHISON WHAMP.	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 117.5 48.9	-0.2 0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.25 0.15 -0.03	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 28.05 7	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 9.08 8.85 12.2 22.95 3.95 88.75 33	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPTS MCDONALD MCDONALD MCI COMM MEDIRONIC MEDIRONIC MEDIRONIC MERCK
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HENG LUNG DEV. HENDERSON LD DEV. HENDERSON LD DEV. HEAR CHINA GAS HICE SHAL HOTEL HK TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HIDG. HISBC HIDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV.	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 117.5 48.9 24.65	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.15 0.15 0.15 0.03	19.05 34.1 45 15.5 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 28.05 7	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 9.08 8.85 12.2 22.95 3.95 88.75	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPTS MCDONNLD MCJ COMM. MEDTRONIC
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HENDESSON BANK HENDLINV. HENDESSON LD DEV. HEAR CEIDIA GAS HKÆ SHAL HOTEL HKÆ SHAL HOTEL HKÆ SHAL HOTEL HKÆ SHONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. (HKS) HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD DEV.	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 117.5 48.9 24.65 6.6 35.2	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.15 0.15 0.05 0.15	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.35 28.05 7 128 52 25.25 8.15 39.3	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 9.08 8.85 12.2 22.95 3.95 88.75 33 16.1	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPTS MCDONALD MCDONALD MCCOMM MEDITRONIC MERKILL LY MICROSOFT MINNESOTA
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. BANG SENG BANK HENDLINV. HENDERSON LD DEV. HER CHINA GAS HK.A. STRAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSDC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGRILA ASIA	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 117.5 48.9 24.65 6.6 35.2 16.85 10.3	-0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.25 0.15 -0.05 -0.15 0.7 -0.2	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 28.05 7 128 52 25.25 8.15 39.3 17.55 11.45	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 9.08 8.85 12.2 72.95 3.95 88.75 3.9 16.1 4.42 19 12.4 7.9	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPTS MCDONALD MCCONNALD MCNONALD MCNONALD MONSANTO
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HEND LUNG DEV. HENDERSON LD DEV. HENDERSON LD DEV. HENDERSON LD DEV. HKLA CHINA GAS HKLE SHAL HOTEL HK TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD INFRASTRUC	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 (117.5 48.9 24.65 6.6 35.2 16.85	-0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.25 0.15 0.15 -0.03 1 0 -0.05 -0.15	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 28.05 7 128 52 25.25 8.15 33 17.55 11.45 8.55 7	11.8 19.5 28.65 11.1 50 5.3 38.4 9.08 8.85 12.2 22.95 3.95 88.75 33 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPTS MCDONNIX MCDONNIX MCI COMM MEDTRONIC MERCK MERRIL LY MICROSOFT MINNESOTA MOBIL MORGAN (IP MOTOROLA
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HENG LUNG DEV. HENDERSON LD DEV. HENDERSON LD DEV. HEA CHINA GAS HKLE SHAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HISTORICON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SHANGRI-LA ASIA SINO LAND CO.	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 117.5 48.9 24.65 6.6 35.2 16.85 10.3 7.7	-0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.15 -0.05 -0.15 0 0.7 -0.2	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 28.05 7 128 52 25.25 8.15 39.3 17.55 11.45 8.55	11.8 19.5 28.65 11.1 50 38.4 9.08 8.85 12.2 22.95 3.95 88.75 33 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCCONALD MCCONALD MCCOMM MEDITRONIC MERCIL LY MCROSOFI MORISOTIA MOBIL MONGAN (IP
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV, HEND LUNG DEV, HENDERSON LD DEV, HENDERSON LD DEV, HEND LEV, HENDERSON LD DEV, HEAR CHINA GAS HKLE SHAL HOTEL HK TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HIDG, HSBC HDG, (HKS) HUTCHISON WHAMP, HYSAN DEV, NAT MUTUAL ASIA (HKS NEW WORLD INFRASTRUC SHANGRI-LA ASIA SINO LAND CO, SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACCL B. SWIRE PACCL B. SWIRE PACCL B. SWIRE PACCL B. SWIRE PACCL S.	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 117.5 48.9 24.65 6.6 35.2 16.85 10.3 7.7 74.3 10.15 64.75 29.8	-0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.25 0.15 0.15 0.15 0.7 -0.25 -0.15 0.7 -0.2 1.25 -0.1 0.7	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 28.05 7 128 52 25.25 8.15 31.755 11.45 8.55 71.75 11.55 71.75 31.6	11.8 19.5 28.65 11.1 50 5.3 38.4 9.08 8.85 12.2 22.95 3.95 88.75 33 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1 50 26.2	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPTS MCDONNIX MCDONNIX MCI COMM MEDTRONIC MERCK MERRIL LY MICROSOFT MINNESOTA MOBIL MONSANTO MORGAN (IP MOTOROLA NATIONSBAS NORFOLK S NOR WEST
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV, HENG LUNG DEV, HENDERSON LD DEV, HENDERSON LD DEV, HEA CHINA GAS HKLE SHAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG HSBC HDG (HKS) HUTCHISON WHAMP, HYSAN DEV, NAT MUTUAL ASIA (HKS NEW WORLD DEV, NEW WORLD DEV, SHANGRI-LA ASIA SINO LAND CO, SUN HUNG KAI PROPS, SWIRE PAC CL B. SWIRE PAC CL B.	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 117.5 48.9 24.65 6.6 35.2 16.85 10.3 7.7 74.5 10.15 64.75	-0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.15 -0.03 1 0.05 -0.05 -0.15 -0.05 -0.15 -0.15	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 28.05 7 128 52 25.25 8.15 39.3 17.55 11.55 75 11.55 71.75	11.8 19.5 28.65 11.1 50 5.3 38.4 9.08 8.85 12.2 5.3 3.95 88.75 3.95 88.75 3.95 16.1 4.42 19 12.4 7.9 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LITLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCDONALD MCDONALD MCDONALD MCDONALD MCDONALD MCDOMM MEDIRONIC MERCK MERRILL LY MCROSOFT MINNESOTA MOBIL MONSANTO MORGAN (IR MOTOROLA NATIONSBA NORFOLK SI NORWEST NYNEX OCCIDENTA
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HENG LUNG DEV. HENG BENG BANK HEND.NV. HENDERSON LD DEV. HEA CEIDIA GAS HK.& SHAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG HSBC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT.MUTUAL ASIA (HKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD MFRASTRUC SHANGRI-LA ASIA SINO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PAC. CL.B. SWIRE PAC. CL.B. SWIRE PAC. CL. WHEELOCK	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 117.9 24.65 6.6 35.2 16.85 10.3 7.7 74.5 10.15 29.8 29.25 15.7	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.25 0.15 -0.05 -0.15 0.7 -0.25 -0.1 0.7 -0.2 0.7 -0.2 0.7 -0.5	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 228.05 7 128 52 225.25 8.15 39.3 17.55 11.45 8.55 75 11.55 75 11.55 77.1.75 31.6 32.5 16.95	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 8.85 12.2 9.08 8.85 12.2 72.95 3.95 88.75 33 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1 50 26.2 22.1	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCDONNION MEDTRONIC MERCK MERRILL LY MICROSOFT MONIOSOTA MOBIL MONSANTO MORGAN (IP MOTOROLA NOTFOLK SE NORWEST NYMEX OCCIDENTA ORACLE COL PACIFIC GAS
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV, EANG SENG BANK HENDLINV. HENDERSON LD DEV, HEAR CHINA GAS HK.& SHAL HOTEL HK.TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG, HSBC HDG, (HKS) EUTCHISON WHAMP, HYSAN DEV, NAT.MUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD INFRASTRUC SHANGRIA ASIA, SINO LAND CO, SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACCIL B. SWIRE PACCIC A TV BROADCASTS WHARF HDG.	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 117.9 24.65 6.6 35.2 16.85 10.3 7.7 74.5 10.15 29.8 29.25 15.7	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.25 0.15 -0.05 -0.15 0.7 -0.25 -0.1 0.7 -0.2 0.7 -0.2 0.7 -0.5	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 228.05 7 128 52 225.25 8.15 39.3 17.55 11.45 8.55 75 11.55 75 11.55 77.1.75 31.6 32.5 16.95	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 8.85 12.2 9.08 8.85 12.2 72.95 3.95 88.75 33 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1 50 26.2 22.1	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPTS MCDONALD MCI COMM. MEDTRONIC MERCK MEREIL LY MICROSOFT MINNESOTA MONSANTO MONGANTO MONGANTO MONGANTO MONGANTO MONGANTO MONGOLIA NATIONSBA: NORFOLKS NORWEST NYNEX OCCIDENTA ORACLE COL PACIFIC GBA PACIFIC GE PENNEY (J.C. PENNEY (J.C.
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HENDERSON LD DEV. HENDERSON LD DEV. HENDERSON LD DEV. HER CHINA GAS HKA STRAL HOTEL HK TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSDC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACCL B. SWIRE PACCE B. SWIRE B. S	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 117.5 44.6 117.5 24.65 6.6 35.2 16.85 10.3 7.7 74.3 10.15 64.75 29.8 29.25 15.7	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.15 0.15 0.05 -0.15 0.7 -0.2 0.7 -0.2 0.7 -0.2 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 7 128 52 25.25 8.15 39.3 17.55 71.75 31.6 32.5 16.95	11.8 19.5 28.65 11.1 50 5.3 38.4 9.08 88.85 12.2 22.95 3.95 88.75 33 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1 50 26.2 22.1 11.35	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPTS MCDONNIX MCDONNIX MCDONNIX MCDONNIX MCCOMM MEDTRONIC MERCK MERTIL LY MCROSOFT MINNESOTA MOBIL MONSANTO MORGAN (IP MOTOROLA NATIONSBA NORFOLK SC NORWEST NYMEX OCCIDENTA ORACLE COI PACIFIC GEL PENNEY (J.C PEPSICO PETIZER
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HENDESSON BANK HENDLINV. HENDESSON LD DEV. HEAR CEIDIA GAS HKLE SHAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SINO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACTICA TV BROADCASTS WHAP HDG. WHEELOCK	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 14.8 25.1 14.8 24.65 6.6 117.7 74.3 10.15 29.8 29.25 15.7	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.15 -0.05 -0.15 0.7 -0.2 0.7 -0.2 0.1 0.7 -0.2 0.1 0.7 -0.2 0.5	19.05 34.1 45 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 228.05 7 128 52 225.25 8.15 39.3 17.55 11.45 8.55 75 11.55 71.75 31.6 20.55 11.55 71.75 31.6 20.55 11.55 71.75 31.6 20.55 11.55 71.75 31.6 20.55	11.8 19.5 28.65 11.1 50 5.3 38.4 9.08 8.85 12.2 27.95 3.95 88.75 3.95 88.75 3.95 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1 50 26.2 22.1 11.35	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCDONALD MCDONALD MCCOMM MEDTRONIC MERCK MERRILL LY MCROSOFT MINNESOTA MONSANTO MORGAN (IR MOTOROLA NATIONSBA'S NORWEST NYNEX OCCIDENTA ORACLE COL PACIFIC GAS PACIFIC TEL PENNEY (I.C. PEPSICO PIZER PHARMACIA PHILIP MORE
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. BANG SENG BANK HENDLINV. HENDERSON LD DEV. HER CHINA GAS HK.A STRAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSDC HDG. (BKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWINE PACTIC A TV BROADCASTS WHAFF EDG. WHEELOCK  SIN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACTIC A TV BROADCASTS WHAFF EDG. WHEELOCK  ASIA PACTIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 117.5 48.9 24.65 6.6 35.2 16.85 10.15 64.75 29.25 15.7	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.25 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.0	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 7 128 52 22.25 25.25 8.15 39.3 11.45 8.55 75 11.45 8.55 71.75 31.6 32.5 16.95	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 9.08 8.85 12.2 27.95 3.95 88.75 33 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.1 50 26.2 22.1 11.35	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCCONAL MEDTRONIC MERCIL LY MICROSOFT MOBIL MONGAN (IP MOTOROLA NATIONSBA' NORFOLK SC NORWEST NYMEX OCCIDENTA ORACLE COI PACIFIC GAS
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HENG LUNG DEV. HENDERSON LD DEV. HENDERSON LD DEV. HENDERSON LD DEV. HEAR CHINA GAS HKLE SHAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NATAMUTUAL ASIA (HKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PAC. LB. SWIRE PAC. LB. SWIRE PAC. LB. SWIRE PAC. LB. SWIRE PAC. CLB. SWIRE PAC. CLB. SWIRE PAC. CLB. GY HEROADCASTS WHAPF HDG. WHEELOCK  SIN CARRIAGE WHEELOCK  SIN CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING.	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 117.5 48.9 24.65 6.6 35.2 16.85 10.3 7.7 74.5 10.15 10.15 15.7	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.7 -0.05 0.7 -0.2 0.7 0.5 0.5 0.5 0.7 0.7 0.5 0.5 0.5 0.7 0.7 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 28.05 7 128 52 25.25 8.15 33.3 17.55 11.45 8.55 75 11.55 77 1.77 31.6 32.5 16.95	11.8 19.5 28.65 11.1 50 5.3 38.4 9.08 8.85 12.2 22.95 3.95 88.75 33 16.1 4.42 19 12.4 7.9 12.4 7.9 12.4 7.9 12.4 7.9 12.1 19 11.3 50 26.2 22.1 11.35	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LITLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCDONNIX MCI COMM MEDTRONIC MCRCK MERRILL LY MICROSOFT MINNESOTA MONSANTO MORGAN (IR MOTOROLA NATIONSBA'S NORWEST NYNEX OCCIDENTA ORACLE COL PACIFIC GAS PACIFIC GAS PACIFIC TEL PENNEY (I.C PEPSICO PFIZER PHARMACIA PHILIP MORI PHILIPS PIT PNC BANK PPG INDUSTI
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HENDESSON BANK HENDLINV. HENDESSON LD DEV. HKÆ CHINA GAS HKÆ SHAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HIDG. HISDC HIGG. HIGG	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 14.8 25.1 14.6 117.7 74.3 10.15 64.75 29.8 10.3 10.15 64.75 29.25 15.7	-0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.25 0.15 -0.05 -0.15 0.7 -0.2 0.7 -0.2 0.7 -0.2 0.5 0.5 0.5 0.7 -0.2 0.5 0.5 0.5 0.7 -0.2 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 28.05 7 128 52 25.25 8.15 7 11.45 8.55 75 11.45 11.55 71.75 31.6 32.5 16.95 11.29 13.1 16.8 16.9 17.4 16.9 17.4 18.5 18.5 19.	11.8 19.5 28.65 11.1 50 38.4 9.08 8.85 12.2 27.95 3.95 88.75 3.3 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1 50 26.2 22.1 11.35	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCDONNALD MCDONNALD MCCOMM MEDTRONIC MERCK MERRILL LY MCROSOFI MONSANTO MORGAN (IF MONSANTO MORGAN (IF MONSANTO MORGAN (IF MONSANTO MORGAN (IF MONSESTI NYMEX OCCIDENTA ORACLE COL PEPSICO FIZER PHARMACIA PHILLIP MORI FHILLIP MO
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HENDERSON LD DEV. HENDERSON LD DEV. HENDERSON LD DEV. HER CHINA GAS HKÆ STRAL HOTTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSDC HDG. (HKS.) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PACCIFIC SWIRE PACCIFIC TO BROWNER WHARF HDG. WHEELOCK  SINC ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GTEANSTERN LIFE GOODWOOD PARK HOTEL	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 4.6 117.5 48.9 24.65 6.6 35.2 16.83 7.7 74.5 10.15 64.75 29.25 15.7	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.25 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.0	19.05 34.1 45 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 7 128 52 25.25 39.3 17.55 71.75 31.6 32.5 16.95  P.1 12.9 13.1 16.8 6.2 11 17.42	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 9.08 8.85 12.2 27.95 3.95 88.75 33 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1 50 26.2 22.1 11.35	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPTS MCDONALD MCI COMM. MEDTRONIC MERCK MERCIL LY MICROSOFT MINNESOTA MONSANTO MONSANTO MONGAN (IR MOTOROLA NATIONSBA NORFOLK S NORWEST NYMEX OCCIDENTA ORACLE COI PACIFIC GAS PACIFIC TEL PENNEY (J.C PETSICO PHILLIP MOTOROLA PHILLIP MOTOROLA PHILLIP SPTI
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HENDESSON BANK HENDENV. HENDESSON LD DEV. HER CEINA GAS HKÆ SHAL HOTEL HK.TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DIFFRASTRUC SHANGRI-LA ASIA SINO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACCILB. SWIRE PACCILB. SWIRE PACCILB. WHAPF HDG. WHEELOCK  SINO  SINO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACCILB. SWIRE PACCILB. SWIRE PACCILB. SWIRE PACCILB. SWIRE PACCILB. FRASTRUC GEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GTEASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 14.8 25.1 14.8 24.65 6.6 117.7 74.3 10.15 64.75 29.8 10.3 10.15 11.8 113.1 16.6 5.7 15.6 38 32 4.4 8 9.7 15.6 15.6 38 32 4.4 8 9.7 15.6 15.6 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38	-0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.05 0.15 -0.05 -0.15 0.7 -0.2 0.1 1.25 0.1 0.7 -0.2 0.1 0.7 -0.1 0.7 -0.2 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	19.05 34.1 45 45 45 65.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 22.52 25.25 8.15 75 11.75 31.6 8.55 75 11.55 77.75 31.6 11.55 77.75 31.6 11.55 77 12.9 13.1 16.8 6.2 6.1 17.42 38 33.7 4.88 34.3	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 9.08 8.85 12.2 9.08 88.75 33 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1 50 26.2 22.1 11.35	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPTS MCDONNIX MCI COMM. MEDTRONIC MERCK MERRILL LY MHCROSOFT MINNESOTA MORGAN (IP MOTOROLA NATIONSBA NORFOLK SE NORWEST NYNEX OCCIDENTA ORACLE COI PACIFIC GEL PENNEY (J.C. PEPSICO PHILLIPS PIT PHOR BANK PRO HINDUSTI PROCTER & G RAYTHEO RAYTHEO RAYTHEO RAYTHEO RAYTHEO REPLINES PROCTER & G RAYTHEO REPLINES RAYTHEO RAYTHEO REPLINES RAY
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HENDERSON LD DEV. HENDERSON LD DEV. HER CEIDNA GAS HKÆ SHAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NATMUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD INFRASTRUC SHANGRI-LA ASIA. SINO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACCIL B. SWIRE PACCIC A TV BROADCASTS WHAPF HDG. WHEELOCK  SINO ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING.	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 13.2 14.6 117.5 24.65 6.6 25.1 10.15 64.75 29.25 15.7 10.15 64.75 29.25 15.7 16.6 5.8 9.7 15.6 38 32 4.48 13.1 16.6 5.8 9.7 15.6 38 39 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.15 0.05 0.15 0.15 0.15 0	19.05 34.1 45 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 28.05 7 128 52 25.25 8.15 39.3 17.55 11.55 75 11.75 31.6 8.55 75 11.29 13.1 16.8 32.5 16.95	11.8 19.5 28.65 11.1 50 5.3 38.4 8.85 12.2 22.95 3.95 88.75 3.3 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1 50 26.2 22.1 11.35	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCCOONNO MCCOONNO MCCOONNO MCCOONNO MCDONNO MCCOONNO MCCOONN
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. BANG SENG BANK HENDLINV. HENDERSON LD DEV. HER CHINA GAS HKA SHAL HOTEL HK TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HIDG. HSDC HIDG, (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTULL ASIA (HKS NEW WORLD INFRASTRUC SHANGRI-LA ASIA SINO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACTIC A TV BROADCASTS WHARF FIDG. WHEELOCK  SIN CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GTEASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BEG OVERSEAS CHINESE BEG OVERSEAS CHINESE BEG OVERSEAS CHINESE BEG OVERSEAS CHINESE SINGAPORE ARLINES	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 13.2 14.8 13.2 14.65 6.6 117.5 48.9 24.65 6.6 10.15 64.75 10.15 1	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.25 0.15 0.25 0.15 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.2	19.05 34.1 45 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 7 128 522 25.25 8.15 39.3 17.75 31.6 31.6 31.6 32.5 16.95  P.1 11.45 8.55 71.75 31.6 31.6 31.6 31.6 31.6 31.6 31.6 31.6	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 9.08 8.85 12.2 27.95 3.95 88.75 3.3 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1 50 26.2 22.1 11.35	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCCONNID MCCONNID MCCONNID MCCONNID MCCONNID MCCOMM MEDTRONIC MERCK MERRILL LY MCCROSOFI MONESOTIA MOBIL MCNOSOFI MONGAN (IP MCTOROLA NATIONSBA NORFOLK SC NORWEST NYMEX OCCIDENTA ORACLE COI PACIFIC GAS FACIFIC TER PENNEY (I.C PEPSICO PIZER PHARMACIA PHILIP MORE PHILIP MORE PHILIP MORE PHILIP SPTI PNC BANK PPG INDUSTI PNC BANK PPG INDUSTI ROCKEWELL SARA LEE CO SEC COMMIL SCHERING PI SCHERING IN SCHERING SCHER SCHERING SCHERING SCHERING SCHERING SCHERING SCHERING SCHERING
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HENDERSON LD DEV. HIKA & STAL HOTEL HAX TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSDC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS) NEW WORLD DEV. SWIRE PACTIC A TV. BROADCASTS WHARF FIDG. WHEELOCK  SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GT.EASTERN LIFE KEPPEL GOPOPRATION OVERSEAS UNION BANK SINGAPORE ARRINE ZO OVERSEAS CHOIPESE BKG OVERSEAS UNION BANK SINGAPORE ARRINE ZO	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 14.8 25.1 14.8 25.1 16.85 10.3 7.7 74.3 10.15 64.75 29.8 10.15	-0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.15 -0.05 -0.15 0.7 -0.2 0.1 1.25 0.5 0.5 0.5 0.5 0.7 -0.2 0.7 0.7 0.2 0.7 0.7 0.2 0.7 0.7 0.2 0.7 0.7 0.2 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.35 28.05 7 128 25.25 39.3 -17.35 39.3 -17.35 31.6 32.5 11.45 8.55 77 75 11.55 77.75 31.6 32.5 16.95	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 9.08 8.85 12.2 22.95 3.95 88.75 33 16.1 19.9 5.15 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1 50 26.2 22.1 11.35	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCCOMM MCTOROLA NATIONSBA NORFOLK SI NORWEST NYNEX NORWEST NYNEX OCCIDENTA ORACLE COL PACIFIC GOA PACIFIC GOA PACIFIC GOA PACIFIC GOA PACIFIC TEL PENNEY (J.C PEPSICO PFIZER PHARMACIA PHILIP MOR PHILLIPS PTI PNC BANK PPG INDUSTI PROCTER & G RAYTHEON RED INTLS RHONE POUL SCHELING PI SCH
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. BANG SENG BANK HENDLINV. HENDERSON LD DEV. HERA CHINA GAS HKA SHAL HOTEL HK TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HIDG. HSDC HIDG, (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS NEW WORLD INFRASTRUC SHANGRI-LA ASIA SHOL LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACCIFIC A TV BROADCASTS WHARF HIDG. WHEELOCK  SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BONA OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BRG OVERSEAS CHINESE BRG OVERSEAS CHINESE BRG OVERSEAS SINGAPORE ARILINES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE ARLINES SINGAPORE IRCH INDL.	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.6 13.2 14.6 13.2 14.6 13.2 14.6 13.2 14.6 10.15 64.75 29.25 15.7 74.5 10.15 64.75 29.25 15.7 74.5 16.6 38.9 17.7 74.5 10.15 64.75 29.25 15.7 74.5 16.6 38.9 17.7 74.5 16.6 38.9 17.7 74.5 16.6 38.9 17.7 74.5 16.6 38.9 17.7 74.5 16.6 38.9 17.7 18.8 19.8 1	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.25 0.15 0.25 0.15 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.2	19.05 34.1 45 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 7 128 522 25.25 25.15 39.3 17.55 71.75 31.6 31.6 32.5 16.95  P.1 11.45 8.55 71.75 31.6 31.6 31.6 31.6 31.6 31.7 4.88 34.3 31.7 4.88 34.3 31.7 3.5 8.5 10.8 11.5 3.4	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 9.08 8.85 12.2 27.95 3.95 88.75 3.3 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.1 50 26.2 22.1 11.35	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCCONNID MCCONNID MCCONNID MCCONNID MCCONNID MCRONID MCRONIC MCRONID MCRONID MCRONIC MCRONID MCR
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. BANG SENG BANK HENDLINV. HENDERSON LD DEV. HERA CHINA GAS HKA STRAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSDC HDG. (HKS.) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS.) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS.) NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PACTIC A TV BROADCASTS WHARF EDG. WHEELOCK  SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GTEASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GEPPEL GORPORA JION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 12.75 13.2 14.65 6.6 35.2 16.85 10.15 64.75 29.25 15.7 10.15 64.75 29.25 11.8 11.18 11.17 7 8.1 8.1 8.1 8.1 8.1 8.1 8.1 8.1	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.25 0.15 0.05 0.7 0.25 0.15 0.05 0.7 0.25 0.15 0.7 0.7 0.7 0.25 0.5 0.5 0.25 0.15 0.05 0.7 0.05 0.7 0.05 0.7 0.05 0.7 0.05 0.7 0.05 0.7 0.05 0.7 0.05 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 7 128 552 25.25 8.15 39.3 17.75 31.6 32.5 11.45 8.55 77.77 31.6 32.5 11.95 11.55 77.77 4.88 14.3 16.8 6.2 11.742 38 11.5 7.35 11.5 33.7 4.88 14.3 33.7 4.88 34.3 3.66 3.4	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 9.08 8.85 12.2 22.95 3.95 88.75 33 16.1 4.9 12.4 7.9 5.15 48.1 50 26.2 22.1 11.35 7.8 7.8 7.8 7.8 7.75 11.4 3.6 11.4 7.9 7.9 7.9 7.9 7.9 7.9 7.9 7.9 7.9 7.9	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCCOMM MCTOROLA NATIONSBA NORFOLK SI NORWEST NYNEX NORWEST NYNEX OCCIDENTA ORACLE COL PEDICE PEDIC PEDICE PEDICE PEDICE PEDICE PEDICE PEDICE PEDICE PEDICE PEDICE
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. EANG SENG BANK HENDLINV. HENDERSON LD DEV. HER CEIDIA GAS HKÆ SHAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGELA ASIA SINO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACCILB. SWIRE PACIFIC A TV. BROADCASTS WHAPF HDG. WHEELOCK  SINO ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DAS LAND DEV. BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHIDESE BKG OVERSEAS UNION BANK SINGAPORE AIRLINE S SINGAPORE AIRLINE S SINGAPORE IRLINES SINGAPORE IRLINES SINGAPORE IRLINES SINGAPORE IRLINES SINGAPORE IRCH. SINGAPORE IECOM SINGAPORE IECOM	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 12.75 13.2 14.8 24.65 6.6 10.7 7.7 7.4 10.15 64.75 29.8 10.15 10.15 10.8 11.1 1	-0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.15 -0.05 -0.15 0.75 0.5 0.5 0.5 0.5 0.75 0.5 0.75 0.5 0.75 0.5 0.75 0.5 0.75 0.5 0.75 0.7	19.05 34.1 45 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 28.05 11.28 25.25 8.15 11.45 8.55 75 11.45 11.55 77 11.75 31.6 11.55 71.75 31.6 11.74 11.85 16.95	11.8 19.5 28.65 11.1 50 38.4 9.08 8.85 12.2 22.95 3.95 88.75 3.3 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1 7.9 5.15 48.4 8.1 7.9 5.15 11.35	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCDONALD MCDONALD MCDONALD MCDONALD MCDONALD MCDOMM MEDTRONIC MCROSOFT MINNESOFT MORROSOFT MORROSO
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. BANG SENG BANK HENDLINV. HENDERSON LD DEV. HERA CHINA GAS HKA STRAL HOTEL HK. TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSDC HDG. (HKS.) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS.) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS.) NEW WORLD DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS.) NEW WORLD DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS.) NEW WORLD DEV. SWANGH-LA ASIA SINO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACTFIC A TV BROADCASTS WHARF FIDG. WHEELOCK  SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GEPPEL GORPORATION OVERSEAS UNION BANK. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HIDG. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECO	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 12.5.1 46 117.5 48.9 24.65 6.6 35.2 16.83 7.7 74.5 10.15 64.75 29.25 15.7 7.5 11.8 13.1 16.6 5.8 11.1 7 8.1 8.1 10.8 1	0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.15 0.05 0.0	19.05 34.1 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 7 128 522 25.25 8.15 39.3 17.75 8.55 71.775 31.6 32.5 16.95  P.1 12.9 13.1 16.8 6.2 11.45 33.7 4.88 14.3 16.8 6.2 11.45 33.7 4.88 14.3 16.8 3.66 3.62 5.35 4.13 1.63	11.8 19.5 28.65 11.1 50 53 38.4 9.08 8.85 12.2 22.95 3.95 88.75 33 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.1 50 26.2 22.1 11.35 7.8 7.8 7.8 7.75 11.4 3.6 11.1 3.74 11.1 3.74 11.1 3.74 11.1 3.75 6.15 7.6 7.6 7.6 7.6 7.6 7.6 7.6 7.6 7.6 7.6	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCCOMM MCONALD MCCOMM MCONALD MCCOMM
	CONSELECTOWER ASIA DAO HENG BANK GP, GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. EANG SENG BANK HENDLINV. HENDERSON LD DEV. HKA CHINA GAS HKA SHAL HOTEL HK.TELECOM HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HIDG. HISBC HIDG. (HKS) HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. NAT MUTUAL ASIA (HKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGRI-LA ASIA SINO LAND CO. SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC A TV BROADCASTS WHAPF HIDG. WHEELOCK  SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BIKG OVERSEAS LINION BANK SINGAPORE ARLINE 20 SINGAPORE ARLINE 20 SINGAPORE TELECOM	12.65 32.6 44 14.8 80 6.95 56 12.75 13.2 14.8 25.1 14.8 24.65 6.6 10.7 7.7 74.3 10.15 66.75 29.8 10.15 10.15 10.8 11.1 15.6 8.8 9.7 15.6 38 32 4.48 13.1 16.8 9.7 15.6 38 39 4.6 10.8 1	-0.2 0.9 0.05 1 0.05 0.5 0.05 0.15 -0.05 0.15 -0.15 0.7 -0.2 0.1 1.25 0.1 0.7 -0.2 0.3 0.3 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.6 0.7 -0.1 0.7 0.2 0.1 0.7 0.2 0.1 0.7 0.2 0.1 0.7 0.2 0.1 0.7 0.2 0.1 0.7 0.2 0.1 0.7 0.2 0.1 0.7 0.2 0.1 0.7 0.2 0.1 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	19.05 34.1 45 45 15.6 80 7.45 58.75 12.96 13.2 16.55 28.05 11.28 25.25 8.15 11.45 8.55 75 11.45 11.55 77 11.75 31.6 11.55 71.75 31.6 11.74 11.85 16.95	11.8 19.5 28.65 11.1 50 38.4 9.08 8.85 12.2 22.95 3.95 88.75 3.3 16.1 4.42 19 12.4 7.9 5.15 48.4 8.1 7.9 5.15 48.4 8.1 7.9 5.15 11.35	KELLOGG KEYCORP KIMBERLY- LILLY ELI LOCKHEED LOEW'S LORAL MAY DEPT'S MCDONALD MCCONALD MCCONALD MCCONAL MEDITONIC MERCIL LY MCCROSOFI MONESTI

	AMCOR LTD.	7110			
	ANZ BANK BORAL	9 5.99 3.32	-0.12 0.07 -0.1	10.88 6.83 3.75	8.32 4.73 3.11
	BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY.	16.4 19.16	0 -0.14	17.01 19.96	12.52 16.82
	CMWLBK AUST. COCA-COLA AMATIL	10.04 12,85	0.11 0.1	11.92 13.2	8.79 7.52
	COLES MYER COMALCO CSR	4.4 7.75	-0.01 -0.05	4.64 7.85	4.65
	FOSTERS BREWING GP.	4.32 2.28 11.12	-0.05 -0.01 0.07	4.7 2.35 11.48	4.1 1.93 8.94
	LEND LEASE MIM HOLDINGS	19.85	0.55 -0.08	20.6	17.12 1.54
	NAT.AUST.BANK NEWS CORP.	11.35 7.03	0.05 -0.03	12.94 8.38	10.84
	NEWS CORP.PF.LTD.VTG NORTH LIMITED	6.09 3.85	-0.01 -0.03	7.41 4.03	5.68 3.08
	PACIFIC DUNLOP PIONEER INTL	2.98 3.76	-0.04 -0.04	3.53 3.96	2.8 3.15
	WESTFIELD TRUST WESTFAC BANKING WMC LIMITED	2.19 6.09	10.0	2,49 6.43	2.18 4.87
	WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	9.24 7.09 3.21	-0.1 -0.06 -0.02	9,34 7,38 3,42	7.17 5.5 2.79
0.69 0	NIE.		-	-	
	NE	W Y	OR	K.	
	IST.INTERSTATE BANCO ABBOTT LABS.	173.5 41.25	0 -0.25	173.5 44.63	75.13 36.75
	AETNA LF.CLTY. AIRTOUCH COMMUNICATI	73 29.13	0.75	78.\$ 34.63	54.5 25
	ALLIED SIGNAL	37.38 56.38	0.38	38.88 59.25	27.63 38.88
	ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.AM.	39 65	-0.88 -0.25	45.75 65.38	28.13 41.63
	AMER, BRANDS AMER, EXPRESS AMER, HOME PRDS,	42.38 48 107.5	0.38 I 3	47.8 <b>1</b> 50.63	37.88 34.25
	AMERINTL GP. AMERITECH	93 55,38	0.38	110 102.75 66.38	73.13 68.92 42.5
	AMGEN AMOCO	54.56 73.88	-0.19 I	65.5 73.88	33.75 61.5
ì	AMP ANHEUSER-BUSCH	42_13 65.88	-0.25 -0.5	45 71.38	37 55.13
	ARCHER-DAN-MIDL AT&T CORP.	18.75 62.25	0.25 -0.38	19.63 68.5	15 49.13
<b>9</b>	ATLANTIC RICH AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	120.38 38 35	1.75 0.38 0.63	123 42,38 38	104.75 30.31
	BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	47.25 75.88	-1 0.75	54.63 80.25	26.82 - 31.88 48.63
	BAXTER INTL BELL ATLANTIC	43.75	1.38	47.13 74.38	32.88 52.13
3	BELLSOUDI BERKSHIRE HATHAWAY	36.63 33100	0.38 900	45.5 37950	29,37 21650
	BIOCHEM INTL, BOEING	4.75 81.5	-0.25 0	6 88.88	4.25 53.5
	BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB	43.75 81.63	0.13 -0.88	51.25 89.5	25.88 62.25
	BURLINGTON NTEN.SANT CAMPBELL SOUP	79.5 59.13	0.38 -0.25	86 66.5	56.13 45.
	CAPITAL CITIES ABC D CATERPILLAR CHASE MANHATTAN DEAL	127,25 71.63 2.73	0 1.38 0	128.63 73.88 75.63	51.5
	CHASE MANHATTAN DEAL CHASE MANHATTAN NEW CHEVRON		0.63 1.25	75.63 74.25 58.13	42.63 40.63 44,5
	CHRYSLER CHUBB	62.13 91.38	0.5	64.5 104.25	41.38
	CIGNA CISCO SYSTEMS	103.75 44.31	-0.5 -1.44	124.63	
	COCA COLA	77.5 81	-0.13 0.25	84,88	46.5 57.13
2	COMPAQ COMPUTERS	76.25 39.75	-0.13 0.5	83 56.5	65.75 32.13
	COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CORNING	68.63 40.88 35	1.25 0 1	75.88 46.88	37.17 31.38
•	CPC INTL.	68 . 4 <del>6</del>	1.13	36.75 75.13 48	25.5 55.75 36.25
	DEAN WITTER DISCOVER DEERE	53.75 41.13	1.25	59.38 44	42_38 27
	DESNEY (WALT) DOW CHEMICALS	61.88 89.13	0.5 1.5	69.75 89.5	53 66.63
	DU PONT E I DE NEMOU DUKE POWER	82.38 48.38	0.13 0.63	84.63 52.63	60. <b>58</b> 39
	DUN & BRADSTREET EASTMAN KODAK	59.63 69.75	0.38 0.25	66.5 77.5	50.75 52.38
	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	79.88 37.88	0.13	86 39.13	64,38 32
	FED.HMLN.MGE	83.63 85.63	1.75	86 91.13	67.25 62.63
	FEDERAL NATINGE. FIRST BANK SYS. FIRST CHICAGO NBD	30,88 59.63 42.25	0.25 0.5 0.13	35.38 60.75 44.25	21,22 39,38 30,5
	FIRST DATA FIRST UNION	69.5 59.88	0.88	75.38 62.88	54.75 43.25
	FLEET FINL GP	42.5	0.75	43	32.13
	FORD MOTOR	34.75	0.5	35.38	26
	FPL GROUP GANNETT	34.75 42.63 66.13	-0.38 1.38	35.38 47.75 70.75	36.63 52
	FPL GROUP GANNETT GAP GENELEC.	42.63 66.13 27.88 78.25	-0.38 1.38 -0.38 1.38	47.75 70.75 29.06 80.38	36.63 52 15.06 53.88
7	FPL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS	42.63 66.13 27.88 78.25 55.38 56.63	-0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.25 1	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5
	FPL GROUP GANGETT GAP GENELEC. GENAULLS GENAUTORS GENAUTORSE GENAUTORSE	42.63 66.13 27.88 78.25 55.38 56.63 53.13 145.25	-0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.25 1 0.38	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88	36.63 52 15.06 53.88 47.36
]	FPL GROUP GANGETT GAP GENELEC. GENAULLS GENAUTORS GENAUTORSE GENRE GILLETTE GTE HENZELJ.	42.63 66.13 27.88 78.25 55.38 56.63 53.13	-0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.25 1 0.38 2.13	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.63 36.5	36,63 52 15,06 53,88 47,36 42,5 39,25 125,5
]	PPL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENAULLS GENAUTORS GENAUTORS GENEE GELETTE GTE HENZ.H.J. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	42.63 66.13 27.88 78.25 55.38 56.63 53.13 145.25 49.88 42.88 32.38 97.5 43.88	-0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.25 1 0.38 2.13 -0.5 0.63 -0.38 2.13	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.63 36.5 103.5	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75
]	PPL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORSF GENEE GILLETTE GTE HENZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL MILLUS.MACH.	42.63 66.13 27.88 78.25 55.38 56.63 53.13 145.25 49.88 32.38 97.5 45.88 31.38 97.5 45.86 60.56 114.13	-0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.25 1 0.38 2.13 -0.5 0.63 -0.38 2.13 1 0.94 2.63	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.63 36.5 103.5 50 76.44	36.83 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.73 46.44 83.13
]	PFL GROUP GANNETT GAP GENELC. GENAULLS GENAUTORS GENAUTORSE GENAUTORSE GENLETE GILLETTE GTE HENZLJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL NITL BUS MACH. INTL PAPER JOHNSON&FOHNSON	42.63 66.13 27.88 78.25 55.38 56.63 145.25 49.88 42.88 32.38 42.88 57.5 45.88 60.56 114.13 40 89.75	-0.38 1.38 -0.38 -0.25 1 0.38 -0.25 1 0.63 -0.38 2.13 1 0.94 2.63 0.5 1.13	47.75 70.75 29.05 80.38 59.88 56.63 57.78 57 48.63 36.5 103.5 50 76.44 128.75 45.37 99.13	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 23.13 26.75 46.44 83.13 34.26 60.5
	PPL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORSE GENMO	42.63 66.13 27.82 78.25 55.38 56.63 53.13 145.25 49.88 32.38 97.5 45.88 60.56 114.13	-0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.25 1 0.38 2.13 -0.5 -0.63 -0.38 2.13 1 0.94 2.63 0.5	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.63 36.5 103.5 50 76.44 128.75 45.37	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.88
	PPL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENANILS GENANICTORS GENANICTORS GENANICTORS GENANICTORS GENANICTORS GENANICTORS GENANICTORS GENANICTORS GENANICTORS HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL INTL BUS MACH. INTL PAPER JOHNSONAFOHNSON KELLOGG KEYCORF KEMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP	42.63 66.13 27.88 78.25 553.88 56.63 53.13 145.25 49.88 32.38 97.5 43.88 60.56 114.13 40 89.75 71.38 72.60 38.75 72.60 38.75 77.25	-0.38 1.38 -0.38 -0.25 1 0.38 2.13 -0.5 0.63 -0.38 2.13 1 0.94 2.63 -0.5 1.13 -0.5 0.5 1.12 0.5 1.12 1.25 1.25	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.65 103.5 50 76.44 128.75 45.37 99.13 80 27.75 67.38 80.25	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 48.83 34.87 54.63
	PPL GROUP GANNETT GAP GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORS GENMOTORSF GENRE GILLETTE GTE HENZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOINSON&FOHNSON KELLOGG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LORAL	42.63 66.13 27.88 78.25 55.38 53.13 145.25 49.88 42.88 32.38 42.88 60.58 60.58 60.58 71.38 73.38 73.38 77.25 75.25 75.25	-0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.25 1 0.38 2.13 -0.5 -0.63 -0.5 0.63 -0.5 0.63 -0.5 0.63 -0.5 0.63 -0.5 0.63 -0.5 0.75 0.75 0.85 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.75 0.83 -1.25 0.83 0.83 -1.25 0.83	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 59.88 57.75 157.88 57 48.63 36.5 50 76.44 128.75 45.37 99.13 80 39.13 82.75 87.38 80.25 87.5	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 36.75 46.44 48.44 48.43 34.88 60.5 58.5 26.63 48.83 34.87 54.63 49.87 21.81
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GPNMILLS GENMOTORS GENMOTORS GENMOTORSF GENE GILLETTE GTE HENZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL NITL.BUS.MACH. NITL.PAFER JOHNSONAJOHNSON KELLOGG KEYCOLP KEMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LORAL MAY DEPT STORES MCDONALDS	42.63 66.13 78.25 55.38 55.38 53.13 145.25 49.82 42.88 32.38 42.88 32.38 42.88 32.38 40.58 60.58 60.58 60.58 71.25 60.38 77.25 50.5 49.82 49.82 44.83 44.83 50.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5	-0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.25 1 0.38 2.13 -0.5 0.63 -0.33 -0.5 1.13 -1.25 0.75 0.83 -1.25 1 0.13 2 0.13 2	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 59.88 57.75 157.88 57 48.63 36.5 103.5 50 76.44 128.75 45.37 99.13 80.25 57.38 80.25 50.5 51	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 48.83 34.87 54.63 49.87 21.81 35.13 34.53
	PL GROUP GANNETT GAP GENELC. G	42.63 66.13 27.88 78.25 55.38 56.63 53.13 145.25 49.88 42.88 39.75 45.88 97.5 45.88 97.5 45.88 77.38 71.38 38.75 72 60.38 77.25 50.36 49.75 49.7	-0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.33 -0.5 0.63 2.13 1 0.94 2.63 1.13 -1.25 0.83 -1.25 1.13 2.13 0.15 0.13	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.63 103.5 50 76.44 128.75 45.37 99.13 80 27.75 67.38 80.25 87.5 50.5 51	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 23.13 24.33 46.75 46.44 83.13 34.87 58.5 26.63 48.83 34.87 54.63 49.87 21.81 35.13
	PL GROUP GANNETT GAP GENELC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORSE HEDVALL HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOME	42.63 66.13 78.25 55.38 56.63 53.13 145.25 49.88 42.88 39.75 45.88 97.5 45.88 60.56 114.13 40 71.38 38.75 71.38 38.75 72.5 60.38 77.25 50.5 49.85 60.56 60.5	-0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.0.38 2.13 2.13 1.0.5 0.63 2.13 1.1.25 0.75 0.88 -1.25 1.13 2 0.13 2 0.13 1.5 0.13 1.5 0.13 1.5 0.5 -0.5 1.25	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 59.88 57.75 157.88 57 48.63 36.5 103.5 50 39.13 80 39.13 82.75 67.38 80 25 51 51 51 51 51 51 51 54.13 96.83	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 48.83 34.87 54.63 49.87 21.81 35.13 35.13 34.5 56.5 56.5 56.5 56.5 56.5 56.5 56.5 5
	PL GROUP GANNETT GAP GENELC. GENAULLS GENAUTORS GENAUTORS GENAUTORSE HENZALJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOME	42.63 666.13 27.88 78.25 55.38 56.63 53.13 145.25 49.88 42.88 397.5 45.88 97.5 45.88 97.5 75.38 77.38 77.38 77.38 77.25 50.56 114.13 40 77.25 75.25 50.56 87.25 50.61 87.25 50	-0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.038 -0.25 1.038 -0.38 2.13 1.094 2.63 1.13 -1.25 0.83 -1.25 1.13 0.13 1.25 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.65 103.5 50 76.44 128.75 45.37 99.13 80 22.75 67.38 80.25 87.5 50.5 80.25 87.6 80.25 87.6 80.25 87.6 80.25 87.6 80.25 8	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 26.3 36.75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 48.83 34.87 54.63 49.87 21.81 35.13 34.5 55.75 19.63 35.88 41.25 43.38 75
	PPL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL HOME DEPOT INTE	42.63 66.13 78.25 55.38 55.13 145.25 49.88 42.88 32.38 42.88 57.5 45.88 60.56 114.13 40 89.75 71.38 38.75 72.25 50.5 49.75 77.25 50.5 49.75 60.13 60.13 60.13 60.13 60.13 60.13 60.13 60.13 60.13 60.13 60.14 6	-0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.25 1 0.38 2.13 0.63 -0.5 0.63 -0.5 1.13 -1.25 0.75 0.13 2 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13	47.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 59.88 59.88 57 48.63 36.5 103.5 50 48.63 36.44 128.75 45.37 99.13 80 39.13 80 39.13 50.5 51 54.13 96.88 30.63 570.63 64.13 118.88 158	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 48.23 34.87 54.63 49.87 21.81 35.13 34.5 55.75 19.63 35.88 41.25 43.38 75
	PPL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL HOME DE	42.63 66.13 78.25 55.38 55.63 53.13 54.28 42.88 42.88 42.88 97.5 45.88 60.56 114.13 40 89.75 77.25 75.25 49.75 48.75 49.	-0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.33 2.13 1 9.4 2.63 1.13 -1.25 0.83 -1.25 1.8 0.13 2.13 1.5 1.8 0.5 1.25 1.8 0.13 2.13 2.13 2.13 2.13 2.13 2.13 2.13 2	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.65 103.5 50 76.44 128.75 45.37 99.13 80 22.75 67.38 80.25 87.5 50.5 80.25 87.5 87.5 87.5 87.5 87.5 87.5 87.5 87.	36.63 552 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 48.23 34.87 54.63 49.87 21.81 35.13 34.5 55.75 19.63 35.88 89.75 53.88 89.75 53.88 89.75 54.63 49.75
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GPNMILLS GENMOTORS GILLETTE GTE HENZHJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL NITLBUS MACH. INTL PAFER JOHNSONAJOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY GLI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LORAL MAY DEPT STORES MCDONALDS M	42.63 66.13 78.25 55.38 55.38 49.82 42.88 32.38 42.88 32.38 42.88 31.38 40.58 60.58 60.58 60.58 77.25 50.5 49.75 75.25 50.5 49.75 77.25 50.5 49.75 77.25 50.5 49.75 77.25 50.5 49.75 77.25 50.5 49.75 77.25 50.5 49.75 77.25 50.5 49.75 77.25 50.5 49.75 77.25 50.5 49.75 77.25 50.5 60.13 50.13 60.13	-0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.0.38 -0.25 1.0.38 -0.33 -0.45 -0.5 1.13 -1.25 0.75 0.13 2 0.13	47.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 59.88 59.88 51.75 157.88 57 48.63 36.5 103.5 50 76.44 128.75 45.37 45.37 50.5 51 39.13 80.39.13 80.75 67.38 80.25 50.5 51 109.69.75 70.63 118.88 81.75 82.75 82.75 82.75 82.75 82.75	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 48.83 34.87 54.63 49.87 21.81 35.13 34.5 55.75 19.63 35.88 41.25 53.88 64.75 53.88 64.75 53.88 64.75 53.88 64.75 53.88
	PL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORS GENMOTORSE HENZHJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT NITEL NITLBUS MACH. NITLPAPER LOHNSONAFOHNSON KELLOGG KEYCORP KUMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LORAL MAY DEPT STORES MCDONALDS MCDON	42.63 666.13 78.25 55.38 56.63 53.13 145.25 49.88 42.88 32.75 45.86 114.13 40 71.38 38.75 71.38 38.75 71.38 71.38 38.75 75.25 50.5 49.75 49.75 49.75 49.75 49.75 49.75 49.75 49.75 49.75 49.75 50.5 49.75 50.5 49.75 50.5 60.13 59.75 59.7	-0.38 1.38 -0.25 1.0.38 -0.25 1.0.38 -0.25 1.0.38 -0.5 0.63 -0.38 -1.25 0.13 -1.25 0.13 2 0.13 1.5 0.5 -0.5 1.25 2.39 0.88 2 3.25 1.18 0.5 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.75	47.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 59.88 59.88 51.75 157.88 57 48.63 36.5 103.5 50 16.44 128.75 45.37 80 39.13 82.75 67.38 80.25 51 54.13 96.88 30.63 30.63 118.88 158 85.38 81.75 82.75 59.25 57 59.25 57	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 48.83 34.87 54.63 49.87 21.81 35.13 34.5 56.75 56.63 49.87 21.81 35.13 34.5 56.75 56.63 49.87 21.81 35.13 34.5 56.75 56.63 49.75 66.63 49.75 66.63 49.75 60.63 69.75 60.63 69.75 60.63 69.75 60.63 69.75 60.63 69.75 60.88 25.63
	PL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORSE HENZALI. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOM	42.63 666.13 78.25 55.38 56.63 53.13 145.25 49.88 42.88 397.5 45.88 97.5 45.88 397.5 45.88 397.5 45.88 397.5 75.25 50.56 114.13 40 72.57 50.25 50.61 5	-0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.33 -0.25 0.63 2.13 1 0.94 2.63 1.13 -1.25 0.83 -1.25 1.13 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13	47.75 70.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.65 103.5 50 76.44 128.75 45.37 99.13 80 39.13 82.75 67.38 50.25 87.5 50.51 54.13 109 68.75 64.13 109 69.75 118.88 15.75 87.25 37.5 87.25 37.5 87.25 37.5	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 48.83 34.87 55.75 19.63 35.18 35.18 35.75 60.75 60.75 60.88 89.75 60.88 25.63 39.75
	PEL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORS GENMOTORSE HEDVALJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT NITEL INTL. BUS.MACH. INTL. PACER INT. P	42.63 666.13 78.25 55.38 56.63 53.13 145.25 49.88 42.88 39.75 45.86 114.13 40 38.75 71.38 38.75 760.38 77.32 50.36 114.13 40 14.13 40 14.13 40 14.13 59.75 50.36 114.13 59.75 50.36 114.13 59.75 50.36 114.13 59.75 50.36 114.13 59.75 50.36 50.	-0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.0.38 -0.25 1.0.38 -0.31 1.0.5 -0.31 1.0.5 -0.31 1.13 -1.25 0.13 -1.25 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13	47.75 70.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.63 36.5 103.5 50 76.44 128.75 45.37 80 39.13 82.75 67.38 58.5 51 54.13 96.83 61.75 30.63 61.75 70.413 109 69.75 118.88 81.75 82.75 54.25 37.5 52.7 54.25 37.5 52.7 54.25 37.5 52.7 54.25 37.5 52.7 54.25 37.5 52.7 54.25 37.5 52.7 54.25 37.5 52.7 54.25 37.5 56.75	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 36.75 46.44 83.13 34.36 58.5 26.63 48.83 34.87 55.63 34.87 51.81 34.5 55.75 56.63 49.87 21.81 35.88 41.25 43.38 75 45.63 49.87 55.63 35.88 41.25 45.63 49.87 55.63 35.88 41.25 45.63 49.87 55.88 41.25 42.13 40.38
	PEL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORSE HENZALI. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL INTL PAPER INTL PA	42.63 666.13 78.25 55.38 55.38 56.63 53.13 145.25 49.88 42.88 97.5 45.88 97.5 45.88 97.5 75.25 50.5 60.56 114.13 40 77.38 57.25 50.5 60.56 114.13 50.75 75.25 50.5 60.56 114.13 50.75 75.25 50.63 50.63 50.75 50.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.	-0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.39 -0.38 2.13 1.94 2.63 1.13 -1.25 0.13 2 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13	47.75 70.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.63 103.5 50 76.44 128.75 45.37 99.13 80 39.13 82.75 67.38 58.25 51 54.13 109 68.75 64.13 109 69.75 118.88 81.75 87.25 37.5 27 24.38 81.75 25 27 24.38 81.75 27 24 38.88	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 48.83 34.87 51.63 49.87 21.81 35.13 34.5 55.75 19.63 35.88 41.25 43.38 75 45.63 49.75 45.63 49.75 63.88 89.75 63.88 89.75 63.88 89.75 63.88 89.75 63.88 89.75 63.88 89.75 63.88 89.75 63.88 89.75 63.88 89.75 63.88 89.75 63.88 89.75 63.88 89.75 63.88 89.75 63.88 89.75 63.88 89.75 89.63 89.75 89.63 89.75 89.63 89.75 89.63 89.75 89.63 89.75 89.63 89.75 89.63 89.75 89.63 89.75 89.63 89.75 89.75 89.63
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS HEDEL INTL BUS MACH INTL INTL INTL INTL INTL INTL INTL INTL	42.63 66.13 78.25 55.38 55.31 145.25 55.38 42.88 42.88 42.88 57.5 43.88 60.56 114.13 40 89.75 77.25 50.56 114.13 40 89.75 77.25 50.56 114.13 89.75 77.25 50.56 114.13 89.75 77.25 50.56 114.13 89.75 77.25 50.56 114.13 89.75 77.25 50.13 89.75 80.56 80.13 80.75 80.13 80.75 80.13	-0.38 1.38 -0.38 -0.25 1 0.38 -0.25 1 0.38 -0.25 2.13 -0.4 2.63 -0.5 1.13 -1.25 0.75 0.13 2 0.13 2 0.	47.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.63 36.3 57 64.44 128.75 45.37 80 39.13 82.75 67.38 51 54.13 96.88 7.5 51 54.13 109 69.75 70 41.88 81.75 59.75 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 54.75 57 57 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58 58	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 55.63 36.75 56.88 56.75 57.88 59.75 53.88 59.75 53.88 59.75 53.88 59.75 53.88 59.75 53.88 59.75 53.88 59.75 53.88 59.75 53.88 59.75 53.88 59.75 53.88 59.75 53.88 59.75 53.88 59.75 53.88 59.75 53.88 59.75 50.88 50.63 50.
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORS GENMOTORSE HENZHJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL DITL BUS MACH INTLPAPER KOHNSON&FOHNSON KELLOGG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LORAL MAY DEPT-STORES MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCGOSOFT MORGAN MEDITONIC MERCK MERCIL LYNCH MCCOSOFT MONESOTTA MING & MINFG MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORVEST NYMEX OCCIDENTAL PIL ORACLE CORP. PACIFIC GAS & ELEC. PACIFIC TELESIS PENNEY (IC.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN COM PHILIP MORIS PHILIPS PIL. PIC BANK PFO INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE	42.63 66.13 78.25 55.38 55.13 55.13 55.13 55.13 56.25 57.5 45.88 97.5 45.88 97.5 45.88 97.5 45.88 97.5 75.25 50.5 60.56 114.13 40 77.37 57.25 50.5 60.56 114.13 59.75 50.5 60.56 114.13 59.75 50.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.5 60.	-0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.33 -0.25 0.63 1.13 -0.25 0.63 1.13 -1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25	47.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.65 103.5 50 76.44 128.75 45.37 99.13 80 39.13 82.75 67.38 832.75 67.63 86.13 109 68.13 109 68.13 109 68.13 109 68.13 109 69.75 118.88 15.75 87.25 37.5 87.25 37.5 87.25 37.5 87.25 37.5 87.25 3	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 26.3 36.75 46.44 83.13 34.87 26.63 48.83 34.87 21.81 35.13 34.5 55.75 19.63 35.88 41.25 43.38 75 64.75 43.63 49.77 21.81 35.88 89.75 80.63 64.75 43.63 89.75 63.88 89.75 64.75 63.88 89.75 64.75 63.88 89.75 64.75 63.88 89.75 64.75 64.63 86.63
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS HELVELTI-PACKARD HOME DEPOT INTLL HEWLETI-PACKARD HOME DEPOT INTLL MAY DEPOT LORAL MAY DEPTSTORES MCDONALDS MCDONALD	42.63 66.13 78.23 55.38 55.31 145.25 55.38 42.88 42.88 42.88 97.5 43.87 77.5 25 40.56 114.13 40 89.75 77.25 54.75 48.75 49.75 48.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75 54.61 59.75	-0.38 1.38 -0.38 -0.38 -0.38 -0.25 1 0.38 -0.25 1 0.38 -0.31 1 0.94 2.63 -0.5 1.13 -1.25 0.75 0.83 -1.25 1.13 2 0.13 2 0.13 2 0.13 2 0.13 2 0.13 2 0.13 2 0.13 2 0.13 2 0.13 2 0.13 2 0.13 2 0.13 2 0.13 2 0.13 1.5 0.63 0.63 0.63 0.63 0.63 0.63 0.63 0.63	47.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 59.88 56.63 57.75 157.88 157.86 16.63 16.44 128.75 45.65 103.5 50 16.44 128.75 67.38 80 103.5 50.63 57.64 128.75 67.38 80.63 61.75 64.13 109 69.75 118.88 85.38 85.38 85.38 85.35 54.25 59.25 27 43.88 104.25 33.5 55.25 77 43.88 104.25 33.5 55.38 85.38	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 34.87 21.81 35.13 34.87 54.63 49.87 21.81 35.13 34.87 54.63 49.87 21.81 35.13 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 55.63 56.75 57.88 59.75 53.88 59.75 50.88 50.63 50.88 50.
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS INTEL INTLBUS MACH INTLPAPER IOFINONAPPIERS ON REPORT IOFINONAPPIERS IOFINONAPPIERS INTEL INTLBUS MACH INTLPAPER IOFINONAPPIERS INTEL INTEL INTLBUS INTL	42.63 66.13 78.25 55.38 55.31 145.25 49.88 42.88 39.75 45.86 114.13 40 71.38 38.75 71.38 38.75 71.38 38.75 71.38 38.75 71.25 50.36 114.13 40.75 48.5 57.25 50.36 114.13 40.75 48.5 57.5 50.36 50	-0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.38	47.75 70.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.63 36.5 50 76.44 128.75 45.37 80 39.13 82.75 67.38 58 87.5 50.5 51 18.88 158 81.75 58.75 50.5 51 18.88 81.75 58.75 59.75 54.13 89.75 54.13 80.63 81.75 58.7	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 48.83 34.87 55.563 34.87 55.63 34.87 55.63 34.87 55.63 34.87 55.63 34.87 55.63 34.87 55.63 35.88 41.25 55.75 55.63 35.88 41.25 55.75 55.63 35.88 41.25 55.75 55.88 64.75 55.88 64.75 55.88 64.75 65.88 65.88 66.75 65.88 66.75
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL INTLBUS MACH. INTL PAFER IOHNSONAFOHNSON KELLOGG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LORAL MAY DEPTSTORES MCDOTALDS MCDOTALDS MCDOTALDS MCDOTALDS MCDOTALDS MCDOTALDS MCHOONNOUGLAS MCI COMM MEDITONIC MERCK MERRILL LYNCH MICROSOFT MINNESOTA MING & MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYMEX OCCIDENTAL PILL ORACLE CORP. PACIFIC GES & ELEC PACIFIC TELESIS PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN COM PHILLP MORRIS PHILLIPS PIL. PNC BANK PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON REED INTL.SPNADR.NE RHONE POULGENC RORER RIN NABESO HDG.CORP ROCKWELL INTL. SAR LEE CORP. SGC COMMUNICATIONS	42.63 66.13 78.25 55.38 55.31 145.25 49.88 42.88 32.38 42.88 32.38 42.88 32.38 40.56 114.13 40 71.38 38.75 71.38 38.75 71.38 38.75 50.5 54.86 114.13 57.5 50.5 50.5 50.5 50.5 50.5 50.5 50.5	-0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.25 1 0.38 -0.31 0.63 -0.31 -0.5 0.63 -0.13 1.13 -0.5 0.13 2 0.13 1.5 0.13 2 0.13 1.5 0.5 -0.5 0.13 1.5 0.63 0.63 0.63 0.63 0.63 0.75 0.63 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.75 0.63 0.88	47.75 70.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 59.88 59.88 51.75 157.88 57 48.63 36.5 103.5 50 103.5 50 103.5 51 128.75 45.37 80 39.13 82.75 67.38 80.25 51.3 96.88 80.25 51.3 96.88 80.25 51.3 80 61.75 70.613 109.7 51.88 85.38 81.75 82.75 83.55 8	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 65 75 46.44 83.13 34.88 60.5 58.5 26.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 55.63 35.13 34.5 55.75 35.88 41.25 83.75 80.63 64.75 63.88 25.63 39.75 63.88 25.63 39.75 63.88 25.63 39.75 63.88 25.63 39.75 63.88 25.63 39.75 64.75 63.88 25.63 39.75 64.75 63.88 25.63 39.75 64.75 63.88 25.63 39.75 64.75 63.88 25.63 39.75 64.75 63.88 25.63 39.75 64.75 63.88 64.75 6
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS INTEL INTLBUS MACH INTLPAPER IOHNSON FOR INTEL INTLBUS MACH INTLPAPER IOHNSON FOR INTEL INTLBUS MACH INTLPAPER IOHNSON FOR INTL IOHNSON FOR INTLBUS MACH INTLPAPER IOHNSON FOR INTLBUS MACH INTLPAPER IOHNSON FOR INTLBUS MACH INTLBUS	42.63 66.138 78.235 55.38 55.38 145.25 55.38 42.88 39.7.5 45.86 114.13 40,75 48.5 57.38 57.5 48.5 57.5 48.5 59.75 48.5 59.75 48.5 59.75 48.5 59.75 59.	-0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.38 -0.38 -0.38 -0.38 -0.31 1 0.63 -0.31 -0.5 0.63 -0.13 -1.25 0.13 2 0.13 0.13 1.8 0.5 -0.25 0.13 0.13 1.8 0.5 0.75 0.13 1.88 0.63 0.75 0.13 1.88 0.63 0.75 0.13 1.88 0.63 0.75 0.13 1.88 0.63 0.75 0.13 1.88 0.63 0.75 0.13 1.88 0.63 0.75 0.13 1.88 0.75 0.13	47.75 70.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 57 48.63 36.5 57 48.63 36.75 45.37 80 39.13 82.75 67.38 51 54.13 80.63 61.75 30.63 61.75 30.63 61.75 30.63 61.75 30.63 61.75 30.63 81.75 50.25 50.38 81.75 82.75 82.75 83.55 84.88 85.55 86.63 86.63 88 89 86.63	36.63 52 15.06 53.88 47.25 15.06 53.88 47.25 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 36.75 46.44 483.13 34.87 26.63 34.87 21.81 34.87 35.88 41.13 40.62 36.75 30.88 40.25 22.38 40
	PEL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORSE HENZLJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL INTL BUS MACH. INTL PAPER KOHNSONAGOHNSON KELLOGG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LORAL MAY DEPT STORES MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCCOMM MEDITONIC MERCK MERCIL LYNCH MCCOSOFT MONESOTA MING & MINFG MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYMEX OCCIDENTAL PIL. ORACLE CORP. PACIFIC TELESIS PENNEY (IC.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN COM PHILIP MORIS PHALIPS PIL. PHARMACIA UPJOHN COM PHILIP SPIL PHARMACIA UPJOHN SCOCCULLURICA SCOLUMENT SCOCCULLURICA SCOLUMENT SCOCCULLURICA SCOLUMENT SCOCCULLURICA SCOL	42.63 66.13 78.25 55.38 55.31 145.25 55.38 49.88 42.88 97.5 45.88 97.5 45.88 97.5 45.88 97.5 45.88 114.13 40 77.38 57.25 50.25 50.36 114.13 50.36 116.25 50.36 116.25 50.36 50.3	-0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.38 2.13 1.038 2.13 1.05 0.638 2.13 1.05 0.638 -1.25 0.13 1.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 1.25 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13	47.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 56.63 103.5 57 48.65 103.5 57 48.65 103.5 57 48.65 103.5 57 48.65 103.5 57 48.65 103.5 57 48.65 103.5 57 58.13 80 103.5 51 54.13 109 68.75 58.13 80 61.76 64.13 109 69.75 87 75 87 75 87 75 87 75 87 75 87 75 87 75 87 75 87 75 87 75 87 75 87 75 87 75 87 75 87 75 87 75 87 75 88 86 75 88 86 75 88 86 86 86 86 86 86 86 86 86 86 86 86	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 63 36.75 46.44 83.13 34.87 55.83 54.83 34.87 21.813 34.5 55.75 56.63 48.87 21.813 34.5 55.75 56.63 49.75 58.88 41.25 42.63 49.75 43.68 63.75 53.88 40.62 25.88 40.62 25.88 40.62 25.88 40.62 25.88 40.62 25.88 40.62 25.88 40.62 25.88 40.62 25.88 40.62 25.88 40.62 25.88 40.62 25.88 40.62 25.88 40.62 25.88 40.62 25.88 40.63 34.94 25.88 26.63 34.94 25.88 26.63 34.94 25.88 26.63 34.94 25.88 26.63 34.94 25.88 26.63 34.94 25.88 26.63 34.94 25.88 26.63 34.94 25.88 26.63 36.75 58.38 26.63 36.75 58.38 26.63 36.75 58.38 26.63 36.75 58.38 26.63 36.75 58.38 26.63 36.75 58.38 26.63 36.75 58.38 26.63 36.75 58.38 26.63 36.75 58.38 26.63 26.25 27 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28
	PEL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORSE HENZALI. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL INTL BUS MACH. INTL PAPER JOHNSONAFOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LORAL MAY DEPT STORES MCDONALDS MCDONAL	42.63 52.188 55.25 55.63 53.13 54.288 42.888 57.5 45.25 40.25 56.25 114.13 49.75 40.25 50.26 114.13 49.75 50.25 50.26 114.13 49.75 50.26 114.13 50.27	-0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.38 2.13 1.94 2.63 1.13 -0.25 0.83 -1.25 0.83 -1.25 0.83 -1.25 0.83 -1.25 0.83 -1.25 0.83 -1.25 0.83 -0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13 0.13	47.75 70.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.8 36.5 103.5 57 48.65 103.5 57 48.65 103.5 57 48.65 103.5 50 128.75 45.37 50.63	36.63 52 15.06 53.88 47.25 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 24.33 25.3 26.33 26.75 26.63 26.83 26.83 26.83 26.83 26.83 26.83 26.83 27.83 28.83
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS INTEL INTL BUS MACH INTL PAPER IOHNSONAFOHNSON KELLOGG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LORAL MAY DEPT STORES MCDONALDS MCCONALDS	42.63 661.38 78.25 55.38 55.31 145.25 55.43 42.88 32.75 42.88 32.75 42.88 32.75 43.86 114.13 40.75 48.5 57.38	-0.38 1.38 -0.38 -0.38 -0.25 1.38 -0.25 1.38 -0.25 0.38 -0.25 0.63 -1.25 0.63 -1.25 0.13 -1.25 0.13 1.25 0.13 1.25 0.13 1.25 0.13 1.25 0.13 0.25 0.13 1.25 0.13 0.25 0.13 1.25 0.13 0.25 0.13 1.25 0.13 0.25 0.13 1.25 0.13 1.25 0.13 0.25 0.13 1.25 0.13 0.25 0.25 0.13 0.25 0.26 0.27 0.28 0.28 0.29 0.28 0.29 0.28 0.29 0.28 0.29 0.29 0.20 0.	47.75 70.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 59.88 51.75 157.88 57 48.63 36.5 163.5 50 1628.75 45.37 80 39.13 82.75 45.37 80 39.13 82.75 66.13 80 61.75 70.64 118.88 81.75 82.75 82 83.55 81.75 82 83.55 81.75 82 83.55 83.	36.63 5.2 15.06 53.88 47.25 15.06 53.88 47.25 39.25 125.5 40.62 32.13 27.33 36.75 46.44 83.13 34.87 55.55 26.63 34.87 54.63 34.87 54.63 34.87 55.63 35.88 41.25 56.75 35.88 41.25 56.75 35.88 41.25 26.63 49.75 80.63 59.75 50.88 40.62 25.88 40.62 40.62 36.75 80.63 40.75 80.63 40.75 80.63 80.75 80
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORS GENMOTORSE HENZELJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT NIFEL INTL. BUS.MACH. INTL. PACKARD HOME DEPOT NIFEL INTL. BUS.MACH. INTL. PACKARD HOME DEPOT LOCKHEEL INTL. PACKARD HOME DATA MAY DEPT STORES MCDORALDS MCD	42.63 66.138 78.235 55.138 145.235 55.13 145.235 49.88 42.88 39.7.5 45.88 114.13 40.75 40.56 114.13 40.75 40.56 114.13 40.75 40.56 114.13 40.75 40.56 114.13 40.75 40.56 114.13 40.75 40.56 114.13 40.75 40.56 40.75 40.61 40.75 40.61 40.75 40.61 40.75 40.61 40.75 40.61 40.75 40.61 40.75 40.61 40.75 40.61 40.75 40.61 40.75 40.61 4	-0.38 1.38 -0.50 -0.50 -0.50 -0.60 -0.	47.75 70.75 70.75 70.75 70.75 20.06 80.38 59.88 56.63 57.75 48.63 107.5 117.88 57 48.63 107.5 57 48.63 107.5 57 48.63 107.63 80 39.13 80.76 118.88 81.75 80.63 81.75 81.13 82.75 84.13 83.63 81.75 82.75 83.63 84.75 85.38 81.75 82.75 83.55 83.63 84.83 83.75 84.88 83.75 84.88 83.75 84.88 83.75 84.88 83.75 85.38 86.75 86 86.66	36.63 52 15.06 53.88 47.25 15.06 53.88 47.25 39.25 125.5 40.62 32.13 24.33 24.33 24.33 24.33 24.33 34.57 24.63 24.63 25.63 26.75 26.63 27.75 28.88 49.87 21.81 33.4.5 56.75 58.63 26.75 27.38 28.63 29.75 20.25 29.25 20.28 20
	PEL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS INTEL INTL BUS MACH. INTLPAPER IOHNSON&FORNSON KELLOGG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LORAL MAY DEPT STORES MCDONALDS MCDONALD	42.63 661.38 78.25 55.38 55.38 55.38 55.38 56.63 145.25 56.86 114.13 40.75 40.86 57.38 57.38 57.38 57.38 57.38 57.58 58.25 58.63 59.75 50.38 57.58 58.63 59.75 50.38 57.58 58.63 59.75 50.38	-0.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1	47.75 70.75 70.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 56.63 57.75 157.88 56.63 103.5 57 48.65 103.5 57 48.65 103.5 57 48.65 103.5 57 48.65 103.5 57 48.65 103.5 57 58.13 80 61.75 64.13 109 69.75 87 64.13 109 69.75 87 75 87 87 87 87 87 87 87 87 87 87 87 87 88 88	36.63 52 15.06 53.88 47.25 42.5 125.5 40.62 32.13 24.63 34.88 60.5 58.63 48.83 34.83 55.75 54.63 34.83 55.75 56.63 48.83 34.83 57.88 60.5 58.63 48.83 35.13 36.75 48.83 36.75 48.83 36.75 48.83 36.88 49.87 21.81 35.13 36.75 40.63
	PEL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORSE HENZALI. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL INTL BUS MACH. INTL PAPER JOHNSON&FORNSON KELLOGG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LORAL MAY DEPT STORES MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCCOMM MEDITORIC MERCK MERRIL LYNCH MCCOSOFT MONESOTT MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA MATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST MONESOTT M	42.63 42.63 57.25 55.38 55.63 55.13 55.63 57.5 49.88 42.88 57.5 40.56 114.13 40.75 50.56 114.13 40.75 50.56 114.13 50.56 116.13 50.57	-0.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1	47.75 70.75 70.75 70.75 70.75 29.06 80.38 59.88 59.88 51.75 157.88 57 48.63 36.5 103.5 50 103.5 51 103.5 51 103.5 51 103.5 51 103.5 51 103.5 51 103.5 51 103.5 51 103.5 51 103.5 51 103.5 51 103.5 51 103.5 51 103.5 51 51 51 51 51 51 51 51 51 51 51 51 51	36.63 52 15.06 53.88 47.25 42.5 15.06 53.88 47.25 40.62 32.13 26.3 26.75 46.64 83.13 34.87 26.63 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.87 21.81 34.88 25.88 40.80 25.88 26.63 27 20.25 21.38 22.25 23.5 24.25 25.38 24.25 25.28 25.
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS INTEL INTL BUS MACH INTL PAPER IOHNSONAFOHNSON KELLOGG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LORAL MAY DEPTSTORES MCDONALDS MCCOSFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (P) MOTOROLA NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORFOLK SOUTHERN NORFOLK SOUTHERN NORFOLK SOUTHERN NORFOLK SOUTHERN NORFOLK SOUTHERN PACIFIC GAS & ELEC PACIFIC TELESIS PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN COM PHILLP MORRIS PHILLIPS PTL. PHC BANK PFG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON RED INTLISPINADRNE RHONE POULENC RORFE REN NABISCO HDG.CORP ROCKWELL INTL. SARA LEE CORP. SICC COMMUNICATIONS SCHERING PLOUGH SCHILUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SICH MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TENNECO TEXAS DIST. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TANVELERS GF. UNITED HEALTHCARE	42.63 42.63 57.25 55.25 55.63 145.25 55.63 145.25 42.88 32.75 42.88 32.75 42.88 32.75 43.85 114.13 40.75 40.86 114.13 40.75 40.86 114.13 40.75 40.86 114.13 40.75 40.86 40.75 40.86 40.75	-0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.25 1.38 -0.38 2.13 1.00 0.63 1.125 0.63 1.125 0.63 1.125 0.63 1.125 0.63 1.125 0.63 1.125 0.63 0.75 0.75 0.75 0.75 0.75 0.75 0.75 0.75	47.75 70.75 29.06 89.38 59.88 59.88 51.75 88.63 51.75 88.63 51.75 88.63 51.75 88.63 51.75 88.63 51.75 88.63 51.75 88.63 51.75 88.63 51.75 51.88 51.75 51.88 51.75 51.88 51.75 51.88 51.75 51.88 51.75	36.63 5.2 15.06 5.38 47.25 15.06 5.38 47.25 39.25 125.58 40.25 32.13 227.33 63 34.87 54.63 58.5 26.63 34.87 54.63 34.87 55.56 35.88 41.25 56.75 35.88 59.75 50.63 59.75 50.63
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORS GENMOTORSE MORE INTLE	42.63 66.138 78.235 55.138 145.235 55.13 145.235 145.235 145.235 145.235 145.235 145.235 145.235 145.235 145.235 145.235 145.235 145.235 145.235 146.235 147.235 1	-0.38 -0.48 -0.59 -0.63 -0	47.75 70.75 70.75 70.75 70.75 80.338 59.88 51.75 84.63 107.5 76.44 51.75 80.39 80 32.75 84.63 81.75 80.63 82.75 80.63 81.75 80.63 80	36.63 52 15.06 53.88 47.36 42.5 15.06 53.88 47.36 42.5 39.25 125.5 40.62 32.13 24.33 24.33 24.33 24.33 24.33 24.33 25.33 26.75 26.63 27.75 21.81 23.88 25.63 26.75 26.63 27.75 27.88 27.75 28.88 27.75 28.88 28.88 29.75 20.25 20.28
	PEL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS INTEL INTL BUS MACH INTL BUS MACH INTL PAPER JOHNSON&FORNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LORAL MAY DEPT STORES MCDONALDS MCCONALDS MCCON	42.63 42.63 57.25 55.38 55.63 55.13 55.63 57.5 58.25 58.	-0.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1	47.75 70.75 29.06 39.38 59.88 56.63 57.75 48.65 103.5 76.44 128.75 45.37 50.5 87.63	36.63 52 15.06 53.88 47.25 42.5 15.06 53.88 47.25 40.62 32.13 26.3 26.44 48.13 34.88 60.5 58.5 26.63 34.87 21.81 34.87 21.81 35.88 41.25 42.83 34.87 55.88 41.25 42.83 35.75 43.63 75 43.63 75 44.63 49.87 21.88 25.25 43.38 75 20 22 23.88 24 25.88 24 25.88 24 25.88 24 25.88 24 25.88 24 25.88 24 25.88 24 25.88 26 26 27 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28
	PEL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS INTEL INTLBUS MACH INTLPAPER IOHNSONADOHNSON KELLOGG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LORAL MAY DEPT STORES MCDONALDS	42.63 57.25 55.25 55.13 55.25 55.13 55.25 55.13 55.25 56.13 57.38 57.78 58.38 58	-0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38	47.75 70.75 29.03 59.88 59.88 51.75 88.63 51.75 88.63 51.75 88.63 51.75 88.63 51.75 88.63 51.75 88.63 51.75 88.63 51.75 88.75 51.88 51.75 51.88 51.75 51.88 51.75 51.88 51.75 51.88 51.75 51.88 51.75 51.88 51.75	36.63 5.2 15.06 5.38 47.25 15.06 5.38 47.25 15.38 47.25 16.62 13.213 27.33 26.73 48.83 26.63 26.63 26.63 26.63 26.63 26.63 27.54 28.83 28.
	PEL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORSE HENZELJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL INTL. BUSLMACH. INTL. PACKARD HOME DEPOT INTEL INTL. BUSLMACH. INTL. PACKARD HOME DEPOT INTL. LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LORAL HAY DEPT STORES MCDONALDS MCD	42.63 66.138 78.235 55.138 145.235 55.13 145.235 49.88 42.88 145.235 40.36 114.13 40.75 40.36 114.13 40.75 40.36 40.75 40.36 40.75 40.36	-0.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1	47.75 70.75 29.038 59.88 56.63 57.88 56.63 57.88 56.63 57.88	36.63 52.06 15.06
	PEL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORSE HENZALI. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT INTEL INTL BUS MACH. INTL PAPER JOHNSONAFOHNSON KELLOGG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LORAL MAY DEPT STORES MCDONALDS MCROSOFT MONGRAN MORGAN (P) MOTOROLA MORGAN (P) MOTOROLA MORGAN (P) MOTOROLA MCROSOFT MONGRAN MORGAN (P) MOTOROLA	42.63 52.138 53.13 55.53 55.63 57.5 56.63 57.5 57.5 58.75 59.7	-0.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1	47.75 70.75 29.06 39.88 56.63 57.75 48.65 103.5 57 48.65 103.5 57 48.65 103.5 57 48.65 103.5 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 64.13 80.63 57 67 67 67 67 67 67 67 67 67 67 67 67 67	36.63 52 15.06 53.88 47.25 15.06 53.88 47.25 125.58 140.62 32.13 3
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS INTEL INTL INTL INTL INTL INTL INTL INTL INT	42.63 57.25 55.63 57.55 58.63 57.55 58.63 59.55 59	-0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38 1.38 -0.38	47.75 70.75 29.38 59.88 59.88 57.28 57.48 57.48 57.48 57.58	36.63 5.2 15.06 5.38 47.25 15.06 5.38 47.36 42.5 15.06 5.38 47.36 42.5 16.62 13.13 24.33 24.33 25.75 26.63 26.63 26.63 27.58 28.63 2
	PFL GROUP GANNETT GAP GENELEC. GENMILLS GENMOTORS GENMOTORSE HENZELJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT NIFEL NITLBUS MACH. INTLPAPER LOCKHELOGG KEYCORP KEMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LORAL MAY DEPT STORES MCDONALDS	42.63 66.138 78.235 55.38 55.38 57.58 58.43 59.75 50.38	-0.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1.38 1	47.75 70.75 29.038 59.88 56.63 57.88 56.63 57.88 56.63 57.88	36.63 52 15.06 15.26 15.

AL HAVAT WEDNESDAY 17. APRIL, 1996 ISSUE NO 12106



# تركيا ـ اسرائيل: الحصار لأسباب فنية

محمود عوض \*

 ■ جاء الاتفاق الأخير الذي جرى الكشف عنه بين إسرائيل وتركيا لكى يكشف في اللحظة نفسها عن قفرة خطيرة أخرى تقلُّى كل المعادلات الأمنية التي عرفها الشرق الأوسط حتى الآن، فبخبطة والحدة أصبحت إسرائيل موجودة عسكريا، وبشكل مباشر ومسريح، على حسود إيران والعسراق، و -الاكثر أمسية - موجودة في جبهة ثالثة تصاصر سورية، والموقف الرسمي التركي يسوق امام الكاميرات مبررات طريفة حقاً. مبررات من نوع: إن الاجبواء الإسرائيلية محدودة أمام الطلعات التدريبية للطائرات الإسرائيلية. (مع أن إسرائيل انطلقت من نفس ثلك الاجواء في سنة ١٩٦٧ لكي تضرب مصدر وسورية والأردن، وفي ١٩٨١ ألتضرب المفاعل العراقي، وفي ١٩٨٧ ثم في ١٩٨٢ لكى تعطر لبنان بالقنابل العنق ودية وتحتل بيرون). مبررات إضافية من نوع: أن تركيا لا تفعل اكثر من مجرد إضافة إسرائيل إلى قائعة بعض دول حلف الاطلنطي التي تكفل لها تركيا نفس الامتياز، أو مبررات من نوع: ان الاتفاق هو مجرد جزء من العملية التي بدأت أخيرا لترسيخ أسس التعاون بين تركيآ واسرائيل. هذه كلمات وزير النفاع التركي. وهنا بالضبط مربط الفرس.

القد تواتر الحديث أغيرا عن ترتيبات أمنية جنينة في الشرق الأوسط تصبح إسرائيل هي محورها الأساسي. ترتيبات تجمع بين إسرائيل وتركيا. وإسرأئيل وتركيا والأردن في قسول ثان، وإسسرائيل وتركيسا والأربن وأثيوبيا واريتريا في قول ثالث. هي تبدو حتى الآن أحاديث مشواترة. البعض ينكرها، البعض يتحفظ عليها، البعض يقول أِنْ اللَّوقت لا يزال مبكرا بالنسبة اليها. والبعض يقول إنها تنويعات على ما سعت إليه إسرائيل في عقود سابقة أيام حلف بغداد وعلاقات إسرائيل والضاصنة مع اثيوبيا وإيران وتزكيا.

لكن أيا كانت التخريجات... فإن هذا الاتفاق العسكري الأخير بين تركيا وإسرائيل جاء متجاوزا حتى خيالات المروجين لفكرة شرق أوسط جديد. وقبل سنتين كان هناك من بشروا بأن هذا الشرق الأوسط الجديد سيسأتيامن المغسرب انطلاقها من للؤتمر الاقتصادي في الدار البيضاء. يومها كان شمعون بيريز محددا تماما وهو يقول لوفود عربية: لقد جربتم قيادة مصر لكم الأكثر من 23 سنة فوصلتم إلى الضراب. الأن جبربوا قيانة إسرائيل لكم فتحصلوا على الرخاء. والآن يجيء الشسرق الأوسط الجسيد من الشرق والشمال. يجيء من تركياً. وكما هي العادة كان لابد من انتّحال عنوان ملفق أخرّ لهذه العفرة النوعية المفاجئة. عنوان من قبيل إنه مجرد • اتفاق فني • بين سلاحي الجو في تركيا وإسرائيل. لكن الخطر يظل خطرا حتى ولو جاء لأسباب فنية وتحت مسميات فنية. وقد جاء هذا الاتفاق لكي يطرح بالضبط نوع الأسطّة التي جسري تجاهلها حتى الأن، والمراوغة في تقديم إجابات مقنعة لها. أسئلة تبدأ من مستوى: هل أصبحت الدول العربية غْنَائِم مُستَبَاحَةً فَي حَرِب لَم تَحَدَث؟ ثُم تَنْتَهِي إلى مستوى: ما هي بالضيط للخريطة الأمنية الجديدة للمنطقة، والتي اصبحت تركيا أحد

44.66

THAT IS IN

what was a second

17 . crx11 .

भेरत र देख रू. 1 स स्थापन स्थापन

and the state of t

14 - 15 M

17 AT .

\* \* "

13.18

-312

ومنذ قيام إسرائيل كدولة سنة ١٩٤٨ كانت تركيا على وجه الخصوص تتأرجح حسب قدراحها لاتماه الريح، العدرب مهزومون؟ إذاً، تبادر تركيا لتصبع أول دولة إسلامية تعترف بإسرائيل في ١٨ آذار (مارس) ١٩٤٩. العرب يقاومون غروة إسرائيل - بالمشاركة مع بريطانيا وفرنسا -في سنة ١٩٥٦ إذن تركّيا تسحب سفيرها من إسرائيل، العرب مهرومون مرة اخرى أمام غُزوة إسرائيل الكبرى في سنة ١٩٦٧ إنن تركيا ترفض قطع علاقاتها الدييلوماسية مع إسرائيل بمثل ما فعلت عشرات أخرى من النول غير الإسلامية. العرب متحدون في رفض قرار إسرائيل بضم القدس الشرقية واعتبارها مع القبس الغربية عاصمة موحدة لإسرائيل؟ إذاً، تركيا تغلق قنصليتها في القيس سنة ١٩٨٠.

أنوات مبياغتيا؟

العرب مختلفون مرة اخرى؟ إذن تركيا ترفض إدانة قرار إسرائيل بضم مرتفعات الجولان، ثم: العرب يعلنون تبني منظمة التصرير الفلسطينية كممثل للشبعب الفلسطيني؛ إن تركيا تعترف بالنظمة وتستقبل يأسس عرفات رسميا بغير أن يعنى هذا أن عينها على المنظمة أن عرفات. عينها فقط على الموقف العربي، لكن: بمجرد أن يبدأ الانحسار العريى مرة أخرى بعد مفاجأة اتفاق أوسلو تبدأ تركيها في العودة إلى الخلفُ بالخطوة السريعة... وأكثر. إنها ترفع مستوى التمثيل الديبلوماسي مع إسرائيل إلى درجة سغير، وتذهب تانسو تشيار في سنة ١٩٩٤ لتحسيح أول رئيس وزراء تركى تزور إسرائيل رسمياً و – فوق البيعة -تعطيما إسرائيل إنناً بزيارة قطاع غنزة.

أخيرا جاء سليمان بيميريل ليصبح هي أيضا أول رئيس تركي يزور إسرائيل رسميا

لكن مع هذه الزيارة الأخيرة تستجد سلابسات أهم. لقد ذهب ديميسريل إلى إسرائيل مصحوبا بمئتين من رجال الأعمال ألاتراك، نهب أيضنا عشية انعقاد مؤتمر شرم الشيخ، نهب كنك بهدف التنسيق السبق مع أسرائيل للنهاب إلى شرم الشيخ بموقف مشترك. في نفس الوقت كأن وزير خارجية إسرائيل - مصحوبا بمعثلي أجهزة المخابرات الإسرائيلية - في الأردن من أجل الذهاب إلى مسؤتمر شررم الشييخ بموقف لكن بشرم الشيخ أو من غيرها ... تبين

أن هذا الاتفاق العسكري الجديد بين تركيا وإسرائيل قد تم التوصل إليه منذ شهر شباط (فببراير) المأضي ... وظل الاتفاق في طي الكتسمسان إلى أنَّ جسرى الكشفَّ عنه فيِّ الخامس من الشهر الجاري، ليس هناك إنن أى ارتباط بين الاتفاق وبين ما جرى من أحداث عنف، ولا أي ارتباط بمؤتمر شورم الشيخ. لكن يمكن القول إن هناك ارتباطا بين التغاق وحالة والفصاحة، السياسية التي طرأت على إسرائيل أخيرا. فصاحة... منَّ قبيل ما أعلنه شمعون بيريز رئيس وزراء إسرائيل من أنه لا بد لإسرائيل من إقامة تحسالف دولي ضمد «الدول المجنونة» في المنطقة، والتي قال بيريز إنها ليبيا والعراق وإيران... بينما أضاف وزير خارجيته سورية

هكذا نصبح أمام مؤشرات محددة وإطار أوسع كستسرا من الحكم الذاتي الإداري المحسِّدود في ثلاثين بالمنسِّة من الأراضيّ الفلسطينية المحتلة، كذلك سبياق أكبر خطورة من سلاح المياه الذي تشهره تركيا بين فترة وأخرى ضد سورية على رجه الخصوص. هذا السلاح يختفي ليعود في إحدى حالتين: إن تضفط الشكلة الكربية على تركب في الدلخل فتهرب منها باتهام سورية... أو تتعثر المفاوضات السورية - الإسرائيلية إزاء

طلبات إسرائيل الستحيلة في كل مرة. ومشكلة المياه أساسها نهران – هما دجلة والفرات - ينبعان من تركيا .. وطرفاها الإضافيان هما سورية والعراق، فنهر بجلة يعبر تركيا إلى العراق، بينما الفرات يعبر تركيا إلى سوريا أولا ثم بعدها إلى العراق. ويمنطق يرفضه القائرن الدولي تماما .. تعتبر تركيا أن مياه النهرين من حق تركيا بالكامل... إلا ما تتكرم في بتمريره اختياريا إلى سورية والعراق. وحينما تطلب سورية والعراق من الجامعة العربية مثلا بحث الأزمة تعتبر تركيا أن هذا تدويل المشكلة، وهو ما ترفضه من الجامعة العربية وترفضه من سورية والعراق. في الوقت نفسه كما تبين اخيرا فإن الرئيس ألتركي سليمان بيميريل يعلن اثناء زيارته الأخيرة ألى اسرائيل عشية مؤتمر شرم الشيخ أن تركيا ستبيع لاسرائيل خلال سنتين مئة وخمسين بليون متر مكعب

بعد مؤتمر شرم الشيخ نغب الرئيس التركي الى مصر زائرا. وعرضت مصر وسأطتها انطلاقا من ضرورة حل مشكلة المياه بالتفاوض بين تركيا وسورية والعراق، أو يوساطة طرف يقبله الاطراف، ولم نعرف ~ بعد - بماذا اجاب الرئيس التركي. لكننا نعرف تنكيدا اشياء اخرى. نعرف اولا ان ثانسو تشيل رئيسة الوزراء السابقة وزعيمة حرب الطريق القويم قالت في ٢١ اذار (مارس) امام صجموعتها البرلمانية: وأن النين يريدون تقاسم الياه معنا عليهم ليضنا أن يقاسمونا بترولهم، فالناء والبشرول من المسادر الطبيعية في المنطقة، تعرف أيضا أن الرئيس سليحمان ديميريل أعلن أنه سيمضى في خطته لوضع حجر الاساس في شهر أيار (مايو) المقبل لبناء السد الجديد الذي سيحبس للياه أكثر وأكثر عن سورية والعسراق، ومنطقه في ذلك هو أن تركسيا: مستستمر في بناء السدود، وليقل جيرانها العرب ما يقولون». اذأ، ماذا عن وساطة مصر؟ كان رد ديمبريل هو: «ان احدا منا لم يقبل الوساطة، ومستحيل أن تقبل ميدة

بعطها نهب ديميريل الى واشتطن في ريارة رسمية، ومن هناك اعلن شيئين، اعلنَ اولا أن سورية تحصل من تركيا على مياه تفوق احتياجاتها عشرة اضعاف واعلن ثانياً أن سوريا مسؤولة عن دعم الارهاب في لبنان واسرائيل.

ثم جاء الكشف عن الاتفاق العسكري الامنى الجديد بين تركيا واسرائيل اتفاق يوضح بعض ملامح الترثيبات الجديدة في النطقة. وفي المؤتمر الاقشمسادي الأول في الدار البيضاء طرحت اسرائيل مشروعها عن الشكرق الاوسط الجديد، وبهدا الاتفاق العسكرى الخابراتي تطرح تركيا جديد الشرق الأوسط

ء نائب رئيس تصرير «أذبار اليوم»

## محمد الرميجي \*

بِعَارات جِوْية على الداخلُّ اللبِناني، مَخْلَفُهُ وراعها استراتيجية قديمة استدت فترة من لَرْمَنْ، وهي رَدّ الْصَاع بِالصَاعِ فَـقَطُّ عَلَيٌّ القَّرِي ٱلصَّدُونِيةَ . بهذا العملَ العدواني المُوسَّعَ يكون السَّلامُ في الشرقَ الأوسطُ قَدُّ تلقى مجدداً ضربة فاسية بعد ان تلقى ضربات في الأشهر السنة الماضية اقعدته عن السبس، وَفي اعقاب تظاهرة بُولية غير الدول الكبرى في شرَّمُ الشيخ، لانقاد السلام وابقائه على خط السير وانعاشه مابيأ ومعنوباً، في مواجهة الجهود غير المنقطعة لمعبارضي المسلام من الاسبرائيليين والبعرب الذين يرفضون وصفة السلام المعروضة على الطُسطينيين، لقد تخطى الحوار الدولي أفاقٌ اسرائيل، ولكن هذه الجهود - بعد النطورات الاخيرة - تبدو اقل احتمالاً للتحقق مما كانت

اسرائيل تحاول جاهدته اما بالاغراء او بالتخويف ان تنفع الشركاء العرب الي حَظَيِرةَ لَنُفَاوِضَاتَ، ويبِدُو أَنَ اللَّغَهُ النَّيَّ تَتَقَنَّهُا جِيداً هِي لَغَةَ ٱلضَّغَطَ السَّيَاسِي اوَّ العسكري وليستّ لغة الحوار والاغراء، وهي في التصعيد الاخير ضد لبنان تريد ان تصلُّ الِّي دفع دولي يمكنَّ لبنان من توقَّيع اتفاقً سلام ويخسر المفاوض السوري ورقة اخرى

منذ اغتيال اسحق رابين بيد متطرف عن السَّلام من الأسرائيليين تبريره او النقاع عنه في اطار المجتمع الاسترائيلي ككل وفي

ظروف على مقربة السهر من انتخابات اسر اثبلية حامية الوطيس. سلطة ومعارضة ومنظمة الشحرير وحماس يتجتبه بوضع اللوم على الدول المجاورة وقد

أَخْتَارُ الأُرْدُنُ لَيْصِبُ غَضْبِهِ عَلَيْهَا. وكانت الضَّحِية الثانية لهذه التطورات

الانتخادات الاسرائيلية القيلة والوشيكة

الأمويين، فالإصرار على سابقة سيناء - اي منطقة منزوعة السلاح -- قريبة من العاصمة السورية مَى العقبة الأبرز في الفاوضات التي انقطعت. مانهم عسرب واحسدة حستى لو نظروا الى

النَّيات العربية في السلامُ فَالبَعْضُ الْمُثَمَّائِلُ يقـول انه اذا حلُ السـالام فـإنه على الإقل

■ قنامت استرائيل في الايام الاختيرة الى دفع خطط التنمية بعيداً عن الأنفاق على لجَهْرَةُ الدفاع والأمن. ولكن الحَقيقة القَّائما على الأرض هي أن ثمن السلام يبدّو اغلى من ثمن الحرب. فالنول في الشرق الأوسط بتزايد انفاقها على ميزانيات النفاع والامن، باطراد، ولا تكاد تستثنى بولة ولحدةً. العراق وايران كل منهما ببني ترسانة قوية ومُنْزَّالُدَةٌ بَرَّغُمُ الحَظْرِ الكُلِّي والْجِرْئِي عليهما من الدول الغربية، وبقية دول المنطقة تنفع تقريبا ثلث بخلها القومي للصرف على السلاح والامن الميزانية الاسرائيلية سنأ ١٩٩٥ صُرْفت حوالي ستَّة الاف وْمئتي مليون بولار على هذا القطاع (العسكري وآلامثي) دولار على مدا الحدام المسلوبي و القومي ما يوازي ٧,٥ في المئة من الانتباج القومي المحلّيّ النَّسرائيليّ. واذا قارناً هذه السَّيْعةُ بما انفقته دولٌ حلف شمال الاطلسي التي رُاوحت بِينَ ٣ الَّى ٤ في المئية من انتساحِـها . القـومي المحلي على الميـرانيـة العـسكرية،

> جديدة هي الورقة اللَّبِنَانية. يهودي بدأ خط التندور على طريق السلام وان ظهر في بعض اوقاته انه يحتَّفُظ بدفعه الذاتي. لقد نبُّه اغتيال اسحقّ رابيّ الْجهود انفسهم الى ان هناك معارضة داخلية قوية لتقبيم أي تنازلات للعرب واضحة ومفيدة لهم، وأن من يضعل ذلك قد يجد حساته الشخصية مهددة بالخطر. وحدث بعد ثلك ان قامت اسرائيل بأغنيال يحيى عياش في غزَّة، وهو الذي وصفه الأسرائيليون انقسهم انه العقل المنبر لهجمات الإرهاب الفربية ألتى يشنها القلسطينيون دلخل اسرائيل، وكانّ أغتياله سببأ واضبحا للبهجة الاسرائيلية وترجم ذلك بمذركة انتصار وثأر لمقتل راين كُما أَنْهَا كَانْتَ نَكِيةً على الْفُلْسَطْيِينِينَ النِّينَ ئم يقتنعوا بما روجه الإعلام الدولي عن أن قاتل عياش هو فلسطيني أخر من جلبتهم قاد هذا الاغتيال إلى مجموعة من الهجمات الفريبة الناسفة قضي ضحيتها ستون مواطنًا استرائباتًا منذ شبياط (فبراير) الماضي، وهو رقم لا يستطيع أكبر الدافعين

انقسهم غير ثلك ويبدو أن القبضة القوية مي الراجحة

# سبوجه الكتبر من الموارد المالية والبشرية

مسبوقة في التاريخ باجتماع مجموعة من الاعْتَبِّالَاتَ والهِجِومِ الْمُفَخَّعُ في مُحَاوِلَةٌ الخال سورية ولبنان في حظيرة السلام مع

عليه قبل سنة شهور سابقة فقط

أدت معاهدة السلام الإسرائيلية - المسرية، وهذه هي المفارقة، اللَّي انفَاقُ أموال اكثر عُلَّى يبقيد خصصت مساعدات اميركية عسكرية للطرفين لتضبئة الضواطر واعطاء مريد من النطتينات وكجزء مما أسماه الاستراتيجيون الاميركيون وقتها مخطوات اعادة الثقة بين الطرفين، في سنة ١٩٩٥ حـصلت استرائيلً البرنامج، كان من بينها ١٠٨ بليون دولار لشراء اجهزة وانوات عسكرية اسبركية وممسر كانت في المرتبة الثانية من الأستفادة مَنْ هَذَا الْبِسِرِيْأُمِج، فَسَقَى ثَلَكَ الْعَسَامُ (١٩٩٥) حصلت مصر على ما مجموعه ٢٠١ بليون دولار، كان من بينها ١,٣ بليون دولار لشراء اجهزة وانوات عسكرية اميركية. استخدمتها اسرائيل لإعادة تجهيز جيشها. وبالساعدات الأميركية حوكت مصر جيشها الى جيش محارب حبيث تنظر البه اسرائيل البوم باحترام فقد نقلت احدى المدات المُشَخُّ مُعملة أخيراً قولاً لأحد الجنرالات

> وكَانَ السالام الفلسطيني - الاسرائيلي الصَعية الاولى لهذه الاحداث. فهو لم يتوقف فقط، بلُّ تراجع، وتمت محاصرة الفلسطينيين على السواء، لا قارق في مناطقهم المحدودة والمصروقة، وكأنه كأن على الفلسطينيين أن ينظوا حرباً اهلية مع بعضهم بعضاً كي يَفُورُوا بِيعْض الرَّضْيا الاسرائيلي، والدلائلُ التي تخسرج من هناك تقسول لنَّا أَنْ الْخَطِينَ الْعَنْأَفْسِينَ فَي فُلْسِطِينَ أَو أَرْضَ السَلْطَةَ لِخَلّا في الإيام القنبلة الاخبرة في خط متعارض قد يؤَّدي الني صندام حقيقي، يحاول عرفاتِ ان

> هي الْفاوضات السُّورية – الاسرائيلية، الَّتي عَأَيْتَ تَدُورَ خَلَفَ ابْوَآبُ مِعْلَقَةً فَيْ الْوِلَايَاتُ المتحدة وبرعايتها، بعيداً عن الإعلام النولي. توقيفت المفاوضسات في اوائل أذار (سارس) الناضى من دون الاعملان عن صوعد جمييد لعوبتهًا، ولا يتوقع لحد أن تعود مجنداً الا يعد الانتشابات العامة الاسرائيلية في شهر أيار (مايو) المقبل. ودفع لبنان الثمن كالعادة من هذا التوقف فخسُريت قراه ومناطقه

> هي التي تقود اتجاه البناقية الاسرائيلية، فتحدرت العدمل لايريد أن يختسس هذه الانتخابات باي ثمن، لذلك يجري التضعيد ضد العدو العربي المصاور، في الوقت الذي يُفازل العدو العربي البيد في مصاولة لَّرُسَالَ رَسَالَةً دَاخَلَيْهُ لَلاسْرِ ، ثَيْلِينٌ وَانْنَا نُدِّنْ . حزب العمل بقيادة شمعون بيريز تستطيع ان نضرب العرب (المتمردين) على السلام، بينما تستطيع في الوقت نفسه ان نبني جسور علاقات مع ألعرب الأشرين، فالعرب بالشعبة ننا عربان؛ عرب لضربات القبضة القوية أو تهديدها، وعرب للمصافحة الاقتصادية. واذا تبين أن الأسر أثيليين لم يشتروا هذا النّوع من الاستراتيجية وجاؤوا بحكومة من تجمع لتكود بقيادة ناتنياهو الذي يعتبر حزبه اتْفَاقُ اوْسِلُو الثَّائِيِّ ١٩٩٣ خُطَّا فَانِحاً مَا كَانْ لاسرائيل أن تتورط فيه قاذا هناك شكوك اكبيدة في عدم تحقيق تقدم فلسطيني -استرائيلي، او في اعادة المفاوضات مع الهاتب السوري، إلا بشروط اقسى مما قدم منها، حتى الآن، فعند الليكود بتساوي عرب الصافحة الاقتصابية وعرب القبضة القوية

وحدثى بعد الوصول الي اثفاق ما مع سورية ولعنان، فانه من المتوقع ان تحصل سورية ولبنان كنلك على مساعدات عسكرية

# حقائق شرق أوسطية

تَعَرِفٌ بِاللَّقَارِيَّةٌ كَمْ هِي ضَّخْمَة تَلِكُ النَّسَبَّة

التي تخصيصها أسرائيل لهذا القطاع، وفي

التنمية المختلفة والتي تحتاجها الشعوب

للاستقرار. الا ان تاريخ السلام بين سمس

واسرائيل مثلأ يعطينا نتيجة مختلفة عن

تَلكَ، فَبِعَد تَوْقَيعُ السَّلام بَينَهُما في ١٩٧٩،

ولترضية الطرقين فإن معاهدة كمد

وعه ثلاثة بلايين دولار من هذ

واستنمت منصير هذه الأصوال كنصا

الإسرائيليين في متصاضرة القاها في لندن

مقاده ان مصر استكون عدوا بحسب له

الخطأ القادح الذي ارتكب في معاهدة كامب

بيغيد هو انه لم توضّع شروطه واضحة للحد

من سباق التسلح في منطقة الشرق الاوسط

وبالتاكيد فان هذا ألحد المطلوب اسرائيليا

هُو حدُّ التصلح للعرب في الوقَّتُ الذي تُطلقُ

هُذُه السَّابِقِّةُ بِالْذَاتِ هِي مِنَا تَقَلَقُ

الإسرائيليين السوم فقد وقع الاردن على

اتفاق سلام مع اسرائيل، ويعدها مباشرة قدم

طلبات في وأشنطن استأعدات عسكرية

اميركية على خطا معاهدة كامب بيفيد. وقد

حصّل على هذه المساعدات بعد حين، في شكل

حديثة، ولم يكن حصول الاردن على هذه

المساعدات العسكرية من دون ضبغط منضاد

من القوى الصهيونية في الولايات المتحدة. الاستراثيجيون المتفائلون لا مِحَفُون

اعتقادهم بأن اليوم الذي سيحل فيه السلام

الشامل ليس بيعيد، ويبنون معابلتهم تاك

على أن حالة اللاسلم واللاحرب هي أكثر كلفة

للطرفين. الاسرائيليون ينظرون الى ثلك اليوم

ومنا يعنينه من عودة الجنولان الى سنورية

وسحب القوات الإسرائيلية من الضفة

الغربية على انه يعني عبودة الى (الشدريط

الصَّيقَ) وهذا يجعلها مُعرَضَة استراثيحياً

للهجوم خصوصاً من الاسلحة ثابتة القواعد

كالصواريخ والمدافع بعيدة المدى لذلك فهم

بصبرون في الحبد الابنى للشفاوض على

أستراتيجيّة الأرض المنزوعة السلاح، وهي جزء من العقيدة السياسية التفاوضية

يسرائيل اليوم. السابقة التي يحكن القياس عليها، مرة " العسابقة التي يحكن القياس عليها، مرة

لخرى، في المعاهدة المصرية - الاسرائيلية،

التي جعلت من سيناء ارضاً منزوعة السلاح،

لذلك وافقت اسرائيل على عقد المؤتمر الدولي

الاخير في شرم الشيخ وهو في ارض مثروعة

السلاح؛ هذا الفراغ بين مصر واسرائيل، تريد

الاخبرة ان تكرره على الجانب السوري. ولكن

هذا الجانب يختلف جغرانياً. فسشق لا تبعد

اكثر من سبعين كبلومتراً عن الحدود مع

اسرائيل والإسرائيليون، كما السوريون،

يعلمون ان من المستحيل ان تقبل سورية

أرضاً منزوعة من السلاح قريبة من عاصمة

طائرات اف ١٦ وخسمسينْ ببابـة عس

ويقدر الاستراتيجيون الاسراثيليون ان

حساب اذاً اختارت طريق العداء،

فيه يد اسرائيل لتتسلح بلا حدود،

الحكمية للسيائدة تقبول أن السيلام، إذا

ظل السلام الموعود!

وتتوقع الاخبرة في مثل هذه الصالة ان تكون المساعدات الأميركية لها اكبر بقليل من مجموع المساعدات للدول العربية الاربع المصيطة لابقاء قدرة التبقوق الاسرائدلي وطمانة الاسرائيليين. وترفض اسرائيل في الوقت نفسه أي وجود دولي بينها وبين جَيِرانها لا قوات للامم المتحدة ولا قوات أميركية، اسرائيل ترى نفسها في مواجهة تهديد متعدد الجوانب، وتصر على مناطق مُنْزَوْعَـة الســلاح، فلسَطْينيـــاً وسَــورياً. والمناطق المئزوعــة الســـلاح هذه تعطي للاسرائيليين فرصة اكبر للمناورة العسكرية

بالاسلحة الحديثة في اي صراع مستقبلي ويراهن الإسرائيليون في اطار التفوق العسكري على العرب بقدرة التفوق التقني. ففى الوقت الذي تنهب العقيدة العسكرية العثربية - على وجه العصوم - لتكديس الدبابات والمدافع والاسلحة التقليدية بشكل عام يتوجه الأسرائيليون الى استيعاب الحرب الالكتروئية والخالها في وحدات عسكُرية عالية القدرة على الحركة والبادرة لردع – كما يقولون – الطموحات العدوانية العربية؛ ونلك منسجم مع منطق الضربة الوقائية الذي يسيطر على العقل الاسرائيلي العسكري. وقد ظهرت بوادر نلك في بدايةً هذا الاسبوع خلال قصف المناطق للنبنانية اتى، سېمحو التهديدات الشارجية للامن القومي لدول المنطقة، وبالتسالي فيان دول المنطقة سستكون قادرة على تمويل برامج الداخلية، في رسالة موجَّهة تقول: اذا كانتُ للصقاومة اللَّبِدَّانِية القَدْرة على الوصول الى

شمال اسرائيل بقذائفها فقطفان قدرة

الطيران الاسرائيلي غير محدودة جغرافياً.

المتغير الأخر في أطار عملية السلام هو محما يمكن ان محصصل في داخل اليناء الإجتماعيّ السّراثيلي. ومنّ يقرأ الكتاب الذي صدر أخبراً حول حياة واعمال اسحق رابين رئيس الوزراء الاسرائيلي الذي قُتل بيد اسر ائيلية، وقد كتبته مجموعة من صحافيا مجير ورَّاليم بوست، بعرف على وجه النقُّةُ اشارات عدم اليقين التي تخللت المجتمع السسّرائيلي، منذّ بدَّء خطّوات السيلام علىّ الجبهة الشرقية، الأردن وفلسطين. القد خُاكلتُ اخلاقيات الحرب والولاء للدولة العبرية في مظاهر القوة والروح المعنوية ألعالية التى اتسم بها نلك المجتمع في مطلع بنائه موضع شك من جانب اكانيميين وصحافيين وساسة اسرائيلين. فُمعظمُ الشُّبابِ الإسرائيلي اليوم مهتم بأمره الشخصى ومستقبله الحياتي ارًاء سُلام الدولة العسرية. كيمنا أن سنوات الضيمسة العسكرية خنفنضت تحت ضيفط الطَّالِيةَ بِالسَّحْفَيْضِ مِنْ قطاع واسع فِي المجتمع الاسرائيلي. هذا الضعف في النس الاسس الثيلي التهليدي يقلق العسمريين والمتشددين الاسرائيليين التقليدين ايضا ويوحى لهم بفكرة خاطئة هي ان الحفاظ على اسرائيِّل بعني في الوقت نفسُه الحفاظ على

والعدم للدائمء كأن من الفروض ان يحل السلام المصنع حل النبابة، والمزرعسة مسحل للنفع، والمواصلاتُ الحديثَة مُحل الطائرات الحربيةٌ. الا أن برنامج السلام بيدو أكثر كلفة وأصعب منالاً. عُلَى الآقل في اللَّذِي المُنطِّونِ، وهُو مسأ يشير البه اكثر المسابات واقعبة وتؤكده تُجرّبة السلام للصري - الاسرائيلي. ومن المؤكد أن ارتفاع ثمن السلام في جانبه الأكبر سيكون على حساب الطرف الغربي ليس فقط من حيث تحمُّل مستحقَّات السَّلَامُ القُلُقِّ، ولكن ايضاً من جانب ما سيفقده العرب من مُبِأَدراًت اقتَّصَائِهُ في مُواجِهة الْمُأْفُسَ الأسرائيلي الذي يبدؤ انهٌ في الاُقتَصاد مثلماً في السياسة لآ يريد أن يتنأزل للوصول الى نقطة تلاق تمثل وسطأ حقيقيا ومستقرأ بين اطراف الخصومة القديمة. تبقى مالحظة أن توجيه استرائيل تحتو بعض دول الخليج ومصاولة اشتراق الدول الاضرى قد مكون مفيداً لاسرائيل داخلياً، في المدى القصير، ولكنه بالتاكيد غير مفيد وألا مقنع بالنسبة لرأي العام الخليجي، وحتى غير العادي لاسرائيل. لأن هذا الوفساق الخليسجي ~ الاسسرائيلي، مما سسرب عنه حستى الأن، هو محاولة للتُورط الاسرائيلي في مطّلة الامنُّ الخليجي، وهذا مقلق لدول الجوار ومقلق لنسبح الاجتماعي المطي الذي لا يزال يحمل

صوراً غير سوية عن ممارسات اسرائيل صد ايناء جلعته العرب في دول الطوق. كلْ هذه الملابسات التي سبق عرضها انما تؤكد ما نهينا البه في أن ثمن السلام يبدو اغلى من ثمن الحرب، على كل الجبهات حتى الآن، فهل يعني ذلك الركون الى خيار

الإجابة هي، بالتأكيد، نفي. اي ان السلام هو الخيار الأفضل انسانياً واستراتيجياً لتنشر وللمنطقة حميعاً، لكن أي سالام يعثى؛ انه السَّلام العبادل الذي يعطيّ لكل ذي حقّ حقه، ليس في الارض فقط، ولا في الامن فقط، وإثما الضَّا فَي تُكافؤ الفرص ْصُمن اطار تَحملُ نَفَقَاتُ هُذًا السلام وحصاد عطايا هذا السلام. عندئذ سيكون ثمن السلام بلَّا شك

افضل، ولا يقارن بثمن الحروب الباهظة ان من يريد أن يكسب السنتقيل عليه إن يكفُّ عَنْ ٱتَّبُّاعِ مَنْطَقِ الْإستُ حَوْلَا عَلَى كُلَّ شيء وترك الأخرين ينضعون كل الشمن. أن المُعَادِلة الصفرية لم تنجح في اماكن احْرى، وهي أن تنجح بالتأكيد في منطقة الشرق الاوسط وعننه الملاحظة توجست للطرف الاسرائيلي اولاً، وتوجه للعقالاء وصانعي الاستراتيجية المعنيين بامر السلام المنتظر على وجه الإطلاق.

« رئيس تحرير مجلة «العربي» الكويتية.

الحرب ومستحيلاتها

■ امسيح من الواضع أن ليكود الجيش الاسرائيلي هو الذي يعلي على «الجنرال» بيريز سياسته الآن، خصوصاً في حريه على ابنان. أذا برز دور وزير الخارجية الجنرال باراك (قاتل أبو جهاد، للمناسبة، وقد حلت نكراه السنوية الثامنة امس) في هذه الأيام، وسمع صوبته اكثر مما سمع في مناسبات ديباوماسية تتعلق بمفاوضات السلام. وإذا كَانْ لَيْكُودِيو الجِيشَ يِنْقَصَبُهُم شَيء لتمرير «أرهاب الدولة» الذي يمارسونه، فأن الدعم الاميركي الأعمى يتكفل بالاستاد. تبعاً لتلك، أن تسمع واشنطن باي تبخل للنيبلوماسية يمكن أن يزعج العسكر الاسرائيلين في حملتهم الدموية.

واقع الحال أن العقل غائب عن أدارة السياسة الدولية في المنطقة، إلى حد أن فرنسا بعو بعَموتها لوقف التار وكانها تجذّف عكس تيار الدول الكبري. ولا تزال الادارة الاميركية متبنية موقف ارهاييي تل أبيب، حتى انها لا تجد ما يدعوها الى مجرد الكلام على وقف النار. أما بريطانيا فيبدو أن وزير الدفاع فيها حمل في جعبته إلى اسرائيل مقياساً بقيقاً جعله يتأكد من أن «الاجراءات» الاسرائيلية «محسوبة ومتناسبة». ولو قرأ الوزير بعض ما كتبه صحافيون بريطانبون في «الغارديان» و«الاندبندنت» لوفر على نفسه

عناء هذا الخرض التاعس في المقاييس. لكن المشكلة لم تعد في منا يقال ويعلن، في اطار سياسات تخريبية سافرة، تخريبية للمسلام استحقاقاً ورهاناً، المشكلة هي تحديداً في احجام الدول الفاعلة عن تحمل مسؤولياتها، كذلك في تطيلها لمعطيات الوضع بصَّقيقته وبحجمه وليس بما تقدمه اسرائيل من اكانيب. وهذا الخلل في التقويم هو الذي يجعل عواصم «العالم الحر» تتلقى ببرود أخيار نزوح مئات الاف للنئين من جنوب لبنان، بل أن أحداً في هذه العواصم لا يرى في تقريغ الجنوب من أهله عملاً أرهابياً أسرائيلياً خالصاً. فهذا أيضاً، وخصوصاً، ارهاب اله اسم وعنوان، ومعروف ان الولايات للتحدة تسلمه وتعوله وتعطيه مشروعية دولية وتحميه في مجلس الأمن الدولي، فتمتع هذا المجلس من مجرد البحث في الحصيار الاسرائيلي للمتأطق الفلسطينية وستمنعه حتى من توجيه اي ادانة لاسرائيل وعدوانها على لبنان وليس صدفة أن يكون مجلس الأمن تحولُ الني جهاز لفرض العقوبات على

---ما الهدف من الحرب الراهنة؟ هل هو فقط وقف اطلاق صواريخ «الكاتيوشا» على قرى شمال اسرائيل، أم أنه عبث اسرائيلي جديد بعملية السلام ويداعي الانتخابات التجاح بيريز حتى لو خُرج منها اكثر ليكوبية من ليكود؟ الواقع أن ما سمي متقاهم الكاتيوشاء (تمورُ – يوليو ١٩٩٣) شكل في حد ذاته اعترافاً ضُمنياً، اسرابيلياً -اميركياً، بأن ما يحمل داخل «الحزام الأمنيّ» ليس ارهاباً وإنما هو مقاومة، وإلّا لمّا كان هناك «تفاهم» اصلاً. وإذا كان كل ما يتخطى «الحزام» يقع في خانة الارهاب، فان الارهاب الاسرائيلي تخطأه مراراً وتكراراً. اكثر من ذلك كأن وتقاهم الكاتبوشا، في حينه تْلكيداً لحقيقة أنَّ اسرائيل ترضى بوجود «حزب الله» ناشطاً متحركاً في الجنوب ولا

ترتضي بوجود الجيش اللبناني على طول الحدود الدولية. إذاً، هي السياسة الاسرائيلية – الاميركية نفسها التي تجعل الحل المكن الآن، بالعودة الى تلك «التفاهم» مع شيء من التعهدات الاقليمية والضوابط كل ما عدا نلك ببدر من المُستحيلات. بمعنى انه يستحيل على سورية ان تقدم الآن ورقة «حزب الله»، تحت الضغط ويهذا الاسلوب، ومن دون مقابل. ويستحيل على الحكومة اللبنانية أن تقدم على مبادرة يعرف الجميع منذ زمن انها ليست في يدها. وحتى يستحيل على «حزب الله» ان يتخذ قراراً لا يملكه، خصوصاً بعدما اشاع العدوان الاسرائيلي حالة هي اقرب الى مصلحة محرّب الله، منها الصلحة نحره أو انتحاره.

عبدالوهاب بدرخان

## الشمال الافريقي وقلق واشنطن

 أن تبدى واشنطن انشخالها ازاء معاودة عدم الاستقرار في منطقة الشمال. الافريقي، بسبب الصعوبات التي تعترض تنفيذ خطة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية، فنلك يعني أن المخاوف من تصعيد المواجهة في حال انسحاب بعثة

الأمم المتحدة أصبحت وأردة بقوة. وما يزيد هذا الاعتقاد أن اشكالية اللف الصحراوي لا تخص جوانب الخلافات القائمة بين المغرب وجبهة بوليساريو حول الاجراءات المتعلقة بالإعداد لاستفتاء تقرير المصير، واكنها تتجاوز نلك إلى التاثير في العلاقة بين المغرب والجزائر، ومن خلالها في مستقبل الاتحاد المغاربي الذي يعتريه للزيد من الجمود، وأيضاً في التوازن القائم في

بصيغة أخرى، فأنَّ عدم اعطاء الأواوية لحل نزاع الصحراء الغربية، حتى في فترة الوفاق المغربي - الجزائري، لم يكن اختياراً موفقاً، وإن يصبح كذلك، ما دامت الصورة المستقبلية للعلَّاقة بين المغرب والجزائر غير واضحة، وقد تنذر بظهور خلافات وصراعات

من نوع أخر، يبقى ضمنها نزاع الصحراء الملف القابل للانفتاح في أي لحظة. قبل حوالي سبع سنوات وصف بعض قادة الاتحاد المفاريي نزاع الصحراء أنه بمثابة وشوكة في الأقدام، وكان تزعها من يون عملية جراحية معقدة ميسراً وقتذاك. لكن مرور الأعوام حول ثك والشوكة، إلى ما يشبه الورم الذي يحتاج إلى استنصال جنري. والتنبيجة ان للوقف من النزاع بات مرتبطاً بوضع الاتحاد المفاربي، فيعما أصبحت المَمَاوِف من معاوِية اندلاع المواجهة لا تقف عند حدود دول المنطقة وإنما تشمل أطرافاً

منطقياً يكون مقبولاً أن تخشى الجزائر وموريتانيا مخاطر معاودة التوتر، لأن ذلك المخاوف، قَإِن ذَلك يطاول الوضع الاقليمي في منطقة لم تتوصل الأطراف المهتمة بها إلى ترتيب علاقاتها، إن على صعيد الاتحاد المغاريي، أو على صعيد المحاور الدولية في علاقاته وباقى التكتلات والقوى المؤثرة في السياسة الدولية.

وأكثر ما يخشاه الذين يرصدون هذه التطورات أن ينفلت نزاع الصحراء من إطاره المدد، وأن يصبح الاتجاه نحو معاودة خلط الأوراق سياسة في حد ذاته. ولأن الأوضاع في الجزائر لا تتسم بالوضوح، أقله في المدى الراهن والمتوسط، فإن أى انقلات قد يحول نزاع الصحراء من حرب رمال إلى حرب من نوع أخر. والأمثلة من

قورات العالم العربي كتيرة ومؤسفة في الأن نفسه.

محمد الأشهب



## أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

■ المُكتَبِ الرئيسي (لغنن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - الشمرير: الهائف: ١٨٩٨-٦- ١٧١، الفاكس: ٢٧١٤٢١٥ - ١٧١، ٢٥٢١٥ - ١٧١، التلكس: ٢٤٧٥٦٩ - الادارة العامة: الهاتف: ١٧١٨- ١٠١١- التلكس: ١٩٢٥- الفاكس: ١٩٢٦- ١٠١١- ١٧١-

- التوزيع: الهاتف: ٦٠٥٢١٣ - ١٧١، الفاكس: ٦٠٢٤٥١٤ - ١٧١. AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب والشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg, New York 🗷 مكتب نيويورك: 10017. USA, Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619 مكتُبَّ بِيْرِوت: الحمراء، شَارع السامات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

اللهاتف/ للفاكس: ٨٨٥٩٨ (١٠) - ٨٨٥٨٨ (١٠) - ١/٣/٢/١٠١٨ (١٠) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مکتب باریس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب الرياض: العليا - شارع الامير سلطان بن عدالعزيز (الثلاثين سامقا)

ص. ٢- ٩٠٠ الرياض ١١٥٠٠ الهاتف: ٢٥٣-٢٤١٤/١٩١٩١، الهاكس: ٢٦٣-٥٦٢ 🇷 مکتب جدة: - الادارة: صمب. ١٣٦٧، جدة ٢١٤١٤، للملكة العربية السعوبية، الهاتف، ٢٦٧٥٠٤٤

التأكين: CENTRA ٦٠٥٨٤١ للناكس: ٦٦٠٧٢١٧ - التوريع: الفاكس: ٦٦٠٧٥٢١ 🗷 مكتب القاهرة:

١ شارع أميركا اللاتينية، مجارين سيئي، أمام السفارة البريطانية، دور ٣ - شفة ١

الهائف: ٢٥٤٦٦٤٦، العاكس: ٢٥٥٨٠٤٢

■ مكتب البحرين: - الإدارة: الطابق العاشر، مجمع للشيراتون، المامة صب ١٠٦٥٩

الهائف: ٢٧٦١١ - ٢٧٣. للفاكس: ٢٧٦٩ - ٢٧٦

🖺 مكتب الرياط

- التعرير: ٥١٠ بناية الشبخ منارك شارع الحكومة، المنامة صوب. ٢٦٢٨ الهاتف: ٢١٤٤٠، الفاكس: ٢١٢٨١١ - مُلتقى رَنْقَةُ مُولاًيُ رَسْيَد وشارع شالة، الهامة شالة، شقة ١٤، قدور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٢ الغاكس

- الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق المركز الرئيسي: جدة - الحمراء، شارع الإندلس، مجنى تهامة، المعلكة العربية السعودية،

الهاتف: ١٤٤٤ عُدُهُ (٣٠ حُطاً) - للفاكس: ١٥٣٠٨٦٩ تصدرعن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK nated in Germany by Ter Druckerei GmbH, German Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York

Registered as a newspaper at the Post Office

ترحب «العياة» برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتحارض وقوانين النشر وما بدفظ حرية الراي في ان. وتحتفظ «الحياة»

بحق تنقيع الرسائل واختصبارها. وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي لا تعضر، الرجاء توجيه الرسائل بواسعة الفساكس او البحود التي اي من مكاتب «الحياة» الواردة عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الراي.

🗷 السيد رئيس التحرير

مؤتمر شرم الشيخ يفشل في معالجة جذور الصراع

استَّفَاد بَعضَ القَادِة العربِ، الندِن استنكروا عمليات المقاومة الأخيرة. من

بِلاغَة اللغة العربِية واتساعهاً، فاخْتُوا يغرفُون منها ما شباؤوا من المُفرداتُ

كالشحب والاستنكار والتنبيد والدانة وعشرات المفردات الأخرى وقد ابتكرت

القيادة القلسطينية مقردات جبيدة على اللغة المتداولة للتعبير عن مشاعرها

واذا كان في الإمكان تفهم موقفٌ سَّاسة الغُرِّب منْ التفجيرات الأخبِّرة، كونهم

يعانون من أمثالها في ملايمت فأن من المستحيل فهم أو تغهم يوافع بعض القادة

العرب من دون ربطها بالانعان مؤثرات خارجية وضغوط لم تعد خافية خصوصا

من الولايات المتحدد من الممكن طبعاً فهم موقف الرئيس مبارك وموقف حكومة

الْجِزَائُرِ، قَالَيْكَ أَنْ يَمِرَانَ بِحَالَةٌ مَتَفَاوِتَهُ مِنْ الْصِدِامِ بِينَ أَنُواْتُ السَّلطَةُ وقطاعات

مَثْتَلْفَةٌ مَنْ مُواطَّنَيَّهَا. وَلَكُنْ مَا الذي يُجِعَلُ بِلَدَانَا أَخُرَى تَسْتَرِكَ فِي هَكذا مهرجان

لا ماقة لها فيه ولا جمل؛ ولا يحتَّاج المرء لكثير من الذكاء ليصل الى تتيجة مفادها ان انضمام هذه الدول لركب الشاجدين والمستنكرين والباكين على سفك دم

وَالْإِبِرِياءَ كَانَ بِفَعَلُ الصَّغَطُ الَّذِي مارسه السَّيد كلينتونُ عَلَى تَلْكَ الَّدُولِ. ولم يغب

عن نظر المتتبع لكلمات الوفود في قاعة المؤتمر حقيقة أن بعض قادة أوروبا

يمثل ومؤتمر شرّم الشّيخ، أعلانٌ حرب من القادة ضد شعوب المنطقة. اذ ان

جميع شعوبها يرون في العمليات الأخبرة حقاً مشروعاً وواجباً مقدساً للنفاع

عن الأرض والنفس وتحرير الوطن من مغتمسيه. ومن هنا كأن طلاق واضح بين

ما هو مطلوب من الجكومات العربية تنفيذه وما تريد الشعوب تحقيقه. أما الإصوّات النَّسَارُ الَّتِي اجَّارُت لِنفسَها اعطاء تفسيرات اسلامية لـ «الارهاب، فقد

كانت موضع استنكَّار وُرفَض لانها دعوة كي يتنَّكَر المواطن لَطبيعته الغُريزية

والإنسانية في مقاومة غُرَّاة وطنه ومحتلي أرضه. وقد نسبوا نلك للاسلام في

محاولة لحِباراة التحامل الغربي الصهيونيّ، وقد جاعهم الجواب القوي الواضح

على رَفَضُ الشَّعوبِ لِتَلكُ التَّفْسُيرِات/ ٱلْفَتَّاوِيّ، في خروج رَبعُ مُليون شَخص أو يرَيد في موكب تشييع يحيى عياش الذي كان اغتياله على يد الموساد الدافع

أنَّ النين يربدون كالَّببغاوات أبات مثلٌ دوان جنحوا للسلم فاجنح لها وتوكل

على الله، أَنْمَا يَرَيِّفُونَ الْمُحَلِّدُقِ بِالْقَفْرُ عَنَ الْوَاقَعُ الذِّي استَقْرَ للعَدُوَّ باغتصابه

الوطن، بحيث جاؤوا بقرون له بما أغسَّصب تحت عنوان زَّائف برَّاق اسمه

في هذه الأجواء جاءت الدعوة الى قمة شرم الشيخ لنجنب معالجة الجدور

الحقيقية للصراع وسوق الجميع لحماية الأمن الاسرائيلي. وسارع المؤتمرون الى وضَعْ شعوبُ المُنطقة في قفص الاتهام، بحيث اصبح على هذه السعوب ان

تثبِّت بومًا عدم وجود أية نوايا مستقبلية في خُرق الأمنَّ الاسرائيلي أو الحاق

الأذى بأي يهودي في هذا الكون وعلى حكومات العالم العربي ان تراقب سلوك

التي وأفَّقت على اتَّفَاقَاتُ أوسُلُو ومَّا تَلاهَا مَنْ شروط وما ترتب عليها من نتائج.

وهذًّا مَّا كَانَ مَفَّهُوماً في سُبِياقٌ الكلمات التي القُيْت في قصةً شرم الشيخ النِّي

أكدت على وجوب الترامُ الشعبُ الفلسطيني «عملية السَّلام، المبنية على شَّروطٌ

اوسلو، مَع أَنْ الكُل يعرفُ ان القيادة لم تكنُّ مفوضة في أيُ وقت من الأوقات أن

تَتَنَازَلُ عَنَّ حَقَ الشَّعِبُ الفَلسطِينَي في وَطنه وارضَّه. ولْلْتَنْكير نقول ان مبائرة

جورج بوش، التي عُقْد مؤتمر مُدريد على اساسها، كانت تقول «الأرض مُقابل

الْسَلَامَ، ضَمَنَ الشَّرعية الدُّولية. وإِكْنَ الذِّي حدث في أوسلو كان «الكرسي مقابل

الاستسلام، ويا ليته كان كرسياً ثابتاً. أنه دائم الاهتزاز بفعل التصوفات

الاسرائيلية والتهديدات التي يوجهها قادة العدو للسيد عرفات في كل مرة تحدث

ان ما حصل في أوسَّلو لم يكن سوى مزايدة في طريق التنازلات على الوفد

المُفاوض في واشتَطَّنْ بَرِيُّاسَةُ حَيِّد عَبِدالشَّافي. مُّمَا جَعَّلُ اسحَقَ رابِينَ يهمَّل مفاوضات واشتَطن ويعقد صفقة في الظلام مع السيد عرفات ويمعرفة اشتَّاص

في الجانب الفلسطيني لا يزيد عندهم عن أصابع البد الواحدة. صفقة جاعت

هذه المُنطقَّةِ من العالم سيستمران ما دام الذين احتلوا فلسطين وطردوا أهلهاً

وسكنوا سساكتهم وتركوهم عقوداً من الزمن في المضيمات، ابرياء، وان كل من

يحاول أن يستعيد منهم حقوقه المغتصبة هو الارهابي الذي يَجِب على جميع

الحكومات مطاربته وملاحقته واعتقاله أو اغتياله. وهذًّا ما كُرْسِهُ مؤتمر شرَّمَ

فيها. فهم مَنْزُمونُ بِتَابِيدِهُ حَقّاً وبِأَطْلاً، وهم مُعنورُونَ لأَن الأمر بالنسبة لهم ليسُ

أبداء راي بمقدار ما هو «قبض الثمنء؛ فعندما يصل الأمر بلصهم أن يدعى بأن

مؤتمر شرم الشيخ قد انعقد تلبية لنداء السيد عرفات، فأن الحقيقة تكون قد

انتُحرت على ينيهُ أذ ان القاس على جمع كل هؤلاء القادة، بكون قائراً على فعل

اشياء ابسط منها واقل وتعود على شعبة ونفسه بشيء من الحقوق. فلماذا فشل السيد عرفات في ان يحصل على مكسب واحد أو مكَّافاة واحدة ولو بتـخفيف

الحصيان عنه وعنَّ رمورُ سلطته وشبعيه؛ أو لبعله كان قايراً على اقتاع الرئيس كلينتون بزيارة مخيمات غزة ليرى بنفسه المعنى الحقيقي للارهاب الآسرائيلي الذي دام عقوداً من الرَّمن ولا يزال يعارس على النَّسعبُ الفُّلسطينيُ. على الرُّغمُ

من كل الملابسات والضغوط التي جعلت زعماء العالم ينهرولون الَّي شرم الشييخ، وهو ما أعطى كلينتون الفرصة لتوجيه رسالة انتخابية للمواطن الإميركي، فإنَّ الْخَاسِرِ الأكبِرِ دُونَ رَبِّ شَوِ القِيَادَةُ الفَلسِطيئيةِ. فَقَد عَايْتَ مَن شُرَّمَ السَّيْخَ مشرومة، الأنف، أذ القُبِّت عليها صهمات فورية غير مشرفة لها، وَبلك بِناء على طلب أسرائيل المؤيدة هذه المردّ من المجتمع الدولي «لاستثمال جنور الإرهاب»

وهذا يعنى اعتقال كل النين لا يُحبُون أنْ يُحتّلُ وطنهم، وكلّ الذينّ لا يؤينون

لعل أكثر المواقف احراجاً هي تلكِ التي يضع كتَّابِ السيد عرفات انفسهم

وُكنتيجة طبيعية لهذا الاتفاق غير العادل، فان الصراع وعدم الاستقرار في

تَلُّبِي شُروطُ اسرائيلٌ مُقَابِلٌ كُرُّسي غَرْةُ وبَعْض اجْزَّاء من الضَّغَة الغربية.

لا يزال البعض يصرح في وجوهنا صباح مساء ان القيادة الفلسطينية هي

«السلام العانل» والذي في حقيقة الأمر ليس سوى «استسلام طالم»

شعوبها والرَّامهم بمستلزمات الأمن الأسرائيلي بل والأمن اليهوديا

كَانُوا أَكْثِرِ تَحْفُظاً فِي تَنَاوِلُ الْمُوضِوعِ مِنْ بِعِضْ الْقَادَةِ الْعَرِبِ.

الفوريّ للتفجيرات التي تلت عملية الإغتيالّ.

فيها عملية مقاومة تزعج الأمن الاسرائيلي.

تَجِاَّه الإحداث كَانتٌ توصَّلها كما يقول النَّثل التي طلطم الخدود وشيق الجبوب؛

## حازم صاغية\*

□ بعسد أن تناولت حلقه الامس الاردنيين والطسطينيين أمام ميراث ١٩٧٠، هما الت**تمة**.

■ تبدو الحيرة ظاهرة على كلام الدكتور استق الفرحان. الوجه الأول للأخوان المسلمين في الأرين، فالرجل البالغ ٦٠ سنة، و الذي درس التربية في الولايات المتحدة ثم شغل منَّص ورُارَياً أوائل السيعينات، تتوزّعه اتجاهات وتعييرات كثيرة.

يبدًا حديث معنا، في بيته، وهو متخوف

خن الاسوا: يتكلم على سايكس بيكو جبيد كاحتمال قائم في المنطقة كلها، لكنه ينهي كاحيثه بتوقع مستجدات ملائمة كأن تنشأ وحدة سورية - عرافية. ويقول ان «القنابل الدرية لا تحيفنا، داعياً الى مقاومة هابئة للسلم مع اسرائيل، مصحوبة باعظاء فرصة المُكومة . وهو لا ينسى التذكير بـ «التاريخ» و: الين ود في القران الكريم، لكنه لا ينسي أنضاً، التوكيد على ضرورة عدم المواجهة... كي لا يمر المحَصِّمُ وبلطف وأضح فيه، يت الفُرِحَانِ بِلِهُ جِنَّةُ تَكَاد أَنْ تَكُونَ أَعَدَدُارِيةَ عَنْ <u> التحالف مع اليحار والقوميين: «تصعنا </u> الديموقراطية والتطبيع فحسب، مشدداً على...

والحيرة التي في كلام الغرحان تجد صدى لها في سهرة جمعتني ببعض شبان الاخوان

الحلسة ضمئت سيعة اشخاص فدعم المهنى والصحافي والجامعي، ستبة صهم في ثلاثيناتهم وواحد في اواسط الاربعينات وقبل تادية صادة الجماعة، وبعدها، أمكن تناول عدد من الاصور برحسابة لا صلة لها بالترمت العهانديّ. فالساهرون اتعقوا على ضرورة التعدد. لا في النفل الي العالم الخارجي وحدم يا في النظر الى ألاسلام والمسلمين أيضًا. ُوْافَرُوْا بِامْمَّيَةَ نَقَد الذَاتَ وُعَدِمِ ال**اقتَّص**َاْنِ عَلَى عَقد . العدو - وتحصيله جميع اسباب عيويناً. واعترفوا بضرورة التميير في الانبيات الاسلامية بين اليهود والصهيونييّ، ليس فقط يهدف مضاطبة الرأي العام العالمي، على اهمية ذلك، بل ايضاً لصحة التمييز نفسه. وأهم من كل شيء أن شؤلاء الشبان، وبعضهم يشابع تطورات التقنية والكومبيوتر، مصابون بالبَرَمُ من «الكلام القديم» كله، ومستعدون أن يسمعوا

والواقع ان نقد هؤلاء للنظام السياسي في الاردن لا ينبع كثيرا من موقفه حيال السلام مع اسرائيل، بل اساساً من حالات القساد والورم البيروقراطي. وفي ما عدا ذلك، يصعب القول انْ شُوْلَاءُ الشَّبَانُ عَلَّى اي وقطيعة ومع النَّظامِ! وأبدق أن الصركة الاستلاسية في الأربن اردنية جداً. الشيء الذي يجعلها، حين تحقّدم الإمور، تَعْلَبُ المِسْالِحِ الْعَامَةِ عَلَى الْإعتباراتُ الإيديولوجية والمنشبية. وهذا له مقدماته في تاريخ جماعة الاخوان المسلمين وفي تكييفهم للخط العقائدي مع واقعهم الوطئي. فالجماعة فِنْذِ فَأَسْسَتَ عَامَ ٥٤٩م، وَلَدْتُ تَحَتُّ جِنَاحَ الْمُلْكُ غبدالله الذي رعى اقتتاح مكاتبها بنقسه وكمثيراً سا شارك الإخوانيون، بمن فيهم الفرحــان، في حَكَوْمات الأردن الْمُتَسَالِيةَ، ورَّيما كانت مشاركتهم الابرز في حكومة رئيس

الوزراء السابق مضر بدران بين اواخر 194٠ واوائل 1991 حيث تسلم وا ثماني حقائب

من هذا أن ثمة فرضية ضمنية، وأحياناً معلنة،

يمكن قـراعتهبا مِن سطور النص الإخـواني،

وهي أن في الوسع احسلال الاسسلام في طل

عامين، جامعة الزرقاء، المُفتِّلطة، والمفتوحة، قَبِلَ نَاكَ، وَفَي هـرب ١٩٧٠، وقَّفَ الْإَشُـوانَ التي تُدار على أسس تجارية وتتقيد بيرامح على الحياد، غَيِّر أنْ تُحفظاتهم عن اليسار التعليم المرعية. غير أن هذه الجامعة، التي الفلسطيني ومشاركتهم في الحكومة التي يراسها الفردان نفسه، تتبع أيضاً والنعط اعقبت الصَّرب، أوحيا بأنْ قَلوبهم مع المُلكَّ، السلامي. كَتْلَكَ أَفَامُوا الْسَنْشَغْيَ الْإسلامي وبياناتهم مع محاربة اسرائيل. يتعمرز نلك كله ببعض الافكار الت في عمان، وهو اكبر مستشفى خاص والثالث تقداولها البيئة الاخوانية. فهم غالباً ما على مستوى الملكة، وهم يتيرون شَبِكة من المدارس في المدن الاردنية جميعا. يركسرون على أحسلال الإسسلام في الاردن، مُستبعدين كلُّ كلام على ازالة النَّظامُّ، وأبعد

هذا كلة لا يعني أن علاقة الإخوان بالسلطة شهر عسل دائم. فمسائة المهندس ليث شبيلات الذي صحدر حكم اولي من صحكصة البعداية بسجنه ثلاث سنوات، بعدما فاز بمنصب نقيب لْلْهَنْدسِينْ الاردندينِ وهو داخل السجن، لا يزال

رسمياً عن انفصال جمهة العمل عن الاخوان

على نطاق أضر انشا اضوان الاربن قعل

فَي اَبُّ (اغْسَطَس) \$ ١٩٩٠. أ







البها بما يتعدى واقع الدول القائمة، فلا مكان لها في اللغة الاخوانية، وتالياً، ما من طيل حتى ألأن على وجود علاقات تربط الاخوان

الاربنيين بالنظّام الخميني في طهران. وبدوره فعانخسراط الاخسوان في العسمِل البرغاني، وفي النشاطين الاهلي والمنتي، يرتب نتَانَج لَيِسَتُ قليلة الآثر. ف مجّبهة العُملُ الإستالامي، التي أسسسوها في ١٩٩٢ وباتت ٨٠. وهذا مع العلم أن قانون الانتسخابات الجديد قنضى بضفض منجسموع النواب الإسلاميين (الذين في الجبهة وخارجها) من ألا الى ٢٦ نَائِباً. ومن قبيل احداث مربد من التالف مع الحياة النيابية وموجباتها، اعلن

بوفاة بائبه.

يشكّل تحدياً للطرفين، خصوصاً وقد رفض محافظ البلقاء طلب ترشحيه للانتخابات النيابية التكميلية بسبب شغور مقعد برلماني

وقد تصالف الإضوان، على طريقتهم، مع البعث والشيوعيين، رفضا منهم مؤتس مدريد للسلام في ١٩٩١، كما شكلوا مجتمعين . جبية وطنية، مع القوميين واليساريين تابيداً لصدام حسين، أو معارضة لاسبركا، كما يحرص الإخوان على التميير. وراحت الجبهة، في ظل افتقار لأي تصور اقتصادي دقيق. تتبيّر الكلام اليسساري السيل على المؤسسات الإجنبية، خصوصا البنك الدولي وصنوق النقد الدولي، وتضيف اليه مستاهمتها الخاصة في كُراهية الغريب، داعية الى توسيع

القطاع العام، وناسبة المساكل الاقتصادية الي اخْطر من كل شيء أخر ان اتفاقات اوسلو،

وما تلاها، فاقمت معارضة الجبهة للسلام، بقير ما فاقمت تابيئها لمنظمة مصماس، التنفرعة بدورها عن الاختوان، وهذا، على عاطفيته البادية، يبقى معكن الاستبعاب، ما دام اعلان الموقف هو الشكل الإساسي للتعبير عن الاختلاف في الرَّاي. اما إذا تربتُ الاوضاعُ تحت وطاة السنّوك الحماسي من جهة (ترايد الارهاب الخ)، والاتهام الموجّة للأردُنْ بأنّه مُمّر المعونات الى المنظمة الارشابية، من اخسرى، " فعند ذاك يمكن للاسلام السياسي الاربشي ان يتحول مشكلة في وجه الدولة والحكومة على

لكن ثمة من يقول أن الفرز، في هذه الحال، لابد أن يسبق التازم. والمقصود بالفرز أن الحركة الأسلافية في الأردن اردنية وفلسطينية، وانها، امام حيث في هذه الصَّحَامَة، لا بد أن تعود اردنية وفلسط

كاتب ومعلق ثبنائي من اسرة «الحياة»

غداً: هذه تحرية ياسر ابو هلالي.

واصحاب الذاكرة يتنكرون ان الحركة الاسلامية في الملكة كانت على الدوام هكذا: فلسطينيوها في معظمهم انتسبوا الى دحرب التحرير الإسلامي، (النبهائي)، وأربنيوها في اغلبيَّتْهم انخرطوا في الاضّوان، وصلّوا ولا رالوا يصلُون على النبي.

# التركمان في كتابين يصدران قريبا في لندن

# نزحوا الى العراق منذ العهد الاموي واشهر عائلاتهم في كركوك



الات التركمان شاركوا في حملة السلطان سليمان القانوني في ١٩٣٤ واستقروا هي العراق

🗷 سیمىدر في لندن قریبا كتابان عن تركمان العرأق، احدثما لعزيرُ قادر الصانجي وعنوانه متاريخ التركمان في العراقُ قديمًا وحديثًا،

كامران قره داغى

العثمانيين ١٩٦ سنةً.

شبهد زيادة النزوح التبركساني الى العراق أذ رافقت عشائرهم الصملات العشمانية وشارك الألاف منهم في اهمتها وهي حملة السلطان سليصان القانوني في ١٥٣٤ ثم حملة السلطان مسستراد البرابع في ١٦٣٨. واسكن العشمانيون الشركمان في الموافع والحاميات الكلفة حماية الطريق السلطاني العظيم، وهي المنَّاطق التَّي ينتشر فيها تركمان العراق في الوقتُ

المدنية الصضارية التي اعشادوها خصوصا بعدما استقروا في المن

والثاني لير يصري وعنوانه داعلام التركمان في العراق. ويقدر مؤرخون ان التركمان نزحوا الى العراق في فترات زمنية متفاوتة منذ العهد آلاموي. ويشير الصمانُجي الى ان اول نزوّحَ تركّمانَي الى العراق كان في سنة 3ه هجرية عندما واستقدم عبيدالله بن زياد الفين من التركمان، وكانت استرعت انتباهه شحصاعية الجنود التبرك وحسن استعمالهم السلاح خلال حملته ضد الملكة قسبح خساتون في بخسارى، واسكنهم في البصرة (...) كما شكل الصجاج بن بوسف الشقفي وحدة مسكرية منهم واسكنهم في الواسط

ويضيف الصمائجي أن العهد السلَّجُ وقي اعتبر من أهم عصور الاستيطانُ التركماني في العراق إذ لعبوا منذ ذاك الحين أدوآرا بارزة في المنطقة وفجحوا في تاسيس ثلاثً امسارات واربع دوّل في العسراق بلغ مجموع فتراتها في حكم العراق قبل

وبحسب الصمانجي أقام التركمان اماراتهم الثّلاث في شُمَّال العراقّ. فيّ الموصل اقاموا امارة الاتابكية (١١٣٧ ~ ١٢٢٢) وفي اربيل الامارة التركمانية (١١٤٤ - ١٢٠٠) وقي كسركسوك اصبارة الإيواقية (الايوانية) التركيانية. ومن الواضيح ان العهد العثماني

استهوت التركمان دائما الحياة والقسصبات وزاولوا الزراعسة والصخاعـــات البــنوية. ويوضح المسمانجي انهم بحكم بخلولهم الإسلام واختطاطهم بالحصارتين العربيبة الاستلامية والفارسية استهموا في ازدهار الادب الشركي، فظهر بينهم شعراء وابباء ومتصوفة وصبارت مدينة كركوك مركزا مهما

الدولة العراقية في مراحلها الاولى، وصعينا لا ينضب من الموظفين المدنيين والعسكريين.

عائلات كركوك يلفت الصيفانجيّ الى انه بعيد تحول القبائل التركمانية الى مجتمع مدني عمل قسم من عبائلاتها فر الزراعية واصبح بعيضيها مبالكأ للأراضي لكن معظمها امتهن الحرف وفي كركوك لقبت عائلات كشيرة بية الى الحرف التي امتهنتها واشتهرت منها ١١ عائلة صارت من اللبراف كسركسوك وشي: النقطجي والبعقوبي وقيردار واوجي ومساري كشهية والمغستي والخطيب والهرمزي.

ومستثل بعض هند العسائلات، واكبرها النفطجي، كركوك في مجلس المعوثان العثماني ثم مجلِّس الامة فَى الغَراقُ الملكي، وأل النفطَجَي كانوا ابناء عائلة ثرية لعبوا دورا في ولاية الموصل خسمسوصسا ناظم باشسا وابراهيم وقاسم.

ولعبت عائلة السعقوبي دورا مسعسروفها في ادارة لواء كسركهوك وتعميرها. وكنان عبدالجيد باشا اليعقوبي رئيسا لبلنية كركوك اثناء الحكم البريطاني المساشس ثم عين متصرفا لها في ظلُّ الحكم الوطني ولاحقا انتخب ولداه. كذلك برز ابنه مصطفى اليعقوبي الذي شغل منصب المشمسرف في الوية عسراقية عدة. ودنهم ايضا شاطل البعقوبي الثي كَمَانُ رُئْيَسِسًا لِبِلَدِيثٌ كَرِكَ وَلَ فَي سس رئيب الخمسينات واشتجر بآهتسامه

بتعمير المدينة وتجميلها. كنلك احتلت عائلة قيردار مركزا مرسوقا بين تركسان كركوك واصبح الحاج مصطفى قيردار اول رئيس منتخب لبلدية كركوك، فيما انتخب ولده محمد على بيك لاحقا نائدا عن ولاية الموصل. وبرز ايضا محسد جميل الابن الشانى للصاح مصطفم الذي انشخب نائبا، مع ناظم باشا التقطجي، عن الموصل في مسجلس المبعوثانُ بعد وفاة محمَّت على في ١٩٠٨، وانتبخب اصبن قبيردار، احد ابناء محمد جميل، نائبا في مجلس الاسة العراقى عن كركوك الثيَّ استمر بعثلها في البرائان دورات عدد ثم أُنتخب احد أبنانه، ننبر، نائبا عن كركوك في أخسر برلمان ملكى قبيل

الانقلاب العسكري لعام ١٩٥٨. وكأن الشقيقان سعيد الجل وعبدالصمد من ابناء عمومة محمد على بيك. وإصبح لطفي قيردار، احد ابدأء عبدالصيد، من ابرز الشخصيات الأدارية في الجمهورية التركية وكان

. . .

صديقا شخصيا لعصمت ابنونو. وعيز في الثلاثيثات واليا لاسطنبول وشبغل آلمنصب سنوات عدة وارتبط باسمه تطوير المدينة عمرانياً. أما سعيد الجلبي فهو والد فتحي صفوة الذي اصبح أبث نجدة بببلوماسيا ثم كاتبأ وباحثأ ومؤرخا معروفا بقيم حالياً في لندن ويشرف على اصدار ألوثائق البريطانية عن العالم العربي.

ولاحظ نجدة فتحي صفوة ان مؤسس الدولة العراقية، الملك فيصل الاول، اظهر في بداية حكمه حذرًا من التركمان عموماً لأن محمد على بيك قبردار كان جمع متطوعين وقابهم ألى «الجــــُــاد» وشـــارك في المقــاومـــة في جنوب العسراق ضسند الاحستسلال البريطاني. غيس ان فيصل الاول سرعان كأراجع موقفه وسنعي الي مد الجسور مع التركمان فضادق محمد على بيك وصار عنيصا يزور كركوك بِنْزُلُ صَٰيِفًا عليه بدل أَنْ يِنْزُلُ صَٰيِفًا على متصرف اللواء.

صى سرت سور... ويضيف نجدة فتحى صفوة ان اول شخصية تركمانية برزت على صعيد العراق هي سعيد الجلبي الذي اصبح تلجرا غنيا كبيرا ونافس في هذا المجال عائلة الشابندر التي كانت اكبر عائلة تجارية في العراق. ولعل نمير امن قيردار سار على خطى هذا التناجر بدل تقليد أبيه في النبيابة واصبح في الوقت الحاصر واحداً من أَبِرِزُ الْلَصِرِقْدِينَ في العالم بِتَرِقُ سه بنك دانفستكورب، المعروف.

اخيراً يشير الصسائدي الى تركسمسان أخسرين برزوا في العسراق وينكر منهم عزت باشا الكوكوكلي (صاري كهية) الذي اصبح اول وزير تركسماني فى وزارة عبيدالرحيمن النقيب، ويضيف الصمائجي أنه كان ايضًا أَشْرُ وَزُيْرِ تُركِمانِي فِي العراقِ. وظهر في عائلة الهرمزي ادباء خدموا الثقَّافة العراقية، فيما برز عند من الضباط التركمان بخلت اسماؤهم تاريخ الجميش العسراقي. وينكسر الصمانجي من هؤلاء اللواء عمر على بطل معركةً جِنْيِنْ في ١٩٤٨ ومصطفيٌّ راغب باشا الذي كأن قائد القوات العراقية التي حاريت في فلسطين واستقال من منصبه احتجاجا على الطريقة التي كانت تقاد بها القوات

ويشير الصمانجي الى ان كثيرين من أنَّفاء أنْعَائِلاتَ النَّركَ هانية، خصوصاً في كركوك، عادوا من تركدا الى مسقط رأسهم بعد تاسيس الدولة العرافية وان التركمان عموما تمسكوا بعبراق ستشجم عندسا خبيروا في الشلاتينات، بموجب معاهدة لوزان، بين أن يبقوا في العراق أو يهاجروا

أوسلو، وكُل النين يؤمنون بكرامةُ الأنسان وحَقوقه وحريتُه. لقد كنان من أخطر المُعَاسِنات مؤتمر شرم الشيخ وتُداعيناته العاجلة، انها كانت سبباً في فقدان التماسك وانهيار المعنويات لدى كل المحيطين بالسيد عرفات خاصة في قضية رئيسية وهي عقد المجلس الوطني الفلسطيني للنظر في القاء المواد التي تتعلق بحق الفلسطينيين في وطنهم. فبعد أن كانت الشروط . كما اكدها رئيسُ المجلسُ السيد سليمُ الزّعنونُ - أنْ الألفاء سيكون مقابلُ الفاء اسرائيل شعاراتها الصهيونية المنكرة لحقوق الشعب الفلسطيني في الاستقلال والعُودُدُّ والقَنسْ. اذا به يُهُوي بها الى الاكتفاء بان تُقبل اسرائيلٌ بعودة جميع

اعضاء المجلس الوطني الى فلسطين؛ وأردف بعد يومين ليهوي ثانية بالقول: انَّهُ اذا لم تسمَّح اسرائيل بنلك فان بالأمكان عقد المجلس في القاهرة؛ وبعد كلُّ هذا هل يبقى شك لدى القارئ بأن ماسياةٌ الشعب الفلسطيني قد ازدائت ماسوية بعد مؤتمر شرم الشيخ، بينما لا يوجد بليل قاطع على ان والأسن،

انَّ الْمُؤْتَدر المُطلُوبِ هو المؤتمر الذي يعالج جنور الصبراع على اساس من العدلُ والشَّرعية الدَّولية وليس على أسناس الأمر الواقع الذي تقبل به نفوس مهرُومةٌ وعقولُ مسكونة بعبانة الدَّات وانكار حقَّ الشَّعُوبِ في أوطأنها. هل يرتُغُعُ الرئيس كَلَيْنتُونَ الَى مُستُوى القيادةُ بدلاً مَنْ النَّمسكُ بَمْستُويُّ الحكم؛ لأنَّ القيادة قبوة حسنة، بينما الحكم نتيجة لموازين القوى ولو كانت ظالمة وعبوانية. وانْ كَانَ الرَّفْيسِ كَلْمِنْتُونَ قد نَجِح في اطْهَارَ الولاياتِ المتحدة بانها تَتَحَكُّم في هذا العالم، فإنه فشل في أن يكون قدوة لأحد، خصوصاً لجبل الشباب المائر بين اداء فروض الطاعة لأنوآت القوة وموازينها، وبين التطلع الى عالم يسوده العبل والقانون والمساواة.

عمان – عصبام الطامر

# نانسي ا<u>لدالة!</u>

🗷 السيد رئيس الثمرير

حصر الذي منا الذي جعلني أتبنى هذه الفكرة المجنوبة، ففي بلد كملدي، مترع بالشُّ بِسُرَاتٌ لا اتذكُّر فيهِ أي ارْضَاء كيهِ راويتني هذه الْفكرة: أن انَّهُم إلَّي السويرماركت الفريد وأشتري لنانسي (تتلَّني الوَّحيدة المثلَّة) هذه الكميَّة الهائلة من الطعام المُخْصَصِ للقَطِّط، وبالرُّغُم من عدم نكر تاريخ صلاحية الطعام على العلب، فقه حرصت (وإنا حريصٌ على صَمِيَّةٌ قطنيٍّ) أنَّ اشتري الطعام الخُاص بِهَا من صناعَة غربية (بريطانيا تحدَّبدأ) ولم تنعدُّ تاريُّخ الانتَّهاء الشهرُ الواحد حسب قول البائع. لا أدري غاداً لم تستة باك نانسي هذه الكمية الهائلة في سنة رغم ولعها

لا الدري عند؛ بم مسلب المسلم معها طوابع بريطانية لكي يجيبني عن طريقة خزن طعام قطني. فكان الجواب القاطع مَدِقَ بِأَرْدُ وجِافَهِ هَذَا مَا جَعَلُ طعام قطني بحالة ممثارة تل هذه السنين. القد استغربت تعاماً عندما قرع صاحب السويرماركت بابي وهو يسال إذا كان قد تبقى شداً من المُحرُون الذي اشتريته من طعام القطط حاول المستحيل ان يقنعنى باستعداده لشراء الكمية المتبقية لدي حفاظاً على صحة بانسي لرور وقت طويل على شرائي لهذه الكمية، مع وعد بنزويدي وكمية جبيدة قريباً جداً مُمْتَارَةً وَأَمْدِرِكُيَّةً فَي هُذَهُ المُرَّةِ، عَنْ طَنِبْ خَاطِرُ وَأَفَقَتْ. فْنَانْسَيْ غَالِيةً وتستاهل

لم استطع أن افسر سبب التجمع الكبير أمام السويرماركت في اللحظات التي تلت استلام صاحبه الكمية مني، فسرتها، أولاً، بعظاهرة لجمعية الرفق بالحبيوان لبيعة طعام قطط مرعلية اكثر من سنة. إلا أني وجدت أن الناس تتدافع الحصول على علية! لم اتصور أن النّاس في بلننًا يهتّمون بقططهم كما أمّا اشتم بقطتي. ولا أعلم بالتحديد ما حدث ولكن بأم عيني شاهدت جاري (وربما بالخطأ) وهو يطعم أولاءه من هذه العلب.

منذ عُشَرة أيام وعيني على السويرماركت بانتظار ما وعد به صاحبه من وجبة معليات جبيدة نحن المتحضرين، في بلد متحضر، محاط ببلدان متقدمة، وعلى مشارف قرن جديد، كيف بالله لا نستطيع توفير طعام لقطة البغة اطبغة لا زلت أنا وقطتي نانسي، في بغداد ننتظر، على أن لا بطول انتظارنا.

4!

MUNT

- LA.-

AND THE REAL PROPERTY AND THE PERSON OF THE

africe and the const

The state of the s

Same of the same

ووالعادوا والقلاو المستعيد

ه و العمد في قصد سرة سيار

The same of the same of

وهوسياني والمساس وير

١٨٥٠ عالم العالم الماسية الشاراء للتوسيم موا

والمراجع المنت القيفل عطاي

مادعي ممالاته السفوريج

السائلية المام الماميرة يستقوق

لتنافيا الماج وملواضو

أحدد الجامية استنفق وقرواق

Advance conservation

لحشوا أأحي كالمصطوف

والعمدة فالأما فإسافهم

ا حڪاو ۾ ان ارت بالليمه ڇاء

کال کیلا جا جا ہو بھول قبار کولا

بالعليب للشهراء عيا الخطوق فطاف

إسمامه فسيد وشاسرانج

رقين ونصهم فسقد رادمتالتم

علوال المعادستين فارتا

غوافي البسعب العسيطيني في الله

الأصطناء بدان بصفين السرائص بطولاته

ورسف سومس سهون باستالكا

الرابيان فاستاد السعد للمصال عما لا يوجد شعر فاص عوارة

فنائح للسور الصبرع عن تج عاسي أتؤمد التوافع الدأي بقبريعه

وامتتار حيق السفيون في إضح

والدلا فني التمسط للسلود لة وارس العوال ولو كالله طالة إخا

در الاستونین بیش استان ایم به ویان استیم این عاط سؤون

المان في المحافظ عند المنظو<sub>ل ا</sub>لمد فيصور ا

of sight of the d. H.

way the same of the same

contract on the second

معدد و معدد ب المعرد المعرد

الإعامالة المهامة المساولة

the state of probability is

ر دو مسدد دی در مساسح کار د اولود ماهد در میکنده فلطسی قبال در در فلادهای میکناد در انداز در در در فلادهای میکناد در انداز در میکا

water the contractions

مله آن و عمادت عنى السلم سعم

of managed and in the

MATERIAL PROPERTY AND A

the same of the party of the pa

and the last property of the

فنقه هن نصفه الأخل ومسه

والمواسد المسال المساوية

we are the marker was a

We down the makes and of

عفق علي أن لايطور لينطره

كالصابس فني معدود فيهدها

the every exalt of the

دلله!

عد المحتبس عي الفاشرة

المدارة الما المنفه للريبة

الاحراب عن احتوائها بسبب انسداد قنوات الحوار

واستسهال الركون الى المواقف الصدية في ادارة

ولكنَّ الازْمة تتَحُدُّ فَيَّه شكلا متعيرًا اذ يَجْتُلْف

الاطراف حول المعتقد والدين والهوية، ويُكتسب البُعد العقائدي والإيدولوجي قيماً اكثر وزنا مما

يزيد من انسداد قنوات الصوار بعد العجيز عن

والحياقة وابن تقفُّ السياسة من ازمة الحوار

- عوض: تبدو الحكومة في مصبر مثلا موزعة

بين عدائها التاريخي للتيار الديني ومخاوفها

الامنية من قواء السياسية من ناحية، وبين رغبتها في عدم التورط في مواجهة المشاعر الدينية من

تأحية اخرى. فهي تحظر قيام احزاب سياسية على

اسناس ديشي وتستعى لضيرب القوى المسيناسسية

الاسلامية التي تعمل من شلال القنوات الحربية

والنقابية وتسد منافذ التحرك الاجتماعي والقانوني

أمــامــهم. لكنهــا - في الوقت ذاته - تَضْــاعفُ مَنْ

البرامج الدينية في الإعلام المرئي والمسموع وتحافظ

ً - دالحياة « وهل تقتصر أزمة الحوار على ثنائية

~ عَوضَ: هي تستوعب ايضا قضية انقسامية

اخرى بالغة الاصمية وتتعلق بالهوية، وهي موضوع

السوق الشبرق اوسطية كمشروع اقتصادي سياسي

لمستقبل المنطقة. ولا يتنازع هذا المشروع توابت الفكلّ

القومي فقط ولكنه ينزع غطاء سيبآسيا وفكريآ

لصقوق مهدرة لشعوب النطقة في تحرير اراضيها

وتامين وجُونها ووحَّدُة ترابها الوَّطني. ُ أَنَّ وفي المُجِال الإقتصادي اتخنت الحكومة في

مصبر أجراءً فريداً وعقدت حوارا ولكنها لم تاخدً

بنتائجه واتخنت سياسات املتها - في المقام الاول

- نتائج مُفاوِضَاتها مع مؤسسات التمويل الدولية

وضغوط النين القوميّ. لكنها من منظور سياسي اقتصادي اخنت بنصف المنظومة الليبرالية التي

توافقها ونحَّت نُصفها الإخْر. فقد اتجهت الىَّ

سياسة التكيف الهيكلي والخصخصة والاصلاح

المَالَي بِمَا يِتَرَّتِبِ عَلَيْهِا مِنْ صَعْوطَ عَلَى الْعَمَالَةُ

والطبيقات محدودة الدخل، فيمنا رفضت الإقرار

بتحقوق العمال في المساومة الجماعية والاضراب

وصور الاحتجاح السنبي. - «الحياة» وماذا عن الحوار في المسائل

- عوضٌ يدرك كل من يعايش المجتمع المصري،

ان هناك مشكلة حوار مفقود بين الاقباط، والحكومة

المصرية من جانب، وبين الاقباط وبعض اطراف

الحركة الإسلامية السياسية من جانب أخر. يتعلق

بعضها بانتهاك حقوق اساسية ينبغى تصحيحها

ويتعلق بعضها الاخر بافتثات يقع عليهم شانهم في

ذلك شيأن اشقائهم السلمان، وبنبغي عليهم - اي

الاقسِناط- إن يف عموه في هذا الاطَّار. فَـمْنُ هذهُ

المنطلقات ذاتها استشعر جوانب الحوار المفقود مع

شركاء تحسم شراكتهم بواعي الواقع والمستقبل قبل

عوامل الحضارة والجغرافيا والتاريخ. وبالمثل تظهر

قضية المراة في المجتمع المصري، إذَّ تجري المزايدة

عليها من جانب الحكومة، وتجرّي المناقصة عليها

من جانب مجتمع الرجال. لكن اللهم هو ان الحال

المصرية في انعدام الحوار ليست حالة فريدة على

الساحة العربية، بل الارجح انها حالة عربي

ظننا ان هذا الاعتراض يطرح للتميير الفارق بين مفهومي «المساركة» السياسية والتداول: لو تركنا جانباً مضمون المشاركة

ساسية، الذي قد يكون طائفياً أو

قبلياً أو عُشائرياً، فإنَّ الْشَارِكة تَكُونَ

في العادة شمرة صفقة سياسية بين

حَرْبِينَ أو أكشَر، أو بِينَ نَضْبِهُ ٱلحُكُم

والمعارضة. وغني عن البيان أن مثل

هُذه الصنفيَّة التِّي قد تحمل عليها

اوضاع سياسية مأ، هو من باب تعاقد

سياسي تتوافق عليه نخب وليس

ثمرة إرآدة حرة للجمهور الناذب.

وهذا خُلاف ما هو عليه أمر التداول

السياسي على المعلطة، إذ ياتي هذا

الاخسيركي يترجم مينزان القوى

الانتخابي (الآجتماعي - السياسي) على نصو اكثس اسانة، أي أنه ياتي

ثمرة للارآية الصرة للسواطتين. وليس

معنَى نلكَ ان العمل بقاعدة ٱلْمُسَارُكةٌ

ليس مقبولاً، بل يعني أنه يحبّاج لكي

يكون مشروعاً وديموقراطياً الى ان

صحيحاً. وهنا، هنا فقط، الغارق بين

توزيع السلطة وبين التسواطؤ بين

الإجتماعية وخاصة المراة والإقباط

على ملَّفُ الشَّرِيحةُ وتبالعُ في أظهار تدينُ الَّدولة.

لحتواء الخلافات الثقافية.

علماني وسنى فقطا

وَلَلْجِالَ الثَّقَاقِي ليس استثناءً من ازمة الحوار،

ندوة «الحياة» عن ازمة الحوار السياسي والفكري في مصر (١ من ٢)

# طارق البشري: الحوار يحتاج الى مرجعية نحتكم اليها عند الاختلاف في ما بيننا محسن عوض: قنوات الحوار مسدودة عموما، وبين الاسلاميين والعلمانيين خصوصاً

## ادار الندوة في القاهرة: وحيد عبد المجيد

السخافيا أن العلاقة بين القيارات السياسية والفكريَّةٌ في مصَّن، والعالم الْعُرِبِيُّ عُمُّوماً، تُعانَّى أزَّمة مُستحَّمة، وليس صعباً تَبْين أن العجر عنَّ الحوار الجدي بينها، بل في داخل كلُّ منها، هو أحدُّ أهم مصائر هذه الأزمة، إن لم يكن المصدر الأهم لها. واللُّك يجوزٌ اعتبار أزمةُ الحوَّار في موقع القلبُ مِن الَّارْمِةَ الْعَامَّةِ لِتِلْكُ الْنَيْأُراتِ: احْرَابِا ۗ وَجِمَاعَاتِ وَفُرِقَاً،

ودمة مايدل على أن الأرمة تتفاقم كل يوم، بالرغم من كثرة الحديث عن ضرورة الحوار ومحاسفه، الأمر الذي يقير تساؤلات عن طبيعة هذه الأزمة، وما أذا كان بالامكان تجاوزها باتجاه إرساء تقاليد للحوار

حول هذا الموضوع، تدور الندوة التي نظمتها والحياقة في القاهرة، وشارك فيها خُمسة من العنيين به يعبرون عن تيارات مختلفة وهم سميد النجأر رئيس جمعية «النداء الجديد»، وطارق البشري للؤرخ والكاتبه وعبد الغفار شكر امن التَّنْقَيْفُ في حَرْبِ التَّجِمعِ، وسحسن عُوضَ تَانُبِ الامن ألعام للمنظمة العربية لحقوق الانسان وجثورج عجبابيي أمين اللجنة المصرية للعدالة

- والحياة البدا بالمستشار طارق البشري ققد كانت له لمتهادات سابقة في موضوع الحوار، مفادها أن الحوار قائم، ولكن المطلوب أن تتحول الممارسة العشوائية له إلى ممارسة منظمة.

- طارق البشري: الحوار والدعوة اليه، من اكثر ما تجريُّ به الاقبالام وتريده الأنسنة في السنوات الخيرة، ويحتاج الى وقفة تنبر وتامل. والحوار -في ظني - يقوم على اعتراف طرف بطرف أخبر. وبالإقل يقوم على الاستعداد لهذا الاعتراف وتقلل وَجُودُ الْآخُورُ، ولا حوار اذا لم يقم هذا الاعتشراف بوجود الآخر أو بحقه في للوجود.

ُولَلحوار هو تبادل خُنِرات واراء، وهو مردود -في النَّهَايَةُ - الَّيُّ الأغَـتَنَاءُ بِمَا لَدَّى الْأَحْسَرِ. وهو -كُنُك - تَبَّادِل حَلُول بِينْ نُوي الشَّجَارِبِ المُسْعَدَةُ وبين نوي المسائح المُحْتَلِقَة والشَّقَاقَاتُ المُتَسَائِنَة. وَفَي طَنْيَ بِمِكِن رَصِّد غَسَايَاتَ الحَسُوارَ فِي تَكَشَّفُ الإصَّجام التَّصْتَلَغَة للنَّبِيارات المُتَبَّايِنَة، والنَّعْرَف على جوهر ما يطرحه كل منها، وتبين وجوه الاتفاق والأغتلاف بإن بعضها البعض، وايجاد أو محاولة أنجاد الصياغات للشتركة التي تعبر عن جوانب اتفاق، وتحبيد الخلافات وبيأن أساليب

وطبعاً، اقضد بالتيارّات: كل التوجّهات الفكرية الموجودة في المجتمع والتي تتخلل الأمة. واقصد بالحماعات؛ التكوينات الإجتماعية المختلفة ذات المصالح المتعددة والمتنوعة. والحوار عملية اجتماعية متكاملة. ويعبر الحوار عن نفسه باشكال مختلفة مثل الانتضابات واللقاءات ولحيانا يعبر عن نفسه بالتظاهرات حين تكون هناك امكانية لها، وبمختلف وسائل التعبير الاجتماعي والسياسي الْقَائِم فِي الْمُجِتْمِعِ. فِلا اقْصُد بِالْحِوارِ مُجْرِدِ الْأَلْتَقَاءُ والحنيث، وأنما الحوار الاجتماعي الواسع بهذا الْسَسْكُلُّ الذِّي نُكَسْرَتُهُ، والْحسوار يُجِسري علي

اولهما: مستوى التواصل بين الجماعات التي يرَجْر بها المجتمع، وكل هذه الجماعات لها حقَّ الوجُودُ. ويحتم عليها وجودها أن تدخل في هوار

۱۷ نیسان (ایزیل) ۱۹۲۶

فرنسا تتخذ قرارأ

بطردتروتسكي

لكنها تعجزعن تطبيقه

■ خلال الأعوام الأولى من الشلائينات،

كانت أوضاع الزعيم الثوري السوفياتي ليون

تروتسكي، قد بدأت تتدهور وكان واضحاً أن

ستالين مو الرابح في الصراع الذي قام بينه

وبين موسسة الجيش الأحمر الذين كان

كبثيرون يرون أنه الأحق بخلافة لينين بعد

رحيل هذا الأخير، لكن ستَّالين عرف كيف

يضيق الخناق على تروتسكي بالتسريج،

وصولاً إلى نفيه خارج روسيا حيث توجه إلى

تركيا، أولاً، مع زوجته وبعض افراد عائلته،

لكن تروتسكي لم يخلد إلى الهدوء هناك، في

زمن راح فية ستالين ينكل بانصاره داخِلْ

الاتحاد السوفياتي، ويعمل على التخلص من

الجناح اليميني، بعد أن تم له التخلص من

«الجناح اليساري» في الحزب الصاكم. ومن

هنا راح تروتسكي يتجول في شتى البلدان الأوروبية محاولاً تحريض الحركة الشيوعية

العالمية ضد ستالين، وهو حقق في هذا

المجال بعض النجاحات في كوبنهاغن وبرلين

إلى درجة جُعلت ستالين يقرر مطاردته بشكل

جدى. ومن هنا لم يكن من قبيل الصدفة ان

تحرق الفيلا التي كان يقيم فيها أفراد أسرة

تروتسكي في جريرة برتكيبو (بيوك أرا)

التركية، كما لم يكن من قبيل الصدفة أن

تصسعب له السُلطات في بعض البلدان الأوروبية الحصول على سَمات الدخول. ولقد

وصل الأمر بستالين إلى تجريده من الجنسية

بيد أن هذا كله لم يوهن، بالطبع. عزيمة

تروتكسي الذي راح في تلك الفترة يستنفر

الروسية يوم ٢٠ شباط (فبراير) ١٩٣٢.

متواصل ومستمر بينها وبين غيرها، لتحديد جوهر تتعسبك به كلُّ منهاً، دفاعاً عن وجسودها واستعرارها، ولأبحاد الصباغات المستركة.

ويتعلق المستوى الثاني بالسياسات التي تتبع، وهي تتحرك مستجيبة الَّى التطورات السيّاسية والأجتماعية التي تلحق بالمجتمع كله في مرحلة مُحددة، وهدفُ الحوار، ان يستجيبُ الستوي آلاول فبقيم التوازن في الأمة، بان يقيم العالاقات بين جماعاتها وثياراتها على نحو امن ومتزن وغير مُهدر لبِعضُهَا بِالْفَنَاء وِلا بِالتَجَاهِل، وَأَن يُستَجِيب المُستُوى الثاني، بان يشْكَلُ التيار السَّبَاسَي السَائدُ الذي بمثل القاسم الشترك والإعظم لمسالح مضتلف الجنماعيات، والذي يصلح أن يكون اطارا عاميا للخلافات وللعمل السباسي والاجتماعي من

- والحبياة: الى اين وصل الصوار الدائر في الساحة المصرية وفق هذه الرؤية؟. - البشيري: تَفْشَيِحاأُ لَلْمُوضِوعِ أَضِعِ أَمِامِ حضراتكم بعض الامثلة. اذا قارنًا بين السبعينات وما قبلها، وبين الثمانينات وما بعيدُما، نَصَد أَيْنَا، عْلَى المُستوى ٱلمصري، كُنا في المُحلة الاولى نشير موضُّوعات مثل: كامبٌ بيفيد وهضبة الإمرام ، ويفَّنْ النَّفَايات النَّووية، وتَوْصَيلُ مَعِاهُ النَّيلِ الَّي صَيِّنَاء. هذه كانت القضايا التي اثيرت في السبعينات. وفي المُرحِلة الثَّانية صَّرنا نُثِّيرٍ مُوضَّوْعاتُ مثلُ: سلمَّانَّ

رشدي، وتسليمة نسرين، ونصر أبق زيد، وشركات

تُوطيفُ الامسوال الاسسلامسية، والفنون، هذا على ستوى المجتمع. وعلى مستوى الدولة - في المرحلة الاولى كانت تثور قضايا مثل حقوق ألامم والجماعات السياسية، وقضايا الاستقلال الوطني والتحرر، وحقّ الشعوب في تقرير مصيرها، وعلى المستوى نفسه - في المُرحِلْة الثانية - ظهرت قَضَّايا حقوق الافراد، وحق المراة إزاء الرجل، والحق في الإبداع،

وْمُسْكِلَةُ الحوارِ تَظَهَر في الزّوايا الِتِي تطرح فيها المسائل، كما تُظَهِر مِنْ خُلال نُوعِيةُ الْقَضَايا المُسَارة، وهي - في ظني - قَـضَـايا نَدَّـتك على جدارتها من حيث الاولوية. فأرَّمة الحوار ظهرت منَّ خُلال قَضَايا مَفْرِقَةً وَلَيِسْتَ مَجْمَعَةً. كُمَا طَهُرْتَ مَنْ خلال الأحداث التي أثارت هذه القضايا، لأن كل قضيية انما كانت تثور بمناسبة حدثه فكان الفكر تابعا للأحداث وليس مسيطرا عليها. كما ظهرت ارْمة الحوار في تبني وسائل الإعلام لجدول اعمال بأولويات مختلفٌ عليها، ويستقطب الإهتمام تجاه قضايا من دون أخرى، وأقصد بنلك الإعلام العالمي

ثم المُحْني، فالمُشكلة في طني، كانت في ادارة الحوار أي في فالمُشكلة في طني، كانت في ادارة الحوار أي في احْتيار نوعيَّة الأحداث التيُّ يركز عليها، ونوعَ القضايا التي يثيرها، ونوع زوايا المناقشية التي

وأعود منها الى سؤالك الاول عن المارسة العشوائية للحوار، أَذْ أقصدُ بِهَا تَلُكُ التِي تَكُونَ رِدُ فعل لأحداث تجري، تبالغ احيانا في اولوياتها، وفي تْرْكِينْ اعلامي عليها، مما يجعل الْنَاقْشَة تَدُورُ فَيَّ اطار ربود الفّعل أكثر منها في اطار مرسوم كالذيّ نكرته من قبل في مستويين اولهما بين الجماعات لتَحْديد توازن الامة، وثانيهما حول السياسات لتحديد إطار للسياسة العامة.

- والحياة: تعلمت عن تشكيل التيار السياسي السائد. وكما فهمت فالقصود به القواسم الشتركة في شان قواعد الحياة السياسية، وليس تياراً

بمعنى اتجاه سياسي، فهل يعني نوعا من الميثاق؟ - البشبري: نستطيع أن نظلقَ عليه مسلمي بروتوكول، بمعنى انه يحيد لنا الاطار العام. وهو ايضًا وميثاق، لتنظيم العمل السياسي والاجتماعي وهو الرؤية المتعلقة بمجال تاريخي معين، ومن دوته لا استطيع ان اقول إن هناك صوابط للصوار، لان الحوان – في النهاية – يحتاج الى مرجعية، نصنكم البها عُندما نَحْتَلَفْ، وهٰذَه المُرْجِعِيّة هي الإطار العام

او الميثاق او البروتوكول.

- «الحياة»: لدى سعيد النجار تجربة في مجال الحوار، من اجل الوصول الى مثل هذا الميثاق ولايد انه خرج من هذه التجربة، برؤية حول ازمة الحوار. - النَّجَارِ: اعتِقَد أن صلب المُوضوع ليس في ما يقوله طارق البشري فَفي وجهة نظري لبينا أرَّمة حوار شاطة، وليس الامر، كما يقول، إن الحوار قائم ولأبدُّ من تنظيمهُ. هناك ازمة حوار حقيقية. ولكي تَفْهِم طَبِيعِةٌ هذه الازمة لابد ان نَفْرق بين امرين: الخُلأفَ فَي التصوراتُ وهو أساس ارْمة الحوار، ثم الخلاف فيّ السياسات.

فهناكَّ تناقض في ما يتعلق بالتصورات

الاساسية عن مصر في القرن القادم. ولنبدأ بقضية الاصنالة والمعاصرة ورغم أنها اصبحت قضية مُعِنْنَاكُ، الا أن النقطة الإساسية فيها مازالت حيحة وهي علاقتنا بالحضارة الغربية. فما وقفنا من هذه الحصارة الغربية، ومن تراثنا الأسلامي والعربي. وحُدّ مشلا تأنيا، وهو: هل الديموقر أطية والشورى مترادفان أم مختلفان، وهل الشيوري ملزمة أم غيير ملزمة؛ ومن هم أهل الحل والعقد؟ هل هم علماء الدين؟ أم هم المتخصيصون في القائون والاقتصاد وغيرهما؟ أم أنَّ أَهُلُ الحلُّ والعقدُّ - بمفاهيمهم المختلفة وتكوينهم العلمي المختلف - لا بِكُونُونَ كَنْلُكُ الاِ اذَا الْحُنْتَارُهُمِ الشَّيعِبِ؟ وَهُلَّ الديموقراطية فيها ديكتاتورية الطبقة العاملة؟ وقيها لصّراع الطّبقيَّ؛ وفيها حُبّمية الحل الاسْتراكيَّ؛ وخذ مثلا ثالثاً: انا اعرف حقوق الإنسان على انها الحقوق التي تم الإتفاق عليها في المبشاق الدولي. للحقوق المنيّة والسياسية، والميثاق الدولي للحقوق الاقتصادية والاجتماعية، وللبثاق النولي لمنع التعتيب، والميشاق النولي الذي يلغي كل اشكال السَّمِينُ ضُد المراة. فَهُلْ نَتَّفِقَ جَمَيِعًا على هذه الحقوق؛ وهناك ايضنا المساواة اصام القانون، وما رتبط بها من قضايا مثل شهادة المراة، والليرات، والتبني والحضانة، وولاية المرأة لبعض المناصب،

يُكذلكُ أُوضِناع غير المسلمين في الدولة ومنا لهم من عقوق وما عليهم من واجبات. وفي موضوع المساواة أمام القانون ايضًا الذا يؤمن الأشتراكيون بأن الطبقة العاملة لابد ان تكون لها مرايا في الْجِتْمَع، مثل تخصيص نسبة ٥٠ في المُنَّة من مقاعدً البرلمان للعمال والفلاحين في مصر، وهو يتعارض مع مُسِدة اساسي في الديموقراطية وهو ان كل

اللواطتين امام القائون سواءً. والمثل الضامس الذي أملل به على عمق ما بيننا من اختلافات هو العدالة الإجتماعية. فالمجتمع لا ستطيع ان يتقدم الا في ظل مفهوم واضح للعدالة بعطى الْفقير حقه ويرعى اصحاب النخل التخفض. ولكنَّ ما هو مضونها، وهل تعنى النمبيرٌ ضد الملاك واصحاب رأس الثال للصلحة العمال والفلاحين؛ ام بُعِنَاهَا أَنْ نَقَيْمَ نَظَامًا عَلَى اعْلَى نَرْجُنَّةُ مِنَ الكَّفَاءَةُ الانتاجية، ويتضمن سياسات ترعى الفقير

والضعيف وصاحب النخل المحدود؟ هذه القضَّايا الحُمسُ او الإمثلة الخُمسة هي التي يدور حسولها النتاقض في تمسوراتنا حـولّ

- عَجابِيع: اذا افرق بين مستويات عدة من

- عجانيبي: نعم لأن هناك مناشأ عاماً، كلنا اولادم بكلنا نزايد حول النيموقراطية بالكلام وليس بالفعل. فالجميع يطالب بالديموقراطية من اجل مصلصته، ولكن في داخل حرّبه او تياره لا يدير

صسراعاته بأسلوب ببموقسراطي، وربعا تنبع هذه المّاصية من كون النحبة تعيش ازمة حقيقية بعد ان وقعت في مطب الذاتية الشبيدة، وبعد ان خلطت بن الذات والموضوع وبعد ان وقعت اسبرة الانتخاب

حول الحالة الحوارية العاجزة التي اشار اليها. انظمة الحكم وفسريق او اخسر من القوى

«الحياة» وما الفرق بين حالة النقاش والحالة

الصوار أولهاً: النقاش العام الذي يتبصدت فيه للتحدثون أبراء للذمة مثل أن يكتب سعيد النجار مَهَالاً فيرد عليه عبد الغفار شكر من باب انه ادى ما عليمه من واجب وثانيها: الصالة الصوارية، اي الحوار المنظم والمستمر الذي يحصر القضايا محل لَخُلَافٌ. وثالثُها: التَفَاوضُ الْجِمعي، حيث بِكون المحتمع قد اتفق على القضايا الخلافية، ثم يدور التَّفَاوضُ الجِمعي لحسمها. والعاثق الرئيسي أمام عدم تدرجنا في هذه المستنويات من الانثى الي الإعلى، هو أن أدارة الحالة النقّاشية متحكومة

شيدًا من هذا لم يتوفر، اقول إن الحوار لم يبدأ بعد.

فَقَى الْمُحِالُ السياسي تتشعب الازمة في شقها التقليدي في العلاقة بين نظم المحكم ومؤسسات المجتمع المنتني حول الأطار القانوني والتستوري للحكم وضمأنات الحقوق الإساسية وضوابط الحريات الاساسية والحق في المشاركة.

الحكومة والمعارضة، وانما يمتد الى علاقات القوى السحاسحة بمعضها المعض، ويبلغ ذروته بن التيارين السياسيين الاسلامي والعلماني حيث لا يقتصُرُ الاشتباك على المعارك السياسية، وآنما بمند من جانب بعض الاجنحة المتطرفة في التيار النيني الى تُكفير المُجتمع واستخدام الْعنفُ ضد خُصومُهُمْ وإقَّحامُ الْقَضَّاءَ فِّي هٰذَهِ الخُصومة. كما يمتد منْ جُنائِب بعض الإجنَّحة العلمانيَّة الى استُعداء السلطة على خصومهم وتتغيرهم سياسيا والحط من شان معتقداتهم البينية.

السيَّاسِية المُتِحَّاصُمة، ولكنَّها تتشَّعب في داَّحُلُّها.

وعموما فإن مثقفي هذه الامة عليهم الاتفاق على الحد الأنثى والتحديد الواضح القاصد الحوار، وكيفية ادارته، والبات حسم المسائل الخلافية. ولأن

- محسنٌ عُوضُ: انا مستفق مع البشاري في التعريف الذي قدمه لمفهوم الحوآر الشامل، ومتفقًّ مع النجار في وصفه للتناقض الواسع بين تصورات لياسية والفكرية، ومتفق مع عجابيي وأرى أن أرْمية الحيوار شياملة، تكاد تمتد الى كل قضايا العمل السياسي والثقافي والاقتصادي والاجتماعي ولا تقتصر على المواجهة التقليبية بين

علىها والترمنا بها في اطار سيشاق للوَّفاق

وانتهينا من صياغة البثاق، ووافق عليه ممثلون عْنَ كُلَّ الْاحْتَرَابِ، وَمِنَ الْأَسْلَامِدِينَ ابْقِ الْعَلَا مَاضَعُ صري المسرود وس المستحديد المنظار أن يوقع عليه المامون الهضيجي ممتالاً عن الإخدوان المستحديد المستحديد المستحديد المستحديد المستحديد والمستحديد المستحديد والمستحديد والمستحد والمستحديد وا صبغة اخوانية ولاطبقية، وان يركز على المبادئ والأساسيات، فهو وثيقة لكل المصريين باختلاف

البشري من أن الحوار قائم ولكن بحثاج الى تنظيم وما قاله النجار من ان الحوار يشهد ازمة عميقة بسبب وجود هوة سحيقة؟

الحوار قما تورسها؟ عجاببي: بمباردة من الكنيسة الكاثوليكية

بعدً. قَدْ تُوجِدُ جَالَةً مِنْ النَّقَاشُ وَلَكُنْنَا لَمْ نُصُلُّ حَتَّى

المجتمع الذي تريد، وهي السبب الاساسي وراء ارمة الحوار العميقة التي نشهدها. فحين اقرا بعض ما يكتب حول هذه التصورات اسكت، لأنني اجد الهوة سحيقة، وهذه التصورات، تختلف عن السياسات التي بْحْتَلْف قيها مثل موقَّقْنا من اسرائيل، وموقَّقْنا من التعاون العربي، وكل هذه سياسات تستطيع ان تختلف فيها باختلاف توجهاتنا. انما ازمة الحوار ترجع الى التفاقص الإساسي بين التصورات. - «الحياة»: بُورُ التعرفُ عَلَى تَجِربِتُكُ العملية في الحوار الوطئى؟ 

التصورات، هو الذي بفعنا في جمعية «النداء الجديد، ألى السعى نُحو اتفاقٌ على حد أدنى مارّم اكل التيارات والقوى السياسية. ووجود هذا الحدُّ الانتي في النول الغسريية هو الذي كـفل قـيـام واستمرار الحوار، لأن الإتفاق على الحد الانثى جعل الاحراب الماركسية في فرنسا وايطاليا تكف عن طرح البكتاتورية الطبقة العاملة ، رغم أن هذه الاحراب كانْت في بعض الفترات في مراكز قوة تمكنها منْ الوصول الى السلطة. ولكنَّ الهوة السحيقة بين تمسوراتنا هنا تحسول دون الاتفاق على قاعدة مشتركة لركائر الدولة والمجتمع. وأذا وجدت هذه القاعدة فلا مانع ان يقول قائل ان «الاشتراكية هي الحلء، أو دالاستلام هو الحلء، لا مسانع طائلًا انتأ نعرف أنّ مضمون هذه الشعارات لا يتعارض مع مصموعة من المبادئ والقيم اتفقنا عليها ووقعنا

- «الحياة»: الى اين وصلت هذه التجربة؟ النجار: وصلنا الى مرحلة متقدمة جداً

توجهاتهم. - «الحياة» ما رأي جورج عجايبي في ما قاله

- جُـوْرِج عَـجايبي: ارى انه ليعت هناك ازمة، لانه لا بوجد حوار اصلاً. وفضلاً عن ان الحوار ليس مجرد كلام، فإننا حتى الأن لا نعرف كيف نتكلم مع بعضَّنا، ولم تتَّوفر قواعد الحوار وشروطه، واهمها قبول الأخر ومعرفته.

– «الحياة»: لكم ايضًا تجربة عملية في مجال

تاسست لجنَّة صَغَيْرة ومتواضعة اسمها: «اللَّجِنَّة المصرية للعدالة والسُلّامة وهي عبارة عن تجمع لعدد من المهتميّ بالقضايا الوطنية. وكانت اللجنة اول من دعنا الى الحنوار الوطئي، من أجل تقليص الهوة او الفجوة التي تفصلِ بين تياراتنا السياسية والفَكريةَ. وبدا ۖ الحوآر عملياً عُام ١٩٩٣، وشارك فيه ممثلون عن الإسلام بين والناصريين واليساريين وبعض مراكر البحوث ورجال دين وراهبات وَبُطرِيرَكِ الْأَقْبِأَطُ الْكَاثُولِيكَ. وُصِدُرتُ أَعْمَالُ هَذَا الصوار في كشاب عنام ١٩٩٤. ورغم هذه الشجيرية الإبجابية، مازلت أقول أن قواعد الحوار لم تترسخ

بأسلوب دمن ليس معي فهو ضديء. - - «الصياة»: هل تتساوى التيارات كلها في اتباع

الجمعي العكسي الذي يؤدي الى تصعيد اسوا العناصر الى القمة.

- «الحياة»: والآن ما تقييم محسن عوض للحالة

لكن انسداد قنوات الصوار لأ يقتصص على

ولا تقتصر ازمة الصوار على هذه التسارات وشهدت السنوات الاخبرة انقسامات عدة عجزت

الراهنة للحوار، وحجم الازمة

عبدالإله بلقزيز \*

# النظام الديموقراطي بوصفه نظامأ للتمثيل والتداول السياسي

السياسي بين القوى الاجتماعية المنتقة، وبالتالي ينطوي على طبيعة وطنية، اعني على منزع الى

ربط السباسة بالحقل الوطئي برمته وتوسعة دائرة تمثيلها ليشمل فئات مختلفة من المجتمع... فيما يعبر النمط الثساني (من التسميسية) عُنّ انكماش جسم السياسة والتمثيل السياسي الى صدود والصقيمع الطبيعي، التقليدي، اعنى الى حدود العصبيات: القائمة على الإنغلاق

عملية الانتخاب بالضمانات القانونية القمينة بصيانتها من التزييف والتزوير، والقمينة باخراج نتائجها على مقتضى النزاهة و الشفافية، ثم فتح الباب أمام جميع مقتضى القواعد الحثيثة للسياسة

القوى والإفراد والهيشات للتنافس الديموقــراطي على كــسب ثقـــة الجـمـهور الناخب، نلك وحـده مــا -------يؤسس شـرعيـة القول انِ التـعددية السياسية اكتسبت، حقاً، محتواهًا السبيساسي كبركن من أركسان الْفظام السموقراطي. على أن ثمة فارقاً بوعياً شاسعاً بين نظام من التمثيل وبين أخر: بين نظّام يقَــوم على أسَــاسَ مـــننيّ وسياسي هيث تتنافس فيه الأحرّاب والمنظمآت السياسية، ويراسيها الوطنية، وبين أخر تتنافس فيه قوى

عصبوي يعبر النمط الأول من التمثيل عن خمارطة الاصطفياف الاجتسمياعي الحديث، القائم على المصالح الماديةً وتشازع او تخصصالف المسازع والاختسارات الاستراثيجية في تنظيم الاجتماع المني والاجتماع

ُ اَخْـرِي عَلَى قَـوام طَ**ائل**ي او قَـبِلي او

عيـشـــائري... الخ، أي على قــوام

🖿 لا يكفي إقرار نظام التحديية السياسية جثّى يسوّع الاعتقاد في أن النظام النيموقراطي وجد سبيله الى التحقق للادي، فقد يكون من شأن نلك الإقرار مسجسرد تامين وسسيلة لرفع الشُعور بالغبن والصرمان، الذي قد تعبشية الجماعات الإجتماعية والسياسية المختلفة الشمولة بنظام للنع والقانوني، من حق العسمل السيّاسي الشُرْعيِّ، وبالتألّي تنفيس التعبثة النفسية وحالة الاحتقال العام مشافة تعريض الاستقرار والتوازن القَامُم لَحُطُر الامتِرَارُ، وفي الظنّ أنْ ذلك يُفقد مسالة التعيدية السياسية محتنواها، بل ويعرَّض الحيياة السياسية الى أزمات جنيدة غير قابلة للامتصاص مع الإصرار على اقفال مجال السلطة على قوى المجتمع الثلكء لا تكتمل عملية تنظيم المحسال السيساسي على قساعدة التعددية في التعبير والتنظيم إلا إذا وجدت هذه التعدية فرصة التعبير عَنْ دَفَسِهَا فِي مَبْجِنَالِ السَّمَثِّيلِ السيماسي الدستوري أي انها لا تكتسب مضمونها الصحيح الامتى امكن إقرار النظام التمثيلي والنيابي إطارأ لتسحسريف اثلث التسعسدديا ويتتعلق الأمس فميسه بإرسساء نظام الاقتتبراع الحبرء ووضع ضبوابطه المسشورية (القسانون الانتخصابي)، تروتسكى إلى التحرك بشكل جاد هذه واقامة المؤسسات المتحجبة - البلنية والريفية والتشريعية - وإحاطة

المرة. وهكذا لئن كان وضعه القانوني قد حال دون طرد الحكومة الفرنسية له، اضافة إلى عداء الحكومة للشيوعيين الستالينيين الذي يفعها إلى غض الطرف عنه، فان الشقارب المفاجئ بين لافال وستالين، دفع تروتسكي إلى أتخاذ قراره بالابتعاد عن فرنسا، فتركها يوم ١٤ حزيران (يونيو) إلى أوسلو حيث وجد

وهكذا وضع حدد لحدولة تروتسكي الفرنسية التي دامت نحواً من ثلاثة أعوام، وكانت - على أي حال - واحدة من أخصب فترات منفاه، حيث تمكن خلالها من إعادة تأسيس الحركة التروتسكية من جديد، انطلاقاً من فرنسا، بعد أن جعل و نفسه في منأي عن اليد الستالينية التي راحت تمعن في محاكمات موسكو وتعدم رفاق الطريق القدامي واحدا بعد الأخر في بلاد السوفيات.

إبراهيم العريس



ملجأه هناك أكثر أماناً.

غير أن قرار الطرد لم ينفذ رغم أنه اتخذ على الصعيد الحكومي، وواصل تروتكسي تحركه وتجواله في فرنسا، كما واصلت السلطات الفرنسية غض النظر عن احتجاجات السفارة السوفياتية، حتى كان الخامس عشر من أيار (مايو) ١٩٣٥ حين وقع لاقبال، معاهدة عدم الاعتداء والعون المتبادل مع موسكو، فكان ذلك التقارب

تقوم في تحقيق ثورة اجتماعية على الصعيد

ولم تكف السفارة المسوفياتية عن الاحتجاج، وبالتالي لم يكفُّ الشيوعيون بطرده، بعد أن أعلن هو بنفسه ان غايته انما

أ الجديد مع ستالين اشارة واضحة دفعت

ترجه في صنيف العام ١٩٣٣ إلى فرنسا، بعد أن أعلن عن ضرورة اقامة الأممية الرابعة، ووصل إلى مرسيليا يوم ٢٤ تموز (يوليو) من ذلك العام، لتبدأ مغامرته الفرنسية التي كانت واحدة من أعجب وأصعب مغامراته في ذلك الحين. ففى فرنسا، ظل تروتسكى يقيم ويحاضر ويؤسس ويعقد الاجتماعات طوال شهور عديدة

ومن دون أن وتكتيشف، السلطات الفرنسية أمر وجوده! حتى كان شهر نیسان (ابریل) من العام ١٩٣٤ حين «اكتشف» النائب العام في بلدة باربيزون القريبة من باريس وجود تروتسكي. وكان من الواضح أن ذلك «الاكتشاف» قد تم بفضل تدخل أعضاء في الحزب الشيوعي الفرنسي طلب منهم السوفيات العمل على طرد تروتسكي من فرنسا.

نيسان حتى أصدرت المكومة الفرنسية أمراً يقضي بطرد تروتسكي من الأراضي الفرنسية بعد أن تقرر أنه «يشكلُّ خطراً على أمن البلاد، وليس مرغوباً فيه». ولكن الحكومة الفرنسية بدت

مناصريه ويتحرك بكثافة راسمأ استراتيجية جديدة فحواها أنه إذا كان متعذرا السيطرة على الأحراب الشيوعية الأوروبية بسبب عمق ستالينيتها وارتباطها العضوي بالحكم السوفياتي، فإنه لا بأس من التسلل إلى داخل الأصراب الاشتراكية والنقابات، لا سيما في فرنسا حيث وجد تروتسكي، ان خير ما يمكن لأنصاره فعله هو الدخولُ إلى «القسم الفرنسي من الأممية العمالية»



لأنه، في الأصل، كان قد بخل إلى فرنسا نوع من الاقامة الجبرية في كورسيكا قبل أن ينتقل إلى وسط البلاد ويعض الطرف عن اقامته شرط ألا يعمل في السياسة. لكنه بالطبع لم يكف لحظة عن التُحرك سياسياً، الفرنسيون عن التحرك ضده. وهكذا، حين معثر عليه أخيراً، في بارييزون صدر الأمر



وهكذا، ما أن حل يوم ١٧

عند ذلك، عاجرة قانونياً عن طرده من دون فيزا، حيث وضع في البداية في

المعادية للستالينية. وهو من أجل هذه الغاية

والتسسرنق على الذات، والشعبور بالاسباع الفشوي بنجم عن هذا الفارق أمران: أولهما أن الشمشيل السياسي الحديث يضخ حيوية في الفظام المسيساسي وفي النظاه الاجتماعي، ويعيد تصويب العلاقة بين الدولة والمجتمع على النصو الذي تلتغي فيه أسباب القطيعة إه التسوجس المتبادل، فيسما بكمح التمثيل الغثوي العصبوي ألية التطور في النظامين الإجستسساعي والسياسي على السواء، ويفاقم مر ترجة الخلل والأضطراب في العالقة بين المجتمع وبين النظام السياسي اما ثانيهماً، فيتَمثل في أن التَّمثيلُ السيبأسي للحديث يروض التكوين العصبوي المقفل ويشمله بقوانين والعات التحول الطبيعي نحو هبكلة جنيدة للاجتماع الاهلي تعلو به عن المُستوى الفشوقي المغلق الي رُصاب الأقق الوطئي المفتوح، فيما يخضع التمثيل العصبوي الدولة – وهي جهارُ الحداثة السياسية الرئيسي -الى مشطق فئوي تشحول بمقتضاء من جسم تُجريِّديِّ مفارقٌ وُعمومي الى دولة طائفسيسة او قمبليسة او عشائرية، أعنى الى حالة حكم فثوية خاصية. وعلى ثلك، لا سبيل الى بناء النظام النيموقسراطي الاياطلاق التَّ مَثُّ بِلَ السَّيَاسِي مِّنَ الحَجِرُّ العصدوي التُقليدي واقامتُه على

على أن نلك كله لا يكفي، على أهميته وشبرورته لاستكمال عملية البناء الديموة راطي للدولة الصديشة، نلك أن اقسامية النقام التهمثيلي والنيابي إذا كان يستجيب لحاجة قاعدية في سيسرورة البناء الديموقسراطي هي اقسرار حقوق الانسان (الحقوق المنية والسياسية)، بما فيها حقَّهُ في الرَّايُ والسَّعبير، وحقه في التنظيم وانشاء الاحزاب (الحق في التحدية السياسية)، وحقة فيَّ المُنافسةُ الانتخابية، وَفَيْ والقِسروية) وفي ممارســة السلطة التشريعية (المجلس النيابي)... الخ، فإن ذلك لا يكتمل إلا بفتح مجال السلطة (التنفسنية) على أمكانسة، وعلى حقّ، التداولُ بين الجماعات

السياسية المختلفة كم من دولة في

العالم اقرأت، على هذا النَّحِو أو ذاكَّ،

النظام التمثيلي والنيابي، لكنها لم تخطخطوتها الحاسمة نحو الاعتراف بوجوب التعبير عن الخارطة النيابية في هيكل الحكم. وقد كان ذلك سببأ وجيها وكافيا قد يفقدها انة متصداقتية بيموقراطينة فينظر «رعـــاياهـاّ» وفي مُظر الراي العـــام

وتكفي حالة البلاد العربية فقط كى تشهد على ثلك: فطلت البلاد العربية يتمتعان بحياة متمثيلية، ومـؤُسُسَات تشريعية (على ما في الخراجها السياسي من شكوك وطعون مشروعة)، غير أن تولة ولحدة منها لم تأخذ بعد بنظام التداول السبياسي الطبيعي على السلطة، أذ الجامع بينها - علَّى احْتلافها - هو اقفالٌ مجنال الحكم على غيير فشات الحكم التُـقَلَمِحِيةُ: أي التي جُـرِتِ العَـادةُ السيئة على تحقيق تداول للسلطة محدود داخل اطارها الضيق وقد بصتح محتج بالقول اننا تُجَاهُلنا صالات تصقق فيها نوع من اشراك الأحرَابِ السياسية في الحكم، على نحسق مسا جسرى جسزئيساً في لبنان والمغسرب، أو في شكل كسسامل في السودان (إيان حكم الصابق المهدي)

+ كاثب مغربي.

# والبعن (قبل الحرب الأضيرة)، وفي **NOW AVAILABLE** A NEW PROFESSIONAL GUIDE



SERHAL NASSAR & CO. LEBANESE & AMERICAN CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

> Berrus 1996 PROCHAINEMENT EN LANGUE FRANÇAISE

SERHAL NASSAR & CO. Sursock Sq., "La Tour St. Nicolas" bldg.



# رُحلة الفكر الفلسفي الحديث من الحداثة الى ما بعدها

الكتاب؛ مقاربات في الحداثة وما معد الحداثة، حوارات منتقاة من الفكر الالماني المعاصر ترجمة واعداد: محمد الشيخ وياسر الطائري الناشر: دار الطليعة - بيروت ١٩٩٦

واجعته: فاطمة المحسن

■ في مقولة الحداثة وما بعد - الحداثة، كتب وتُرجِمِ الْكِثِيرِ إلى العربِية، ويقدر ما يقي المصطلح مبهما ومشوشاً ومعلقاً بتشوش اصحاب الشان في تَوْرِيبَهُ الى الانهان عربياً، بقيت منظومة الفكر الخربي الحديث بحاجة الى مقاربات على صعيد النُّقُلُّ الْلَّغُويُّ وَعَلَى صَبِعَيْد تَطُويرِ الاستَبَعَدَّلَّدُ الْسَنِعَابِهَا وَتَمَثَّلُهَا لَدَى الْلَّتَقِي العَرِيقِ. أَنْ خَلِقَ مَنْظُومَةُ نَمْنَيَةً عَرِبِيةً قَادِرَةً عَلَى تَقْبِلُ

المسطلح الفكري والفلسقي الغربي الجديد ينطلب دقة في النقل ووضوحاً لدى المعنيين والمحسَّمين. كما يتطلب من جهة اخرى آلية معرفية تستوعب امكانية التعاطي مع منغيرات الشان الفكري العالمي التي تمضي منسارعة على نسق حضارة تضمصر ارْمَنْتَهَا فَيَّ اكتشافُ واعادةً اكتشاف جديدها.

وفي بأب الشرجكمات والمعالضات الجسيدة لمسطَّلَحُ الحداثة ومنا بعدها صدر كشاب عن دار الطليعة في بيروت عنوانه (مقاربات في الحداثة وما بعد - الحدَّاثة - حوارات في الفكن الألَّائي المعاصر) لمعديه ومترجميه محمد الشيخ وياسر الطائري وهما اسمان جديران في ميدان الترجّمة والكتابة الْفكرية حسب ما متداول منها في حين معرفتنا، كما نفترض لم يتبع المعدان - المترجمان طريقة التناوب على ترجمة المواضيع والتعليق عليها، كل باسلوبه واجتهاده في الانتقاء، بل قدما الكتاب على هيئة جبهد متداخل بدائقة موحدة وباسلوب وبتصور مشترك لاتجاهات حركة الفكر الالماني الحديث والفكر

مَيْزَةُ هَذَا الكِتَابِ تَتَمِيدِ بِمِنْهِجِيةً لا تَتَبِعِ بورة الفكر الفلسفي الالماني الحديث وفق صيغة التّارخَّة وترجمة الخلاصات، بل هي تنتقي اهم البؤر المؤثرة، كُما تُراها، موضحة عُلاقاتُها مع حُركةُ الفَّكُرِ العَّالْمي، ومقدمة اياها على هيئة حوارات مع ممثلي تياراتها الجديدة، مع مقدمات وشروحات وتعقيبات لتبيال ماهيتها ووجهات النظر المختلفة حولها، على هذا يصبح أن نُقُول أن هذا المنهج أقسرب ألى تليل عمل يهدي القارئ العربي الى مفّانيح نُقراءَة انْتَقَائيةً ضُمنٌ مياين اهتمآماًت منوعة في الفلسفة الحديثة هِ الحَقُولُ الْمُلْحَقَةَ بِهَا.

والميزة الاخرى لهذا الكتاب تأتي من مصاولة تقديم المُصْطلح الفُلسفي للغربي باجتهّاد في معرفة المرجعية التي تلائمه عربياً أو تقترب منه في اقل تقدير في اسلوب اقرب الى الوضوح والدقة، وهو عا غاب عن كتب كثيرة تصدت لهذا الموضوع.

يسلط الكتاب الضوء على النقاش الذي دار حول تحديد فترة بدء القول بالحداثة فلسفيأ التي اختلف الكتأب حولها، فمنهم من الحقها بفكر بيكارت ومنهم من ربطها بعصر الأنوار ويعضهم اعتبر توقيت البدء بها مطلع هذا القرن. ويخلص المعدان الى ان الاختلاف في تشخيص فترة أنطلاقة الحداثة يدلل

عبدالفتاح كيليطو روائيا بالفرنسية

• عن منشورات «ايديف - الدار البيضاء، اصدر الباحث المغربي في السرديات عبدالفتاح كيليطو (المعروف

بكتاباته عن المقامَّات، الأدب والغرابة، لسان ادم) روايته

متنازع الصور، التي بناها على مسارين يمثلان التعارض

التعارض الذي وسم الانتقال من تصريم الصور مخلفة

تقديسها وتوثينها الى اعتمادها طريقاً للتداول الاعلامي

تتوزع الرواية الى نصوص داخلية قد تبدو في شكل

● أصدر مبارك ربيع عن مطبعة النجاح - الدار

البيضاء - مجموعته القصصية الثالثة «البلوري الكسور،

وهي تضم خمس عشرة قصة قصيرة منها: الرأس

والوسادة، حسون، رواتح وأصوات على الطرف الأخر،

قراءة في القفاء حارس الجنة، البلوري الكسور، على قرن

يستهدف قصص مبارك رييع النماذج المجتمعية

وخبراتها، وتمثلها لدى شخصيات وادوار تعيش ازمة العلاقة وتوثرها باستمرار - كما تميش مفارقات هي

ونقرأ في أدب يوسف ادريس العبارة الدالة الآتية:

دموت الأصيفاء هو موتنا التيريجي... الموت التيريجي

• مسدرت عن دار داکت سود، (ACTES SUD)

الترجمة الفرنسية لرواية الكاتبة اللبنانية هدى بركات

محجر الضبطك»، تحت عنوان "La Pierre du Rire"،

الرواية التي نشرت بالعربية عام ١٩٩٠ ترجمت الى

الاتكايزية ومسرّرت عام ١٩٩٥ في لندن عن دار وغرنيت،

وفي نيويورك عن وانترليك، كما ستصدر باللغة الهولندية

خلال السنة الجارية، وتجري اتصالات لترجعتها الى لغات

ولدى صدور محجر المسحك، كان ادوار الخراط علق

قَائلاً؛ ورواية معتازة ورائعة، وهي في تقديري تتفوق

بمراحل على كثير من اعمال الروانيين المعروفين. هي رواية

«البطل» الواحد أو «اللابطال» الواحد على خلفية ألحرب

في بيروت، ومن جهته، كتب محمد برادة: «... أن ماساة

الحرب، رغم حضورها، تتوارى خلف التفاصيل وسلوكات

الشخوص لتنقلنا من الضاص الى العام، من اجعل

النصوص - أن لم يكن أجعلها " التي قرأتها عن حرب

● صدر اخيراً في السعوبية - نشر خاص - كتاب

•قراءة في بعض اعمالً القاص محمد الشقصاء، للكاتب

التونسيُّ أبراهيم سلطان والمقيم حالياً في السعودية،

واحتوى خمسة أبواب هي: مشاعر الأبوة والامومة بين

الحضور والغياب في مجموعة «البحث عن ابتسامة»،

«قراءة في بعض اعمال محمد الشقحاء»

من اقسسي مسوت واطوله انه حسيساة في حسيَّز يتِناقص

·حجر الصحك، لهدى بركات الى الفرنسية

قصص قصيرة، غير انها تتوحّد في رؤيتها الشتركة

النابعة من السيرة الذاتية، وتداخلات أدوار الشخصيات.

«البلوري الكسور» قصص مبارك ربيع

الثور، تحية الى أنب يوسف انريس.

باستمرار، ويهوس التوجس والانتظار.

وأنجزت الترجمة نادين عاقوري.

دليلها في الحياة والوجود.

على غيموض في معرفة مناهية الحداثة ذاتهنا، ويترتب على هذا غموض واضطراب في مفهوم منا

من الاتجاهات البرهانية الى التعدد والتشظى

كما يستطرد المترجعان – نقل الى مجال النقد الادبي

المصري الإصل الذي يعتبر اليوم أهم منظري ما بعد

- المَدُولَة، فَاكَدُّتُ سَنَّ لِلْصَطْلِحِ تَدَاوُلاً خَلَال

السبعينات وشمل العمارة أولاً ثم اكتسح بالتدريج

مبجالآت الرقص والمسرح والتصوير والسيئمآ

والموسيقي. اما الحداثة الفلسفية، فالمعدان صاغا تنميطاً كي

يسعفهما، كما يؤكدان، على فهم منطقها النخلي

ويقوم هذا التنميط على ثلاثة مفاهيم هي الذاتية

أُ وَمِيدًا ٱلذَاتِيةُ الذي صناعَة بيكارت في القرن

السآبع عشير استبييل عالم آلتيني القييم بعالم

الإنسان الحديث، مركز الكون، الذي يستمر تصوراته

عن العالم وقيمه من الذات الانستانية. وهذا النظاء

الفلسفي الجديد مهد لظهور العدمية، ويين العدمية

والذائية وضُع لايبتر في القرن الثَّامنُ عَشْر اسسَ

العقلانية الفلسفية، المبدأ القائل (لكل شيء سبب

معقول). بعد أن أصبح للعالم والثورة العلمية

الكوبرنيكية ما يماثلها في الفلسفة، وكان نتاج مبدأ العقلانية فلهور مفهوم الكلية الذي على اساسه امسح مقياس الفلسفة الحقة عدى شموليتها

تيتشه اول من نكر ميدا العدمية، ويقصد بهذا

المبدأ أن (لا قيمة للقيم) وأنهيار القيم القديمة التي

أما هيجل الذي يلغ الذروة في الفلسفة المثالية الالمانية فاقام نسقة الفلسفي على المبادئ الشلافة

المنكورة بتجميعها في منهج متكامل وقد عمم

مبدأ الذاتية على الوجود بأكمله فجعله روحا

مسيرة للعالم، وبموازاة نلك نهب هيجل بمبدأ

العقالاً ثية الى حد تأليه العقل، اما تبشيره بموت

التسدين في الأزمنة الصديشة فسهسو يننز بمجيء

العدمية كرمز لانهيار الاساس المطلق الذي انبنت

عليه القيم. وهكذا يعضي المؤلفان الى التفرغ المناقشة الاسس التي صاغها النظام الفلسفي لما بعد

تشظي الواقع وتكاثره

ما بعدُ – الْبِنْيُويةُ والتَّفْكِيكِيةَ والقلسفةُ مَا بعدُ ﴿

التحليلية والنزعة البراغماتية الجديدة.

تعل أهم مظاهر منَّا بعد - الحداثة، ظهور النزعة -

تيار ما بعد البنيوية يظهر لدى جبيل

الاخستلاف كميشيل فوكو وجاك تريدا وجيل

تولورُ وفرانسوا ليوتار، وتتلخص اطروحة هذا

التيار في رفض شعار التنوير واعتباره مجرد

وهمم. كما تتضمن القول بانة لا يمكن تناول الواقع

والفكر الا باعتبارهما متجزئين متشنرين، ويان

والعقلانية والعنبية.

كانت مقياس الحقيقة.

على هذا دعا ميشيل فوكو الي تطوير انماط تعد - الحداثة. الذي اطلق اعتباطاً على اصور متناقضة الى الحد الذي اضحى فيه فاقداً لمعنى محند. ويرجح المؤلف، بان ظهور مقهوم ما بعد جِنبِدة عَن السلوك والتَّفُكيِر والرغبة، انماط تَنْبني عُلَىَّ التِكاثِرِ (التَّعْدِدُ) بِدلاً مَنِ الْاحْتَرَالِ الإحادي. أمَّا فرانسوا ليُوتَار فدعاً ألى الطّعن في المشروعية التي الحداثة كَأَنَّ لَدَّى الْمُؤْرِخُ الْبَرِيطَانِي تَوْيِنْبِي فِي الْعَامَ ١٩٥٩، وجـعله يدل على اصارات ثلاث مسيرت الفكر تحاول النظريات الشاملة ان تضفيها على الممارسة والتاريخ، والسربيات المقصودة هذا قائمة على وهم (اللورة الفرنسية) أو التأمل (الجامعة الالمانية) أو والمجتمع الغربيين بعد منتصف هذا القرن: وهي اللاعقلانيَّة والْقُوَّصُونِة والتشوش، وهذا المفهوم، هما معاً (الماركسية).. اما أهُم تُجلياتُ فَكر ما بعد – الحداثة فيتمثل في الستينات للتاسي على تسطح الحركة الحداثية علَّى بد النَّاقدين الإنبيين ليسلى أيلدر وابهاب حسنَ

الفكر الآلمائي تعرض الكتـاب الى مناقشـة الشكاليـة الحـداللة وما بعنَما في الفكر الآلماني العامس عبّر التعرض وطبيعة الاختبار، كما نُفترض تقيم النموذج الانتقائي في سِياق فكر لم تكتمل بورته بعد. فالفكر اللَّانِي فِي الْعَقَدُ الْآشِيرَ، كما يوضحُ الكتَّابِ، تَجَاوِرُ الخطابات المبنية على عقائد العلوم السياسية والعلوم الإجت ماعية باتصاله بموضوعات الحَوْضُ فيها، قَضْنَايًا تتعلق بالأنوثة والبَّنياتُ

على هذا ينتقى الكتاب اسم عالم الإجتماع الإلماني نيكلاس لومان الذي اسسهم في التنظير للمجتمعات الحديثة بناء على ما عرف عنده بمقولة الإنساق الاجتماعية التي تبحث في مختلف الظاهرات الاجتماعية. واحتار من بين ما اختار ظاهرة الحب مجالاً للبحث في الياتها في عصر الحدِّائة. وأصدر كتاباً عنوانه (هُوي الحبِّ) الذي يقوم على متابعة اصنول الخطاب الغرامى وتطوره عَلَى أَمِنْدَاد الفَنْرَة التي شَهِيت النَّحُولُات الْإِسَاسِيَّة في المجتمعات الغربية. واستند في بحثه على الأعمال الروائية الفرنشية والإبطالية والانكليزية والالمانية في الفترة المعتدة بين القرن السادس عشر والقرن التاسع عشر، وفي بحثه هذا يتخذ بعدين،

اساسي اطلق عليه لومان (بليل الحب) ويعني به تلك القاعدة التي تسنها الثقافة وتدل على كيفية التصور للعلاقة الغرامية وما ينتظر منها. ويضع بحثه في ضوء نظرية الانساق الاجتماعية التي تبعث في مجريات التحديث في المجتمع الغربي في نُسْق فَكَرَّة هَيْمُنَّة (الجِماعَة) الىَّ فَكَرَة (الْفُرِدية).

ويطرح في كسّابه عن الرؤية القيامية ثلاثة مواضيع اساسية، لجنها يتصل بغلسفة التاريخ

بطرح الان تورين الفرنسي لفكرة مغادها ان القوة المسيطرة الآن لم تعد التقاليد والعادات الإجتماعية، بل وسيائل الأعلام والتقنية والاسواق.

ومن ناحية اخرى يدور البحث حول مفهوم أما مقاربة الفيلسوف ياكوب طوبسن التي يهتم

بعرضها الكتاب فتتمحور حول الرؤية القيامية والناني يعكس البعد الانتروبولوجي والثالث يعكس فلسفة اللاهوت السياسي ويتعلق بمسالة الانقصال

النظريات والافكار ما هي الا تعبيرات عن ارادة الكتاب ايضاً إلى القول بنهاية الفلسفة التي انت

الى تنظير بدور حول القول بنهاية التاريخ. والفكرة حول نهاية الفلسفة أو موت الفلسفة تعني ان الفلسفة اكملت ذاتها بذاتها واستنفيت جلّ امكاناتها وذلك باعتبارها بنية فكرية ذات تاريخ وأصسول وتقاليد. أي أنه لم يعبد في الإمكان التفلسف. ويرتبط القول بهذه الأطروحة بتوجهات هيجلية اكتت تحقق الروح المطلق التي شنهنت اغتراباً في مرحلة النولة الأستبدانية أو مرحلة وسطى اضَّحى فيها بعض الناس احْراراً (الدُّولة

ألى أسماء جُنيدة سجهولة لدى القاري العربي، حياتية لم يكن يجرؤ الفلاسفة والفكرون علي النفسية ومسالة الزمن والموت والاسطورة والنص

الأول بعد سوسيولوجي يعتبر المجتمع في حركيته وبيناميته، وبعد تواصلي يعتبر الموضوع على جهة

كونه أداة للتواصل.

# الشيخ طه الولي الواسعة

■ في مكتب «الحياة» السابق في بيروت، حيث بدأت معرفنتا به، كان صوته القوي العالي يصل حتى الى الغرف المقفلة وراء بابي، زميلتنا نهى، التي غادرت الآن، لم تكنِّ تجد في ذلك، حين تكون في المُخاطبة السامعة، الأرجرا لها وتوبيخاً. وكنا نحن أيضاً نحس بشيء من ذلك أذ لا يعقل أن تكون هذه الحدة العالية في ألكالم الأتعبيراً عن حنق وغضب. وريما كان الأمر كذلك حقاً، ونحن، أنذاك، كنا نرده الى ما تفعل الاعمار بأصحابها. لكننا لم ننفك نتسام، ونحن نصاول تدبر المشكل قبل وقوعه، هل هذه طريقة الرجل في الكلام؟ هل هذه لهجته ونبرته؟ ذاك انه، في اثناء ما كأن يرفع صوتها، عالياً وزلجراً، عرفنا أن زميلنا محمد أبي سمرا زاره في بيته بعرمون، وأنه، في زياراته للمكتب، بات يعرج على قيصر زميلنا ويمازحه سمياً اياه قيصر الروم.

وكان صوته، في أثناء ما صار يحادثنا، ملاطفاً، راحداً بعد ولحد، يُفقد حنقه لا درجة ارتفاعه. لنلك كان علينا، كلما اجتمع بعضنا في غرفة معه، ان نقفل الباب ونروح تتكلم باصوات خفيضة هامسة كلما ترك المجال لنا، كاننا نطلب منه ان يقلبنا أو أن تصبيه عدوانا، لكننا كنا قليبلاً نتكلم، فقط كلمات قليلة بسريها احدنا تسريبا ليفتح موبها صفحة كلام اخرى. هكذا تعلّم عن نفسه منذ ان كان خطيب سبجد في الخمسينات والستينات. وفي محاضرة له بعانا الى حضورها في ١٩٩١، وكانت القَّاعة محتشدة بالحاضرين حتى مدخلها، أرانا كيف كان وقوفه على المتابر في سنواته السابقة ثلك. كان صوته يصل اليهم معلماً ووأعظاً لا شارحاً مفسراً فقط، ثم انه، معنا في الغرفة القفلة بالكتب، بدا كأنه متنقف بثقافة يجلُّ تكلمها والنطق بها. ثقافة لا تخلو من بلاغة تصاحبها او تكتنفها، ومن صور ينشرها الكلام لنا مشاهد ومواقف، ومن ازمنة قديمة وجديدة تجعل للتنقل بينها

وكنا، هكذا، نسكت من تلقسائنا الا سنبسيو، ان تكلمنا، كما لو اننا نعبر من أكثر ثقوب الكلام ضيقاً. الشيخ طه الولي خطيب ومثقف بثقافة متنوعة متلونة رعالية النبرة. ربعا لهذا لم يكن يطيق ان يؤخذ كلامه مأخذ الساطة أو الاستفهام، كمثل ما يكون الامر حين و تقارع حجة بحجة، سامعوه، المتسللون الى التكلم احياناً، يبدون له كانهم ابناه ثقافة عارضة لم تحتبرها الازمنة والتجاريب. انهم ابناء فرع ثقافي لم يبلغ نموه بعد، اما مصدر هذا القرع ففرع آخر نابت بدوره عن فسرع ثالث. حين جعل يصابثنًا مسرّة عن العادات والعبادات الشتركة لابناء حضارات العالم القديم، ستعيناً بالاشتقاقات اللغوية في اللغات المختلفة، بدأ كنَّه يطلُّ على العالم من عل. أو كنان العالم يظهر له عبسطاً مترامياً لا مجرد اخدود حافر خطأ ضيفاً في

أعرض مجالاً من سامعيه.

استمر خطيباً مجاهراً بما يعتقده، في محاضرته

التي دعانا اليها، والتي كان موضوعها والاقليات الدينية في المجتمع الأسالامي القديم»، بدا، لفرط مدانعته عن عقيدته، كما لو أنه يكاد يثير بلبلة أو يهدد مستوى التغاهم الذي تواضع عليه دعاة الوفساق الوطني وفي بيست مسرة فكرت الأنسسة الصحافية، وقد اتت الجراء مقابلة معه، أنه لم يسبق لها أن سمعت كلاماً يقوله مسلم لسيحي، أو سلم اسيحية، بهذا الوضوح.

لكن ذلك لم يكن يؤدي ألى نفرة بين من يقول ومن يسمع. كمان الشميع طه وبوداً وداً تصدقه وتستقبله أذ كان، بعد أن ينزل عن منصته أو منيره، يسالك عن امر لك ما زال حافظه من زيارته السابعة. او يقول لك انه قرأ أشياء كتبتها، حبّاً بك لولاً. وأنت تروح تسال ازاء ذلك، أي الشخصين هو الشيخ طه الولي، أو هل تراه ينزل قليلاً عن منبره ثم يعود فيعتليه

أي انه أما هناك، على المنبر، وأما هنا في مودته اك. اكن في السنتين الاخيرتين وقد مسارت زياراته لنا أقل توأتراً، بدأ أمسيل الى المسمت الوبود، الاليف، الذي يكون فيه، حين يكلمك، كأنه يودعك سراً عن نفسه. شيء يشبه أرتخاء قبضة كانت مشدودة. ظل يقول، على جاري عادته السابقة، ان الماكينة (قاصداً جسمه) تعبت، لكن مبقياً في ذهنك التعب وليس تشبيه الجسم بالماكينة. قبل ثلاث سنوات فقط كانت ماكينته، ومنها صوته، قوية عالية اللوجة كانه علمها، وهو الخطيب المعلم الناس، كيف ينبغي لها أن تكون. كما كان، في تلك الغرفة المقفلة الباب، يتجول في ارقته متنقلاً بين هذا وهناك. كانت ثقافته تتيح له ذلك، كما كانت تتيح له أن يمارح سامعيه مزَّاحاً قوامه رفع حجب النَّحْجل والداراة عن الانسياء. كأن تكون النساء اقرب إلى ما هي اجسامها مثلاً، وإن يكون الرجال ممن تُقرآ سيرهم وتُلُقَّن رجالاً عانيين شديدي الننيوية. كانٍ في الرابعة عشرة من عمره حين وجد نفسه معتقلاً، مع للمتقلين، في قلعة بشامون التي منها، بنحو ما، ببدأ تاريخ لبنان الستقل، ماذا جرى هناك يا شيخ طه؛ نسالة ليجيبنا، مرة أخرى، بما يجعل ما دار -في ذلك المعتقل قليل التاريخية.

لا تنافى ثقافته ذلك ولا تخالفه. ونحن، معه في المكتب، نروح نتسامل أن كان هذا الكلام عن النساء لفوأ أو تجميفاً. كان، قبل ثلاث سنوات، يقول أ الاشياء التي يعتقدها صحيحة كأنه يمازحنا بها. في السنتين الاخيرتين مسارت زياراته اقل تواتراً ويأت، حين يأتي، أميل الى المونة منه الى المزاح، ولم يعد يقترح أن يكتب اشياً، نراها، نحن، من الختصاصية ومن عمله، بل يقول بأن لديه فصلاً كتبه، سابقاً، في ذلك. في سنوات اشتغاله العديدة كتب عن أشياءً نعتقد أن الكتابة عنها هي من ابتكارات وقتنا هذا ومن موضه، حدثنا يا شيخ طه عن مبنى السراي القديم الذي يجددونه الآن، تقول له، فيجيبنا بأن لنب مقالاً طويلاً عن ذلك كتب قبل ثلاثين سنة. ومثل ذلك مقال عن الهلال كرمز حضاري، وعن طرق بيروت وخططها. هذه مقالات قديمة كان الشيخ طه يلتي بها من مكتبته. بل كان يبدو كيما لو أنه خرج من الخطابة الى الكتابة خروجاً ربما جعله اقرب الى الزمن الجديد من مجايليه أنذاك. على أي حال كان نلك لوباً من الوان ثقافته الواسعة، الكثيرة الالوان، التي كانت تسكتنا، في مكتب الجريدة، لسعتها وسعادتها.

\* كاتب لبناني من اسرة «الحياة».

## العدد السنوي من مجلة «النهل»

بين والصور المحرمة، ووالصور الكثيفة الحضور، وهو

المعاصر)، صفوت الخطيب (الجمال في الفكر النقدي العربي)، عبدالقائر فينوح (جماليات التلقي في النقد عبدالله المعطاني (أثر البيئة في المصطلح النقدي القديم)، نورالدين صمود (النقد بين الشاعر والناقد)، طه وادي

# «رجل اسمه الحلاج» نص مسرحي للمسكيني الصغير

● أصدر الباحث للسرحي حسن المنيعي في مكناس

الجسد في الثقافة الادبية بالخصوص.

# «بول بولز في الغرب: اقنعة الكتابة»

# ادوار الخراط\*

🕱 كانت العربة المنطور تنزل ربوة رملية صخرية، يسوقها عم أحمد العريجي العتيد. أعرف - ولا أعرف تماما - أن رامة بداخلها، ولكنني لم اكن قد عرفت رامة، لا، بل عرفتها قبل إن اعرف اي شيء، من هي؟ مرأتي في عتمة غد غير كامل الوضاءة.

عجلات العربة المكسوة بحلقة، غير مشنَّبة الحواف، من مطاط عجلات السيارات، تغوص في الرمل، ثم تخرج، تخبط بالأحجار والزلط تصماكً بصحر الريوة العاري لاتكاد تكسوه طبقة متقطعة ومتطايرة من الرمل الخفيف، الحصان الناحل قري المسدر يه بط بقوة، والنيل يظهر تحت التل: المحشة، لا يكاد يفصل بين السفح الحجري وشط النيل إلا شق رفسيع من غسط غلبت على ندوع اللوخية الرفيعة فيه حرشات الجعضيض ونباتات الحلفا للشوكية متقارية حادة السنان.

رأى الشعبان الكبير يصعد برأسه، وعينيه الحكيب من الغبيط، جلده المرقط واضبح بحراشيفه الدقيقة في خطوط داثرية متعاقبة, لونها بين الاصفر المغير والرسادي الداكن، تضمم جسسده فحاه، وضرب بنيله ذي الزعانف ساء الشط بعنف، احس الماء يطس وجهه، ساخنا. قال: هل جاء؟

الراكب في النيل خاوية، مقبوضة الأشرعة، غابة من الصواري النحيلة، تبدو له كأنها راسية على رمل الشط الذي يسقط، في جسر طيني جاف مشقق، وعبر المسالك، إلى المياه الحمراء التي تهتضب وتتدفق ولها هدير مكتوم. كانني في فناء كنيسة العذراء، ولكتها الأن في

اخميم. " القداس، أنهب للى بياع الجرائد الضيدي الذي فَرَشَّ بضاعت امام البَّاب ٱلصيدي الفارجي. اشتري منه «البيلاغ» و«اللطائف للمسورة»

وعليها صورة قطار عسكري إنجليزي نسفه ثوار فاسطين فضرج عن مضبانه وتطايرت في الهواء برسطيم العساكر ماودين بانرعتهم فاغرى الاقواه والعيون، في يدي فرع من سعف النخل المجدول، بينما بهجة عيد الشعانين في الداخل تصل

كَأِنْمَا سَمِعَتُهَا تَقُولُ: انت تَعَرِفُ إِنْ الطفلُ المبدول، يعني – انت عبارف – الذي فيه كيانِ آخرٍ، لا يُشفَى لا يَبرأ من الغريب إلا بأن يُوضع في قبير مِفتوح، ولِكن معمور وليس جنيدا، لكنه لم يُعفَّن فيه احد من اول شهر مسرَّىُ الَّى آخَر شهر أبيب، اثنَّى عشُّر أُسُهِرا، قَمَّدياً – مع أيام النسي، والرجل البدول؟ كيف يضرج

منه الكيان الملتبس الغريب؟ فعن هي التي قالت، من داخل مة غير مستبينة وكمانما سمال بفسمه: هل كنتُ طفلا مبدولا؟ وكأنما قال: العشق موعلي

الأغلب اشتعال فيزيقي عابر وسريع الزوال، يحرق الكيان الغريب، ينيب شوانب الروح. وانب الروح. وقبال: امسا الوجّد، والغسرام ، فلعله حنين إلى ما وراء الجسد. وقُلَّال أيضًا، مع بلدياته ذي النون العارف بكل الألهة: وأصوت وما ماتت اليك

يريم، وهَدُ منى الركن ولنبَدَّ إسراري». ها أنني لا الحيق الكتمان ولا الحيق البوح فر أن. واعسيش - هنا - على التخوم بين الظلمة والنور، في مملكة الاعسراف، مملكة الظلال الرمانية، آنين الوجع وتنهدات النشوة في وقت

ومكنونُ إخباري، لكني لا أملك إلا لن اقول: •ولاّح إصباح كنت أنت ظلامه .

طالمًا أمتزج روحي بروحك - واكثر - جسمي بجسمك ليصبحا من روح العالم، فإذا هما جسدً

والصدونية قال: وما كانت صحبتي للشعراء والصوفية القدامي، وشغفي بثفاني الحب المصرية، إلا نوعا أخر من ترميم جوانب الروح المنهارة، صقل للخشوة التي خلقتها عوادي الايام وتقابات المحن

على حيطاني من جوده. قال: اي عبث! فما في صحبتهم ولا في شغفي - ولا في الترميم - من عزاه، هو جهد عقيم أريد أن أكف عنه، ولا أملك ألا أن أمضي

دمن لم يمت في الحب لم يعش به، حسديثي قديم في هواها، ومالي مثل في غرامي بهاء، هانذا أعود الى التمثل بالأكسمين. الم نقل كلنا هذا الكلام، واحسسنا كلنا بهذا التفرد للوهوم، نحن اهل الهوى، دكنا في الفرام مافيش كده، اغنية بليت وما بليت جدتها، كانها تصعد حية فتية مشتعلة من رمادها المتكرر، رماد قلوب قديمة الاحتراق. فهل انا ميت ام حي، اصيل أو مبدول، على التخوم الغامضة الملتبسة دائما بين العتمة والوضاح؟ اسال باستمرار، باستمرار، الى حد

الرحمة وسطوع الحسن وتوقد حبة القلب الزاهرة بالسنة النار، والتوق إلى ما هو مستحيل، قال: يا شيخ ... الست تعمل إلى أن يتم عندك هذا الطنح العريز، أن تصل الى نقطة تُغَضُّ فيها

روحي، ومهما تحاولت الافلاد أو التملس فإنها : "كما اثنه أحكى وانت كما اند. أنا لا أكاد مثلثة لا أعرف كيف أخلص. لا أريد أوهاما، أريد أراك في التفتيش، دائما مم العمال والملاحظين ان لبلغ نقطة إنعدام الاوهام. ها ان حمل دمي ثقيل، كما قلت. فهل كان قليلاً أن نظرت إلى - حتى - فكم

بالصري ما عرفناه معا من مبوات العشق ألأن وقد حط النوى وشطت الشقة ولحمال القلب رازحة، فهل إليك من سبيل؟

أَنناً القينا عليك قولا تُقيلا. في الزمن الغابر، كانت تنتظر، بصبر يوشك احيانا على النقاد، ان يفرغ من طقوس التواليد في الصباح. في مرة قالت كه: طيب اعمل حسابي، فارتاع قليلا، وقال: يا خبر... لم اكن اعرف انك

قالت له: عندما تخلص، تعال إفطّرك. كانت الآن ترقد على الصوفًا العنيدة، تحت صدورة المولد، الحسجس الابيض الناري وراها دافى، نور المشربية منمنع بأرابيسك النقش الذي لا تنتهي موسيقية انغامه، خرير النسقية الصفيرة في الربعة الوسطانية خافت ومتراوح الايقاع في الربطة القشطة الوسطانية بالرخام، وشجرة القشطة عريضة الاوراق، مشجرة الخضرة عالية تظلل طرف الصنوقاً.

وهو جالس مستند بظهره إلى الحائط الحار، ساقاها على رجليه، ورأسها على مسند المدوفا. تزحزح قليلا وانحني عليها، ويفن وجبهه في دغلة شعرها وهو يعسنه بيده بينما يده الاخرى رابضة على حجرها الذي أحسب يعتلى وينبض ويست من اعلى فغمته الرائحة الحريفة بين جانب وجهها من اعلى ومنبت الشعر الوحف، يجوس بفمه، ببط في نفَّتَ خفي من فوح البشرة النبية قليلا، حتى نزل الى الفم الفتوح بعبقه الذي فيه هبوة من أثر عنوبة الشمراب المسكرة وحسلاوة رضاب الريق، كم استطعم مذاقه وكم فاض بعناعمه حوله.

همست في بَحَّةُ غَائبَةً: مَاذًا تَفْعَلُ يَا حَبِيبِي؟ رد عليها من عمق العنمة الوضيئة، وقد عاد الى حافة وجنتها ومغرس شعرها: - ماذا أفعل؟ احبك فقط أقول لك، بطريقة ما، انني لحبك. قالت: انا أيضماً... انا أيضاً... انا لك دائما،

حتى في غور نشوته خطر له، خطفا: «دائما»

كلمة كبيرة، كيف يمكن الوفاء بها؟ كلمة كبيرة، كيف يمكن الوفاء بها؟ الحامات رأسه بذراعهها اللينة القوية، لحس طراوتها وقرامها اللين المتماسك على عنقا، قالت له: «انتظر، احكى لك عما حدث اليهم. لا، خليك

اراك في التفتيش، دائما مع العمال والملاحظين والمهتدسين وصاحبك المعلم سيد زهران. لا، هذا طبيعي، ثم استانفت، بعبارتها التي اصبحت الآن ماثورة: اسمع يا سيدي، اسمع يا نور عيني، خد عندك:

ويحوزته ١٨ تمثالا من الآثار الفرعونية النادرة وكمية من المخدرات والاحجار الاثرية الكريمة واحيل الى النيابة للتحقيق. وكان اللواءأن احمد حلاوة مدير شرطة السياحة والاثار وحسن رشاد مدير أمن بني سويف قد شددا على تتبع لمسوص الاثار وتجار المخدرات في الوقت الذي اكنت فيه

المزارعين ويدعى صحمد احمد شديد (٥٩ سنة)

رئيس المباحث واحمد زغلول رئيس مساحث يرجح انهما من مومياء لاميرة فرعونية اكتشفت الهندي فنعس المستشار ناجي عبد العظيم

تهضت وصبيت له مل، كاسبه، شبعشبعته بالماء المثلج ومكعبين فيقط من الناج قيال: لم انس. ماء واحد لواحد، مع خرطتين اثنتين ثلج، وكانت عيناها وهجتان محتدمتان كانما عادت اليهما وقدتهما اللازوربية، خضرة البحر

للأزق كل اطار العالم: مأزق قصور الكلمات، ونبولها، وعقمها، عرف انه ليس ممازقا شخصيا فحسب، ليس ازمة خاصة. كم يبدو ضبعيج موسيقي العالم وشعر الدم المسفوع المستفرع مدراً، كله، فنضولا وتزيدا بلا معنى ولا

جدران العلب. لَّلْيَتْحَمَّمْ يَا أَخَيْ!. مَا الَّذِي يَبِقَى - مَا الذي بِقِي دَوْنَ أَنْ

يتهاوى وينقش أحس أن انحسسار المصيط قيادم، وان لصمت له الكلمة الاخيرة. فهل معنى ذلك أن نضوب المحيط اوالمصار عبابه ليس له تلاطم الخصم الذي يعنم مستامع السماء؟ وهلُّ معنى ذلك أنَّ المسعد نفسه لبس له كل

هدير الرعود ودوي هزيمها؟ طبعاً لن ينكشف رمل القاع في المحيط ولا صخره القديم أمام عين الشمس القاسية الجهدة. أبدأ. ثبّح المحيط لا قاع له. وحسّى صعت حبي يعلا اطباق الأرضين واجداز العلا بقعقعة مؤسيقي الزلزال سوقي اليك من غير

### المكان والشخصيات والبناء في مجموعة «انتظار الرحلة الملغاة»، الطفولة والسفر في مجموعة «الزهور الصفراء»، الفرية والمرأة والوطن في مجموعة «الغريب»، عامل الزمن في مجموعة والانجدارء.

# ● مسدر العدد السنوي لمجلة «المنهل» عن شهري

شباط (فبراير) وأذار (مارس) ١٩٩٦، ويتناول قضية تدور حولها مساهمات كتاب العدد، هي قضية «النقد والنقاد». ساهم في العبد:

المعاصر)، محمد رجب البيومي (الميزان الخلقي في النقد الادبي)، ابراهيم عوضين (نحر رؤية نقدية عربية متميزة)، عبدالله الغذامي (العمودية والنصوصية في النقد العربي)، (جماليات القصة والرواية الحديثة).

كعا اشتمل العدد على لقاء مع جابر عصفور وعلى

وكتب في العدد ايضاً محمد بن سعد ال حسين، سعد البازعي، عزَّت خطاب، محمود محمد عيسي.

والراهنة في الحياة العربية.

# «الجسد في السرح» لحسن النيمي

مؤلفه الجديد والجسد في السرح، متضمناً دراسة افتتاحية اعدها بعنوان والجسد في السرح، تليها ابداك اخرى مترجمة عن (غوادن غريك - الحركة جوهر السرح) ثم المثل جسد الفرجة، والمسرح وترويض الجسد، وألجسد في مسرح الضحك الشعبي، فرحة الجسد في مسرح مسمويل بيكيب - الاضراج السرحي تطوره ومحاولة مسرحة الجسد مسرح الساموراي...

دراسة للعلاقة التي اقامها الكاتب الأميركي القيم في منينة طنجة منذ أمد طويل مع المجال المغربي ثقافة، ومتخيلاً، ومعارسات شعبية ومجتمعية كان لها الرها الأكيد على كتاباته.

يرصد الكاتب هذه العلاقة من خلال تتبعه للمسار الحياتي لبول بولز، بالاعتماد على النصوص القصصية والروائية وسيرته الذاتية المكتوبة. (يوميات رحالة)

الاخضر جمعي (المكونات المعرفية في ثقافة الناقد

ندوة واشكالية الناقد المعاصر والتنظير، التي اشترك فيها يسري الغرب واحمد درويش وغالي شكري وأحمد عمر شاهين وعبدالنعم تليمه وغيرهم.

• ضمن النصوص الصادرة في المغرب في اتجاه (المسرح الثالث) كتب المسكيني الصنفير مسرحية بعنوان أرجل أسمه الحلاج، تتبنى لغة نقنية والهجة تُعري مظاهر الزيف والاخطاء في الحياة العاصرة. وتنتجه الكتابة السرحية عند السكيني الصغير في هذا النص الى ابعاد الزمن الثلاثية (ماض - حاضر - مستقبل)، الأمس -اليوم - الغد، ومنها يقوم بتوصيف بعض الرموز التاريخية

الى ذلك تضمن الكتاب بعض الترجمات عن موضوعة

• اصدر الناقد، والمترجم المغربي ابراهيم الخطيب

طاريء. وقال معه بعد نلك: في حشاي داء مخامر لا

اليونانية الرومانية) ومرحلة عليا غنت معها الحرية

حقًّا عاماً بِتَمْتَع بِهُ كُلُّ فَرِد (عَصَى النولة الحبيثة)،

اما فكرة هايدجر فترى ان العلم ختم مسار الفلسفة

تجاوزها بتحققها على أرض الواقع،

بالفعل في رمن ستالين.

اما الْمَاركسية فَتريط بين نهاية الفلسقة وامكانية

ومثلما راي هندل إن ما اقدم عليه بالليون من

نشر قيم الثورة الغرنسينة في اوروبا هي نهاية

التاريخ أي التحقق المطلق للدولة الشاملة المسجمة

فقد رأى مفكر أخر الكسندر كوجيف، أن النهاية لم

تحدث كما تنبأ هيجل عند ظهور نابليون بل حدثت

الامبيركي الياباني الاصل فرانسيس فوكبو ياما

ويعلن محمداً عن نهماية التماريخ بتحمقق النيموقراطية الليبرالية والدولة الشاملة الكونية

وفي عُصَّرِنَا الصَّاصُر يَظَهُر مَغْكُرِ أَخُرُ هُو

النزعة الشكلية والتعويض الدنيوي وتاتي النزعية الشكليية لكي تدهض النزعية

الدوغمائية ويقدم الكتاب ممثلها أودر ماركفارد

الفيلسوف الأثماني للعاصير الذي يستتثمر هذه

النزعة في تقويم فُلسفة التاريخ ويبيان تهافتها

باعتبارها التلولوجيا تستدعي فحصها واتهامها، ويرى ماركفارد ان انقاذ الفيلسوف

وَّتِبِرُئْتُهُ يَقِّتُنَّضِي مِنَا تَجِدِيدِ النَظْرِ فَي وضْعِ الفيلسِوف دَاتِه. وهذا الامر يستوجب منحه اطارأ

جِييَّداً مَع الأحْدُ بِعَينِ الاعتبالَ أَنْ الْفُيلُسوف لم يعد

اليوم يلغب امام تعبد وتنوع الأختصاصات نور

الخبير العارف بشؤون الناس وانما اصحت خبرته

متوقَّقة على مدى أحترامه على لعب دور المغامر أ الجسسور الذي ينتب الى الإخطار المحدقة

في الكتاب اضمامات منوعة يعرج فيها المؤلف

على طَيف من السجسالات القلسيفييَّة التي تمتيد

باصولها الى اليونان القديمة، وتشغل أهتمام المفكرين والفلاسفة الى عصرنا الحاضر. ويستعرض الكتاب اصناف الكتابة الفلسفية في

النموذج الاستدلالي الصوري وتصويره العقيدة

الفلسفيّة كما لو انها مبنية بكيفية برهانية وفق

الية القياس الارسطي الى نموذج الكتابة الشنوية

التَّى بِتَبِّنَاهِا رَمِرةَ مِنَّ الفَّلَاسِغَةُ الْمَحِدثِينَ. وهي لا

تقفُ عند نهاية بعينها، بل تستحضر موضوعات

منوعة وستغايرة وتوضع الثبنرات بعضها الى

جانب بعض من غُير أن تكون بينها علاقة لقتران أو

تداع، والبيقين فيها احتسالي لعزوفها عن نعوذج

الكتَّابة الإستدلالية النصقية.

«تجمل تلبي فيك مالا ابثه وان طال سقمي

ماً أقرب النور الي وما اشد نايه عني. طالما المتزج النور بالعتمة، ليكونا وقتاً خارج المراقيد،

اللل، واجيب - الى حد اللل ايضما - بانتي لا اعرف أن أجيب. ما مِن علّة الهوى وسقوط يده القاتلة مجد ما مِن علّة القول الزاهرة



تعكنت شرطة السيباحة والآثار وقسم مكافحة المخدرات ببني سويف من ضبط فلاح

تحريات العقيدين صلاح زيادة رئيس مباحث الاثار وسيد مختار رئيس مباحث للغبرات والرائد احمد زغلول بإشراف العميدين السباعي ابو الليل مدير الباحث ومحسن حفظي منبير مباحث السياحة قيام احد

الاتار الفرعونية النادرة. وأضافت تحريات العقيدين حاتم عثمان الاثار أن المتهم يحوز كبيات هائلة من نبات القنب الهندي المخدر وطرب حسسيش وبعد استتذان النيابة تمكن الرائد إبراهيم كمال من ضبط المتهم وعثر بعنزله على تابوت خشبي يرجع للعصر الفرعوني و ١٨ تمثالا اثريا نادرا وكمية من الاحجار النفيسة منتزعة من مِومِياءات ملكية، ومنها حجران من الزمرد حديثًا، كما تم ضبط كمية من الحشيش والقنب

المحامي العام لنيابات بني سويف بحسبه. قال، دون تعليق: انا عطشان استيني يا

المشتعلة القديمة. السنعته العديمة. فاستى اليك كظستى الى الحقيقة، الى حقيقتى، لا اعرف سبيلا الى انطفائه. في هذه الايام المرقة التي يملا فيها وجه

لكن الصعت أيفسا جدير بأن يعطم

نضوب.

الأمن لاسرائيل أم لنا!

💻 تحاول اسرائيل الضحك على نقوننا ونقون العالم كله بزعمها

انها بحاجة للامن من العرب مع انها هي التي تهدد وتتوعد وتملك

اسلحة الدمار الشامل والقنابل النووية، وهي التي كانت تعتدي وتشن

الحروب وتقتل وتهدم وتنسف، وما زالت تفعل ذلك حتى بعد بدء مسيرة

فالعرب هم الذين بجب ان يطالبوا بترتيبات امنية وضمانات من

اسرائيل والولايات المتحدة حتى يسحبوا هذه الورقة التي تستخدمها

اسرائيل في المفاوضات وتدعي فيها انها مظومة وضعيفة ومعتدى

عليها. وأنكر في هذا المجال وقائع ندوة نظمتها الامم المتحدة

بالتعاون مع الحكومة الدنماركية (١٩٩٤) خصصت للحوار الفلسطيني

- الاسرائيلي وشارك فيها عدد من الباحثين من الجانبين بينهم الزميل

ابراهيم ديبي من صحيفة «القدس» الغلسطينية الصادرة في القدس

الذي تحدث عن موضوع الأمن الاسرائيلي ولخص في كلمات بسيطة

ومباشرة ومؤثره راقع الامر وهو أن الاسرائيليين مسادروا الأرض

لاعتبارات أمنية، وشيدوا المستوطنات لاعتبارات أمنية، وأغلقوا الحدود

في وجه العمال الفلسطينيين لاعتبارات أمنية، وهم يريدون من كل يهود

العالم أن يهاجروا ألى أسرائيل ويستقروا فيها لاعتبارات أمنية، ولا

يريدون عودة اللاجئين الفلسطينيين لاعتبارات أمنية، وهم الآن يشيدون

الطرق في الأراضي الفلسطينية المحتلة لاعتبارات أمنية تتعلق

المستوطَّنات التيّ هي غير قانونية في الأساس حسب الشرعية الدولية

وقرارات مجلس الأمن. وهم يصرون على بقاء مستوطنين في مدينة

وكان من بين المشاركين في الندوة الدكتور مارك ميلر وهو أحد

كبار الباحثين في مركز «جافي، للسراسات الاستراتيجية بجامعة تل

أبيب الذي أنهش المشاركين بموافقته على ما قاله الصحافي

الفلسطيني وقال: أوافق على أن بعض الحكومات الاسراتيلية قد

شوهت وحورت واستغلت كلمة والأمن، وقد فعلت ثلك لكي تبرر بعض

الإجراءات التي اتخذت حسيما اعتقد لأسباب لم تكن أساساً أمنية.

ومعظم المستوطنات تقع ضمن الاجراءات، وقد اتخذت الاعتبارات

وهذا الاعتراف كشف مثله الكثيرون، ونحن نحفظ ما فيه ظهراً عن

والآن نقرأ ان ما يمنع اسرائيل من الانسماب من مرتفعات الجولان

السورية المحتلة والشريط الحدودي في جنوب لبنان هو «الاعتبارات

الأمنية»، ولهذا تضع العوائق وتطالب بمحطات انذار داخل الأراضى

السورية وتفرض الشروط التعجيزية لضرب مسيرة السلام. مع أنه

يحق لنا أن نقول أمام العالم كله أننا نحن من يجب أن يطالب بالأمن

والضمانات لأن المؤمن لا يلدغ من حجر مرتين، ونحن لدغنا من

عرفان نظام الدين

قلب، وكتبنا عنه وحذرنا منه وريده المسؤولون والبيلوماسيون والكتّاب

الخليل لاعتبارات أمنية (حتى بعد منبحة الحرم الابراهيمي)!

الأمنية نريعة لنفع موارد وتوجيهها للاستيطان.

العرب في كل المناسبات ويكل اللغات واللهجات.

الثعبان الاسرائيلي أكثر من مرة.

من القارئة ليناج:

لا تخاف الفراق

وابتعد ما شئت

اليل نهار وروحك في الجسد تعبركل لحظة تعرف الانتظاء

وما شات الأقدار أصداء صوتك -تنيض قلبي

آمنت أن ميلادي

والاقامة غيهما الى الأبدا

بدخول عينيك

# قطرة دم الفرد موزعة في الملايين

 عنينة منعب كاتبة وصحافية وتربوية لبنائية معروفة من جيل النساء اللواتي م يميد مساحب مساحب ويست في بالتربي المساء اللوائي السام، وتعتبر الى جانب السين في مطالع القرن صحافة نساتية انتشرت في بلاد الشام، وتعتبر الى جانب ماري عجمي صاحبة مجلة العروس ونظيرة أن الدين مؤلفة الكتاب ذاتع الصيت ماري مجهد دالسفور والحجاب، واخريات بارزات في ميدان الكتابة، رائدات الدعوة الى انخراط المراة بشكل واسع في الحياة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية في بلاد الشام. اشتهرت عفيفة صعب من خلال مجلتها «الخدر» التي صدرت خلال الربع الأول من القرن الجاري، ولعبت دوراً بارزاً في دعوة النساء الى المشاركة في ابداء الول من القرن الجاري، ويعبد طرز جرزا عي صف السادة التي تنشرها منا طهرات في الداء الرأي حول النهضة، والتغيير في العالم العربي، ومقالتها التي تنشرها منا طهرت يوم الناشاء ٢٥ أب (اغسطس) من العالم ١٩٢٥ في اسبوعية «الميزان» التي الصندها لعامين على التوالي الناقد احمد شاكر الكرمي، وقد احتلت المقالة الصفحة الأولى من الاسبوعية المنكورة، اي موضع الافتتاحية التي كانت الكرمي

ينتبها. في هذه المقالة تقع على قلم نسائي جريء وواضح الفكر، يدعو الى الأخذ بأسباب المدنية من دون أن يعني ذلك قطعاً قمع ثقافة الناس، ويدعو الى مساواة المرأة بالرجل، وإلى علاقات متوازنة في الاسرة وفي المجتمع كمدخل حقيقي

والكاتبة تفرق في بحثها في فكرة «القيود» بين مستوى «المدنية، والتطور العلمي، وبين الاخلاق. فهي ترى أنه وقضى العقل بالاطلاق وقضى على النفس بقيوره لأن النفس كما ترى في برهة من الزمن «لا تزال غير أمل للانعتاق منها»، مستشهدة على ذلك بتلك الانكار القديمة التي تصوغ نظام الاخلاق، أو تحض على علاقات انمانية ذات سمو روحي، تقتطف عفيقة صعب من كونفوشيوس مقولته دما لا تربد ان يفعل الناس بك، لا تفعله بهم»، وتتسامل وهل تقدمت الاخلاق العامة نحو مدُه القاعدة خطرة واحدة خلال أربعة وعشرين قرناً؟».

وهنا ننشر نص المقالة البديعة لعفيفة صعب، ونترك الباب مفتوحاً مستقيلاً المثالها من المقالات والكِتابات التي اسست للسؤال المبكر حول النهضة في بلاد الشام والعالم العربي.

وان يكون الإجتماع طليقاً.

هنالك اصطلاحات انفقت عليها

مضعة من اقلام العصر وعدد كبير من

السنته تقراها وتسمعها كثيرا

النظم الجاثرة. التعاليد الرثة.

الاعتقادات الواهية. سخافات العصور

الخَسَالِيةَ...، ترقب ايها القبارئُ هذه

العبارات تجدها حيث طلبتها. غير أن

النظم الجائرة ستتحور والتقاليد

الرثة سيكتمل بلاها، والأعتقادات

الوّاهيـةُ سـتَـثـهــمَ وتنسـحق، والسخافات الباردة لن تحفظ قوامها

امنام شبعس الفكر. ولكن لن يتم على

هذه ما قدرته لها النواميس حتى تلد

بنيها وينأتها يخلفونها بشكل جبيد

وصيغة جنينة ومادة جنينة، ولكنها

في المصدر واحد - قيودا قالانسائية

الطليقة افرادهاء المباح للارادات

اليوم مجالي الإرتفاع العقلي ونابينا

بحرية العقل يبتدع ما يشاء وينطلق

في مجاهل الاحتشاف بكل ما أوتي

أحمد عثمان \*

«اثينا السوداء» وأصل الحضارة اليونانية

سليم الامين

الغضبك القيود؟ أيعضك عض الاغلال؛ ايستثير نقمتك صليل المبلاسل أيغريك الخيال البعيد -الماثل لك حرية - هي في عرفك اطلاق يحولك فعل ما تشاء، حين تشاء، كما تشاء؛ تقول - اجل والا فما معنى حرية يتأذي بها صوت الجيل قاطبة؟ وما معنى احتفالات تقيمها لنكر الثورات المكتسحة التي انقضت على مشبيدات الظلم والاستتبداد فغابرتها ردومآة ومنا معنى الارتقاء الذي يدعيه العسمسر ويدوي نفسيسره في اقطار

14.45

45 " C " C "

Su water of a great sec

.. چه است محمد و لانا ولسد

بالمراد التناها الماساتية

المال المال المالوة المسرشرة

و د ورسد المناه سبي من م

سد الدين د دو تصنوف الأدر

ر در می اود. اندی اشده اینا معار میدید در ایده ایسار سخه

The water me is a.

ع ر يبو ر بينت ما العميس

المالي والدي ساعت وينصح

ومدروة المسيدة فيدوعه

ورام بعامد المناس الفارسة

ويه الله والمحد الرابالالمعاولي

بعرورات فعسس مالع علفان

الروالهامات الرطامال وتبس مساهد

مرحمون تعملت فأثنا مرحاد

المحسد ودأد وستسيش وللم

ره بعدال الرائد إبرالميم كمال م

ريت أسان على نالون ديم

العربية و من الأالويا بالأراد الويا بالأراد الديا بالأراد المدينة الراد المدينة الراد الدينة الراد الدينة الر

نفسه وسيها سحور س ألومزة

موسد المسارد والماية الكلفة

سبط كده مر المسين والملت

lien mand when we let

المادي المراجع المادي المعلوم المادي الم

المسب مسعد سي نشع قبال له

Same of the lines.

is a commended in

المديها الكاريزيرة مصرة للم

ما تعلقه الما المعلقة المعلقة الما المعلقة المعلقة

and was the

my & colores mine

and it was been and

غورة بحري . الدي عم دان ويستقي

internations of and

As i have been a for the first of the first

المحلال المعالمة المحل ا

ما معن موالله المام الم

نع الدادال شعائم الله من يعر

سر کی

\*\*\* \* \*\* \*\*\*

ردي سونف سر صحفالج

لجل حركية الفكر بليل حجياته وسبيل ارتفاعه، واحتجاجه على الانظمية والقبوانين نافع فني كلت حالتيه - النجاح والغشل. فألنجاح غلبة الفكر الحصيف الذي شبام نجم الحقيقة خلال سحب الضلال فجلاها عنه. والفشل غلبة نظام مبالح اكسيه الاجتجاج والتعجيص ثباتاً. وشعب يجعل الحرية بين أهدافه العليا التي يَتْطَالَ النِيهَاءُ شُعِبَ حِي مُسْرِحِقُ العائدةِ والقوى النامية المشتدة لا بد من اطلاقها للانتفاع بهنا، أو هجعت وتضاطت وفات موسمها الخصيب. لكن هناك قيوداً لا بد منها زالت هذه القيود الحاضرة يعد حين أم بقيت وصمدت للمهاجمين. لا بد منها فهي ان قنت واطرحت حل مخلها سواهآ.

حشماً باجراء الحكم على الإضلاق. فبين المدنية العقلية والمحنيا الاخلاقية شوط ابعد بينهما التناسب، فقضى للعقل بالاطلاق وقضي على النفس بقيود لا تزال هي غير اهل للانعتاق منها. إنك ترى جلياً مبدعات الفكر واطراد ارتقسائه. ولكن منذ اربعماية والغي عام قال كنفوشيوس الحكيم أية الحياة النهبية ما لا تريد ان يقعل الناس بك لا تفعله بهمد فهل تقسدمت الاخسلاق العسامسة نحسو هذه القاعدة خطوة واحدة خلال اربعة

لم توجد القيود عبثاً فهي نتائج تطور اجتماعي تطاولت عليه ألعصور وبلاه الاختبار، ولئن قبل لك ان قطرة دم الفود موزعة في العملايين من احوانه البشير من ملايين السنين وانه ليس عبثاً ولا بنعاً أن تجد الأجيال السحيقة في البعد ممترجة في هذا الجيل الذي أنت منه، فقس على هذا القول ان اثر المحرقة التي قدمها الوثني السيادج وللاله الشمس، ماثل بعد الوف الإعوام في بخور الكنائس وُصْحَايًا عرفاتُ فَي كُلُ عامٌ مِن القَرِنُ العشرين. وقس عليه ايضنا العادات، والأزياء، والتحبيات. والطقبوس، والانساليب، وكشيراً مصا شائفه الآن ولكنك لا تنوي أني أتاك ولعاذا ترتبط

يه على شكله دون سواه. يقول دلوبويج ستين، في كلامه عن النظام القومي إنه من الضرق ان نفكر في شجب اسلافنا فيما فعلوا وفيما نظموا وأورثوا. ويؤكد اننا -أهل هذا الجسيل – لو فكرنا في هدم البناء الاجتماعي الذي شادوه بحيث نبني على نمط مبتكر لا يد لهم فيه، لعننا بالخيبة واستغفرناهم من عقوقنا. يقول: ان ما نتبرم من ضرره من أوضاعهم وميراثهم لا يعادل - لو فكرنا – ما ثبت نفعه، ويتهيئتهم اياه لنا كفونا مؤونة معالجته ومهدوا السبيل لتناول سواه بالمعالجة. ويستخرج من بحثه هذا نظاماً يسميه «نَظَام تَوْفَيرَ الْقَوىء فَكَرَ فَي «تَوْفَيْرَ القوىء تجد اقتصاداً اجتماعياً جليلاً وتلمس بيدك حسنيات عوائده. خُذ لك مُشَالاً أية اولية من اولويات اليوم التي نتناولها بسهولة وتسليم تأم وعدبها بضعة عصور تجدها بين أندى السلف ميشكلة خطبيرة يعسآلجسونها ويعانون في تظيب وجسوههسا نصب الفكر ومسا زالت تتوالى لجيالهم عليها حتى افضوا بها البنا اولية مجلوة بحقيقته المنجنزية ولولا جنهنونهم هذه لكان

مقضيأ علينا درسها ومعالجتها،

فعاقناً ذلك عن الإنصاراف الى ما هو

الطرق وساد القحط والجوع وتوقفت

أعمال البناء والمعمار، واستمر الحال

كنذلك الى أن بدأ عنصس جنديد من

الى المعالجة والعنام وما اكثر ما نسميه قيوداً ونُحن بالانعان له ندّعن ونستانف به المسير صعداً.

الكأشأت والمرتعد الأول اسام هول

وشبح ينابيعهم

لنظام ،توقير القوى، وننعم ببركاته، وعوضاً عن درس الأسر الواحد من اساسه نتناوله من حيث اوصلوه بمثل هذا حملوا عنا نير الوثنية، وممنائب القضحية للمعبودات ومسرارة الشك. فلم يكن من صيرف عبقريتنا ان اهتدينًا الى التوحيد، ولكنها السلسلة التي تتصل حلقتها الأولى بالمتسائل ألاول عن مصدر

الصواعق والبراكين، والطامع الأول في الغلال والوفرة، والعاشق الأول لمجالي الجمال واليائس الأول من قسسوة الموت والبلي. قليس هذا الصرح الباسق المتصل بعرش الله بالبناء الذي استقلت بتشييده عبقرية جيل ولحد ولكنه صنع الاجيال جميعا من فجر الضمير الانساني حتى وبمثل هذا عانوا تجارب الإباحة الطبيعية، وعبروا فوضى النسل، وطوا مشاكل النسب، وكابد الإمهات الطبيعية من حمل وولائة وارضاع -

وبيو. مشقة اعالة العيال فوق مشقة الامومة يوم كانت وحسها مرجع النسب وقلبوا وجوه النظام العائلي وتعفروا في وعورها وضلالها. قان شهدنا هذا النظام اليبوم وقند استشتب له امتره وترابطت حلقيات النسب وانسحه جسري النراري - فسما ذلك بفيضا جهوبنا وانما هو الثمرة البانعة لما قدموه من اختبارات قيمة كان لولاها مقضيأ علينا بعبور مضطرب ثلك اللجج والسرى في ليلها البهيم.

وبعثل هذا أجشازوا نهر البكم مضسه وحسيسرته. وشساركسوا العجماوات في التصويت والاشارة تعبيراً عن مقاصدهم وكدوا قوى النطق رويداً رويداً حستى تفاهموا. وامتد بهم النشر حتى نظموا اللغات وبلغوا بها قمماً علية من المكملات والقواعد والأصول وقدموها البنا فنأ اتْيِلاً معجِّرًا. وها نحن اولاء لا يخطر لناً التسجُّسنيَّد والابتَسنَّاع الأولَّي السَّالِي السَّ شغاهنا ابتسامة ازىراء بتقصيرهم

وبمثل هذا بلوا جميع وجوه لحبباة فكانت أوضناعتهم نتنائج جــهـدهم. واذ افــضــوا بهــا الينا لم يقولوا: «قىفوا حيث بلغنا بكمَّ بل قالوا دفدًا جنى جهدنا تقدمه البكم فشرفوا الميراث بأن تستانفوا به التصعيد في النرىء انهم اخطاوا في كثير مما وضعوا، ولكن خطاهم نفسهُ

هو المقتاح الى خطا اخر وأخر وأخر الى ان تقبل على مكمن السر. وما تقبل عليه الاوفي وهمك انك فاتح المجاهل وهاتك أستار الاسبرار ومستخرج نفائس الكنوز وحدك نظرة للى هذا الصيرات – ميراث

القيبود - نرى على الدّوالي لاحقاً يزحسزح سسابقناً وكل بدوره يؤدي وظيفته من ايجاد وحدة منسجمة مؤتلفة متفاهمة ينتظم بها المسير في وجهة واحدة، وتجعع شنيت ساين الخلقي والعملي والعقلي يرابطة عامة ينضوي القوم تحت لُوَاثُها فيظهرونَ في تَبْلينهم واحداً. وقد يكون القيد في ذاته غير صالح، وقد يبديه مجهر التنقيق سخافة أو عسفاً أو جهلاً. ومع ذلك تراه مرضاة القوم وموضوع حرصهم وتقنيسهم وما نرمي الى وجوب البقاء لمثل هذا القيد - ومن ذا ينادي متاييد الساطل. ولكن تقسرب الى عسقليسة القسوم ونفسيتهم وتاريخهم وبيئتهم ومبلغ علمهم وحضارتهم والمس المادة التي صنغ منها هذا القيد، والجوامل التي اكتنفت توليد مادتها ثم مياغتها - وما اخالك بعد ذلك الا راضياً لهم القيد على العتق، والرق على الاطلاق، ولكن الى حبين - واي حين؛ الى ان ترى المستوى العقلي والادبي قد ارتفع اجمعالاً - ارتفع شعرة واحدة او قمحة واحدة. حينكذ - وانت تراهم في ارتضاع - توقَّنُ انُ الارتفاع نفسه مؤد حتماً الى تغتت قيود صدات ودالت بولتها. ولكن؛ ولكن ليحل محلها سواها افضل منها وابل على اقتراب تدريجي الى الحرية المثلى. لا تحتاج القبود والتقاليد الى حـــام يحــمــيّــهــا مــا دامت لهــا فائدتها، فهي قيمة على نفسها بما قدمته لها الإحسال - وهي تتناقل المبراث الإجتماعي - من شرطة نشيطة، ومحاكم صارمة، ومُجَالُس تاديب لا تراف بالجناة. وانك لتحيد

الشرطة والمحاكم ومجالس التانيب جميعاً - في الراي العام هذا الراي العام يقولُ لنا: وقيانوننا يحمَّي طائعيله ما خضعوا له وصائروا استخاطه. لكنه غيير مستؤول عن المنتقضين العابثين، ولا عما ينالهم من رشق السهام ورجم الحجارة. وما وضبعت الاجيبال قيبودأ الاوقد بلكت الإنسانية في توالي نهورها وجست منها نبض الشهوات والنزعات، والجنوح الى التعدي والتجاوز على الحقوق، والضعف حيال المغريات والمغررات، فلم تجد لها سلامة الا

عفيقة صبعب –عاليه –

والتقى - وان تحدق فيما يكمن في النفوس من الحقائق، لتوفقت كثيراً جداً الى رؤية الارتداع من خشية او عجر او طمع، لا من نزاهة وعفة وتقي صحيح. وهي الإكشرية في الناس التي لا يُصبح الاتكال على قسينوبها

كُلُّ شيء جديد في قوم هو فرقته المنتطوعة لفك القينود، هو الشائر المجدد المتشوف الى الإفضل. هو المنادي بالحرية والاطلاق، لأن القوى الفتية التعدد بخارها بحرارة النشاط المردحمة بالاصائي والرغبات لا تطبق الضغط فمأ تنفك تعاند الحواجز وتفالبها. وكل جيل شيخ هو المحافظ الرصين، يبشر بالتؤدة ويحض على التبصير، واختباراته ملء الذاكرة والضدر يجسري منه في الدماء والاعصاب. وبين هذا التش يخطو المجتمع ولا يعدو. ولو وكلَّت القيادة الى الشيخ لجمدنا حيث وقف بنا جدنا الأول. ولو وكلت القيادة الي الفتى لحاول قفزة واحدة بالمجتمع الى قمة الحرية فانت محاولتُه الـ تكسيس الإعشساء. ولكن أني لأحد الغريقين ان يستقل بالقيادة ولكل يوم تشوه الجنيد الصارء وجيله الشب الوقور، ولا ينفكان يتشادان القدادة؟ وانى الوقبوف وهذا الانتفساع وهذه لحرارة ناميان حتماً الى شيخوخة رصينة وقور لتجل سحلها قوي جسنة صارة؛ فلذبر المجتمع ولسلامة المسير ستظل القيود بين الرابين والقوتين متجهة الى الافضل على مهل بأخذ جديدها مكان القديم، وكل بدوره يصبون الصقبوق، ويردع التطرف، وينود عن الأداب، ويوطد السلام وائت المحرر، القائل بتحدي الطبيعة في حريتها الفطرية؛ هوذاً في أرحسابهما وفي مطاوي أرضهما، انهب اليها واشهد معجز الانظمة

طبيعية، القيود حتى في الطبيعة.

الطبيعة أمامك بشتى انواع الحياة والقواعد في كل جماعاتها تجد

أنت المحرر! اتتحرر من بيئتك ومن تاريخك ومن مسيسراتك ومن تربيتك؟ انظر الى الافق الأعلى فوق الجبال التي تتجشم وحدق في جمال المُثَلُّ الأعلى الذِي تَصَبِقُ النِّهُ. تَجِد هنالك الحرية المثلى شبكة من القيود الذاتية تابى عليك الانتساب اليها الا وانت راض بشروطها. مغتبط انك الغرد المنسجم في نظام عظيم رابطته في دلخك وفي ما حولك في الحفايا وفي الطواهر، في الأرض وفي الإفلاك

قى ١٠ آب (اغسطس) سنة ١٩٢٥

عسارية. وفي نهساية العسصسر الهكسوسي، نشب نزاع بين ملكهم

أبوفيس وبين دسي كنن رعه أميس

طيبة، الذي جمع جيشاً لمحاربة

الهكسسوس ونجح في طردهم من

الصعيد شعالاً حتى اسيوط الا أن

أمير طيبة سقط في القتال وخلفه

ابنة كاموس، الذي استمر في ما بداه

أباه وتمكن من التّخلص منّ سيطرة

الْهُكُسُوسَ حَتَّى حَدُودِ الْفَيْوَمِ. أَلَّا أَنْ

### تنفيد سا يوحي الينها. هواها وعارضًات ايامها - كما يتمناه بعض المحكرون - ليست بالإنسانية التي يريدون هم انفسهم الانتساب اليها والعيش فيها. ولو تم لهم ان صناعوها عُلَى المُثَّالِ القَّادُم فَى خَدِيالَهُم وحققوا في ترتيبها احالامهم لانكروها وتبراوا منها. واي دلا نظامه يكونُ نظامًا ولنَّن شهدنا في مُدنية

لسنا نعود وأن عُننا تعنينا يا أكلة نعبت أبقت حرارتها ذاء بقلبك ما صمنا وصلينا

قال العتبي؛ قال أبو وائل البي: إنَّ فِي حسسانة ولكن إن طلبت الشعر وجنب عندي منه علماً. قال: وهل تقنول منه شيشاً؟ قبال: نعم، اقسول أجسود من قسولك، وأننا الذي

إن جُومِل كلَّمِتني بعدما .. نسيت بوائمي البكاء واتبر لحسنت ميت اعظمي سيجيبها أو أن باليها الرميم سينشر قال له أبي: أما الشعر فحسن الأ أنَّ أُسُمُ المرأة قييم. قال: ألا إنَّ اسم المراة جعل، ولكنني ملَّدت يجسومل، فسقسال له: إن هذا من الحماقة التي بريء ألينا منها

قال الأصمعي: استعشى رجل من الأنعيا، فيخل عليه رجل من اصحابه فنوجد عنده شييدا وقيصنوباً، فقال له: ما هذا؟ فقال، ورفع مسوته: الطبيعة تتوق اليه. يريد أن طبيعته من طباع العرب. فقال فيهِ الشاعر: -

عِنْ اسماعيل بن لحمد قال: لم يُنَّه قط على النَّا . س شريف يا أبا سعد فقا ما شنت إذ كذ ت بلا أب ولا جد وإذ حفاك في النسد

زأيتُ على أبي سعيد الشاعس المضرومي كَزَّبوانيًا مصبوعًا بتوريد، فقلَّت: أبا سعيد، هذا حُرَّا قال: لا. ولكنه دعي على دعي. وكان ابو سعيد دعياً في بني مخزوم. وقيه قال الشاعر: بة بين المُرْ والعَبد وإذ قانقك المعتم

ـشُ فِي أمن مِن الجدّ

عيفران على بعض الملوك فأثر له، وحضر غداؤه، فتغدى معه، فلما كان من الغد استأنن فحجبه، ثم أتاه في الثالثة فحجبه. فنادى بأعلى

عليك إنن فإنا قد تغنينا

## ...

يشم الشيح والقيمس م كي يسترجب النسبا وليس ضعيره في المند ر إلا النين والعنبا

🗷 لا يستطيع من يقوم بدراسة الأساطير الميتولوجية أن ينكر ان الكتاب والمفكرين القدماء في بلاد اليونان كانوا بمتقدون اعتقادأ خــــأ بـأن اصل اجــــدانهم واعتنقاداتهم وعناصس حضبارتهم صاعت كلها من شسرقنا الاوسط ولا يستطيع أحد اعتبار كل هذه الكتابات والقسصص التي سسانت في بلاد الهيلينيين - ليس فقط بين المفكرين وانما كننك كل الطوائف الشعبية -على أنها كائت مجرد محاولة وأعية لتربيف التاريخ بقصد الانتساب الى المستضسارة الكبسري في ذلك الوقت. فالأسطورة اذا ما كانت تسيطر على وجدان الجماهير ومشاعرهم لايد وان يكون لها أصل من التاريخ. وسوف برى ان دلائل الحفريات وعلوم اللغات المقارنة تدعم فكرة الاتصال بين اصل الحضارة في المنطقة

العربية، وبين اول البلدأن الغربية التي ظهرت على ساحة التاريخ في البونان. فليس هناك انف صال ولا انفصام في التجربة الإنسانية، وانما هي سلسلة واحدة كلنا فيها شركاء. بقى افريقيا السوداء كأنت طفولة البشرية، وفي المنطقة العربية بلغ الانسسان سنّ الرشيد وتوصل الي المعرفة العقلية التي تساعده على فهم ذايته والعالم المصيط به، وفي أوزوبا والغرب الحنيث نمت عضكات التكنولوجيا التي أستطاع العقل

البشري - عن طريقها - السيطرة على عناصر الطبيعة. راينا كيف ان بنايوس وميل الي ارجوس الهيلينية هارباً مع بناته من مصر، ثم اصبح أبا لعند من القبائل السونانسة بعبد ثلك وقبله وصل قدموس قادماً من بلاد الفينيقيين وبنى مدينة طيبة اليونانية، واصبح - هو واحده أوروبا - أبا للعنيد من الإبطال والإقوام التي نسمع عنها في الروايات الإغريقية. وعنه الروايات التي أعتمد عليها الباحث البريطاني مسارتن برنبال، في القسول بالأصل السامي الشّرقي للحضارة اليونانية. الا ان برنال يبخل عنصراً جبيداً في المناقشية لم تذكره هذه الاساطيس صراحة، وهو عنصر الهكسوس، فالهكسوس عند برتال - وهو يسرج محصهم أبناء اسسرائيل صهم النبين شكلوا الحضارة اليونانية منذ القرن الشامن عشن قبل الميلاد. فيمن هم هؤلاء الهكسوس، وهل حقاً كانت لهم

علاقة ببنى اسراليل كان عصر الدولة القديمة في مصر - وهي الفترة التي حكمت فيها البلاد الأسسرات الأولى ألتي فسامت ببناء الاهرامات - هو قدرة تقدم عمراني ورجاء اقتصادي واستقرار سياسي ألا أن هذه المرجَّلة اعقبتها فترة انهارت فيها سيطرة الحكومة المسركسرية وانقسسمت البسلاد الى

مقاطعات، فانتشرت الجرائم وقطاع

الاستقرار السياسي والاجتماعي في أيام الدولة الوسطى. وتكونت النولة الْوَبْسَطَى مِنْ تُلَاثُ اسْرَاتِ هِي ١١ و١٢ و١٣، الا أن السلطة الحكومي المركزية بدات تضعف تنريجياً منذ أيام حكم الأسرة الثائثة عشر وانهارت تصامنا بعبد ذلك حبين كنان الملوك يتعاقبون على عرش مصر بعد فترات وجيزة قد لا تتجاوز بضعة شهور وفي خالل قرن ونصف حكمت فيها هذه الأسرة جلس على عرش الأرضين أكثر من سنين ملكاً، وبانتهاء حكمها كان الهكسوس قد سيطروا على كل أرض النلتا، أول ما فرض الهكسوس سيطرتهم كنان على مدينة أواريس المحصنة عند القنطرة شرق في عام ١٧٢٠ ق. م، وراحوا بعد نلك يوسعون نفونهم غرباً حتى أصبح لهم سيطرة كاملة على كل انصاء النلقا مع نهاية حكم الأسرة الثالثة عشر. واحبراً قام ساليطس زعيمهم بالاستيلاء على العاصمة منف - في عصر توت موس - واعلن نفسه ملكا واصبح مؤسساً للأسرة الشامسة عشس. ولو نققنا النظر في هذا الاسم «ســـاليطس» لوجيناه أصبح اعبلا لكلمات مسلطة، و «سلطان، و «تسلط، في لغتنا الحالية. وهكذا - بينما كان ملوك الأسرة ١٣ العصريين يحكمون الصعيد عن طيبة - اصبح العلوك الهكسوس يحكمون الدلتا من أواريس، بل أن السلطة المركزية تفتتت عندما أعلن نبلاء إلمقاطعات انفسهم ملوكأ فيما يعتبر الأسسرة ١٤، ودان أغلبسهم بالولاء للهكسوس، وكنان آخر هؤلاء الملوك يسمى نحسي الذي تعاون مع السلطة

الإجنبية الجديدة، وكل ما تعرفه عن

الهكسوس وصلنا عن طريق المصادر

المصرية، حين سيطروا على السلطة

في مصر القديمة ومنهم كأن علوك

الأسرة ١٥ - وولاتهم المعاصرين لهم

النين يدخلون ضمن قائمة الأسرة ١٦

- الذين حكموا البلاد ما بين منتصف

القرن السابع عشر ومنتصف القرن

السادس عشير ق. م. وأول من اطلق

عليهم اسم الهكسوس كان المؤرخ

المصري مانيلو الذي عاش خلال

الجرء الأول من القرن الثالث السابق

للمبلاد، أبام حكم البطالمة، وعلى رغم

ان مانيتو ترجع كلمة هكسوس على

انها تعنى «المُلوك الرعَاقه آلا أن

المعثى الصحيح للكلمة العصرية

دحكا خُـاسونس، هي بحكام البــلاد

الاجنبية، واغلبية اسماحهم تدل على

منها جاء في كتابات الأخرين،

وبحسب ما أورده الكاتب السهودي

جريفوس - الذي كان معاصراً للمؤرخ

المصري - فإن مانيتو تحدث عن

وكأنَّ هذاك ملك عَنْ ملوكنا اسمه

تيمايوس، حدث في اثناء حكمه - لا

أعلم بأية كيفية - أنَّ الرَّبِ كَانَ كَارِهَا

النا (أو غاضباً عليناً)، فحدث بطريقة

بداية سُبطرة الهكسوس قائلاً:

مناسبة لأغراضه والتي تقع على القناة البوباستية (للنيل)، وبسبب الفكر الديني كانت تسمى أواريس، اعاد بناعها، ووضع بها حامية كبيرة مكونة من أربعين الف رجل مسلح، للحقاظ عليهاء. تتكون دلتا النيل من الطمى الذي حاءت به الفيضائات على مر العصور من بلاد الصبشة والقت به في البحر المتوسط وكانت غالبية ارض الدلتا خلال الألف الثالثة السابقة للمبلاد، تغطيها مستنقعات مياه الغيضان في مبعظم أيام السنة، فلم يكن مسمكناً زراعت هما او سكناها. ويدات ارض رر. الدلتا ترتفع عن سطح البحر وتنحسر عنها المياء منذ بداية الألف الثاني ق. م ولهذا بدأ المصريون يسكنونها منذ أيام الأسرة الثانيية عيشرة ويسبب ضعف الحكومة المركنزية الذي ظهر منذ منتصف عصر الاسرة ١٣، وعدم استطاعتها اقامة نقاط قوية للصراسة عند صدود سيناء، تمكنت بعض الإقوام القادمية من اسيبا أختراق الحدود واقامة مساكنها في منطقية شرق البلتيا الخصي واستمرت عملية الهجرة هذه لعدة قرون اصبحت بعدها منطقة شرق الدلتا تحتوي على جالية أسيوية كبيرة العند، استطاعت بعد ذلك ان تفرض سيطرتها الكاملة على منطقة الصنود المصرية الشرقينة. بل ان هؤلاء الإجانب انتشروا كذلك في باقي انصاء البلاد، وهناك بربية في متحف بروكلين في نيويورك جاء بها أن احد النسلاء كان عنده 10 من الأسيويين يختمون في قصسره. ثم قام هؤلاء الأجانب بالاستبلاء على السلطة في البلتا ويعض مناطق الصعيد، كعا اضطر حكام طبية المميريون الي يقع اصل غربی سامی. وضاعت کتابات الجزية لهم، وكأنت النوبة قد استقلت مانيتو الأصلية وكل ما وصل الينا عن منصر في ثلك الفنسرة. تمت

التي كَانتَ آكثر مناسبة لهم وكان

هدفه الرئيسي هو تامين المناطق

الشرقية.. وأما وجد في منطقة

(محافظة) سبت (شرقي البلتا) منبئة

سيطرنهم على مرحلتين، ففي المرحلة الأولى ألبطي بسدات ١٧٣٠ ق. م. استولوا على مدينة محصنة كان ملوك الأسرة الثانية عشرة اقاموها في شمال سيناء – عند منطقة القنطرة شُرِق الحالية - كانت تسمى «حوث وعرت، وهي المعروفة باسم أواريس بعال وعشنتاروت التى رسموها التي اعادوا بناء تحصيناتها لتصيح

عاصمتهم الحربية، ومن هناك راحوا غريبة أن رجال من أصل دني، من ينشبرون نفونهم تدريجا على باقى المتاطق الشسرقيسة، كيان لديهم من مناطق الدلتاً، كما مدوا سيطرتهم الجراة ماجعلهم يقومون بغزو على الطريق التي يربط شمال سيناء بفلسطين، واختضعوا العديد من بلابنا، واخضعوها عنوة بسهولة من دون ان تقاتلهم في معركة. وعندما جـعلوا حكامنا تحت سـيطرتهم، المدن الْكُنْعَانِية والسورية كَثَلْكُ. امَا المرحلة الثانية فيدأت عام ١٦٧٤ ق. السُعلوا النيران في مدننا وهدموا م. عندما قاموا بالاستبالاء على معابد الآلهة، واستخدموا كل السكان العاصمة منفء ودام حكم الهكسوس بطريقة بربرية، بلا، فهم قد نبصوا بعد ثلك ١٨ عاماً جاس خُلالها ستة بعضهم وقادوا أطفالهم وزوجاتهم الى العبودية. وفي النهاية جعلوا واحداً منهم ملكاً، وكبان اسمهم من ملوكهم على عرش مصر. وفي غربي اسيبا لاحظ الاثريون ساليطس، الذي عاش في منف وجعل وجود مظاهر عديدة تشير الى وصول اقوام جديدة - اصبحت تعرف باسم مصر العليا ومصر السفلي تنفع له الجزية، وترك حاميات في الأماكن

يين الشكيمة والمهمان ولو تستي لك

أنَّ تَضَمَّرِقَ حَجِبِ الطَّواهِرِ حَـولك –

ظواهر النزاهة والرصانة والعفة

الكنعانيين - الى مناطق عدة من بلاد الشاد، خُلْال النصف الثاني للقرن ١١ ق. م.، حيث اتسعت المنن القائمة وتم بناء منن جنينة في تلك الفقرة، وجاء وصول هذه الجماعات على مراحل متفرقة وليس على شكل غزو جماعي موحد، وأحْتلف الباحثون في المصدر الذي جاءت منه هذه أرقوام فقال البعض بأنهم جاؤوا من بالأد ليران وأواسط أسيا كما قال البعض الأُخْرِ انْهُمْ وَصِلُوا عَنْ طَرِيقٌ السَّاطِ الفينيقي دلالة على أصلهم الغربي، الا انتي أرجح الراي الذي يفول بأنهم جاؤُوا من الجريرة العربية، التي كانت هي العنصر الرئيسي للهجرات البشرية الى مناطق الهلال الخصيب بسبب عوامل التصحر التي مرت بها. وتبين من أعمال الحفريات التي جرت في بعض المسن القسيمسة - مسثل حَارُورة شمال بحيرة طبرية (بصر الجليل) وماجيدو في وسط فلسطين واريحسا في وادي نهسر الأردن وتل الدوير وتل ألعجول وتل بيت مصريم في جنوب فلسطين بالقرب من غزة بل وفي بعض المنن بشنمال سورية مثل جرابلوس (كار شمش) - ان كل هذه المدن تم أعادة تحصينها حوالي عسسام ١٧٠٠ ق. م، في الوقت الذي تمكن فيه الهكسوس من مد سيطرتهم

على أراضي الدلقا المصرية. النليل الوصيد على استداد حكم الهكسوس الى المين الكنعانية هو هذه الطريقسة الفسريدة التي استخدموها في بناء استحكاماتهم فلام يتم العشور على أية نصوص مكتوبة تشير الى وجودهم هناك كما ان مظاهر الحياة الاجتماعية وطريقة الدفن لم تتغير في هذه العناطق عما كانت علىه من قسبل. وهذه هي الاستتحجامات تفسها التن قام المصريون بتحطيمها عندما خرج ملوك الأسرة الشامنة عشر الي بلاد الشام لمطاردة فلول الهكسوس خلال القرن الخامس عشير ق. م اللم يكن للهكسوس عثاصر حضارية خأصة بهم جلبوها معهم - من موطنهم الأصلى - وانما نراهم قبلوا بسهولة مظاهر الحضارة المصرية في الكتابة والعبادة والفن، وان لم يتركوا كثيراً من المعمار، فهم عبدوا الاله المصري سيتء الذي تقول الأسطورة بانه قتل اوزوريس وتصيارع مع ابنه صورس، كما كانت لهم معبودات كنعانية مثل

كأموس - هو الآخر - لقى مصرعه في المُعَارِك، وَخَلَفُهُ فِي أَمَّارَةً طَيْبِـةً في المسارك والمسابر الذي تمكن من أخاه الأصغر أحمس، الذي تمكن من طرد الهكسوس تماماً من مصبر عام ١٥٦٧ ق. م. وسيار أجيمس مطارداً فلول الهكسوس حنتى وصل عندتل الفرعة في جنوب فلنسطين، ثم عاد جنوباً لاستنرجاع بلاد النوبة ثلثي كانت قد انفصلت عن مصر في تلك الأثناء. ويعد موت لتمس خلقة ابثه امتحتب الأول على عرش مصر، الذي اكتفى خبلال ٢١ سنة من الحكم-بالعمل على تأمين حجود مصر الجنوبية، ولم يهستم بمطاردة الهكسوس. وليس هناك ما مدل علم، انه قام بعمليات حربية كبيرة في بلاد الشبام الا اننا نجد ان خليفته تحتمس الاول استطاع بسرعة الوصول بجيشة الى مملكة ميتانى -عبر الفرات في شيميال سيورية – في العام الثاني من حكمه، مما يدل على انه لم يقابل مقاومة عسكرية كبيرة في مسيرته. وتمكن هذا الملك – على رغم ان حكمه لم يتجاوز ١٣ عاماً -من الوصول بجييشه الى جنوب الإناضول عبر نهر الفرات، وهناك اقام لوحة سجل عليهما اخبار انتصاراته، ولكن تحتمس اكتفى باخضاع الممالك التي فتحها، ولم يحاول تنظيم العلاقة بينه وبينها، لضمان استمرار نقوذه هناك وسرعان ما انتهى الوجود المصري بها بعد رحيله عنها. ولم يكن ابنه تحتمس الشاني - الذي حكم فشرة قصيرة ومات في الشلائينات من عمره - مقاتلاً مثل البيه، فلم يقم باية معركة حربية طوال فترة جلوسه على عرش مصر. وخُلفَه تحتمس الثالث وكان بعد طَفَّلاً لم يتجاوز الشامسة من عمره فاصبحت حتشبسوت زوجة ابيه وصية عليه، وسرعان ما أعلنت

امبراطورية تعتد جدودها مين النيل والفسرات، وهو الذي قسام بتسحطيم التحصينات التي اقامها الهكسوس للمدن الكعائمة خلال القرن الخامس عشر ق. م.، أي بعد احتفاء الهكسوس تماماً من بلاد الشام. \* باحث مصري.

نفسها ملكاً الى جانبه، وكانت ترتدي

ملابس الرجبال في الاحتشفالات

الرسمية. وطوال حيَّاة حتشيسوت

التي استمرت ٢٢ عاماً بعد وفاة

رُوجُها، قل تحتمس الثالث بعيداً عن

السلطة، الى ان صائت فقتح الطريق

أمامه ليحسبح اعظم الملوك الذين

جلسوا على عرش مصر خلال كل

تاريخها الطويل، فهو الذي أقام أول

# كال رفيول الله صلى الله عليه وسلم: وَهِينَ صَلَوْاتَ كَتَبِهُنَّ اللَّه عَلَى العباد، من اتى بهن بتما مهن رُّگَانُ أَوْ عَبْدُ اللَّهُ عَمْدُ أَنْ يَحَدُلُهُ الْجَنَّةِ ، وَمِنْ لَمْ يَأْتُ بِهُنْ ۚ فَلِيسَ لَه عَيْدُ اللَّهُ عَلَىٰ أَنْ يُدِخُلُهُ الْجِنَّةِ ، إنْ شَاءً عَدُّبُهُ ۗ وإن شَاءً ادخَلُهُ الْجِنَّةِ . المنعقة الفجر الشروق الظهر العصر اللغرب العشاء 70.17 1A.EY 10.E7 17.77 0.01 مخازلتها T: 10 1A, 20 10.0: 17.7: 0.07 E.TE SCHOOLS Y... \A. £0 \0.0 \ \Y.YY \0.00 \ £.YT. 70.07 14.77 17.70 17.20 7.00 E.TO. 14.10 1A. V 10. T 11.00 0.T0 \$.1V 14.TV 1A.14 10.TT 11.00 0.1V T.000 71.17 19.17 17.17 Y.17 71.17 TT.17 14.17 1V.04 10.17 11.70 4.00 F.17 19.24 17.0 10.71 11.01 0.71 F.0E 14.72 1A.17 10.1A 11.74 0. .. F.TE T+.YY 1A.07 17.71 17.71 0.74 E. A. 19.77 1A.71 10.17 17.4 0.01 E.E. 14.TV 1A.14 10.1A 17.17 0.88 2.Th 17.17 Y 1.11 17.17 17.11 1 14.74 1A. A 10.10 11.7V 0.1 7.7V 14.61 1A.7. 10.17 17.00 0.74 6.71.01 0.3.61 6.71.01 0.3.61 0.3.61 0.3.61 11. .. 14. F. 17. TT 17.00 7. T. E. TA 71.77 1A.77 10.27 17.07 0.17 .F.27. 71.77 7..4 17.47 17.77 0.15 0.15 71.20 Y. 11 17.0V 17.V 7... 2.17 YY. 19 Y. 2Y 17.7Y 17.27 7.2. 2.43 77.77 Y. 17 17.11 17.07 7.01 0.47 11.11 15.77 17.77 17.27 0.07 E.11

T1,10 A1,71 13.51 17.14 0,17 4:53

Y1.00 Y.Y1 1V.Y 17.11 0.07 . 1.15

71.77 71.77 17.01 17.17 0.07 E.17 71.74 71.07 17.01 17.17 7.77

Y+ 10 14 YY 17 77 17 17 17 01 01 17

71.1A 19.8A 17.0Y 17.09 7.70 1.89

71.77 14.07 17.01 17.47 7.1. £.YE

و تقويم للزكن الإسلامي في أخن - للانيا.



الاميرة فاطعة الزهراء مونائيزا الاسكتدرية (الحياة) 🗆 الاسكندرية - من نجوى الشيخ: المسؤولون تنشط حركة السياحة في المدينة:

🖿 بمحض الصدفة اكتششفت إدارة متحف الموناليزا المصرية رسمها ارمنی عام ۱۹۲۶

مصحوهرات استرة متحسد علي، في الاسكتدرية ومونْاليِّزا-٢٠ بين مُقتنيات القصرُّ الذِّي تحول الْي متحف عام ١٩٨٦. فحين كان يتم قرن محتويات القصر اللجنة من كل اتجاد.

وهذه السيدة هي نفسها صاحبة القصر الاميرة «فاطمة الزهراء، (١٩٠٣-١٩٨٣) حفيدة ابراهيم باشا نجل محمد علي. والرسام هو الأرمني غريفانت الذي ابتدع هذهَ اللوحة عام ١٩٢٦.

وعلى أثر الاكستشماف قمرر المجلس الأعلى للأثار أواخر العام الماضي اجراء بغض الترميمات للوحثى الأسيرة فبأطمة ووالنتها الاسيسرة زينب وصبورة فوتوغرافية لوالدها الامير حيدر فاضل لوضعها عند

لدالحياقة ان هذه اللوحات أهنتها للمنحف أ حتى الآن.

سندة هانم حبسن مبدرة المتبحف عقيلة شيرين - إحدى سيدات الأسرة المالكة سابقاً وسازالت تعيش في الاسكنبرية وهي زوجة يوسف عاصم ابن خالة الأميرة فاطعة التي رفضت الحديث عن اللوحة لتمسكها بعدم الادلاء بنية أحاديث صحافية

الاميرة زينب والدة موناليزا إفاطعة الزهراء) (الحياة

صورة للامير حيدر فاضل والد الاميرة فاطمة.(الحياة).

وستوضع لوحة الأميرة فاطمة عند مدخل القصر قريباً - بعد الترميم - وسط اهتمام محلى بما سمى موِّنْاليزا - ٢ النِّي تَعْتُل وَاحدة من اميرات أسرة محمدً على، على عكس مونالبرا مايكل انجلو الشهيرة التي

والقصر المتحفء الذي يتوقع المسؤولون المحليون بسبب هذه اللوحة، شيدته - على مساحة أربعة ألاف قَيدِ سُرِيعِ - والدة الأميرة فناطعة عنام ١٩١٩ وأكملت الأخيرة بناءه وزخرفته وجعلته تحفة معمارية وفنية، ما جَعَل الرئيس حَسني سبارك يخشاره عام ١٩٨٦ لتخصيصه متحفا لاسرة محمد علي.



 شغل الناس الشاغل هذه الأيام متابعة أخبار جنون البقر، وأين منع استيراد لحومها وأين انتشر؛ وقد سارعت الجهات المسؤولة تطمئن وتؤكد حسن قيامها بالواجب إذ منعت استيراد لحوم البقر الانكليزي، بل والأوروبي، حتى قبل أن يعلن رسمياً عن جنونه. ولها الشكر والتقدير!

وباء مثل هذا إن تأكد كل ما يقال عنه، خطر ومخيف ومرعب. ولكنَّ الاكثر انتشاراً وإرعاباً وأشد خطراً وأكثر مباشرة، هو

قد يهيم قطيع محدود، وقد ينطح ثور مصاب ثوراً آخر، وقد بنفق الاثنان. ولكل هل سمعتم بثور يخطط لقتل ثور اخر عن سَابَقَ عَمِد وَتَقْصِدِ؟ أَو يَقْتُلُ لِلتَّلَّذُذُ بِٱلْقَتْلِ؟ أَو تَعْوِيضًا عَنْ شُعِور بالنقص؟ أو اثباتاً لشذوذه عن قاعدة وداعة البقر؟ أو انتقاماً من أبيه؛ هل سمعتم ببقرة تقتل تورأ وتعبنه في أكياس؟ أو تستأجر تورأ لقتل غريمة منافسة قبل أن تجتذب تورها الخاص؟

ينطح الثور استجابة لفطرة «بقرية» طبيعية فيه، وحتى في سأحة مصارعة الثيران يستحثونه ويستثيرونه وينخسونه بالحراب والسيوف لكي يدفعوه الى الهياج. أما الثيران البشرية فتهيج من دون مبرر وترى الأحمر في حلَّكة الليل، وتخطط لقتل من يضايقها وجوده. أو تنتزع أجزاء منه بغير رضاه تبيعها لغيره بأغلى الاثمان... كل ما يهم ألا تنفضح قبل التنفيذ أو

كم قتل جنون البقر من الناس؟ عشرات، ولكنه بالتأكيد لم

وكم قتل جنون ألبشر من البشر؟ جنون الأفراد حين يفقدون الرشد للحظات أو الى الأبد؟ أو جنون الجماعات حين تتفق على اضطهاد الآخرين وتطهير الدنيا منهم؟ وجنون الأنظمة حين تسمح لمجنون يتربع على رأسها بأن يأس بقتل الآلاف إن لم يكن

قنبلة واحدة ألقيت على هيروشيما ما زالت تحصد ضحاياها

هل يأكل البقر البقر حتى لو افتقد العشب والعلف؛ يموت البقر جوعاً ولا يهاجم عجلاً مستضعفاً. ولكن الانسان هو الذي، أطعم البقر لحم البقر وتسبب في اندياح الجنون، وربما أطعم الغنم أيضاً. أما بين البشر فالمتهم يفترس ضحيته ويصرخ متظلماً لأنها قاومته واستفرته، مخترفة حق متعته! ألم تتحفناً الوكالات بتفاصيل فظيعة عن بشر يتلذذون بلحم البشر، ليس قبائل متوحشة من العصس الحجري تلتقي في معارك بدائية، بل هي حالات في ذروة التقدم الحضاري لم يستطع الطب النفس تشَّخيصها بعَّد. مثل ذلك الياباني الذِّي التَّهم حبَّيبته الهولندية، وذلك الأميركي الذي احتفظ بما تبقى من أمه بعد الوجبة الأولى،

هل بين البقر قتلة متسلسلون ينطحون لمجرد الرغبة في مشاهدة بقرة أخرى تموت نطحاً ا وكم هناك من أمثال تشارالز

كم قطيع بقر نعرف هجم جماعياً على قطيع أخر، أو فئة منه لها جلد مختلف اللون أو حجم ترقيشات أكبر، أو قرون أصغر، ليطهر عالم البقر من جنس دوني؛ وكم قتل البيض من الهنود الحمر؛ والأسبان من الانكا؛ والأستراليون من الأبورجينييز؟ والامبركيون من الفيتناميين؟ والهوتو من التوتسي..

هل نادى البقر بتحليل قتل الجاموس أو الغنم أو فئات بقرية أخرى بتهمة دونية الأصل وعدم استحقاق الحياة؛ وحتى بقر الهندوس «المقدس» لا يفعل ذلك! وكم هناك من جماعات «ثورية» شبوفينية ومتطرفة تحلل إعدام «الأخرين» اللونين، واتباع الشيطان والمخربين، والخونة، وغير الأربين؟

ما يخيفني هو جنون البشر، النازيون ليسوا أولهم ولن يكونوا أخرهم. يكفي أن يترأس أي سجموع بشري «تُور» أعظم ليصيبهم جنون البقر حتى من دون قرون.

# العرض الشخصي الأول للتشكيلي السعودي صلاح باشراحيل

# جرأة ادائية واضحة على رغم بعض القصدية الفنية

□ جدة - من أحمد مرتضى عبده:

 استمراراً السلسلة، المعارض الفئية المتتالية التي شهدتها جدة في الإسابيع الماضية، افتتح أخيراً معرضًّ الفنان التشكيلي السعودي صلاح باشراحيل في اتيليه جدة للفنون الجميلة، واشراف الجمعية العربية السعودية للثقافة

ولعل تتالى المعارض وتنوعها يقف بليلاً حياً على شدة التنافس بين صالات العرض الثماني التي تحتويها المدينة والتي جعلتها مركزا تشكيليا مرموقاً وناشطا للفنانين السعوبيين والعرب والأجانب على السواء، وربما يفسر ذلك سر الاقبال الملحوظ على ارتباد هذه الصالات في «أوقّات» عروضها الغنية من جمهور المهتمين، الذين تنوعوا واختلفوا تنوع واختلاف الأعمال الفنية.



ولعل هذا ما يفسر أيضاً المضور الكثيف الذي رافق افتتاح معرض باشراحيل، وهو الأول فردياً مع أنه شارك من قبل في واحد وعشرين معرضاً جماعياً في مناطق مختلفة داخُل أَلْمُلِكَةَ الْعَرِيبَةُ السَّعُونِيةُ، وَنَالُ جَوَّائِزُ مُخْتَلِفَةً فَي مسابقات فنية عدةً، لكن نلك لم يتح للمهتمين الاطلاع على «كاملْ» تجريتُه، نلك الإطلاع الذي يتّوافر من خلال «تجربةً» ىعرض متكامل.

وتسيطر الجراة على أعمال المعرض، وهي سمة عامة يمكنُّ مـاللَّمَطْتُمُهَا مِن القَّراءة المتوالية للوصَّات، على رغم تركيس الفنان على الجانب المروفي من ابداعه، لكن متجرؤه، اللحوظ على مفرداته أغنى هذه الحروفيات إلى برجة داخراجها، احياناً من مفهومها السائد، إذ استخدم في كثير من تلك الأعمال خامات مختلفة استطاع تطويعها لخيمة صبياغاته التشكيلية، ومنها أعمال: اختراق، حروفية، اشْتَباك، نقاط وحروف، بيت وحروف، كتابة،

لكن ما يؤخذ على بعض هذه الأعضال هو التراكميا الملحوظة التي تسبب خلطاً في المفاهيم الذائية للوَّحة قبل انتقالها إلى عين المُتلقى، وبشكل يوحي قصيية تات في تناول العمل، ما يعني ان القنان لم يتعامل بلا وعيه المبدع مع تَلُكُ المُفْرِدات، بَل بِنُهْنِية قاصَدة، تلك النَّفْنِيةُ النَّي ثَنْفَيَّ عن العمل - في مثل تلك الحال - الاجتراء الابداعي، حيث كلَّ شيء محسوب بدقة أو تم التدخل فيه في دقة أيضاً، كما أن الفِدان كان حريصاً للغاية على «اناقة» أعماله بدءاً من الخامة المستعملة، وانتهاء بالاطار.

اضافة إلى عدم التوفيق الايحائي بين مغردات العمل وبين المعنى ألعام له، في مثل لوصة مكتَّابة، والتي توحي بلفظ الجلالة، لكن الحدقة التي «زرعها» الغنان في موقع الهاءِ أعطت ايحاء غير جيد بِأَخْرَةً، في المقابِل وفقَّ الفِّنَانَّ كثيراً في أعمال اخرى، منها مثلاً «بيت وحروف، حيث علت منبرة، الإبداع على التوجه القصدي. في أعمال أخرى صَفَر باشراحيل صوراً قديمة ببعض

الجوانب الورقية البارزة، وكان موضوعها حول الأبواب القديمة التي تمثل إرثا تقليدياً في جدة القديمة، في جوار الرواشين (أو المشربيات) القديمة، وعلى رغم جودة العدل، الصنعة - التي لا تُخلُو من بربة - فيها على رغم التفوق التقني الواضح.

في جَانِب أَحْدِ من المعرض قدم باشتراحيل أعمالاً استعادية، تميرت بالاتكاء على الفردات التراثية والثيمات الإسلامية، وأمتار اداؤه فيها بالجودة، والحس الفطري مثل هذه الاعمال الذي تفاوت تاريخ انتاجها، ما يوحي بأن كل عمل منها يعتل فترة ابداعية ما في مشوار الفنان -بعيداً عن مقولة مرحلة - كما يشيع في هذه الإعسال واخلاص، لوني لموضوعها اضافة إلى شيوع والفرح، في مثل

في أية حسال، وعلى رغم مسئل الملاحظات الأولى التي اعتورت عبداً من الأعمال الصبيئة لباشراحيل في معرضة الأول هذا، فإن التقنين العام للمعرض يوحي بأننا أمام موهبة لا شك فيها، وأن أمام هذه الموهبة الكثير الذي تقدمه للحركة التشكيلية المطية والعربية، ويتوافر هذا الشعور، بسبب المصاولة الدائبة للقنان نتخطي مراحله، وتسليح أبواته بالمزيد من التجاوز الفني والتقني،

# ركوة عرب الرسيل خليفة

# تأكيد على هوية وموقع وجدية وشفافية

🗖 لندن - من محمد حجازي: ■ في شريطه الغنائي الجديد «ركوة عرب، للصادر عَنْ مؤسسة ﴿ مَغَدُم لِلْاَنْتَاجِ فَي اداءات الموسيقي يقدم مرسيل خليفة وجبة نسمة من الالحيار ولكن في أداءات مختلفة بما حملته من عناصر فنيةً وجمالية تحتاج ألى الاستنصاع اكتثر من مرة للتمكن من خطابها الجاد والمغلق بشفافية وجاذبية

باتا من اسلوب مسرسيل في تعاطيه مع

ويشعُ عود مرسيل خليفة في اغنية ،انا يوسف يا أبي، بارتجالات مردوجة تستحوذ على احاسيس المستمع الذي يعيش لحظات من النشوة النادرة في سماعها؛ كما يتيح نهج مرسيل في هذه الاغنية وهي تصمل قليلاً من روح روائع سابقة له مثل وأجمل الامهات، ودبين ريثاً وعيوني بندقية، فرصة التالق لصوته المديز في معادلة تستحق التامل بما فيها من عناصر جمالية غاية في الوضوح والشُّفافية. وفي أغنية سُبجر البنَّ للشاعر طلال حيدر يقترب مرسيل من الكمال في التنسيق بين الاوركسترا والعزف المنفرد علَّى العَـوْدَ، وَالشَّيَّ نَعُـسُّهُ بِنَطْئِقَ عَلَى النَسيِجَ النَّعْمِي لَافْكَارِهِ المُوسيِقِيةُ المُعبَرَّةِ

باجـواءً منـغـايْرة، ولكن منناسقة تنعشّ القُلُوبِ بِخْفَةَ تَنْقُلَاتِهِا ۗ وَحَرِكَاتِهَا الرزينة. وَالْيُ ذلك بسلكُ مَرَسَدِلْ في اغْنيات الشريط مئيجاً متوسطياً حديثاً مؤكداً في تعاملة الآلي على الأوركسترا بأسلوب يميزد عن لهج غيرد من السابقين والمعاصرين اذ بتعرف للستمع الى صوت مرسيل لدى سماع موسيقاد للوهلة الاولى ومن دون

تردد. وفي ذلك انتصار أخر لموطبته. شارك في كستسابة اغنيسات الشسريط مجموعة مصرَّة من الشعراء والرَّجَّالين مُثَّل سحمود برويش، وخليل صاوى، ومحمد العبيدالله، وطلال حيير، وجوزيف حرب، وعبيدو باشنا ونلك بعد أهر اساسي في نجاح مشروع مرسيل الغنائي الذي رفض الأنضراط في حركة السوق الغنائية العربية التجارية. وهو انصافاً للأغنية العربية التي تعانى كثيرا مزضعف التعبير ودشاشة

وينتمي مرسيل الى الشريحة الواعية في المجتمعات العربية. استطاع ان يحظي بشعبية واسعة من خلال اغنيات انسانية عكست رؤيته الى الإشساء وهو لم يتنازل عن انتساءاته الشعبية وأراد النهوض بمحيطه الى أفاق موسيقية جديدة، ولكن عميقة الجذور لم تنضح معالمها لأسباب اجتماعية سياسية. وهي الأن منطلقة في مشروعها عند اكشر من موهبة عربية ومرسيل خليفة أحد رواد هذه المرحلة



ونهج صرسيل كما عند غيره من رموز الحركة اللوسيقية الجادة ليس اكثر مَّل رَدَّ اعتبار الى الموسيقي العربية التي سبق لها ان تبوات سركر الريادة في حقلي الإبداع والتجديد وهو ايضاً رد اعتبار الى قيمة الإنسان العربي القادر على الأرتفاع بنفست اذا ما البحث له الفرصة للشجاوب وبالثالي استبيعاب تيارات الشجييد والتطور في الموسيقي العربية المعاصعرة فهبو حلقة اساسيةٌ ضمن الثجرية اللبنانية في الموسيقي العربية اكتملت عناصرها لما ترخر به اعشاله من تُراء فني حماليات نتيجة أستبعابه منامح الناليف والتوزيع الموسيقي العالمي ولأيهت الواعي للموروث

الموسييقي المحلى بايعاده الكثيرة. وشكذا

اصبح الموال كنصافي أشا يوسف ينا أبيء طحمة فنية غنائية معاصرة على بد مرسيل. ودو ينشف عن تقليته العالية في التوزيع و رکوب عرب،

الاوركسترالي بقوالبه العديدة هما في ،غنوا قليلا يا عصافير، الى ذلك بؤكد مرسيل على النهج الغنائي السردي في حمل غنائية خَعْيِفَة وَكَانَكُ بِرُونِي حَنَابِهُ, وَلَكِنِهُ بِصُـورِهِا بادواته الموسبقية حتى بخبل البك انك تعيش موضوع الحكاية كما لمي بيا صبية. وفخذا فأن مرسيل خليعة يدرس باعماله

موقع لبناز بين ثعافات بلدان البحر الابيض المتسوسط من دون التنازل عن هوبنسه الشغليدية الصاضرة بنشده في جنصيع

12

من عبدالمجيد عبدالرؤوف:

🛎 تاهلت فرق الإتحاد والشبياب والرياض والشعلة والتهامي إلى دور الثمانية في مسابقة كاس ولى العهد السعودي لكرة القدم بعد قوزها مساء اول من أمس على الوحسدة والأهلى والنجمة والرائد وأحدعلى التوالي، في جسدة وعلى ملعب رعساية الشباب أكتسح الاتحاد جاره الوحدة بعدد وافر من الأهداف وهزمه (٥/ صفر) في مباراة سيطر عليها لاعبو الانجاد في الشوط الثاني الذي شهد ولوج الإهداف الخمسة. وكان ألشوط الأول قد انتهى بالتعامل سلباً بين الفسريقين وقسم خسلاله اللاعسيون

مستوى دون المتوسط وفي الشوط الشاني تغيير أداء الاتجاد الذي سيطر غلى منطقية للناورة بقضل تحركات البيروقي الفونسو باتين الذي سجل الهدفين الاول والثاني (٦٥، ٧١) فيما سجل اللاعب البسيل عمار الأعرج الهدف الثالث (٧٦)، وأضاف المدافع محمد الدغريري الهنف الرابع عند النقدقة الـ (٨٦) وَلَحْتَتُم عبدالله فوال مسلسل

الاهداف في نهاية المباراة. وبهذم النتيجة يؤكد الاتحاد تفوقه الدائم على الوحدة، إذ كان هزمه باربعة اهداف الموسم الماضي استقطته إلى الدرجية الأولى. وها هُو ستقبله بخمسة أهداف عندما عاد

في دور الدمانية مع الفَائز من مباراة النصر والتعاون. وفي الرياض، اجتاز الشداد عقدة الأهلى وَفَازُ بركلات التّرجيح (١/٢) معد نهاية التوقيت الاصلي والاضافم بالتعادل السلبي. وشهدت المباراة تكافئ الفريقين وأن كان الإهلي ظهر الأفسطل في بعض الفشرات سبجل ركلات الترجيح للشباب اللاعب عواد

للشبياب بعدما أضباع للأهلى كل من عبدالله سليمان وحمزة صالح والبرازيلي انطونيو وسجل محمد وطرد الحكم حسن البحيري مدافع وانتهت الميارأة (١/٢). الأهلي في الشــوط الأهـــاقي الأولّ التعمده لمس الكرة. وسيلتقي الشباب

مع الفائر من مباراة الانفاق ونجح فتريق الرياض في التناهل إلى بور الثمانية على حساب النجمة وفارفى اللقاء الذي جمعهما على

العنزي ومنصور اياندو وخساله

الشنيفُ. واكتفى الحكم بهذه الركلة

ملعب التعليم في عنيزة (١/٢). الشوط الاول انتهى بالتعادل (١/١) سجل هنف السبق لاعب النجمة الغائي اسحاق كواكي (٢٠) وعادل للرياض مهاجمه فهد المحمدان (٣٠). وفي الوقت بدل الضبائع من الشبوط الشائي سبجل منهاجم الرياض خنالد

السويلم هدف الفوز لفريقه الذي سيوأجه التهامي الجمعة المقبل في الدوري السعودي.

بعد ٦١ دقيقة.

الإهلى الاخيرة.

المسابقات اليوم اجتماعا لاتضاد

قرارها بشان العقوبات الموقعة ضد

نادي المصري ولاعتبيته في احتداث

الشيَّفب التي بدرت منهم في مباراة

وكبان اللواءان محصود السيد

ومصطفى البطران مراقبا للباراة عن

لجنة الحكام ولجنة المسابقات، اتهما

اللاعب ابراهيم المصرى بالإعتداء على

مشير حنفي لأعب الأهلي ثم الاعتداء

على الحكم الدولي عسيد الحسيب

رضوان ثم البصق على جماهير

ووفقاً لتلك التقارير المقيمة مر

على مواطنه جوليان الونسو (٦/١)،

٢/٦) والاسباني أغناسيو تريول على

الهنغاري ساندور نورالي (٧/٥، ٢/٦)

والاسبباني اوسكار مأرتينين على

السلوفاكي كارول كوتشيرا (٢/٦)،

وكنان البيوم الأول للنورة حنافيلأ

تغلب اول من أمس المصنف الأول

وفاز السويدي يان ابيل على

الاسيسركي مساليسفي واشتطن على مسواطنه لوك جنسن (١٣/١، ٤/١) في

الدور الأول من بطولة برمودا الدولية.

الاميـركي اليكس رايكل (١/٣، ١/٧»، « ) // الامـــركي اليكس

1/1) والالثاني ديريك دير على المصنف

الرابع الاميركي مايكل جويس (١٠/١،

خافيير فرانا على مواطنه سارشيلو شاربانتىيە (٢/٦، ٢/٦) والاكوالوري

نيكلاس لابينتي على التشيكي كاريلً نوف اتشبيك (٨٥، ١٨، ١٨، ١٤٨

نوف اتشديك (٥/٧، ١٥/٨) والاسترالي اندرو ايلي على المسف الثالث مه اطنه ما

الثالث مواطنه جايسون ستولتنبرغ

وتفوق المصنف الثاني الارجنتيني

بالمفاجسات اذبرزت نتسائج لاعسبين

مغمورين قلما سمع بهم جمهور كرة

المضرب سابقاً.

الاهلى والإشارة لهم بطريقة بنئية.

وتاهل فريق الشعلة من الخرج (وسط السعوبية) إلى بور الثمانيـ بعد فوزه على الرائد (١/٢) في اللقاء الذي جسعهما على ملعب الأول. الشوط الأول انتهى سلباً وفي الثاني سبحل مسهاجم الشعلة الهدف الأول لفريقه عند التقيقة الـ (٤٧) من ركلة حزاء، واضاف الهدف الثاني (٦٩) من ركلة جرّاء ايضاً، فيما سبجل هدف

الرائد النيجيري مامون. وفي المدينة المنورة، استطاع فريق ١٤-٩٠ حشر نفسه في عنق الرَّجِاجِة عندما خسر نماباً في ارضه قبل التهامي احد فرق الدرجة الثانية من التأهل إلى دور الثمانية بعد فوزه على أحد بالهدف النهبي الذي يطبق لأول مسرة في الملاعب السيعتوبية،

يوفنتوس الايطالي في ثانت (صفر/٢,

بانائينايكوس - اياكس الغريق الهولُّندي نفسه (صفر/٢) على

ب - بترقب الجميع كـيف سـتكون ردة حيف ستحول رده فـــعل اياكس الهــولندي الذي

يسعى الى الثار من باناثينايكوس اليوناني والحفاظ على هيبته والبقاء سيدأ لاوروبا عندما يلتقيان مساء غد الاربعاء على استاد اثينا الاولمبي في مباراة الاياب من الدور نصف النهائي لكاس ابطال الاندية الاوروبية لكرة القدم وكسأن اياكس الهولندي مطل

> معاراة متنالية ضمن السأبقة ومساء غد أيضاً بحوض نائت الفرنسي اختبارأ صعبأ عندما يواجه

يعبيش النادي اليبوناني لهلي ايامه. فقبل اربعة ايام أحررٌ فريقه بطولة اوروبا في كسرة السلة للمسرة الاولى، ويحدوه أمل كبير في تخطي عقبة اياكس وبلوغ نهائي كاس ابطال كرةُ القَدم للمرةُ الثانيةُ في ربع قرنُ. وقد سقط في لقاء القمة سنتذاك امام

الاربعاء الماضي. ويدرب بانائينايكوس منذ عامين

وخسضع الفسريق لمعسكر في بايانسيا على بعد ٢٥ كلم من اثينا، وسينغبيب مندافعته المصناب اوزونيديس فضلا عن جورجياييس الموقوف. ويشكل الفريق كتلة متراصة تضم ثلاثة اجسانب هم المسارس البولندي فاندريك ومواطنه المهاجم فأرشيكا صباحب الهدف في مبياراة النهاب ولاعب الوسط الارجنتسيني

فالفيك (١/مُنفر) في الدوري السبت وتدرب اول من امس وتوجه بعد الظهر الى اثيثا في غيباب الدوليين المسابين كلويفسرت واوفسرمسارس ورويزر. ويغيب هويكسترا لعدم تمكنه من اللعب في المسابقة لان لعب في كناس الإتصاد مع ايندهوفن قيلُ

في سبباق ١٠ الإف مـــــر. وهي المرة

السادسة على التوالي التي يُتوج

وعداءات النحبة في البدلية ثم اعطيت

اشارة الانطلاق بعد ثوان قليلة اخرى

وحلت العداءة الالمانية يوتا بيبيغ

(٣٠ عناماً) اولى في فئة السيدات

وللمرة الثالثة على القوالي مسجلة

٢٧.١٢ س بفارق تقيقة و ٢٥ ثانية

(٣٠, ٢٨, ٣٧) عن الكينية تيفيلا

ويقيت لوروبي متصدرة السباق

لمسافية طويلة قبيل ان تنهسار في

الكيلومترات الإشيرة، وعزت السيد

الى تقلص في عضالات الساقين. وقد

اكنت بدورها أنها ستشارك في سباق

الد١٠ الأف مشرفي اولبياد أتلانشاً.

وجماعت ثالثة السابانية نوبوكو

فُوجِيمُورا (٢٤,٢٩,٢٤س)، ورابعة

فيها عداء كيني بطلا للسباق. ``

ً وقسد أنطَّلُق ٢٠٠ من عب

ئنحو ٢٨ الف عداء وعداءة اخرين.

الاخبرة قبل المواجهة الجديدة مع اباكس بفوره على غريمه التقليدي الله اثينًا (١/صغر) على قمة النوريّ

ایاکس پدافع عن سمعته فی اثینا

الارجنتيني خوان رامون روتشا. وعلى غيرار منا فيعل تهابأ يحساول روتشا ان يهدىء من حماس الجمهور اليوناني الذي سيبلغ عدده ٧٠ الفأ في مدرجات ملعب البنا الاولمبي، وان يحسب حساباً لخط الرجعة ويقول: برغم خسارته مباراة النهاب يبقى أَيْكُسُ اقْوَى فَرِيقٌ فَي أُورِوبِا. وَنَحَنُ الآن في منتصف الشوط الأول فقط لكن ما حققناه في امستردام انجاز غير عاديء.

من حانبه فان اياكس الذي هرم

نضمنامه الى اياكس فنضلا عن البرازيلي مارسيو سانتوس والروسي بيمتشينكو لوجود اجانب اخرين هم القنلندي ليتمانن والنيجيريين

فينيدي وكانو. ويعترف مدرب الفريق لويس فان غال: «سيكثف باناثينايكوس دفاعه، واملنا في بلوغ مباراة القمة لا يتجاوز ٣٠ في المئة. ومن واجبنا ان نكون واقعيينء

نانت - يوفنتوس وسيحاول نانت في حال مشاركة هدافيه اويديك والتشادي ندورام أن ينجح في ما سبق إن نجح فيه بوريو في كأس الاتحاد. اذ تاخر امام ميلان الأيطالي (صفر/٢) في ميلانو ثم فار علیه (٣/صفر) برغم کل شهرته ونجومه في بوردو. ولن يشارك ثلاثة من لاعبى نانت

في البساراة لوقسفسهم وهم بنورس وكاروتي ولو ديزيه. من جانبه خسر يوفنتوس (صفر/٣) امام سميدوريا ألسبت الماضي في بطولة الدوري. ويقول مدريه مارتشيللو ليبي: «من الطبيعي أنَّ نحسر للمرة الأولِّي في عشر مباريات وستكون ردة فعل في مسار ام نانت مالذات. و اذا كان لاعبونا في القعة فلا يمكن ان يخسرواء

ويقبود يوفنتوس فسيساللي وراف انيللي ودل بيسيسرو وبيشسان وباولو سوزأ ويوغوفيتش وفييركوود ويغيب عنه توريتشيللي وحده بداعي

ياوندي تستضيف دورة

🖪 يناوندي - ا ف ب - بنظ

المجلس الأعلى للرياضية في افريقياً

نورة تولية رباعية في كرة القنم في ٨

و٩ و١٠ تمور (يوليو) في ياوندي في

مناسبة القمة الثانية والثّلاثين لمنظمةً

الوحدة الإفريقيلة أي العلاصمة

ونكس الإمين العسام للمسطس

اووتوري ايليسا ان الدول المدعسوة

للنورة هي جنوب افريقينا وتونس

اولى وثانية كأس الامم الافريقية

العشرين ونيجيريا والكاميرون وانه

سيزور هذه الدول الاسبوع المقبل

■ رومسا - اف ب - علم اول من

امس الاتنين لدى الاتحساد الايطالي

لكرة القدم في روما ان مدرب للنتخد

اريغو ساكي بأق في منصبه حتى نهاية مونيال ١٩٩٨ في فرنسا.

ساکی مع ایطالیا حتی ۹۸

الكاميرونية.

لتاكيد مشاركتها.

دولية كروية في تموز

كأس ابطال الاندية الاوروبية

اسبوعين (صفر/١) في أمستردام بعد واحدة من ابرز مستساجسات الموسم. الوقت الأصلي للقاء انتهى (١/١). وسنجل هدف الشهامي علي باعشن (٤٢) وعادل لأحد مهاجمه الدولي حصرة الريس عند الدقيقة الـ (٧٣).

وفي الشوط الاضافي الأول استطاع لاعب التهامي علي هأدي من تسجيل الهدف الذهبي عند الدقيقة الـ (١٠١). ويضتتم اليوم دور اله (١٦) بلقاء النصر والتعاون في الرياض.

ومباراة السوم لاينظر إليها بِالمُقْدِاسِ الْفُنِيِ، لأَنْ مَبِارِياتِ الْكَوْوِسِ دائماً لا تحكمها المعايير الفنية وإن كانت كفة النصر ارجح. إلا أن التعاون، الذي هبط هذا الموسم تحسن اداءه في المباريات الأخيرة من ملعب ويمبلي في لندن.

# كأس مصر لكرة القدم الزمالك يسعى للثأر من المنصورة

🗀 القاهرة – من علاء موسى:

 يسمعى الزمالك اليوم للثار من النصورة في مباراتهما في الدور ربع النهائى لكأس مصبر لكرة القدم التي تقام على مُلعب القاهرة الدولي. وكانَّ المنصبورة خطف الشعابل من ألزمالك (١/١) في القاهرة في مباراتهما ضعن الدوري ألمتاز قبل ثَلاثة شهور.

لكن الموقف مختلف الان بعد نحاح الزمالك في تحقيق الفوز في خمس مباريات متتالية في الدوري وانفراده في صدارة للسابقة بغارق ٣ نقاط عن الأهلي. ولا يتسافر الفسريق بغسيساب نجومه رغم ارتفاع عدد المصادين في الغترة المُاضِية، ولَنْ يشارك الجَزَّائريُّ قاسى سعيد وايمن منصور وعصام مرعي وسامي الشبيشيني ومعتمد الْهداف العن شوقي الموقوف. لكن احمد رفعت للدير الغني لا يجد مشكلة في غيابهم ويعتمد على خمسة لاعبين

دوليين في خط الوسط والهجوم هم اسماعيل يوسف وعفت نصار وخالد الغندور واحمد الكاس وحارم امام. ويعبود الدولى محمد صبري بغذ شَـفَانُه مِنْ أَصَابِتُهُ الطَّوْيِلَّةُ لَكُنَّهُ يجلس احتياطياً.

والنصورة اهتزت ننائجه اخيرأ وفقد نقاطاً في مباراتين منتاليتين بالهزيمة من المصري والتحادل مع الترسانة وعجز هجومة عن احراز اي هدف في المباراتين.

ويلتَّفِّي الفَّائز من الزمالك والمنصورة مع اتصاد عشمان (درجة ثانية) في الدوري نصف النهائي وهو الامر الذي يسهل مهمته في الوصول الى المباراة النهاثية. وكان اتصاد عثمان قار خارج ملعبه اول من امس في الاسكنوية على ستيا من الدرجة الثَّانية أنضاً (٢/٣). وهي المرة الأولى التي يتأهل فيها الفريق الى الدور نصف نهائى السابقة.

المراقسين ومن حكم المساراة لن تقل

العقوبة المتوقعة لإبراهيم المصري عن الوقف لدة سنة شهور.

واحرز فكري الصنغيس وطارق

# الدورات الدولية في كرة المضرب

# يوم حافل بالانتصارات للاعبين المغمورين في دورات طوكيو وبرشلونة وبرمودا

سوزوكي مفاجاة بطولة طوكسيا اليابانية في كرة المضرب عندما فاز على لاعب كساس ديف يس السدويدي نيكلاس كولتي (١/٦، ١/٦). وتغلب لاعب البيابان الاول شدوزو

ماتسوكا على الإيطالي كريستيانو كاراتي (١/١، ١/١) والأميركي ريتشي رينب يسرغ على المصنف التساسع سابوي بايرون بلاك (١٣/١، ٦/صغر) والممثق الحادي عشر الالناني بيفسيد برينوسيل على الأسترالي ساندرون ستولة (١/١،

وفي فئة السيدات، فارْت المستفة الرابعة اليابانية أي سوغياما على تَائِعُ مِينَ مِن هُونِعُ كُونِغُ (١/١، ١/٨) والمصنفة الاولى اليابانية كيميكو داتي على اليسابانيسة ريكا هيسراكي

وتأثرت اللقساءات بمسبب المطر

انتقل الى رحمته تعالى في لوس انعلوس ويعد لل وري النرى فيها فقيدنا الغالي المسوف عليه

فاتح سامى صائم الدهر

زوجته سهام المسامي أولاده: سعد وعمرو وريم زوجة محمد شقيقاه: شوقي وابراهيم

شقيقاته خالدية الحريلي والرحومة سعاد الازهري والرحومة فاطمة الحابري واميرة عدلاته: رجائي الصفدي ومعالي حاثم الزعبي تقبل الثعازي يومي الأربعاء والخنيس

في ١٧ و١٨ نيسان لبندا، من الساعة الثالثة بعد الظهر في منزل الفقيد شارع تأمر ملاط التقرع من فردان بناية مسمنة المابق النالث. الأسفون. أل صائم الدهر والحسامي والحريلي والأزهري والجابري والصندي والزعبي والتماض والأحدر

# تشيسنوكوف (٦/٣، ٦/٢، ٢/٤).. وتفوق الاسباني خوردي بوريلك على مواطنه فرانشيسكو كالفيت (٧/٥، ٢/١) والاسباني كارلوس مويا

تغلب اول من أمس الســويدي ماغنوس غوستافسون على المنف ۱۳ الاسباني كارلوس كوستا (١/١، ٣/٦) في الدور الأول من بيطولية برشلونة الاستبانية التي تقام على مُلاعبُ ترابية. وكان كوستًا بلغ الدور النهسائي في هذه البطولة العسام الماضيي. اما غوستافسون فكان ثاني لاعبي السويد حـتى عام ١٩٩٤ عندما اصيب في كتفه. وهو الآن في رحلة عودته الى النجومية.

وخسير لاعب كياس بيقيس الايطالي ستيفانو بيسكوسوليدو امام مواطنة المغمور فأبيو ماغي (١/٢) 1/2). كما خسر الاسباني خافيير سانشين امام مواطئه الصاعد روبرتو کاریتیرو (۱/۲، ۱/۲).

وفساز المصنف ١١ الاس البيرتو كوستا على التشيكي سلافأ دوسيديل (٣/٦، ٢/٦) والاسباني غالو بلانكو على مواطنه خوردي أريسي (١/١، ٢/١) والاستباني فسرنانيو

اوليهرانش على الالماني مارك غولنر

فيشينتي على مواطنة المخضرم ايميليو سانشيز (١/٤، ١/٧). وتغموق التمشميكي بوهدان

(٦/صفر، ٦/٦) والاستبائي (غير المعروف نسبياً) فيكتور سندين على لاعب كساس ديفسيس الرؤسي اندره

السلاح العام

انتقل الى رحمته تعالى في لندن إثر نوبة قلبية

# السيدعلي أحمدمهنا

المدير الاقليمي السابق لشركة الطيران العربية السورية وسينقل جثمانه الطاهر الى سورية غداً الخميس الموافق ١٩٩٦/٤/١٩ وسيوارى جثمانه الطاهر الثرى في مسقط رأسه في مدينة جبلة.

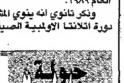
إنا لله وإنا إليه راجعون

# ماراتون بوسطن تانوي وبيبيغ بطلا الرجال والسيدات

■ بوسطن (الولايات المتحدة) – 1 ف - فان العداء الكيني مسورس تانوي (٣٠ عاماً) بسباق بوسطن المئة للمأراتون مسجلًا ٢٠٠٩.١ ساعة. وهي المرة الاولى التي ينتزع فيها تَانُوْي الْمُركزُ الْإُولُ فَي أَحد سَبِاقَاتُ الْمُرارِةِ وَلَا تُوانَ الْمُرارِةِ وَلَا تُوانَ عَثْمَانَ فَي النقائقُ الدَّ ٣٠ والد ٦٦ والد ٨٥، واحرز طارق عبدالله هنف ستيا الكيني ايزيكيل بيتوك وثالثا بفارق ٣٥ ثانية مواطنه كورماس نبيتي بطل من ناحبية اخرى تعقد لجنة

المواسم الثلاثة الماضعة. وكأنت سيطرة الكينيين كاسحة لإن اتنين منهم احتلا المركزين الرابع والخامس وهما لاميك اغوتا (۲۰۱۰،۰۳) وسلمي ليسلاي (۱۱, ۱۱) واثنين اخرين المركزين السابع والثامن وهما تشاريز تانغوس 

(۲.۱۰.٤۹). وئم يخردق الكوكبة الكينية سوى



سَايْسُ (٢١ ُ. ٢٠ . ٢٠س) بطل السباق وُنكر تانوي أنه ينوي الشاركة في

الاثيوبي ابيبي ميكونن صاحب المركز

الإلانية سونيا كروليك (٢٩٠٢٤) ايضاً) وخامسة الروسية لاريسا

# سلة: وقف جونسون ثلاث مباريات نيويورك - أ ف ب - قرر مسؤول النوري

إلاميركي لكرة السلة اول من امس الاثنين وقف تجم فريق لوس انجليس ليكرز ايرفين مأجيك جونسون ثلاث مباريات وتغريمه ١٠ الاف دولار لله المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة الذي فار فيه فريقة على عربي المنافعة المناف الدفعه الحكم سكوت غوسترز في الربع الثاني من اللقاء الذي فاز فيه فريقه على فريق كليفلاند

وغرم ماجيك ١٠٠٠ دولار فور طرَّده من الملعب

# نتيجة ضريه الحكم.

انكلترا: لا اهداف في «دربي» شمال لندن

● لندن - أ ف ب - تعادل ارسنال الخامس وتوتنهام الساسس (صفر/صفر) ضعن المرحلة السانسة والثلاثين من بطولة انكلترا لكرة القدم اول من امس الاثنين في لقاء ددريي، شمال العاصمة لندن. وهنا ترتيب فرق الصدارة: ١- مانشستر يونايتد ٧٠ نقطة من ٢٥ مباراة، ٢- نيوكاسل ٧٠ من ٣٤، ٣- ليفريول ٦٠ من ٣٤، ٤- استون فيلا ٦٢ من ٣٥، ٥- ارسنال ۸۸ من ۲۵، ٦- توتنهام ۵٦ من ۲۰.

## الاتجاد العزبى يعلن مستضيف كأس الأبطأل هذا الأسبوع

 الدمام - «الحياة» - سيغادر يوم الجمعة المقبل الأمين العام للإتحاد العربي لكرة القدم (عثمان السعد) العاصمة السعودية الرياض متوجها الي الأربن لاجراء قرعة بطولة الاندية العربية ابطال الكؤوس السابقة السبت

وكان الاتحاد العربي قد قرر في آذار (مارس) للاضي منح نادي الوحدات الاربني حق استضافة البطولة. ويشارك في البطولة - 1 أندية من بينها نادي الرياض السعودي ونادي

الافريقي التونسي حامل اللقب والوحدات الأردني المستضيف. وكان السعد قد اختتم السبت الماضي زيارة العاصمة القطرية الدوحة تم خلالها اقرار اقامة بطولة كأس العرب السابعة للمنتخبات خلال الفترة من ١٢ الى ٢٦ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٧ باستضافة الاتحاد القطري. كما تم تأجيل اقامة يطولة الاندية العربية ابطال الدوري الى شنهر كانون الثاني (يناير) القادم وسيتم خلال الاسبوع الجاري حسم هوية للنادي الستضيف. ويتنافس على الاستضافة ناديا الاهلي للصري والعربي

# الشعلة الاولبية في برلين بعد غياب ٦٠ عاماً

● برئين - أ ف ب - عادت الشعلة الاولبية أول من أمس الاثنين ألى برلين بعدما غابت عنها ٦٠ عاماً. وقد استضافت برلين اولمبياد ١٩٣٦، وكان فريتس شليفن البالغ من العمر حالياً ٨٩ عاماً اخر العدائين الـ٢٠٧٥ الذين حملوا الشعلة واوقد بها الوعاء الضخم في

الاستاد الاولبي. وكرر شليغن أول من أمس ما فعله العام ١٩٢٦. ووصلت الشعلة الى برلين من فرانكفورت على من طائرة، وكان في استقبائها رئيس اللجنة الاولبية الالمانية فالتر تروغر. وحمل الشعلة من المطار الى الملعب الاولمبي ٢٦ عداء. وستنقل الشعلة ألى مدينة اتلانتا الاميركية التي تستضيف الدورة

الاولبية السادسة والعشرين من ١٩ تموز (يوليو) ألَى ٤ أب (اغسطس) المقبلين بعدما تطوف في المدن الـ ٢٢ التي احتضنت الدورة منذ ١٨٩٦ وحتى



الابراج

● الحمل (٣/٢١ - ٤/١٩): كن اتعين السناهرة والحارس الأمين لمسالحك ومصالح الأشخاص النين تحبهم ● الشور (۲۰/٤ – ۲۰/۰): الاعتنداز أفضل من الانقعال والهدوء أفضل من الثورة في كل التصرفات. ● الجوزاء (۲۱/٥ – ٢٠/٦): العقد لا بد ان تتحلِحل وسيصبح طريق

• الجـــدي (۱۲/۲۲ - ۱/۱۹): المسألصة واجبة لانهاء ضلاف مع شخص يحبك ويعترف بأنه اخطأ في ● الطو (١/٢٠ – ٢/١٨): القراجع عن الخطأ الفادح يظل افضل من للضي فيه أو التعامي عنه.

■ طريقة الحل: اشطب الخلصات التي تعشر عليها بين الحامة الضائفة الاحرف المتورة, في الشبكة، افقيا أو عموبيا أو وتريا،

لنهاية الاحرف المكونة للكلمة أو الجملة الضائعة، مع الانتباء الى أن الاحرف المنثورة لا

الكلمة الضائعة من ١٠ حروف: مضرج سينمائي أ جزائري له دغبار الحياة.

ن م س ا ن د ر ة ح و رط ا

1 0 0 0 9 3 4 2 0 0 0 0 رطب د قبم ل ن ج ك اب

3 6 1 2 ( 1 4 2 4 6 4 6 5

ي س ح ن ن ب ب ن ل م ا ح ب ل ب ق ر و س ا ة س و ت ق ش

ة مدي وي حسق مدال

ل هـ ك ل ب ء د ي ت ي ة م ء

و ي ط ل ر ش ا ۱ ا ن و ل ل

ث د ر ش م ا خ ز ذ ك ط س <del>ا</del>

حل العند السابق: الزهراء.

الكلمات التقاطعة

"- عاصمة الأزياء في المانيا

٣- معنقة مصرية قديرة

٤- متشابهة - متشابهان

ە– للتفعىير – ئېمىر بنظر

٧- غابة شهيرة في إنكلترا

٩- من الغواكه - عملة عربية

٣- علم مؤنث - أخذ الدواء

٥- تعويض لأهل القتيل -- من

٦- مَنينة جزائرية - للننبة

٨ -- رجح على غيره -- مفتول

- مجلة مصرية

٦- علم مؤنث - يک

٨ - من الطيب - عين

١~ من الورود

١- مهد – يحمد

٤ – مجب لنفسه

الأطراف

كثرة

تشترك في اكثر من كلمة واحدة.

يعينا أو يساراً، صعودا أو هيوطا، إلى أن تبقى لديك في

اطروحة

اوكاربيون

حل العبد السابق

الفقياً: ١- بشار بن برد ٢- يمل - يندحر ٢- ترغيب - ني ٤-

زغرب - بع ٥- رجا - سبع ٦- يطف - غدون ٧- يطالب ٨

عمودياً: ١- بيت مري - فأ ٢- شَمَّر - جِعافل ٢- الغزال ٤-

يغ - فيات ٥- بييرس - طلع ٦- نن - ببغاء ٧- بدن - عدلوا

العمل والخروج من حال الجمود. • الأسد (٢/٧٧ - ٢٢/٨): الانسان الشمريف يعمرف من نظرة واحمدة،

والمُحَادع من نظرة ولحدة ايضاً-

● العبدّراء (٨/٢٣ - ٩/٢٢): صرّاجك

للتظب يقونك أحيانا الى مشكلات

● المعيسرتان (٩٢٣ – ١٠/٢٢)؛ ليس

عننك ما تشقيه وتضجل به اذا كان

● العسمة سرب (۲۳/۱۰ – ۱۱/۲۱):

الرسالة التي ستتسلمها واضحة لا

لبس فيها ولا غموض، فتصرف على

● الـقـــوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱):

الشنجناعية طريق الوصيول الي منا

تطمح اليه منذ وقت طويل.

- ف ف - الأوان ٩- الفتح - الق

۸ - رحیب - وبال ۱ - در - حمث - نق.

ومواجهات.

ضعيرك مرتاحاً.

مبسوط

مساند مشط مشلیق

معجون

ن المجيلة المجيلة المجوم المجود المجموم المحار المور المور

● الحبوت (۴٬۱۹ – ۳/۲۰): شنخص النجاح ممهدأ. وسينّال سآكي نحو ١٠١ مليون دولار ــرطـان (۲/۲۱ – ۲/۲۲): من برج العقرب سيتعخل في حياتك في العبام الوكحيد عن دون زيادة في ٣٠٠٠ خدمة المعلومات، ٥٠٠٠ القرآن الكريم، ٧٠٠٥ دين وبنيا، ٧٠١٥ صباح الخيريا عرب، ١٥.١٠ المسلسل العربي «ولا في الأحلام»، ١٠.٠٠ الفيلم العربي «لحن الخلود»، ١١،٢٠ أغلام كارتين، ١١,٥٠ برنامج الطفال، ١٢.٢٥ الطاقة والنفط (إعادة)، ٢٠ ٤٥ برنامج ممشوار، (إعادة)، ١٠.١٠ للسلسل الدبلج ورغبات، ١٥٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٥,٣٠ عالم سباق السيارات (إعادة)، ١٦,١٠ السلسل العربي «حواء والتفاحة»، ١٧,٠٠ موجز الأخبار، ١٧٠٠ عالم الصحافة، ١٧,٢٠ بنيا الموضة، ٥٠. ١٧ منوعات غنائية، ١٨.٠٠ نشرة الأخبار، ١٨.٥٠.

١٥. ٠٠ صباح الخيريا عرب، ٢,١٠ القرآن الكريم، ٢,٢٠ الختام.

\* توقیت غرینیتش ١٠.٤٥ صباح الخيريا مصر، ١٠.٠٠ منوعات للأطفال، ١٠.١٠ كارتون للأطفال، ١٠.٤٥ المسلسل العربي، ٤٤.١٠ أكلات بكل اللغات، ١٢٠٠٠ عناوين الأخبار، ١٢٠٠٥ ألف ليلة وليلة، ١٢.٣٠ أماني وأغاني، ١.٣٠ برنامج لخباري، ١٠٥٠ مشهد من مسرحية، ٢٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٥. ٢ لك ولأسرتك، ٢.٣٠ الشربية، ٢٠٠٠ فيلم عربي، ٥٠. ٥ نشرة الأخبار، ١٥.٥ غنوة في فيلم، ٢٥.٥ فوازير فطوطة، ٦٠٠٠ عناوين الأشبار، ٦٠١٥ من هدى السنة، ٦٠٤٥. السلسل العربي، ٧٠٠٠ رفع الستار، ٨٠٠٠ نشرة الاخبار، ٨٠١٥ كان يا ما كان، ٩٠٠٠ الغيلم العربي، ٠٠. ١١ نشرة الأخبار، ١٥. ١١ نكريات وحكايات، ١٢. ١٥ المسلسل العربي، ١٠٠٠ الحداث ٢٤ ساعة، ١٠١٥ السهرة تحلى، ٢٠.٧ فيلم عربي، ١٠٤٤ عالم البحار، ٥٠٠٠ ألسلسل الديني، ٤٥. ٥ أقوال الصحف، ٦٠٠٠ كارتون للأطفال.

الغيام العربي «الحب للحب»، ٢٠٠٠ موجز الأخبار، ٢٠٠٥ تتمة الغيام العربي، ٢٠٠٠ نشرة

الأخبار، ٣٠. ٢٠ ما يطلبه الشاهدون، ٢٣.٠٠ نشرة الأخبار، ٢٣.٢٠ السلسلُ المدبلج (إعادة)،

# \* توقيت القاهرة

٧,٠٠ صوحِن الاخبار، ٧٠٥ الأفق، ٨٥٠٠ الاخبار، ٨٠٣٠ عطلة، ٨٠٠٠ الأخبار، ٩,٣٠ أفلام ١٩٩٦ (اعادة)، ٠٠, ١٠ منيوز بسك، (برنامج إخباري)، ١٢,٠٠ الاخبار، ١٢,١٥ بانوراما (إعادة)، ١٣,٠٠٠ الاخبار، ١٣,١٥ تقرير الأعمال العالمية، ١٣,٢٠ الاخبار (اسيا والباسيفيك)، ١٤.٣٠ عرض للأزياء، ١٥,٠٠ موجز الاخبار، ١٥,٠٠ ، الرحلة الكبرى، (اعادة)، ١٦,٠٠ الأشبار، ١٦,٢٠ برنامج سيارات، ٧٠.٠٠ «العالم اليوم» (برنامج إخباري)، ١٩٠٠٠ موجن الاخبار، ٥٠, ١٩ بورتوريكو، ٢٠,٠٠ الاخبار، ٢٠,٠٠ طعام وشراب، ٢٠,٠٠ تقرير عالمي، ٢٢٠٠٠ تقرير عالمي، ٢٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠ ، ٢٢ السهرة الاخبارية، ١٠٠٢٤٠٠ ونيوز رووم، (برنامج لخباري)، مع عرجز الأخبار، ٥٠ ، ٢ الرحلة الكبرى (إعادة)، ٢٠٠٠ داخبار اليوم،

## \* توقيت غرينيتش

١,٠٠ فقرة بينية، ٢٠٠ SHADOW PLAY ٢,٠٠ ،PSI FACTOR ١,٢٠ بمبرح افندى، ٢٠,٠٠ مستان الدم، ٨٠٠٠ THE HOUSE OF THE ARROW ٦,٢٠ بنت شقية، ٢٠,٠٠ TO BE THE BEST P2 ١٢,٠٠ اسوار المدابغ، ٣٠,٥٠ خمسة أوسكار، ١٦,٢٠ الشاعة حب، ١٩,٠٠ البطل، ٢٢,٠٠ THE LÏTTLE JUNGLE ٢١,٠٠ البعض ينهب للمأنون مرتين.

٥٥,٥ اللي ضحك على الشياطين، ٧,٤٠ ليلة الجمعة، ٩,١٥ المشبوء، ١١,٢٠ لعدم كفاية الأدلة، ٢٠,٥٠ التي صحت على السيامي. ١٠,٠٠ برنامج وثانقي: رشدي أباظة، ٢٠,٥٠ جنيرة الشيطان، ١٥,٠٠ رجل في حياتي، ١٥,٠٠ الحب الضائع، ١٠,٠٠ برنامج وثانقي: باستر كيتون (جزه، ٥). ١٨,٠٠ ٢٢,١٥ الوجوش الصغيرة، ٥٠,٠٠ حبى الذي لا يموت، ٢,٠٥ ألجينز.

١٣,٠٠ القرآن الكريم، ١٣,٣٠ مساء الخير اوريت، ١٤.٠٠ فيديو كليب، ١٤.٣٠ كاستدرا، ١٥,٣٠ برنامج وَثَانقي، ١٦,٠٠ صالون، ١٧,٠٠ فاصل غناتي، ١٧,٢٠ المسلسل اليهومي، ١٨,٢٠ على الهواء. ٠٠ , ٢٠ شياطئ الفريوس. ٢٠ . ٢٠ فاصل عُنَّائي، ٤٠ . ٢٠ المسلسل المعبلج ورغبات، ٢١.٤٥ الليل المفتوح، ٢٢.٤٥ برنامج وثائقي، ٢٣.٤٥ صالون، ٢٤.٢٠ فاصلُّ غنائي، ١٠.١ المسلسل اليومي، ٢.١٥ على الهواء، ٢.٣٠ القرآن الكريم، ٣٠.٤ الختام.

- . . ١٦ الأخبار العالمية . ١٦,٢٠ مجلة . ١٧,٠٠ الاخبار العالمية . ١٧,٣٠ العلاج البديل، . - ١٨٠ جولة اليوم الاخبارية، ١٨,٢٠ ما وراء الأخبار، ١٩,٠٠ الأخبار العالمية، ١٩,٢٠ عالم الغد، ٢٠,٠٠ العالم اليوم، ٢٠,٠٠ مجلة، ١٠,٢٠ الأخبار العالمية، ٢١,١٥ افاق، ٢٢,٠٠ الأخبار العالمية، ٢٢,٢٠ ما وراء الأخبار، ٢٠,٢٠ الأخبار العالمية، ٢٥. ٢٢ فيلم ٩٦.









# الأن في الأسواق تصدر كل يوم اثنين





الاربعاء ١٧ نيسان (ابريل) ١٩٩٦ الموافق ٢٩ نو القعدة ١٤١٦هـ/العدد ١٢١٠٦ AL HAYAT WEDNESDAY 17, APRIL, 1996 ISSUE NO 12106



فىلبنان أرض في موقع على تلة في منطقة بيت مري تطل على مناظرخلابة لبيروت والبحر، تبعد ربع ساعة عن بيروت، تصلح لقيلا بمساحة أجمالية ١٠٠٠ م٢

للبيع أرض ١٦٠٠م٢

الاتصال: لبنان، هاتف هغغځ ۳ ۲۲۶۹ ، \ ع۲۵۲۲۸ ۱۲۶۹ م مسائر - ماتف ٩٥٨١٢٨ ١١٢٩٠٠ فاكس ٤٧٤ ١ ١ ٢٩٠٠

تُلقى العمليات العسكرية الاسرائيلية المستمرة ضد المنيين في لبنان ترحيباً كبيراً في اسرائيل، ولا يبدي الاسرائيليون أكتراثاً

بتشريد مثات الألوف منَّ الناس الابرياء، أو بدماء الضحايا، حتى أن احدى جرائدهم وصفت سيارة قتل فيها أربعة أطفال وامرأتان بأنما

العمليات تزامنت مع احتفال الولايات المتحدة بد دايام النكرى،

او مذابح اليهود على أيدي النازيين قبل نصف قرن من الزمان. يعنى ان اليهود الأميركيين يذكرون ما حدث قبل ٥٠ سنة، ولا يرون ما تمارس اسرائيل اليوم من نازية ضد شعب بكامله، كما مارس

النازيون ضد اليهود في الحرب العالمية الثانية. موضوع الاحتفالات الأميركية هذه السنة كان «الجراثم ضد

الانسانية: تورمبرغ ١٩٤٦م، في اشارة الى محاكمات مجرمي الحرب

القاتل والقتيل لم يكونا أميركيين، ومع ذلك نقول أن جراثم

النازيين كانت من الفظاعة أن يجب ابقاؤها حيَّة في ضمير البشرية

حتى لا تتكرر. ونزيد أن من العار على ضحايًا الجراثم ضد

الانسانية ان يرتكبوها اليوم وهم يحتفلون بنكراها. فيقف الجندي

الاسرائيلي بقيقتي صمت في الميدان ثم يستأنف قتل المنيين الأبرياء كما فعل النازيون يوماً بيهود أوروبا.

دولة تتستر على جرائمها هي من نوع تلك الدول الأوروبية التي سكتت عن النازية أو تواطأت معها حتى كان ما كان من قتل اليهود

الحكومة الاسرائيلية تتصرف اليوم بنفس نازي ضد لبنان، وكل

ويتحمل اليهود الأميركيون المسؤولية قبل غيرهم، فهم مسؤولون

اكثر من أي طرف آخر عن بناء القوة العسكرية الاسرائيلية المستعملة

الآن ضد اللبنائيين، وعن الدعم الأميركي المستمر للجرائم النازية الاسرائيلية ضد شعب بكامله، ولن يستطيع أي يهودي في العالم، نجا من أفظع مذابح ارتكبت بحق شعب في التاريخ الحديث، ان

كيف يقبل أنسان يتذكر اليوم ما فعل النازيون بأمه وأبيه،

وبشعبه كله، أن يمارس ضد شعب أخر الجرائم النازية نفسها، من

تشريد جماعي، وقتل عشوائي، وتدمير متعمد للبنية التحتية لبلد

لم يجد رئيس الوزراء الاسرائيلي شمعون بيريز ما يقوله وجيشه

يقتل أربعة أطفال وامرأتين في سيارة سوى أن السائق من محزب

يتنصل من مسؤوليته الشخصية والاخلاقية عن جرائم اسرائيل.

النازيينُ أمام محاكم الحلفاء في تلك الدينة.

والغجر والروس وغيرهم.



أول الكلام:

● للشباعر السبعودي الكبير حسين عرب:

دعا الناس في البنيا لفضل مبؤيد وبشر في الأخرى بخلد مخلد.

● من الصديق العزيز جحداً الى نفسسى: – أبو وجدي: هل يتسبع صندرك ان نتناقش في دور السحد واسطوب الدعموة؟ ولماذا المسجد في هذه الرسالة؟

لأنه قبوام حضارتنا، ما يتردد في جنباته من افكار صحيحة أو خاطئة له اصداء عميقة في نفوسنا... فنحن أمة خرجت من التاريخ منذ عدة قرون، وكلما حاولت العودة الى التاريخ لتقوم بدور الفاعل وتتحدث بلغة الانجاز الحضاري: اصابتها نكسات تدفعها التي قرون ابعد موغلة في القدم.. جراحنا عميقة رمن يضغط عليها يجد

المسجد - يا بو وجدي -لم يعد مجرد مصلّی يقوم على حدمته إمام كثيف الشعر في بعض المناطق، ومسؤذن حلَّيق الرأس.. فالأصل في المسجد: أنه مؤسسة تعليمية تربوية، ولجان للركاة، وعيادة صحية، ودار مناسسات للأفسسراح والمأتم، وكُتّاب لتحفيظ القرآن... فمن ذا الذي يستطيع القيام بهذه المهام بالله عليك في عصر ما زال خطيب الجمعة يؤكد ان وسائل الاعلام المرتبية: حرام... وما زال يسخر من العلوم آ الحسيشة، لأن كل شيء يتم

بمعجزة لا تفسير له؟ ولا تســـالني: مَنْ الذي يسمح لمثل هذآ الرجل انَّ يعتلى منبر السجد، ويلقى خطبة الجمعة؟

ومَنْ الذي يتحدث باسمه؟ فلقد تحولت خطبة الجمعة في بعض المساجد الى دعوة للقَّصل بين العقل والايمان، وإنكار للأداة التي نفكر بها لنُعرف بعض اسرار الوجود، ولندرك ان لعقولنا حدوداً بيدا من بعدها عالم الغيب!! خطيب الجمعة التشنج، الباكي الشاكي الزاعق: هُو

شهدت

الفنان

للفنور

والفتو

وحددة الذي يعلم والويل لمن هل تنفق وزارات الاوقاف

في العالم العربي من اموال خُلُق الله على هذا الجهل؟! ياً ابا وجدي: بالله العظيم قل لهؤلاء الدعآة اننا كشعب عربي شديد الندين والايمان... لا أريد من يحسينني عن نواقص الوضوء، ومن يفتيني في فوائد العبادات فتلك الأمور يعرفها جيدأ حتى الأمسيون الصفار - أريد ان احصل أنا كمسلم على فتوى قوية مجتهدة تقول لي: ان

الدين هو «دين ودنيا »!! أريد تحريض المسلم ضد الفساد في العالم العربي، والرشوة، واعاقة مصالم

أريد مَنْ يؤكسد لي: ان العمل عبسادة، وإن بناء الساجد ما لم يتبعه عمل صالح ومال حلال لا قيمة له! السلم يواجه في حياته البومية فضايا كثيرة يسمع فيها أراء جامدة منفرة جاملة، ولا احد يتصدى لهذا الجهل أو يكشفه ... بل يسير الجميع في نفس الاتجاه حرصاً على

كان الله في عونك، إن فكرت في نشر رسالتي هذه.. ان فعلت فلك اجبران: أجبر عند الله ان دفيعت عن دينه الظلمات، وأجر عند السلمين الذين أضسأت لهم وأمامهم

عبدالله الجفري 

# بعدخمسين عاماً من السرية سكان موسكو يطلعون للمرة الاولى على ذهب طروادة

مَن يُورِي تيسوفسكي:

■ للمرة الأولى منذ خمسين عاماً اتبحت للجمهور فرصة الاطلاع على ونَشْبِ طِروادة ، في معرض افتتَّح في موسكو أمس الثلثاء. وتطلق تسميات مختلفة على المجموعة التي يضمها المعرض، فهي تعرف بدكنز بريام، نسبة إلى ملك طروادة الذي تحدث عنه هوميروس في الإليانة، أو انهب هنري شليهان، وهو تاجير ورجل اعمال الماني كان مولعاً بالتنقيب عن الأثار ونظم في القرن التاسع عشر بعثات عدة البحث عن موقع طروادة في الإناضول حيث اكتشف مجموعة صنَّ الكنورُ النهبية. وعلى رغم ان علماء الأثار والتأريخ برهنوا أن اللقية تعود إلى الألف الشَّالَثُ قَبِلَ الْمُسِلَّاد وتسبق عهد بريام بـ ١٢٠٠ سنة، إلا أن الكسنر فلل من أهسم الأشار

- وأهدى شليمان المجموعة المؤلفة من ثمانية ألاف قطعة إلى النولة الألمانية حيث جفظت في متحفّ برلين. وبعد بخول القوات أأسوفياتية عاصمة الرابخ الثالث عام ١٩٤٥ جرى

سـراً نقل ٢٦٠٠ قطعــة ثعــينة إلى موسكو ظلت مطمورة في مستودعات حكومية واسدل سنار من الكتمان لمنع تسرب اي معلومات عنها. وكشيقت الأسيرار عام ١٩٩٢ بعد انهيار الدولة السوفياتية عندما اعترفت سوسكو بوجود والكنزء لديها

وعرضت جزءاً منه في متحف بوشكين وسط احتياطات أمنية مشدية. للمطالبة بإعادة الآثار الثقافية التي نَقَلَتَ إِلَى الْأَتَصَادِ السَّوْفِياتِي فَي رُمَنَّ الحرب. إلا أن روسيا ترفض التنازل تسوية شاملة تستعيد في إطارها كل ما فَقعته من تحفّ وأثار في زمن الحسرب وهذا ضسرب من للمسأل، لأن الكنور الروسية موزعة على متاحف ومجموعات شخصية في كشير من

وإلى حين حسسم الإشكاليسات يتجمع ألاف من أشالي موسكو عند بوابة متحف بوشكين لشاهدة دنهب

متراً تقريباً. وفي ٢٧ حزيران ١٩٩٥ احتل مع اربعة إخرين المصرف حيث

عملوا على سرقة عدد من الصناديق

الصنغيرة التي تصتوي على ودائع

مختلفة للزبائنُ. وأضافُ انهم عندماً

انتهوا من ذلك وضعوا غنائمهم في

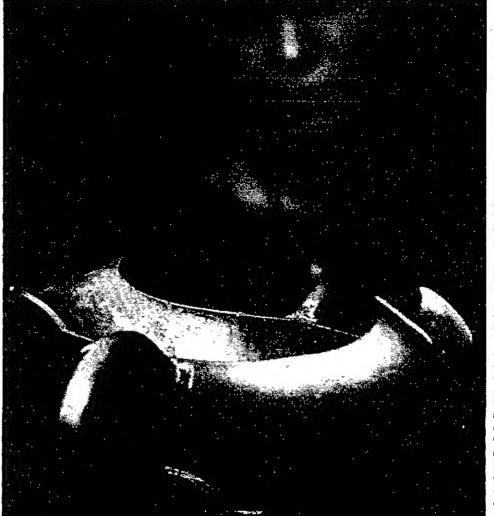
وهربوا بعد نلك من خلال النفق، فيما

كانت الشرطة لا تزال تعتقد أنهم في

الداخل يهددون الرهائن. ورفض المتهم

المذكور الادلاء بمعلومات في ما يتعلق

بخطف رهائن واستخدامها للأبتزاز



### ولا تضاف موسكو من اللصوص قدر ما تخشى إصرار المائيا على استرجاع الكنوز ضمن حملتها

عن والغنائم، ما لم يتم التوصل إلى البندان الغربية.

# طروادة، الذي لا يمت بصلة إلى هذه أحدالمتهمين في عملية مصرف كوميرس بنك

في برلين يعترف بدوره في السرقة □ بون - من اسكندر الديك:

> ■ أدلى أمس أحد المتهمين الستة بسرقة مصرف كوميرس بنك في برلين في حسريران (يونيسو) الماضيّ (حصيلة السرقة ١٦ عليون مارك ما ر ----بعادل ١٠.٥ مالايين دولار أميركي تقريباً)، باعترافات جزئية فصل فيها كيف تمت عملية السرقة وكيف تم الهرب من خلال النفق.

وقال مهند الكرمي وهو من سورية (٣٣ سنة) في الجلسسة الأولى من ألمصاكمة أمأم محكمة برلين البدائية انه قام مع زمالانه المتهمين. وهم خمسة مُعتقلين وثلاثة آخرين فارين الفراد عصابة السرقة التي تضم أفراداً الأخير آخيره مرة أن المال المسروق بحفر نفق في صيف ١٩٩٤ بطول ٧٠ من لبنان وسورية، أضافة إلى أحد مطمور في مكان ما تحت الأرض.

مع الشرطة، خصوصاً أن تهمة الخطف من جملة التهم الموجهة إلى

> والوقد الرافق له وعدد من أبناء الجالية اللبنانية، وجرى خلال اللقاء عرض للتطورات الأخيرة في لبنان والسبل الكفيلة بتأمين الدعم والمساعدة للمصابين في العدوان الاسرائيلي وعقد

ابناء الجالية اجتماعاً في السفارة تم خلاله تشكيل

«هيئة الاغاثة اللبنانية في دولة الامارات العربية المتحدة» لتنظيم وتنسيق التبرعات والمساعدات.

 افتتح السيد محمد أبراهيم المطوع وزير شؤون مجلس الوزراء والاعلام البحريني المعرض الشخصي للفنان فيصل السمرة في مركز الفنون بحضور الشيخ راشد بن خليقة آل خليقة وكيل وزارة الداخلية المساعد لشؤون الهجرة والجوازات والسيد عبدالحسن ابراهيم وكيل الاعلام وعدد من المسؤولين والمهتمين بالحركة التشكيلية.

• افتتح وزير التربية والتعليم القطري السيد عبدالعزيز عبدالله تركي المعرض التربوي البريطاني في شيراتون الخليج في حضور عدد من مديري الجامعات والكليات البريطانية ومن ٣٣ معهداً تربوياً بريطانيأ كما افتتح الوزير القطري المقر الجديد للمجلس الثقافي البريطاني بحضور مسؤولين تربويين ورؤساء البعثات الديبلوماسية المعتمدة في الدوحة.

• أقام سفير لبنان في أبو ظبي جورج حبيب سيام حفلة عشاء بحضور الشيخ محمد مهدي شمس الدين رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الأعلى في لبنان

• أقام المهندس سمعان سمعان وزوجته سامية مأدبة عشاء في داره في الدوحة، حضرها نحو ستين من أبناء الجالية اللبنانية يتقدمهم السفير اللبناني في قطر الدكتور زهير شكر ومدير المدرسة اللبنانية في الدوحة النكتور احمد السباعي.

 تقوم جمعية «ساعد» الخيرية للأغاثة بحملة جمع تبرعات لمساعدة المهجرين والمنكوبين نتيجة المأساة التي يعيشها اللبنانيون. على الراغبين بالتبرع ارسال شيكات الى عنوان الجمعية البريدي:

P.O. Box 3894 London NW1 6PT

الألمان. وذكس مسراقب قسضسائي اثر

الاعتراف الجرئي الذي أدلى به مهدد

الكرمي ان كلامه يؤدي بالمحققين إلى

الشبك في أن يكون لأحد العاملين في

المُصرفُ عَلَّاقَةً بَالسرقة، ونلك بسببّ

اطلاع العصبابة على أمر الصنابيق

الصغيرة ومحتوياتها البالغة حوالي

مبلغ ٨.٧ مليون مارك (حوالي ٦

ملايين دولار) مِنْ مَنْ تَعْسِهُ بَعَدُ أَنْ تُد

العشور على ثلث المبلغ المسروق (٤

ملايين دولار). وقال سجين شارك أحد

أفراد العصابة زنزانته للمحققين أن

وحسب أخر الإفادات لا يزال هناك

سبعة ملايين بولار.

• وأهمية اللحوم غذائياً وكيفية تفادي أضرارها

الصحية وأهم بدائلها النباتية، عنوان ندوة تنظمها

جمعية الصداقة المصرية - الفرنسية برئاسة الدكتور

تروت عكاشة يتحدث فيها الدكترر مصطفى

عبدالرازق نوفل رئيس قسم علوم الأغذية في

جامعة الأزهر يوم ١٧ نيسان (ابريل) الجاري "

أو تحويل الأموال مباشرة الى Help Charity Association For Relief Lloyds Bank PLC Baker Street Branch 185 Baker Street London NW1 6XB AC: 7050963 Sorting Code: 30-90-39

 ماهر ذبيان طالب الهندسة المعمارية في الجامعة الأميركية في بيروت تعافى من العملية الجراحية التي اجراها له الدكتور عطاس خوري.



□ في مناسبة الذكري الـ ٥٠ لاستقلال سورية اقام السفير السوري في لندن الدكتور محمد خصر والسيدة عقيلته حقلة استقبال كبيرة في فندق مكلاريدج، حضرها عدد كبير من النيبلوماسيين العرب والاجانب والشخصيات العربية والمسؤولين في وزارة الخارجية البريطانية وفي وسائل الاعلام. وفي الصورة السفير خضر وعقيلته مع السفير الكويتي السيد خالد الدويسان وعقيلته. (عدسة سالم خوري)

# بعد تقلص دور الاسرة

# الطفل العربي في حاجة الى نماذج كرتونية واكدت ان الاب لم يعد القدوة او

من كريم المهندس:

■ اكنت براسة اجريت على دالاثر التربوي للشخصية الكرتونية على الطقل العسربي، أنّ دور الاسسَرة في الوقت الحاضر في ما يختص بتثقيف وتربية الإطفال لم يعد نورا رئيسيا، بعد نخول التكنولوجيا المعاصرة وظهور الإبتكارات الحديثة.

وأشارت الدراسة ألتى اجرتها الدكتورة سعدية بهادر استانة علم نَفُسَ الْطُفُلُ فِي جَـامُـعـة عِينَ شَــمِسُ رثيسة جمعية أحباء الطفولة، الى ان الاسرة اصبحت عاجزة عن تقديم المعلومات والخبسرات الى الطفل في مجتمع يتحرك ويتغير بسرعة منهلة ما نفع الاسر الى اللجوء الى وسائل الاتصال الجسماهيسري وابرزها التلفريون، ويطلق على اطفال الحيل الحالى دابناء الصورة، نظرا الى صا تلعبته الصورة من دور مؤثر في حياتهم واصبح التلفزيون ببرامجة واعلائاته مدرسة موازية للمدارس الرسمية، وعاملا فعالاً في توجيه

مادونا

تنتظرمولودا

🔳 لندن - ا ب - أصدرت وكبيلة

مادونا بياناً قالت فيه أنَّ المُعْنيَّة

تنتظر مولوداً. واضافت أن سادونا

التي تصور حالياً فيلم «ايفيتا» حبلًى منذ اربعة اشهر وهي في قمة الفرح. اما الاب فهو صنيقها كارلوس

ليون (٢٩ عاماً) الذي تعرفت اليه منذ

وكانت مايونا (٣٧ عاماً) لا تشفي

غببتها في ان يكون عندها اطفالُ

وقال اصدقاء لها أن الحبل هو حلم

معهدالعالمالعربي

يكرم ذكرى ليلى مرآد

غي نورته الثالثة التي تعقد من

٢١ الى ٣٠ حريران (يونيو) المقبل في

باريس، يكرم مهرجان السينما العربية نكرى المطربة الراحلة ليلى مراد، ويعرض خمسة اقلام لها يتم

لختيارها في المركز القومي للسينما

من بين ١٠ افلام هي ،عنبر، و،الناضي

المجسهول، ودليلي، ودغسول البنات،

ودليلي بنت الفقراء، وتشاطئ الغرام،

ودليلي بنت الاغنياء، وديحيا الحب،

للمهرجانات قبررت الشباركية في

الاقسام للشتلفة للمهرجان الذي

ينظمه معهد العالم العربي في باريس

مرة كل عامين، فششاركُ مصر في مسابقة الاضلام الروائية الطويلة باربعة افلام هي البلة ساخية، لنور

الشريف ولبلبلة سيناريو رقيق

المستان، وأخراج عاطف الطيب،

ودالبحر بيضحك ليه، بطولة محمود

عبد العريز ونهلة سلامة، سيناريو ولذراح مصمد كامل القليبوبي،

ودعفاريت الاسفلت، يطولة محمود

حميدة وسلوى خطاب وجميل راتب

واخراج اساسة فوزي وبالنيا

ياغسرامي، بطولة ليلى علوي والهام

شاهين وهشام سليم قصة محمد

حلمي هلالي، واشراج مجدي احمد

والبلى بنت الريف، ودورد الغراج. وكانت اللجنة القومية العليا

سنة ونصف السنة.

كبير تحقق لها اخيراً.

🗖 القاهرة –

من محمد المرسى:

الإجيال للقبلة.

خطورة افسلام الكرتون تكمن في اعتمانها على حيال الطفل اكثر منَّ اعتمادها على الواقع، ما بجعلها سهلة التأثير عليه، فهي تنقله الى عالم الخيال، فينتمج معها ويقتنع

النموذج بالنسبة الى الابن، اذ احتل ابطال السلسلات والرسوم المتحركة تلك الكانة. واوضحت الدراسة ان

بها ويتحمس لها ويدمجها ضمن مكوناته وتراكييه النفسية الى درجة يصعب عندها أخراجها من نسيجه النفسي، واشارت الى أن الشخصيات الكرتونية تعتبر وسيلة لتسلية الاطفال، ولكنها وسيلة لثقل الرسائل الإيديولوجية التي تبثها الجهة المنتجة للفيام ايضاً. ودعت الدراسة الى ضرورة ابتكار شخصية كرتونية عربية يمكن من خلالها تغنية الاطفال بعاداتهم وتقاليدهم وتوجيه سلوكهم ومبولهم نصو الاتصاهات الدينية السامية والخلقية والاجتماعية المتعشية ومجتمعهم وبهذا تصبح الرسوم الكرتونية العربية عاملا ايجابيا مساعدا في اعداد الاطفال للحياة السوية في المستقبل.

الله، طبعاً هذا ليس صحيحاً، ولكن حتى لو كان صحيحاً فهو يعنى ان الاسرائيلي يقبل ان يقتل سنة أبرياء ثابتي البراءة ليصيب متهماً واحداً. وإذا لم يكن هذا منطقاً نازياً فإننا لا نعرف ما هو المنطق المشكلة كلها التي انتهت بمواجهة صيف ١٩٩٣، وتكررت بشكل أسوأ الآن، تعود الى احتالال الشريط الصدودي في جنوب لبنان. ومرة أخرى فالعذر في الاحتلال كذبة غوبلزية الأبعاد. لأن اسرائيل تستطيع أن تدخل لبنان بقواتها العسكرية المتفوقة ساعة تشاه. ثم أن الشريط الحدودي يصتاج الى شريط يصميه، وهكذا، حتى يصبع الشريط الأمني الأسرائيلي في طرابلس. وتقول اسرائيل بعد ذلك أنها لا تطمع في أرض لبنان أو مائه.

ونقول أن هذه كذبة غوبلزية أخرى، ومن آلعيب أن يقولها ضحايا عُوبِلْزِ الذِّينِ كَانَ يَفْتَرِضَ فَيهِم أَنْ يَبِدُوا أَنسَانِيةَ أَكْبِرَ ضَدَ الشَّعوبُ الأضعف منهم، لا أن يبطشوا بالضعيف لمجرد أن لديهم القوة

تتذكر أسرأئيل والولايات المتحدة ويهود العالم بين ١٤ الجاري و٢١ منه الجرائم النارية، فيما ترتكب اسرائيل جرائم مماثلة، وتنستر الادارة الأميركية على هذه الجرائم وتجد لها الاعذار، ويحجم يهود العالم عن ممارسة مسووليتهم الاخلاقية في حض اسرائيل على عدم معاقبة لبنان كله في حربها مع «حزب الله» أو سورية او أيران. مرة أخرى، الجرائم النارية ضد اليهود من الفظاعة ما يجعل

تذكرها واجبا للانسانية كلها حتى لا تتكرر، ولكن كنا نامل من ضحاياها ألا يمارسوا مثلها وهم يتذكرونها ويذكرون العالم بها. وسمعت حاخاماً يخطب في نيويورك، في مناسبة أيام الذكرى، ويقول أن الشر لا يزال كامناً في النفوس، إلا أن الغريب أنه لم يره حيث هو كامن فعلاً.

جهاد الخازن The second state of the se

الاسطورة المستمرة

و لونجين ... مواجهة صحراء عربين لاسد المتجمدة.

نة ١٩٣٦ ، قطع بول أميل فست: ميزاعتلس الأقدام؛ مستافية الفك



الموكوالوشيعي ، حيدة ـ عالف علاميه ١٤٣٤ من ١٩٣٠ ميدة ١٩٣٦ الرسيان م ١٩٣١ من ١٩٣١ من ١٩٣١ من ١٩٣١ من ١٩٣١ من ١ الفروع دمكة الكرمة والمدينة المنورة والدمام ويبع وببيدة

الوكيل العام ية المنكة العربية المعودية